

INNSBRUCKER BEITRÄGE ZUR SPRACHWISSENSCHAFT  
BAND 20

JOHANN TISCHLER

HETHITISCHES  
ETYMOLOGISCHES  
GLOSSAR

Mit Beiträgen von  
GÜNTER NEUMANN und ERICH NEU

Teil II/2

Lieferung 14  
S/2

Research Archives-Director's Library  
The Oriental Institute  
The University of Chicago

INNSBRUCK 2006

## Übersicht

- Teil I: Lieferungen 1–4 (A–K), Innsbruck 1977, 1978, 1980, 1983  
 Teil II/1: Lieferung 5+6 (L–M), Innsbruck 1990  
     Lieferung 7 (N), Innsbruck 1991  
     Lieferung 11+12 (P), Innsbruck 2001  
 Teil II/2: Lieferung 13 (S/1), Innsbruck 2004  
     Lieferung 14 (S/2), Innsbruck 2006  
 Teil III: Lieferungen 8, 9, 10 (T, D/1–3), Innsbruck 1991, 1993, 1994  
 Die noch ausstehenden Buchstaben (U, W, Z) sind in Vorbereitung. Die entsprechenden Lieferungen werden einen separaten Teilband IV bilden.

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

**Tischler, Johann:**  
 Hethitisches etymologisches Glossar / Johann Tischler.  
 Mit Beitr. von Günter Neumann u. Erich Neu. – Innsbruck :  
 Inst. für Sprachen u. Literaturen der Univ.  
 (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft: 20)  
 14. Lfg. S/2 – 2006  
 ISBN 3-85124-706-X  
 NE : GT

2006

INNSBRUCKER BEITRÄGE ZUR SPRACHWISSENSCHAFT  
 Herausgeber: Prof. Dr. Wolfgang Meid  
 Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck  
 A-6020 Innsbruck, Innrain 52  
 Textfassung durch den Autor  
 Datenkonvertierung und Herstellung:  
 Grasl Druck & Neue Medien, A-2540 Bad Vöslau

**sauri** (hurr. Bezeichnung eines Kultgegenstandes, vor dem der König libiert, ‘Waffe’), LAROCHE GLH (1976/77) 219 (hurr. Lesung von <sup>GIS</sup>TUKUL ‘Waffe’); POPKO Kultobjekte (1978) 103, 116.

Hurr. Fachausdruck in heth. Festbeschreibungen, vgl. EGIR=ŠU=ma LUGAL-us GUB-as <sup>D</sup>IŠTAR LÍL <sup>D</sup>Ninatta <sup>D</sup>Kulita (2) pantani ša-ú-ri <sup>D</sup>IŠTAR-pi 3=ŠU ekuzi ‘danach aber toastet der König stehend der Ištar des Feldes, Ninatta (und) Kulitta (sowie) der rechten Waffe der Šawuška 3-mal zu’ KUB XXVII 1 IV 1f. (NH); peran=ma <sup>LÚ.MEŠ</sup>NAR ishamiyawanzi (13) <sup>D</sup>IŠTAR LÍL-pat <sup>D</sup>Ninatta <sup>D</sup>Kulitta pantani (14) ša-ú-ri <sup>D</sup>IŠTAR-pi huinuskanzi ‘voran aber eilen die Sänger, um die Ištar des Feldes, Ninatta (und) Kulitta (sowie) die rechte Waffe der Šawuška zu besingen’ ibid. IV 13; (LU)]GAL-[u]s [hu]ppar GU[škin] (45) sipanti 1 NINDA.SIG wandanni ša-ú-ri <sup>D</sup>GAŠAN-wi parsiya KI.MIN ‘der König libiert in eine golde Schale. 1 Dünnbrot bricht er für die rechte Waffe der Šawuška, desgleichen’ ibid. I 45, WEGNER ChS I,3-1 (1995) 33.

Auch in der Wendung <sup>D</sup>sauri abūbi ‘Waffe Sturmflut’ (akkad. abūbu ‘Sintflut, Wasserflut’ AHw 8) als Teil der “Kriegsausrüstung” für die Gottheiten Tes-sub und Sawuska, WEGNER Ištar-Šawuska (1981) 85f.; HAAS, OLZ 76, 1981, 460f., so 1 NINDA.SIG <sup>D</sup>ša-a-ú-ri a-bu-ú-bi parsiya (14) n=at ANA DINGIR<sup>LIM</sup> ZAG-az dai ‘ein Flachbrot bricht sie (die Königin) für die “Waffe Sturmflut” und legt es der Gottheit rechts hin’ KUB XXVII 16 IV 13 (MH/NS); [mā]n=si assu=ma nu hanti hanti DINGIR<sup>LAM</sup> (29) akkusizzi <sup>D</sup>šar-ri-ú-ša <sup>D</sup>ša-ú-ri (30) [a-bu-ú-bi]-ja UL ekuzi ‘wenn es ihr aber gefällt, trinkt sie jeden einzelnen Gott (einen nach dem anderen) - Šariuš aber und die “Waffe [Sturmfluß]” trinkt sie nicht’ ibid. 29, WEGNER ChS I,3-1 (1995) 154ff.

Hierher wohl auch scheinbares ša-ku-ri in einer hurr.-heth. Opferliste, das sicherlich in sauri zu emendieren ist und demnach als mögliches Grundwort für das denominale Verbum («)sakuriya- (I, MP) ‘niederstrecken, vergewaltigen, überwältigen’ ausscheidet; lies vielmehr [EGIR=ŠU=ma] 1 NINDA.SIG ša-ú-ri ú-e-ra-am <sup>D</sup>U-u[b-bi-na] (12) [KI.MIN] ‘danach aber 1 Dünnbrot der Waffe (und) dem Pfeil des Gottes Teššub gleichermaßen (bricht er)’ KUB XXV 44 V 11, HAAS, ChS 1/9, 1998, 184.

(sausiya- (ša-ú-ši-ja°) lies sapasiya- (ša-pa'-ši-ja°) ‘spähen, ausspähen, auskundschaften’)

<sup>GADA</sup>**sawalga-** n. (Art wertvolles Tuch), ROST, MIO 4, 1956, 336: (28) nu=tta kasma pippessar uppahun assul[i] ... (33) 1 ME <sup>GADA</sup>ša-ya-al-ga-an ‘siehe, ich habe dir in Freundschaft als Geschenk gesandt ... 100 sawalga-Tücher (formal Singular nach Zahlwort)’ VBoT 1, 33 (MH/MS).

**sauwaniyawant-** ‘zornig’(?), GÜTERBOCK Kumarbi (1946) 36; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> 188.

Die Existenz dieses Adjektivums ist unsicher und basiert auf einem einzigen, in seiner Lesung umstrittenen Beleg, nämlich auf [<sup>D</sup>Kuma]rbis=a=kan ša'-u-ya-ni-ja-u-an-za <sup>URU</sup>Nipp[u- ...] (43) [...]x pait ishassarwanti=ya=an=zan

x [...] (44) [...] *esat* '[*Kuma*]rbi aber ging zornig [nach] *Nippur* ... und setzte sich ihn' auf [seinen] herrschaftlichen [Thron?] KUB XXXIII 120 I 42 (MH/NS), GÜTERBOCK Kumarbi (1946) 7, 3\*; anders HOFFNER Hittite Myths (1990) 41 ('klagend, jammernd').

Falls Lesung und Interpretation zuträfen, läge eine Ableitung von *sawar* n. r/n-St. 'Groll, Zorn' vor, KRONASSER EHS (1962) 268, 304 (über ein denominales Verbum \**sawaniya-* 'zürnen' von *sawar*, mit Bildung des deverb. -want-Adjektivums statt des -ant-Partizips).

Die Lesung des anlautenden Zeichens als ŠA ist indes nach Autographie unwahrscheinlich; besser scheint der Vorschlag von FORRER, FS Cumont (1936) 694, der *i-ja-u-ya-ni-ja-u-an-za* las, was als deverb. Adj. von *iyawaniya-*, Durat. zu *iyauwa-* 'sich erholen, gesunden' gedeutet werden kann, also '[*Kuma*]rbi aber ging erholt [nach] *Nippur*', PUHVEL HED E/I, 353 ('recovering', mit morphologischen Parallelen); PECCHIOLI DADDI - POLVANI Mitologia (1990) 131 ('riavutosi').

*sawar* (geschrieben auch *saraubar*) n. r-St. 'Groll, Zorn, Wut', STURTEVANT Glossary<sup>2</sup> (1936) 136; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 188.

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. n=asta <sup>D</sup>Telipinui (10) *tuggaz=sēt idalu=ssit dāhhun us<sup>r</sup>tul*<sub>u</sub>=*sēt* (11) *dāhhun karpi(n)=ssan dāhhun kardimiyatta(n)=ssan* (12) *dāhhun warku(n)=ssan dāhhun ša-a-u-ar dāh[hun]* 'und dem Telipinu habe ich sein Böses von seinem Körper genommen, seine Sünde habe ich genommen, seine Wut habe ich genommen, seinen Zorn habe ich genommen, seine üble Nachrede habe ich genommen, (seinen) Groll habe ich genommen' KUB XVII 10 Vs. III 12 (OH/MS).

An Belegen aus späteren Texten vgl. [*karpin tarna* T(UKU.TUKU-an tarna) *ša-a-u-ya-ar tarna w]astul tarna* 'laß den Groll, laß die Wut, laß den Zorn, laß den Ärger' KUB XXXIII 50 + KBo XXVI 131 Rs. 4 (NS), GRODDEK, AoF 22, 1995, 324; [INA] KUR <sup>URU</sup>HATTI sēr HUL-lu (6) [EME-an k]ar[pi]s kartimmiaž *ša-a-ya-ar* (7) [ēshar pa]pratarr=a NIS DINGIR<sup>LIM</sup> (8) [ēsta] 'im Land Hatti oben herrschte böse Nachrede, Zorn, Wut, Groll, Bluttat, Unreinheit und Meineid' VSNF12 7 IV 6; - Dat.-Lok.Sg. *sāuwarri* (mit auffälliger Schreibung -rr- statt -r-), AN-as <sup>D</sup>UTU-us *apiya kuis ANA AN<sup>E</sup> ser artat kimuna=ya apas=pat* AN-as <sup>D</sup>UTU-us *ANA AN<sup>E</sup> ser artari* (8) n=as ANA ŠA <sup>D</sup>U *ša-a-u-ya-ar-ri* EGIR-pa *lanni kutruwanni artari* 'der Sonnengott des Himmels, der damals am Himmel stand, genau dieser Sonnengott des Himmels steht auch jetzt am Himmel, und er bezeugt das Schwinden des Zorns des Wettergottes' KBo XI 1 Vs. 8 (NH), LEBRUN Hymnes et prières (1980) 295; CHD LMN, 47.

Singulär findet sich eine Form *sarawar* mit zusätzlichem -r- in der Wurzel-silbe, vgl. (*kāsa*) (29) <sup>D</sup>U-as *karpin kartimmiattan nahn[a(rattan werit)e]man* (30) *ša-ra-u-ya-ar tarmanūn mitanun nu=w[(ar=as kez U)D-az(?)...]* (31) *ANA AN.ZA.GĀR! EN É-TI GAŠAN É-TI maninkuw[(an lē paizzi)]* 'siehe, ich habe

des Wettergottes Groll, Zorn, Angst, Furcht (und) Wut festgenagelt (und) mit roter Wolle angebunden, und dies soll von diesem Tag an dem Anwesen, dem Hausherrn, der Hausherrin nicht nahe kommen' KUB VII 13 I 30 (NH); dieses *sarawar* könnte formal wie *sarratar*, *sarrumar* oder *sarriyawar* als Verbalsubst. zu *sarra-* 'teilen, trennen; überschreiten' gehören: Einfacher ist jedoch Erklärung als bloß okkasionelle graphische Umformung von *sawar*, ähnlich bereits GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 31 (Hiatusstilger) bzw. KRONASSER EHS (1962) 68 (konsequente Pleneschreibung *sa-a°* deute Hiat an, was durch vereinzeltes schwaches *r* unterstrichen werde).

Etymologisch gehört *sawar* als Verbalsubstantiv zu *sa-* 'grollen, hassen', STURTEVANT Glossary<sup>2</sup> (1936) 136; KRONASSER EHS (1962) 304; WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 228; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 125, 165 (speziell zu *sarāwar*).

Hierher (bzw. zu einer Ableitung von der Obliquusstammform *sawan-*) würde das Adj. *sauwaniyawant-* 'zornig' gehören, das indes wohl nicht existiert, s.d.

Eine morphologisch und vielleicht auch semantisch ähnliche Bildung liegt in *satar* n. r/n-St. (eine Krankheit bzw. ein Krankheitssymptom) vor.

(<sup>SI</sup>)**sawatar** n. r-St. (Plural *sawitra*), auch *sawitra-* n. 'Horn' (sowohl Musikinstrument als auch Trinkhorn), VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 50-52 (Horn als Musikinstrument, aus dem kultisch auch getrunken wird); KRONASSER EHS (1962) 271f. (reiner r-Stamm); OETTINGER, Hul (1979) 197-203 (idg. -tro-Bildung, *sawitra* funktional stets Plural); POLVANI, Studi Epigrafici e Linguistici sul Vicino Oriente Antico 6, 1989, 15-21 (mit Überlegungen zur Art der damit erzeugten Musik).

Bereits in altheth. Originalen belegt, Gen.Sg. *sawataras*, LUGAL-un=kan 3=ŠUx[...]-zi MUNUS.LUGAL-ann=aša-a-ya-a-tar-az halzai (36) LUGAL-us ÉRIN<sup>MES</sup>-an 3=Š[U alla]ppahhi MUNUS.LUGAL-ass=a 3=ŠU all[app(ahhi)] (37) *ša-a-ya-ta-ra-ša halzai* 'er ...-t 3-mal den König, und der Hornist (*sawataras* "der des Horns") ruft die Königin; der König spuckt die Truppe 3-mal an; auch die Königin spuckt (die Truppe) 3-mal an; und der Hornist ruft' KBo XVII + KBo XXV 3 Vs. I 35-37, StBoT 8, 20ff. (= StBoT 25, 6). - Sprachlich alt auch N.-A.Sg. *sawatar*, <sup>LÚ.MES</sup>ALAM.ZU, *hiliyaz* (29) *ariyanzi ša-ya-tar-ra* (30) 3=ŠU *pariyanzi* 'die Clowns steigen aus dem Bottich und blasen 3-mal das Horn (*sawtarra=a*)' KUB II 3 II 29 (OH/NS), SINGER, StBoT 28, 1984, 64; ähnlich *nu=kan hili* (18) *ša-a-ya-a-tar pariparai* 'und im Hof bläst sie das Horn' KUB XXXV 163 III 18 (OH/NS).

Gleichfalls in einem altheth. Original findet sich von der deutlich sekundären Stammform *sawitra-* n. der Nom.-Akk.Sg. *sawtran*, *nu=us ara[hza]* (9) *pehudanzi hu[...]* *ša-a-ú-i-it-ra-an* (10) *huhupall=a har'kanz[i]* 'und man schafft sie (Akk.Pl.c.) nach draußen; sie halten das Horn und die Handtrommel?' KBo XVII 36++ Vs. I 9, NEU, StBoT 26, 1983, 162 (Ritualtext der luw.-heth. Kultschicht, worauf der Mittelsilbenvokal -i- beruhen kann).

**Aus späteren Texten vgl.**

Nom.-Akk.Sg. *sawatar*, 1 *siša-ya-tar* 2 *AŠRU KÙ.BABBAR GAR.RA* ‘ein Horn – an zwei Stellen(?) mit Silber belegt’ KUB XXXVIII 1 I 34 (NH), VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 12; besonders häufig in Verbindung mit dem Verbum *pariya-* bzw. redupliziertem *paripariya-* ‘blasen’, vgl. *m]ahhan=ma* DINGIR<sup>MES</sup> *sara karpanzi siša-a-ya-ta[r 3=ŠU]* (15) *p]ariyanzi ba-a-ri halziyanzi* ‘sobald man aber die Götter hochhebt, bläst man [3-mal] das Horn und ruft “*hāri*”’ KUB XLV 49 IV 14 (MH/NH); *nu LÚ.MEŠ gišBALAG. DI=pat ša-ya-a[-tar]* (9) *pariparanzi* ‘und die erwähnten BALAG.DI-Leute blasen das Horn’ KBo XV 49 IV 9 (MH/NS); 1 *LÚ.MEŠ gišBALAG.DI=ma=kan ŠA DINGIR<sup>LIM</sup> KÁ-as anda* (10) *artari ša-ya-a-tar pariparai* ‘einer der BALAG.DI-Leute stellt sich in das Tor (des Gebäudes) der Gottheit (und) bläst das Horn’ KBo XV 52 V 10 (MH/NS).

Auch *siša-ku'-wa-a-tar* KBo XXIII 97 Vs. I 23 (NS) dürfte in *siša-wa-a-tar* ‘Horn’ zu emendieren sein, *mahhan=ma=at=kan* KÁ.GAL *a[ranzi]* (23) *sišawatar parai* ‘sobald sie aber zum Stadttor gelangen, bläst er das sawatar(Horn)’, PECCIOLO DADDI, FS Alp (1992) 103.

Luw. *sa*-Kasus (N.-A.Sg.) *sawatarsa*, vgl. *LÚSAGI.A=ma=kan mahhan ša-a-ú-ya-tar-ša arha* (27) *'sanha'zi n=at=kan ANA LÚ<sup>MES</sup> URU Lallupiya* (28) *ANA LÚGAL=ŠU<NU> menahhanda epzi* ‘sobald der Mundschenk aber das Horn abgespült hat, reicht er es den Leuten von *Lallupiya*, nämlich deren Anführer, hin’ KUB XXV 37+ III 27 (NS), MELCHERT CLL (1993) 193; GÜTERBOCK, FS Houwink ten Cate (1995) 69;

Nom.-Akk.Pl. *sawitra*, *nu LÚSANGA URU Istan[uwa giš]huhupal dai* (24) *n=at hazzikkizzi siša-a-ú-i-it-ra* (25) *paripriskanzi nu=za LÚ<sup>MES</sup>SANGA* (26) *kī SÍR<sup>RU</sup>* ‘da nimmt der Priester von *Istanuwa* das Becken und schlägt es; man bläst die Hörner, und die Priester singen dieses:’ (folgt luw. Text) KUB XXV 39 I 24 (NS); EGIR=ŠU=ma *siša-yi,-it-ra suhhi parryanzi* (26) *nu kis[a]n SÍR-RU* ‘dann aber blasen sie auf dem Dach die Hörner und singen dieses:’ (folgt luw. Text) KBo IV 11 Vs. 25 (NS); *nu gišhuhupal [s]iša-yi,-it-ra iskanzi* (9) 4 *URUDU kantasuwa[a]llis IŠTU GEŠTIN KAŠ* (10) *marnuit walah[h]it suwantes* (11) *ANA PANI DINGIR<sup>LIM</sup> tianzi* ‘dann bestreicht man das Becken (und) die Hörner; 4 mit Wein, Bier, *marnu(want)* (und) *walhi* gefüllte *kantasuwalli*-Gefäße stellt man vor die Gottheit’ KUB LV 38 II 8 (NH); -x-antes *siša-yi,-it-ra* (5) *pariyanzi ya-al-ye-eš-kán-zi* ‘die x-Leute blasen die Hörner und schlagen rhythmisch’ KUB LV 38 III 4.

Die sekundäre Stammform *sawitra*- n. findet sich nicht nur im eingangs erwähnten altheth. Nom.-Akk.Sg. *sawitran*, sondern auch in LÚ<sup>SI<ša->-yi,-it-ra-aš</sup> ‘Hornist’ (funktionell wie *sawataras* ‘Hornist’ (“der des Horns”, gemeint ‘der Meister des Horns”) in altheth. KBo XVII + KBo XXV 3 Vs. I 35, s.o.), s. RÜSTER - NEU HZL (1989) S. 134 (vgl. *siša-yi,-it-ra* ibid. Z. 8).

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** entspricht pal. *sawidar* ‘Füllhorn’, viell. auch metaphorisch ‘Fülle; Reichtum’, vgl. Nom.Sg.n. *ša-a-ú-i-da-a-ar* KUB XXXII 18 I 16, Akk.Sg. *š]a-a-ú-i-ti-ra-an-ku-ya-ra-an*

(*sawitiran=ku=war=an*) ibid. 16, CARRUBA, StBoT 10, 1970, 69; idem Beitr. Pal. (1972) 10.

**Aus dem Bereich der Onomastik** klingt der lykaon. ON Σωτρα bzw. Σωτρα an (Plural ἐν Σωτροῖς usw.), ZGUSTA KON (1984) § 1162 an, der allerdings von NEUMANN, Sprache 4, 1958, 111f.; KZ 75, 1958, 221 völlig anders (\**sa-watar-a* ‘wasserlos’, mit angeblichem Privativpräfix \**sa-*) gedeutet werden ist.

**Etymologie:** Anfänglich wurde mehrfach an fremde Herkunft gedacht, so VON BRANDENSTEIN l.c. (wegen der “varierenden Schreibungen”) und KRONAS-SER EHS (1962) 273 (“wegen des Sachgebietes”). Gerade die auffälligen morphologischen Einzelheiten sprechen indes für Herkunft aus älterer idg. Schicht, vgl. NEU, StBoT 26, 1983, 162 (Stammsatz vielleicht besser *sawatra-*, der mit *sawitra* vergleichbar ist; der Mittelsilbenvokal *-i-* geht dabei vielleicht auf luw. Einfluß zurück); idem, HZL (1989) S. 134 (Diskussion der Graphien); VAN DEN HOUT, KZ 97, 1984, 70 (*sawatar-sa* als Akk.Sg.n. offenbar Luwismus); STARKE, KZ 100, 1987, 255 (*sawatar-* < luw. *sawatar*; zur Graphie mit dem Zeichen TAR); ZUCHA Stem types (1988) 59f. (problematisch sind die o-Stufe der Wurzel in diesem nomen instrumenti \**souH<sub>1</sub>etro-*, da diese Bildungen normalerweise e-Stufe aufweisen, sowie das präsuffixale *-i-*, das meist plene geschrieben wird).

Etymologisch zweideutig, da das Etymon (‘blasen’ oder ‘trinken?’) unklar ist, vgl.

OETTINGER, HuI (1979) 200f.; IBS-V 37, 1986, 22 (idg. *-tro*-Bildung; zu singularischem *sawitra*- n. werde der Plural *sawitra* gebildet, der auch als Plural zu *sawatar* fungiert; etymologisch \**soyh<sub>1</sub>-e-tro-* ‘Mittel (d.h. Körperteil) zum Stoßen’ zu heth. *suwai-* ‘stoßen’ entsprechend ai. *suváti* ‘stößt’ aus \**suh<sub>1</sub>-é-ti*); ausgebaut von MELCHERT, HS 105, 1992, 309f.; Anatolian Phonology (1994) 88; JAC 8, 1993, 105f. (Nomen Instrumenti \**sówh<sub>1</sub>et/d<sup>h</sup>ro-* (Körperteil) mit dem man stößt’ > CA \**sówedrom* > \**sówedorm* > *sawadar* ‘Horn’, aber Nom.-Akk.Pl.n. \**sóuh<sub>1</sub>etreh<sub>2</sub>* > \*CA \**sówedrā* > *sawitra*; unklar bleibe der Ansatz des grundsprachlichen Instrumentalissuffixes, \*-tr- oder \*-d<sup>h</sup>r-); ähnlich KIMBALL HHPh (1999) 338 (mit alternativer Herleitung von *sawatar* direkt aus \**sówedor(m)*);

anders IVANOV, Ētimologija 1978, 177; Ētimologija 1979 [81] 132 (*sawitar*/*sawitra* seien bloß graphische Varianten zur Wiedergabe von /sawitṛ/ mit silbischem ṛ, als ‘Trinkhorn’ Bildung von \**seu-/seya-* in lat. *sūgere* ‘saugen’, *sūcūs* ‘Saft’, ahd. *sūgan* usw., POKORNY 912; analog *itar* ‘Weg’ von \**ei-* ‘gehen’).

Sicher verfehlt ALP, Anatolia 2, 1957, 3 (*sawatar*, *sawitra*- eigentlich ‘Horn des jungen Tieres im Säugealter’, da von einem postulierten \**sawit-*, von dem auch *sawitist-* ‘Säugling’ abgeleitet sein soll).

(\**sawel-* ‘Sonne’, aus \**saweliya-* (≈ gr. ήέλιος), der angeblichen phonetischen Lesung von <sup>D</sup>UTU-*liya-* deduziert, s. WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 17, s. bei *siu-* ‘Gott’)

**sawitist-** (*sawitest-*), **saudist-** c. t-St. ‘unter einem Jahr alt’ (faktisch also ‘saugend; Säugling’ - von jungen Tieren gesagt), HROZNÝ SH (1917) 93 (‘halbjährig’); FRIEDRICH JCS 1, 1947, 291-293; HW<sup>1</sup> (1954) 189 (‘Säugling’); KRONASSER EHS (1962) 78 (‘Jungtier’); VON SCHULER, TUAT Bd. I, Lfg. 1, 1982, 108f. (‘entwöhnt’); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 147-150 (‘saugend, im Säuglingsalter stehend’); eadem, HS 116, 2003, 42f. (‘ein und dasselbe Jahr habend, vom selben Jahr stammend’).

Alle bisher bekannten Belege entstammen den Gesetzestexten, Nom.Sg. *sawitisza* (/sawitist-s/) HG I §§ 57, 60, 61, 63; Gen.Sg. *sawitistas* HG II §§ 63, 66, 71, 72. Dabei besteht ein Zusammenhang zwischen der unterschiedlichen Lautgestalt und dem Alter der jeweiligen Niederschrift, s. die Zusammenstellungen bei HOFFNER Laws (1997) 243 bzw. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 148. Die synkopierte Form *ša-ú-di-iš-za* findet sich demnach ausschließlich in den ältesten Texten KBo VI 2+ III 23. 26. 27. 30. 34. 36 sowie KUB XXIX 16+ III 8. 10. In mittelheth. Abschriften erscheint dann die Form *ša-a-ú-i-ti-iš-za* und in jungheth. Abschriften schließlich *ša-a-ú-i-te-eš-za*.

Für die Bedeutungsbestimmung sind dabei die Paragraphen 61 und 57 entscheidend, welche kontextuell erweisen, daß es sich um Tiere handelt, die jünger als 1 Jahr sind, vgl. [takku ANŠE.KUR.RA MAH *kuiski w]emiyazzi t=an parkunu* *ishas=sis=an gan[eszi]*] (36) [7 ANŠE.KUR.RA<sup>MES</sup> *pai 1+*]’1 ANŠE.KUR’.RA MU.2 3 MU.1 2 *ša-ú-di-iš-za pai* ‘Wenn jemand einen Hengst findet und ihn (von der Eigentumsmarke) “reinigt” und sein Eigentümer ihn (trotzdem) wiedererkennt, gibt (der “Finder”) sieben Pferde, (und zwar) gibt er zwei Pferde von zwei Jahren, drei (Pferde) von einem Jahr, zwei von unter einem Jahr’ KBo VI 2 III 36 (OH/OS, § 61), HOFFNER Laws (1997) 72; anders STARKE, StBoT 41, 1995, 24f. (‘einjährig, im 1. Ausbildungsjahr’ (= im 4. Lebensjahr’). - Ebenso deutlich § 57, *takku GU<sub>4</sub>.MAH-an kuiski daiezzi takku ša-ú-di-iš-za natta G[U<sub>4</sub>.MAH]-as* (24) [*takku GU<sub>4</sub> iugas natta GU<sub>4</sub>.MAH-as takku GU<sub>4</sub> taiugas apas GU<sub>4</sub>.MAH-as* (25) [*karū 30 GU<sub>4</sub>]<sup>H1.A</sup> pisker kinun=a 15 GU<sub>4</sub><sup>H1.A</sup> pāi 5 GU<sub>4</sub> taiugas* (26) [5 GU<sub>4</sub> iugas 5 GU<sub>4</sub>] *ša-ú-di-iš-za* ‘Wenn jemand einen Stier stiehlt - wenn er unter einem Jahr (alt ist, ist er noch) kein Stier; wenn das Rind (ein)jährig (ist, ist es noch) kein Stier; wenn das Rind zweijährig (ist, ist) dies ein Stier -, gab man [früher 30] Rinder. Und jetzt gibt man 15 Rinder, (nämlich) 5 zweijährige Rinder, [5 jährige Rinder, 5 Rinder] unter einem Jahr’ KBo VI 2 III 23. 26, HOFFNER Laws (1997) 68f.; - Wie ersichtlich, steht die Nominativform *sawitisza* zusätzlich funktionell für den Akkusativ, vgl. bereits FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) 126; anders EICHNER bei ZUCHA Stem types (1988) 104f. (‘pseudo-akkadographische Graphie’).

Für den Gen.Sg. *sawitistas* (/sawitist-as/) vgl. 1 GU<sup>4</sup> ÁB APIN.LÁ 1 GU<sup>4</sup> ÁB (32) *iugas[s=a]* 5 GÍN KÚ.BABBAR ŠÍM=ŠU nu ŠA 1 GU<sub>4</sub> *ša-ú-i-ti-iš-za-as* (33) 4 GÍN KÚ.BABBAR *pāi* ‘der Preis eines Pflugrindes oder einer jährigen Kuh (ist) 5 Schequel Silber. Und (als Preis) eines Rindes von unter einem Jahr gibt er 4 Schequel’ KBo VI 26 II 32 (HG § 178, OH/NS).

**Etymologie:** Bereits von HROZNÝ SH (1917) 93 Anm. 2 als Kompositum ‘halb-jährig’, also mit dem Hinterglied idg. \**yetos-* ‘Jahr’ wie in gr. *Fέτος*, lat.

*vetustus*, ai. *vatsá-* ‘Kalb’ (\**gets-ó-*\*‘Jährling’) gedeutet. Dies wurde stets anerkannt, umstritten sind allerdings die Erklärung des Vordergliedes *sa-* sowie des Wortausgangs (\*-*yetes-t-*):

Die von HROZNÝ selbst vertretene Herleitung von heth. *sa-* aus \**sēmi-* ‘halb’ wie in lat. *sēmi-*, ahd. *sāmi-* wäre semantisch ansprechend, da aus § 61 der Gesetzestexte hervorgeht, daß es sich um Tiere handelt, die jünger als 1 Jahr sind; unerklärt bleibt dabei allerdings die morphologische Reduktion.

Vorzuziehen, wenngleich semantisch schwieriger, ist daher die Herleitung von heth. *sa-* aus einer Wurzelform von \**sem-/som-* bzw. \**sīp-* ‘eins; in eins zusammen, einheitlich, samt, mit’ (POKORNÝ IEW 902-905); so zuerst KELLOGG Indo-European Coincidences in Hittite (1925) 15, 42 (*sawitist-* ‘unter einem Jahr alt’ entsprechend gr. ἀέτης = ἀFέτης ‘in/vom selben Jahr’ (ἀνετή τὸν αὐτοετή Hesych) im Sinne einer angeblichen besonderen heth.-griech. Beziehung interpretiert); dann STURTEVANT, Lg 6, 1930, 217 (*sawitist-* ‘vom gleichen Jahr’ mit *sa-* über \**sam-* mit Schwund des Nasals “before certain consonants” aus idg. \**sīp-* oder \**som-*); für die lautlichen Einzelheiten vgl. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 147 (\**sīp-yetes-t-* ‘saugend, im Säuglingsalter stehend’, Grundbedeutung also mit \**sem-* ‘eins’ als Vorderglied und \**wetes-* ‘Jahr’ als Hinterglied und dem “athematischen Vorgänger des bekannten Suffixes \*-to- der Bedeutung ‘versehen mit, gekennzeichnet durch’”); für die spezielle semantische Entwicklung vgl. RIEKEN, HS 116, 2003, 42f. (‘ein und dasselbe Jahr habend, vom selben Jahr stammend’).

In diesem Sinn bereits FEIST Wörterbuch der gotischen Sprache (1939) 141 (*sa-wetes-t-s* ‘von demselben Jahr’); JURET Vocabulaire étymologique (1940-41) 43 (\*‘vom selben Jahr’, aus *sa-* wie in \**sanna-* ‘eins’ in *sannapi sannapi* ‘vereinzelt’, dessen Lautgestalt allerdings noch nicht erklärt ist); HAHN, Lg 18, 1942, 90f. (mit in diesem Ausmaß sicherlich verfehlter Ausweitung auf einen polyvalenten Pronominalstamm \**sem-*, *sīp-*, *smo-* mit s-mobile, der indefinite Bedeutung wie in ai. *samas* ‘jeder’ haben, daneben aber auch als Numerale wie in lat. *semel*, heth. \**sanna-* ‘eins’ (in 1-as?) oder als Adverb wie in nhd. *samt* usw. fungieren könne); KRONASSER EHS (1962) 159 (mit *sa-* < \**sīp-* zu \**s(e)m-* ‘zusammen, einheitlich, mit’, also *sa-wetes-t-s* \*‘vom selben Jahr’ > ‘säugendes Jungtier’); OETTINGER, IBS-V 37, 1986, 8, 28 (*sa-w(i)tist-* ‘Säugling’, mit *-widis-* aus dehnstufigem s-Stamm *wēt-es-*); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 61f., 139, 168, 173 (\**sóm-yetes-t-* ‘vom gleichen Jahr’, also ‘diesjährig; neugeboren’; mit Erklärung der einzelnen Schritte der lautlichen Entwicklung und der Synkope von \**sō-wadist-* > *sādist-*).

Speziell zum Wortausgang *-t-* in \**yetes-t-* vgl. MILEWSKI L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 18 (aus \**(sīp)-wetes-t-* ‘diesjährig’ mit Suffix *-t-* wie auch sonst in primären heth. Abstrakta wie *nekut-* c. ‘Abend; Nacht’ oder *kast-* c. ‘Hunger, Hungersnot’; dagegen lat. *vetustus* aus thematisiertem \**yetos-to-s*); ebenso BONFANTE, Revue belge de philologie et d’histoire 18, 1939, 389; etwas anders RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 147 (mit dem “athematischen Vorgänger des Suffixes \*-to-”). - Morphologisch anders KRONASSER VLPH

(1956) 53, 130 (*sa-witis-t-* ‘Säugling’ Konkretisierung eines *t*-Abstrakturns \*‘Gleichjährigkeit’).

An alternativen Deutungen vgl.

MARSTRANDER Caractère indo-européen (1919) 116 (‘halbjährig’ mit Vorderglied \**sa-* aus \**s̥mo-* ‘Sommer’ entsprechend ai. *samā*, awest. *sam-* ‘Sommer’, ahd. *sumar*, also aus \**səm-yetjo-* und zumindest in bezug auf das Vorderglied entsprechend air. *samaisc* ‘junge Kuh’, angeblich aus \**səm-yetski* ‘halb-jährig’);

wieder anders KIMBALL HPh (1999) 233 (\**só-ut-es-t-* ‘Jährling’ aus ‘von diesem Jahr’ mit Dem.-Pron. \**so-* + \**utes-/wetes-* ‘Jahr’ wie in ai. *vatsa-* ‘Kalb’, lat. *vitulus*), 235 (/säudist-/ mit angeblich regulärem Wandel von /au/ zu /awi/, also zu /säwidist-/), 253 (keine Vokalisierung \**m* > *a*, da Vorderglied Dem.-Pron. \**so-*).

Sicher verfehlt ALP, Anatolia 2, 1957, 3 (*sawitist-* ‘Säugling’ von einem postulierten \**sawit-*, von dem auch *sawatar*, *sawitra-* ‘Horn’ abgeleitet sein soll und daher ‘Horn (des jungen Tieres im Säugealter)’ bedeuten soll).

**Hierher gehört** das Denom. *sawitistai-* (I) ‘säugen’, bisher nur 3.Sg.Prs. *sawitistaizzi* in Tafelkatalogen, mān DUMU-an (5) [...] ša-ú-i-ti-iš-ta-iz-zi nu kī SISKUR QATI ‘wenn [...] einen Sohn säugt, (dann) dieses Ritual. - Vollendet’ KUB XXX 67+ Z. 5 (NH), RIEKEN, StBoT 44, 1999, 149; dazu das Verbalsubstantiv *sawitistaraw* n. r/n-St., vgl. [DUB.x.BI G]U<sub>4</sub> sa-a-ú-ti-iš-ta-a-u-ú[a-áš [x-te Tafel vom Rijnd des Säuge[ns]] KUB XXX 47 IV 9 (NH).

<sup>si</sup>*sawitra-* n. ‘Horn’ s. <sup>(si)</sup>*sawatar*.

**sazk-** (MP) ‘schieben, drängen, versetzen’(?), SOMMER HAB (1938) 102f.; KRONASSER EHS (1962) 393, 587; NEU, StBoT 5, 1968, 155; OETTINGER Stammbildung (1979) 329 (‘setzen’); CHD P, 301 (*sazki-* ‘schieben, stoßen’).

Bisher nur 3.Sg.Prs. MP *sazkitta* in der sprachlich alten heth.-akkad. Bilingue, nämlich *appan sazk-* ‘zurückschieben, ins Hintertreffen bringen’ neben *peran sazk-* ‘verschieben, in den Vordergrund schieben’, vgl. [*lē=ma=za=ka*]n kās kūn EGIR-pan ša-az-ki-it-ta kasa=za=kan kūn (59) [*peran*(?) ša-az-k]i-it-ta ‘[Nicht aber] soll der eine den andern zurückdrängen, fürwahr soll der den andern (nicht) nach vorn schieben’ KUB I 16 II 58f. (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 8; CHD P, 301.

Unsicher ist ein weiterer Beleg, *humanza=ma=si* EGIR-an ša-a[z-k]i-it-ta KBo XIII 119 III 15 (NS), NEU, StBoT 5, 1968, 155 (“die Partikel -za sowie transitive Rektion fehlen”).

Formal könnte die *sk*-Form von einem unbelegten \**sat-* vorliegen, so SOMMER HAB (1938) 102 (Iterativ \**sat-sk-?*); ebenso KRONASSER EHS (1962) 587 (allerdings wäre zu \**sat-* eher \**sazza/ik-* zu erwarten);

anders EICHNER bei OETTINGER Stammbildung (1979) 329 (\**sod-éje-* ‘setzen’ entsprechend got. *satjan*); so auch WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 174; SCHULZE-THULIN, Anatolisch und Indogermanisch (2001), 385 (aus lautlichen Gründen

nicht aus \**sod-éje-*, sondern *sk*-Form von der Wurzel \**sed-*, wie sie aber sonst nicht belegt ist);

wieder anders RIKOV, Ling. Balk. 27/1, 1984, 63f. (zu ai. *sidh-* ‘zurückdrängen’ aus \**sHdh-* neben *sedh-* mit sekundärem Ablaut).

*se* < \**su-e* ‘und sie’, Verbindung der altheth. Konjunktion *su* ‘und’ mit dem Nom.Pl. des enklitischen Pronomens der 3.Pers. - Vgl. *sas* ‘und er’ (altheth. < \**su-as*). - Weiteres bei *su* ‘und’.

*-se* (jünger -*si*; Dat. des enkl. Pers.-Pronomens) ‘ihm/ihr; ihm, für es’, HROZNÝ SH (1917) 132; FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) 64; OTTEN - SOUCEK, StBoT 8, 1969, 56, 69 (vom Possessivum -*si* ursprünglich konsequent unterschieden); GÜTERBOCK, Or NS 52, 1983, 75f. (bes. zu -*se/-si* als Dat. eines Neutrums).

**Aus altheth. Originalen** vgl. *takku mekki t[aiezz me-ek]-ki-še ishianzi takku tepu taiez[zi]* (43) *te-pu-še ishianz[i p]ár-na-aš-še-e-a suwaiezzzi* ‘Wenn er viel stiehlt, erlegt man ihm viel (*mekki=se*) auf, (und) wenn er wenig stiehlt, erlegt man ihm wenig (*tepu=se*) auf, aber er/man späht ihm in (sein) Haus (*parna=sse=a*)’ KBo VI 2 IV 43 (= HG § 94); *ta namma* <sup>MUŠEN</sup>*haranan nepisa tarnahhi* (4) *a-ap-pa-an-an-da-ma-aš-še kē memahhi* ‘dann lasse ich den Adler wieder zum Himmel (frei) und hinter ihm her (*appananda=ma=sse*) spreche ich dieses’ KBo XVII 1 III 4; *takku GU<sub>4</sub>-un kuiski kusaniezzzi nu-uš-še-an* (jungheth. Abschrift *nu-uš-ši-kán*) <sup>KUŠ</sup>*husan nasma* <sup>KUŠ</sup>*tarusha* (11) *anda dai ishas=sis=an wemiyezzi* 1 *PARI<sup>r</sup>SI<sup>r</sup> ŠE pat* ‘Wenn jemand ein Rind mietet und ihm (*nu=sse=an*, jh. Abschr. *nu=ssi=kan*) ein *husa* oder ein *tarusha* auflegt (und) sein Eigentümer es findet, gibt er 1 Scheffel Gerste’ KBo VI 2 IV 10 (OH/OS = HG § 78, jh. Abschr. KBo VI 3 IV 3), HOFFNER Laws (1997) 84; *takku attass=a annas* (10) *mimmai na-an-ši-kán tuhsanta* ‘Wenn die Eltern sich weigern, trennen sie es (-an, das Mädchen) von ihm (-si)’ KBo VI 3 II 10 (OH/NS = HG § 28), HOFFNER Laws (1997) 37.

Bei der Wendung *pár-na-aš-še-e-a suwaizzi* ‘er späht ihm aber in (sein) Haus’ der Gesetzestexte bleibt offen, ob das enkl. Pers.-Pron. -*se* Genus commune vertritt (‘er späht ihm’) oder ob man es auf eine Sache bezieht (‘er späht aber für es (= für die zu zahlende Ersatzleistung)’); abzulehnen ist dagegen Interpretation von -*se* als enkl. Poss.-Pron. (‘er kontrolliert aber in seinem Haus’), weil dann Kongruenz \**parna=ssa* ‘in sein Haus’ zu erwarten wäre, s. GÜTERBOCK, Or NS 52, 1983, 78-80; zum Formalen vgl. noch MELCHERT Hittite Phonology (1984) 163 (-*e*- in -*še-e-a* Gleitlaut, weil der Vokal des enkl. -*se* kaum plene geschrieben worden wäre).

**Aus späteren Texten** vgl. *iskār[ih] dai* (12) *ta-aš-še-iš-́ša-an* [*lāh*]ui ‘er nimmt ein *iskarih*(-Gefäß) und gießt in es hinein (*ta=as=si=san*)’ KUB XXVIII 104 IV 11-12 (NH); *nu-uš-ši apat* BĀD.KARAŠ *irhas* ‘und dieses befestigte Lager (ist) ihm (dem Land) die Grenze’ KUB XIX 37 II 26; *n=as* <sup>URU</sup>*Kargamissa* (45) [*katta*]n *pait n=an* EGIR-*pa* (46) *wa[h]ut nu-uš-ši-iš-́ša-an* [...] ‘und er zog hinunter zur Stadt Karkemisch und umzingelte sie und [...] ihr (*nu=si=san*)’ KBo V 6 II 46 (NH), GÜTERBOCK, JCS 10, 1956, 94; 1 A.ŠA

«asanassis 6 PA NUMUN=ŠU ŠA <sup>m</sup>D LAMMA-ya (7) IŠTU GÍD.DA 1 ME 40  
IŠTU DAGAL-ma-aš-ši 20 KI.MIN ‘1 asanassi-Feld: 6 Scheffel (ist) seine Saat; gehörig dem LAMMA-ya; der Länge nach 140, der Breite nach hat es (= ist ihm) 20 Ellen’ KUB VIII 75 II 7 (NH); DUB 2<sup>KAM</sup> mān LUGAL MUNUS.  
LU[GAL] DUMU<sup>MES</sup>.LUGAL=ya taknas (4) <sup>D</sup>UTU-i tarpallyas pianzi QATI (5) ha-an-te-iz-zi-ma-aš-ši TUPPA UL wemiwen ‘2 Tafeln: Wenn der König, die Königin und die Prinzen der Sonnengöttin der Unterwelt Substitute opfern. Abgeschlossen; aber die erste Tafel davon (*hantezzi=ma=ssi*) haben wir nicht gefunden’ KUB XXX 42 IV 5 (jungheth. Katalogtafel).

In den Pferdetexten häufig fälschlich für Pl. -smas ‘ihnen’, vgl. nu hantezzi palsi (42) ūzuhriin UL pai INA 2 KASKAL-ma-aš-ši (43) 1 UPNU ūzuhriin HAD.DU.A pai ‘beim ersten Mal gibt er kein Heu, beim 2. Mal aber gibt er ihm (gemeint: ihnen) 1 Handvoll Heu’ KBo III 5 II 42 (MH/MS), KAMMENHUBER Hippologia (1961) 90, 346; dieser Gebrauch aber offenbar auch in Inventartexten, vgl. ANA 1<sup>E</sup>]N 9 SIHPU GUŠKIN NA<sub>4</sub> 9 GURUN-ja-aš-ši-kán GUŠKIN anda ‘auf einem (Objekt sind) 9 Auflagen (aus) Gold (und) Edelstein und in ihm/ihnen 9 goldene Früchte’ KUB XLII 69 Vs. 8.

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** ist keine genaue Entsprechung zu finden, dort entsprechen funktional -du bzw. -tu, so im Palaischen, K.-luw. und H.-luw., s. MERIGGI Schizzo Grammaticale (1980) 316-318; CARRUBA Beitr. Pal. (1972) 22-23; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 279 (-tu < \*-tōi).

Ob im Palaischen auch eine etymologische Entsprechung von heth. -si, aber in der Funktion des Reflexivums vorliegt, wie CARRUBA Palaisch (1970) 44, 70; Beitr. Pal. (1972) 22 annimmt, ist nicht zu sichern, da die betreffenden Formen philologisch ungeklärt sind, so mas=pa=si KUB XXXII 17+ Z. 15; KUB XXXV 165 Rs. 9, ni=ppa=si KUB XXXII 18 I 9 (aber ni=ppa=s ibid. 7).

Daß lyk. B sesi TL 44d, 66 ‘sich’ bedeutet, wie ŠEVAROŠKIN, ZDMG Suppl. I/1, 1969, 263 meint, ist kontextuell nicht zu erweisen, vgl. aber MERIGGI, FS Boisacq (1938) 154 (Adj. gen. des Pronomens si).

**Etymologie:** Bereits von HROZNÝ SH (1917) 132 wurde -si über älteres -se aus idg. \*sei, \*soi in den Dativen gr. ol, awest. he, še; ap. šaiy hergeleitet; so noch MARSTRANDER Caractère indo-européen (1919) 12 (in seiner femininen Funktion entspricht ihm idg. \*sī in gr. ἡ, dem vereinzelten indirekten fem. Reflexivum, formal entsprechend got. si ‘sie’); STURTEVANT, Lg 6, 1930, 28; FEIST 1939, 420 (idg. Pronominalstamm \*se in got. sik, lat. sibi usw.); EICHNER, MSS 31, 1973, 78 (idg. \*soj, das -e ergibt, aber meist an die übrigen Dative auf -i angeglihen erscheint); CATSANICOS, BSL 81, 1986, 164. - Zu den lautlichen Einzelheiten MELCHERT Hittite Phonology (1984) 70, 93f.; Anatolian Phonology (1994) 102, 114, 184 (altheit. -se ‘ihm’ über PA \*-soy aus idg. \*-soi; /-ē/ in auslautender Silbe zum Jungheth. hin beseitigt und durch /-i/ der Dat. (< Lok.) Sg.-Endung ersetzt).

(se- ‘er; dieser’ in Gen. siel, D.-L. sietani, Abl. siez und endungsloser Lok. siet; dieser Stammansatz ist genauso überholt wie die alternativen Ansätze sa- oder si-, s. NEU, StBoT 26, 1983, 167; FS Puhvel (1997) 145-149; s. vielmehr siya-)

**sehelli-** ‘(kultisch) rein’, substantiviert ‘Reinheit’, VON BRANDENSTEIN, AfO 13, 1939, 58; ZA 46 (NF 12), 1940, 93f.; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189; LAROCHE GLH (1976/77) 223.

Meist in Verbindung mit “Wasser”, *sehelliyas watar* ‘Wasser der Reinheit’ entsprechend *suppi watar* ‘(kultisch) reines Wasser’, VON BRANDENSTEIN, ZA 46 (NF 12), 1940, 92 (vgl. akkad. mē ellūti); VIEYRA, RAss 51, 1957, 96-98; HAAS, RIA 7, 1987-90, 237; sachlich offenbar ähnlich christlichem “Weihwasser”, das zu kulturellen Zwecken versprengt wird.

**Ab dem Mittelheth. belegt**, vgl. Gen.Sg. *sehelliyas* und *sihelliyas*, *namma apedani=pat* [UD]-ti <sup>L</sup>UŠANGA DINGIR<sup>LIM</sup> GE<sub>6</sub> nekuz mehur še-he-el-li-ja-aš widar dai ‘danach, an ebendiesem Tag, nimmt der Priester der Schwarzen Gottheit abends Wasser der Reinheit’ KUB XXIX 7 Vs. 58 (MH/MS), LEBRUN Samuha (1976) 120; sprachlich mittelheth. auch *nu ši-he-el-li-ja-aš watar mahhan* INA UD<sup>M1</sup> MAHRĪ (44) *daskizzi n=at* INA UD 9<sup>KAM</sup>-ya QATAMMA *daskizzi* ‘wie er das Wasser der Reinheit am 1. Tag zu nehmen pflegt, ebenso nimmt er es 7 Tage lang’ KBo V 2 IV 43f. (MH/NS), KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I 174; (10) *nu ki dāhhi ...* (18) ... 14 <sup>GAD</sup>Akazzarnul (19) 15 GÍN.GÍN KÙ.BABBAR (20) 14 DUG MĒ ši-i-hi-il-la-aš *witeni* (21) 14 DUG MĒ 14 <sup>DUG</sup>GIR.GÁN ... (34) ... *n=at* ANA <sup>D</sup>U *tianzi* ‘dann nehme ich dies: ... 14 Abrockentücher, 15 Schekel Silber, 14 Wassergefäße für das Wasser der Reinheit, 14 Wassergefäße, 14 GÍR. GÁN-Gefäße ... und man stellt dies vor den Wettergott’ KBo V 2 I 20 (MH/NS, Aufzählung von Ritualzubehör).

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. Gen.Sg. *sehelliyas*, auch *sehilliyas*, *sihelliyas* und *sihillas*, EGIR-anda=ma DINGIR<sup>LAM</sup> še-he-el-li-ja-aš (5) *wetenit suppiyahhanzi* ‘danach aber reinigt man die Gottheit mit Wasser der Reinheit’ KBo XXIII 1 II 4 (NH); *n=at še-he-el-li-ja-aš* (59) A.A<sup>HIA</sup>-as *hahumanzi pānzi nu še-hi-il-li-ja-aš* A.A<sup>HIA</sup>-ar (60) *haniyanzi* ‘und dann gehen sie, um aus den Wassern der Reinheit zu schöpfen, und man schöpft Wasser der Reinheit’ KUB XXIX 4 I 58-59 (NH), KRONASSER Umsiedlung (1963) 12; *mahhan=ma=at še-hi-il-li-ja-as witenit EGIR-pa ú[(wanzi)]* ‘wenn sie aber mit Wasser der Reinheit (von den 7 Quellen) zurückkehren’ KBo IX 115+ I 8 (MH/NS?); *nu še-he-el-li-ja-aš kuit wātar* (29) *n=at* IŠTU <sup>DUG</sup>KUKUBI (30) *udanzi anda=ma=kan* (31) *suwaru tarnai* (32) *namma* <sup>DUG</sup>KUKUB I[ŠT]U GADA (33) *anda kariy[a]nzi* ‘Was das Wasser der Reinheit ist, nun dieses bringt man mit einer Kanne her. Er/sie läßt aber den Tamariskenzweig’ hinein. Ferner deckt man die Kanne mit einem Tuch zu’ KUB X 27-I 31 (MH/NS?); - Abl. *sehelli-yaz*, *še-he-el-li-ja-az* *witenaz suppiyahhanzi* ‘man heiligt mit reinem Wasser’ KUB XXX 31 IV 39 (NH), COLLINS Wild Animals (1989) 129; *še-he-el-li-ja-az A-nit* [(-) (9) *papparsanzi* ‘spritzen mit reinem Wasser’ KBo XXII 108 Vs. 8 (NH); *še-he-el-li-ja-az ú-e-te-na-az arha arranzi* ‘man wäscht mit reinem Wasser ab’ VSNF12 80 Rs. 11, ähnlich 13. - Akk.Pl. *seheliya*, *nekuz=ma še-he-el-ja A<sup>HIA</sup>-ar* (5) *danzi* ‘abends nimmt man reines Wasser’ KBo XXII 108, 4 (NH); IŠTU 7 PÚ<sup>HIA</sup> še-hi-il-li-ja *wedar* (4) ŠA <sup>URU</sup>Lawazantiya dās ‘aus 7 Quellen nahm er die reinen Wasser von Lawazantiya’ KBo IX 115 I 3 (MH/NS?).

Gelegentlich als Attribut von Festen bzw. Opfern, Akk.Pl. *sehellus* bzw. mit luw. Kasusendung *sehellinzi*, vgl. EZEJN<sub>4</sub> še-*he-el-lu-uš* INA É x[.]x=pat *pianzi* ‘man feiert die *sehelli*-Feste im x-Gebäude’ KUB XVIII 41 I 18 (NH); ähnlich EZEN<sub>4</sub> še-*he-el-lu-uš* GAL<sup>MES</sup> ANA É DINGIR<sup>MES</sup> (20) [...]x *pianzi* ibid. 19; SISKUR še-*he-el-lu-uš* ibid. 26; <sup>D</sup>UTU<sup>LIM</sup>=ya=kan *kuwapi* ŠA-BI É DINGIR<sup>LIM</sup> (23) *užzi nu IŠTU* É.GAL<sup>LIM</sup> EZEN<sub>4</sub> še-*he-el-li-in-zi* *peskir* (24) *kinun=ma=as karsanuir* DINGIR<sup>LIM</sup> *kedas* GEŠTU-ass=sas sēr TUKU.TU-KU-anza ‘wenn die Sonnengottheit in den Tempel hinein geht, hat man seitens des Palastes immer die *sehelli*-Feste gefeiert; nun aber hat man damit aufgehört - die Gottheit ist wegen dieser Nachricht erzürnt!’ IBoT II 129 I 23 (NH), vgl. WEITENBERG U-Stämme (1984) 254 gegen ÜNAL, THeth 6, 1978, 18 (kein heth. u-Stamm).

**Etymologie:** Nach LAROCHE, RPh 23, 1949, 39 geht heth. *sehelli*- über hur. šeħeli letztlich auf sum. SIKIL ‘rein’ zurück. - Sum. SIKIL ist übrigens auch in SUM.SIKIL ‘reiner Knoblauch’ = ‘Zwiebel’ (bzw. umgekehrt ‘reine Zwiebel’ = ‘Knoblauch’) enthalten, das im Heth. durch *suppi-washar* ‘Zwiebel’ (bzw. ‘Knoblauch’) nachgeahmt wird. - So noch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189; KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 189 (auch die Synonyme im Heth.-Luw. sind i-Stämme, vgl. heth. *parkui*- und *suppi*-; k.-luw. *halāl(i)*- ‘rein’, *kumma(i)*- ‘rein, heilig’, *kummajalli*- ‘rein, heilig’); KRONASSER EHS (1962) 213, 244, 248; WILHELM Grundzüge der Geschichte und Kultur der Hurriter (1982) 89 (in der nordmesopotamischen Stadt *Arapha* Name eines Fests, das am ersten Tag des Monats *sehali* gefeiert wird und das nach diesem Monat benannt ist); WEGNER Hurritisch (2000) 241 (hurr. Verbalwurzel šeħl- ‘rein sein’); GIORGIERI, La parola del passato 55, 2000, 403.

Nach SZEMERÉNYI, JHS 94, 1974, 153 soll daraus das etymologisch unklare gr. στύλοεις ‘schimmernd, glänzend’ (seit Homer) entlehnt sein.

**sehelliski-** c. (Art Weihegefäß, bes. für im Kult verwendetes Wasser), SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 33f. (‘Korb’ oder ‘Mulde’ zur Aufnahme der Habe einer kultisch zu reinigenden Person); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189 (‘Korb’ oder ‘Mulde’); LAROCHE GLH (1976/77) 223 (Art Schmuckkästchen); TRÉMOUILLE, SMEA 38, 1996, 73-93 (Bedeutungs- und Funktionsbestimmung, ‘Weihwassergefäß’).

In alten Texten noch nicht belegt; sprachlich mittelheth. Akk.Pl. *sehelliskius* neben Gen.Sg. akkadisierend ŠEHELLIŠKI, vgl. *nekuz mehur=ma sinapsiyas sēr* (49) 2 še-*he-el-li-iš-ki-uš* *pai* ŠA ŠE-HE-EL-LI-IŠ-KI=MA (50) MELKI=ŠU *kissan* 2 <sup>SIG</sup>*kisris* (51) 4 <sup>TUG</sup>*kuressar* 2 *tarpalas* SÍG SA, 2 *tarpalas* SÍG ZA.GİN (52) 2 GİN KÙ.BABBAR 2 *zapzagaiya n=at sēr* (53) BĒL SISKUR *siyan harzi* ‘abends aber gibt sie für das *sinapsi* 2 Weihegefäße; des Weihegefäßes Inhalt aber (ist) folgender: 2 wollene Handschuhe, 4 Stoffbahnen, 2 Schärpen? aus roter Wolle, 2 Schärpen? aus blauer Wolle, 2 Schekel Silber, 2 *zapzagi*, und darüber hat der Opferherr gesiegelt’ KBo V 1 I 49 (MH/NS), SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 5\*; TRÉMOUILLE, SMEA 38, 1996, 92.

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. Nom.Sg. *sehelliskis*, mān še-*he-el-l-i-iš-k-i-iš* *eszi nu=ssi* (26) *pianzi mān* [UL]=ma nu=ssi UL *pianzi* ‘wenn ein Weihegefäß existiert, dann gibt man es dieser (Gottheit), wenn aber keines (existiert), gibt man ihr keines’ KUB XXX 31 IV 25 (NH), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 129 (schließt aus dieser Stelle, daß es sich um ein Material handelt, das während des Rituals verbraucht wird); - Nom.Sg. *sehelliskis* neben Akk.Sg. *sehelliskin*, *namma mān apedani* DINGIR<sup>LIM</sup>-ni (27) [še-*he*-]el-li-iš-ki-iš *pianna eszi nu nekuz=a mehur* še-*he-el-li-iš-ki-in* *pianzi* ‘wenn ferner dieser Gottheit ein Weihegefäß zu spenden ist, dann gibt man - nachts aber - das Weihegefäß’ KBo XXIV 45 Vs. 27 (MS?); *namma apedani* UD.KAM-ti *uzziya zurkiya* (8) *sipanti nu=za arnammitti še-hi-li-iš-ki-in-na* *pai* ‘ferner spendet er an diesem Tag Fleisch (und) Blut; er opfert (luw. *arnammitti*) und gibt das Weihegefäß’ VSNF12 76 Rs. 8. - Dat.-Lok.Pl. *sehelliskiyas* neben Nom. Pl. *sehelliskes*, vgl. *lukkatta=ma* INA UD 22<sup>KAM</sup> INA URU *Kizzuwatna* (30) *ser salli* <sup>E</sup>*karimmanas* (31) ANA <sup>D</sup>IM <sup>D</sup>Hepat še-*he-el-li-iš-ki-ja-aš* (32) EGIR-anda [tu]*halzi sipandanzi* (33) *namma=ya* [human]das *kuedas* (34) ANA É <sup>D</sup>[Hepat] še-*he-el-li-iš-ke-eš* *piantes* (35) *nu tuhalzi[n]* *sipandanzi* UD 22<sup>KAM</sup> QATI ‘am Morgen des 22. Tages aber, in der Stadt *Kizzuwatna*, oben in den großen Tempelbauten, opfert man dem *Tessub* (und) der *Hebat* hinter den Weihegefäßen ein *tuhalzi*; und ferner allen, welchen im Tempel der *Hebat* Weihegefäß gegeben sind, opfert man ein *tuhalzi*. 22. Tag beendet’ KUB XXX 31 IV 29-35, LEBRUN, Hethitica 2, 1977, 101f., 109; TRÉMOUILLE op.cit. 91f.

Gelegentlich erscheint akkadisierend die bloße Stammform, so Gen.Sg. ŠA ŠEHELLIŠKI KBo V 1 I 49 (s.o.), sowie Akk.Sg in der Form *sehillishi*, [n]u šu-ya-na ŠE-HI-IL-LI-IŠ-HI *parā* [*appanzi*?] ‘und auch ein gefülltes Weihwassergefäß [hält man] hin’ KBo XXVII 136 II 2 (NH), TRÉMOUILLE op.cit. 88.

Zur Bedeutungsbestimmung und Funktion verweist TRÉMOUILLE op.cit. 85 auf einen lexikographischen Text aus Alalah, der *duk-sikil-e-de*, AT 446 V 21 bietet, d.h. ‘Gefäß der (für die) Reinigung’, akkad. *karpat tēlilti* oder *egubbū*. Derartige Gefäße sind literarisch häufig bezeugt, wobei es beispielsweise heißt: “In der Nacht stellst du einen Weihwasserkrug (auf einen Ständer) auf, in diesen Weihwasserkrug schüttest du Tamarisken(-blätter), DIL.BAT-Pflanzen, lass ihn die ganze Nacht dastehen” AMT 71, 1: 17, SALONEN Hausgeräte der alten Mesopotamier II (1966) 157.

Die Beziehung von *sehelliski*- zu hur. šeħali ‘rein’ wurde bereits von SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 33f. erkannt, vgl. noch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189; LAROCHE GLH (1976/77) 223. Die morphologischen Einzelheiten sind indes unklar, vgl. KRONASSER EHS (1962) 211 (mit Suffix -ski- wie in (unklarem) hur. *zu-ru-uš-ki* KUB XXIX 8 II 44 (MH/MS) vs. *zu-ru-un-ki* ibid. 42; aber auch hier liegt kein produktives hur. Morphem vor); TRÉMOUILLE op.cit. 84 (Vorform *sehillishi* KBo XXVII 136 II 2 (s.o.) mit Suffix -ši-, das unter Einfluß des heth.(!) verbalen(!) sk-Suffixes umgeformt worden sei). Diskussion der Bildung vom Standpunkt des Hurrischen bei GIORGIERI, La parola del passato 55, 2000, 201 (Suffixkonglutanat -Vški).

**sehuganiyawant-** ‘mit Urin (*sehur*) befleckt’, GOETZE, JCS 16, 1962, 30; HOFFNER, FS Finkelstein (1977) 111; PUHVEL, FS Laroche (1979) 297; HAROUTUNIAN, FS Hoffner (2003) 166.

Bisher nur Nom.Sg.c. *sehuganiyawanza* in einem sprachlich alten Ritual, DUMU-as *ais=(s)mit tarasganiya[uwanz]a* (49) [a]rriss=a še-e-*hu-gani-ja-u-ya-an-za* ‘des Kindes sein’ schleimverschmierter Mund und urinbefleckter After’ KBo X 37 III 49 (OH/NS); leicht variiert *tarasganiyawanza arris=(s)mi[t ...]* (25) še-e-*hu-ga-ni-ja-u-ya-an-za sakki[=ya UL kuitki]* (26) *wemiyaz<zi>=ya=kan UL kuit[ki]* ‘(das Kind) schleimverschmiert; sein’ After urinbefleckt, weder weiß es etwas, noch findet es etwas’ ibid. II 25, HAROUTUNIAN, FS Hoffner (2003) 153, 156; zu den Inkongruenzen bei Körperteilbezeichnungen s. FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) 116 und hier bei -*smi-* ‘ihr, leur’.

Die früher angesetzte morphologische Parallele *sakkiganiyawant-* ‘kotbeschmiert’ (zu *sakkar* ‘Kot, Exkremeante’) dürfte entfallen, weil statt *ša-ak-ki[-ga-ni-ja-u-ya-an-za]* vielmehr *ša-ak-ki[=ja UL kuitki]* ‘und weiß nichts’ zu ergänzen sein wird, CHD S, 25.

Zur Wortbildung vgl. OETTINGER, FS Otten (1988) 281 (-*nt*-Erweiterung einer aus dem Obliquusstamm eines Verbalsubstantivs auf -*war*, Gen. -*was* rückgebildeten Stammform; zugrunde liege ein Verbum mit Suffixkonglutinat *“ganje-m”*, das “aus noch nicht ersichtlicher Quelle” produktiv geworden sei); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 125 (*sehu(r)ganiyawant* mit Verlust von /t/ zwischen Vokal und Konsonant, wie auch sonst sporadisch zu beobachten). - Weiteres beim Grundwort *sehur* ‘Urin’.

**sehuisk-** (Verb u.B., eine negative Handlung ausüben, ‘auslachen, verlachen?’), MERIGGI, Athenaeum 31, 1953, 116f. (‘verlachen’); KRONASSER EHS (1962) 507 (‘etwas Böses antun’); NEU EHS 2 (1987) 161 (Lesung še'-*hu*-).

Bisher lediglich im sprachlich mittelheth. Lied vom Königum im Himmel, *nu=wa=mu anda istaminit paprahhi man=war=asta* (34) *assuwaz=ma pedaz para uwami nu[=mu ...]* MUNUS-za x[...] (35) x x x *sēr še'-hu-iš-ki-iz-zi* ‘und wird mich am Ohr verunreinigen. Würde ich vom “Guten Platz” (Anus?) herauskommen, dann eine [jede?] Frau [...] über [...] würde mich verlachen’ KUB XXXIII 120 II 35, LAROCHE, RHA 82 (1968) 43; MERIGGI, Athenaeum 31, 1953, 116f. (‘wird mich dauernd verlachen’); PECCHIOLI DADDI - POLVANI Mitologia ittita (1990) 120 (‘liegt in Geburtswehen’).

**sehunant-** c. ‘Urin’, animative (als handelndes Subjekt fungierende) Form des Neutrums *sehur* ‘Urin’, s.d.

**sehunt-** c. (eine Pflanze), KRONASSER, Sprache 8, 1962, 143, 147. Bisher nur Nom. Sg.c. *sehunza* in der langen Liste von Pflanzen, die im Ritual der Ayatarsa benötigt werden, (19) ... *nu ŠA G̃išMÚ.SAR<sup>H1.A</sup> human* ... (22) ... *tarpatarpas* (23) še-*hu-un-za issarasila* ‘dann aus dem Gemüsegarten alles ... Koriander, *sehunza*, *issarasila* ...’ KUB VII 1 I 23, Text hier III 440 s.v. *tuntuli*.

ROSENKRANZ Luvisch (1952) 11 sieht hierin den Abl.Sg. von *sehur* ‘Urin’, schreibt aber selbst, daß “man nicht recht sieht, was ein solcher hier soll”.

**sehur** n. r/n-St. ‘Urin; Schmutz’, STURTEVANT, Lg 12, 1936, 182f.; KRONASSER EHS (1962) 298 (ursprünglich -*war*, -*unas* mit Ausgleich zu -*ur*, -*unas*?); HAAS, AoF 16, 1989, 182-184 (zur kultischen Funktion); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 340-343; eadem, Anatolisch und Indogermanisch (2001) 373 (zur “Zerdehnung” *sehur* → *sehuwar*).

**Seit dem Mittelheth.** (fast stets mit Pleneschreibung der Wurzelsilbe, KIMBALL Hittite Plene Writing (1983) 338f.) belegt, Nom.-Akk.Sg. *sehur*, *tuhhuessar tiyammanda* (16) *ishiyan kitti INA DUG.GAL* (17) še-e-*tu-lah[uw]an* ‘(die) mit einer Schnur (zusammen-)gebundene Reinigungssubstanz liegt da - in ein großes Gefäß ist Urin geschüttet’ KUB IX 28 III 17 (MH/MS); *karizz<sup>a</sup>=kan* GIM-an URU-az še-e-*tu-lur* IM-an (38) *arri suhha(n)=ma=kan* (Dupl. *suhhan=kan*) A-az *arri* ‘wie ein Regenguß von der Stadt Harn (und) Dreck abwäscht und das Dach mit Wasser spült’ KBo X 45 IV 38 (MH/NS, Dupl. KUB XLI 8 IV 36), HAAS, AoF 16, 1989, 183; TI<sub>g</sub><sup>MUŠEN</sup> GUN-an še-e-*tu-lur* *tarnas* ‘der Adler liess den Urin auf GUN-Art’ KUB XXII 33 I 9 (NH, Vogelrakel); ŠA MÁŠ.GAL MÁŠ I UDU *pankur zamankur UN-as še-e-*tu-ur* [...]* (26) [GA.]KIN.AG-pat<sup>NA4</sup>ZÚ nu kī da-pian saminuzi ‘das MÁŠ(?) von einem Ziegenbock, Schaffett, Euter, Bart(haar), Urin eines Menschen [ (26) Käse, Feuerstein, dies alles räumt er weg’ KBo XXI 20 I 25-26 (NH). - Die von RIEKEN l.c. angezogenen Belege für Nom.-Akk.Sg. mit “Zerdehnung” *sehuwar* stehen in jungheb. Textbruchstücken, še-e-*hu-ya-a[r* KUB LX 116, 11; še-e'-*hu-ya-ar*=*ya=kán* KUB LVIII 90 II 5.

Mehrere Belege finden sich im mittelheth. Hofzeremoniell, Gen.Sg. *sehunas* neben Direkt. *sehuna* bzw. *sehuna*, vgl. *nu aras ari tezzi* (44) *nu=ssan apatt=a ANA GAL MEŠEDI ari še-e-*hu-na-ya-ar-aš paizzi** (45) *nu GAL MEŠEDI tezzi paiddu=war=as* <sup>LÚ</sup>MEŠEDI=ma kuis še-*hu-na paizzi* (46) <sup>D</sup>UTU<sup>S1</sup>-s=an=za *kappuizzi nu=ssan še-'*e-hu'*-na-aš-ša uttar INA É.GAL<sup>LIM</sup> ari* ‘(wenn ein Leibwächter in Reih und Glied austreten muß), dann sagt (es) einer dem andern, so daß dies auch den Anführer der Leibwächter erreicht: “Der (da) muß zum Urinieren (*sehuna=war=as*) austreten”, und der Anführer der Leibwächter sagt: “Er soll gehen!” Der Leibwächter aber, der zum Urinieren (*sehuna*) geht - (wenn) Seine Majestät ihn bemerkt, dann erreicht sogar die Angelegenheit des Urinierens (*sehunas*) den Hof! IBOT I 36 I 43-46 (MH/MS), GÜTERBOCK - VAN DEN HOUT Royal Bodyguard (1991) 8.

Gen.Sg. *sehunas*, *nu=wa=ssi=kan andakitti=ssi* (8) *kattanta pait nu=wa kas tantukesnas* DUMU-as (9) *saknas ši-e-*hu-na-aš** ‘er ging zu ihr hinunter in ihr Zimmer, aber dieser Sterbliche war nur einer von Kot und Urin’ KUB VII 5 I 9 (MH/NS), HOFFNER, Aula Orientalis 5, 1987, 272; - Dat.-Lok. *sehuni*, <sup>LÚ</sup>SA]GI.A *sara tiyazi* (7) [...]x-*ki še-e-*hu-ni anku paizzi** (8) [...] <sup>LÚ</sup>URU*Lalupiya katti=ssi paizzi* ‘der Mund[schenk steht auf; [...] geht dringend zum Pissen; [...] der Mann von *Lalupiya* geht zu ihm’ KUB XXV 37 + KUB XXXV 131 + KUB XXXV 132 III 7 (OH/NS).

Die von STURTEVANT CG<sup>1</sup> (1933) 174; CG<sup>2</sup> (1951) 89, 98 angeführte Ablativform *sehu(na)nza* existiert nicht, s. KRONASSER EHS (1962) 93 (offenbar Verwechslung mit Nom.Sg. der “animativen” Form *sehunant-*, s.u.).

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** entspricht k.-luw. *sahhan-* n. ‘Schmutz, Unreinheit’ mit denominalem *sahhaniya-* ‘verunreinigen, beschmutzen’, LAROCHE DLL (1959) 83. Die Bedeutung von nominalem *sahhan-* ist kontextuell nicht mit Sicherheit zu bestimmen, vgl. *kuis ša-ab-ha-an-za issai* (6) [...] *par]ā elasni mehunni* (7) [nu=war]=an huisnuwan harak ‘wer sahhanza (luw. N.-A.Sg.) verursacht, [...] weiterhin in der Zeit des *ilessar* [...] nun] den halte am Leben’ KBo XXIX 92 II<sup>1</sup> 5 (NS), vgl. *ša-ab-ha-an-za issa*- ibid. 8; deutlicher ist die Bedeutung des zugehörigen denom. Verbums, 3.Sg.Prt. des Iterat. *sahhannissa*, vgl. *utnassinja hishisassi[n]za* (20) *taparuwassinja tatariyammanas-sinza hirut[as]sinza* (21) EN<sup>MES</sup>-anza *kuis=an ša-ab-ha-ni-iš-ša-at-ta kuis=an* (22) *ippatarrisatta* EN SÍSKUR-assin ALAM-sa *misanza* (23) *hassa halhalzan-in warannahisa iunahisa* (24) *lalpin kuwannanin massanallin* KASKAL-an ‘die Herren des (magischen) Wortes, der (magischen) Bindung, des *taparu*, der Verwünschung, des Meineides. Wer (von ihnen) ihn beschmutzt hat, wer ihn (magisch) verdreht hat, (soll wieder reinigen) das Bildnis des Opferherrn, den *misa*(-Körperteil), den Knochen, den *halhalzani*(-Körperteil), die unbewegliche (und) bewegliche Habe, die Wimper, die Braue, den göttlichen Weg’ KUB XXXV 45 II 21 (NS). - Alternativ sind luw. *sahhan-* und *sahhaniya-* mit heth. *sahhan-* n. n-St. ‘Lehen; Lehensdienst; Abgabeverpflichtung’ verbunden worden, was semantisch unpassend ist, s. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 341 mit Lit.

Seit ČOP, Linguistica 7, 1965, 102 wird häufig versucht, heth. *sehur* mit k.-luw. *dür* n. r/n-St. ‘Urin’ zu verbinden; belegt sind davon Nom.-Akk.Sg. *dür*, vgl. *mān UNUTE<sup>MES</sup> IŠŠI UNUTE<sup>MES</sup> GIR<sub>4</sub> kue harteni* (65) *n=asta mān ŠAH-as UR.GI,-as kuwapikki anda saliqa* (66) EN.TU, =ma=at arha UL pessiyazi nu apas DINGIR<sup>MES</sup>-as paprandaza (67) *adanna pai apedani=ma* DINGIR<sup>MES</sup>-es zakkar «du-ú-ur (68) *adanna akuwanna pianzi* ‘wenn ihr Geräte aus Holz oder Geräte aus Asphalt habt und wenn dann ein Schwein (oder) ein Hund sich jemals (da) hinein vergeht, und der Topfbeauftragte diese (Geräte) nicht wegwarf und (also) den Göttern aus unreinem (Gerät) zu speisen gibt, dann werden die Götter diesem Kot (und) Urin zu essen (und) zu trinken geben!’ KUB XIII 4 III 67 (MH/NS), STURTEVANT, JAOS 54, 1934, 388; Abl.-Instr. *dūnati*, [*annis=k*]u=wa=t<sub>i</sub> *paranza du-ú-na-ti* (9) *[pappar]kuwatti* ‘die Mutter reinigt das Haus mit Urin’ KUB XXXV 102 + 103 II 9 (MH/MS; parallel dazu [*a*]nnis=ku=wa=t<sub>i</sub> *paranza maddu[wati p]apparkuwatti* ‘die Mutter reinigt das Haus mit Wein’ ibid. 15f.), STARKE, KZ 94, 1980, 79f.; StBoT 31, 1990, 569.

Um heth. *sehur* mit luw. *dür* zu verbinden, legt ČOP l.c. die idg. Wurzel \*sei- ‘tröpfeln’ wie in lit. *séile* ‘Speichel’, mir. *siliid* ‘tropft’ zugrunde (mit angeblichem Lautwandel \*s- > luw. d-), ähnlich OETTINGER, IBS-V 37, 1986, 13f. (luw. *dür* aus urluw. \*sāhur); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 274f. (\*sēhwṛ, \*sēhun- entspricht im Luw. *dür*, *dūn-*, der luw. Dental bleibt unklar). - Aber

gerade umgekehrt PUHVEL, FS Laroche (1979) 297, 301f.; FS Neumann (1982) 318 (luw. *dür* aus Wurzel \*d<sup>h</sup>yeH- wie angeblich in lat. *firmus* ‘Kot’, *faex*, *faecis* ‘Bodensatz’, mit Assibilierung in heth *sehur*). - Wieder anders HART, FS Morpurgo Davies (2004) 345f. (heth. s vs. luw. d unterschiedliche dissimilatorische Entwicklung von \*h<sub>3</sub> neben /u/ oder /w/, woraus über [γʷ] > [y'] heth. [ž] vs. luw. [d] bzw. [t]; weiter zu griech. οὐρόν ‘Urin’). - Zu den “zirkulären Lautgesetzen”, die allein zur Verbindung von *sehur* und *dür* aufgestellt worden sind, vgl. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 340f.



**Etymologie:** Entscheidend ist die offensichtliche Beziehung zu *sah-* (II, MP) ‘verunreinigen, beschmieren, besudeln; - (dran) schmieren’, auch ‘vollstopfen, auffüllen’ und ‘(dick) einstreuen, hinstreuen’, zu dem *sehur* ein konkretisiertes Verbalabstraktum ‘Urin; Schmutz’ sein kann, s. CARRUBA, StBoT 2, 1966, 52; EICHNER, MSS 31, 1973, 69f., 95; Sprache 21, 1975, 159f. Dazu paßt auch k.-luw. *sahha(n)-* ‘Schmutz’ mit seinem Denom. *sahhani(y)a-* ‘verunreinigen, beschmutzen’. Das Verhältnis zwischen *sēhur* (mehrere mit Pleneschreibung *še-e-hur*) und *sah-* (unerwarteterweise auch dies mehrfach mit Pleneschreibung *še-a-h*) ist im Zusammenhang mit der yieldiskutierten Lautverbindung *e+h* aus \*eh<sub>2</sub> zu sehen, vgl. auch hier II 170-174 s.v. *mehur* ‘Zeit’. In Frage kommen daher nur solche etym. Vorschläge, die *sah-* ‘verunreinigen, beschmutzen’ miteinbeziehen; wirklich überzeugende außeranatolische Entsprechungen sind dafür aber nicht gefunden, so daß sich die Deutungen häufig auf den Ansatz einer virtuellen Vorform beschränken, vgl. EICHNER, MSS 31, 1973, 69 (Flexionstypus wie *mēhur*, also konkretisiertes Verbalabstraktum mit dehnstufiger Wurzel \*sēh<sub>2</sub>- ‘verunreinigen’ gegenüber heth. *sah-* und luw. *sahha-* ‘Schmutz’ aus \*soh<sub>2</sub>o-; gegen Herleitung aus idg. \*sejh<sub>2</sub>- in lit. *séile* ‘Speichel’); KIMBALL Hittite Plene Writing (1983) 339; HHPH (1999) 152, 398 (durchgehende Pleneschreibung deute auf verallgemeinerte Dehnstufe \*sēh<sub>2</sub>-wṛ wie *mehur* aus \*mēh<sub>2</sub>-wṛ); ZUCHA Stem types (1988) 201 (akrostatisches \*sēH<sub>2</sub>wṛ, \*sēH<sub>2</sub>un-); RASMUSSEN Morphophonemik (1989) 105 (*sah-* die verbale Grundlage von *sehur*); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 274f. (\*sēhwṛ, \*sēhun- entspreche luw. *dür*, *dūn-*, der luw. Dental bleibt unklar); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 340 (\*sēh<sub>2</sub>- ohne außeranatolische Fortsetzer). - Gegen Herleitung aus \*ēh<sub>23</sub>- indes BEEKES, Laryngaltheorie (Hrsg. A. Bammesberger, 1988) 84.

Anders BERNABÉ, Revista española de lingüística 3, 1973, 438f. (Wurzel \*seH<sup>v</sup>-, die mit Assimilation von \*-Hm- > mm auch in *samnai-/samniya-* (*sam-maniya*) ‘erschaffen’ enthalten sei).

**Daneben zahlreiche Vorschläge mit außeranatolischen Vergleichen**, vgl. STURTEVANT, Lg 12, 1936, 185f.; IHL (1942) 47 (Wurzel \*sē- = \*sey- mit Laryngal H, in lat. *sēmen*, die reduktionsstufig als \*səy- in an. *saur* ‘männlicher Samen, Unreinheit’, aksl. *surovъ* ‘feucht’ enthalten sein soll; heth. *sehur* mit e-Vokal, weil “a single intervocalic h leaves a preceding e unchanged in quality”); ebenso MESSING, HSPH 56/57, 1947, 220 (lat. *sēmen*, an. *saur*); LEHMANN Proto-Indo-European Phonology (1952) 26 (an. *súrr, saurr*); POLOMÉ, RBPhH 30, 1952,

461 (lässt nur die Verbindung mit an. *saurr* gelten); KAMMENHUBER, FS Sommer (1955) 104 (morphologisch wie *mehur* aus \**mē-*); KRONASSER EHS (1962) 286 (altes Nom. actionis zur Entsprechung von idg. \**sēi-*, *sē-* in lat. *sēmen*, wobei auch die Wurzeln \**sei-* ‘Tröpfeln’ in lit. *séilė* ‘Speichel’ und \**sēi-* ‘sieben’ in lit. *sijōju* ‘Siebe’ miteinbezogen werden können); IVANOV Jazykovye sistemy (1965) 94 (hierzu noch *sai-/siya-* ‘festdrücken; einprägen’ und ‘schießen’; MP ‘hervorschießen’ und *samana-* c. ‘Grundstein; Fundament’); MICHELINI, Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata 3/3, 1974, 465 (\**seya-* in an. *saurr* usw.); - Die Verbindung mit lat. *sēmen* usw. wurde aber auch häufig explizit abgelehnt, so von COUVREUR H (1937) 240; CUNY, RHA 6/43, 1942/43, 89; MESSING, HSPH 56/57, 1947, 230; POLOMÉ, RBPhH 30, 1952, 461;

anders PETERSEN, JAOS 59, 1939, 186f. (mit angeblichem Schwund von /k/ vor /h/ aus \**seik-/sik-* in ai. *siñcati*, ahd. *sīhan*, aksl. *s̥cati* ‘urinieren’); ähnlich JURET Vocabulaire étymologique (1940-41) 44 (heth. *sishau-* n. ‘Schweiß’ als redupliziertes \**si-sh₂-* zur modifizierten Wurzel in idg. \**sueid-* ‘Schwitze’, *suido-* ‘Schweiß’, die auch in german. \**seihwan* enthalten sein soll); PISANI, Paideia 8, 1953, 309; 19, 1964, 286 (zu lat. *siāre* ‘urinieren’, das nach *meāre* ds. aus \**sīcāre* umgebildet sein könne); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189 (Beziehung zu nhd. *Seich(e)*, altslaw. *sič* ‘Urin’ unklar); KNOBLOCH, Kratylos 4, 1959, 40 (nhd. *Seich(e)*, altslaw. *sič* ‘Urin’, d.i. Gutturalerweiterung der Wurzel \**sē(i)-*, wie auch in ai. *śirā* ‘Strom’); ČOP, Linguistica 6, 1964, 41 (aksl. *s̥cati* ‘urinieren’); SEEBOLD Starke Verben (1970) 391 (zu german. *seihwan* in ahd. *sīhan*, ‘Inlaut in *sehur* unklar’); SCHMITT-BRANDT, IF 79, 1975, 226 (e in *sehur* über \**ai* aus idg. \**e/oi*);

anders KNOBLOCH, FS Pokorny (1967) 42 (heth. *sishau-* n. ‘Schweiß’ ‘uraltetes’ redupliziertes Nomen *si-shau-* von der Wurzel \**seu-/seya-* : *sū-* ‘Saft ausdrücken; rinnen’ in lat. *sūgere* ‘saugen’, *sūcus* ‘Saft’, ahd. *sūgan* usw., POKORNY 912, die mit wurzelschließendem Laryngal anzusetzen sei, wie heth. *sehur* ‘Urin’ zeige); ebenso SCHMITT-BRANDT Idg. Vokalsystem (1967) 55, 67; vgl. den Wurzelansatz \**sh₂ey-* bei RIX LIV (1998) 493;

anders MAYRHOFER, Sprache 10, 1964, 183 (Metathese \**yH* > heth. -*hu-*, also idg. \**se/o yH-r-* und zu an. *söggrr* ‘feucht’ (d.i. \**sawwia-*), ae. *séaw* ‘Saft’); ähnlich WINTER, in: Evidence for Laryngeals (1965) 194f. (\**seHw-r* zur Wurzel \**swH-* in gr. ὕει ‘es regnet’; wie im Falle von *mehur* aus \**meh₃-* unterbleibe Umfärbung oder werde in Nachbarschaft von *u/w* rückgängig gemacht); ähnlich JASANOFF, MSS 37, 1978, 90; Stative and Middle (1978) 90 (Wurzel \**seh₂-* in *sehur* aus \**séh₂-w₂* erweitert als \**seh₂-u-/sh₂-u-* in *ishuwa-* ‘hinschütten’ und mit Metathese als \**seuh₂-/suh₂-* in *suhha-* ‘schütten’ und weiter in gr. ὕει, toch. *sū-* ‘regnen’, ahd. *sou*, ae. *séaw* ‘Saft’ < \**sawwa*);

anders PUHVEL, FS Laroche (1979) 297, 301f.; FS Neumann (1982) 318 (*sehur* mit Assibilierung gegenüber luw. *dür* aus der Wurzel \**dʰyeH-*, die angeblich in lat. *firmus* ‘Kot’, *faex*, *faecis* ‘Bodensatz’ enthalten sein soll); ebenso WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 71f. - Abgelehnt von LINDEMAN Triple representation (1982) 16; Introduction (1987) 56 (Kürze von *i* in lat. *firmus* und *a*-Farbe in *faex*

sprechen gegen die Verbindung mit *sehur*) und MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 118;

anders HART, FS Morpurgo Davies (2004) 345f. (aus \**h<sub>3</sub>oih<sub>2</sub>wr* und zu griech. οὐπον ‘Urin’, wobei heth. *s* vs. *d* in k.-luw. *dür r/n-St.* ‘Urin’ als unterschiedliche dissimilatorische Entwicklung von \**h<sub>3</sub>* neben /u/ oder /w/ zu interpretieren sei, nämlich über [γʷ] > [γ̊] heth. [ž] vs. luw. [d] bzw. [t]).

Nach JAHUKYAN Hayerenə ev hndevropakan hin lezonera (1970) 159 ist armen. *šeř* ‘Urin’ ein aus dem Hethitischen stammendes Substratwort; ebenso SCHULTHEISS, KZ 77, 1961, 222; GREPPIN, in: Lautgeschichte und Etymologie, 1980, 204; Annual of Armenian Linguistics 3, 1982, 71.

Abzulehnen CUNY, RHA 6/43, 1942-1943, 89 (*sehur* mit Wurzel \**seH-* im Rahmen der nostratischen Verwandtschaft zu arab. *šahba* ds.; mit angeblicher Wurzelalternanz \**sek-* soll auch gr. σκῶρ bzw. dor. σκῶρ, σκατός ‘Kot, Exkrement’ hierhergehören, das aber in heth. *sakkar* (*zakkar*) / *sakn-* seine Entsprechung hat).

#### Hierher gehören

die animative (als handelndes Subjekt fungierende) Form *sehunant-* im mittelheth. Hofzeremoniell, *mān=an=za=kan* (34) *še-e-ḥu-na-an-za=pat tamaṣzi n=[as A]NA* <sup>LÚ</sup>*MEŠEDUTIM humandas* (35) EGIR-an *huwai nu=ssi kuis* <sup>LÚ</sup>*M[EŠED]I pera(n)=ssit artari* (36) *nu=ssi tezzi* <sup>DUG</sup>*kaltiya=wa kattan paimi* ‘wenn ihn (einen Leibwächter in Reih und Glied) gerade der Urin drückt, dann läuft er hinter alle (anderen) Wachleute. Welcher Leib[wächter]er (dann) vor ihm steht, dem sagt er: “Zum Abtritt will ich gehen!”’ IBoT I 36 I 34, GÜTERBOCK - VAN DEN HOUT Royal bodyguard (1991) 8f.;

Denom. *sehuriya-* (I) ‘urinieren’, KRONASSER EHS (1962) 498; 3.Sg.Prs. *sehuriezzī, nu=z=(s)an* <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI *INA QATI=ŠU še-ḥu-ri-e-e'z-z'i* [... MUNUS. ŠU.GI *widantja arri* ‘die Alte Frau uriniert in ihre eigene Hand. [...] die Alte Frau] wäscht (sich) mit [Wasser]’ KBo XXXIII 118 Vs. 47 (MH/MS), WEGNER, ChS 1/5, 1988, 57; 3.Sg.Prt. *sehuriyat*, vgl. *nu=za* MUNUS.LUGAL(3) *katta ishahat* (4) *nu=wa taskupiskiwan tiyanun* (5) *nu=mu=kan* <sup>LÚ.MEŠ</sup>*KARTAPPU parā* (6) «*hahreskanzi* (7) *nu=mu=kan imma unius ANŠE.KUR.RA*<sup>MEŠ</sup> (8) *awan arha pehuter* (9) «*tarsitta=ya=wa=mu UL* (10) *sarā=ya=mu=kan UL* (11) *kuiski še-e-ḥu-ri-ja-at* ‘und ich, die Königin, hatte mich zu Boden gesetzt und zu schreien angefangen. Da lachten mich die Wagenlenker aus! Jene Pferde haben sie dann doch von mir weggeführt, und weder hat eines mich getreten, noch hat eines auf mich uriniert’ KUB XXXI 71 III 11 (NH), VAN DEN HOUT, AoF 21, 1994, 309.

Vgl. noch *sehuganiyawant-* ‘mit Urin befleckt’ mit Suffixkonglutinat \**ganje-*, s. eigens.

*sehuwal-*, ältere Variante von *siwal-* n. 1-St. (ein Gerät oder Werkzeug, ‘Dolch?’), s. dort.

*sek(k)-* Stammbildungsform von *sak(k)-/sek(k)-* (II) ‘wissen’, die sich vor allem in Pluralformen findet (Prs. 1. *sekkueni*, 2. *sekteni*, 3. *sekkanzi*; Prt. 1. *sekkuuen*, 3.

*sekkir*; Imperativ 2. *sekten* 3. *sekkandu*). Außerdem erscheint sie im Ptz. *sekant-* ‘gewußt, bekannt; bewußt; angesehen’ (selten *sakkant-*).

**sekan-** n. (ein Längenmaß zwischen einer Handbreit und einer Elle, also etwa ‘Spanne’; Ideogramm SIG.KÜŠ ‘Halbell, Spanne’, akkad. *ūtu*), FORRER, ZDMG 76, 1922, 254 (‘Elle’); GÜTERBOCK, Or NS 12, 1943, 151; FS Bittel (1983) 206f. (= SIG.KÜŠ = ½ KÜŠ = akkad. *ūtu*); LAROCHE, RHA 10/51, 1949/50, 21-23 (kleinere Einheit zwischen *kalulupa-* ‘Finger’ und *gipessar* ‘Elle’; dieses System ist dem des Griechischen mit den Maßen δάκτυλος = 2cm, σπιθαμή = 23cm, πήχυς = 46cm vergleichbar); VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 53 (‘Spanne, Finger, Zoll’); JAKOB-ROST, MIO 9, 1963, 176-178 (‘Spanne’ von ca. 22,2 cm); KAMMENHUBER Hippologia (1961) 271 (Untereinheit von *gipessar* ‘Elle’); VAN DEN HOUT, RIA 7, 1987-90, 518, 519f. (genauer Wert unbekannt; auf Grund der belegten Ober- und Untereinheiten muß er zwischen einer Handbreit und einer Elle liegen, also etwa ‘Spanne’).

Die ältesten Belege sind mittelheth. und werden plene geschrieben, vgl. *mān EN=YA=ma kissan tesi* (21) *kuezza=wa=kan UL hapdari* (22) *nu=kan BĀD kuit istarna* (23) *EGARU=ma kuis* 4 *še-e-kan* (24) *kuis=ma* 3 *še-e-kan* ‘wenn aber Du, mein Herr sagst: “Warum gelingt es nicht (die Festungsmauer einzureißen)?”’ (so ist die Antwort:) Nun weil eine Mauer dazwischen ist, einmal ist sie 4 *sekan*, einmal aber ist sie 3 *sekan!*’ KBo XVIII 54 Rs. 22-24 (MH/MS), PECCHIOLI-DADDI, Mesopotamia 13/4, 1978/9, 204; *gišisparuzzi* 4 *še-e-kán* ‘der First’ von 3 Spannen’ KUB XL 55 + 1236/u Z. 16 (MH/NS); J4’ *gipessar* 4 *še-e-kán-na* ‘4 Ellen und 4 Spannen’ ibid. 8, KÜHNE, ZA 62, 1972, 255.

An Beispielen für die unterschiedlichen, damit spezifizierten Gegenstände vgl. (hier nach Größenangaben geordnet) 1 GU<sub>4</sub> MAH AN.BAR 1 *še-kán* (9) <sup>D</sup>U URU Ariwa 1 ALAM NITA AN.BAR ½ *še-kán* ‘1 Stier aus Eisen, 1 Spanne groß; Wettergott von Ariwa; 1 Statuette einer Ehefrau aus Eisen, ½ Spanne groß’ KUB XXXVIII 23 Z. 9-10 (NH), JAKOB-ROST, MIO 9, 1963, 175; ALAM MUNUS KÙ.BABBAR ½ *še-kán* IGI<sup>H1.A</sup> GU[Š]KIN GAR.RA ‘Statuette einer Frau aus Silber, ½ Spanne groß, die Augen mit Gold belegt’ KUB XXXVIII 31 Vs. 4 (NH), MIO 9, 190; <sup>HUR.SAG</sup> Haggalan 1 ALAM AN.BAR ½ *še-e-kán* [DÙ-zi ‘den Berg Haggalana (als) eine Eisenstatuette, ½ Spanne groß [macht man’ KUB XXXVIII 32 Rs. 10, MIO 9, 194 (NH); 1 ALAM AN.BAR LÚ GUB 1 *še-kán* DÙ-zi ‘1 Eisenstatuette eines Mannes, stehend, 1 Spanne groß, macht man’ KUB XXXVIII 26 Rs. 15 (NH), MIO 9, 183; *namma kuedani pedi ŠA* <sup>giš</sup>KIRI<sub>6</sub> GEŠTIN (11) <sup>D</sup>Maliyannius asanzi (12) *nu* <sup>D</sup>Maliyannas peran tekan (13) *paddahhi* 2 *še-e-kán arnummi* ‘an welcher Stelle des Weingartens ferner die Maliyanni-Göttinnen sitzen, nun (dort) grabe ich vor den Maliyanni-Göttinnen die Erde auf; 2 Spannen schaffe ich fort’ KUB XII 44 III 13 (NH), HAAS, FS OTTEN (1988) 138; GU<sub>4</sub> MAH AN.BAR 3 *še-[kán* ‘ein Stier aus Eisen, 3 Spannen groß’ KUB XXXVIII 31 Z. 6 (NH), MIO 9, 190; *hantaz=at=kan* 12 *galulupas* (7) *estu* <sup>GÍD</sup>DA-asti=ma=at 1 *gipessar* 4 *še-kán-na* *estu* ‘1 (Holz)stoß, der soll 12 Finger betragen, die Länge aber, die soll 1 Elle und 4 Spannen betragen’

KUB XIII 2 II 7 (MH/NS), LAROCHE, RHA 10/51, 1949/50, 21; VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 44; *mariyawanna=ma=kan piran arha* (4) 6 *gipes-sar estu parā=ma=at=kan* 5 *še-kán uwan estu* ‘die Turmkrone soll vorne herum 6 Ellen betragen, darüber soll sie 5 Spannen hinausragend sein’ KUB XXXI 84+ II 4 (MH/NS), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 42; 1<sup>NUTIM</sup> <sup>giš</sup>kishita (29) *pargasti* 6 *še-kán n=at* 2-ŠU pazzanan 1<sup>NUTIM</sup> <sup>giš</sup>kishita (30) *asannas* 1 <sup>giš</sup>GIR. GUB 1<sup>NUTIM</sup> <sup>giš</sup>tarmalla ‘1 Garnitur (= 1 kompletter) *keshi*-Stuhl, 6 Spannen hoch, und er (ist) zweifach geleimt’, 1 Garnitur *keshi*-Stuhl zum Sitzen, 1 Fußschemel (und) 1 *tarmal*’ KUB XXIX 4 I 29 (MH/NS), KRONASSER Umsiedlung (1963) 8; <sup>TUG</sup>k[u] re ssar 6 *še-[kán]* [‘(eine) Stoffbahn von 6 Spannen’ KBo XXXIX 210 I 6.

Umstritten ist *še-e-kán lahuttat* ‘es(?) wurde (ein) Zoll (breit hin)gegossen’ KUB XXVIII 82 + I 15, NEU, StBot 5, 1968, 104.

**Etymologie:** Von der Wortstruktur her ist indogermanische Herkunft wahrscheinlich; vorgeschlagen wurde mehrere Deutungen, vgl.

SCHMITT-BRANDT Indogermanisches Vokalsystem (1967) 66 (zu lit. *sieksnis* ‘Klafter’ (als Hohlmaß), lit. *siekas* ‘Hohlmaß’, an. *sār* ‘großer Kübel’, Wurzel idg. \**sējk-* ‘reichen, greifen’ in gr. *ἰκω* (\**sikō*) ‘komme, gelange, erreiche’ usw. bei POKORNY 893);

EICHNER, HuI (1979) 43 (als \**sēk(m)ōn* mit *seknu(s)-* ‘Mantel’ von der idg. Wurzel \**sek-* ‘schneiden’; Länge des Wurzelvokals wie in aksl. *sēčivo* ‘Axt’, lat. *sēcula* ‘kleine Sichel’);

NEUMANN, HuI (1979) 264 (zu aksl. *sēžn̥b* ‘Klafter’ zu *segnoti* ‘reichen’, idg. \**seg-* ‘sich anhängen, berühren’ in ai. *sájati* ‘hängt sich an’, mhd. *senkel* ‘Schnürriemen’ usw. bei POKORNY 887f.)

**sekkant-** (*sakkant-*) ‘gewußt, bewußt; bekannt; angesehen’ bzw. *UL sekkant-* ‘unbekannt’, substantiviert <sup>L</sup>U *sekkant-* c. ‘Bekannter’, SOMMER AU (1932) 252; HAB (1938) 101 (Partizip zu *sek(k)-/sak(k)-* ‘wissen, kennen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189; KRONASSER EHS (1962) 518; JUSTUS Math. heth. Thes. 10, 1981, 13; CHD S, 31.

Erst ab dem Mittelhethitischen belegt, wobei die (seltener) Stammform *sakkant-* etwas älter zu sein scheint, vgl. Akk.Sg.c. *sakkantan*, *nu=za* ŠEŠ-an <sup>L</sup>U *gainan* (17) [...] *jan* <sup>L</sup>U *aran* <sup>L</sup>U *ša-ag-ga-an-ta-an* ‘UN’-an zahhiyas pedi [hudak(?)] *UL epsi* *UL=ma=an=kan* [*ku*]es[i] ‘(wenn) du nicht sogleich den Bruder, den Schwager, den [...], den Freund (oder) einen bekannten Menschen auf dem Schlachtfeld ergreifst und ihn nicht tödest’ KUB XXVI 29 + KUB XXXI 55 Z. 17-18 (MH/NS), KLENGEL, ZA 57, 1965, 228; Akk.Pl.c. *ša-ak-kán-du-u*[*š*] in bruchstückhaftem Kontext KUB XLIII 69 II 9 (NH); - Nom.-Akk.Pl.n. [*UL*] *ša-ak-kán-ta* *UL uwanda uddär* ‘nicht bekannte (und) nicht gesehene Dinge (= Opfergaben’) KBo XII 62, 15 (MH).

Häufiger ist die Stammform *sekkant-*, Nom.Sg.c. *Ú-UL* *še-ek-kán-za* im Vokabular KBo I 42 I 11 (NH) entsprechend akkadischem [*lā*] *išāmu* ‘nicht angesehen’, GÜTERBOCK, MSL XIII, 1971, 133. - In Ritualtexten werden neben

zahlreichen anderen Benennungen von EME ‘Zunge’ die ‘unbekannte’ und die ‘unbenannte’ Zunge erwähnt, vgl. EME *UL še-ek-kán-za* EM[E ... (25) ...] *UJL taranza* EME KBo XVI 56 + Vs. I 24-25 (NS), KÜHNE, FS Otten 1973, 162; ausführlich auch KUB IX 34 IV 8ff (MH/NS). - Aus einem Omentext *takku INA ITU 6<sup>KAM</sup> D<sup>M</sup>[ingas ninikzi]* (5) *BURU<sub>14</sub>* *wakkisiezzi* [...] (6) *UL še-ek-kán-za=kan* LÚKUR *a[rha dāi]* ‘wenn im 6. Monat ein Erd[beben stattfindet]: Die Ernte wird mangelhaft ausfallen, [und was von ihr übrigbleibt?], wird ein nicht bekannter Feind weg[nehmen]’ KUB VIII 28 I 6 (NH), HOFFNER Alimenta (1974) 24; - Akk.Sg.c. *sekkantan*, *UL še-ek-kán-ta-[a]n-<sup>ta</sup>* *KASKAL-an uiya*[zi] ‘man wird [...] dir über einen unbekannten Weg schicken’ KBo XII 70 Rs. 16 + KUB IV 3 II 2 (NH), LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 780; - Nom.-Akk.Sg.n. *sekkan*, *[mān]n=a=mu DINGIR<sup>LUM</sup> kī UL še-ek-kán GIG SIG<sub>s</sub>-ahti* (4) [*nu=za=kan*] *ANA DINGIR<sup>LUM</sup> EZEN*<sub>4</sub> *dammelin kuinki tehhi* ‘und wenn du, Gottheit, mich von dieser unbekannten Krankheit heilst, werde ich für dich, Gottheit, ein neues Fest stiften’ KUB XLVIII 119 Vs. 3 (NS); - Dat.-Lok.Sg. *sekkanti*, *[a]zzikisi=[m]a=za kuwapi nu UN-an lē* (4) [*sa]rganiyasi UL še-ek-kán-ti-it-ta* (5) *URU-ri wagas armazi* ‘wenn du aber ißt, sollst du einen Menschen nicht erheben? Der Mehlwurm wird dich in eine nicht bekannte Stadt bringen’ KUB IV 3 + KBo XII 70 II<sup>1</sup> 16 (sachlich nicht ganz klarer jungheth. Wahrsagertext), LAROCHE, Ugaritica V, 1968, 780f.; - Instr. in *sekkantit ZI-it* ‘mit bewußter Absicht’, vgl. *mān še-ek-kán-ti-it-ma ZI-it parā dai* ... (83) [*nu=smas=a*] SAG. DU-as US-tar ‘wenn einer mit bewußter Absicht (das rituelle Reinigungsbad) hinausschiebt (und einer anderer das deckt) ... dann (bedeutet) das für diese ein Kapitalverbrechen’ KUB XIII 4 III 78 (NH), STURTEVANT, JAOS 54, 1934, 388; *IŠTU KUR<sup>URU</sup>Azzi KUR<sup>URU</sup>Gasga* (15) *IŠTU KUR<sup>URU</sup>Luqqa nu ZAG še-ek-kán-te-et* (16) *ZI-it anda lē kuiski zahi arrusa* (17) *pauwar sanahhi lē kuiski* ‘aus dem Land Azzi, (aus) dem Land Gasga, aus dem Land Luqqa verletzte niemand mit bewußter Absicht die Grenze, und niemand versuche, politisch abzufallen’ KUB XXVI 12 II 15 (NH), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 24; - Nom.Pl.c. *sekkantes*, *kuedani pedi* (6) *nu=smas* [*še-ejk-kán-te-eš mekki* ‘an welchem Ort (sie auch sind, sie sind) euch gut bekannt’ KUB LVII 1 Vs. 6 (NH); - Akk.Pl.c. *sekkandus*, *[PZawa]llis mUrhe-DU-ub<sup>1</sup>* *še-ek-kán-du-uš-pát waskus sér TUKUT[UKU-uanza* ‘ist die Zawalli-Gottheit des Urhi-Tesub nur wegen der bekannten Verfehlungen zornig?’ KUB XXIII 114 Vs. 23 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 148; - Nom.-Akk.Pl.n. *UL še-ek-kán-ta* KBo XXVI 100 Rs. 5 (MH/MS?).

**seknu-** (später auch *siknu-*) c. u-St., *seknu-* n. s-St. (ein Kleidungsstück, ‘Mantel, Überwurf’); meist mit Determinativ TUG ‘Kleid’, vereinzelt mit SÍG ‘Wolle’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 189f. (‘Rock, Mantel’); OTTEN, ZA 54, 1961, 143 (ein schleppenartiges Gewand, das Begleitpersonen halten); KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 145, 221 (‘Schleier’); WEITENBERG U-Stämme (1984) 229-232 (‘Mantel’); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 197-201 (‘Mantel, Überwurf’); PRECHTEL, FS Popko (2002) 280 (entsprechend akkad. *nahlaptu* ‘Umhang’).

**Bereits in altheth. Originalen belegt, Dat.-Lok. *seknawi* (wahrscheinlich neben Abl. *seknawaz*), *ANA LÚMES asusalas samehuna[n-]* (5) *še-e-ek-na-u-i-iš-mi ishiskan*[zi] (6) *INA UD 16<sup>KAM</sup> LÚMES asusales AN[A ...]* (7) *uwanzi nu=kkan samehunan še-e-[ek-na-ya-az?]* (8) *lanzi n=an hassa pissiska[nzi]* ‘den asusala-Leuten bindet man samehuna an ihren Mantel (*seknawi=smi*). Am 16. Tag kommen die *asusala*-Leute zum [...] und lösen das *samehuna* vom Man[tel] und werfen es auf den Herd’ KBo XVII 36++ III 7, StBoT 25, 123. Sprachlich alt auch Akk.Sg.c. *seknun*, *LÚSAGI-an GAL LÚME<sup>S</sup> Giš BAN[R TU]<sup>G</sup>še-ek-nu-un* (10) *e[pz]i* ‘den Mantel des Mundschenken hält der Oberste der Tischmänner’ KBo XX 67 III 9 (OH/MS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 314, 339 (partitivische Apposition); *GAL MEŠEDI LÚSANGA PLAMMA* (14) *TUG še-ek-nu-un harzi LÚSANGA PLAMMA=ma* (15) *tuhhuessar harzi* ‘der Oberste der Leibwache hält den Priester der Schutzgottheit am Mantel; der Priester der Schutzgottheit aber hält die *tuhhuessar*(-Substanz)’ KBo IV 9 II 13 (OH/NS), ALP Tempel (1983) 158. Gleichfalls sprachlich alt Nom.-Akk.Sg.n. (?) *sekunu* in der Palastchronik, *mān luktat nu ABI LUGAL halzais kūs arha kuis pehutet* (20) *TUG=SUNU TUG ishial=semett=a kuit natta esha[s]kanta* (21) *UMMA LÚMES MEŠEDI še-ku-nu-uš-me-et anda nean nu TUG<sup>HIA</sup>-us arha* (22) *nair nu es-har LUGAL-us* ‘austa ‘als es hell wurde, rief der Vater des Königs (denjenigen), welcher diese (Gefangenen) hinweggeführt hatte. ‘Warum sind ihr Gewand (*sekunu=smet*) und ihre Kopfbinden nicht blutig?’ Die Leibwächter (antworteten) folgendermaßen: ‘Ihre Mäntel sind nach innen gewendet!’ Da wendeten sie die Kleider, und der König sah das Blut’ KBo III 34 I 21 (OH/NS), NEU, StBoT 12, 1970, 56 (nicht Nom.-Akk.Sg.n., sondern Direktiv \**sekunuwa* > *sekunu*, also ‘sie (die Gewänder) sind in ihren Mantel eingewickelt’).**

**Aus späteren Texten** vgl. noch Akk.Sg.c. *seknun*, DUMU.É.GAL=ma=an (13) *TUG še-ek-nu-un harzi n=an=kan LUGAL-i anda* (14) *pehutezzi* ‘der Palastjunker aber ergreift sie am Mantel und geleitet sie zum König’ KUB XXXV 163 III 13, OTTEN, ZA 54, 1961, 143; [GAL MEŠEDI] *LÚkidan TUG še-ek-nu-u[n]* (13') [*epz]i* ‘der Oberste der Garde ergreift den Vortragspriester’ am Mantel’ Privatbesitz 12’, MÜLLER, AOF 21, 1994, 372-375; diese Wendung findet sich öfters, vgl. GAL *LÚMES MEŠEDI LÚGUDU<sub>12</sub> TUG ši-ik-nu-un* (27) *épzi* KBo XXX 58 II 26; GAL MEŠEDI (10) *LÚSANGA DINGIR-É-A TUG ši-ik-nu-un épzi* KBo XXXIX 86 V 10; *tamais=ma=an LÚ URU Lallupiya iskisa EGIR-an TUG ši-ik-nu-un* (9) *harzi nu=ssan taksan pedi wahnuskanzi* ‘ein anderer Mann aus Lallupiya hält ihn hinten am Mantel; und sie drehen sich gemeinsam auf der Stelle’ KUB XXV 37 I 8 (NS), GÜTERBOCK, FS Houwink ten Cate (1995) 64; - Gen.Sg. *seknu*, [*n=ast*] *i-an anda lahuwai SÍG ZA.GÍN=[ya]=kan* (32) [*p]essiyazi karsann=a=kan anda ishui* (33) *n=at MUNUSU.GI ANA 2 EN.SISKUR TUG še-e[k-n]u-uš kattan* [*epz]i*] (34) *nu kissan memai* ‘dann schüttet sie Öl (in das Gefäß) hinein, wirft Wolle und Lapislazuli dazu und schüttet Gerste’ dazu hinein, und das hält die Weise Frau den 2 Opfermandanten unter den Mantel und spricht folgendermaßen’ KBo II 3 II 33 (MH/NS), KIMBALL HHPh (1999) 221 (zur Monophthongierung der Genitivendung aus \*-éu-s oder \*-óu-s); - Nom.-Akk.Sg.n. (oder endungs-

loser Lokativ) *seknus*, [(DUMU.LUGAL 4 LÚ.MEŠSANGA U)]<sup>RU</sup>*Kasha* MUNUS *Am-mama* (11) [(<sup>LÚ</sup>BĒL <sup>URU</sup>H)anhan]a TÚGši-ik-nu-uš-ši-it (12) [(aski) <sup>Gr</sup>]šMAR Giš AL KÙ.BABBAR GAR.RA (13) [(purut) ishui]skanzi n=as=san (14) INA É.[(DINGIR<sup>LIM</sup> suh)]hi ‘der Prinz, die 4 Priester aus *Kasha*, die Frau aus *Amma-ma* (und) der Herr von *Hanhana* schütten am Tor mit einem Spaten und einer mit Silber beschlagenen Hacke Erde in seinen Mantel, und er schüttet (sie) im Tempel hin’ KUB LIII 7 IV 11 (NS), OTTEN - RÜSTER, ZA 71, 1981, 275; - Abl. TÚGšiknuaz, mahhan=ma 3=ŠU wehanzi nu <sup>LÚ</sup>SAGI.A katia (23) parsanaizzi iskisa=ma=an kuis EGIR-an harzi (24) n=an=kan TÚGši-ik-nu-az-pát anda SAG.DU=ŠU kariyazi ‘wenn sie sich aber 3-mal gedreht haben, hockt sich der Mundschenk nieder; der, welcher ihn aber von hinten hält, bedeckt seinen Kopf mit einem Mantel’ KUB XXV 37 II 24 (NS), GÜTERBOCK, FS Houwink ten Cate (1995) 68; - Dat.-Lok. *seknui*, [(n=at=kan damp)]upi anduhsı še-ek-nu-iš-ši i[(shuw)]ai ‘und sie wirft es (das Brot) einem minderwertigen Menschen in seinen Mantel’ KBo XXIII 2 Z. 58 (MH/MS) mit Dupl. KUB XXVII 29 I 12 (MH/NS); derselbe Sachverhalt mit endungslosem Lokativ *seknus* ± enkl. Poss.-Pron., n=at=kan dampupi (9) UN-si TÚGše-ek-nu-uš-ši ishuwai auszi=ma=at UL kuiski KUB LIX 73 Z. 9; n=at=kan ‘dampu’pi UN-si TÚGše-ek-nu-uš ishuwai KBo XII 85+ I 41 (MH/NS), HAAS - WEGNER SAL ŠU.GI (1988) 128; - Akk.Pl. *seknus*, ATHUTIM anda TÚGše-ek-nu-uš (7) hamengantat ‘die Genossen wurden hinsichtlich der Mäntel gebunden’ KBo XII 100 Rd. 6, PRECHEL, FS Popko, 1902, 289; LÚ.MEŠhapiyas (7) TÚGši-ik-nu-uš pessiyanzi ‘die hapiya-Leute werfen die Mäntel (weg)’ KUB XX 90 IV 7, ähnlich Zeile 15.

**Mehrfach findet sich die Wendung *seknun* (*sara*) *pippa-* ‘einen Mantel (hoch)raffen’ mit *seknus pippuwar* ‘*seknus*-Hochraffung’ und *MAMITUM seknus pippuwar iya-* ‘einen Eid zu einer ‘*seknus*-Hochraffung’ machen’ = ‘Eid brechen’, OTTEN, ZA 54, 1961, 143 (eine magisch-symbolische Handlung mit dem Gewand, wodurch man eigenes Unrecht (und daraus resultierendes Unheil) auf einen anderen überträgt); KRONASSER EHS (1962) 530 (‘den Rock umdrehen’ im Sinne einer Verstellung oder Hinterhältigkeit, die in erster Linie in schwarzer Magie bestehen kann); KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 145 (Handlung der schwarzen Magie, die eine Verunreinigung mit sich bringt, die der durch Meineid gleicht) MELCHERT, JCS 35, 1983, 142-145 (eine Beleidigung im Sinne von ‘fuck you’); GÜTERBOCK, FS Otten (1988) 117 (ein wohl obszöner, symbolischer Akt zum Ausdruck der Mißachtung); CHD P (1997) 270f. (a gesture of uncertain meaning). - Anders VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 224f. (*seknun* (*sara*) *pippa-* ‘den Mantel (hoch)ziehen’ = ‘eine vorhergehende Tat symbolisch bedecken = ungeschehen machen’ vs. *seknun appa huittiya-* ‘den Mantel zurückziehen’ = ‘eine Sache aufdecken’); ähnlich auch PRECHEL, FS Popko (2002) 280f. (Symbol für die Veränderung des Rechtsstatus). Diese Wendungen sind in jungheb. Abschriften mittelheth. Texte belegt, vgl. *nassu* DUMU.LÚ.U<sub>19</sub>.LU linkatta *nasma eshar* i[yat] nu=ssan TÚGše-ek-nu-uš-ša-an kedaš parnaš [sarā p(ippas)] ‘entweder hat ein Mensch (falsch) geschworen oder eine Bluttat [begangen] und also seinen Mantel (*seknun=san*) über dieses Hauswesen gezogen’ KUB VII 41 I 12**

(MH/NS), OTTEN, ZA 54, 1961, 116; [(*nasma=za*)] ki MAMETUM še-ek-nu-uš *pippuwar* (47) [(*kuiski i*)yazi *nasma=za*=at arha (48) [(a)]niyazi ‘oder, (wenn) jemand diesen Eid zu einer ‘Mantelhochziehung’ macht oder wenn er diesen (Eid) rückgängig macht’ KUB XXVI 1 IV 46-48 (MH), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 16. Der Vorgang kann auch rückgängig gemacht werden, indem der Umhang wieder weggenommen wird, vgl. <sup>U</sup>L=as=si *kuis annas* n=an TÚGše-ek-nu-un EGIR-pa [...] (60) <sup>U</sup>hu ittiyaniskiddu ‘welche ihm nicht die Mutter ist, soll ihm den Mantel [...] zurückziehen’ KUB XXVII 29 II 59 (MH/NS). Um dieses Vergehen zu sühnen, gibt es ein spezielles Ritual, vgl. DUB 1<sup>KAM</sup> QATI mān antuhsı (5) DINGIR<sup>MEŠ</sup> alwanzahhantes (6) namma=sta apedani (7) UN-si TÚGše-ek-nu-uš sarā (8) pippaν nu kī SISKUR=ŠU ‘1. Tafel vollendet: Wenn einem Menschen die Götter verhext sind und ferner diesem Menschen der Mantel hochgerafft ist, so ist dies sein Ritual’ KUB VII 2 IV 7 (NH); mān DINGIR<sup>MEŠ</sup> kuedani UH,-antes (3) *nasma=as=kan apedani* UN-si TÚGše-ek-nu[-uš] (4) <*kuiski*> UGU pippai nu kī SISKUR=ŠU ‘wenn die Götter jemandem gegenüber verhext sind oder wenn jemand gegen diesen Menschen (seinen) Mantel hochzieht, so ist dies sein Ritual’ KUB XLI 3 Rs. 2-4 (NH); mān=san (2) [*antuhsa*]s ANA LÚTAPPI=ŠU TÚGše-ek-nu-un (3) [pi]ppai nu=ssi=ssan DINGIR<sup>MEŠ</sup> [anda ka]riyazi nu=ssi kī SISKUR=ŠU ‘wenn [ein Mensch] seinen Mantel gegen seinen Gefährten hochzieht und die Götter vor ihm verhüllt, so ist dies sein Ritual’ KUB XXX 36 I 1-4 (MH/NS). Singular ist statt TÚG das Determinativ SIG ‘Wolle’ gesetzt, Jx DUMU.MUNUS<sup>MEŠ</sup> SIG še-ek-nu[-] KBo XII 86, 8.

**Morphologie und Etymologie.** Anfänglich wurde der neutrale *s*-Stammes *seknus-* als ursprünglich angesehen, da dessen Nominativ *seknus* als zu einem *u*-St. *seknu-* mit Genus commune interpretiert werden konnte, so GOETZE, FS Pedersen (1937) 494. Aus morphologischen Gründen dürfte der Vorgang aber umgekehrt gewesen sein, so KRONASSER EHS (1962) 328f. (*u*-St. *seknu-* c. → *s*-Stamm *seknus-* n. nach *kalmus* ‘Krummstab’, das allerdings gleichfalls schwierig ist, da ein Suffix *-us-* sonst kaum erweisbar ist); WEITENBERG U-Stämme (1984) 229-232 (Grund für die Umbildung *seknu-* → *seknus-* unklar); ZUCHA Stem types (1988) 242-243 (der ablautende *u*-Stamm muß alt sein); RIEKEN Nominalne Stammbildung (1999) 197-201 (auch der Ablaut im Dat.-Lok. *sekna-wi* vom *u*-Stamm erweist hohes Alter). - Speziell zum Genusproblem *seknu-* c. *u*-St. : *seknu-* n. *s*-St. vgl. noch MELCHERT, JCS 35, 1983, 142-145; KZ 97, 1984, 42 (in Wirklichkeit liege kein Genusproblem, sondern ein Numerusproblem vor, vergleichbar den Kollektiva ne. *clothing - robes*).

Etymologisch mehrdeutig; in Frage kommt Verbindung entweder mit \*seg-no- ‘Netz’ wie in air. *sén* oder mit \*sek- ‘schneiden’ wie in lat. *secare*, vgl. nhd. *Segel*, referierend ZUCHA Stem types (1988) 242-243; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 157 (\*-kn- oder \*-gn-). Bereits von HROZNY HKT (1919) 76 Anm. 8 mit lat. *sagum* ‘Soldatenmantel’ verbunden, das als Lehnwort aus dem Gallischen gilt (die im Keltischen belegten Formen wie ir. *sai* ‘Mantel’ allerdings sind ihrerseits Rückentlehnungen aus dem Lateinischen), s. POTTHOFF

Lateinische Kleidungsbezeichnungen (1992) 168-172 mit Lit.; die darin enthaltene Wurzel \*se(n)g- wie in lit. *sēgti* 'heften; decken, hüllen' findet sich nominal noch in lit. *sāgę* 'Überwurf' usw., FRAENKEL LEW II (1965) 754, 770; so auch WEITENBERG U-Stämme (1984) 229-232;

anders EICHNER, Hul (1979) 42f. (mit *sekān* 'Spanne' aus \*sēk(m)ōn von der idg. Wurzel \*sek- 'schneiden'; Länge des Wurzelvokals wie in aksl. sēčivo 'Axt', lat. *sēcula* 'kleine Sichel'; *seknu(s)*- entweder aus \*sēk-nu- oder aus \*sēk-no- nach dem Muster von *kalmus-* 'Krummstab' aus \*kalma- umgebildet); ähnlich MELCHERT, JCS 35, 1983, 145 (als \*sēk-nu- zu \*sek- 'schneiden', vgl. ne. *skirt, shirt*); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 197-201 (grundsprachliche \*nu-Bildung \*sēk-nu- 'abgeschnittenes (Tuchstück)' von \*sek- 'schneiden').

**sekri(ya)/sakri(ya)** (unklarer Opferterminus, viell. 'Gesundheit, Wohlergehen' o.ä.)  
s. *sakri(ya)*

**sekuna-** (eine Örtlichkeit, in der sich Wildtiere wie Löwe, Leopard oder Wildhund aufhalten), 'Tränke'?; bisher nur in einem Maşat-Brief, vgl. *kural[as? NU.GÁ]L?* (25) *še-ek-ku-ni=[an? sa]nhueni* (26) *n=an* <sup>GIS</sup>T[IR-ni sa]nhueni (27) *nu=nna[as hatr]ai* 'ein *kurala*(-Tier) ist nicht vorhanden; sollen wir es beim sekuna suchen? Sollen wir es im Wald suchen? Schreib uns (das)! HKM 48 Rs. 24-27 (MH/MS), ALP HBM (1991) 208, 332f. (etwas anders). Wie aus ebendiesem Brief hervorgeht, handelt es sich beim *kurala*(-Tier) um ein Wildtier vergleichbar Löwe, Leopard und Wildhund, vgl. *nu=nna=kan* UR.MAH *parsanas* (12) *sarmiyas ku[r]alass=a* (13) *anda UL appantes* 'Löwe, Panther, Wildhund und *kurala* haben uns nun nicht gepackt' HKM 48 Vs. 11-13.

ALP l.c. denkt an eine Beziehung zu *sakuni-* 'Quelle, Sprudel; Quellteich'; sofern sich dies lautlich bzw. morphologisch erhärten ließe, läge für *sekuna-* eine Bedeutung wie 'Tränke' o.ä. nahe, das dann wiederum mit lit. Formen wie *sekliūs* 'seicht', *sekliumā* 'seichte Stelle, Untiefe' vergleichbar wäre (Hinweis G. NEUMANN); weiter zu lit. *sēkti* 'sich senken', gr. ἔκετο 'versiegte', formal variiert nhd. *sinken* aus german. \*sinkw-a-, vgl. got. *siggan*. - Die traditionelle Verbindung von *sakuni-* 'Quelle' und *sakui-* 'Auge' (unter Zuhilfenahme einer alten Metapher 'Auge' → 'Öffnung' → 'Quelle', PISANI, ZDMG 96, 1942, 540f.; Paideia 8, 1953, 309) müßte dann aufgegeben werden.

Wurzelverwandt scheint außerdem *siggasigga-* (Nomen u.B., 'Morast?', 'Sumpf?') zu sein.

**sekuwai-** (*sikuwai-*) (I) (Verb u.B., 'verschließen, einschließen' oder 'verbergen', OETTINGER Stammbildung (1979) 396.

Zur Bedeutungsbestimmung kann allenfalls die 3.Pl.Prt. *sekuer* im Kumarbi-Mythos herangezogen werden, vgl. *nu tarna(n)=set TUG-an mān* (74) [...] *anda še-e-ku-e-ir tarnass=an* <sup>D</sup>Kumarbin (75) [n=asta SIG<sub>5</sub>-az p]edaz UR.SAG-is <sup>D</sup>IM-as para uit 'seinen Schädel verschloss' man nun wie ein (zusammengenähtes) Kleid. Man verließ ihn, den *Kumarbi*. Und da kam er aus

dem "Guten Platz" hervor, der Held, der Sturm-gott' KUB XXXIII 120 II 74 (MH/NS), HOFFNER, GS Finkelstein (1977) 110.

Semantisch unklar dagegen 3.Sg.Prs. *sikuwaizzi* in einem medizinischem Text in Zusammenhang mit Augenkrankheiten, vgl. *nu=ssan kuitman ant[tuhsas ..]* (10) *UL auszi pattesni=ma=ka[n ...]* (11) *sēr anda ishuwai wassi=ma [...]* (12) *nu=ssi=kan ŠURŠA=ŠU arha dā[i ...]* (13) *anda ši-ku-ya-iz-zi* 'und solange [dieser Me]nsch nicht sieht, [...] in (seine) Höhlung aber [...] darüber hinein schüttet er, aber Heilmittel [...] und nimmt ihm seine Wurzel weg [...] schließt ein' KUB XLIV 61 Rs. 13 (NH), BURDE, StBoT 19, 1974, 20, 72.

Hierher vielleicht auch 3.Pl.Prt. *parā še-ku-ir* 'man hat beiseite geschafft (entwendet)' o.ä. KUB XXVI 69 VI 11 (MH/NS), wo traditionell *parā še-ba-ir* gelesen wird, s.d.

**sel** s. *siel* 'eius'

**seli-** (vereinzelt *selā-*) c. 'Getreidehaufen, Getreidegarbe' und dann auch 'Getreidegrube, Silo', OTTEN bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 1 (1957) 18; HTR (1958) 140f. ('Getreidehaufen'); OETTINGER Stammbildung (1979) 541 ('Getreide(haufen)' und erweitert 'Speicher').

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. Direkt. *seliya* neben Gen. *seliyas* in den Gesetzestexten, *takku ŠAH še-e-li-ja nasma A.ŠĀ-ni* <sup>GIS</sup>KIRI<sub>6</sub>-ni *pai[zzi (ta še-e-l)]i-ja-aš* (20) *ishas A.ŠĀ-nas* <sup>GIS</sup>KIRI<sub>6</sub>-as *walahzi n=as aki n=an ishi=ssi* (21) EGIR-pa *pai takku=an UL=ma pai n=as* <sup>U</sup>NÍ.ZU-as *kisa* 'Wenn ein Schwein in einen Getreidehaufen oder in ein Feld (oder) einen Garten läuft, und (wenn) der Eigentümer des Getreidehaufens, Feldes (oder) Gartens (es) schlägt und es (davon) stirbt, so gibt er es seinem Eigentümer zurück. Wenn er es aber nicht (zurück) gibt, wird er zum Dieb' KBo VI 3 IV 19 (HG § 86, OH/NS); sodann Akk.Pl. *selius*, MUN-zi (27) *sarianzi duwan duwann=a* 3=ŠU *tarnai* (28) ŠA *še-e-li-uš tianzi* 'man salzt (und) zerteilt (sie und) legt (sie) 3-mal hierhin und dorthin (und) stellt (sie) ins Innere der Getreidegruben' KBo XI 32 Vs. 28 (OH/NS).

Aus späteren Texten vgl. Nom.Sg. *sēlis* (neben Akk. *selin*), *še-li-in kuwapi ti[yanzi ...]* (14) *še-e-li-iš DUR<sub>5</sub> NINDA<.GUR<sub>4</sub>>.RA* [...] (15) *etriyanuski[t* 'so lange man den Speicher aufschüttet ... Getreidehaufen, feuchtes Dickbrot ... hat ernährt' KUB XXXIX 41 II 14 (NH); - Gen.Sg. *selas* und *seliyas* in EZEN<sub>4</sub> *selas* (*seliyas*) (Erntefest bzw. Vegetationsfest), HAAS Heth. Religion (1994) 556, vgl. 6 EZEN<sub>4</sub> 2 EZEN<sub>4</sub> *še-e-la-aš EZEN<sub>4</sub> NU* <sup>DUG</sup>harsiyall[las ishuwauwas] (23) 1 EZEN<sub>4</sub> *harsiyallas hesuwas* 1 EZEN<sub>4</sub> <sup>GIS</sup>TIR [...] (24) *arahzas essanzi* '6 Feste: 2 Getreidegrubenfeste, 1 Fest des Vollfüllens der Gefäße, 1 Fest des Öffnens der Gefäße, 1 Fest des Waldes, [1 Fest des ...] feiert man außerhalb (von Hattusa)' KUB XXVII 15 IV 22 (NH), SOUČEK - SIEGELOVÁ, ArOr 42, 1974, 50; EZEN<sub>4</sub> *garanas* EZEN<sub>4</sub> *še-li-aš-ša kās MU* 3<sup>KAM</sup> (5) *kuit=at karsantes* GIDIM<sup>MES</sup>-za *kedas waskuwas* (6) *ser TUKU-uantes* 'das garana-Fest und das Getreidegru-

benfest, - dies ist das 3. Jahr, daß sie unterblieben sind. Sind die Totengeister über diese Verfehlungen erzürnt?' KUB XVIII 16, 4 (NH), SOMMER AU (1932) 227; 1 EZEN<sub>4</sub> <sup>URUDU</sup> ŠU.KIN 1 'EZEN<sub>4</sub>' še-la-aš [... '1 Sichelfest, 1 Getreidegrubenfest' KUB LV 14 Z. 10; - Dat.-Lok.Sg. *seli* und *seliya*, vgl. [mān ...]-li *nasma* É.ŠÀ-ni (8) [esari *nasma*=]kan TI<sub>8</sub><sup>MUŠEN</sup>-as še-e-li esari (9) [*nasma*=kan TI<sub>8</sub>]<sup>MUŠEN</sup>-as *harpali* esari '[wenn sich x im y] oder im Innengemach [befindet oder wenn] ein Adler auf dem Getreidehaufen sitzt [oder ein Adler auf dem Hügel sitzt' KUB XXX 46 I 7-8 (jungheith. Tafelkatalog), LAROCHE CTH (1971) 175; <sup>NAA</sup> huhan=ma=wa dāir (35) nu=war=an=kan še-e-li LUGAL sēr dāir 'man nahm *huha*-Mineral und streute es über die Getreidegrube des Königs' KUB V 9 I 35 (NH), POLVANI Minerali (1988) 15; n]u mān LÚ-is akkan<za> nu=ssan še-li-ja (37) anda ŠA <sup>GIŠ</sup> INBI ALAM gulsanzi mān MUNUS-za=ma (40) « akkanza nu=ssan ZÍZ-as še-li-ja (41) « anda IŠTU <sup>GIŠ</sup> INBI 'wenn nun ein Mann stirbt, dann zeichnet man in der Getreidegrube drinnen (sein) Bild aus Früchten; wenn aber eine Frau stirbt, (so zeichnet man ihr Bild) in der Getreidegrube aus Früchten' KUB XXX 24 III 38. 40 (MH?/NS; mit offenbar funktionslosen Glossenkeilen), OTTEN HTR (1958) 64; 'ŠU'.NÍGIN 1 PA ZÍ.DA DUR<sub>5</sub> 1 UPNI 1 <sup>DUG</sup>KA.GAG.A še-li halkis 'Gesamtsumme 1 Halbmaß, von feuchtem Mehl 1 Handvoll, 1 Kanne Getreide für die Grube' KUB LV 54 III 3; - Akk. Sg. *selin*, vgl. 5 PA ZÍZ še-li-in 'fünf Halbmaß Spelt zur Getreidegrube hin' KUB XXX 24 III 37 (MH?/NS), OTTEN l.c.; DUB 1<sup>KAM</sup> mān halkis x[ (7) mān halkis še-eš-x[- (8) mān še-li-in a-x[- '1. Tafel: Wenn das Getreide [ / Wenn das Getreide [ / Wenn die Getreidegrube [ ' KUB XXX 66 I 8 (jungheith. Tafelkatalog), LAROCHE CTH (1971) 180; DUMU.JLÚ.U<sub>19</sub>.LU-as še-li-in dāi 'das Menschenkind nimmt eine Getreidegarbe' KUB XXXIII 103 II 11 (NS), GÜTERBOCK Kumarbi (1946) 74; - Akk.Pl. *selius* und *selias* sowie vom sekundären *a*-Stamm auch *selus*, vgl. nu mahhan MU<sup>KAM</sup>-za mehur (10) še-li-aš sunnumanzi (11) nu=kan BIBRU ŠA <sup>DLIŠ</sup> <sup>URU</sup> Samuhi (12) <sup>URU</sup> Hattusaza katta udanzi (13) nu <sup>DUG</sup> harsiyalli hesanzi (14) še-li-uš-ma sunn[a]n[z]i] (15) nu=kan <sup>DUG</sup> harsiyalli (16) halkiyass=a sunna[nzi] (17) ŠA GEŠTIN=ya=kan sunn[anzi] 'Wenn nun die Jahreszeit kommt, die Getreidegruben zu füllen, bringt man das Rhyton der Šauška von Samuha aus Hattusa herab, man öffnet die Pithoi, die Getreidegruben aber füllt man und die Pithoi: Die füllt man mit Getreide, und die füllt man mit Wein' KUB XXI 17 III 9-17 (NH), ARCHI, UF 5, 1973, 17.

Vereinzelt finden sich Formen, die auf einen *a*-Stamm *selā-* weisen, vgl. RIEKEN, HS 107, 1994, 50 (Vermischung mehrerer Suffixe), so Akk.Pl. *selus*, [GIM<sup>2</sup>-an=m]a' pahhur GAM-ta esari nu GUNNI<sup>MES</sup> (12) [sara] appanzi nu pahhur anda še-e-lu-uš (13) [ishuwa]anzi 'wenn aber das Feuer niederbrennt, dann hebt man die Ofen(roste) hoch und wirft die Getreidegarben in das Feuer' KUB LVIII 83 III 12 (MH?/NS).

Aus dem Bereich der Onomastik klingt der vermeintliche ON *Siliwan-da* bei ERTEM Coğrafya Adları (1973) 125 an; dieser existiert indes nicht: Statt <sup>URU</sup> Ši-li-ya-an-da KUB XXVI 43 Vs. 42 lies <sup>URU</sup> Ua-li-ya-an-da, Rép. Géogr. 472.

**Etymologie:** Wie die Belege zeigen, bezeichnet *seli-* sowohl eine Getreidegarbe als auch einen Getreidehaufen über der Erdoberfläche, öfter aber eine der Getreidegruben, wie sie in Boğazköy archäologisch nachweisbar sind, vgl. SEEHER, Arch. Anz. 1997, 318ff. Diese Art der Vorratshaltung und seine Benennung wurde auch von anderen Völkern übernommen, vgl. griech. σιρός 'Getreidegrube' (σιρός: ὁ λάκκος, καὶ σιροῖς, ὅργυμαστιν, ἐν οἷς κατατίθεται τὰ σπέρματα Suda), das (Hinweis G. NEUMANN) aus einer heth.-luw. Sprache entlehnt sein dürfte, die eine Kontinuante von *seli-* besaß; daraus wiederum lat. *sirus*, vgl. *Quidam granaria habent sub terris speluncas, quas vocant siros, ut in Cappadocia ac Thracia Varro*, de re rust. 1.57.

Von diesen kulturgeschichtlichen Fakten unabhängig wurde *seli-* von ROSENKRANZ, JEOL 19, 1967, 504 zusammen mit *satta-* (Gerät zur Bodenbearbeitung?) und *sepa-* 'Garbe' zu *sai-/siya-* 'festdrücken; einprägen' gestellt, das auch eine Nebenbedeutung 'hervorschießen, hervortreiben' und dann auch '(Wurzeln, Reben) hervortreiben' hat; etymologisch kann *sai-/siya-* auf idg. \*sē- bzw. \*seh<sub>1</sub>- 'säen', lat. *sēvi* mit redupl. Präsens *serō*, nominal *sēmen* 'Same' zurückgehen, s. RISCH, FS Sommer (1955) 195; Flexion und Wortbildung (1975) 253; ähnlich CARRUBA, StBoT 2, 1966, 52 Anm. 76 (bei verfehltem Bedeutungsansatz 'Same' für *seli-*, aber zutreffendem Verweis auf air. *sil* < \*sē-lo- 'Same'); OETTINGER Stammbildung (1979) 541 (\*seh<sub>1</sub>-li- wie in lit. *paselys* 'Same', ähnlich air. *sil* 'Same' aus \*seh<sub>1</sub>-lo-); CATSANICOS, BSL 81, 1986, 123 (wie lit. *paselys* aus idg. \*seh<sub>1</sub>- 'pflanzen'); KIMBALL HHPh (1999) 146, 400 (*sēli-* über \*sēli- aus \*seh<sub>1</sub>-li-). - Diese Etymologie fände eine Stütze in dem in den meisten modernen europ. Sprachen verwendeten *silo* 'Getreidespeicher', das über span. *silo* letztlich keltischer Herkunft sein wird (aus \*sēlo- < \*sēlo- wie in air. *sil* 'Samen; Abstammung', COROMINAS, Diccionario etimológico de la lengua castellana, IV 224; DELAMARRE, Dictionnaire de la langue Gauloise (2001) 273).

Unverbindliche Vergleiche mit armen. Material von SCHULTHEISS, KZ 77, 1961, 222 (armen. *šil* 'Halm') und JAHUKYAN Hayerenə ev hndevropakan hin lezonera (1970) 152 sowie in: The Indo-Europeans and the Pre-Indo-Europeans (1990) 25f. (armen. *šel'* 'Haufen, Getreidesilo').

Nur zufällig ist der Anklang an as. *seli* 'Speicher' (endi it an minon seli duolian 'und es (das Getreide) in meinen Speicher bringen' Heliand 2569), das wohl zu nhd. *Saal*, ON *Bruch-sal* gehören wird.

Verfehlt DUCHESNE-GUILLEMIN, TPhS 1946, 78 (unter Bedeutungsansatz 'Weide' zu ai. *sáras* 'See' usw.).

**seli-** (Adj. u.B., das den Zustand eines Paares vor ihrer Eheschließung beschreibt, 'ineinander verliebt, einander zugetan'?), HROZNÝ Code hittite (1922) 24f.; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190; HG (1959) 26f.; HOFFNER Laws (1997) 40f., 184 (Auflistung der zahlreichen vorgeschlagenen Übersetzungsalternativen).

Bisher nur Nom.Pl.c. *sēles* in den Gesetzestexten, vgl. takku LÚ-as ELLUM GÉME-ass=a [š]e<sub>20</sub>-e-li-eš n=at anda aranzi n=an=za ANA DAM=ŠU dai nu=za É-ir U DUMU<sup>MES</sup> ienzi 'Wenn ein freier Mann und eine Sklavin (einan-

der) zugetan? (sind) und sie (dann) zusammenkommen und er sie zu seiner Ehefrau nimmt und sie sich Haus und Kinder schaffen' KBo VI 3 II 16-20 (OH/NS) = HG § 31.

Wegen der unklaren Grundbedeutung sind etymologische Spekulationen müßig. Das gilt für alle bisher vorgebrachten Versuche, vgl.

ŠEVAROŠKIN, Etimologija 1964, 155; MSS 36, 1977, 117ff.; GS Kronasser (1982) 211 (\**s(e)la-* ‘günstig’ in lat. *sōlor* ‘tröste’, ahd. *salig* ‘glücklich, selig’, gr. οὐεος ‘günstig, gnädig’ usw. bei POKORNY 900; auch im angeblichen PN-Element *kar. sl-*, *pisid. Σλ-*);

anders JOSEPHSON, Hui (1979) 96 (mit angeblicher Assibilierung aus idg. \**kei-* in ai. *sīla-* ‘Charakter’, air. *cōim* ‘geliebt’, *céile* ‘Begleiter’, in Glossen auch ‘Ehemann’).

NINDA *seluha-* (ein Gebäck) s. *siluha-*

*selushitassi-* c. (gen. Adj. u.B.), LAROCHE, RAss 64, 1970, 136; MELCHERT CLL (1993) 194 (\**silushit-*).

Bisher nur Nom.Sg. *selushitassis* substantiviert als term. techn. beim Leberomen, (3) <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> *kuit* <sup>URU<sup>i</sup></sup> ‘Gai’ *tana paizzi* ... (6) *nu IGI-zi TE<sup>MES</sup> SIG<sub>5</sub>[ -ru E]GIR-ma NU.SIG<sub>5</sub>-du* (7) *IGI-zi TE<sup>MES</sup> ni si* <sup>giš</sup> [TUKUL Z]AG-as ŠA <sup>D</sup>Hepat <sup>giš</sup> TUKUL ZAG-as (8) *še-lu-u-š-ji-ta-a-š-ši-iš* [GÜ]B-za RA-*I*S<sub>2</sub> GAR-ri 12 ŠA TIR ‘SIG<sub>5</sub>’ (9) EGR TE<sup>MES</sup> *irlis* ZAG[-za] NU.SIG<sub>5</sub> ‘was (das anlangt, daß) Seine Majestät nach Gaitana ziehen will ... (6) die ersten Vorzeichen sollen dann günstig sein, die folgenden aber sollen ungünstig sein: Die ersten Vorzeichen: *ni(pasuri), si(ntahi)*, die W[affe ist rechts], die Waffe der Hepat ist rechts, der *selushitassi* (ist) links eingedrückt, Bandwurmfinne liegt (da), 12 Darmschlingen - günstig! Die folgenden Vorzeichen: *ir(kipel)lis* rechts - ungünstig!’ KBo XVI 98 II 8 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 96.

Es handelt sich um ein luw. gen. Adjektivum zu einem \**selushit-*, das hur. Herkunft ist, STARKE, StBoT 31, 1996, 252 Anm. 86. Die innerhurr. Analyse steht aus, vgl. zumindest äußerlich ähnlich strukturierte Wortformen (*šilab-uš-* ‘täuschen’ o.ä.) bei WEGNER Hurritisch (2000) 163. - Verfehlt CORNIL - LEBRUN, Hethitica 1, 1972, 11f. (Analyse *šelušhi taššiš* parallel zu *mar-šu-uh-li-ta-a-ši-eš* KBo XVI 29 Vs. 31, wobei “*tassi-*” Stammbildungsvariante von *dassu-* ‘stark’ sein soll, s. hier II 147; III 253f.), vgl. auch WEITENBERG, U-Stämme (1984) 431f.

*semehuna-* und *samehuna-* (ein Nahrungsmittel), HOFFNER, GS Finkelstein (1977) 109.

Es handelt sich um ein Wort vorwiegend der älteren Sprache, das bereits in altheth. Originalen mit *e*-Vokalismus der ersten Silbe (*semehuna-*) belegt ist; weniger häufig, aber gleichfalls alt, ist die Form *samehuna-* mit *a*-Vokalismus:

Mit *e*-Vokalismus Akk. *semehunan*, *memal še-me-ḥu-na-an* <sup>UZU</sup>NÍG.GI[G (17) [ANA UGULA <sup>L</sup>] <sup>U.MEŠ</sup>Ú.HÜB *huppi=ssi suhhanz[i]* ‘Grütze, semehuna, Le-

ber schüttet man dem Anführer der Tauben in sein *huppi*-Gefäß’ KUB XLIII 30 III 16 (OS); - Gen. *semehunas*, (4) ŠA 1 *pedan* ... (6) 1 <sup>DUG</sup>DÍLIM.GAL TU, *še-me-ḥu-na-aš hazzilas* 1 KU<sub>6</sub>[<sup>HLA</sup>] (7) *halis* 2 MUSEN 1 DUG GEŠTIN ŠA 2 *hup[par]* (8) 1 DUG *marnuan* ŠA 2 *huppar tianz[i]* ‘an 1 Stelle ... (6) 1 Schüssel Suppe, ein *hazzila*(-Maß) von *semehuna*, 1 Fisch-Portion, 2 Vögel, 1 Kanne Wein von 2 *huppar*, 1 Kanne Gerstenbier von 2 *huppar* - stellt man hin’ KBo XVI 49 IV 6 (MS?), POPKO, THeth 21, 1994, 148; inhaltlich ebenso, aber mit Pleneschreibung der 2. Silbe *še-me-e-ḥu-na-aš hazzil[as]* ‘ein *hazzila*(-Maß) von *semehuna*’ KBo XVI 78 IV 20 (MH/MS); - Instr. *semehunit* neben Gen. *semenas* (Schreibfehler?), *še-me-e-na-aš hupparas suus[* (5) *n-as=san* <sup>giš</sup> *puriyas* BABBAR *k[itta(-)]* (6) *še-me-ḥu-ni-it suus sér=a=ss[an]* (7) 1 <sup>NINDA</sup>halis hasti-as sar-x[ ‘Terrine für *semehuna*, gefüllt [...] und es ist dort hingelegt, das weiße Tablett, gefüllt mit *semehuna* und darauf [...] *hali*-Gebäck vom Knochen’ KBo XX 8 IV 6 (OS).

Mit *a*-Vokalismus Akk. *samehunān*, ANA <sup>LUMEŠ</sup>asusalas ša-me-ḥu-na-a[n(-)] (5) *seknaui=smi ishiskan[zi* (6) INA UD 16<sup>KAM</sup> LUMEŠasusales AN[A ...] (7) *uwanzi nu=kkan ša-me-ḥu-na-an se[knawaz?]* (8) *lanzi n=an hassa pissiska[nzi* ‘den *asusalā*-Leuten bindet man *samehuna* an ihren Mantel. Am 16. Tag kommen die *asusalā*-Leute zum [...] und lösen das *samehuna* vom Man[tel] und werfen es auf den Herd’ KBo XVII 36++ III 4.7 (OS); - Dat.-Lok. *samehuni*, vgl. 10 PA ZID.DA *seppit hatantas* (9) *še-me-e-ḥu-ni* 3 PA ZID.DA ZIZ *hatantas* (10) 6 PA ŠE SIQUQI *hattar=ku* ‘10 Halbmaß Mehl aus getrocknetem *seppit*(-Weizen) für das *samehuna*, 3 Halbmaß Mehl aus getrocknetem Emmer, 6 Halbmaß Gerste, *isququ*(-Mehl) und *hattar*(-Gemüse)’ KUB XLII 107 III 8-9 (NH).

Unklar KU<sup>š</sup> UR.MAH ša-me-ḥu-u-ya-an [...] (6) *nu marnuan* GEŠTIN-an *sipa[nti* KUB XVII 34 IV 5 (OH/NS; eher ein anderes Lexem).

Wie bereits HOFFNER, GS Finkelstein (1977) 109 gesehen hat, deutet der schwankende Vokalismus der ersten Silbe auf eine Anlautskonsonanz /sm-/ , wozu auch Pleneschreibungen der 2. Silbe wie Gen. *še-me-e-ḥu-na-aš* KBo XVI 78 IV 20 bzw. Dat. *še-me-e-ḥu-ni* KUB XLII 107 III 8-9 (NH) passen; vgl. noch OETTINGER Stammbildung (1979) 104 Anm. 35 (“/a/e-Schwanken deutet auf rein graphischen Stützvokal”); GS Kronasser (1982) 162; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 111.

*semen-* s.  *samen-* ‘verschwinden’ usw.

-*semet* Graphie für *-smet/-smit*, Nom.-Akk.n. von *-smi-* ‘ihr, leur’ (enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl.); seltener auch für Nom.-Akk.n. *-smet*, Nom.-Akk.n. von *-smi/-sma-* ‘eurer, eure’ (enkl. Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.)

*sena-* c. ‘Figur, Puppe; Ersatzbild’ s. *sina-*

*senahha-* c./n. ‘Hinterhalt, Falle’ s. *sinahha-*.

<sup>GIŞ</sup>senti- c. (ein Gerät im Ritual), HOFFNER, JAOS 87, 1967, 357 (von Köchen benutzt); KÜHNE, ZA 76, 1986, 98f. (eine Art Gestell).

Es handelt sich um einen Gegenstand, den die Köche aufnehmen und hinsetzen, bevor die Opfertiere geschlachtet werden, vgl. <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM <sup>NA4</sup>huwasi peran <sup>GIŞ</sup>ši-en-ti-in (16) tianzi ‘die Köche stellen das senti vor den huwasi(-Altar)’ KUB XXX 41 I 15 (OH/NS); <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM <sup>GIŞ</sup>ši-en-ti-in sara danzi (22) nu <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM 2 UDU <sup>D</sup>Šuwaliyatti (23) hukanzi ‘die Köche setzen das senti hinauf, und die Köche schlachten dem Gott Suwaliyat 2 Schafe’ ibid. 21; [UGU]LA MUHALDIM <sup>GIŞ</sup>ZAG.GAR.RA GU<sub>4</sub> UDU suppiyahhi DINGIR<sup>MEŠ</sup>=kan (6) <sup>GIŞ</sup>ZAG.GAR.RA-za GAM danzi <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM <sup>GIŞ</sup>ši-en-ti-in tianzi (7) <sup>GIŞ</sup>ZAG.GAR.RA-ni hukanzi <sup>D</sup>Telipinuas <sup>GIŞ</sup>ZAG.GAR.RA-ni (8) hukanzi ‘der Anführer der Köche reinigt Altar, Rind (und) Schaf; man nimmt die Götter vom Altar herunter; die Köche stellen das senti hin; die Köche schlachten vor dem Altar, vor dem Altar des Gottes Telipinu schlachten sie’ KBo XI 26 I 6 (NH), OTTEN, StBoT 13, 1971, 35.

Von LAROCHE GLH (1976/77) 235 mit hur. šint u.B., das in der Onomastik eine Rolle spielt, verbunden, vgl. PN wie Šintap-šinia, Šinti-tešup aus Nuzi, GELB - PURVES - MACRAE Nuzi Personal Names (1943) 257; Šintali-meni aus Boğazköy, Noms Nr. 1154 (Gemahlin des mythischen Jägers Kessi; auch als Geburtshelferin, ChS I/5 Band II, 282), GN wie <sup>D</sup>Šintal-irti, <sup>D</sup>Šintal-wuri, HAAS Heth. Religion (1994) 347; VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 404. ALP Tempel (1983) 213 vergleicht <sup>GIŞ</sup>zinti- (ein größeres Gerät, das nach der Opferung der Schafe und vor der Schlachtung der Stiere aus dem Raum entfernt wird und bereits in altheth. Originalen belegt ist), vgl. auch KÜHNE, ZA 76, 1986, 98f.

\*-sepa-/-(*n*)zipa- ‘Geist, Genius, Beschützer’ o.ä. ist bisher lediglich als Wortbildungselement belegt, vorwiegend in Götternamen bzw. in Benennungen vergöttlicht gedachter Konkreta, LAROCHE, RHA 7/45, 1945, 4; RHA 7/46, 1946-47, 67 (Art Nominalsuffix aus ursprünglichem Substantiv mit der Bedeutung ‘Genius, Dämon’); OTTEN, JbKIF 2, 1953, 71 (zur Morphologie); GOETZE, Lg 29, 1953, 266 (ein weder heth. noch luw. Zugehörigkeitssuffix); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 183-187, 218 (bilde Tatpurusa-Komposita mit dem Hinterglied -sepa- ‘Dämon’, die auffälligerweise im Luwischen fehlen); KRONASSER EHS (1962) 184-186 (soweit ersichtlich, ‘handelt es sich bei den Vergöttlichungen um weibliche Gestalten; doch gibt dies nichts ab für Herkunft des Suffixes oder Wortes’); NEU, HS 102, 1989, 10f. (zur Funktion dieses Lexems, die der des personifizierenden -ant-Suffixes vergleichbar sei).

Dieses Element findet sich in folgenden **Götternamen** bzw. deifizierten Begriffen:

<sup>D</sup>Asgasepa ‘Genius des Tores’ (von aska- ‘Tor, Tür’), HAAS Heth. Religion (1994) 281 (erscheint unter den Gottheiten von Kanis), auch in Nachbarschaft mit <sup>D</sup>Miyatanzipa ‘Genius der Fruchtbarkeit’ (< \*miyatn-sepa- zu miyat- ‘Wachstum’), 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA ANA <sup>D</sup>Pirwan <sup>D</sup>A-as-ga-še-pa (6) <sup>D</sup>MUNUS. LUGAL <sup>D</sup>Maliya (7) 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA ANA <sup>D</sup>IM E<sup>TM</sup> GAL (8) <sup>D</sup>Suwaliyatti

<sup>D</sup>Halki <sup>D</sup>Mi-ja-ta-an-zi-pa ... (12) EGIR-anda=ma kedes ANA DINGIR<sup>MEŠ</sup> (13) kuedaniya KAŠ istanani (14) peran 1=ŠU sippanti ‘1 Dickbrot für Pirwa, für den Genius des Tores, für die “Königin” (und) für Maliya; 1 Dickbrot für den Sturmgod des Palastes, für Suwaliyat, für Halki (und) den Genius der Fruchtbarkeit ... Hinterher aber opfert er diesen Gottheiten einzeln jeweils einmal Bier vor dem Altar’ KBo XIX 128 II 5. 8, ALP Tempel (1983) 166;

<sup>D</sup>Hilanzipa- ‘Genius des Hofes’ (<sup>E</sup>hila- ‘Hof; Einzäunung, Viehhof’) steht in unmittelbarer Beziehung zum familiären Bereich, HAAS Heth. Religion (1994) 291, [...] <sup>UZU</sup>kudur UDU (5) [...] <sup>D</sup>He-el-la-zi-pa dāi HT 26 Z. 5; auch ins Paläische übernommen und dort an 8. Stelle der Götterreihe stehend, vgl. <sup>D</sup>Kamama[s] Sjāushallas (17) pīsa Saushallas <sup>D</sup>Hi-la-an-zi-pi pīsa <sup>D</sup>Hi-la-an-z[i-p]a-aš (18) <sup>D</sup>Gulzannigas pīsa <sup>D</sup>Gulzannikes <sup>D</sup>Ulil[ia]ntigas pīsa ‘Göttin Kamama, gib (die Fleischteile) der (Gottheit) Saushalla; (Gottheit) Saushalla gib (sie) dem Genius des Hofes; Genius des Hofes, gib (sie) den Göttinnen der Aufzeichnung’ KUB XXXV 165 Rs. 17, CARRUBA Beitr. Pal. (1972) 14, 30;

<sup>D</sup>Hu(wa)riyanzipa (eine Gottheit in Samuha, Vorderglied vielleicht zu hu-riya- c., eine Reinigungssubstanz), mān=za=kan <sup>D</sup>Hu-u-ri-ja-an-zi-pa-aš ŠA É.DINGIR<sup>LM</sup> TUKU.TUKU-uwanza ‘wenn Gott Hu(wa)riyanzipa im Inneren des Tempelserzürnt ist’ KUB V 7 Vs. 17; [<sup>URU</sup>Samu]has <sup>D</sup>Hu-u-ya-ri-ja-an-zi-pa-aš ... (13) [and]urza akwanzi ‘man trinkt (zu Ehren) des Gottes Hu(wa)riyanzipa von Samuha’ KUB LI 79 Vs. 10; - Ispanzasepa ‘Genius der Nacht’, bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. katt*i*=ssi=ma <sup>D</sup>Iš-pa-an-za-še-pa-aš ... (13) ... UJŠKEN <sup>UZU</sup>NÍG.GIG dai KUB XLIII 30 III 8;

Kamrusepa neben Kammarusepa, das wohl nur volksetymologisch auf kam-mara- ‘Wolke, Dunst, Qualm, Rauch’ bezogen wurde; ein von GOETZE, Lg 29, 1953, 266 als damit ‘identisch’ bezeichnetes kam(ma)ru- existiert nicht; zur Funktion HAAS Religion (1994) 438-441 (Haus- und Herdgöttin). - Von Bedeutung ist allerdings auch die mögliche *hatt*. Entsprechung Katahzipuri in einer Bilingue, aust*a*=ma=kan <sup>D</sup>Kam-ru-ši-pa-aš nepisaz katta ‘die Göttin Kamrusepa aber sah vom Himmel herab’ KUB XXVIII 4 Vs. r.K. 15, während die *hatt*. Version die Namensform Ka-tah-zi-pi-ri KUB XXVIII 3+ Vs. lk.K. 15 bietet, SCHUSTER HHB II (2002) 386f.; SOYSAL Hattischer Wortschatz (2004) 541; vgl. auch bei <sup>LÚ</sup>zipuriya- (ein Tempelfunktionär, Art Priester). - Für die wechselnden Graphien von Kam(ma)rusepa vgl. <sup>D</sup>UTU-us=wa Kam-ru-ši-pa-aš-ša UDU<sup>HIA</sup> kiskanzi (2) nu=war=at=za=kan hannatati nu=war=at=za=kan (3) santati nu=wa=za <sup>D</sup>Kam-ru-ši-pa-aš ŠA AN.BAR <sup>GIŞ</sup>GU.ZA (4) dāis nu=wa=as=san A.GAR<sub>5</sub> <sup>GIŞ</sup>GA.ZUM SİG (5) dāis ‘der Sonnengott und Kamrusepa kämmen die Schafe. Und sie stritten miteinander und zürnten einander. Dann stellte sich Kamrusepa einen Thron aus Eisen hin und legte dorthin einen Wollkamm aus Blei’ KUB XII 26 II 1. 3, HAAS - WILHELM, Kizzuwatna (1974) 26; aust*a*=ta=an <sup>D</sup>Kam-ma-ru-še-pa-aš nu=za haranas<sup>MUŞEN</sup> partauwa[ar] (36) a[nda]n arnut n=an ar[ai] ‘und ihn (den wütenden Telipinu) sah Kamrusepa, und sie brachte den Adlerflügel herein, und sie hielt ihn (Telipinu) auf’ KUB XVII 10 II 35;

*Miyatanzipa* ‘Genius der Fruchtbarkeit’ (s. oben in Nachbarschaft mit *Asga-sepa* ‘Genius des Tores’);

*Suwanzipa* ‘Genius der Fülle’ (? formal < \*suwan-sepa- zu \*suwar ‘Fülle’, zu postulieren neben belegtem *suwatar* ds.); aber faktisch sicherlich auf den ON *Suwanzana* bezogen, wie der Kontext zeigt, *nu=mu DINGIR<sup>MES</sup> EN<sup>MES</sup> kē AWATE<sup>MES</sup>* (I 36) *arkuwar DINGIR<sup>MES</sup> EN<sup>MES</sup> nepisas KI-ass=a istamassandu* ... (II 20) ... *DINGIR.LÚ<sup>MES</sup>* (21) *DINGIR.MUNUS<sup>MES</sup> HUR.SAG<sup>MES</sup> ÍD<sup>MES</sup> ŠA* *URU Illaya* (22) *ŠA URU Šu-ya-an-za-na* <sup>D</sup>*Šu-ya-an-zi-pa-aš DINGIR.LÚ<sup>MES</sup> DIN-GIR.MUNUS<sup>MES</sup>* (23) *HUR.SAG<sup>MES</sup> ÍD<sup>MES</sup> ŠA URU Šu-ya-an-za-na* ‘die göttlichen Herren sollen mir nun diese Worte des Gebets hören, die göttlichen Herren von Himmel und Erde ... die männlichen (und) weiblichen Götter, die Berge (und) Flüsse von *Illaya*; der Genius der Fülle der Stadt *Suwanzana*, die männlichen (und) weiblichen Götter, die Berge (und) Flüsse der Stadt *Suwanzana*’ KUB VI 45 II 22, SINGER Muwatalli (1996) 15;

<sup>D</sup>*Daganzipa* ‘Genius der Erde’, formal das Appellativum *daganzi-pa-*, mehrfach vergöttlicht, aber ohne entsprechendes Determinativ, vgl. [M]<sup>UNUS</sup>*da-ga-z-i-pa-aš-ša* DUMU.MUNUS <sup>D</sup>UTU ‘und die (Göttin) Erde, die Tochter (der) Sonne’ KBo III 38 Vs. 3 (OH/NS); [*katti=ss*]i=*ma annas ta-ga-a-an-zi-pa-aš* (6) [*katti*]=*ssi=ma* <sup>D</sup>Mezzullas KUB XLIII 30 III 5 (OS); *Ta-ga-a-an-zi-pa-aš* KUB LVIII 38 I 11 (vgl. <sup>D</sup>*Iš-pa-a-n-a-še-pa-aš* ibid. 13);

<sup>D</sup>*Tarsanzipa*-, formal das vergöttlichte *tarsanzipa* (eine Örtlichkeit im Tempel; Art Bühne oder Raumteiler, der den Eingangsbereich vom eigentlichen Tempelheiligtum trennt), GIŠ <sup>D</sup>INANNA DINGIR<sup>LIM</sup> 1=ŠU <sup>D</sup>Tar-š[*a-a*]n-zi-pi 1=ŠU (9) GIŠ GIŠ-rui [1]=ŠU (10) *namma hassi t[ap]usza* 1=ŠU (23) ‘(man trinkt dem) Inanna-Instrument einmal, dem göttlichen *tarsanzipa* einmal, dem Riegelholz einmal, ferner dem Herd seitwärts einmal zu’ KBo IV 13 V 8 (NH), KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 218 (Vergöttlichung von Gegenständen, die mit Göttern zu tun haben, wie vereinzeltes <sup>D</sup>āpi- ‘Opfergrube, Grubenaltar’ (für die Erdgottheiten) oder <sup>D</sup>UMBIN ‘Rad; Scheibe’ im Sinne von ‘Gerichtsverfahren’ mit ANA <sup>D</sup>UMBIN (GIŠUMBIN) *lamniya-* ‘zum Rad rufen’ = ‘vor Gericht rufen’).

Andere angebliche Belege für \*-sepa-/-(n)zipa- klingen nur oberflächlich an: KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 187 macht auf den Bergnamen *Halalazipa* aufmerksam, der im Kultus eine Rolle spielt, *HUR.SAG Ha-la-a-la-zi-pa-an* GIŠTUKUL *IŠTU URUDU*<sub>4</sub>*SAKAR URUDU*<sub>4</sub>*ši-tar [unuwanzi]* ‘[Man schmückt] den Berg *Halalazipa*, einen Streitkolben, mit Mondsichel (und) Sonnenscheibe’ KUB XXXVI-II 26 Vs. 23, ähnlich ibid. Rs. 15, JAKOB-ROST, MIO 9, 1963, 183; - der Anklang an die Namen mit -nzipa- ist sicherlich nur zufällig (zu erwarten wäre \*sepa); KRONASSER EHS (1962) 184-186 erinnert an den PN *Sippa-ziti* Noms Nr. 1156, der bisher stets in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise als *Sippa-LÚ-i-* belegt ist, vgl. *nu=mu ŠEŠ=YA* (22) [(*memista* "Ši-ip-pa-)]LÚ-iš=ya=kán UL *an[(d)a* ‘und mein Bruder sprach zu mir: “Sippa-ziti (ist) nicht dabei”’ KUB I 1+ III 22; dieser PN hat aber vielmehr im hurrischen Bereich Parallelen, vgl. *Šipiš-šarri* oder *Šipki-tešup* aus Nuzi, GELB - PURVES - MACRAE Nuzi Personal

Names (1943) 258. - Sicherlich gleichfalls fernzuhalten ist der von KRONASSER verglichene ON *Sipidduwa* (nur Abl. <sup>URU</sup>*Ši-pi-id-du-ya-a[z]*) KUB XVII 21 II 25, MH/MS), eine graphische (?) Variante für *Sapidduwa*, Rép. Géogr. 349; GOETZE, Lg 30, 1954, 353 möchte auch die lyk. GN Κακασβος und Τρικασβος anschließen; überholt NEUMANN, FS Laroche (1979) 266 (diese GN sollen lyk. *esbe-* ‘Pferd’ enthalten; dagegen HEUBECK, Kratylos 24, 1980, 80, da Κακασβος PN Σασκα N 314b, 6 entspricht).

Nach BERMAN Stem formation (1972) 52; HOFFNER Alimenta (1974) 84; STARKE, BiOr 39, 1982, 363 auch als Simplex in appellativer Funktion belegt, nämlich in *ši-pa-an* *dais* ‘legte *sipa* (hinein)’ im mittelheth. Mythos vom verschwundenen Wettergott KUB XXXIII 66 II 14 (MH/MS); da *sipa-* hier in einer Aufzählung negativer Dinge genannt ist, liegt hier vielmehr ein Beleg von *sipa-* ‘Eiter’ vor, s. TISCHLER, WdO 12, 1981, 188f.; GRODDEK, ZA 89, 1999, 39.

**Morphologie:** Zum Wechsel \*-sepa- vs. -(n)zipa- vgl. OTTEN, JbKIF 2, 1953, 71 (-n-zi-pa- aus \*-n-t-sipa- mit Übergangslaut -t-); LAROCHE, RHA 7/45, 1945, 8f.; Annaire du Collège de France 82, 1981/82, 522 (Ausgangspunkt die Iuxtaposition \*tagnas-sepa- mit synkopiertem Genitiv als Vorderglied und anschließendem Lautwandel -nssepa->-nzipa-); etwas anders MELCHERT, Sprache 29, 1983, 7; Hittite Phonology (1984) 108 (Unterschied zwischen °sepa- und °nzipa- akzentbedingt, da *daganzipa-* auf einem endungslosen Lokativ /dagán/ < \*dhghé/óm aufbaue, woraus \*dagán + sepa->/dagántsipa-/ mit Entwicklung von unbetontem \*Ě>*i* und Entwicklung von \*-ns->-nz- hinter dem Akzent).

**Etymologie:** Seit LAROCHE, RHA 7/45, 1945, 6 Anm. 27 wird meist hatt. Herkunft angenommen; so auch KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 185, 217f.; KRONASSER EHS (1962) 186; HAAS Nerik (1970) 161f., ähnlich idem, Religion (1994) 299 (in der Bedeutung ‘Erdgenius’ habe *daganzipa-* in hatt. *wuruntipus* (mit dem Vorderglied hatt. *wur* ‘Erde’) eine Entsprechung, was für hatt. Herkunft von -sepa- < -tip(a)- spreche. In mehreren Punkten verfehlt, zum einen ist *wuruntipus* an der angegebenen Stelle (*kuedani=za=kan* UD<sup>KAM</sup>-ti <sup>D</sup>U-ru-un-ti-pu-uš (52) GAD-an sér arha dāi kanqan=si=kan kue nepisaz=asta uit mes ‘an welchem Tag Gott *Wuruntepu* das Tuch (= seine schützende Hand) wegzieht, sei mild (in bezug auf das, was) ihm (dem Land) zugeteilt ist (und) vom Himmel kommt’ KUB XXXVI 89 Rs. 51) Verschreibung für häufiges *wuruntimus*, und auch das angebliche Zwischenglied heth. *dagantipa-* existiert so nicht: Statt *da-ga-a-n-ti-pa-az* KUB XXXV 90 Vs. 8 lies *da-ga-a-n-zi-pa-az* KUB XXXVI 90 Vs. 8); zutreffend ist jedoch, daß die Bildungen mit \*-sepa-/-(n)zipa- funktional solchen mit hatt. -sael ähneln, vgl. *purusael* für *furu-sael* ‘Dämon der Erde’; ähnlich GIRBAL Hattisch (1986) 74 (‘Herr der Erde’ (oder ‘des Landes’)).

Für indogermanische Herkunft Čop, Sprache 6, 1960, 1-8 (heth. \*sepa- < \*soibo-, gemeinindogerman. Bezeichnung niederer Gottheiten, vgl. kelt. \*soibo- in ir. sóib, saíb ‘falsch, betrügerisch’ sowie \*seibaro- in ir. siabhar ‘Zauber, Verzauberung’ sowie in PN wie ir. *Find-abair* ~ kymr. *Gwen-hwyfar*); modifiziert von KIMBALL HHPh (1999) 215 (\*sebo-, da alter Diphthong \*oi nicht zu i reduziert worden wäre).

**seba-** (Verb u.B.), bisher nur in einem Gerichtsprotokoll, *nu 2-an sarran akan<sup>17</sup>* (11) *parā še-ba-ir n=at pedi=sı=pat* (12) 'BA<sup>1</sup>.ÚŠ 'der halbe Teil ist verschwunden', man hat (ihn) beiseite geschafft (entwendet), und sie (die Täter) sind an Ort und Stelle gestorben' KUB XXVI 69 VI 11 (MH/NS), WERNER, StBoT 4, 1967, 48.

Möglicherweise ist hier allerdings *parā še-ku-ir* zu lesen, womit Anschluß bei *sekuwa-* (Verb u.B. in medizinischen Texten, 'verschließen, einschließen'? oder 'verbergen(?)') naheläge.

**sepa-** (*seba-*) c. 'Garbe, Getreidebündel', HROZNÝ Code hittite (1922) 125; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190; HOFFNER Alimenta (1974) 30; VAN DEN HOUT, RIA 7, 1987-90, 525 (auch eine seltene Maßeinheit für Getreide).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, *[takku LÚ-e]s=pat BURU<sub>14</sub>-i kus-sani [ti]jezi še-ba-an* (jh. Ex. *še-e-pa-an*) *ishai* (32) [<sup>GIS</sup>MAR.GÍJ.D.DA<sup>HIA</sup> epzi É IN.N[U.DA i]stappi KISLAH-an (33) [<sup>WARS</sup>iyanzi ITU 3<sup>KAM</sup> 30 PARIS[I kussa(n)=sset 'Wenn ein Mann in der Erntezeit (mit der Aufgabe) in ein Lohn(verhältnis) tritt, (daß) er Garben (Koll. *sépan*) bindet, (sie auf) Lastwagen packt, (sie in) den Speicher schließt, man den Dreschplatz fegt, (ist) sein Lohn für drei Monate 30 Scheffel Gerste' KUB XXIX 30 II 31 (HG § 158/II 43, jh. Ex. KBo VI 26 I 6 und KUB XIII 15 Rs. 4). - NEU, StBoT 26, 1983, 163 sieht einen weiteren altheth. Beleg in Bo 4767 (= HHT 75) Z. 11 (*ſ)e<sup>2</sup>-e-pa-an ú-i-ša-x-x-[*), was kontextuell aber nicht zu sichern ist.

**In späteren Texten** vereinzelt als Maßeinheit für Getreide bzw. Getreideertrag, vgl. 2 UPNU ARZANNU (19) 3 ŠADU *seppit* 1 *še-e-pa-aš* ZÍZ (20) LÚGU-DU<sub>12</sub> URU<sub>13</sub> *Kartapaha* (21) IŠTU É=ŠU *pai* '2 Handvoll Gerstengrütze, 3 Maße *seppit*, 1 Garbe Emmer - gibt der Gesalbte von *Kartapaha* aus seinem Haus' KUB XI 33 III 19 (NH), POPKO, TH 21, 1994, 312. Die Grundbedeutung 'Garbe' wohl auch in der Flurcharakterisierung in einem Feldertext, vgl. [1 A.ŠÀ] ŠA ZAG NA<sub>4</sub> ſ'e-p<sup>1</sup>a-aš 6 PA NUMUN=ŠU ŠA m<sup>D</sup>U.LÚ (48) IŠTU GÍD.DA 1 ME 10 DAGAL=ma=ssi ŠUŠI 3 KI.MIN '1 Grenz[feld] (mit) *sepa*(-förmigem) Stein, 6 Scheffel (ist) seine Saat, gehörig dem <sup>D</sup>U.LÚ; der Länge nach (ist es) 100+10, an Breite aber hat es 60+3 (gipessar 'Elle') gleichmaßen' KUB VIII 75 IV 47 (NH), SOUČEK, AO 27, 1959, 22, 390; für diese Benennungsweise eines Feldes vgl. A.ŠÀ ŠA <sup>NA<sup>4</sup></sup>pilah<sup>'ati'</sup> 'Feld (mit) pilahati-Stein' KUB VIII 75 IV 61 (NH). In unklarer Funktion Akk.Pl. *sepius*, IN]A É.ŠÀ SIG<sub>4</sub> *tehhi* 2 *še-pi-uš* IM-as *iyami* (9) [...]x SIG<sub>4</sub> *tehhi* 'ins Innengemach lege ich Lehmziegel (und) mache 2 *sepi* aus Lehm, [und ins ...] lege ich Lehmziegel' KUB XXXIII 70 III 8 (OH/NS); zum Text vgl. GRODDEK, AOF 28, 2001, 108; DEL MONTE, FS Popko (2002) 72.

**Etymologie:** Möglicherweise zu lat. *saepēs* 'Zaun, Gehege' mit *saepīre* 'umzäunen, wozu gewöhnlich auch gr. αἰματία 'Umfriedung, Zaun, Mauer' (seit Od., oft inschriftlich; -ματία über -ματία Erweiterung einer Stammform \*saip-μη-?) gestellt wird; anders ČOP, Sprache 6, 1960, 6 Anm. 14; Linguistica 5, 1961, 42 (idg. \*sē(i)- 'binden' mit Suffix \*-bho-); schwächer ROSENKRANZ,

JEOL 19, 1965-66, 504 (mit Suffix *-bh-* wie in lit. *gūbulas* 'Knäuel, Ballen', *gabulys* 'Bündel' zu *sai-/siya-* 'festdrücken; einprägen', auch '(Wurzeln, Reben) hervortreiben' aus idg. \*sē- in lat. *sēmen* usw.; hierher sollen noch <sup>GIS</sup>satta- n./c. (Gerät zur Bodenbearbeitung?) sowie *seli-* 'Getreidehaufen' gehören).

Die aus lautlichen Gründen (mit angeblicher Lautentwicklung von *s* aus \*k) verfehlte etymologische Herleitung aus idg. \*(s)keipo- (vgl. ne. *sheaf*, süddt. *Schober* 'Getreidelager') durch JOSEPHSON, HuI (1979) 95 wurde bereits von ŠEVOROŠKIN, GS Kronasser (1982) 211 zu Recht abgelehnt.

**sepa-** ungesicherte einmalige graphische Variante von *sipa-* 'Eiter'

(TÚG) **sepahi-** (*sipahi-*) c. (ein Gewand des Prinzen, Art Hemd oder Umhang), GOETZE, JCS 16, 1962, 29; KRONASSER EHS (1962) 209 ('kultisches(?) Kleid'); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 28; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 617; TARACHA Ersetzen und Entsühnen (2000) 145 ('Hirtenmantel').

**Bereits in sprachlich alten Texten** sowohl mit anlautendem *se-* als auch mit *si-* geschrieben, vgl. LUGAL-us tunnakisna (7) *paizzi nu=za* KIN<sup>HIA</sup>-ta (8) *dai* (9) TÚG GÚ.È.A BABBAR<sup>TM</sup> SU<sup>KI</sup> (10) TÚG=ya warhuin (11) wassiyazi (12) TÚGše-pa-hi-in-za TÚG GÚ.È.A (13) TÚGše-pa-hi-ja (14) [k]u[i]n halzissanzi 'der König betritt das Innengemach und nimmt den Ornat: Er zieht einen weißen Mantel, subaräisch, und ein rauhes Kleid an; einen Umhang (*sepahin=za*), d.h. einen Mantel, den man auch Umhang (*sepahin(y)=ya*) nennt' KBo X 23 I 6-14 (OH/NS), GOETZE, JCS 16, 1962, 29 (*sepahinza* luw. Plural); MERIGGI, WZKM 58, 1962, 107 (*sepahin=za*); SINGER, StBoT 27, 1983, 58 (auch zu SU<sup>KI</sup>); StBoT 28, 1984, 9; TARACHA Ersetzen und Entsühnen (2000) 145 ('das man *sepahi*-Gewand oder *sepahiya* nennt');

LUGAL-us INA É.DU<sub>10</sub>.ÚS.SA *paizzi* (10) [ta=a]z TÚGše-pa-hi-in ŠA LÚSIPA. UDU (11) [U<sup>7</sup> <sup>GIS</sup>]GIDRU<sup>9</sup>-an *dai* 'der König geht in den Raum der kultischen Waschung und nimmt sich das *sepahi*-Hemd des Schafhirten [und] den Stab' VSNF 12, 15 II 10 (NH), POPKO, THeth 21, 1994, 82, 238f.; DUMU.LUGAL=kan URU-ri sara *paizzi* (13) ta=za TÚGše-pa-ab-in wassiyazzi 'der Prinz geht in die Stadt hinauf und zieht sich den Umhang an' KUB XX 80 III<sup>9</sup> 13 (MH/NS).

**Häufig auch in jungeth. Texten**, besonders Inventarverzeichnissen, KOŠAK, THeth 10, 1982, 237; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 617; vgl. Nom.Sg. 1 TÚGše-pa-hi-iš 1 TÚG GÚ HURR[I] KBo XVIII 181 I 8; Gen.Sg. [x TÚG GÚ HURRI]še-pa-hi-ja-aš KBo XVIII 181 I 28; Nom.Pl. Jx 2 TÚGše-pa-hi-eš <sup>GIS</sup>karnasas 3 x[ KBo XVIII 186 Rs. 7.

Von der Wortstruktur her (Suffix *-hi-*) liegt hurrische Herkunft nahe, vgl. KRONASSER EHS (1962) 209. TARACHA Ersetzen und Entsühnen (2000) 145 sieht darin letztlich sum. SIPA 'Hirte' und kommt so zu der Deutung 'Hirtenmantel'; ein für eine derartige Entlehnungskette notwendiges akkad. Zwischenglied ist indes nicht ersichtlich.

URUDU **sepikkusta-** (später auch *sapikkusta-*) c. 'Nadel', bes. 'Haarnadel' (meist aus Kupfer, aber auch aus Bronze oder Gold), GOTZE Kf 1, 1930, 234f. ('Spange');

GURNEY Hittite Prayers (1940) 90 ('Schreibgriffel'); GÜTERBOCK, Oriens 10, 1957, 357 ('Nadel'); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190, Erg. 3 (1966) 28 ('Spange'); BECKMAN, StBoT 29, 1983, 63f. ('Nadel'). - Die Belege sprechen für ein Gerät aus Kupfer, Bronze oder Gold, das z.B. als Haarnadel, aber auch als Schreibgriffel verwendet wird.

**In altheth. Originalen** bisher nicht mit Sicherheit zu belegen, vgl. allenfalls *še-pé-e-ki-iš-tu* in bruchstückhaftem Kontext KBo XX 10 III 9, StBoT 25 Nr. 59. - In sprachlich älteren Texten dann überwiegend mit Wurzelvokalismus *-e-*, so in einer jüngeren Abschrift von § 126 der Gesetzestexte, [takku] *še-pí-ku-uš-ta-a[n URUDU kuiski daiazz]* ½ PA ŠE [pa] ['Wenn jemand] eine Nadel [aus Kupfer stiehlt, gibt er] einen halben Scheffel Gerste' KUB XXIX 27, 8 + KUB XXIX 26, 11. Die besser erhaltenen Duplikate schreiben hier *takku ZI.KIN.BAR URUDU kuiski taiezzi* ½ PA ŠE *pai*, so KBo VI 10 II 13f. (OH/NS), zeigen also einen Wechsel von *URUDU sepikkusta-* mit dem Ideogramm *(URUDU)ZI.KIN.BAR* 'Spange', Nadel?", was für die Bedeutungsbestimmung wichtig ist. Dieser Wechsel findet sich auch im mittelheth. Pestgebet CTH 376, *n=asta URUDU še-pí-ik-ku-uš-ta-aš* <sup>GIŠ</sup>*sarpaz kunk[ueni]* KUB XXIV 4 I 13 (MH/MS) gegenüber *n=asta URUDU ZI.KIN.BAR-as* <sup>GIŠ</sup>*sarpa[(z kunk)ueni]* 'Wir werden (die Angelegenheit) mit der Spitze einer Nadel untersuchen (= genau untersuchen)' KUB XXIV 3 II 23, GURNEY Hittite Prayers (1940) 29, 90. An weiteren Belegen aus mh. Texten vgl. Nom.Sg. *sapikustas, ša-pi-ik-ku-uš-ta-aš-ša* *URUDU-as nu=ssan a-ta-an-ta* (Hörfehler für <h>atanta) (15) *sakui=ssit n=an sér huinummeni* (16) *n=an tarmaueni* 'und die Nadel aus Kupfer - man sticht (sie) da in sein (Ferkel als Substitut) Auge und dann bringen wir es (das Ferkel) hoch und nageln es fest' KUB XVII 28 I 14 (MH/MS); zum entsprechenden archäologischer Befund in einer Felsspalte von Yazılıkaya s. HAUPTMANN, Boğazköy-Hattusa 9 (1975) 62-75 (Reste von Nägeln, die für das magische Fixieren von Substituten verwendet worden waren); semantisch unbefriedigende Alternativdeutungen der schwierigen Stelle von RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 61 bzw. CHD S (2002) 76; - Akk.Sg. *sipikkustan* und *sapikkustan, GIŠ hatalkesni=ma kattan* *URUDU ši-pi[-ik-ku-uš]-ta-an* (21) [pas]kanzi 'unter den Weißdorn steckt man eine Nadel' KUB XLV 47 I 20 (MH/MS); *ser=as=san ša-pi-ku-uš-ta-an tannarandan* (8) [...]x-ahhi *n=an ANA DUMU kitkar tehhi* (9) [nu kissan te]mi (10) [...] DU]MU-an dāhh[i] *ša-[pi-k]u-uš-ta-ša-ya-aš-ši* [...] 'darauf eine unverzierte Nadel' ... die Nadel ihm (*sappikustas=wa=sı*) KBo XVII 60 Vs. 7. 10 (MH/MS).

**Aus späteren Texten**, dabei für die Bedeutungsbestimmung besonders wichtig, ein Beleg aus einer jungheth. Festbeschreibung, aus der klar hervorgeht, daß es sich um eine Nadel, hier speziell Haarnadel, handelt, vgl. *nu MUNUS. MEŠ huwassannallis kuin ŠA NINDA antuhisas* (17) SAG.DU=SU *menuss=a iyan harkanzi n=asta ANA MUNUS. E. GI₄.A* (18) 1 TÜG *kuressar* 1 TÜG ZA.GİN <sup>URUDU</sup>*Z[I. KJN.BAR]* <sup>H.I.A</sup>*IŠTU SAG.DU=ŠU* (19) *arha danzi nu apun UN-an ŠA NINDA SAG.DU=SU apez=pat* (20) *IŠTU TÜG*<sup>H.I.A</sup> *QATAMMA unuwanzi* <sup>MUNUS. E. GI₄.A</sup> [...] (21) <sup>TÜG</sup>*kuresni=ma n=as=kan andan apus Z[I.KIN.BAR]*<sup>H.I.A</sup> (22)

*paskanzi n=an=za ŠA DINGIR<sup>LM</sup> SAG.DU=SU [halzissanzi]* 'und die *huwasanalli*-Frauen, die Kopf und Gesicht eines Menschen aus Brot gemacht haben, nun die nehmen der Braut 1 *kuressar*-Kleid (und) 1 blaues Kleid (und) von ihrem Kopf die Nadeln aus Kupfer; dann schmücken sie den Kopf dieses Menschen aus Brot auf gleiche Weise (wie die Braut) mit Kleidern. Die Braut [...] In das *kuressar*-Kleid aber nun steckt man sie hinein, diese Nadeln, und nennt das "Kopf der Gottheit" KUB XXVII 49 III 16-22 (NH), GÜTERBOCK, Oriens 10, 1957, 357 (nur Übers.); BECKMAN, StBoT 29, 1983, 64 (Verweis auf das Duplikat KBo XXIX 97 IV 5, welches statt Z. 21 des Haupttextes mit seinem teilweisen ergänzten Ideogramm *Z[I.KIN.BAR]* phonetisches *[apus=pa]* <sup>t</sup> <sup>URUDU</sup> *ša-pi-ik-ku-uš-du-uš* bietet). An weiteren jh. Belegen vgl. Nom.Sg. *sapikustas, 2 š'a-a-pi-ku-uš-ta-aš* ZAB[AR '2 Bronzenadeln' KUB LVIII 100 Vs. II 1 (Sg. nach Zahlwort; mit Verschreibung *ta* für *ša* im Anlaut und zusätzlich mit singulärer Pleneschreibung); - Dat.-Lok.Sg. *sepikusti, a]nda še-pi-ku-uš-ti hamanki* 'sie befestigt an der Nadel' KBo XII 112 I 6 (MH/NS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 66; - Akk.Pl. *sepikustus, ta=a* GUNNI (18) 3=ŠU *huyanzi* <sup>GIŠ</sup>*huhupalli walhannai ishamiskizzi=ya* (19) *mān 3=ŠU huyanzi nu=za* <sup>LÚ</sup>*A.ZU-as 2* <sup>URUDU</sup> *še-pi-ik-ku-uš-tu-uš dai* (20) *nu=za=kan hatta* 'und sie laufen 3-mal zum Ofen; und dauernd schlägt man die *huhupal*-Instrumente und singt; wenn sie 3-mal laufen, dann nimmt der Arzt 2 Nadeln und sticht zu' KUB LIII 15 + KUB XLI 15 Vs. "II" 20, DE MARTINO Danza (1989) 80.

Auf eine Bedeutung 'Schreibgriffel' weisen mehrere Belege von *ZI.KIN.BAR*, vgl. *LE-EH-E KU.BABBAR ZI.KIN.BAR* [*KU.BABBAR* 'eine Schreibtafel aus Silber, ein Schreibgriffel [aus Silber] KUB XVII 20 II 22; 1 *ZI.KIN.BAR* <sup>LÚ</sup>DUB.[SAR '1 Schreibgriffel eines Schreibers' KBo XVIII 172 Rs. 13; GURNEY Hittite Prayers (1940) 90; HOFFNER Laws (1997) 204.

**Etymologie:** Die ungewöhnliche Wortstruktur erinnert an die der Pflanzenbezeichnung *tapalkustana-*, die HOFFNER, Or 35, 1966, 382; RHA 80, 1967, 25 als Kompositum *tap-alkustana-* mit dem Hinterglied *alkista(n)-* 'Zweig, Ast' (vgl. auch *hattalkesna-* 'Weißdorn') gedeutet hat, sowie an *hurposta(n)-/ hurpusta(n)-* c. 'Blatt, Schale'. Darauf aufbauend sehen POETTO, Sprache 32, 1986, 52f. und unabhängig auch NEUMANN, IF 92, 1987, 282 in *se/apikkusta-* die idg. Wurzel \*speig/k- 'spitz' in lat. *spīca* 'Ähre', ahd. *speihha* 'Speiche', ne. *spike* 'Nagel', lit. *spyglýs* 'Nadel, Dorn' usw. bei POKORNY IEW 981; die Einzelheiten sind mehrdeutig, vgl. MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 31, 32 (Ausnahme von der Schreibregel *is-TV-* für anlautendes *sT-*); KIMBALL HHPH (1999) 109 (als */spikusta-/* aus *\*spik-us-to-*).

Nicht weiterführend der Verweis auf *(URUDU)zapiskur-* n., *zapiskuri-* c. (kupferner Gegenstand, Art Klinge; 'Rasiermesser'?) durch CARRUBA, OA 9, 1970, 86.

**seppit-** (selten *sepit-*) n. t-St. (ein Brotgetreide, Weizen- oder Gerstenart), LAROCHE, RHA 11/53, 1951, 68; Ugaritica 5, 1968, 778; idem, bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 28 (=akkad. *še'u* 'Gerste'); KRONASSER EHS (1962) 256 (eine Feldfrucht);

ERTEM Flora (1974) 25f.; HOFFNER, JAOS 87, 1967, 184; Alimenta (1974) 77ff. (Frühlingsgerste); KAMMENHUBER, THeth 7, 1976, 57 (Brotgetreide); BADALI - ZEILFELDER, HS 104, 1991, 70f. (Art Mehl); RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 158f. (Gerstenart).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, vgl. [30 N]JIN[DA<sup>HLA</sup> 3 NINDA<sup>wakesar mem]al še-ep-pí-da-aš</sup> (6) 10 NINDA.KU,<sup>K[U]</sup> ZÍZ U MUN? ...] UN[U]T BÁHAR (7) UNUT [AD.KID IŠTU ... pian]zi ‘man reicht 30 Brote, 3 Brotbissen, *seppit*-Mehl für 10 Süßbrote, Emmer und Salz’, Gerät des Bäckers, Gerät aus Rohrgeslecht zusammen mit ...’ KBo XVII 36++ (StBoT 25 Nr. 54) IV 5; außerdem mehrfach in bruchstückhaftem Kontext, s. StBoT 26, 163.

**In späteren Texten** überwiegend in der Graphie *še-ep-pí-it*, nur sehr selten *še-pí-it*, s. LAROCHE, BSL 52, 1956, CR 28; so Nom.-Akk.Sg. *seppit*, 2 UPNU ARZANNU (19) 3 ŠADU *še-ep-pí-it* 1 *sēpas* ZÍZ (20) LÚGUDU<sub>12</sub> URU<sup>Kartapaha</sup> (21) IŠTU É=ŠU *pai* ‘2 Handvoll Gerstengrütze, 3 (*sātu*-)Maße *seppit*, eine Garbe Emmer, gibt der Gesalbte von *Kartapaha* aus seinem Haushalt’ KUB XI 33 III 19 (NH), POPKO, TH 21, 1994, 312; - Gen.Sg. *seppitas*, vgl. NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *še-ep-pí-it-ta-aš* ŠA 1 UPNI ‘Dickbrot aus *seppit* von 1 Handvoll’ KBo XXIII 95 Vs. 6 (NS); 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *še-ep-pí-it-ta-aš* ½ UPNI ‘1 Dickbrot von *seppit* von ½ Handvoll’ KBo II 4 II 18 (NH), HAAS Nerik (1970) 282f.; HAGEN-BUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 83; ähnlich ½ PA ZÌ.DA *še-ep-pí-it-ta-aš* ‘½ Scheffel *seppit*-Mehl’ KUB VII 33 Z. 11 (NH), HAAS-WEGNER, ChS I, 5, 1988, 252; nu EZEN<sub>4</sub> ŠA DU URU<sup>KU</sup>.BABBAR<sup>n</sup>=ya=kan DUG<sup>harsiy[alli]</sup> (16) ſ'e-ep-pí-̄t̄-ta-aš apedani UD-ti kinu[wanzi] ‘das Fest (findet statt). Das Vorratsgefäß des Wettergottes von *Hatti* für *seppit*-Getreide öff[nen sie] an jenem Tag’ KUB LIV 67 Rs. 5 (NH), HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 9.

Für die seltene Graphie *še-pí-it* vgl. nu ZÍZ-tar ŠE zenantas ŠE hassarnanza *še-pí-it karas* ‘Emmer, Getreide des Herbstan, *hassarnant*-Getreide, *sepit*-(-Getreide), *karas*(-Getreide)’ KBo IV 2 I 9 (NS), KRONASSER, Sprache 8, 1962, 90f., ähnlich KUB VII 13 II 10 (NS); 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA UPNI *še-pí-it* 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA UPNI ŠE[ ‘1 Dickbrot aus einer Handvoll *sepit*(-Getreide), 1 Dickbrot aus einer Handvoll [...] Getreide’ KUB XLVI 17 I 10 (NH).

Gelegentlich sind auch andere graphische Besonderheiten zu beobachten, s. BERMAN, JCS 28, 1976, 245, nämlich mit Zeichen *pít* statt *pí-it*, 5 NINDA<sup>halis</sup> *še-ep-pít-tás* 20-is 3 ME NINDA<sup>kuk[ullas]</sup> (7) ŠA 1 ME *še-ep-pít* U ŠÀ 54 TU, I KAŠ GAR.RA ‘5 *hali*-Gebäcke aus *seppit* 20-fach; 300 Fettgebäcke, davon 100 aus *seppit* und davon 54 mit Fettbrühe (und) Bier angemacht’ KBo XVI 81 Z. 6f.; außerdem vgl. CATSANICOS, IF 99, 1994, 301 zu ungewöhnlichen Schreibungen der letzten Silbe der Genitivform *seppitas*, so mit *tás* (HZL 1) wie in der eben zitierten Passage, aber auch mit *tás* (HZL 241), so 1 PA ZÍZ 1 PA *še-pí-tás* DUG<sup>harsi suhhanz[i]</sup> ‘1 Scheffel Emmer, 1 Scheffel *seppit* schüttet man in den Pithos’ KUB LVII 58 Vs. 18.

Aus dem Bereich der Onomastik ist der GN *Sepitta* hierherzustellen, DE VRIES Style of Hittite epic and mythology (1967), 190; KAMMENHUBER, THeth 7,

1976, 57 (als Parallele vgl. den GN *Dalki*, die Personifizierung von *halki*- c. ‘Getreide; Gerste’, aber auch ‘Ernteertrag’); meist ist vom ‘Priester des Gottes *Sepitta*’ die Rede, so LÚSAJNGA DŠe-e-pí-it-ta KBo XXX 120 lk. Kol. 4; LÚSANGA DŠe-e-ep-pí-it-ta IBoT I 10 III 13, ähnlich ibid. 17. - Wohl verfehlt dagegen GÜTERBOCK, IBoT I (1944) pag. VII, der diesen GN mit dem Siebengestirn identifizieren möchte, s. bei *siptamiya*- ‘sieben’.

HOFFNER, JAOS 87, 1967, 184; idem Alimenta (1974) 80 sieht *seppit*- auch im ON *Sapidduwa*, Rép. Géogr. 349; dieser spielt in den Mursili-Annalen eine Rolle, vgl. nu ANA m<sup>o</sup>Pitaggatalli paun (21) nu ispandan humandan iyahhat (22) nu=mu=kan INA URUŠa-pí-dú-ya A.ŠÀ kueri anda luktat ‘da zog ich gegen Pitagatalli zu Felde. Ich marschierte die ganze Nacht, und es wurde mir hell in Feld (und) Flur von *Sapidduwa*’ KBo V 8 III 22; für diese Verbindung würde die angebliche Entsprechung dieses Namens im Hattischen sprechen, welche die zu *seppit*- passende Form *Seppitun* zeigt (diese erscheint allerdings in weitgehend unverständlichem Kontext, vgl. ta-a-am-mu-nu-ut-tu-uz (11) URUŠe-pí-it-tu-un te-e[- ...] (12) ti-i-šu-um-ma-aš-ga-it; es ist daher nicht zu erweisen, daß es sich hier um den gleichen ON handelt); ähnlich noch HUTTER, HS 104, 1991, 67-69, der den pisidischen ON Σιβιδούνδα (heute Zivint ZGUSTA KON § 1208-2) auf \**seppit-want-* ‘reich an *seppit*-Getreide’ zurückführen möchte, strukturell ähnlich der lyk. ON *Xadawāti* / Καδωνανδά, der eine Entsprechung der heth. Getreidebezeichnung *kant-* (‘Gerste’?, ‘Weizen’?, ‘Emmer’?, ‘Einkorn’?) enthalten kann. - Anders zu Σιβιδούνδα NEUMANN, Sprache 8, 1962, 210f. (zu gr. σίβδην ‘Granatapfel’).

**Etymologisch unklar**, aber doch wohl idg. Herkunft, wie nicht nur die Wortstruktur, sondern auch das phraseologische Nebeneinander von *seppit ewann=a* ‘Weizen und Gerste’ (o.ä.) zeigt, auf das WATKINS, PAPhS 122, 1978, 9-11 (KS II (1994) 593-595) aufmerksam macht, das sich auch in anderen altidg. Sprachen findet und durchgehend für alle genutzten Cerealien steht, vgl. gr. πτῷοι καὶ κριθαὶ ‘Weizen und Gerste (gedeihen dort ohne Pflügen und Säen)’ Od. 9, 110 bzw. πτῷοι τε ζειταὶ τε ιδ’ εὐρυφυὲς κρῖ λευκόν ‘Weizen, Spelt und weiße Gerste von breitem Wuchs (gedeihen auf Ithaka)’ Od. 4, 604. Für eine vergleichbares Nebeneinander im Heth. vgl. nu ſ'e-ep-pí-it ewann=a ſu-uh-ha-ir nu pakkus-kanzi ‘man hat *seppit* und *ewa* hingeschüttet und mahlt nun’ KUB XXIX 1 III 9 (NS), KELLERMAN Rituels de fondation (1980) 55; an anderen Stellen werden diese Cerealien vollständig aufgezählt, vgl. ZÍZ-tar ſ'e-ep-pí-it parhuena<sup>s</sup> ewan karas hattar (7) zinail=ku tiyan nu kuitta NUMUN-an arhayan suhhan ‘Weizen, *seppit*, *parhuena*, *ewa*, *karas*, *hattar* und *zinail* sind hingeschüttet, und alle Samen sind gesondert aufgehäuft’ KBo XI 14 I 6-7 (MH/NS).

Eine außeranatolische Entsprechung ist allerdings bisher nicht gefunden; lediglich ein strukturelles Äquivalent stellt gr. ἀλφή, Pl. kollekt. ἀλφίτα ‘Gerstengrauen, Gerstenmehl’ dar, das nach WATKINS l.c. eine Kreuzung von \*ἀλφο- (lat. *albus* ‘weiß’) mit dem Suffix wie in heth. *seppit*, gr. \**sepit* und in gr. μέλι, Gen. μέλιτος entsprechend heth. *milit*- ‘Honig’ darstellen soll; ebenso OETTINGER, FS Forssman (1999) 208. - Zur Wortstruktur vgl. noch MELCHERT Hittite

Phonology (1984) 96 (Suffix *-it-*); idem, Anatolian Phonology (1994) 140 (Begleit gegen ‘Umlautregel’).

\**septa(m)* ‘sieben’ s. *siptamiya* (Bezeichnung einer Flüssigkeit)

*ser* 1) Adv. ‘oben, oberhalb, darauf’ (auf die Frage ‘wo?’); ‘darüber; dabei’; auch kausal ‘dafür; deswegen’; 2) Postpos. mit Dat.-Lok. ‘auf; oben in’ und kausal ‘für; wegen; betrefts’, HROZNÝ SH (1917) 183; GÖTZE Hatt. (1925) 70-72 (*sarā* mit Verben der Bewegung verbunden, *sēr* mit Verben der Ortsbefindlichkeit); LAROCHE, FS Friedrich (1959) 291-298 (auch zu den Entsprechungen in den verwandten idg.-anatol. Sprachen); OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 45, 49 (altheth. Pleneschreibung *ša-ra-a* und *še-e-er* sei nicht etymologisch, sondern diene bloß zur Auffüllung des Schriftbildes, ?). - Zum funktionalen Verhältnis zum etymologisch verwandten *sara* (als Adv. ‘empor, hinauf, herauf’; als Postpos. mit Dat.-Lok. ‘auf etwas hinauf’) s. die zusammenfassende tabellarische Übersicht von KRONASSER VLFH (1956) 158-159 (*sara* vs. *ser*).

Bereits in altheth. Originale mit Pleneschreibung *še-e-er* belegt, vgl. *še-e-ra-aš-ša-an* GADA-an *pessiyemi* *s=us* [(LÚ-as)] *natta auszi* ‘darüber aber (*sēr=a=ssan*) werfe ich ein Tuch, und kein Mensch wird sie sehen’ KBo XVII 1+ IV 22; DUMU.É.[GA]L MUŠEN *haran[an]* (32) LUGAL-as MUNUS. LUG[AL-as]*s=a še-e-er[-ša]-me-et wa[(hnu)]uzzi* ‘der Hofjunker schwenkt den Adler über ihnen, dem König und der Königin’ KBo XVII 1+ II 32; *n=as=san* GIŠ *puriyas* BABBAR *k[itta(-)]* (6) *semehunit suus še-e-ra-aš-š[a-an]* (7) 1 NIN-DA *halis hastias* ‘und es ist dort hingestellt, das weiße Tablett, von *semehuna* voll und darauf (*sēr=a=ssan*) *hali*-Gebäck vom Knochen’ KBo XX 8 IV 6; [*mān=at=sa*] *še-e-er n=e hudak kīsa* (8) [*mān=at kattann=a huy[a]nta nu istantāzzi* ‘wenn sie (Gewitterwolken) (hoch) oben (sind), dann wird es rasch geschehen, wenn sie aber unten ziehen, dann verzögert es sich’ KBo XXX 39 + KBo XXV 139 Rs. 7 + KUB XXXV 164 Rs. 14; ähnlich ] *heyawes=a n=e mān še-e-er huyantes* (13) *m]anikuwantes mā[n]=e kattann=a huyantes [..-h]u'wan* ‘Regenwolken aber, wenn diese oben ziehen; die niedrigen, und wenn diese unten ziehen [...]’ KBo XIX 156+ II 12, StBoT 25, Nr. 137.

Auch in Verbindung mit enkl. Possessivpronomina, also wie in der Funktion eines Substantivs mit der Bedeutung ‘Oberseite’ gemäß FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) § 247, so *sēr=sit* ‘über ihm’ auf einem altheth. Lebermodell, URU<sup>DIDLI</sup> *pippanzi* LÚKUR LÚ-an (4) *hullazzi n=as še-e-er-ši-i'* ‘man wird die Städte zerstören, der Feind wird den Menschen besiegen, und er wird über ihm sein’ KUB XXXVII 223 Vs. C 3, GÜTERBOCK, FS Reiner (1987) 152. Semantisch weiter entwickelt in den Gesetzesresten, *sēr=sit* ‘über ihm’ = ‘für ihn, an seiner Stelle’, [*takku B]ĒL=Š]U tezzi še-e-er-ši-it-ya* (48) *sarnikmi nu sarnikz[i takku mimmai=ma nu]* ARAD-an=pat *šu-ú-iz-zi* ‘[wenn] sein Herr sagt: “Für ihn will ich büßen”, so leistet er Entschädigung. [Wenn] er (es) aber [ablehnt], verstößt er (= verwirkt er) den besagten Sklaven’ KBo VI 2 IV 47 (OS, HG § 95); die besondere semantische Entwicklung ist durch das zugehörige Duplikat erwiesen,

welches statt *sēr=sit=wa sarnikmi* deutlicheres *še-er-ya-aš-ši sarnikni* ‘für ihn will (*ser=wa=si*) ich büßen’ KBo VI 3 IV 45 (MS) mit enkl. Personalpronomen bietet. Zu postulieren ist diese Konstruktion auch in HG § 99, wo das zugehörige Pronomen ausgelassen ist, *takku ARAD-is É-er lukkizzi ishas=ses=a še-e[r] sarnikzi* ‘wenn ein Sklave ein Haus anzündet und sein Herr dafür (= für dieses Vergehen) Ersatz leistet’ KBo VI 3 IV 55 (jungheth. Abschrift von HG § 99; im altheth. Original KBo VI 2 IV 56 stand offenbar [*še-e-er-ši-i-t*]). - Sie findet sich auch in einem altheth. Gebet, *še-er-ši-it da[(rai)]* ‘(der König) spricht seinetwegen’ KBo VII 28 + KBo VIII 92 Vs. 4, LEBRUN, Hymnes et prières (1980) 83.

Auch in mittelheth. Texten findet sich Pleneschreibung *še-e-er*, vgl. *nu=sse=sta tarasan še-e-er arha wahnumi* ‘das *tarasa*(-Tier) schwenke ich über ihm’ KBo XVII 61 Vs. 18 (MH/MS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 42; *nu=mu=ssan še-e-er assul natta isduwari* ‘für mich wird Wohlergehen nicht offenbar’ KUB XXX 10 II 19 (MH/MS), NEU, StBoT 5, 1968, 78; *nu* <sup>D</sup>*Telipinui še-e-er arha duwān warnunun* (9) *tuwann=a* *warnunun* ‘ich habe über *Telipinu* (eine Reinigungsubstanz) nach hierhin verbrannt und nach dorthin verbrannt’ KUB XVII 10 III 8 (OH/MS); *nu=za apedani* LÚ-ni DINGIR<sup>MES</sup> *še-e-er* (36) *hattatar sishir* ‘jenem Mann verliehen die Götter Einsicht’ KBo XXXII 14 II 36 (MH/MS). Daneben findet sich in mittelheth. Texten aber auch bereits Einfachschreibung *še-er*, *nu=ssan ANA* <sup>m</sup>*Madduwatta kuit še-er zah[h]ir* [*ma*n=kan *še-e-er ana* <sup>m</sup>*Madduwatta kuenir* ‘weil sie für *Madduwatta* kämpften, hätte man sie auch für *Madduwatta* getötet’ KUB XIV 1 I 59 (MH/MS), GÖTZE Madd. (1928) 14; [LUGAL-us MUNUS.LUGAL-ass=a sarā] *tiensi še-er-pát aruwanzi* ‘[König und Königin] stehen auf. So im Stehen (“oben (befindlich)”) verneigen sie sich’ KBo XVII 74 III 19 (OH/MS), NEU, StBoT 12, 1970, 26.

In späteren Texten überwiegt die Einfachschreibung *še-er*, vgl. *kues* <sup>URU</sup>KÙ. BABBAR-*si* *še-er* ‘(diejenigen) welche oben in *Hattusa* sind’ KUB XXVI 9+ I 5 (MH/NS); SÍG SA, SÍG BABBAR=ya (21) *anda tarnahhi* [*še-er=us*] ANA SAG.DU=ŠU SÍG ZA.GÍN (22) *hulaliyami* ‘die rote Wolle und die weiße Wolle füge ich ineinander; darüber umwickle ich sie an ihrem Kopf mit blauer Wolle’ KUB XXVII 38+ I 23 (NH), HAAS - WEGNER, ChS I, 5/1-1, 1988, 385f.; ANA DUMU<sup>MES</sup>=ŠUNU *še-er ANA PANI* [<sup>P</sup>]<sup>U</sup> ... (16) *linkueni* ‘vor dem Wettergott werden wir auf seine Söhne ... schwören’ KUB XXXI 42 III 14f. (MH/NS); INA É.GAL<sup>LIM</sup> *kues* *še-er sesanzi* ‘diejenigen, die im Palast oben schlafen’ KBo V 11 I 5 (NH); *nu ANA DUMU<sup>MES</sup>* <sup>m</sup>*Middanamuwa* *še-er memiyahhat* ‘und für die Söhne des *Middanamuwa* war ich Fürsprecher’ KBo IV 12 I 27 (NH), NEU, StBoT 5, 1968, 116; ANA GAL GIŠ *še-er-tap-pí-la-a-an* *še-er harkanz[i]* ‘man hält das *sertappila* (Deckel?, Sieb?) über den Becher’ KBo XV 2 Rs. 27 (NH); *n=at=sa* ANA TÚG *še-er* (2) *tianzi* ‘dann legen sie es (das Wollknäuel) auf das Kleid’ KBo V 1 IV 1 (MH/NS); *manninkuwahhi* GIŠ *tekan paddai* (19) *nu=kan aniuras* KIN<sup>EHI</sup>A *anda dai purut* *še-er ishuwai* (20) *nu istalakzi* ‘in der Nähe gräbt sie die Erde auf und legt die Ritual-Zurüstung hinein. Sie schüttet Lehm darüber und ebnet (das Loch) ein’ KUB XXIV 9 II 19 (MH/NS), JAKOB-ROST, THETH 2, 1972, 34; *mahhan=ma* GE<sub>6</sub>-az *kisari n=asta* (17) *akkanti* *še-er arha wahnu-*

wanzi 'wenn es aber Nacht wird, dann schwenkt man über dem Leichnam (einen Ziegenbock) hin und her' KUB XXX 16+ I 17, OTTEN HTR (1958) 18.

Einfachschreibung *še-er* ist die Regel, sobald weitere Enklitika antreten, so im Falle der häufigen Verbindung *sér=a=ssan* 'darauf / darüber aber', vgl. *nu LUGAL-us 1 NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA KU<sub>7</sub>, parsiya* (13) *še-ra-aš-ša-an ŠA UDU uzuNÍG.GIG* (14) *kuerzi* 'dann zerteilt der König 1 süßes Dickbrot, darüber aber schneidet er von der Schafleber' VSNF12 19 I 13; mit Verschreibung [*še-r-a*<-aš-ša>>-aš-ša-an uzuNÍG.GIG uzuŠA dāi KUB XX 90 III 10 (korrekt *še-ra-aš-ša-an* ibid. 7 u.ö.); *še-er-ma-aš-kán* (*ser=ma=as=kan*) 'er aber über' + Ptk. KBo XXX 96 Z. 5; *še-er-ma-aš-ša-an* (*ser=ma=ssan*) 'oben aber' + Ptk. KBo XXX 169 Z. 5; *še-er-ma-at* (*ser=ma=at*) 'es aber oben' VSNF12 57 IV 25; *še-er-pát* (*ser=pai*) 'oben' + Ptk. KBo XXX 66 Z. 9; *še-er-ra-aš-ša-an* (*ser=a=ssan*) 'und darüber' + Ptk. KBo XXX 117 Z. 8; *še-er-ra-aš-ši-iš-ta* (*ser=a=ssi=sta*) 'und darüber ihm' + Ptk. KUB LV 24 Z. 5; *še-er-ya-kán* (*ser=wa=kan*) 'darüber' ++ Ptk. KUB XX 78 III 6.

Pleneschreibung *še-e-er* findet sich in jungheth. Texten selten, meist handelt es sich dann um Abschriften sprachlich alter Texte, vgl. *še-e-ra-aš-ša-an nepisi* (14) *siunales ueskanta* 'und oben im (*sér=a=san*) Himmel werden die Göttlichen (zum Meer hinunter) geschickt' KBo X 24 III 13 (OH/NS); *nu=kan ANA GAL. GIR<sub>4</sub> kuedani LÀL* (21) i *gišSERDI lahuwan* (22) *nu=ssan gišwarsaman* *še-e-er* (23) *lukkezzi n=at arha úrani* 'dann zündet sie in dem Becher aus gebranntem Ton, in welchen Honig (und) Olivenöl geschüttet sind und der über dem Feuerholz (ist), (Feuer) an und verbrennt das' KUB XXXII 8 + III (MH?/NS).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen finden sich zahlreiche Entsprechungen, s. bei *sarā* 'empor, hinauf, herauf', vgl. LAROCHE, FS Friedrich (1959) 291-298 (296 "tableau comparatif"); KRONASSER EHS (1962) 353: k.-luw. *sarra* 'oben, nach oben' und *sarri* 'oben, auf, über'; - lyk. *hri* (Präverb und Adverb) 'auf, hinauf, darauf, darüber' und *hrppi* (Präverb) 'nach, hin' und (Präp. mit Dat.) 'für'; außerdem auch als Erstglied von Komposita wie *hrix̣ñawata* 'Großkönig' oder *hriqla* 'Oberhof, Akropolis'; - lyd. *serli-/sell-* 'Behörde, Obrigkeit' (ursprünglich Adjektivbildung 'der obere', s. hier bei *sarlai-* 'erhöhen').

**Etymologie:** Wegen der guten anatolischen Verzahnung ist Erbwortcharakter wahrscheinlich, vgl. KRONASSER EHS (1962) 353 (*sarā* aus \**sera* neben *ser* aus \**seri* mit Abfall des *-i* wie bei *it* 'geh!' zu ai. *ihi*, gr. ιθι). Allerdings ist außer-anatolisch keine schlagende Parallele gefunden worden, in Frage kommt allenfalls ein Vorschlag von HEUBECK, Orbis 13, 1964, 264-267 mit Ansatz von idg. \**sér/ser* 'oben', wozu gr. *çíov* 'Berghöhe, Vorgebirge' < \**sri(j)on*, scil. ὅπος 'Berg' gehöre; weiteres bei *sarā* Adv. 'empor, hinauf, herauf' bzw. Postpos. mit Dat.-Lok. 'auf etwas hinauf'.

Abwegig ROSENKRANZ, Anthropos 66, 1971, 210 (Vergleich mit elamischem Material).

Etruskisches Weiterleben nach GEORGIEV, Ling. Balk. 14/1, 1970; 15/1, 1971, 86 (entsprechend *ser* TLE 515 = Clusium 8.5, angeblich 'darüber'; doch ist das kontextuell nicht zu erhärten).

Vgl. *gišsertappila*- c. (ein Gerät, Art Deckel oder Sieb) und *ninda serkurant-* (oder lies *sermarant*-?) (ein Gebäck).

**serapihi** (hurr. Opferterminus), HAAS - WILHELM, Kizzuwatna (1974) 96f.; LAROCHE GLH (1976/77) 226; HAAS, ChS I/9 (1998) 241 (hurr. Wurzel *šir-* 'angenehm sein').

Bisher stets neben neben dem gleichfalls hurr. Terminus *sertihi*, vgl. *[i]MUŠEN še-er'-di-hi-ja* (8) *še-ra-pi-hi-ja* ... (9) ... [(*ištu* *izi* *warnumanzi*)] (9) *kissan SI×SÁ-andat* 'einen Vogel für *serdihi* *serapihi* ... mit Feuer zu verbrennen wurde in folgender Weise durch Orakel festgelegt' KBo IV 2 IV 6, GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 8; ähnlich KUB XVII 8 III 6; KUB XV 31 IV 33; KUB XLV 75 III 5; KUB XLV 79 Rs. 11.

**serha**-c. (Nomen u.B., Gegenstand oder Substanz zur Reinigung, vielleicht ein Tuch oder Lappen zum Wischen), HOFFNER Alimenta (1974) 20 (zugehöriges Verb *sei sartai-* 'bestreichen'); DE MARTINO Danza (1989) 70f. (eine Salbe oder ein Öl); CHD M (1980) 308 (Art Tuch).

**Vorwiegend in sprachlich alten Texten** belegt, z.T. bereits in altheth. Originalen, so Akk.Sg. *serhan*, [... *še-e-er*]-*h[ə]an-na harzi* 'und hält das *serha*' KBo XX 26 + Vs. 11; Instr. *serhit*, [(*lú.méš* *hartagg*)]*as lú.méš ALAM.ZU-an* *GIR<sup>H,L,A</sup>=šunu* *še-e-er-hi-it sartai ta namma tarukzi* 'der Bärenmann wischt die Füße der Spaßmacher mit *serha* ab und tanzt dann' KBo XVII 43 II 14 (mit jungheth. Dupl. KBo XVII 42 VI 4), NEU, StBoT 25, 1980, 102, 105; MELCHERT, JAOS 122, 2002, 326 (mit Parallelen); seltsam ÜNAL, Belleten 52, 1988, 1494 ("bestreicht die Füße mit tierischem Urin").

**Aus späteren Texten** vgl. Nom.Sg. *serhas*, [*še-]er-ha-aš mi-i-ú[-uš*] KBo XXII 200 Rs. 3 (neben *miu-* 'weich', was vielleicht auf einen Lappen deutet, mit dem gewischt wird); vgl. noch *še-er-ha-aš* in bruchstückhaftem Kontext KUB XLI 4 III 8 (NS); - Akk.Sg. *serhan*, *lú GÍR lúx[...]* x *arta* (31) *nu* *še-er-ha-a-an* [...] 'der Messerschlucker, der Mann [...] steht da und [...] das *serha*' KBo XIX 163 II 31 (OH/NS); *še-er-ha-an-na harzi sumanzanas ma-x* (2) *harzi lúpírig.tur uizzi sapras* (3) ... *pi-in westa* *še-e-er-ha-an* (4) x *harzi* 'und hält den Lappen', hält das *ma-x* aus Binsen. Der Leopardenmann kommt, er ist mit dem ..*pi* für das *sapra* gekleidet und hält den Lappen' [...] KBo XXX 26 Rs. 1. 3 (MH); - Instr. *serhit*, [...]=*san UN-as* *še-er-hi-it* (30) [...] *hahhalit* (31) [...] *n=an lē m]azzi* 'dort der Mensch mit dem *serha* [...] mit dem Grünzeug [...] wird ihm nicht widerstehen' KUB XXXI 147 II 29 (MH/NS?).

**Etymologie:** Solange die Bedeutung unklar ist, sind etymologische Überlegungen müßig; voreilig KIMBALL, MSS 53, 1992 [94], 88; HHPH (1999) 166 (Lehnwort aus nicht-idg. Quelle).

Hierher ein denominales Nomen actoris (gemäß EHS § 99.1) *lúserhala*- c. (ein Funktionär, der mit dem *serha* hantiert), BERMAN Stem formation (1972) 125; NEU, StBoT 26, 1984, 165; PECCIOLO DADDI, FS Laroche (1987) 365; HAAS Heth. Religion (1994) 730, vgl. *še-er-ha-la-aš ar'ta* (23) [*še-e*] *r-ha-an harzi n=apa*

*purius anaskizz[i]* ‘der serhala-Mann steht auf und hält das *serha*. Und er wischt wieder die Lippen (der Teilnehmer) ab’ KBo XIX 163 I 22-23 (OH/NS), ähnlich *lÚš-e-er-ha[-la-aš]* (8) [*arf*] *a še-er-ha-an-na harzi* KBo XXI 98 II 7-8 (NS); *lÚš-e-er-ha-la-aš* KBo XX 84, 2 (NH); [*lÚš-min*]yan *lÚš-e-er-ha-la-an asesanzi* ‘man lässt den *miniya* (und den) *serhala* sich niedersetzen’ KBo XXV 48 II 11 (NS); *lÚš-SANGA* <sup>D</sup>Teteshapi (5) [*lÚš-e-er-ha-la-an asesanzi*] VBoT 32 I 5 (MS).

*NINDA***serkulant-** (oder lies *sermarant-*) (ein Gebäck), HOFFNER, Or 35, 1966, 394f. (*serkulant-*); Alimenta (1974) 182 (*sermarant-*); KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 93 (*sermarant-*); BERMAN Stem Formation (1972) 106 (*sermarant-*).

Bisher nur *Jn=as 3 NINDA še-er-KU/MA-ra-an-te-eš* in bruchstückhaftem Kontext KUB IX 2 Vs. I 19 (NH). Von HOFFNER, Or 35, 1966, 394f. als Kompositum aus *ser* ‘oben; auf’ + *kurant-*, dem Partizip von *kuer-* ‘schneiden’ gedeutet; es wäre dies eine Parallel zur Gefäßbezeichnung <sup>DUG</sup>kattakurant-, die von GÜTERBOCK, FS Sommer (1955) 63f. als Substantivierung des Partizips eines komponierten Verbums *katta kuer-* ‘unten abschneiden’ gedeutet worden ist, s. hier I 542f. sowie PUHVEL HED K, 124 mit archäologisch-kunsthandwerklichen Erläuterungen. Die alternative Lesung *sermarant-* erlaubt keine derartige sprachlich sinnvolle Deutung.

**GIŠ***sertappila-* (*setappila-*) c. (ein Gerät, Art Deckel oder Sieb), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 93.

Bisher nur Akk.Sg. *se(r)tappilan*, (20) [(EGIR=az)]=*ma ANA LUGAL GI-BIL ŠA LUGAL-UTTI s[(aklaus) ieži]* ... (26) ... *namma=ssi lÚSAGI.A-[as akuwanna kuwapi pāi]* (27) [(nu)] *ANA GAL GIŠ še-er-tap-pi-la-an* (Dupl. *GIŠ še-tap-pi-]*) *sēr harkanz[i]* ‘daraufhin nun vollzieht man am neuen König die Zeremonien des Königtums ... ferner hält man, wenn der Mundschenk ihm zu trinken gibt, über den Becher ein *sertappila*’ KBo XV 2 Rs. 27 mit Dupl. KUB XVII 31 Z. 26 (NH). MELCHERT, HS 101, 1988, 230; Anatolian Phonology (1994) 125 sieht in der Variante *setappila-* einen Beleg für den gelegentlich zu beobachtenden Verlust von /r/ zwischen Vokal und Konsonant, vgl. *waggant-* als Variante für *warkant-* ‘fett’ usw. In den meisten dieser Fälle kann aber simple Verschreibung vorliegen.

KÜMMEL i.c. sieht in *sertappila-* eine Bildung analog zur Gebäckbezeichnung *serkulant-*, also ein Kompositum aus *sēr* ‘oben; auf’, weil dieses Gerät über den Becher gehalten wird; als Hinterglied vermutet er eine Gerätebezeichnung, die er als Grundwort in der Funktionärsbezeichnung *lÚš-tappala-* (Angestellter der Palastküche) sowie in *GIŠ-taptappa-* ‘(Vogel-)Käfig’(?), vermutet. - Da also das Hinterglied dieses möglichen Kompositums unklar ist, kann als Alternative auf den Anklang an den (hurr.) GN *Sertapsuruhi* (Akk. [<sup>D</sup>Š]e-er-tap-šu-ru-ji-in KUB XXXIII 94 I 1 u.ö.) hingewiesen werden, der deutlich als *sertap-suruhhi* zu analysieren ist, vgl. auch unklares *še-er-ta-ap* KUB XLVII 27 Z. 5. 13; wegen dessen Hinterglieds vgl. *GIŠ-suruhha-* c. (Holz, aus dem Lanzen und das Szepter gefertigt werden).

**sertihi** (hurr. Opferterminus), LAROCHE GLH (1976/77) 227; HAAS - WILHELM, Riten aus Kizzuwatna (1974) 96f.; HAAS, ChS I/9 (1998) 242 (Wurzel *šir-* ‘angenehm sein’).

Bisher stets neben dem gleichfalls hurr. Terminus *serapihiya*, vgl. 1 MUŠEN *kibissiya punuhunsiya* 1 MUŠEN *gamersiya* (7) 1 MUŠEN *tatiya duwarniya* 1 MUŠEN *še-er-di-hi-ja* (8) *še-ra-pi-hi-ja* 1 MUŠEN *anishiya* ‘bindihiya’ (9) 1 SILÁ *zuzumakiya* [(*İŞTU IZI warnumanzi*)] (9) *kissan SI×SÁ-andat* ‘1 Vogel für *kibissi punuhunsi*, 1 Vogel für *gamersi*, 1 Vogel für *tati duwarni*, 1 Vogel für *serdihi serabih*, 1 Vogel für *anishi bindihi*, 1 Lamm für *zuzumaki* mit Feuer zu verbrennen wurde in folgender Weise durch Orakel festgestellt’ KBo IV 2 IV 6-10 (NH), GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 8. - In ähnlichen Kontext noch *še-er-te-hi-ja* KUB XV 31 IV 33; KUB XVII 8 III 6; *še-er-ti-hi-ja* KUB XLV 75 III 5; KUB XLV 79 Rs. 11; KBo XXXV 148 Rs. 2; *ši-ir-ti-hi-ja* KUB XXVII 16 I 42.

**ses-/sas-** (I) (ohne -za) ‘ruhen, schlafen (auch vom Geschlechtsverkehr)’; - (mit -za) ‘sich schlafen legen; - bleiben, verweilen; - Ruhe (Frieden) genießen; - durch Traumorakel feststellen’, SOMMER, BoSt 7, 1922, 25 (‘ruhen (bleiben), übernachten, (be)schlafen’); GÖTZE, KIF 1, 1930, 233f. (Stammsatz primär *sesk-*, woraus *ses-* lautlich “erleichtert”); idem, AO 5, 1933, 5-7 (zu den Bedeutungen mit und ohne -za); KRONASSER EHS (1962) 391 (*mi*-Verb mit a-Umlaut); OETTINGER Stammbildung (1979) 18f. (*e/a*-Ablaut). Das Paradigma zeigt *e/a*-Ablaut: *a*-Vokalismus in der 1.Pl. *sasueni* und 3.Pl. *sasanzi*, außerdem im Ptz. *sasant-*, im Kaus. *sassanu-* ‘einschlafen’ sowie in *sast-* ‘Bett, Lager’.

Bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. 1.Pl.Prs.*sasweni*, MUŠEN *haranann=a para hilam[na]* (29) *petumeni ta ša-šu-e-ni* ‘und wir schaffen den Adler zum Torbau, und (dann) schlafen wir’ KBo XVII 1 + KBo XXV 3 II 29 (OH/OS), NEU, StBoT 25, 1980, 8.

An Belegen aus späteren Texten vgl. 1.Sg.Prs.*sesmi*, UMMA <sup>m</sup>Hupasiya *ANA* <sup>D</sup>Inar *mā(n)=wa katti=tı še-eš-m[i nu=w]a uwami* (26) *kardias=tas iyami [n=as katti]=si še-eš-ta* ‘Hupasiya (antwortete) der Inara folgendermaßen: “Wenn ich mit dir schlafen kann, dann werde ich deinen Herzenswunsch erfüllen.” Und er schließt mit ihr’ KBo III 7 I 25 (OH/NS); UGU-kan *kuit še-eš-mi ANA SAG.DU* <sup>D</sup>UTU <sup>š</sup>SIG,-in *UL=si kuitki HUŠ-ueni* ‘da ich dort oben (im Haharwa-Gebirge) schlafen möchte, ist das für das Haupt Seiner Majestät günstig und müssen wir für ihn nichts befürchten?’ KUB V 1 I 101 (NH); - 2.Sg.Prs. *sesti* (nach der *hi*-Konjugation) unsicher, *še-eš-ti* <sup>URUDU</sup>za-ki[-] KBo XIII 58 II 16 (MH/MS?, also neben *zakki-* ‘Riegel’, vgl. *nu za-ak-ki-uš a[r- ibid. 14]*); - 3.Sg.Prs. *seszi* häufig, *n=at MUL<sup>HIA</sup>-as kattan še-eš-zi* ‘und es (Brot) bleibt unter den Sternen (= unter freiem Himmel) liegen’ KUB VII 1 II 24 (NH), KRONASSER, Sprache 7, 1961, 149; *nu=za BĒL SÍSKUR še-eš-zi* (2) *nu=za=kan mān DINGIR<sup>LUM</sup> zashiya* (3) *tuekki=ssi auszi katti=ss[i]* (4) *paizzi n=as=si katti=si še-eš-zi* ‘dann legt sich der Opferherr schlafen, und wenn er dann im Traum die Gottheit in ihrer Körlichkeit sieht und sie zu ihm herab kommt und dann mit ihm schläft’ KUB VII

5 IV 4 (MH/NS); - 3.Pl.Prs. *sasanzi*, öfter aber *sesanzi*, ] <sup>G18</sup>Z.A.LAM.GAR-as  
*sa-ša-an-zi* ‘sie schlafen [im Inneren] des Zeltes’ KUB XXV 37+ Rs. IV 39 (NS);  
*nu INA É.GAL*<sup>LIM</sup> *kuijes sér še-e-ša-an-zi* (6) *n=at para tianzi* ‘darauf treten die-  
jenigen, die im Palast oben schlafen, nunmehr hervor’ KBo V 11 I 5 (MH/NS);  
- 1.Sg.Prt. *sesun*, vgl. *nu* <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> *apedani=pat* UD-ti (16) [A]NA <sup>URU</sup>*Aripsa=pat*  
*še-e-šu-un* ‘Und ich, die Sonne, blieb an diesem selben Tage in ebendieser Stadt  
*Aripsa*’ KBo IV 4 IV 15-16 (NH), GÖTZE AM (1933) 134; auch *sessun* mit Dop-  
pelschreibung des inlautenden Sibilanten, vgl. UMMA <sup>U</sup>SANGA <sup>D</sup>Zinduhis (4)  
GIM-an=wa=za GAM-ta *še-eš-šu-un* (5) *nu=wa=kan* «*LİTU-is UGU isparzas*  
‘folgendermaßen (sagt aus) der Priester des Gottes Zinduhı: Als ich unten schlief,  
nun da entkam oben der Gefangene’ KUB LII 91 Vs. II 4 (NH); - 3.Sg.Prt. *se-  
sta*, [n=as *katt*]i=si *še-eš-ta* ‘und er schlief mit ihr’ KBo III 7 I 25f. (OH/NS);  
“*Impakrus sasti pait n=as=za katta*” *še-eš-ta* ‘*Impakru* ging zu Bett und schlief  
ein’ KUB XXXVI 67 II 24 (NS), GÜTERBOCK, ZA 44, 1938, 86; - 3.Pl.Prt. *sésser*,  
<sup>D</sup>Elkunirsa DAM=ŠÚ=y[a] (11) <sup>G18</sup>sasti=ssi *erir nu=smas=at katta* *še-e-š[er]*  
‘*Elkunirsa* und seine Gemahlin stiegen in sein Bett und schliefen zusammen’ KUB  
XXXVI 37 + XXXI 118 II 9 (NH). - Daß auch in der Heth.-akkadischen Bilingue  
3.Pl.Prt. *še-e-še-še-er* KUB I 16 III 15 vorliegt, wie KIMBALL HHPH (1999) 132  
meint, ist nicht zu erweisen, da auch die traditionelle Lesung *nu=ssan* KUR-e  
*še-er* KUR-e tehhun ‘nun bestimmte ich: Grund und Boden für Grund und Boden’  
von SOMMER HAB (1938) 12, 143f. (Schadenersatzleistung nach dem Grundsatz  
“Auge um Auge”) als Möglichkeit besteht; - 2.Sg.Imp. *sēs*, *mān=wa=ta=kan*  
ŠÀ É=KA=ya uwanu[n] (10) [namma=w]a=mu <sup>D</sup>Aserdus DUMU.MUNUS<sup>MES</sup>  
uiyat ehu=wa=mu=za *katta* *še-e-e[š]* (11) [uk=ma U]L memmahhun ‘als ich in  
dein Haus kam, da sandte die *Asertu* mir (ihre) Dienerinnen (mit der Botschaft):  
“Komm, schlaf mit mir!” Ich aber sagte nicht (zu)’ KUB XXXVI 35 I 10 (NH);  
- 3.Sg.Imp. *sesdu*, *nu* *nekuz mehuni hudak* GAM *paittin* (83) [n]u *ezzatin ekuttin*  
*mānn=a* MUNUS-as *uttar kuedanik*[ki] (84) t[arh]u[zz]i *n=as=za* MUNUS-ni  
GAM-an *še-eš-du* ‘abends geht rasch hinunter und ebt (und) trinkt. Und wenn  
jemanden das Bedürfnis nach einer Frau bedrängt, so soll er unten bei einer Frau  
schlafen’ KUB XIII 4 II 84 (NH); - 2.Pl.Imp. *sesten*, (§) *happa anda* *še-iš-te-en*  
[...] (10) *kuis parkuis n=as* ARAD=KUNU [...] (11) *n=as* *aku* ‘bleibt im Wasser:  
wer (von euch) kultisch rein ist, nun der soll euer Diener [sein, wer aber unrein  
ist] der soll sterben’ KUB XXXI 74 II 9 (OH/NS), WATKINS, BSL 67, 1972, 42.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht vielleicht k.-luw.  
2.Sg.Imp. *sassa* umstrittener Bedeutung, *anza=ta* <sup>D</sup>U-anza *pipissa* *anza=da*  
EGIR-an-da *ša-aš-ša* ‘gewähre (es) uns hier, o Wettergott; laßt uns hier ruhen(?)’  
KUB XXXV 133 III 17 (NS), LAROCHE DLL (1959) 87 (‘ruhen’); KRONASSER  
EHS (1962) 482 (u.B.); COP, IF 75, 1970, 89 (‘ruhe?’); könne aber auch die Ent-  
sprechung der heth. sk-Form *sesk-* sein); - anders zu *sassa* dagegen MELCHERT  
Anatolian Phonology (1984) 234; KZ 102, 1989, 33; IBS 65, 1992, 51 (luw. *sa-*,  
Iterat. *sassa-*, mit lyk. *ha-* ‘lassen, lösen’ < idg. \**seH-*, wie in lat. *sero*, *sino*, dt.  
*säe*, ai. *syati*); HAWKINS CHLI (2000) 132, 343, 542 (h.-luw. (\*69)*sa-* ‘loslassen,  
freilassen’).

Aus einer bisher noch nicht genauer bekannten idg. Sprache könnte *sēs* KUB  
XLVIII 69 Z. 1 hierhergehören, auch wenn die betreffende Passage vorerst un-  
klar ist, *arauwa* LÚ-nili *še-e-eš* <sup>D</sup>U-as *iyali warsi nep[isi]* (2) *sēr*, vgl. NEU,  
StBoT 6, 1968, 138; idem, HS 102, 1989, 19; WATKINS, in: Troy and the Troyan  
war (1986) 45f.

Aus dem Bereich der Onomastik vergleicht ŠEVOROŠKIN, Etimologija 1965,  
232 den kar. PN Σεσ-ωλη-ς ZGUSTA KPN (1964) § 1411, der auf ein \**sesaλ-* zu-  
rückgehen soll.

**Etymologie:** Seit MUDGE bei STURTEVANT CGr<sup>1</sup> (1933) 89 Anm. 18 zu ai. *sas-*  
‘schlafen’ (ved. *sásti*, *sásanti*; awest. *hahmī* ‘schlafe’) gestellt; zu dieser Wurzel  
idg. \**ses-* können noch armen. *y-enowm* ‘stütze mich auf’ (Kaus. wie heth. *sas-  
nu-*) und mkymr. *ar-ho-* ‘stehen bleiben, warten’ (Kaus.-Iter. \**sos-éje-*) gestellt  
werden, s. RIX LIV (1998) 485f.; für die Verbindung mit ai. *sas-* noch MILEWSKI  
L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 40, 43 (idg. \**ses-/sbs-* in heth. *seszi/sa-  
sanzi*); BRAUN Lessico ittita (1936) 384; COUVREUR H (1937) 327; SOMMER HuH  
(1947) 41 (“gemeinidg. Erbgut”); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 191; KURYŁOWICZ,  
PICL 8, 1958, 225; KNOBLOCH, Kratylos 4, 1959, 40f.; KRONASSER VL FH (1956)  
165; EHS (1962) 26, 49 (mit luw. *sassa-* ‘schlafen’); IVANOV Jazykovye sistemy  
(1965) 59 (auch zur Semantik); OETTINGER, Towards a Hittite grammar (1992)  
217 (wahrscheinlich durchgehend langes ē der Wurzel); KIMBALL HHPH (1999)  
132, 429, 437 (heth. *sēs-* aus idg. \**sés-*).

Diese schlagende Gleichung wurde zwar nie in Zweifel gezogen, allerdings  
wurde ihr Erbwortcharakter aus mehreren Gründen in Frage gestellt. Da die  
Wurzelstruktur nicht kanonisch ist (für zweiradikale Wurzeln besteht die  
Restriktion, daß der erste und zweite Radikal nicht gleich sein dürfen), weil  
außeranatolisch zunächst nur ved. *sas-* bekannt war und weil sowohl im Anatoli-  
schen als auch im Vedischen neben \**ses-* noch die gleichbedeutende Wurzel  
\**suep-* ‘schlafen’ in Verwendung steht (heth. *sup-*, ved. *svap-*), wurde gelegent-  
lich an Elementarparallelen expressiven Charakters gedacht, vgl.

GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 66f. (in *sesk-* gehört das -k zum Stamm; wo es  
fehlt (wie in der 3.Sg.Prs. *seszi* aus \**sesktsi*), ist es lautgesetzlich geschwunden;  
die in diesem Stamm enthaltene Wurzel ist in *sasta-* ‘Bett’ ersichtlich und zu  
idg. \**wes-* “Reimwort”); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 50 (keine ai.-heth. Iso-  
glosse, sondern elementarverwandte Bildung der Kindersprache); MAYRHOFER,  
IF 70, 1965, 249-251; KEWA III 449 (idg. \**ses-* aus einer Stille anzeigen-  
den Interaktion entstanden); MERLINGEN, IF 83, 1978, 95 (mit glottotonischen Spe-  
kulationen); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 69f.

Verfehlte Etymologie von STURTEVANT, TAPhA 60, 1929, 37, der heth.  
*sas-/ses-* ‘schlafen’ mit lit. *sésti* ‘sich setzen’ und heth. *sasta-* ‘Bett’ mit lit.  
*sóstas* ‘Stuhl’ gleichsetzt; da die lit. Bildungen indes deutlich zu idg. \**sed-*  
‘sitzen’ gehören (vgl. lit. 1.Sg.Prs. *sédu* ‘ich sitze’), nahm er Lg 6, 1930, 27  
zu einem speziellen heth. Lautgesetz Zuflucht, wonach heth. -s aus der 3.Sg.  
Prs. \*-d-ti entstanden sei (*ses-zi*) und sich dann im Paradigma ausgebreitet hätte.

### Hierher gehören

Ptz. *sasant-* ‘schlafend’ und substantiviert ‘Beischläferin, Konkubine’ (in beiden Bedeutungen bereits in altheth. Originalen), s. eigens;

Verbalsubst. *sesuwar* mit Gen.Sg. *sesuwas*, KRONASSER EHS (1962) 304, UGU še-šu-ya-ar kuit ŠA HUR.SAG *Haharwa DUGUD-an UGU-kan ÉRI*[N<sup>MES</sup>] *kuit UL-za kuitki* (100) *nahmi* ‘da das Schlafen oben im *Haharwa*-Gebirge gefährlich ist, weil dort oben (feindliche) Truppen sind, wie sollte ich mich da nicht fürchten!’ KUB V 1 I 99; *suppa še-e-s' u-u-ya'*[-ar] in bruchstückhaftem Kontext KUB XV 15 I 4; Gen.Sg. [DUB x<sup>KAM</sup> š]e-šu-ya-aš *QATI* ‘x-te Tafel des Schlafens’. Beendet’ ABoT 7 VI 4; auch in *sesuwas* É.ŠA ‘Schlafgemach’, vgl. *wantimas=ma kuis KALA.GA-ya[(-)]* (12) *wanteskizzi n=an=kan še-šu-ya-aš* É.ŠA-nas (13) *parā udandu* ‘Der Blitz, der schrecklich glüht, den soll man aus dem Schlafgemach hervorbringen’ KUB XXXVI 12 III 12, OTTEN Kumarbi (1950) 23; NEU, GS Kronasser (1982) 131, 133, 136.

Lediglich formal liegt ein Genitiv von *sesuwar* in IM *sessawas* ‘Wind des Schlafes’ vor: Hier handelt es sich sicherlich um einen Diktierfehler für IM *sesduwas* ‘Wind des Gedeihens’ (der über das Hatti-Land hinstreicht), *nu še-e-eš-ša-u-ya-aš* [IM<sup>F1A</sup>-us i[yantar]] (17) [*nu INA KUR* URU *Har'ti*] *māu še-e[š]-du* KUB XXIV 1 IV 16 (NH) = [*nu ši-i]š-ša-ya-aš huwa'dus iyantar[u]*] (18) [*nu INA KUR* UR] KÙ.BABBAR-ti *māu ši-iš-du* KUB XXIV 2 II 17 (NH) ‘und die Winde des Schlafes (*sessawas*, gemeint *sesduwas* ‘des Wohiergehens’) sollen darüberstreichen, und im Land *Hatti* soll es wachsen (und) gedeihen’, GURNEY Hittite Prayers (1940) 34, 115 (“Diktierfehler”);

Inf. *Isewanzı*, vgl. *nu 1-as 1-as INA É.DINGIR*<sup>LM</sup>(6) *sarāše-e-šu-u-ya-an-zi lē=pat karastari* ‘und man soll nicht aufhören, einer nach dem anderen zum Schlafen in den Tempel hinaufzugehen’ KUB XIII 4 III 6 (NH); *nu UL=ma āra* UGU še-šu-an-zi NU.SIG<sub>5</sub>-du ‘ist es nicht recht, oben (im Tempel) zu schlafen? (Das Orakel) soll ungünstig ausfallen!’ KUB V 1 Vs I 38;

Inf. II *sasanna*, *ša-ša-an-na-ma andan* [URU *Hursanass*]i *paiz[zi]* ‘Um zu übernachten aber geht er [nach *Hursanass*]a hinein’ KBo X 20 IV 10 (OH/NS); *ammuga=kan* (19) ŠA KASKAL GÍD.DA LÚ.MEŠ NÍ.ZU<sup>TM</sup> (20) HUR.SAG *Hapiddui-ni anda* (21) *ša-ša-an-na peskimi* ‘ich sende die Späher über den langen Weg, um im *Hapidduina*-Gebirge zu übernachten’ HKM 46 Z. 21 (MH/MS), ALP, FS Laroche (1979) 30;

*sk*-Form *sesk-*, mit doppelter Charakterisierung *seski(e)sk-* ‘schlafen, ruhen’, s. eigens;

Kaus. *sassanu-* (*sasnu-*) (I) ‘zum Schlafen veranlassen, zu Bett bringen; (sexuell) bei jemandem schlafen lassen’, s. eigens.

Außerdem konkretisiertes N.act. *sast-* (*sasta-*) ‘Bett’, s. eigens.

Als Grundwort von «*sassumai-* ‘vergewaltigen, beschlafen(?)’ müßte außerdem ein Verbalsubstantiv auf -(u)war > -(u)ma(r) postuliert werden (Hinweis G.NEUMANN).

*sesa-* c., *sesai-* n. (ein tierischer Körperteil, gelegentlich mit Determinativ UZU, aber auch KUŠ; wohl ‘Schwanz’), GOETZE ANET<sup>2</sup> (1955) 358 (*sisai-* ‘Schwanz’);

HOFFNER Glossary (1967) 87; idem bei COLLINS Wild animals (1989) 54 (*sisai-* ‘Schwanz’); BERMAN Stem formation (1972) 60 (*sisai-* ‘Schwanz’); POPKO - TARACHA, AoF 15, 1988, 85 (*sesa-* ein Körperteil des Rindes); POPKO Ritual CTH 447 (2003) 49 (*sesa-* ‘Haut’ oder ‘Schwanz’); HOFFMANN HW<sup>2</sup> III/16 (2004) 379 (‘Sehne’).

Früher wurden für *sisai-* auch verschiedene andere Bedeutungen angenommen, mehrfach ‘Zahn’, so GÜTERBOCK RHA 6/43, 1942-43, 105, 108; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194; ALP, Anatolia 2, 1957, 3; KRONASSER EHS (1962) 119; CARINI, Athenaeum 60, 1982, 506. - Alternativ ‘Pranke, Tatze’, so STARKE, ZA 69, 1979, 89; NEU, Or 60, 1991, 378; unentschieden RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 74f. (*sisai-/sesai-* ‘Pranke, Tatze’ oder ‘Gebiß’). - Für ‘Haut’ wiederum LAROCHE bei KELLERMAN Fondation (1980) 53.

Bisher ausschließlich in jungheth. Texten (z.T. Abschriften altheth. Originale) belegt; als Lautung ist wegen der mehrfachen Pleneschreibung *še-e-ša°* von /sesa/ auszugehen; dies gilt auch für die Schreibung *ši-e-ša°*, die als *še<sub>20</sub>-e-ša* transliterierbar ist (vgl. HZL Nr. 288).

Die Bedeutung ‘Schwanz’ ist durch die Beschreibung einer symbolischen Aktion gesichert, in der eben dieser Körperteil eines Löwen mit dem eines Panthers verflochten wird, *ehu zik Á*<sup>MUŠEN</sup> *it 1-EN=mu=kan uttar* (40) *arha merta ukturiyas it* (41) *nu kinupi uda* (42) *kinupi=ma=ssan anda* ŠA UR.MAH *še<sub>20</sub>-e-ša-i* (43) *parsanas* UZU *še<sub>20</sub>-ša-i sumumah n=at harak* (44) *n=at tarup n=at 1-EN iya n=at LÚ-as* ŠA-si (45) *peda nu LUGAL-was Zi-as kardi=ssi=ya* (46) *taruptaru* ‘auf, du Adler, komm! Eine Sache ist mir verloren gegangen: Geh zum Leichenverbrennungsplatz und bring ein *kinupi*-(Gefäß); in das *kinupi*-(Gefäß) hinein aber schichte des Löwen *sesai* (und) des Panthers *sesai* und halte sie (dort). Verflechte sie und mach sie in eins und schaffe dies auch für das Herz des Menschen - und (so) soll der Sinn des Königs in seinem Herzen einig sein! KUB XXIX 1 II 39-46 (OH/NS), GOETZE ANET<sup>2</sup> (1955) 358 (‘put together a lion’s tail (and) a panther’s tail!’); KELLERMAN, Rituels de fondation hittites (1980) 53;

Dem würde eine Stelle widersprechen, in der von *dassu hartaggas sesai* ‘der starke *sesai* des Bären’ die Rede ist, da der Bär ja nur einen rudimentären Schwanz hat - allerdings ist der Bedeutungsansatz *hartaggas*- ‘Bär’ textuell ungesichert und basiert im wesentlichen auf der intendierten Etymologie (zu ai. *rksa-*, armén. *arj*, gr. *άρκτος*, lat. *ursus*; mir. *art* ‘Bär’ usw., idg. \**pk̥o-* bzw. \**H₂t̥ko-*); an der betreffenden Stelle spricht aber nichts für ‘Bär’, vgl. [*nu ŠA EN SÍSKUJ*R *kelun gangahhi nu=ssi huppali* ZABAR (6) [*hazziu*]lli=ssit ŠA KUŠ UR.MAH *warhuwayas* (7) [(*g̥išGIR.GUB*)]=ŠU=ma <sup>N<sup>A</sup>4</sup>kunkunuzziyas *hazziul=ser[=a]* (8) [*ŠA N<sup>A</sup>4ZA.GI*]N *še<sub>20</sub>-ša-i da-aš-šu har-tág-ga-aš* *še<sub>20</sub>-ša-i* [...] (9) [*gar*]ki=ma *sásas* [...] ‘ich hänge das *kelu* des Opfermandanten hin; sein *huppali* ist aus Bronze, sein *hazziul* ist aus einem rauhen Löwenfell, sein Fußschemel aber ist aus Basalt, dessen *hazziul* wiederum ist aus Lapislazuli, der starke Schwanz<sup>2</sup> ist der Schwanz<sup>2</sup> eines *hartaggas*, [...] hängt aber eines Hirschen’ KUB IX 31 I 5-9 (MH/NS), GÜTERBOCK, RHA 43, 1942-43, 102f., 104 (‘Schlange’); OTTEN, WdO 5, 1969, 95 (‘Wolf’); COLLINS Wild animals (1989)

56 ('Bär'); HOFFMANN HW<sup>2</sup> III/16 (2004) 379 ('die Sehne ist stark'; für 'Sehne', v.a. 'Bogensehne', vgl. indes *istagga(i)-*).

Die Bedeutung 'Schwanz' ist auch für die Stammform *sesa-* (offenbar mit Genus commune) passend, vgl. KBo XI 72 II 43f. (MH/NS), wonach es sich nicht um einen fleischigen Teil handelt, sondern um einen, der den Extremitäten gleich geordnet ist, [t]a ANA 3 UDU<sup>HI.A</sup> *suppa dānzi* uzu<sup>NIG.GIG</sup> uz<sup>UŠĀ</sup> uzu<sup>J</sup>ELLAG.GŪN.A (42) [ha]ppinit *zantuwanzi* 9 NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA NINDA. I.E.DÉ.A *h[attes(ni uda)]nzi* (43) *nu=kan kattanta sipanti* UZU<sup>HI.A</sup>=ma *zantu-an[zi]* (44) GİR<sup>HI.A</sup> še-ša-an-na (Dupl. G)R<sup>MEŠ</sup> še-e-ša-a-an-na) UL pēssianzi n=at h[attesni] (45) *ser tianzi* 'man nimmt das Fleisch von 3 Schafen; Leber, [Herz] und "bunte Niere" grillt man auf offener Flamme; man [brin]gt neun Dickbrote und Rührkuchen zu[r Grube], dann opfert sie (dies) hinab. Fleisch (Dupl.: Fett) aber kocht man; Füße und Schwänze' (Akk.Sg.n. koll. *sesann=a*) wirft man nicht (hinab), und man legt diese über die Grube' KBo XXXIX 39+II 44 (MH) mit Dupl. KBo XI 10 III 5 (MH/NS), POPKO Ritual CTH 447 (2003) 26, 36. Dazu passend auch noch [n]u LÚ.MEŠMUHALDIM GU<sub>4</sub>-as še-e-ša-an *tianzi* 'dann legen die Köche das *sesa* des Rindes hin' KBo XXX 69 Rs. III 17 (NH), POPKO - TARACHA, Aof 15, 1988, 85.

Hierher dann auch Jx-ša-aš KU<sup>š</sup>še-ša-an (9) [...] kar]pan harzi [...] hält den Schwanz [...] in die Höhe' IBOT III 60 I 8 (NH).

**Etymologie:** Der Stammwechsel *sesai-* : *sesa-* kann unmittelbar mit der Genese dieser Bezeichnung zusammenhängen, insofern es sich um ein Lallwort mit Reduplikation handelt, vgl. bereits SCHWARTZ, JAOS 58, 1938, 345; KRONASSER EHS 119.

Die bisher vorgebrachten Etymologien gehen von einer Bedeutung 'Pranke, Tatze' oder 'Gebiß' aus und knüpfen bei *sai/siya-* bzw. bei reduplikiertem *sissa-* und *sissiya-* 'festdrücken' an, vgl. OETTINGER Stammbildung (1979) 474 (*sissa-* und *sissiya-* 'festdrücken' an, vgl. OETTINGER Stammbildung (1979) 474 (als Nomen [sesōi-] '(Raubtier)-zahn' aus \*sé-sh<sub>i</sub>-ōi zu *sissiya-* bzw. \*šišje-, morphologisch wie *me-mal-* 'Grütze' zu *mall(a)-* 'mahlen, zerkleinern'); ähnlich CARINI, Athenaeum 60, 1982, 506; RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 75 (aus \*si-soh,i- zu *sai/siya-* 'festdrücken').

*sesa-* c. 'Frucht; Obst', LAROCHE bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 28; idem, Ugaritica 5, 1968, 778.

Bisher nur Nom.Sg. *sesas* in jungheith. Texten, MU<sup>KAM</sup>-tiyas *hantezz[is]* (42) še-ša-aš IGI-ziyas=ma=as IT[U]<sup>KAM</sup>-a[s] (43) GI<sup>š</sup>lahhurnuzzi '(die Göttin ist) die erste Frucht des Jahres, das Grün des ersten Monats' RS 25.421 Rs. 42 (NH), LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 774; 'ŠA<sup>1</sup> GI<sup>š</sup>SIMMAR-as še-e-[ša-aš] 'Frucht der Dattelpalme' (also 'Dattel') im Vokabular HT 42 Rs. 15 (NH), LAROCHE, RHA 24/79, 1966, 161; anders GÜTERBOCK, MSL III (1955) 58f.

Nicht hierher dagegen die von LAROCHE bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 28 und in der Folge auch von anderen mehrfach hierhergestellte Akkusativform *sesan* KBo XI 72 II 44 (und Duplikat): Dies ist ein Beleg für *sesa-* (ein tierischer Körperteil, 'Schwanz'?), s. dort.

Von EICHNER, GS Kronasser (1982) 26-28 zu ai. *sasá* 'Feldfrucht, Getreide, Kraut, Nahrung' (RV), *sasyá* 'Feldfrucht, Getreide, Saat auf dem Feld' (AV+), kelt. \**sasjo-*, \**sasjā* in kymr. *haidd*, breton. *heiz* 'Gerste' gestellt; da die Struktur der zugrunde liegenden Wurzel \**ses-* nicht kanonisch wäre (vgl. auch bei *ses-/sas-* 'ruhen, schlafen'), müßte dieses \**ses-* sekundär aus einem reduplikierten Nomen \**se-sh<sub>i</sub>-ō* von \**seh<sub>i</sub>* 'säen' zurückgebildet sein; heth. *sesd-* 'anwachsen, gedeihlich zunehmen' wäre um ein in der Konjugation verwendetes Morphem erweitert; ebenso OETTINGER, IBS-V 37, 1986 18 (als e-stufiges Neutr. vom Typus idg. \*wér-g-o- 'Werk' zu ai. *sasá*); KIMBALL, GS Cowgill (1987) 179f.; eadem HHPh (1999) 437, 440 (möchte auch *sissur* (*sessur*) 'Bewässerung' dazu stellen, worin sich "Near Eastern innovations in farming technology" widerspiegeln sollen); RIX LIV (1998) 486 (mit Ansatz einer regulären idg. Wurzel \**sesT-* als Erweiterung von \**ses-* in heth. *sesa-* = ai. *sasá*-).

#### Hierher gehören

Nominalabstraktum *sesatar* n. r/n-St. 'Obst(ertrag)', ERTEM Flora (1974) 164; bisher nur Genitiv *sesannas*, vgl. GI<sup>š</sup>GEŠTIN-as GI<sup>š</sup>še-e-ša-an-na-aš GU<sub>4</sub>[<sup>(HI.A</sup>-as UDU<sup>HI.A</sup>-as UZ<sub>6</sub><sup>HI.A</sup>-as)] (13) ŠAH-as ANŠE.GİR.NUN.NA<sup>HI.A</sup>-as ANŠE.KUR.RA-as g[(imras huitnit)] (14) DUMU.LÚ.U<sub>19</sub>.LU-ass=a ŠA EGIR. UDM[('miyatar peski)] 'gewähre in Zukunft Überfluß an Wein, Obst, Rindern, Schafen, Ziegen, Schwein(en), Mauleseln, Pferd(en) zusammen mit "Getier der Flur" und Menschen' KUB XXIV 1 IV 12 (NH), semantisch überholt GURNEY Hittite Prayers (1940) 112f. ('Mandelbaum'); morphologisch überholt KIMBALL HHPh (1999) 437, 440 (Ansatz eines proterokinetischen n-Stamms \*sés-on-);

möglicherweise auch ein Nomen actoris LÚsesala- c. (ein Funktionär), HOFFNER Alimenta (1974) 39 ("fruit keeper"); bisher nur in einer Aufzählung von Palastpersonal, LÚtappāla[s ... LÚš]e-e-ša-la-a-aš LÚush<sup>1</sup> alas<sup>1</sup> KUB XIII 3 II 4 (MH/NS).

GI<sup>š</sup>sesan(n)a- 'Mandelbaum' bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 191 existiert nicht: es handelt sich um die Obliquusstammform des Nominalabstrakturns *sesatar* r/n-St., Gen. GI<sup>š</sup>sesannas 'Obst(ertrag)' von (GI<sup>š</sup>)sesan- 'Frucht'.

*sessar* n. r/n-St. 'Geschoß; Bier' lies *siessar*.

*sessariya-* (I) mit Nomen instrumenti GI<sup>š</sup>sesarul- n. 'Sieb' s. *siessariya-* 'seihen, abseihen, filtrieren'

GI<sup>š</sup>sesatar n. r/n-St. 'Obst(ertrag)' s. *sesa-* 'Obst'

*sessawas* in *sissawas huwant-* 'Wind des Gedeihens', vgl. *sesd-* 'gedeihen' mit N.act. *sesduwar* (*sisduwar*).

*sasha-* (vereinzelt *sasha-* und selten *sisha-*; II, selten I) 'anordnen, anweisen, bestimmen; festmachen', FRIEDRICH SV I (1926) 45f.; RHA 8/47, 1947-48, 9; HW<sup>1</sup>

(1954) 191 (*sesh*(i?)**); KRONASSER EHS (1962) 533, 548 (*sesh*-/sasha-**, möglicherweise Denominativum); OETTINGER Stammbildung (1979) 498f.; NEU, FS Alp (1992) 398 ('Einsicht, Weisheit zuweisen').

In altheth. Texten bisher noch nicht belegt; später dagegen häufig, vgl. 1.Sg.Prs. *seshahhi*, É<sup>MES</sup> EGIR-an še-eš-*ha-ah-hi* 'ich weise die Haushalte an' KUB V 20 III 26 (NH); - 3.Sg.Prs. *seshai*, vgl. *na-an-za-an* (für *n=an=za=san*) <DÙ-ya?> *mahhan namma LUGAL-us še-eš-*ha-a-i** 'und (dann) <erledige?> es, wie der König ferner bestimmt' KBo V 9 III 6 (NH), FRIEDRICH SV I (1926) 20; - 3.Pl.Prs. *seshanzi*, vgl. *mān=kan* ŠÀ URU<sup>LIM</sup>=*ma* É DINGIR<sup>LIM</sup> É LUGAL (19) UL *kuitki eszi nu=smas* É LÚMÁSDA (19) *kuitki še-eš-*ha-an-zi** 'Wenn aber in der Stadt irgendein Tempel (oder) Haus des Königs nicht (vorhanden) ist, weist man ihnen (den Priestern) das Haus irgendeines Enteigneten an' KUB IX 15 III 19 (NH), SOUČEK, MIO 8, 1961, 376; 1 UDU.S[ÍG+MUNUS?] ANA <sup>P</sup>U EZEN<sub>4</sub> GURUN *iyanzi*<sup>GIS</sup>SÚ.A<sup>D</sup>U *danzi* (9) «alatnasa GAL SIG<sub>5</sub> še-eš-*ha-an-zi* *gisZAG.GAR.RA DÙ-anzi* (10) *İŞTU GURUN unuwanzı* 'man bereitet ein (weibliches) Schaf für das Obstfest des Wettergottes, man nimmt den Thron des Wettergottes, man bestimmt ein geeignetes Gefäß für das Obst, man bereitet den Altar (und) schmückt (ihn) mit Obst' KUB XLII 91 II 9, vgl. AŠRU SIG<sub>5</sub> *sēr še-eš[-h]a-an-zi* 'man bestimmt dafür einen günstigen Platz' ibid. 21; - 3.Sg.Prt. *seshas*, vgl. DAM=ZU=za *Tatizuli tamai UD-a[f]* (30) *še-eš-*ha-aš** 'seine Gattin *Tatizuli* bestimmte einen anderen T[ag]' KUB XXXVI 67 II 30 (NS), GÜTERBOCK, ZA 10, 1938, 86.

An gelegentlichen flexionsmorphologischen Alternationen vgl. 1.Sg.Prs. nach der *mi*-Konj. *seshami*, *nu=za* LUGAL-us *ki[ssan ...]* (9) [*ishiu*]lahhun *nu* *İŞTU ANSE.KUR.RA*[<sup>MES</sup> ...] (10) [EGIR-an=wa]<sub>r</sub>=*as=za* *še-eš-*ha-mi** 'da befahl ich, der König [...] folgendermaßen, und mit der Reiterei [...] werde ich sie [nach hinten] beordern' KUB XIV 19 Z. 10 (NH), HOUWINK TEN CATE, JNES 25, 1966, 173. - 3.Sg.Prt. luw. *seshatta*, *še-eš-*ha-at-ta=za** <sup>D</sup>LAMMA-as 'der Schutzbott hat entschieden' KUB XXXIII 114 I 13 (NH), MERIGGI, Athenaeum 31, 1953, 132; [*nu*]=*wa* <sup>GIS</sup>AB? *andan* *še-eš-*ha-at-ta** 'und ein Fenster drinnen ist fest gemacht (= geschlossen?') KUB XXXIII 120 II 36 (ibid. 46 "korrekt" *še-eš-*ha-aš** in bruchstückhaftem Kontext), MERIGGI ibid. 116f. - Vereinzelt auch Formen mit Ablautimitation (oder Assimilation), 2.Pl.Imp. *sashatten*, *itten=wa* MUNUS<sup>U</sup>MMEDA *ša-aš-*ha-at-tén** 'geht, bestimmt eine Wärterin' KUB XXXVI 51 I 9 (OH/NS). - Gelegentlich mit Wurzelvokalismus *i*, so 1.Pl.Prt. *sishuen*, *kuitki SÍSKUR ANA DINGIR.LÚ-x* (10) [*ši-i*]š-*hu-en* *nu=war=at* UL *iyan* (11) *n=at handaittat* 'welches Opfer für den [männlichen?'; Vorschlag O. SOYSAL] Gott wir bestimmt haben und was nicht ausgeführt wurde, das wurde nun durch Orakel herausgefunden' KBo XXIII 106 Rs. 10 (NH); 3.Pl.Prt. *sishir* in der hurr.-heth. Bilingue, vgl. *nu=za apedani* LÚ-ni DINGIR<sup>MES</sup> *sēr* (36) *hattatar* *ši-iš-*hi*-ir* 'jenem Mann wiesen die Götter Einsicht zu' KBo XXXII 14 II 36 (MH/MS), NEU, Hethitica 11, 1992, 130f.; idem, FS Alp (1992) 398.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist keine genaue morphologische Entsprechung zu *sesa-* mit seinem Reduplikationsvokal *e*, der auf eine Per-

fektbildung weist, nachzuweisen; zwar findet sich im Luwischen reduplikiertes *hishiya-* (3.Pl.Prs. *hishiyanti* 'sie binden' in <sup>D</sup>Lulahinzas=tar *hupparaua* *kuinzi* *hi-iš-*hi*-ja-an-*ti** 'die Lulahhi-Gottheiten, welche die Mäntel umbinden' KUB IX 31 II 24), doch zeigt dies Reduplikationsvokal *i* (also \**shi-shiya-*), was auf Präsensreduplikation weist. - Die funktionale Entsprechung von luw. *hishiya-* wiederum stellt heth. *isha-* dar (<sup>LÚ.MES</sup>Lulahiyas=san *huprus kues* *iš-*hi*-ja-an-*ti*-iš* 'die Lulahhi-Gottheiten, welche Mäntel umgebunden haben' KUB IX 31 II 24) - also eine Bildung ohne Reduplikation, wie bereits FORRER, ZDMG 76, 1922, 217 gesehen hat.

Aus dem Bereich der Onomastik vergleichen KOROLOV - ŠEVOROŠKIN, AO 37, 1969, 537; ŠEVOROŠKIN, GS Schwartz (1988) 298 den lyk.-kar. PN *Zisqqa* (in epichorischer Schrift TL 32, h, Kadyanda) bzw. als Σεσκως in griech. Schrift (Halikarnassos, ZGUSTA KPN (1964) § 1410-1) sowie den kar. PN Σεσωλης (Akk. Σεσωλην Halik., ZGUSTA KPN (1964) § 1411).

**Etymologie:** Seit STURTEVANT CGr<sup>1</sup> (1933) 246f. allgemein als Reduplicationsbildung zu *isha-* 'binden' und weiter zu ai. *syáti*, *sináti* 'bindet, bindet fest, fesselt'; lit. *sieti* 'binden' usw. gestellt; so noch DUCHESNE-GUILLEMIN, TPhS 1946, 90 (reduplikierte Bildung zu *isha-*); NEUMANN, OLZ 52, 1957, 425 (Mit-einbeziehung von heth. *isha-* 'Herr'); KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 227 (zu *isha-* in der belegten Bedeutung 'auferlegen' aus idg. \**sē(i)-* usw. in ai. *syáti*); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 52 (reduplikiertes *se-shai-* zu *i-shiya-*); CARRUBA, OA 9, 1970, 85; EICHNER Untersuchungen zur hethitischen Deklination (1974) 57 (kaum Kontinuante eines reduplikierten thematischen Aorist \**se-sh<sub>2</sub>-e/o-*, sondern wegen *isha-* 'Herr' (dies zur erweiterten Wurzel \**sh<sub>2</sub>-ei-*) aus reduplikiertem \**seh<sub>2</sub>-sh<sub>2</sub>-éjo-*); OETTINGER Stammbildung (1979) 499 (da 'befehlen' auch einen erreichten Zustand meinen könne, sei Rückführung auf ein Perfekt \**se-sh<sub>2</sub>óh,-ei* und Verbindung mit *isha-* 'Herr' aus \**sh<sub>2</sub>óh,-s* 'Herrschaft' vergleichbar lat. *era* aus \**esh<sub>2</sub>áh,-* 'Herrschaft' möglich); MELCHERT Hittite Phonology (1984) 143, 153 (*seha-* mit auffallenderweise überwiegendem Wurzelvokal *-e-* trotz Herkunft aus präsentischer *i*-Reduplikation); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 256 (reduplikiertes \**se-sE<sub>2</sub>-eA,-(y)-* entsprechend dem Perfekt \**sE<sub>2</sub>óye-* in *ishai-*); KIMBALL HHPh (1999) 447 (Beispiel für erhaltenes \**sh<sub>2</sub>*). -

Mit verfehlten semantischen und morphologischen Gründen gegen diese Etymologie KRONASSER EHS (1962) 525, 548, 572, vgl. noch GS VAN WINDEKENS (1991) 207; teilweise ablehnend ČOP Indogermanica Minora (1971) 64f., der wegen des angeblich hierin enthaltenen Wortbildungselement *-sha-* (das indes wurzelhaft ist) ein nominales Grundwort \**sesh-* 'Richtung, Weisung' < \**se-sha-* postuliert, das zur german. Sippe ae. *sōna* 'sofort', \**sē-no-* gehören soll.

**sessiya-** c. 'Schuld, Unterlassung, Versäumnis', FORRER Forschungen II (1926) 2; GOETZE Kizzuwatna (1940) 10 (*sessi-* 'Versäumnis, Unterlassung').

Bisher nur Akk.Sg. *sessiyān* in einem jungeth. politisch-historischen Text, *mān=ma* INA KUR <sup>URU</sup>Kummanni=ma paun ABU=YĀ ANA <sup>D</sup>Hepat <sup>URU</sup>Kum-

*manni* (24) EZEN<sub>4</sub> halziyauwas taran harta pesta=ma=an=si nawi (25) *n=as ammuk nakkestat nu INA* <sup>URU</sup>Kizzuwatna pa[u]n (26) *nu kissan memiskinun paimi=wa=za ŠA ABI=YA* s'e-eš'-ši-ja-an<sup>1</sup> (27) *arha sarnikmi* ‘Als ich in das Land Kummani ging: Mein Vater hatte der Hepat von Kummani das “Anru-fungsfest” versprochen, aber es noch nicht für sie veranstaltet. Und das wurde für mich bedrückend. Ich ging nach Kizzuwatna und sprach folgendermaßen: “Ich komme, um die Unterlassung meines Vaters wiedergutzumachen”’ KUB XIV 4 III 26, FORRER I.c.; DE MARTINO, Eothen 9, 1998, 28, 36 (*sessiyan* als substantiviertes Ptz. von *sessiya*- ‘pressen; siegeln’ mit der als Attribut von *uttar* ‘Angelegenheit’ erworbenen Konnotation ‘die unter Siegel gelegte Verpflich-tung, Schuld’).

Anders GOETZE Kizzuwatna (1940) 10 mit Lesung še-eš-ši-in<sup>2</sup>-na<sup>3</sup>, wobei die überschüssige enkl. Konj. =a in *sessinn=a* unerwähnt bleibt; ebenso FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 191.

**sesk-** (I und MP), *seskiya-* (I) ‘schlafen, ruhen’, GÖTZE, Kf 1, 1930, 233 (für Iden-tität mit *ses-* ‘ruhen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 191 (Iterativ von *ses-*); KRONASSER EHS (1962) 582 (*sk*-Form von *ses-*); NEU, StBoT 5, 1968, 155 (MP); HS 104, 1991, 21 (‘sich eine Sache erschlafen’ = ‘sich der Inkubation unterziehen’).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, 3.Pl.Prs. *seskanzi* in den Gesetzes-texten, vgl. [takku LÚ ELLAM GÉME<sup>H1,A</sup>-us ann]anekus anna=sman=a uenzi (6) [natta haratar takku araw]annias katta ATHU še-eš-kán-zi natta haratar (7) [takku GÉME-as nasma <sup>MUNUS</sup>KAR.KID-as k]atta attas U DUMU=ŠU še-eš-kán-zi (8) [natta h]aratar ‘Wenn ein freier Mann unfreie Schwestern und ihre Mutter beschläft, (ist es) kein Vergehen. Wenn Gevattern mit einer Freien schlafen, (ist es) kein Vergehen. Wenn ein Vater und sein Sohn bei einer Sklavin oder einer Prostituierten schlafen, (ist es) kein Vergehen’ KUB XXIX 36 IV 6 (HG § 194, OS); sprachlich alt auch 3.Sg.Prs. *seskizzi* in § 200, *takku arnuwa-lani* [(kuiski)] (26) *katta še-eš-ki-iz-zi anna=ssann[=a uenzi]* (27) *UL haratar* ‘Wenn jemand bei einer Deportierten schläft (und dann) ihre Mutter [beschläft], (ist es) kein Ärgernis’ KBo VI 26 IV 26 (OH/NS).

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. 3.Sg.Prs. Akt. *seskizzi* (HG, s.o.) und MP *seskittari*, [...]x anda še-eš-ki-it-ta-ri ‘schläft [... im Zelt] drinnen’ KUB XXXII 123 I 28 (NH); - 3.Pl.Prs. *seskanzi* (HG, s.o) und MP *seskanta-ri*, *namma=za* URU-as *humanza* LÚ<sup>MES</sup> MUNUS<sup>MES</sup> DUMU<sup>MES</sup> *warapz[i ...]* še-eš-kán-ta-ri ‘dann wäscht sich die ganze Stadt, Männer, Frauen (und) Kinder [...] sie schlafen’ KBo XII 103 Vs. I 8; - 3.Sg.Prt. *seskit*, [ar]ais=apa <sup>m</sup>App[u]s n=as=za *parnassa* (25) [iy]annis s[ast]a=ssan (26) [GIŠ.]NÁ-as *sarkuw[(a)]nza* še-eš-k[(i-)]it ‘da [s]tand Appu auf und [g]ing in sein Haus. In das gemachte Bett legte er sich gestiefelt zum Schlafe nieder’ KUB XXIV 8 I 26, MELCHERT Akten 3. Heth. Kongr. (1998) 415 (sieht im “markierten Imperfekt” *sesket* eine aspektuelle Nuance); *nepisas kattan ulilikiddumat* UR.MAH-as (29) *kattan še-eš-ki-it* PIRIG.TUR-as=(s)mas *kattan še-eš-ki-it hartaggas=ma=smas* (30) *sara arkis-kitta* ‘Ihr (die Bäume) seid unter dem Himmel gewachsen; der Löwe schlief

darunter, der Leopard schlief unter euch’ KUB XXIX 1 I 29 (OH/NS); - 2.Sg. Imp. Akt. *seski*, *nu=za* DAM=KA assu (8) *sastan še-eš-ki* ‘schlaf gut im Bett mit deiner Gattin!’ KUB XXIV 8 I 11 8 (NH); *nu=kan* É.ŠA-ni anda īt *nu=za=kan* (46) *INA* GIŠ.NÁ-as GAM še-eš-ki ‘dann geh ins Innengemach und lege dich zu Bett’ KUB XXIV 7 IV 46; *nu=ssan iyahhut* GIŠsahis GIŠhapp[uriyass=a] (19) *sasza=tis* *nu=za=kan* še-eš-ki ‘nun komm, aus sahi-Holz (und) happuri-ya-Holz (möge) es sein, dein Bett, darin sollst du dich ausruhen!’ KUB XXXIII 8 III 19 (OH/NS); - 2.Sg.Imp. MP *seskiyahhut* bzw. *seskikhuti* (oder lies *seskiah-huti*), vgl. īt *suppiyahhut* (9) [sup]piyas GIŠNÁ-as še-eš-ki-ja-ah-hu-ut (Dupl. še-eš-ki-IH/AH-hu-ti) ‘Geh! Reinige dich, schlaf auf einem reinen Bett!’ KBo III 16 III 9 (Dupl. KBo III 18 III 13), GÜTERBOCK, ZA 10, 1938, 55ff.; KRONASSER EHS (1962) 588 (-iya- hier ‘einmalige Entgleisung’, nach Verben wie *iskiya-zzi*); NEU, StBoT 5, 1968, 155; - 3.Sg.Imp. *seskiddu*, vgl. *lustaniyas* ÉRIN<sup>MES</sup> EGIR-an hand[andu ...] (27) EGIR-an še-eš-ki-e-id-du ‘Truppen soll man hinter die Seiteneingänge aufstellen [... und die] solle(n) dahinter schlafen’ KUB XIII 1 I 27 (MH/NS).

**Etymologie:** Von FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 191 als “Iterativ” von *ses-* ‘schla-fen’ erkannt; ebenso KRONASSER EHS (1962) 582; KIMBALL HHPh (1999) 451 (/sēs-sk-/ mit regulärer Vereinfachung der Konsonantengruppe).

Verfehlt EHELOLF, OLZ 1926, 988, der *sesk-* durch Assimilation aus \*sesdisk- von *sesd-* ‘gedeihen, zunehmen’ erklärte; bereits von GÖTZE Kf 1, 1930, 233 abgelehnt (“von *sesd-* ‘gedeihen’ zu *sesk-* ‘schlafen’ führt keine Linie”); GOETZE selbst betrachtet *sesk-* vielmehr als sprachhistorisch identisch mit *ses-* ‘schla-fen’, das ausgehend von paradigmatischen Formen mit konsonantisch anlauender Endung (1.Sg.Prs. \**seskmi* > *sesmi*, 3.Sg.Prs. \**seskzi* > *seszi*) daraus lautlich “erleichtert” worden sei; ähnlich BECHTEL Hittite verbs in -sk- (1936) 15 (keine *sk*-Form, sondern mit altem -k-).

#### Hierher gehören

*sk*-Form *seskisk-*, KRONASSER EHS (1962) 588 (Iterativum mit doppelter Charakterisierung), in jungheb. Texten gut belegt, vgl. 3.Pl.Prs. *seskiskizzi* neben dem Verbalsubstantiv *seskiyawar*, ANA GIŠ.NÁ LÚSANGA *taknas* DINGIR UTU-as (2) ēheli isparranzi (3) *n=as apiya še-eš-ki-iš-ki-iz-zi* (4) *ishiul=ma=ssi* kī (5) *isparumar ši-iš-ki-ja-ya-ar* āra ‘man bereitet das Bett des Priesters der Sonnengöttin der Erde im Hof (des Tempels), und dort pflegt er zu schlafen. Als Vereinbarung mit ihm gilt aber dies: Das Ausbreiten (und) das Schlafen sei gestattet!’ KUB LV 21 VI 5 (NH), POPKO, THeth 21 (1994) 282f.; - 3.Pl.Prs. *seskiskanzi*, ANA LÚ<sup>MES</sup>SANGA *kuit* (13) [hu]mandas watarnahun *n=at=za suppa* (14) [(še-eš-k)]i-iš-kán-zi ‘was ich allen Priestern aufrug, das sollen sie sich auf geweihtem (Bett) erschlafen’ KUB XIV 10 + KUB XXVI 86 IV 14 (NH); <sup>MUNUS.</sup><sub>MES</sub> *dammarass=a=wa* *kues dapiantes* *nu=war=at ITTI* LÚ<sup>MES</sup> KUR Arzawa (27) *še-eš-kiš-ki-iš-kán-zi* EGIR-pa=ma=war=at *INA* É DINGIR<sup>LIM</sup> *anda weriyantes* (28) *warpanzi=ma=wa=smas* UL ‘alle dammara-Frauen pflegen mit Leuten von Arzawa zu schlafen; dann aber, wenn man sie in den Tempel ruft, waschen sie sich nicht’ (diese Unsauberkeit ist die Ursache des Zorns der Götter) KUB

XVI 16 Vs. 26-28 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 140. - Die 3.Pl. Prs. findet sich außerdem mehrfach in den Pferdetexten (wo einfach markiertes *ses(k)*- ‘ruhen’ nicht vorkommt), vgl. *nu=smas=kan GE<sub>6</sub>-an humandan* x[ (10) [...] *nu*] *azzikkanzi še-eš-ki-iš-kán-zi-ja-at-za* ‘die ganze Nacht hindurch ihnen [...]’, und sie fressen und schlafen (*seskikanzi=ya=at=za*) KUB XXIX 56 I 10, KAMMENHUBER Hippologia Hethitica (1961) 170; - 1.Sg.Prt. *sasti=ya=zza=kan kuedani* (31) *še-eš-ki-iš-ki-nu-un* ‘und in welchem Bett ich zu schlafen pflegte’ KBo IV 2 IV 31 (NH); - 3.Sg.Prt. *seskiskit*, *nu=war=as=kan ANA GIŠ*. NÁ *kueda[s(.)]* BA.ÚŠ *nu=war=at namma arha UL warnut nu=war=as=kan apedas=pat* GIŠ. NÁ-as *še-eš-ki-iš-ki-it* ‘und auf welchem Bett dieser gestorben war, das verbrannte er also nicht, und er pflegte auf ebendiesem Bett zu schlafen’ KUB XVI 83 Vs. 28 (NH); - Inf. *seskiskiwan*, vgl. [“*Nar*]*am-DŠIN-nas suppiyahhati suppayas* [GIŠ]NÁ-as (12) [*še-eš-]ki-iš-ki-u-ya-an* *dais* ‘*Naramsin* reinigte sich (und) begann auf einem reinen Bett zu schlafen’ KBo III 16+ III 12 (OH/NS), GÜTERBOCK ZA 10, 1938, 56.

Verbalsubstantiv *seskiyawar* (s.o.) auch in Vokabularen, *ŠA'LALŪ* (akkad. *šalālu* ‘schlafen’) = heth. *še-eš-ki-ja-u[-ya-ar]* KUB III 94 II 12 sowie *LĀ ŠALALU* ‘nicht schlafen’ = heth. *Ú-UL še-eš-ki-ja-u-ya-ar* KBo I 44 + KBo XIII 1 I 42, OTTEN - VON SODEN, StBoT 7, 1968, 13;

VON SODEN AHW 1206a sieht in Formen von akkad. *nasāku*, *našāku* ‘sich hinwerfen’, die seiner Meinung nach die Bedeutung ‘sich ausruhen’ haben (*lä ta-aš-ta-na-zu-ka* KBo I 11 Vs. 14 bzw. *li-iš-ta-az-zu-ku* ibid. 20, GÜTERBOCK, ZA 44, 1938, 116), den Einfluß von heth. *sesk-* ‘schlafen, ruhen’, anders GÜTERBOCK ibid. 126.

**sesd-** (*sisd-*) (I) ‘gedeihen, zunehmen’, GÖTZE, Kf 1, 1930, 240f.; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 192; KRONASSER EHS (1962) 304, 411; OETTINGER Stammbildung (1979) 216.

Die ältesten Belege finden sich in mittelheth. Originalen und zeigen *i*-Vokalismus, vgl. 3.Sg.Imp. *sisdu* (für \**sisd-du*), *nu ma-a-ú ši-iš-du* GEŠTIN-as x[ . . . ] *n=at ma-a-ú ši-iš-du* [(-)] (4) [...] *k*allar maskiddu ‘(das Land) soll nun wachsen und gedeihen, der Wein [soll ...] und es soll wachsen (und) gedeihen; das Unglück soll fern bleiben’ KUB XII 43 Z. 2 und 3 (MS); *nu udniyanti miya[tar esdu]* (15) *nu ma-a-ú ši-iš-du* ‘im Lande soll Wachstum sein, und es soll wachsen (und) gedeihen’ KBo VII 28 Vs. 15, ähnlich ibid. Rs. 41 (OH/MS); - 2.Pl.Imp. *sisten*, *nu mān kūs lingāus(!) pahhasduma sumās=a* DINGIR<sup>MES</sup>-es (15) *pahsandaru n=asta QATI LUGAL ma-iš-te-en ši-iš-te-en* ‘wenn ihr diese Eide schützt, sollen euch die Götter schützen. Gedeiht in der Hand des Königs (und) genießt Ruhe’ KBo VIII 35 II 15; - N.act. *sisduwar* ‘Gedeihen’ KUB XV 34 II 23 (MH/MS), s.u.

In späteren Texten mit *e*-Vokalismus, 3.Sg.Prs. *seszi*, KRONASSER EHS (1962) 411 (für \**sesd-zi*), vgl. *udni=wa mau še-eš-du nu=wa udne* (6) *pahsanuwan esdu nu mān* (7) *mai še-eš-zi nu EZEN purulliyas* (8) *iyanzi* ‘das Land soll wachsen (und) gedeihen, und das Land soll (von den Göttern) beschützt sein.

Und wenn das Land wächst (und) gedeiht, dann feiert man das *purulli*-Fest’ KBo III 7 I 5-8 (Illuyanka, OH/NS), BECKMAN, JANES 14, 1982, 18; - 3.Sg.Imp. *sesdu*, *nu=kan ŠA KUR URU*Hatti [...] *n=at še-eš-du ma-a-ú* ‘und im Land *Hatti* [...] und es soll blühen (und) gedeihen’ KUB XIV 12 Rs. 14 (NH); *ŠA-DI-ZA māu še-e[š]-du* ‘Jahr für Jahr soll es wachsen (und) gedeihen’ KBo II 32 II 6 (NH), ARCHI, Or 55, 1986, 347 (*ŠA-DI-ZA* für akkad. *šattīšam* ‘Jahr für Jahr’); HAAS - WEGNER SALŠU.GI (1988) 167.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist keine genaue Entsprechung nachzuweisen. Da aber heth. *sesd-* Umbildung einer reduplizierten Bildung von idg. *sed-* ‘sitzen’ sein dürfte, könnte lyd. *sadmē* zumindest wurzelverwandt sein: Dies möchte GUSMANI, GS Brandenstein (1968) 53; Lyd.Wb Erg. (1980) 87 bei einem Bedeutungsansatz ‘Inscription’ als Parallel zu ai. *sádman*- ‘Sitz, Wohnsitz, Opferstätte’ aus idg. \**sed-* ‘sitzen’ herleiten. Für die Bedeutungsentwicklung kann auf fries. *setma* ‘Satzung’ hingewiesen werden. - Der Vergleich kann zu treffen, auch wenn die Bedeutung von *sadmē* eher in Richtung ‘Bildnis, Relief; σῆμα’ zu liegen scheint, vgl. Nom. *sadmēš* in *es sadmēš mitratalis* ‘dies (ist) das Bildnis für den *Mitratali*’ Inschrift 74; deutlicher Dat.-Lok. *sadmēλ, fak=m=it ēn=ud ist katowall sadmēλ* ‘er schreibt aber auch zum Bildnis für den *Katova* dazu’ Inschrift 10, 9; ähnlich auch MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 337 (PA \**sedmp-*).

**Etymologie:** Wie OETTINGER Stammbildung (1979) 216 betont, wird der Stammansatz *sisd-* den sprachlich älteren Belegen eher gerecht; dieser deutet auf Präsensreduplikation mit *i*-Vokalismus; in Frage kommt also Deutung als reduplizierte Bildung von idg. \**sed-* ‘sitzen’, wie von CARRUBA bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29 vorgeschlagen. So auch SZEMERÉNYI, Gnomon 43, 1971, 666 (bei Vergleich mit gr. ξέματι ‘sitzen, sich setzen’ aus \**sed-jo-* neben ξέμω ‘sich setzen, sitzen’ über \**si-zd-ō* aus \**si-sd-ō*); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 174; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 63 (\**si-zd-e-*), 166 (\**sizd-ti/tu* > *seszi/sisu* mit Schwund des Dentals zwischen /s/ und /t, ts/); KIMBALL HHPh (1999) 287 (zu den lautlichen Einzelheiten bei der Verbindung von “*st* plus dental stop”, 3.Sg.Prs. *seszi* für \**sēsd-tsi* bzw. 3.Sg.Imp. *sesdu* für \**sēsd-du*).

Anders EICHNER, GS Kronasser (1982) 26-28 (heth. *sesd-* ‘anwachsen, gedeihlich zunehmen’ ‘wäre um ein in der Konjugation verwendetes Morphem’ erweitertes \**ses-*, das seinerseits erst sekundär aus einem reduplizierten Nomen \**se-sh<sub>1</sub>-ō* von \**seh<sub>1</sub>* ‘säen’ zurückgebildet in heth. *sesa-* = ai. *sasá-* ‘Frucht’ vorläge); wiederholt von RIX LIV (1998) 486 (Ansatz einer regulären idg. Wurzel \**sesT-* als Erweiterung von \**ses-* in heth. *sesa-* = ai. *sasá-*).

**Hierher gehört** das N.act. *sesduwar* (*sisduwar*) n. r/n-St. ‘Gedeihen, Wachstum’, KRONASSER EHS (1962) 304 (‘Glück’ o.ä.), vgl. KUR-*yas miya[tar]* (23) *ši-iš-du-ya-ar* DUMU.LÚ.U<sub>19</sub>.LU-as GU<sub>4</sub><sup>H1.A</sup>-as UDU<sub>4</sub><sup>H1.A</sup>-as *halkiyas* GEŠTIN-as (24) *miyatar piskatten* ‘gewährt des Landes Wachstum (und) Gedeihen, der Menschen, Rinder, Schafe, des Getreides (und) des Weines Wachstum’ KUB XV 34 II 23 (MH/MS), HAAS - WILHELM Kizzuwatna (1974) 191; - Gen. *sesduwas* in zu postulierendem IM *sesduwas* ‘Wind des Gedeihens’ (der

über das Hatti-Land hinstreicht), auf Grund eines Diktierfehlers aber geschriebenes *sessawas*, formal Gen. von *sesuwar* ‘Schlaf’, s. bei *ses-*. - Die von GÖTZE, Kf 1, 1930, 240 Anm. 3 angeführte Form *še-ši-du-ya-a[r]* Bo 2034 III 37 existiert nicht: Lies *še-iš-du-ya-a[š]* KUB XXIV 3 III 39.

*sessur* n. r-St. ‘Bewässerung’ s. *sissur*.

*sesuwas* É.ŠÀ ‘Schlafzimmer, Ruhezimmer’, vom Verbalsubstantiv *sesuwar* von *ses-/sa-* ‘ruhen, schlafen’.

*-set*, jünger *-sit* (enkl. Poss.-Pron. der 3. Person) ‘sein; ihr’ (N.-A. Sg. und Pl. ntr. sowie Instr.Sg.), s. bei *-si-*.

*sedani* lies *sietani* ‘ihm, ihr’, Dat.-Lok. des defekтивen Pers.-Pron. *siya-* ‘er; sie’, s.d.

*settari-* c. (Nomen u.B., Gegenstand aus Metall oder Stein): 5 *še-et-ta-ri-iš* (7) ŠÀ.BA 1<sup>EN</sup> ŠA GUŠKIN 1<sup>EN</sup> ŠA KÙ.BABBAR 1<sup>EN</sup> ŠA AN.BAR (8) 1<sup>EN</sup> ŠA NA<sub>4</sub> nu=ssan kī UNUTE<sup>MES</sup> (9) *human* *gišhassallias* *dai* ‘5 settari, darunter 1 aus Gold, 1 aus Silber, 1 aus Eisen, 1 aus Stein; und all diese Gegenstände legt er auf die Schemel’ KUB LV 53 Vs. 6-8 (NH).

Möglicherweise Thematisierung des Verbalnomens \**siyatar* n. r/n-St. ‘Siegelung’ zu *sai-/siya-* ‘festdrücken’, auch ‘siegeln’ in damit verbundener konkretisierter Bedeutung.

*settis* Nomen u.B. im jungheth. Vokabular KBo I 42 III 22, wo heth. *ši-e-it-it-iš* mehrdeutigem sum. GÚ.BA[R entspricht, WEIDNER Studien zur hethitischen Sprachwissenschaft (1917) 130; GÜTERBOCK, MSL 13, 1971, 138. Da die akkad. Entsprechung weggebrochen ist, bleibt unbeweisbar, ob dort tatsächlich akkad. *gupāru* ‘Nackenmähne’ (AHw 298) gestanden hat, wie SOMMER HAB (1938) 102; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 192 vermuten.

Schon aus diesem Grund ist der Versuch von FURNÉE Konsonantische Erscheinungen des Vorgriechischen (1972) 347, 387 wertlos (σαταρίδες, σαταρινίδες ein Kopfschmuck, σάττα· κάλυμμα κεφαλῆς γυναικείας Hesych).

*sewa-* (Attribut von Getreide und Pflanzenwurzeln), BERMAN, JCS 28, 1976, 245f. (semantisch in der Nähe von *hadant-* ‘getrocknet, gedörrt’).

15 PA ZÌ.DA *kuit* [sep]pit *še-u-ya-an* 15 PARISI ZÌ.D[A ...] (7) 10 PARI-SI [...]x ZÍZ *hadan* ŠA <sup>NINDA</sup>takarmun x [...] ‘15 Scheffel Mehl, nämlich von *seppit*(-Getreide) *sewan*, 15 Scheffel Mehl von [...], 10 Scheffel [Mehl] von getrocknetem Emmer, woraus *takarmu*-Gebäck x’ KUB XXX 32 IV 6 (MH/NS), HAAS - WÄFLER, UF 8, 1976, 98; [mā]n UN-an aulis *kuitki AŠRA e[-...]* (7) *nu kī* Ú *dāi* *harsattanassa* <sup>SAR</sup>[...] (8) *gapanu* *še-e-u-ya-an* *dāi* *n=at anda* [...] (9) *ki-naizzi* ‘wenn einen Menschen die Kehle an irgendeiner Stelle sch[merzt?], dann

nimmt man diese Kräuter: *harsattanassa*, [...] -Kraut, nimmt eine *sewan*-Knolle und zerkleinert sie [...] hinein’ KBo XXI 74 Rs.<sup>7</sup> III 8 (NH), BURDE, StBoT 19, 1974, 26.

Auch in bruchstückhaftem Kontext, ]x URU-as *pahhur* ÍD-i *pai[zzi?]* (5) [...] *še-e-u-ya-an andan* [...] KBo XXII 107 I 5 (NH).

Falls die Bedeutung tatsächlich im Bereich von ‘getrocknet, gedörrt’ liegt, drängt sich (Hinweis G. NEUMANN) Herleitung aus einer Wurzelvariante \**seu-ya-* neben \**seu-s-* bzw. \**hs<sub>2</sub>eys-* ‘trocken werden’ in ai. *súsyati* ‘wird trocken’, gr. *avōç* ‘dürre, trocken’, aksl. *sušti* ‘trocken machen’, lit. *saūsas* ‘trocken’ usw., POKORNY IEW 880; RIX LIV (1998) 254 auf.

*sez* lies *siez*, Abl.Sg. des defekтивen Pers.-Pron. *siya-* ‘er; sie’, s.d.

*si*, auch *sis* (Abkürzung für den Orakelterminus *sintahi-*, Bezeichnung einer bestimmten Konstellation beim Leberomen, s.d.)

*-si* ‘ihm, ihr, sich’ (Dat.Sg. des Personalpronomens der 3. Pers. Sg. *sa-* ‘er; dieser’, das früher als *si-* angesetzt wurde), ältere Form *-se*, s.d.

*-si-, -sa-* (enkl. Possessivpronomen) ‘sein, ihr’, HROZNÝ SH (1917) 132f.; GÜTERBOCK, ZA 44, 1938, 62f. (gelegentlich für die 3.Pers.Pl. ‘ihr; leur’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 192, Erg. 3 (1966) 29; FRIEDRICH HE I<sup>2</sup> (1960) § 108; OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 70-73 (altheth. Formen und Graphien); K.H. SCHMIDT, FS Neumann (1982) 357-362 (Sprachhistorisches und Typologisches); NEU, FS Puhvel (1997) 149-153 (bis in das 13. Jhd. hinein gebraucht).

Bereits in altheth. Originalen (bzw. Abschriften von solchen) gut belegt, Nom.Sg.c. *-sis*, vgl. [takku GU<sub>4</sub>.MAH *kuiski wemiezz*] *i=t=an parkunu* *iš-ha-a-aš-ši-ša-an gan[eszi]* (34) [7 GU<sub>4</sub><sup>H1.A</sup> *pai*] ‘Wenn jemand einen Stier findet und ihn (von der Eigentumsmarke) “reinigt” (und dann) sein Eigentümer ihn (*ishas=sis=an*) wiedererkennt, gibt er sieben Rinder’ KBo VI 2 III 33 (HG § 60, OS); - Akk.Sg.c. *-sin*, *mān EN-iš-ši-in-ma UL* (7) *wemiyazi nu=za* *kutruwaizzi EGIR-zian=ma=at* (8) EN=ŠU *wemiyazi nu=ssi=kan kuit harkan* (9) *n=at sakuwassar arha pēdai* ‘Wenn er seinen Eigentümer aber nicht findet (EN<<is>>=sin=ma) und sich (das) bezeugen lässt, später aber der Eigentümer es findet, so schafft (d)er das, was ihm abhanden gekommen (war), rechtmäßig fort’ KBo VI 4 IV 6-7 (HG § XXXV, späte Fassung der Par. 45 und 71, NH); - Akk.Sg.c. *-san*, *takku DUMU.LÚ.U<sub>19</sub>.LU-as ELLAM<-as> iš-ta-ma-na-aš-ša-an* *kuiski iskallari* (38) 12 GÍN KÙ.BABBAR *pai* ‘Wenn jemand das Ohr (*istamanan=san*) eines freien Menschen einreißt, zahlt er 12 Schekel Silber’ KBo VI 3 I 37 (HG § 15, OH/NS);

N.-A.Sg. n. *-set* (jünger *-sit*) wird in der Regel mit nominalem Nom.-Akk. Sg. ntr. verbunden, vgl. *takku INA KUR URU Luwiya nasma INA KUR* <sup>URU</sup>*Pala* 1 ME MA.NA KÙ.BABBAR *pai* (5) *a-aš-šu-še-et-ta sarnikzi* ‘Wenn (es) im Land *Luwiya* oder im Land *Pala* (geschieht), gibt er 100 Minen Silber und

ersetzt sein Gut (*assu=sett=a*)' KBo VI 2 I 5 (HG § 5, OS); *takku šu-up-pa-la-aš-še-et kuelqa siuniahta* (23) *ta=at parkunuzi n=at arha pennai* 'Wenn jemands Vieh (*suppala=sset*) von einer Gottheit geschlagen wird, so reinigt er es (kultisch) und treibt es fort' KBo VI 26 I 22 (HG § 163, OH/NS); *takku=as addas=sas=a É-ri aki* (9) DUMU.NITA-si *i-ya-ru-ši-it LÚ-as U[L dāi]* 'Wenn sie aber im Haus ihres Vaters stirbt und Söhne von [ihr da sind, nimmt] der Mann ihre Mitgift (*iwaru=sit*) nicht' KBo VI 5 II 9 (OH/NS; jungheth. Dupl. KBo VI 3 II 4 *iwaru-sset*); *sallis ÍD-aš ḥu-un-ḥu-ma-az-zi-ši-it hami[kta]* (2) *n=asta anda KU<sub>6</sub>-un INA hantiyara witi* (3) *hamikta* 'der große Fluß hat seine Flut (*hunhumazzi=sit*) gefesselt, und dann hat er darin den Fisch im seichten Wasser festgehalten' KBo III 8 III 1. - Wohl fernzuhalten ist *ši-e-it* KBo XXII 1 Rs. 29 (OH), das wegen der abweichenden Graphie eher zum Pers.-Pron. \**siya* 'er; sie' gehört, s. NEU, AfO 31, 1984, 99; FS Puhvel (1997) 147.

Das durch *-set* bestimmte Substantiv kann aber auch in anderen Kasus stehen, vgl. *attas=tas=wa* SAG.DU-še-et *waggariya* 'lehne dich gegen deines Vaters Haupt auf!' KUB I 16 II 65 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 8; *kunnaz* (5) [LUGAL]-was *ta-pu-uš-za-ši-it* (6) [*l*]iyazi 'er tritt auf die rechte Seite (*tapusz<sup>a</sup>=sit*) des Königs' KUB XXVIII 98 III 5 (NH); <sup>GIS</sup>*paini=wa=ta kuit ḥi-lam-ni-ši-it arta* (15) *nu=war=asta karsadu nu=war=at* <sup>URU</sup>*Agade* <sup>P</sup>*IŠTAR-as* (16) [<sup>GIS</sup>TUKUL]<sup>HIA</sup>-es *iyandu* 'den Tamariskenbaum, der dir bei seiner Vorhalle (*hilamni=sit*) steht, soll man dir abhauen und daraus Waffen für die *Istar* von *Agade* machen!' KBo XXII 6 IV 14 (OH/NS), ähnlich ibid. 17 und 20, GÜTERBOCK, MDOG 101, 1969, 21, 23 (in diesem Text sind Enklitika mehrfach fehlerhaft gesetzt); *n=asta* <sup>D</sup>*telipinui* (10) *tu-ug-ga-az-še-e-et i-da-a-lu-uš-ši-it dahhun* 'da habe ich dem *Telipinu* von seinem Körper sein Böses genommen' KUB XVII 10 III 10 (OH/MS). - Hierher schließlich auch *-sit* in der Komparativkonstruktion vom Typus SAG.DU=SÚ ANA SAG.DU=Š[U GAL-li] 'sein (des Substituts) Kopf (ist im Vergleich) zu dessen (des Opfermandanten) Kopf groß' = 'sein Kopf ist größer als dessen Kopf' KUB XLIII 53 I 19 (OH/NS), wo für heth. *iskis=(s)et=asta iskisi* GAL-li 'sein Rücken (ist im Vergleich) zu dessen Rücken groß' ibid. 23 (also Partikel -(a)sta) oder einfaches *ēssari=set(t)=a* *ēssari* GAL-li 'seine Gestalt aber (ist) größer als (dessen) Gestalt' ibid. 19 (also enklit. advers. Konj. =a) steht, Text HAB 218 bzw. hier bei *-sta* (-asta);

Gen.Sg. *-sas*, GU<sub>4</sub><sup>HIA</sup> UDU<sup>HIA</sup> *gi-im-ra-aš-ša-aš Q[ATAMMA]* (10) *sarranzi* 'Die Rinder (und) Schafe ihres Geländes (*gimras=sas*) teilen sie im gleichen (Verhältnis)' KBo VI 2 III 9-10 (HG § 53, OS); - Dat.-Lok.Sg. *-si* 'seinem, ihrem', OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 56, 69 (in altheth. Texten konsequent von *-se* als Dativ des enkl. Pers.-Pron. der 3.Sg. 'ihm, ihr' unterschieden), vgl. *pé-e-di-iš-ši-ma antuhsan pai nu É-ri-iš-ši* (18) *annieskizzi kuitman=as lazziyat-ta* 'an seiner Stelle aber (*pedi=ssi=ma*) gibt er einen Menschen, und der arbeitet in seinem Haus (*É-ri=ssi*), bis er gesund wird' KBo VI 2 I 17-18 (HG § 10, OS); vgl. noch die Wendung *kardi=ssi peran mema-* 'vor seinem Herzen sprechen' = 'sich selbst sagen', HOFFNER, FS Young (1966) 252; CHD L-N 260. - Instr. *-set*, jünger *-sit*, vgl. *takku UR.GI,-as* *ı ŠAH karapi B[E]LI wimiya<z>* *n=an=kan*

*kuenzi* (28) *n=asta ı-an šar-ḥu-ya-an-ta-az-še-et* [KAR]-izzi *sarnikzil* NU.GÁL 'Wenn ein Hund Schweinefett frißt, der Eigentümer des Fetts (ihn) ertappt, und (wenn) er ihn totschlägt und (dann) das Fett aus seinem Innern (*sarhuwantaz=set*) [hol]t, gibt es keine Entschädigung' KBo VI 3 IV 28 (HG § 90, OH/NS; jungheth. Dupl. KBo VI 7 13 *šar<-ḥu>-ya-an-ta-za-ši-it*); - Nom.Pl. c. *-ses*, [(*karū* <sup>m</sup>*La-barnas* LUGAL.GAL)] *esta* [(*n=apa*) DUMU<sup>M(EŠ=ŠU)</sup> ŠEŠ<sup>M(EŠ=ŠU)</sup>] (3) [(*LÚ.MEŠ* *ga-e-na-aš-še-eš-ša* LÚ<sup>MEŠ</sup> *ha-aš-š*)] *a-an-na-aš-ša-aš* *U* [*ÉRIN<sup>MEŠ=ŠU</sup>*] (4) [*(taruppantes esi)*] *r* 'Früher war *Labarna* Großkönig. Da waren seine Söhne, seine Brüder, und seine angeheirateten Verwandten (*gaenas=sess=a*), die Männer seiner Sippe (Gen.Sg. *hassannas=sas*) und seine Truppen vereinigt' KBo III 1 I 3 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 12; - Akk.Pl.c. *-sus*, vgl. [*takk*] *u MUNUS-as ELLI šar-ḥu-ya-an-du-uš=šu-uš kuiski p[e]s[siya]zi* 'Wenn jemand einer freien Frau ihre Leibesfrucht (*sarhuwandus=sus*) abtreibt' KBo VI 3 I 40 (HG § 17, OH/NS); Nom.-Akk.Pl.n. kollektivisch *-set*, [*EGIR-anda=m*] *a=kan ARAD<sup>MEŠ</sup>=ŠU* <sup>m</sup>*LUGAL.GAL ud-da-a-ar-še-et hurtallier* 'danach aber brachten seine Diener (und) die Funktionäre seine Worte (*uddār-set*) durcheinander' KUB I 16 III 43 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 14; *ša-a-ku-ya-aš-še-et liles-kitten* 'besänftigt seine Augen (*sakuwa=sset*)!' KUB XXIX 1 II 18 (OH/NS), KELLERMAN Rituels de fondation (1980) 14.

In sprachlich älteren Texten steht *-si/-sa-* gelegentlich für die 3.Pers.Pl. 'ihr; leur', GÜTERBOCK, ZA 44, 1938, 62f., vgl. EGIR-pa ANA <sup>m</sup>Naram-<sup>D</sup>Sinn=a (16) [E]N-aš-ši halukan peter 'und sie brachten ihrem Herrn (EN-a=si) Naram-Sin die Botschaft zurück' KBo III 16 Vs. 16 (OH/NS); *nu=us* LUGAL-us *karsaus* (30) [<sup>LÚ.MEŠ</sup> APIN.LÁ *iyanan* <sup>GIS</sup>TUKUL<sup>HIA</sup>-us-šu-uš-ta ZAG.UDU-za *dahhun* 'ich, der König, machte sie zu richtigen Bauern. Ihre Waffen (<sup>GIS</sup>TUKUL<sup>HIA</sup>-us-*sus=sta*) nahm ich von (ihren) Schultern' KBo III 1 II 30, HOFFMANN, THeth 11, 1984, 30; *n=an purpuran* <sup>1<sup>EN</sup></sup> DÙ-anzi *n=an=san* ANA LUGAL MUNUS. LUGAL (42) NÍ.TE-aš-ša-aš *humantas anda damaszi* 'und man macht es zu einem einzigen Kloß; dann drückt man diesen dem König und der Königin auf alle ihre! Glieder (NÍ.TE-as=sas)' KBo IV 2 I 41f. (NH); ŠA LUGAL MUNUS. LUGAL DUMU<sup>MEŠ</sup> LUGAL NÍ.TE-aš-ši-iš É<sup>HIA</sup> LUGAL QATAMMA *par-kunuddu* 'so soll es des Königs, der Königin (und) der Prinzen ihre Glieder (NÍ.TE-as=sis) (und) den Palast des Königs in gleicher Weise reinigen' KBo IV 2 I 46, KRONASSER, Sprache 8, 1962, 91.

Seltener scheint umgekehrt *-smi-* statt *-si-* zu stehen, vgl. *arris=smit* statt *arris=sis* 'sein After' KBo X 37 II 25 (OH/NS), s. hier II 152.

Die bekannte Wendung der Gesetzestexte *pár-na-aš-še-e-a suwaizzi* 'aber er/man späht ihm in (sein) Haus' gehört nicht hierher, sondern enthält *-se* (-*si*) 'ihm, ihr, sich', also Dat.Sg. des Personalpronomens der 3.Pers.Sg.; anders HOFFNER Laws (1997) 168 (Dir.Sg. *parna* + *-se* 'für diese (Ausgleichszahlung) + -a 'und').

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht nach CARRUBA, FS Güterbock (1986) 49-52 k.-luw. *-si-*, *-sa-* 'sein, ihr', deutlich Akk.Sg.c. *-san* in Verbindung mit verschiedenen Werkzeugen, *ha-at-ta-ra-am-ša-an* *a[yata]*

(2) *mu-a-at-ra-am-ša-an ayat[a]* (3) *pi-iz-za-ar-na-am-ša-an aya[ta]* (4) *tu-u-ri-im-ša-an ayata* ‘er machte seine Hacke (?; *hattaram=san*), er machte sein *muhatt(a)ram=san*, er machte sein *pizzarnam=san*, er machte seine Lanze (?; *tūrim=san*)’ KBo XIII 260 II 1-4.

**Etymologie:** Der Bezug der heth. enklit. Possessivpronomina zu Formen der Personalpronomina liegt auf der Hand; deutliche Parallelen für diese Errscheinung finden sich im Lateinischen, vgl. Akk.Sg. *sam*, Akk.Pl. *sas*, Abl.Pl. *sis*, z.B. *postquam lumina sis oculis bonus Ancus reliquit* ‘nachdem dem guten *Ancus* das Licht seiner Augen verlosch’ Ennius Ann. 149; *nec quisquam philosophiam sapientia quae perhibetur, in somnis vedit prius, quam sam discere coepit* ‘und niemand hat die Philosophie, welche durch den Verstand erfasst wird, zuerst in Träumen erkannt, bevor er sie noch zu erlernen begann’ Paulus Festus; *Virgines, nam sibi quisque domi Romanus habet sas* ‘Jungfrauen, die nämlich jeder Römer bei sich zuhause hat’ Paul. Fest.

Die Erklärung der heth. enklistischen Possessivpronomina der zunächst allein bekannten 1. und 2. Person Singular (-*mi-/ma-* ‘mein’ aus \**moi-*, -*ti-/ta-* ‘dein’ aus Dativ bzw. Lokativ \**tei*) wurde bereits von KNUDTZON Arzawa-Briefe (1902) 43; BUGGE ibid. 59, 100 und TORP ibid. 113 im Prinzip richtig vorgenommen; auf -*si-/sa-* der 3. Person Singular erweitert von MARSTRANDER Caractère indo-européen (1919) 13f. (Lokativ des Personalpronomens \**mei* oder \**moi* usw. kann auch in anderen Sprachen in altertümlicher Weise als Dat. und Gen. und somit possessiv fungieren); SOMMER HuH (1947) 83; STURTEVANT CGR<sup>2</sup> (1951) 105f. (“formed by adding standard inflectional endings to the inherited forms of the oblique enclitic pronouns”). - Zum System im Germanischen (*mein*, *dein*, *sein* als Zugehörigkeitsbildung auf \*-no- zu den erwähnten ursprünglich enklistischen Pronominalformen) s. noch SEEBOLD Personalpronomina in den frühgermanischen Sprachen (1984) 49-51.

Schwächer ist dagegen die alternative Erklärung von KRONASSER VL FH (1956) 146 (heth. -*si-/sa-* aus zweisilbigem idg. \**seyo-* wie in gr. ἐος, Foc, ai. *sva-*, das im Heth. nach \**miya-* in -*ma-/mi-* ‘mein’ aus idg. \**meyo-* und \**tiya-* in -*ta-/ti-* ‘dein’ aus idg. \**teyo-* umgeformt worden sei: Diese Erklärung widerspricht nicht nur den heth. Gegebenheiten, sondern ist auch sprachhistorisch unnötig kompliziert, da die Possessivpronomina \**meyo-*, \**teyo-* und \**seyo-* ja erst Zugehörigkeitsadjektive zu den Dativien \**moi*, \**toi* und \**soi* darstellen); vgl. dazu auch EICHNER Untersuchungen zur hethitischen Deklination (1974) 67 bzw. KZ 96, 1982 [83], 237 Anm. 25 (mit detaillierten Vorschlägen zur Entstehung des Paradigmas: Ausgangspunkt sei der Dat.(-Lok.) Sg. bzw. der Vokativ -*mi* des Personalpronomens, wozu Nominative nach dem Muster der *i*-Stämme rückgebildet werden; anschließend werde das Paradigma durch Formen des orthotonen Possessivpronomens, z.B. \*-aman ‘meinen’ < \*emóm, \*mójom/\*méjom aufgefüllt).

(*si-* ‘er, sie, es’ als Stamm eines Pers.-Pron. der 3.Pers.Sg., der im Gen. *sēl*, im Dat.-Lok. *sētani* und im Abl. *sēz* vorliegen soll, so FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) 64;

dieser Stammansatz ist genauso überholt wie die alternativen Ansätze *sa-* oder *se-*, s. NEU, StBoT 26, 1983, 167; FS Puhvel (1997) 145-149; s. vielmehr zweisilbiges *siya-* in *siel*, *sietani*, *siez*)

**siel** ‘eius’, Gen.Sg. des Pers.-Pron. *siya-* ‘er; sie’ (die früher angesetzte Form *sēl* beruht auf Fehllesung, analog lies Dat. *sietani* statt *sēdani* und Abl. *siez* statt *sēz*)

**siessar** n. r/n-St. ‘Bier’, EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 183f. (“sessar” entsprechend ideo-gr. KAŠ); KRONASSER EHS 284, 567 (eigentlich konkretisiertes \*‘Seihung, Siebung’; da Bier aus geröstetem Brot hergestellt wurde, spielte das Filtern bei der altorientalischen Bierbereitung eine wichtige Rolle); KIMBALL, GS Cowgill (1987) 173-175 (‘Bier’); NEU, StBoT 25, pag. XIV Anm. 3; FS Puhvel (1997) 147 (eine Anlautschreibung *še-* gibt es bei diesem Wort nicht, der frühere An- satz *sēssar* ist also in *siessar* zu verbessern).

Daß KAŠ in Hattusa als Entsprechung von heth. *siessar* n. r/n-St. ‘Bier’ gilt, zeigt u.a. die Graphie KAŠ-*essar*, s.u. - Da KAŠ (akk. *šikaru*, *šikru*) dagegen in Nordsyrien für ‘alkoholisches Getränk’ = ‘(Trauben-)Wein’ schlecht-hin steht, dürfte häufiges KAŠ.GEŠTIN nicht für “eine besondere Art Bier” (so HZL 153), sondern vielmehr für eine besondere Art Wein, vielleicht einfach ‘Traubenmost’ stehen; wieder anders dagegen die Luxtaposition KAŠ GEŠTIN ‘Bier (und) Wein’ bzw. (seltener) GEŠTIN KAŠ ‘Wein (und) Bier’. Die genaue Bedeutungsbestimmung hängt meist von der Art (und Anzahl) der damit gefüllten Gefäße ab, eindeutig beispielsweise 4 <sup>URUDU</sup>*kantasuw[a]llis IŠTU* GEŠTIN KAŠ (10) *marnuit walah[hi]t suwantes* ‘4 *kantasuwalli*-Gefäße aus Kupfer, mit Wein, Bier, Gerstenbier (und) *walhi*(-Getränk) gefüllt’ KUB LV 38 II 4 (NH); ebenfalls eindeutig 1 *tahasis marnuan* 1 *tahasis* KAŠ.GEŠTIN INA É.DINGIR (2) *danzi* ‘1 *tahasis*(-Gefäß) mit Gerstenbier, 1 *tahasis*(-Gefäß) mit Traubenmost bringen sie in den Tempel’ KBo XXX 19 Vs. 2 (MH); eindeutig auch 1 <sup>DUG</sup>*KUKUB* GEŠTIN 1 <sup>DUG</sup>*KUKUB* KAŠ 1 <sup>GIŠ</sup>*BANŠUR* AD.KI[D] ‘1 Opferkanne Wein, 1 Opferkanne Bier, 1 Tisch aus Rohrgeflecht’ KBo XV 25 Vs 4 (MH). - Schwieriger sind Fälle wie *namma=kan* KAŠ.GEŠTIN *limman [(ta)wal walhi]* (9) *anda sipanti* ‘ferner libiert er Traubenmost, *lim(m)a*, *tawal*(-Bier) (und) *walhi*(-Getränk) hinein’ KBo XXIII 90 I 8 (MH); *nu* 16 <sup>DUG</sup>*hupuwai* (37) [*IŠTU*] KAŠ.GEŠTIN *suwan* ‘und 16 Töpfe mit Traubenmost gefüllt’ KBo V 2 II 37 (MH/NS); 9 <sup>DUG</sup>*KUKUB* KAŠ.GEŠTIN ‘9 Opferkannen mit Traubenmost’ KUB LIX 58 I 12 (NH); *nu EGIR-anda* KAŠ.GEŠTIN *kui[(ta)]* (19) 3=ŠU ANA DIMIN.IMIN.BI *sipanti* ‘und danach libiert er den gesamten Traubenmost 3-mal den Plejaden’ KUB LIV 65+ II 18 (NH).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, so N.-A.Sg. *siessar*, [5 <sup>DUG</sup>HA]B. HAB<sup>HIA</sup> ŠA.BA 1 *marnuan* 1 *ši-e-eš-šar* 1 *w[alhi]* (20) [1 KAŠ] 1 GEŠTIN DUMU.É.GAL ANA GAL DUMU<sup>MES</sup>.É.GAL *piskiz[i?]* ‘5 Kannen gibt der Palastangestellte dem Obersten der Palastangestellten, davon 1 Gerstenbier, 1 *siessar*, 1 *walhi*, 1 Bier (und) 1 Wein’ KUB XLIII 30 Rs. III 19 (OH); Instr. *siessnit*, vgl. *nu* <sup>NINDA</sup>*sarāma* (13) [dāi <sup>DUG</sup>QULL]U *ši-e-eš-ni-it sunnanzi* ‘ein

saramna-Brot [nimmt er. Einen Tonkr]ug füllt man mit Bier' KBo XXV 109 III 12 (OS?), NEU, N.A.B.U. 1997/4, 1997, 132. - Auffällig wäre die Pleneschreibung der Obliquusstammform in KAŠ-iš-na-aš für *siesnās* ... *ekueni* 'Bier werden wir trinken' KBo XVII 1 IV 6 (altheth. StBoT 8, 36 bzw. StBoT 25, 10), MERIGGI, WZKM 58, 1962, 104; CARRUBA, IF 98, 1993, 93; es ist hier indes *pí-iš-na-a-aš* von *pesna-* 'Mann' zu lesen, s. NEU bei GRODDEK, AoF 23, 1996, 299 (mit Verweis auf altheth. *pí-iš-na-a-aš hu-'*e<sup>1</sup>[-ek-ku-]) KBo XVII 26 III 4').

Aus späteren Texten vgl. N.-A.Sg. *siessar*, [... *akuwa*]n-na-aš ši-i-e-eš-šar šu-u-'*u*' *sipanti* 'er libiert [ein x-Gefäß] zum Trinken voll Bier' KBo XIX 132 Rs. 14 (MH/NS); *mân UN-si KAŠ-eš-šar piyan nu kē* [...] (17) *dai* 'wenn einem Menschen Bier gegeben (worden ist), dann nimmt er diese [...] KBo XXI 76 r.K. 16 (NS), BURDE, StBoT 19, 1974, 26; GEŠTIN-ya *nasma ši-i-e-es]-šar* 'und Wein oder Bier' KBo XXI 21 III 7 (NH); EGIR=ŠU=ma *tawal* GEŠTIN [...] (12) *ši-'*i]-e-eš-šar PANI DINGIR<sup>LM</sup> *kuitta* 3=ŠU (13) *sipanti* 'danach aber *tawal*(-Bier), Wein, [...] (und) Bier libiert sie alles 3-mal der Gottheit' KBo XVII 83 II 12 (NH); *adanna=wa=ss[i a]kuwanna udandu* (26) KAŠ-eš-šar *ma-ya-aš-š[(i ak)]uwanna udandu* 'zu essen (und) zu trinken sollen sie ihm bringen, Bier sollen sie ihm (KAŠ-*essar*=ma=wa=ssi) zu trinken bringen' KUB XXXIII 102 II 26 (NH), GÜTERBOCK, JCS 5, 1951, 150. - Instr. *siessnit*, *namma-as=kan ši-eš-ša-ni-it* (55) [araha]nda *gulsanzi* 'ferner markiert man sie mit Bier ringsum' IBoT I 29 II 54-55 (MH/MS); *ši-e-eš-ni-it* (10) [...] *ninganuwanzi* KUB XXXIII 7 III 9 (OH/MS); *nu 1* <sup>DUG</sup>*KAŠ hupran hassan arahzanda* (12) *ši-i-e-eš-ša-ni-it* GUL-sizi <sup>DUG</sup>*HAB.HAB arha duwarniyanzi* 'dann markiert man (den Boden) um Schale (und) Herd herum mit Bier (aus) einem Bierkrug; (dann) zerbricht man die Kanne' KBo XX 34 Vs. 12 (OH/MS); *nu NINDA LABKA arha parsiya n=an=san hassi dai* (8) *n=asta h Hassan arahzanda ši-i-e-<eš->ni-it gulaszi* [...] (9) *n=as=kan parā wizzi* 'weiches Brot zerbricht er und legt es auf den Herd. Er markiert den Herd ringsum mit Bier [...]. Er kommt heraus' KBo XV 34 II 8 (MH/NS); *dannantit ši-i-e-eš-ni-it* 'mit leerem Bier' (damit ist gereinigtes, abfiltriertes und von Unreinheiten freies Bier gemeint) KBo XXI 18 Z. 16 (MH/MS); *nu=za* <sup>DUG</sup>*KUKUB KAŠ dai nu tauwali[t GIM-an]* (4) *irhait ši-i-e-eš-ni-it-ta QATAMMA irh[aizzi]* 'er nimmt eine Kanne Bier. Wie er nun reihum mit *tawal*(-Bier) beopfert hat, ebenso beopfert er reihum auch mit Bier (*siesnitt=a*) KUB LIII 11 III 4 (NH), EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 183; McMAHON Tutelary Deities (1991) 242. - Abl. *siesnaz*, <sup>lú</sup>*AZU kūs DINGIR<sup>MES</sup> tawalaz* (8) *ši-i-e-<eš->na-az* <sup>DUG</sup>*har-ši-ja-al-li-[ja-a]z-z-i-e* (9) GEŠTIN-az *QATAMMA irhaizzi* 'der Magier macht um diese Gottheiten mit *tawal*(-Bier), mit Bier aus dem Vorratsgefäß (*harsiyalliyazz=ie* als seltene Graphie für Abl. -az + enkl. Konj. -ya) und mit Wein gleichermaßen die Runde' KBo XXX 125 IV 8 (NH).

Die von FORRER Forschungen I/2 (1929) 198 angenommene Bedeutung 'Stich' existiert nicht; an allen dafür in Anspruch genommenen Stellen ist von 'Bier' die Rede, vgl. [...] *yas ši-i-e-eš-ni-it kardimiyauwandan* (12) [*antuhs*]an

*ninganuwanzi* 'einen zornigen Mann macht man mit Bier von [...] betrunken' KUB XXXIII 5 III 11 (OH/MS), GÖTZE, KIF 1, 1936, 188 gegen FORRER ('(Bienen-)Stich'); <sup>MUNUS</sup>*UMMEDA īSTU* <sup>DUG</sup>*KUKUBI ši-i-e-eš-šar PANI DINGIR<sup>LM</sup>* (36) 3=ŠU *sipanti* 'die Wärterin bringt vor der Gottheit 3-mal Bier aus einer Steinkanne als Trankopfer dar' KUB VII 1 III 35 (NH), EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 184. Allenfalls in *nepisaz=kan katta ši-i-e-eš-šar siyati* 'vom Himmel herab floß Bier' könnte in übertragener Weise gemeint sein 'vom Himmel herab flog ein Geschoß' (also ein Blitz) KBo XVII 61 Rs. 7 (MH/MS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 44; KIMBALL, GS Cowgill (1987) 173.

**Etymologie:** Aus den bereits eingangs erwähnten sachlichen Gründen (Bedeutung des Filtrierens) von KRONASSER EHS 284, 567 als konkretisierte vor-einzelsprachliche *-sar*-Bildung \*'Seihung, Siebung' zu einem nicht belegten Verbum gestellt, das Entsprechung von \**sēi-* in lit. *sijōti* 'durchsieben', aksl. *pro-sēati* 'στύασαι', gr. ἥθω, ἥθεω 'siebe' bei POKORY IEW 889 sein kann; so auch ČOP, RHA 13/57, 1955, 70; Linguistica 6, 1964, 37ff. (zugehöriges <sup>GlS</sup>*sesarul-* 'Sieb' aus idg. \**sē(i)-* in aksl. *sējati*, gr. ἥθω usw., \**sē-tlo-* 'Sieb' in an. *sald*).

**Andere Deutungen sind dadurch überholt, so**

FORRER Forschungen I/2 (1929) 198 (*siessar* Grundbedeutung 'Stich', dann 'Spritzer' und zu lat. *serere* 'säen', gr. ἤμιτι 'senden, schicken', idg. \**sē(i)-* POKORY 889f.);

KAPANCIAN Chetto-Armeniaca (1931) 128 (mit <sup>GlS</sup>*sesarul-* 'Sieb' und *sesarisk-* 'abseihen' zu armen. *sor-em* 'dahinfließen, strömen'); ähnlich DUCHESNE-GUILLEMIN, TPhS 1946, 78 (zugehöriges <sup>GlS</sup>*sesarul-* 'Sieb' zu lat. *sērum* 'Molke', \**ser-* 'fließen'); ebenso GOETZE, Lg 30, 1954, 403 (zu ai. *sīsarti* 'fließt', lat. *sērum* 'Molke', \**ser-* 'fließen' POKORY 909f.); ebenso NEUMANN, GGA 209, 1955, 171f. (heth. *siessar* < \**se-sor*); KAMMENHUBER, KZ 76, 1960, 25;

JURET Vocabulaire étymologique (1940-41) 43 (zu *sehur* n. r/n-St. 'Urin; Schmutz'; dies aus \**seh₂-*, aber ohne wirklich überzeugende außeranatolische Entsprechungen);

SCHMITT-BRANDT Indogermanisches Vokalsystem (1967) 102 (zu kymr. *haidd*, breton. *heiz* 'Gerste', ai. *sasyá* 'Feldfrucht', awest. *hahya-* 'Getreide' < \**s₂s-je-* bei POKORY 880);

DETTINGER Stammbildung (1979) 474 (mit heth. *sai-/siya-* 'pressen' aus \**sh₁-jé-ti* 'schiebt, wirft' in ai. *prá-siti-* 'das Dahinschießen'); ähnlich, aber umständlicher, KIMBALL, GS Cowgill (1987) 163f., 178f.; HPH (1999) 447 (*sēsar* 'filtrieren' von \**seh₂-* 'pressen' in heth. *sissa-* 'eindrücken, prägen; siegeln' aus redupliziertem \**si-sh₁-* und zu *sai-/siya-* 'festdrücken' aus \**sH₁-jé-* zu \**séH₁-jé-* in got. *saian*, aksl. *sējati* 'säen' gegenüber heth. *siya-* 'schießen' als \**H₁s-jé-* zu ai. *dsyati* 'wirft').

**Hierher gehört** denominales *siessariya*- (I) 'abseihen, filtrieren' und offenbar auch ganz allgemein 'absondern, abtrennen', ]x *kuitta arhaya ši-eš-šar-ra-an-zi* (9) [n=at=san] INA 7 GAL GIR<sub>4</sub> *lahuwan kuedaniya* (10) [...] 'man trennt alle (Ingredienzen) [und diese] sind in die 7 Tongefäße hingeschüttet (und) in jedem

(befindet sich dann etwas) KBo XXI 8 Rs. (III) 8 (MH/MS); andere sprachliche Beurteilung dieser Form von KRONASSER EHS (1962) 562, der *siessaranzi* als reduplizierte Bildung zu *sarra-* ‘trennen, zerteilen’ ansieht, weil im Duplikat KUB XXIV 9+ III 31 die dazu gebildete 3.Sg.Prs. *šar-ra-[(i)]* erscheint, vgl. JAKOB-ROST, THeth 2, 1972, 46.

Zum Denominativum *siessariya-* wiederum gehören die *sk*-Form *sesarisk-* sowie das Nomen instrumenti <sup>G18</sup>*sesarul-* n. l-St. ‘Sieb’; beide zusammen in figura etymologica, *nu=smas witenas nahhantes esten* (23) *nu witar* <sup>G18</sup>*še-ša-ru-li-it* *še-ša-ri-iš-ki-tén* ‘achtet auf das Wasser: Seiht das Wasser mit dem Sieb ab’ KUB XIII 3 III 23 (MH/MS), FRIEDRICH, FS Meissner I (1928) 55; vgl. noch <sup>L1</sup>AZU [...] (8) *še-ša-ru-ul nu=ssi=san sér 1* <sup>G18</sup>ERIN [...] ‘der Magier [...] das Sieb und [...] darüber 1 Zedernholz’ KBo XXXIX 46 Rs. 8 (MH).

**(siet** n. ‘Abgabe, court fee’, von BEAL, AoF 15, 1988, 281 in einem altheth. Königs- erlaß gelesen, <sup>L1</sup>asiwandan=a *ši-e-it dātti* ‘You take the court fee (? *šiēt*) of the poor man’; ähnlich bereits KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I (1985) 406 (“Aber des Armen s. nimmst du”): Besser indes als endungsloser Lok. *siet* des Personalpronomens \**siya-* ‘er; sie’ zu interpretieren, ‘und den Armen nimmst du dorthin mit’, NEU, AfO 31, 1984, 99).

**siez** (Pers.-Pron.) Abl. Sg. von *siya-* ‘er; sie’, s.d. (die früher angesetzte Form *sez* beruht auf Fehlesung)

**(sihari** als angebl. hurr. Orakelterminus bei HEINOLD-KRAHMER, AfO 35, 1988 [90] 103 existiert nicht, statt *ši-ha-a-ri pa-a-ni-i* KBo XXII 264 II 10 ist EGIR-*ma* NU.SIG<sub>5</sub>-*du* [...] (10) IGI *ha-a-ri PA-A-NI-I* [...] (11) KASKAL GÜB-za RA<sup>18</sup> (junghe. Orakelanfrage über Aktivitäten des Königs von Assur) zu lesen. - Es handelt sich hierbei um hurr. *hari* ‘Weg’, den reinigenden Evokationsweg im Ritual, LAROCHE GLH (1976/77) 94).

**sihilli-** s. *sehelli-* ‘Reinheit (?)’.

**siya-** (Pers.-Pron.) ‘er; sie’, von NEU, StBoT 26, 1983, 167; FS Puhvel (1997) 145-149 angesetzte zweisilbige Stammform *šia-*, d.i. /syə-/; im Gen. *siel*, D.-L. *sietani*, Abl. *siez* und im endungslosen Lok. *siet*; angebahnt von PEDERSEN Hitt. (1938) § 52 (Lesung /sijel/) und SOMMER HAB (1938) 78 (von Formen eines orthotonierten, mit *s-* anlautenden Demonstrativs sind nur *siel*, *siedani* bzw. *siez* anzuerkennen; das von HROZNÝ SH (1917) 137 zunächst angesetzte eigenständige Dem.-Pron. \**sa-*, das aus idg. \**so-* herzuleiten wäre, ist aus altheth. <*s(u)-a-* kontrahiert und verhält sich zur altheth. Satzeinleitungspartikel *su* wie *n-as* zu *nu*).

**An Formen und Belegen** vgl. Gen. *siel*, *ši-i-e-el* ARAD<sup>MES</sup>=ŠU [INA 1 AM]A *hassantes* ‘seine Diener sind [einer Mut]ter Kinder!’ KUB I 16 II 47 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 8f.; NEU, FS Puhvel (1997) 149 (Gen. *siel* sub-

stantivisch gebraucht); *si-el* in bruchstückhaftem Kontext VSNF12, 131 IV 3. 4 (NH); - Abl. *siez*, *perann=a hantezziyaz IN'A'* [K]Á <sup>G18</sup>GAG ŠENNUR *ši-i-e-ez* (15) *walahzi* ‘und vorne vor dem Tor schlägt er einen Pflock aus Pfauenbaumholz’ von dieser (Seite) aus ein’ KUB IX 31 I 14 (MH/NS); *ši-i-e-ez tepus* in bruchstückhaftem Kontext KBo XXIV 57 Rs. 6 (NS); - Dat. *sietani* gilt als “archaisch”, so KAMMENHUBER, MSS 24, 1968, 116; OTTEN, StBoT 11, 1969, 25 (Zweifel), vgl. *namma=ma ši-e-da-ni hass[i] ...* (8) ŠÀ.BA 1 *marnuwas* 1 KAS. LÀ[L ...] (9) <sup>DUG</sup>HAB.HAB *daskanzi* ‘ferner aber auf diesem Herd [...] darunter 1 Gerstenbier, 1 Süßwein [...] man nimmt eine Kanne’ Bo 3752 II 7, StBoT 25, 179 (OH); [ABI <sup>D</sup>]UTU<sup>ši</sup>=*ma=tta* <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup>-*ya* EGIR-anta *hatreskir zig=as appa U[L paitta]* (36) [*nu=t*]ta mān *ši-e-ta-ni uddani* x [... ha]trauni *zig=a=nas namma uddani appa arkuwar U[L istamasti]* ‘[der Vater] Meiner Majestät und Meine Majestät haben derentwegen (wegen dieser Gefangenen) wiederholt an dich geschrieben, aber du hast sie nicht zurück[gegeben]. Und] wir schreiben dir [...] in dieser Angelegenheit, aber erneut [bringst] du uns keine Entschuldigung [zu Gehör] in der Angelegenheit’ KUB XIV 1 Rs. 36 (MH/MS), OTTEN, StBoT 11, 1969, 25, 69 ([erhörst] du deshalb in der Sache unsere Bitte (doch) nicht’); *n=an ši-e-da-ni telipuriya aurias ishan* (34) *ier* ‘ihn machte man in jenem Distrikt zum Distriktverwalter’ KBo XXXII 14 Vs. II 33 (MH), NEU, StBoT 32, 1996, 79.

Philologisch nicht eindeutig ein endungsloser Lok. *siet*, bisher nur *parna=ssa paisi eizsi euksi piyanazziatta* (29) <sup>L1</sup>asiwandan=a *ši-e-it dātti* ‘Du gehst in sein (des Reichen) Haus, du ißt (und) trinkst (bei ihm und) läßt dich beschenken und den Armen nimmst du dorthin mit’ KBo XXII 1 Rs. 29 (OH), NEU, AfO 31, 1984, 99; anders ARCHI, FS Laroche (1979) 47 (“et (du) pauvre tu prendras le sien”, also als Possessivpronomen *-set/-sit* interpretiert, wogegen die Graphie spricht); sicherlich verfehlt dagegen BEAL, AoF 15, 1988, 281 (“You take the court fee (?) of the poor man”), also Ansatz eines eigenen Substantivs *šiēt*).

Fernzuhalten ist *-se* (jünger *-si*) als Form des enkl. Dat.-Lok.Sg. des Pers.-Pron., dessen Vokal diphthongischer Herkunft ist, s. bei *-se*. Diese Form liegt verbaut auch in der angeblichen Ablativform *seza* vor, 3 GU<sub>4</sub>.MAH ŠÀ.BA 1 G[U<sub>4</sub>.MAH <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> ME-is] (12) 93 UDU<sup>HIL</sup>A 32 PA 2 BÁN ZÍD.DA 13 DUG KA[Š ...] (13) 4 PA ZÍZ 2 PA GEŠTIN <sup>DUG</sup>harsi ŠÀ.BA 2 BÁN [GEŠTIN <sup>DUG</sup>harsi] (14) <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> ME-is URU-aš-še-e-za SUM-zı ‘3 Edelrinder, davon 1 Rind [hat Meine Sonne besorgt], 93 Schafe, 32 parīsu (und) 2 BÁN Mehl, 13 Kannen B[ier ...], 4 parīsu Spelt, 2 parīsu Wein im Pithos, davon hat 2 BÁN [Wein im Pithos] Meine Sonne besorgt: (Das) wird die Stadt ihm (URU-as=si=za) besorgen’ KBo II 1 IV 14, HROZNÝ, BoSt 3 (1919) 24 (Lesung ALU-áš ŠE.E-za); CARTER, Hittite Cult-Inventories (1962) 58 (URU-aš-še-e-za ‘the town ... to him’); NEU, FS Puhvel (1997) 147.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht vielleicht pal. -*s(s)i* (Pers.-Pron.) ‘er; sie’, MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 154f., 205, 218 (zur Verteilung =*ssi=si*), vgl. *a=nte=nta ma[rhas]* (7) [*a*tānti ni-ip-pa-*ši* musānti ahuwantī ni-ip-pa-aš hasanti ‘und die Götter essen, und sie (-*si*) sätti-

gen sich nicht, sie trinken und sättigen sich nicht' KUB XXXII 18 I 7, CARRUBA Beiträge Pal. (1972) 10.

Fernzuhalten ist (gegen LAROCHE BSL 55, 1960, 179; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 27) das k.-luw. und h.-luw. Dem.-Pron. *zā-/zi-* 'der/die, das; dieser/diese, dieses', dessen anlautendes *z* vielmehr aus einem Tektal entstanden ist, vgl. MELCHERT CLL (1993) 274; GS Cowgill (1987) 191ff.; Anatolian Phonology (1994) 234 (\**kō-*, \**k(o)i-*); dieses Pronomen gehört zu heth. *ka-* (Dem.-Pron.) 'dieser, hic'; gleiches gilt für das kar. Dem.-Pron. *sa(n)-*, ADIEGO, Kadmos 31, 1992, 32f.; MELCHERT, Kadmos 32, 1993, 79.

Außerdem wurde im Karischen von MERIGGI, FS Grumach (1967) 222 in *sies* Inschrift Deroy 14 (Kaunos) eine Entsprechung gesehen, die genau zu ai. *sya-* passen würde, s. GUSMANI, Kadmos 29, 1990, 51: Die Lesung der betreffenden Stelle ist indes in *sñis* zu ändern, ADIEGO Studia Carica (1993) 332.

**Etymologie:** Von NEU, StBoT 26, 1983, 167, idem, FS Puhvel (1997) 145-149 unter Ansatz einer heth. Stammform *šia-* (d.i. /*sya-*/) als Entsprechung des ai. Demonstrativpronomens *sya-* 'jener, jener hier, dieser bei mir' angesehen, DEBRUNNER - WACKERNAGEL Altindische Grammatik. III Pronomen (1930) 545-550; MAYRHOFER EWAia I (1992) 673, II (1996) 781; dieses Dem.-Pron. (Nom.Sg.m. *syá*, jünger *syás*; fem. *syå*) ist paradigmatisch mit *tyá-* verbunden (Gen.m. *tyásya*, N.-A.Sg.n. *tyát*, jünger *tyám*) und zeigt dasselbe Suppletionsverhältnis wie das einfache Demonstrativpronomen *sá-* zu *tá-*, worin meist eine indoar. Neuerung gesehen wird, "und außer-iir. Verwandte nicht zu erwarten" sind (MAYRHOFER l.c.); andererseits machen bereits DEBRUNNER - WACKERNAGEL (1930) 550 auf verschiedene ähnliche Bildungen in anderen Sprachen aufmerksam, die gleichfalls als Erweiterungen des *so-/to-*-Pronomens interpretiert werden müssen. Dabei sollte heth. \**siya-* nicht unberücksichtigt bleiben, wie bereits PEDERSEN Hitt. (1938) § 52 andeutet. - Zum Formalen, bes. der Unbelegtheit von ursprünglichen, nicht-umgelauteten Formen und zur Frage, ob das Heth. oder das Vedicische das Ursprünglichere bewahre, vgl. KIMBALL HPH (1999) 175, 370, 432 (*síe-* = [syé-] < \*syé- : ved. *sya-*).

Überholt sind jedenfalls die älteren etymologischen Versuche, die von einsilbigem *sa-* oder *si-* (in angeblichem *sel*, *sedani* bzw. *sez*) ausgegangen waren, so zuerst MARSTRANDER Caractère indo-européen (1919) 18 (idg. \**so-* in air. enklitisch \*-*so* wie in *in fer so* 'hic vir'); dann z.B. FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 192 (*sa-* 'er' aus idg. \**so-* 'der' in ai. *sa*, gr. ὁ, got. *sa* usw.).

Unnötig ist daher auch die umständliche Alternativerklärung von KRONASSER VLFH (1956) 143; EHS (1962) 349 (Stamm *sa-* aus \**so-/sā-* in ai. *sa*, gr. ὁ, got. *sa* usw. mit aus dem Relativpronomen *kui-* verschleppten Flexionsformen, also *sietani* mit *-idani* vom Dativ *kuidani*).

Sowohl aus morphologischen als auch aus lautlichen Gründen sind Versuche abzulehnen, beim Reflexivstammform \**se-* wie in got. *sik*, lat. *sibi* usw., german. \**selba* in got. *silba*, ahd. *selb* 'selbst' Anschluß zu suchen, wie zuerst von FEIST Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache (1939) 402, 420 vorgeschlagen; ähnlich dann auch POLOMÉ, GS Kretschmer II (1957) 87; G.SCHMIDT,

KZ 82, 1968, 239, 243, 247; idem Personalpronomina (1978) 149, 162; dagegen zu Recht OETTINGER, FS Meid (1999) 264.

Etruskisches Weiterleben nach GEORGIEV, Ling. Balk. 14/1, 1970, 32, 48; 15/1, 1971, 11 (*truias* TLE 296 = Vulci 7.23 angeblich 'Troianus (est) is'), 40, 45; demnach soll etrusk. enklitisches *s*, *ś* oder *si* angeblichem "heth. *si-* 'er; sie; es'" entsprechen; richtig ist daran immerhin, daß das etr. enklitische Possessivpronomen auf *-sa* (Südeturien) bzw. *-sa* (Nordeturien) im Zusammenhang mit der sogenannten "rideterminazione morfologica" (doppelte suffixale Kasusmarkierung) zu sehen ist, s. PFIFFIG Etruskische Sprache (1969) 119-122 bzw. 202.

(*siya-* 'sich zeigen' existiert so nicht: die früher unter diesem Ansatz gebuchten Formen (so SOMMER - EHELOF Pāpanikri (1924) 36; SOMMER AU (1932) 187; HAB (1938) 179; GÖTZE NBr (1930) 76-80; GÖTZE Hatt. (1925) 90f.; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> 192) gehören zu *sai-/siya-* 'festdrücken', MP 'hervorschließen, herausquellen' (z.B. Blut, das bei diesem Vorgang 'sichtbar' wird), s. GÜTERBOCK ZA NF 10, 1938, 88; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> 343; JAOS 88, 1968, 38; KRONASSER EHS (1962) 505.

Aus diesem Grund ist auch die für *siya-* 'sich zeigen' vorgeschlagene etymologische Herleitung aus idg. \**djā-*, also mit Assibilierung von idg. dentaler Media, hinfällig geworden, die von GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 73; PEDERSEN Hitt. (1938) 175 (\**djā-* in gr. δέατο 'schien, dünkte') begründet worden war; vgl. noch HAMMERICH Laryngeal before sonant (1948) 26f. (\**dju-ja-* oder \**djē-ja-* zu lat. *diēs*, gr. hom. ἀριζηλος 'sehr deutlich; glänzend'); KRONASSER VLFH (1956) 62, 243; Sprache 5, 1959, 57; EHS (1962) 54 (\**djā-* in gr. ἀριζηλος, Wurzel \**dei-/di-* 'leuchten').)

**siyamana-** c. 'Fest'(?), SINGER, StBoT 27, 1983, 45 (= EZEN<sub>4</sub>?); OETTINGER, KZ 97, 1984, 46.

Bisher nur im Kolophon einer sprachlich älteren Bibliothekstafel, [DUB x<sup>KAM</sup> *hant]ezziya siwat* (2) [...] GAL-in *ši-i-ja-ma-na-an* (3) [mān LUGAL-us] KI.LAM-ni 3=ŠU esa (4) [mān=kan] LUGAL-us hilannaz katta (5) [PU-as <sup>NA4</sup>huwas]iya ari UL QATI [1. Tafel] am ersten Tag [...] das große Fest. [Wenn der König] in der Säulenhalle 3-mal Platz nimmt, wenn der König aus der Säulenhalle herunter zum Altar des Wettergottes kommt. Unvollständig! KUB XX 4 VI 1-5 (OH/NS). Dem entspricht [DUB x<sup>KAM,HIA</sup> EZEN<sub>4</sub> GA]L Š4 KI.LAM mān LUGAL-us KI.LAM-ni [3=ŠU e]sa KUB XXX 68 Vs. 3 (OH/NS), wodurch sich die Gleichung *siyamana-* = EZEN<sub>4</sub> ergibt.

<sup>TU7</sup>**siyammi-** n. (ein Topfgericht), LAROCHE, RHA 13/57, 1955, 75.

Bisher stets Akk.Sg. *siyammi* in jungheth. Kultinventaren, vgl. *lukat=ma* <sup>TU7</sup>*ši-ja-am-mi* DÙ-an-zi 'morgens aber bereitet man den *siyammi*-Eintopf' KBo II 7 I 15, vgl. auch Z. 29 (NH), CARTER Hittite Cult-inventories (1962) 195; ARCHI, UF 5, 1973, 9; [*lukatt*]i=ma UD<sup>KAM</sup> UZU NÍG.GIG UZU GIG<sup>HIA</sup> UZU.TU7 <sup>TU7</sup>*ši-ja-mi*

DÙ-an-zi ‘der nächste Tag aber (ist) der Tag der Leber; das abgeschnittene Fleisch verarbeitet man zu einem *siyammi*-Fleischeintopf’ KUB XVII 35 I 35 (NH), CARTER 125; ähnlich ibid. II 30.

LAROCHE, RHA 13/57, 1955, 54f. vergleicht pal. *simiya*- ähnlicher Bedeutung, *k[i-i-a]t yu<sub>u</sub>-la-ši-ni-ki-e[š y]a-a-šu-ki-ni-eš ši-mi-ja-a-aš ki-i-t[a-a]r* ‘hier liegen die guten *simiya*-Brote’ KUB XXXV 165 Z. 12-17, KAMMENHUBER, RHA 64, 1959, 18.

Aus dem Bereich der Onomastik erinnert NEUMANN, IF 96, 1991, 295f. an den ON *Simuwanta* (<sup>URU</sup>Ši-im-mu-ya-an-ta-aš Bronzetafel I 51) in der Nähe des *Hulaya*-Flusses (vgl. auch den ON <sup>URU</sup>Ši-im-mu-ya-aš in *Tarhuntas*, Bronzetafel I 71).

Formal kann *siyammi*- mit KRONASSER EHS 219 als ursprünglich luw. Ptz. auf -*mi*- ‘Gedrücktes, Gepreßtes’ zu *sai-/siya*- ‘festdrücken (usw.)’ gehören; eine ähnliche Bildungsweise liegt in *siyanta*- ‘Rauschtrank’ vor.

*siyan* ‘gepreßt, gedrückt’ (Attribut von SU.MEŠ ‘(Fleisch)vorzeichen’, als term. techn. beim Leberomen): Nom.Sg.n. des Ptz. von *sai-/siya*- ‘festdrücken’, s.d.

*siyannas* (z.B. in É *siyannas* ‘Magazin, Schatzhaus’), Genitiv von *siyatara* n. r/n-St. ‘Siegelung; Eindrückung’, Verbalsubstantiv von *sai-/siya*- ‘festdrücken’, auch ‘eindrücken, siegeln’.

*siyanta*- n. (ein alkoholisches Getränk, Art Rauschtrank), SOMMER AU (1932) 132.

Bisher nur Akk.Pl.n. *siyanta*(=ya) im Tawagalawa-Brief, «*zarsiyas=ma INA KUR Hatti kisan mān NINDA ši-ja-an-ta-i[a]*» (64) *kuedani uppanzi nu=ssi=kan HUL UL takkissanzi* (65) «*zarsiya=ma sēr ki arnunun ehu=wa nu=wa=mu=za ar[kuwar]*» (66) *iya nu=wa=ta=kkan KASKAL-si tehhi KAS-KAL-si=ma=wa=ta=kkan GIM-an tehhi* (67) *nu=war=atANA ŠEŠ=YA haträmi* ‘die Garantie hat im Land *Hatti* folgende Form: Wenn man jemandem Brot und *siyanta* schickt, dann fügt man ihm nichts Böses zu. Über die Garantie hinaus erließ ich dies: Komm, tue einen Bittgang zu mir und ich werde dich in deiner Laufbahn befördern! Wie ich dich aber in der Laufbahn fördern will, das werde ich meinem Bruder schreiben’ KUB XIV 3 II 62-66 (NH), SOMMER AU (1932) 10f.

FORRER Forschungen I/2 (1929) 164 dachte bei der Interpretation der Wendung NINDA *siyanta*(=ya) zunächst an ‘Brot und Salz’; dieses Bild ist im Hethitischen jedoch nicht nachzuweisen, dagegen findet sich häufig die Verbindung von NINDA ‘Brot’ und KAŠ ‘Bier’, vgl. *mān ... nu=war=at=za ANA NINDA KAŠ* (14) *arha usniskinun* ‘und wenn ich das für mich um Brot (und) Bier weiter verkauft habe (so soll ich bestraft werden)’ KUB XXXI 76 + KUB XL 88 IV 13 (NH); 5 NINDA<sup>HLA</sup> 1 <sup>DUG</sup>KUKUB KAŠ ‘5 Brote (und) 1 Kanne Bier’ KUB XXIV 9+ II 17 (MH/NS); *n=at=kan hatte[s]ni* (19) [an]da ishuwanzi NINDA KAŠ LÚ<sup>MEŠ</sup> *hazziwias* (20) *udanzi* ‘das (zuvor genanntes Dickbrot und Bier) schütten sie in die Opfergrube. Brot (und) Bier bringen die Rituelleute her’ KBo II 8 IV 19 (NH).

Aus dem Bereich der Onomastik vgl. den Flußnamen *Siyanta* im Westen Kleinasiens, Rép. Géogr. 548f., vgl. *nu=tta apät KUR<sup>TAM</sup> esdu* (33) *n=at=za pahsi U IŠTU<sup>ID</sup>Astarpa U IŠTU<sup>ID</sup>Ši-ja-an-ta 1<sup>EN</sup> URU<sup>LUM</sup>-ya* (34) *lē kuinkī asasti* ‘und das soll dein Land sein und schütze es! Und vom *Astarpa*-Fluß und vom *Siyanta*-Fluß an sollst du auch nicht eine einzige Stadt gründen!’ KBo V 13 I 33, FRIEDRICH SV I (1926) 116. Außerdem als Bezeichnung des ‘Landes am Fluß *Siyanta*’, *nu=tta ma]n [AB] DUTU<sup>ŠI</sup> asanna KUR<sup>ID</sup>Ši-ja-an-ta-ja [par]ā [pe]sta* ‘und obwohl [der Vater] der Sonne dir das Land am Fluß *Siyanta* als Wohnsitz gegeben hatte (nahmst du dir eine anderes Land)’ KUB XIV 1 Rs. 11, GÖTZE Madd. (1928) 22.

Wenn die Bedeutung ‘Rauschtrank’ einigermaßen stimmt, kann *siyanta*- als Ptz. ‘Herausgepreßtes’ zu *sai-/siya*- gehören, vgl. ai. *sóma*- ‘Soma-Pflanze, Soma-Saft’ zu *sunótí* ‘auspressen, keltern’; eine ähnliche Bildungsweise liegt in *siyammi*- (ein Topfgericht) als ursprünglich luw. Ptz. ‘Gepreßtes’ vor, vgl. KRONASSER EHS 219.

Auf der überholten Bedeutung ‘Salz’ beruhen die etymologischen Überlegungen von SAPIR, American Journal of Semitic Languages and Literatures 55, 1938, 86-88 (angebliche hebr. Entsprechung *sidd* mit Heranziehung von Genesis 14:3).

<sup>GIS</sup>*siyattal*- n. l-St. ‘Speer, Speerspitze’, FORRER Forschungen I/2 (1929) 197 (‘Geschoß, Pfeil’); GÜTERBOCK Kumarbi (1946) 63 ‘Pfahl(?)’; JCS 6, 1952, 36 (‘Klinge, Messer’); FRIEDRICH HW<sup>I</sup> 192 (‘Klinge’); KRONASSER EHS (1962) 324 (‘Klinge?’); HOFFNER Glossary (1967) 19f.; JNES 27, 1968, 202 (‘arrow, arrowhead, razor, blade’); RÜSTER - NEU HZL (1989) 125 mit Lit.

Wechselt im jungheth. Ullikummi-Mythus mit dem Ideogramm <sup>GIS</sup>ŠU. I ‘Speer, Speerspitze’ (wozu auch <sup>LÚ</sup>ŠU.I ‘Reiniger; Barbier’ gehört, woraus sich alternative Bedeutungsansätze wie ‘Klinge’ oder ‘razor’ erklären), vgl. NÍ.TE<sup>MEŠ</sup>-az *arha* <sup>GIS</sup>ši-ja-tal (18) *mān watkat* ‘er (Ullikummi) sprang aus dem Körper wie ein *siyattal*’ KUB XVII 7+ III 17; <sup>GIS</sup>ši-ja-at-tal *mahhan art[a]?* ‘sobald sich das *siyattal* erhob’ KUB XXXIII 106 III 47; <sup>URU</sup>Urkisas=kan <sup>GIS</sup>KA-as anda <sup>GIS</sup>ši-ja-at-tal le namma artari ‘im Tor der Stadt Urki soll er nie wieder als *siyattal* stehen’ KBo XXVI 65 IV 15 (NH), GÜTERBOCK, JCS 6, 1952, 30.

An weiteren Belegen vgl. noch Jx <sup>GIS</sup>ši-ja-tal GIM-an HUR.SAG[ KBo XL 372 Z. 10 (NH); [...]x <sup>GIS</sup>ši-e-et-tal kues (13) [DINGIR<sup>MEŠ</sup> dapianteš sal]anuskatteni nu kēl [(-) U]N-as (14) [<sup>GIS</sup>siettal sallan]utten ‘Ihr Götter alle, die ihr die Speerspitze [der ...] stumpf macht, macht auch die Speerspitze dieses Menschen stumpf’ KUB LVIII 106 III 12 (NH); -k]án NÍ.TE<sup>MEŠ</sup>-az *arha* <sup>GIS</sup>ši-ja-at-tal (9) Jx-hu-zi KUB XXXVI 95 Rs. III 8 (NS), wobei es im weiteren Kontext heißt: Jx-ir ŠU.I-ta-ra-an ibid. 4; dies ist für STARKE, StBoT 31, 1990, 200-205 ein Grund unter anderen, hier <sup>GIS</sup>ši-ja-at-ri zu lesen und darin eine Entsprechung von *sittar(i)*- (Bezeichnung für verschiedene spitze Gegenstände wie ‘Lanzenspitze, Speerspitze’ und ‘Spindel’) zu lesen, was keineswegs zwingend ist.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen könnte mit CARRUBA, MIO 8, 1963, 406 lyd. *citołś* ‘Siegel’ o.ä. entsprechen, auch wenn dessen Bedeutung eher ‘Eigentumsurkunde’ o.ä. ist, vgl. *āntēt mitridastaś mitralalis* (6) *kaweś citołś buk afariś qλ dēt amu=dāv* ‘es bestimmt Mitridasta, der Sohn des Mitrali, der Priester: Die Eigentumsurkunde oder Schenkungsurkunde, die man mir als Gabe gibt’ Inschrift 23,6, MERIGGI, FS Hirt (1936) 288; GUSMANI Lyd. Wb. (1964) 260.

ŠEVOROŠKIN, Kadmos 7, 1968, 155 versucht karisches Material anzuschließen, dessen Lesung inzwischen überholt ist.

**Etymologie:** Von FORRER Forschungen (1926) 197f. als ‘Geschoß, Pfeil’ zu heth. *sai-/siya-* in seiner Bedeutung bzw. Konnotation ‘abwerfen, stechen, schießen’ und dann weiter zu lat. *serere* ‘säen’, gr. *ἱνμι* ‘senden, schicken, werfen, schießen’, idg. \**sē(i)-* POKORNY 889f. gestellt, was trotz der unklaren Grundbedeutung von *sai-/siya-* möglich ist; ähnlich DUCHESNE-GUILLEMIN, TPhS 1946, 79 (als ‘Pfeil’ wie ved. *sāyaka-* ‘Wurfgeschoß, Pfeil’ von der Wurzel \**seH-y-* oder \**sēi-* ‘schleudern’, die möglicherweise mit der für ‘säen’ in lat. *sēmen* identisch ist, s. MAYRHOFER EWAiA II (1996) 725); so noch WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 50; MELCHERT, JAC 8, 1993, 110; Anatolian Phonology (1994) 88 (als ‘Speer’ aus \**syo-tlom* \*‘das Geschleuderte’ unter Annahme lautgesetzlicher Metathese \*-Clom > \*-Colm im Auslaut aus \**sh,yo-tlo-* ‘das, womit man wirft’).

Hierher gehört ein denominales Verbum \**siyatalliya-* (I) ‘(mit dem Speer) erjagen, (ein Gebiet) bejagen’, LAROCHE, OLZ 1963, 247, anders KAMMENHUBER, ZA 66, 1976, 73 (‘siegeln’), wovon bisher nur die 3.Sg.Prs. *siyatalliskizzi* der sk-Form belegt ist. Vom Grundverb selbst findet sich zwar die 3.Sg.Prs. *ši-ja-at-tal-li-ja-az-zi* KBo VI 5 IV 3 (HG § 41, OH/NS); diese ist aber sicherlich nicht sprachwirklich und in *ši-ja-at-ri{-li}-ja-az-zi* zu emendieren, s.u. Die Form *siyatalliskizzi* wiederum ist mehrfach - in einer stets nur leicht variierten Phrase - belegt, HUR.SAG *humantas ŠA KUR* <sup>URU</sup>*Hatti* (5) <sup>D</sup>UTU<sup>ŠI</sup> <sup>m</sup>*Tuthaliyas LUGAL.GAL* (6) *kues ši-ja-tal-li-iš-k' i'-i z-zi* (7) HUR.SAG<sup>HLA</sup> *humantes ŠA KUR* <sup>URU</sup>*Hatti* (8) <sup>D</sup>UTU<sup>ŠI</sup> *kues ši-ja-tal-li-iš-ki-iz-zi* ‘alle Berge des Landes Hatti, welche meine Majestät, Großkönig *Tuthaliya*, bejagt; alle Berge des Landes Hatti, welche meine Majestät bejagt’ KUB II 1 VI 4-8 (NS), McMAHON Tutelary Deities (1991) 114; analog *ši-ja-tal-li-iš-ki-iz-zi* KBo XII 59 I 3. 6 (NH) und KUB XL 107 IV 18. [26] (NH), McMAHON 130, 132.

Von besonderer Bedeutung ist das Belegpaar in KBo XI 40 VI 3 (NH) gegenüber ibid. 12, weil hier der Gleitlaut -j- mit einem stimmhaften palatalen Frikativ /g/ wechselt, was möglicherweise auf Konto des Palaischen geht (/g/ als Ergebnis der Lautverbindung \**Hy*), CARRUBA, StBoT 10, 1970, 39; MELCHERT, IF 97, 1992, 51; idem Anatolian Phonology (1994) 213: [1 <sup>NINDA</sup>*tuhura*] 1 <sup>UZU</sup>*harpis* HUR.SAG<sup>MES</sup> *humantes* (3) [<sup>D</sup>UTU<sup>ŠI</sup> *ku*] *ies ši-ja-at-tal-li-iš-ki-iz-zi* ‘1 *tuhurai*-Brot, 1 *harpis*-(-Fleischteil) für alle Berge, welche meine Majestät bejagt’ KBo XI 40 VI 3 gegenüber [1 <sup>NINDA</sup>*tuhurai* 1 <sup>UZU</sup>*harpis* HUR.SAG<sup>MES</sup> *humantes* (11) [<sup>ID</sup><sup>MES</sup>] *humantes ŠA KUR* <sup>URU</sup>*Hurri* (12) [<sup>D</sup>UTU<sup>ŠI</sup>] *kues ši-ga-at-tal-li-iš->ki-iz-zi* ibid. 12, McMAHON Tutelary Deities (1991) 130.

\**siyat* n. r/n-St. ‘das Drücken, Pressen; Siegeln’, auch ‘Keimen’ (= ‘Aufschießen’), EHELOLF, OLZ 1926, 987f.; GÜTERBOCK FS Koschaker (1939) 26f.; KRONASSER EHS (1962) 125, 335, 498f., 505.

In alter Sprache noch nicht belegt, aber wegen des bereits altheth. denominationalen Verbums *siyattariya-* ‘(etwas) besiegen’ vorauszusetzen. Mit Sicherheit sind dabei bisher nur der Genitiv *siyannas* sowie der Direktiv *siyanna* in verschiedenen Wendungen belegt; daß *settari-* c. (Nom. *še-et-ta-ri-iš* KUB LV 53 Vs. 6, Gegenstand aus Metall oder Stein) eine Graphie für den Nom. \**siyat* darstellt, ist nicht zu beweisen, s.d.

Sprachhistorisch bedeutsam wäre die Wendung *para siyannas* ‘des Treibens, des Keimens’ in Verbindung mit ŠE ‘Getreide, Gerste’, weil sich hierin nach LAROCHE, BSL 58, 1963, 76 die Grundbedeutung von idg. \**sē(i)-* ‘säen’ zeige (?), 14 *kappis* ŠE *parā ši-ja-an-na-aš* (39) <sup>GIŠ</sup>ŠINIG *tepu* <sup>GIŠ</sup>ERIN *tepu* ‘14 *kappi*(-Gefäß mit) keimfähigem (“aufschiebendem”) Getreide, etwas Tamarike, etwas Zeder’ KBo V 2 I 38 (MH/NS), GÜTERBOCK bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 343 (‘gekeimte (oder ‘keimfähige’) Gerste’); KRONASSER EHS (1962) 505 (‘keimfähige Gerste’). - Völlig anders ZUNTZ Ortsadverbien (1936) 74 (‘14 kleine Gefäße mit Getreide zum Versiegeln’).

Zu \**siyat* in der Bedeutung ‘das Siegeln’ gehört É *siyannas* = É <sup>NA4</sup>KIŠIB ‘Magazin, Schatzhaus’, also eigentlich ‘Haus der Siegelung’ (Lehnübersetzung nach akkad. Vorbild), GÜTERBOCK l.c.; SINGER, AnSt 34, 1984, 112; STEINER, RIA 3, 1976-80, 312; ARCHI, OrAnt 12, 1973, 214ff. - Vgl. 4 GU<sub>4</sub> ŠA.BA 1<sup>EN</sup> ŠA É.GAL *ši-ja-an-na-aš* ‘4 Rinder, darunter 1 des Schatzhauses’ KUB XII 4 I 5 (NH); <sup>LUMES</sup>*tawalis=a=za* MUNUS.LUGAL <É> *ši-ja-an-na-aš* (7) *yanzi* 3 UDU 1 PA ZID.DA (8) 1 <sup>DUG</sup>KA.GAG ‘die Bereiter’ des *tawal*(-Getränk) der Königin aber feiern (das Fest) des Siegel-<-Magazins>: 3 Schafe, 1 *parīsu* Mehl, 1 Kanne KA.GAG(-Bier)’ KUB XXV 27 Rs. III 6 (NH); ŠA <sup>LUMES</sup>*walhiyas kuis* (18) MUNUS.LUGAL É *ši-ja-an-na-aš* (19) *n=an* <sup>LUMES</sup> É.GAL ABU BITI (20) <sup>GUB</sup>-*las essanzi* (21) *peskanzi=ma=ssi* *kī* (22) 1 GU<sub>4</sub> 1 UDU=*ya* IŠTU NINDA KAŠ=*ya* (23) MUNUS.LUGAL É *ši-ja-an-na-aš* *kuis* (24) ŠA É MUNUS.LUGAL *n=an* GAL [<sup>LUMES</sup>] <sup>GIŠ</sup>BANŠUR] (25) MUNUS.LUGAL *essai* ‘wer die “Königin” der *walhi*-Leute des Schatzhauses (ist) und wen die links befindlichen Palastverwalter verehren, dieser (“Königin”) liefert man regelmäßig dieses: 1 Rind und 1 Schaf mit Brot und Bier. Wer für das Schatzhaus der Königin im Palast der Königin (zuständig ist), den macht man zum [Ober-Tischmann] der Königin’ ABoT 14 IV 18. 23 (NH), LEBRUN, Hethitica 12, 1994, 52, 65.

Zu \**siyat* in der Bedeutung ‘das Drücken’ gehört die Wendung *karda* (ŠA-ta) *siyanna es-* ‘sich zu Herzen nehmen, beherzigen’, also mit Direktiv *siyanna*, vgl. [*t(uk=ma) kī ut*] *tar* (Dupl. *kas* [memias]) ŠA-ta *ši-ja-an-na ishiull=a es[(du)]* (24) [*nu=za=kan kūn*] *memian ap]edani* UD.KAM-ti ZI-ni *tarna* ‘dir aber soll folgendes Wort zu beherzigen und Vorschrift sein, und beherzige diese Worte an jenem Tag!’ KUB VI 44 IV 23 (NH, Dupl. KBo V 13 IV 32), FRIEDRICH SV I (1926) 138. - Beachtlich noch ŠA-ta *ši-ja-an-na* <sup>D</sup>Zithariyas ANA <sup>EZEN</sup>AN.

TAH.ŠUM<sup>SAR</sup> (8) *INA É=ŠU URU Hattusi apēl INA ēkarimmi* (9) *paiskatta* ‘Zur Beachtung! Beim AN.TAH.ŠUM-Fest des Gottes Zithariya geht man in sein Haus in *Hattusa*, in seinen Tempel!’ KUB XXX 39 Rs. 7 (NH), wobei das Duplikat KBo X 20 IV 24 ŠA-ta ši-ja-an-na-aš bietet (dies formal Nom.Sg. eines auf der Grundlage von *siyanna* hypostasierten *a*-Stammes).

\**siyatar* ist Verbalsubstantiv von *sai-/siya-* ‘festdrücken’, auch ‘siegeln’, s. KRONASSER EHS (1962) 125, 335, 498f., 505, das seinerseits die Basis des Verbs (*anda*) *siyattariezzi* darstellt.

Völlig unbeweisbar eine Vermutung von GEORGIEV, Ling. Balk. 26/2, 1983, 7 (zu angeblichem minoischen *se-te-ri* ‘Siegelring’).

Hierher gehört nominales *siyattariya-* (*sittariya-*) (I) ‘etwas besiegen; mit Brief und Siegel erwerben’.

*siyattariya-* (*sittariya-*, I) ‘etwas besiegen, über etwas Brief und Siegel geben, offiziellen Bescheid erteilen’, SOMMER, ZA NF 12, 1940, 47-50; GÜTERBOCK Kumarbi (1946) 128; OTTEN, Kumarbi (1950) 34.

Es handelt sich um einen offenbar alten Verwaltungsfachausdruck ‘über etwas Brief und Siegel geben’, formal um ein nominales Verbum *siyattariya-* vom Verbalsubstantiv \**siyatar* n. ‘das Drücken, Pressen; Siegeln’, KRONASSER EHS (1962) 125, 335, 498f., 505., also eigentlich ‘(mit Brief und) Siegel erwerben’, da zu \**siyatar* in É *siyannas*, eigentlich ‘Haus der Siegelung’, faktisch dann = É NA<sup>A</sup>KIŠIB ‘Magazin, Schatzhaus’ als Verwaltungsgebäude. Er ist bereits in altheth. Originalen in verschliffener 3.Sg.Prs. *sittariezzi* belegt und erscheint in jüngeren Abschriften dann in seiner ursprünglichen Form *siyattariezi* restituiert: In den Gesetzesparagraphen 40 und 41 ist vom jeweils gleichen Sachverhalt die Rede, nämlich *takku LÚ ILKI harakzi U LÚ GIŠTUKUL tittianza nu LÚ GIŠTUKUL tēzzi* (24) *kī GIŠTUKUL-li=mēt kī=ma saha(n)=mēt nu A.ŠA<sup>HI.A</sup> ŠA LÚ ILKI anda ši-it-ta-ri-ez-z[i]* ‘Wenn ein Lehnsmann stirbt und ein Handwerker eingesetzt (ist, und wenn) der Handwerker sagt “Das eine (sei) mein Handwerk, das andere aber mein Lehen!”, (so) “ersiegelt er” die Felder des Lehnsmannes (er erwirbt eine gesiegelte Urkunde über diese Felder)’ KBo VI 2 II 24 (HG § 41 (OS), analog und in gleicher Graphie auch in § 40. Die volle Form *ši-ja-at-ta-ri-i-e-ez-zi* findet sich im Duplikat KBo VI 3 II 45 (junge Abschrift von § 41) und ist so Z. 39 (Abschrift von § 40) zu ergänzen.

Eine zusätzliche Komplikation bietet ein weiteres jungheth. Duplikat (KBo VI 5 IV 3, OH/NS) zu HG § 41, das mit *ši-ja-at-tal-li-ja-az-zi* eine Form überliefert, die so nicht korrekt sein kann: Formal wäre dies 3.Sg.Prs. von *siyat-taliya-* ‘(er)jagen’ zu *siyattal-* ‘Speer’, das hier semantisch unpassend ist und *ši-ja-at-ta-ri-i-e-ez-zi* durch die Doppelfunktion /tal/ und /ri/ des Zeichens HZL 32 verführt; die belegte jungheth. Form kann daher in *ši-ja-at-ri{-li}-ja-az-zi* emendiert werden; - umgekehrt für Sprachwirklichkeit EHELOLF bei OTTEN Kumarbi (1950) 34 (belegtes *ši-ja-at-tal-li-ja-az-zi* lies *siyat<sup>a</sup>talyazzi*);

sodann 3.Sg.Prt. verkürzt *sittarit*, vgl. *nu ABI LUGAL [tuliya anda tiyat]* (19) *nu=us anda ši-it-ta-ri-et itten mahhan are[s=(s)mes]* (20) *sumess=a apenissan isten* ‘Da [trat] der Vater des Königs in der Versammlung [auf] und verpflichtete (die Bittsteller) unter sein Siegel (mit den Worten:) “Auch Ihr müsst (Lehnsdienst) leisten, genauso wie eure Genossen (ihm) leisten!”’ KBo VI 2 III 19 (OH/OS, HG § 55); diese aus *siyattariet* verkürzte Form findet sich auch in einer jungheth. Abschrift dieses Paragraphen, [*ši-it-ta-ri-et*] KBo VI 3 III 22, archaisierend hingegen *ši-e[-e]t-t[ar-i-el]* in der gleichfalls jungheth. Abschrift KBo VI 6 I 28.

KELLOGG Indo-European Coincidences in Hittite (1925) 42 glaubte an ein besondere heth.-griech. Beziehung und sah in der altheth. Form *sittariezzi* die Wiedergabe von “Proto-Greek” \**sidarjeti* ‘stattet ein Lehen mit landwirtschaftlichen Geräten und mit Kriegsgerät aus, σιδηρεῖ’ (dies indes zum Kulturwort σιδηρός ‘Eisen’).

*siyawas* Gen. von *siyawar* ‘Siegeln’, Verbals. von *sai-/siya-* ‘festdrücken; einprägen’: *nu namma UNUTE<sup>MES</sup> ALA[M PLUGAL.İR.RA ...]* (8) *n=at=kan parā uwanz[i ...]* (9) *nu KÁ ši-ja-ya-aš SIPDU* [... ‘ferner [...] die Geräte (und) das Bildnis des Gottes *Lugal-Irra*, und sie kommen heraus (und) dann [vollzieht man?'] die Beschwörung des Torversiegelns’ KBo XV 8 Z. 9, KÜMMEL, StBoT 9, 1967, 68f.; NEU, GS Kronasser (1982) 129.

GIŠ<sup>(?)</sup>*sigga-* (eine Pflanze, ‘Feige’?), HOFFNER Glossary (1967) 43; ERTEM Flora (1974) 164.

Die bisher bekannten Belege erscheinen durchwegs als Teil von hurrischen Sprüchen, deren Bedeutung unbekannt ist, vgl. *ha-pur-ni ši-ig-ga-[a][(-la ši-yyu,-)]* KUB XLV 24 I 15, HAAS - WEGNER SALŠU.GI (1988) 327; GIŠ<sup>(?)</sup>*ši-ig-ga-it b[(i-ti-ku-]hur-ra ga-ap-la]* IBoT II 47 III 9, SALŠU.GI 331; *du-ši-ig-ga-i[(t bi)]-ti-ku-]hur-ra ga-ap-la* [(9) *'zu'-ú-li ha-[(pur-ni)]* GIŠ<sup>(?)</sup>*ši-ig-ga-la ši-yyu,-* [ KBo XXXIII 37 + IBoT II 48 II 9, SALŠU.GI 334. - Die Deutung als Pflanzenbezeichnung ist also nicht gesichert, und lediglich in IBoT II 48 II 9 scheint das Determinativ GIŠ vorzuliegen.

HOFFNER l.c. denkt an Verbindung mit dem Kulturwort gr. σῦκον ‘Feigenbaum’, myken. *su-za* für /sukjai/ ‘Feigenbäume’ und sieht es als Hinterglied in den von ihm als Komposita interpretierten GIŠ<sup>(?)</sup>*marsikka-* c. (ein Baum oder seine Früchte, GIŠ<sup>(?)</sup>*ma-a-ar-ši-ig-ga-aš* KUB XXXIII 9 III 13 usw.) sowie *hassika-* (ein Obstbaum und seine Frucht?, N.-A.Pl. GIŠ<sup>(?)</sup>*ha-ši-ig-ga* KUB XXIX 1 II 16 usw.). Nach HOFFNER soll eine analoge Bildung in *siggasigga-* vorliegen, das aber eher eine Art Gewässer bezeichnet, also semantisch abweicht.

Gr. σῦκον ‘Feige’ bzw. συκῆ ‘Feigenbaum’ gilt wie lat. *ficus* und armen. *t'uz* ‘Feige’ als Lehnwort aus unbekannter, mediterraner oder kleinasiatischer Quelle, vgl. WALDE - HOFMANN LEW I (1938) 492; FRISK GEW II (1970) 818.

DUG*sigga-* (ein Gefäß), BERMAN Stem formation (1972) 103; VAN DEN HOUT, RIA 7, 1987-90, 525: [*x ši-i*]g-ga-an KAŠ.GEŠTIN 1 DUG*ši-ig-ga-an* (27) [*x-]*x-šur-ra-aš

*ma[r-nu-]ya-an* [x] *sigga* von Traubenmost, 1 *sigga*-Gefäß [von x-] *surra* (und) Gerstenbier' KUB XVII 28 I 26 (MH/NS).

**siggasigga-** (Nomen u.B., 'Morast?', 'Sumpf?'), HOFFNER Glossary (1967) 43; BERMAN Stem formation (1972) 103: Als Appellativum bisher nur in bruchstückhaftem Kontext, Abl. *ši-ig-ga-ši-ig-ga-az* KUB IX 4 III 26 (MH/NS) sowie *ši-ig-ga-š[i-]* ibid. IV 30.

Besser belegt als Gewässername, nämlich in Aufzählungen von vergöttlichten Bergen, Quellen und Flüssen als Name eines Quellflusses, so daß HAAS, BiOr 36, 1979, 339 für das Appellativum eine Bedeutung 'Morast, Sumpf' erwägt. Der Name erscheint als Nom.Sg. <sup>1D</sup>*Ši-i-ka-aš-ši-ka-aš* KBo II 7 Rs. 25 neben *altannis* «*Dupsas* 'Quelle Dupsa' und als Akk.Sg. <sup>1D</sup>*Ši-ga-ši-ga-a[n]* neben der gleichen <sup>TUG</sup>*aldannis* «*Dupsa* 'Quelle Dupsa' KBo II 13 Vs. 22, ausführlicher Text hier s.v. *siwanna-* 'göttlich' bzw. beim Quellnamen *Siwanna*.

Wurzelverwandt scheinen *sekuna-* (eine Örtlichkeit, in der sich Wildtiere wie Löwe, Leopard oder Wildhund aufhalten, 'Tränke'??) und *sakuni-* 'Quelle, Sprudel; Quellteich' zu sein. - Anders HOFFNER Glossary (1967) 43, der an Beziehung zu <sup>GIS</sup>*sigga-* 'Feige' (?) denkt.

**sigattallisk-** (I) '(mit dem Speer) erjagen, (ein Gebiet) bejagen', Graphie für *siyattal-lisk-*, s. bei <sup>GIS</sup>*siyattal-* 'Speer, Spearspitze'

<sup>(NINDA)</sup>**sigatassa-** als Gebäckbezeichnung; angesetzt von KAMMENHUBER, OLZ 1959, 30, existiert nicht: lies <sup>(NINDA)</sup>*ya-ga-a-ta-aš-ša-an* KUB I 17 II 11 (OH/NS) von <sup>(NINDA)</sup>*wagata(s)-* n./c. 'Brotbissen, Imbißbrot', FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 23.

**sikki(s)-** (ein wertvoller Gegenstand aus Eisen), 1<sup>EN</sup> *ši-ik-kiš* AN.BAR GE<sub>6</sub> GABA *lupannies* <sup>NA4</sup>Z[A].GİN 'eine Garnitur *sikki(s)* aus schwarzem Eisen, die Vorderseite *lupanni*(-Bänder) (mit) Lapislazuli' KUB XII 1 III 13 (NH), KOŠAK, Linguistica 18, 1978, 107.

<sup>TUG</sup>**siknu-** (ein Kleidungsstück) s. <sup>TUG</sup>*seknu-*

**sikuwai-** (I) (Verb u.B., 'verschließen, einschließen'?). Bisher nur 3.Sg.Prs. *siku-wazzi* in einem medizinischem Text, *nu=ssi=kan ŠURŠA=ŠU arha da[i ...]* (13) *anda ši-ku-ya-iz-zi* 'und ihm seine Wurzel nimmt [er] fort [...] man schließt' (sie) ein' KUB XLIV 61 Rs. 13, BURDE, StBoT 19, 1974, 20, 72.

Anklingend *sakuwai-* 'schauen', das auch die Konnotation 'behüten, aufbewahren; einsperren' hat.

<sup>LÚ</sup>**sila** (oder lies <sup>LÚ</sup>IGI-*la*, abgekürzte Schreibweise für die Funktionärsbezeichnung <sup>LÚ</sup>*sizisalla-* bzw. <sup>LÚ</sup>IGI-*zisalla-*, Funktionär in hurr.-heth. Ritual).

<sup>MUNUS</sup>**silaluhi-** c. (eine Funktionärin in hurr.-heth. Ritualen), LAROCHE GLH (1976/77) 231; PECCHIOLI DADDI Mestieri (1982) 396.

Als Appellativum in heth. Kontext selten, vgl. *mān x[...]* (14) [*n=a*]<sup>t</sup> <sup>MUNUS</sup>KAB.ZU.ZU <sup>MUNUS</sup>*ši-lal-lu-ḥi-is* [*dā*]i <sup>LÚ</sup>*patili[s]* (15) [U]<sup>L</sup> *paizzi* 'wenn x [...] dann nimmt es die Ausgebildete, die *silaluhi*; der ReinigungsPriester geht nicht' KUB XXX 28+ KUB XXXIX 23 Vs. 14 (NS), OTTEN HTR (1958) 95.

Häufig dagegen als Name einer Verfasserin von Ritualen genannt, LAROCHE Noms (1966) Nr. 1148, z.B. [DU]B 8<sup>KAM</sup> ŠA SÍSKUR *dupiduparsa* (3) *AWAT* 'Ši-la-al-lu-ḥi' (4) U 'Kuwattalla' <sup>MUNUS</sup>SUHUR.LÁ (5) [Š]U <sup>mLÚ</sup> DUMU <sup>mNU</sup>. KIRI<sub>6</sub> (6) [PAN] <sup>m</sup>*Anuwanza* SAG IS<sup>TUR</sup> '8.Tafel des "Bestrafungs"-Rituals; Wort(e) der *Silaluhi* und der *Kuwatalla*, der Kammerzofe; die Hand des *Ziti*, Sohn des Gärtners, hat vor *Anuwanza* geschrieben' KUB XXXV 41 IV 3 (NH); [UMMA 'Kuwattalla'] <sup>MUNUS</sup>SUHUR.LÁ (2) U 'Ši-la-al-lu-ḥi' <sup>MUNUS</sup>ŠJU.GI *mān antuhs[i]* (3) *katta walh[uwas SÍSKU]R* *sipanduwani* 'folgendermaßen (sprechen) *Kuwatalla*, die Kammerzofe (und) *Silaluhi*, die Magierin: "wenn wir für einen Menschen das Ritual gegen Quetschung vollziehen" KUB XXXV 18 I 2 (NH); *mān 'K[uwattalla]* <sup>MUNUS</sup>SUHUR.LÁ (4) 'Ši-la-al-lu-ḥi[-iš-ša]' <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI (5) *mān antuhsa[n]* (6) GAL-li anuir an[iyan]zi 'wenn *Kuwatalla*, die Kammerzofe und *Silaluhi*, die Magierin - Wenn sie (an) einem Menschen die "Große Beschwörung" vollziehen' ibid. IV 4.

Häufig in hurr. Kontext, *n=asta* <sup>LÚ</sup>AZU *anda hurlili kissan memai* (22) <sup>D</sup>*im-pu-ut-te* «*ši-i-la-al-lu-ḥi* «*sa-a-la* (23) *dup-ki-ya-a-we* 'Und der AZU-Priester spricht folgendermaßen auf hurritisch: "Wettergott, *šilaluhi*, Tochter des *tupkiya*" KBo V 2 II 22 = KUB XLV 12 II 8; <sup>MUNUS</sup>*ši-lal-lu-(u-)ḥi* KUB XXIX 7 I 19. 27. 29 (MH/MS), LEBRUN Samuha (1976) 134f; mit hurr. Artikel *ši-la-lu-ḥi-ni-ta* KUB XXXII 129 + III 25.

**siliwa-** (*siluwa-*) n./c. (ein Gebäck), HOFFNER Alimenta (1974) 183; HOFFMANN, BiOr 45, 1988, 379.

Bisher stets in bruchstückhaftem Kontext, ]x NINDA.SIG 1 <sup>(NINDA)</sup>*ši-li-ya-'*a'-a[n(-)]... (5) [...]x *parsiyazi* 'bricht n Dünmbrote, 1 *siliwa*-Brot [n ...] HT 27, 4; [x <sup>(NINDA)</sup>*ši-]i-u-ya-aš ŠA ½ UPNI* (5) [x <sup>(NINDA)</sup>*ma]hhuias ŠA ½ UPNI* ['n] *siliwa*-Brote von ½ Handvoll, [n] *mahuila*-Brote von ½ Handvoll' KUB XXXV 70 III 4 (Fragm. eines luw. Rituals); ]1 <sup>(NINDA)</sup>*ši-lu-ya-a-a[n(-)]* (10) [...]x PANI <sup>GIS</sup>*tah[tumara?]* '1 *siluwa*-Brot [...] vor dem Räucher[werk?]' KBo XXII 231, 9.

Da es sich um ein Wort luw. Herkunft zu handeln scheint, kann es (Hinweis G. NEUMANN) unter Annahme des im Luw. auch sonst beobachtbaren Schwundes von anatol. /h/ vor /w/ mit der heth. Gebäckbezeichnung *siluha-* verbunden werden, s.d.

**silma[(-)]** (Adj. u.B.), im Telipinu-Mythus als Beiwort von PÚ-*ru* (für *wattaru-*) 'Brunnen, Quelle' und parallel zu *arsasura-* 'strömend', das als Beiwort zu <sup>1D</sup> 'Fluß' steht:

*sumesa=wa=mu sasandan [kuwat aranutten] (8) [nu=wa=mu s]antan kuwat memanotte[n <sup>D</sup>Telipinus] (9) [lela]niettat n=asta PÚ-ru ši-il-ma-[...] (10) [...]ja ID<sup>HIA</sup> arsarsurus huittiy[at “warum habt ihr mich, der ich schlief, aufgeweckt? Warum bringt ihr mich, da ich nun wütend bin, zum Sprechen?” - *Telipinu* wütete und er durchwatete? die sprudelnde? Quelle und er durchschritt? die strömenden Flüsse’ KUB XXXIII 10 II 9 (OH/MS), anders ASAN Mythos vom erzürnten Gott (1988) 42.*

Unklar (luw.) ]x-ta ši-il-mi-da[(-) KBo XXIX 61 Vs. 5.

<sup>NINDA</sup>*siluha* c. (ein Gebäck), FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 1 (1957) 18; HOFFNER Alimenta (1974) 183f. (zahlreiche Belege); HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 126.

Auffällig ist die überwiegende Pleneschreibung der Endung, so Kollektivum *siluhā* bereits in einem altheth. Original, 9 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub>[...] (2) [...]x-ni 3 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-a* pars[uwani] ‘9 süße Dickbrote [... und] auf/in [...] bröckeln [wir] 3 *siluha*-Bäckereien’ KBo XXV 150 Z. 2. - Sprachlich alt auch Nom.Sg. *siluhās*, DAM LÚGUDU<sub>12</sub> ŠA GÚ.GAL.GAL memal TA GIŠ.MA.SÁ.AB (35) ser=a:ssan 3 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-aš* kianta ‘die Frau des Gesalbten (hält) Schrotmehl von großen Erbsen in einem Korb; darauf aber sind 3 *siluha*-Brote (Nom. Singular nach Zahlzeichen) gelegt’ IBoT III 1 Z. 35 (OH/NS); ähnlich, aber mit Pleneschreibung der Endung, 3 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-aš* ibid. 15, HAAS - WÄFLER, UF 8, 1976-77, 86, 90; - Akk.Sg. *siluhān*, 1 NINDA.KU, 1 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-a-an* parsil[ya] INA GIŠBANSUR <sup>D</sup>UTU (8) [dāi] ‘bricht 1 Süßbrot (und) 1 *siluha*-Brot (und) [legt] (sie) auf den Tisch des Sonnengottes’ KUB XXXVI 44 I 7 (OH/MS).

An Belegen aus späteren Texten vgl. Nom.Sg. *siluhās*, 1 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-a-aš* kitta ‘1 *siluha*-Brot liegt da’ KBo XXIX 65 IV 15; 1 <sup>NINDA</sup>wagessar [1] <sup>NINDA</sup>parsul (14) 1 NINDA.KU, 1 <sup>NINDA</sup>ši-lu-[h]a-aš 1 <sup>NINDA</sup>gaharis (15) 6 NINDA GIŠBANSUR ... KBo X 28 V 14 (OH/NS); ] x 3 <sup>NINDA</sup>wagessar (13) [...] <sup>N</sup>ši-lu-*ha-a-aš* (14) [...] Š]A LÚuriyanni in palaischem Kontext KBo XIII 267 II 13; [...] <sup>NINDA</sup>parsulli 1 ši-lu-u-*ha-a-aš* kitta-x[ KBo XXIX 157 Rs. 9; - Akk.Sg. *siluhān*, 1 <sup>NINDA</sup>tunik 40-is (14) 1 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-a-an* 90-is (15) 1 <sup>NINDA</sup>kaharež 70-is (16) 1 saramnas halis (17) 1 UZUH.A.LA 1 hupparas semeh[unas (18) KU<sub>6</sub><sup>HIA</sup>-an hal[is (19) 3-ŠU MAH[IS ‘1 tunik-Brot des 40-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein *siluha*-Brot des 90-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein *kaharet*-Brot des 70-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein *hali*-Brot mit Auflage, 1 Fleischanteil, eine Schale *semehuna*, eine Ration Fische, 3-fach markiert’ KUB VII 17 Z. 13-19, HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 56f.; <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-an* IBoT II 63 V 20. - Akk.Pl. *siluhass*(=a), 3 <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-aš* [...] (11) GAL MEŠEDI=kan memal 3 ši-lu-*ha-aš-ša* <sup>L</sup>[U]SANGA?] (12) épzi LUGAL-i pāi LUGAL-us 3<sup>?</sup> <sup>NINDA</sup>ši-lu-*ha-aš-ša? (13) memall=a kuwaz[i] ‘3 *siluha*-Brote [...] der Oberste der Leibwächter hält das Schrotmehl und die 3 Brote dem Priester hin, und der gibt (das) dem König, und der König küßt sowohl die 3 *siluha*-Brote als auch das Schrotmehl’ KUB XXXIV 69+ I 11. 12.*

Bereits die ungewöhnliche Wortstruktur deutet auf fremde Herkunft, vgl. KRONASSER EHS (1962) 166. NEUMANN Weiterleben (1961) 96 verbindet es daher als Kulturwort mit der bei Hesych (allerdings ohne Herkunftsangabe) überlieferten Gebäckbezeichnung σιλβη (εἰδος πέμπατος <έκ> κριθῆς, σησάμης καὶ μήκωνος, also aus Weizenmehl, Sesam und Mohn). Die Vorlage für “griech.” σιλβη wäre allerdings nicht direkt dieses *siluha*-, sondern seine luw. Entsprechung *siliwa-* (*si-luwa*) n./c., die Schwund von anatol. /h/ vor /w/ zeigt, wozu MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 258 zu vergleichen wäre (Hinweis G. NEUMANN).

*simmallu*- n. (ein Nahrungsmittel, Milchprodukt?), HOFFNER Alimenta (1974) 114, 118, 140 (‘*simallu*-cream’); anders BERMAN Stem formation (1972) 65 (<sup>DUG</sup>*simalu*- n., ein Gefäß); VON SODEN AHW (1972) 1238 (interpretiert alle Belege auf -u als Akkadogramme); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 46, 408 (nicht zwingend akkadisch; akkadisierende Schreibung von heth. Lexemen findet sich auch sonst).

Wegen der Ähnlichkeit der Zeichen GA ‘Milch’ HZL 159 und DUG ‘Gefäß’ HZL 162 ist die Interpretation des durch diese Determinative bestimmten *simallu*- umstritten, vgl. HOFFNER l.c. (emendiert DUG in GA): Daß es mit dem Hohlmaß BÁN (ca. 8,4 Liter) gemessen wird und neben Käse genannt wird, spricht für ein flüssiges Milchprodukt; daß es andererseits mit DUG determiniert wird, ist damit nicht unvereinbar, <sup>DUG</sup>*simalu*- wäre demnach das Gefäß für *simalu*.

Erst in jungheth. Texten belegt, vgl. INA UD 3<sup>KAM</sup>=ma kez 7-an pahhur kezziya (6) 7-an pahhur pariahhi <sup>NINDA</sup>harsin KAŠ.GEŠTIN (7) ispanduzzi=ya kez kezziya tehhī (8) 2 NINDA<sup>HIA</sup> ser=a=san GA.KIN.AG ši-im-ma-al-lu-ja (9) [k]itta ‘am 3. Tag aber fache ich hier je 7 Feuer und dort je 7 Feuer an; von hier und von dort nehme ich Dickbrot und eine Spende von Traubenmost: 2 Brote, und auf denen liegt Käse und *simallu*’ KBo XI 11 II 8; ANA 1 NINDA. SIG=ma=ssan ser GIŠINBI<sup>HIA</sup> suhhai (42) n=asta ī GIŠ ZĒRTUM ANA G<sup>TA</sup> (oder <sup>DUG</sup>) ši-im-ma-al-lu sēr lahui ‘auf 1 Dünnbrot aber schüttet er Obst, dann gießt er Ölivenöl zur *simallu*-Milch’ KBo V 2 II 42; 2 NAMMANTUM GA<sup>1</sup> (Autogr. DUG) ši-ma-lu x[ ‘2 Kannen *simalu*-Milch’ KBo XIX 126 Z. 13; auch mit Glossenkeil, vgl. 2 BÁN «ši-ma-lu 1 PA A GA[ ‘2 BÁN(-Maße) *simalu*, 1 Scheffel Wasser (und) Milch’ ibid. 16; GA ši-ma-lu in bruchstückhaftem Kontext KBo XXVI 201 lk.Kol. 6; 2 GA.KIN.AG TUR ŠÀ.BA 1 GA.KIN.AG gulzauna (7) 1 GA.KIN.AG parsiwanzi (8) ši-ma-al-lu tarnas ‘(für) 2 kleine Käse, davon 1 Käse zum Einritzen (und) 1 Käse zum Zerbröckeln, hat man *simallu* hingelegt’ KUB IX 2 I 8; ½ BÁN ARZANNU 1 hazzilas memal (9) [1]½ BÁN.MAŠ GA<sup>1</sup> (Autogr. DUG) ši-ma-lu LÚMEŠ URUPA-ti peskanz[i] ... ½ BÁN Gerstengrütze, 1 hazzila Mehl, [1]½ Halb-BÁN *simalu*-Milch liefern die Leute von *Hatti*’ KUB XII 4 I 9; GA ši-ma-al[- in bruchstückhaftem Kontext ABOT 55 Vs. 7.

Wichtig wäre die Genitivform ši-ma-al-lu-aš in bruchstückhaftem Kontext KUB XII 16 I 14, da sie eindeutig für heth. Charakter dieser Vokabel spräche, s. WEITENBERG, U-stämme (1984) 408 (mit Alternativlesungen).

HOFFNER Alimenta (1974) 114 denkt an Beziehung zu \*sam(a)lu-, sam(a)luwant- c. 'Apfelbaum, Apfel'.

**simanatar** n. r/n-St. 'Gestalt, Gesichtszüge, Physiognomie', OTTEN - VON SODEN, StBoT 7, 1968, 26.

Bisher ist nur der Nom.Sg. *simmanata* belegt: Im jungheth. Vokabular KBo I 44 + KBo XIII 1 IV 32 wird ši-im-ma-na-ta mit akkad. BU-NA-NU-Ū (für *bunānū* 'Gestalt, Gesichtszüge') glossiert, StBoT 7, 20, 26; NEU, FS Neumann (1982) 216 (zum Schwund des -r im Wortauslaut).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist lyk. *hēmen*(-) 'Bild' zum Vergleich herangezogen worden, MELCHERT Lycian Lexicon (1993) 26 (Abl.-Instr. *hēmēnedi*); HAJNAL Lykischer Vokalismus (1995), 49, 51, 181 (Vorform \*sa-man- 'Denkmal, Bild'). - Die angenommene Bedeutung ist indes unsicher, nach Hinweis von G. NEUMANN liegt hier eher ein Adjektivum in der Bedeutung 'versammelt, vereinigt, kombiniert' (idg. \*sem- in ahd. *samanon* usw.) vor, esbedi *hēmēnedi* *Tr̄̄mil[ije]di se Medezeni* 'durch die vereinigte lykische und persische Reiterei' TL 44a, 36.

Von OTTEN - VON SODEN l.c. als Verbalsubstantiv zu *samnai-* bzw. *samniya-* (*sammaniya-*) (I, selten MP) 'aufstellen; - erschaffen' interpretiert. Eine ähnliche Bildung wäre *samanatar* 'Fundament', eigentlich 'Aufstellung, Schöpfung', das aber direkt auf das *samnai-/samniya-* zugrundeliegende nominale *samana-* c. 'Grundstein; Fundament' bezogen werden kann; vgl. NEU, FS Neumann (1982) 216 (*simanatar* ältere Form von *samanatar*, die als "gelehrt" empfunden worden sei und daher ihren Platz in der lexikalischen Liste erhalten habe); MELCHERT, GS Schwartz (1988) 230 (*simanatar* ältere Form von *samanatar*); idem, GS Schindler (1999) 371 (koll. Plurale tantum zum n-Stamm \*sēmp<sub>1</sub>, idg. \*séH<sub>1</sub>-mp<sub>1</sub>, das letztlich lyk. *hēmen*- entspreche); KIMBALL HHPH (1999) 418 (*samana-* 'Fundament' aus \*sh<sub>1</sub>-món- von idg. \*seh<sub>1</sub>- 'säen, pflanzen' gegenüber armen. *himn* ds. aus \*seh<sub>1</sub>-mp<sub>1</sub>; vollstufige Wurzelformen seien in heth. *simanatar* n. r/n-St. 'Gestalt, Gesichtszüge' aus \*séh<sub>1</sub>-mon- und in der 3.Pl.Prs. se-em-na-an-zi KBo VIII 102 Z. 8 von *samnai-* 'erschaffen' erhalten).

*simisiya-* 'sich verflüchtigen, räuchern', bisher nur 1.Sg.Prt. des Kausativums ši-mi-ši-ja-nu-un 'habe verbrennen lassen' KUB XXIV 14 I 24 (NH) entsprechend ši-me-še-e-nu[-un] im Duplikat KUB XXIV 15 I 23, ENGELHARD Hittite magical practices (1970) 65f. Offenbar eine Form von *samesiya-* ds. mit nicht regelrechtem Vokalwechsel, der als okkasionelle Assimilation erklärt werden kann.

*simpukki*(-) (Nomen u.B); bisher nur ši-im-pu-uk[-ki] in bruchstückhaftem Kontext KBo XXXII 173, 3'. 4' (NH): Möglicherweise identisch mit <sup>TU</sup>sampukki- n. (ein Topfgericht), das regelmäßig <sup>TU</sup>ša-am-pu-uk-ki° geschrieben wird; der nicht regelrechte Vokalwechsel bleibt unerklärt.

**sina-** (jünger *sena-*) c. 'Figur, Puppe; Ersatzbild', GÜTERBOCK, ZA NF 10, 1938, 81f. ('Puppe'); GOETZE Tunnawi (1938) 72-75 ('Figur, Modell, Abbild'); KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 19-22 ('(menschliches) Ersatzbild, Puppe'); HAAS Heth. Religion (1994) 556 (zum *sena*-Fest). - Auch <sup>NINDA</sup>sena- als Bezeichnung eines Gebäcks in der Form einer menschlichen Figur, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190 ('Lebkuchenmann').

Wie GOETZE gesehen hat, handelt es sich um das in heth. Ritualen wichtige Substitut, das den göttlichen Zorn über rituelle Unreinheit des Opfermandanten auf sich zu nehmen hat, wofür lexikalisch der Wechsel mit akkad. *pūhu* 'Ersatz' zu vergleichen ist, nu=mu kās TI-anza PUH=ŠU pidi ar[taru] 'so [soll] für mich dieser lebendige Ersatz(mann) an die Stelle treten' KUB XVII 14 "Rs." 19 (MH/NS) entsprechend [(nu=mu k)]ās še-e-na-aš pidi ar[taru] 'so [soll] für mich dieses Ersatzbild an die Stelle treten' ibid. 22, KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 19-22, 58.

Dabei machen die Texte einen deutlichen Unterschied zwischen *sena-* als leblosem Abbild und einem lebendigen Stellvertreter, wofür die Sippe um («)tarpanalli-, (LÚ/«)tarpanalli- und tarpassa- 'Personaltersatz' steht. Meint *sena-* lediglich die äußere Form einer menschlichen Figur, einer Puppe, ohne über den Verwendungszweck etwas auszusagen, so bedeutet tarpanalli- die Funktion, die Substitution an sich, für deren äußere Form je nach der gewollten Analogiehandlung mehr Gewicht auf Lebendigkeit oder Ähnlichkeit im Aussehen, Kleidung usw. gelegt wird, KÜMMEL 22. Für den Unterschied zwischen *sena-* und *tarpanalli-* vgl. nu GIM-an zennanzi nu še<sub>20</sub>-e-ni-e-eš kuires x [...] (11) tapusza asessantes n=as sarā danzi ... (14) še<sub>20</sub>-e-na-aš=kan tuppia memianus anda memiyanzi (15) n=asta GIM-an TUPPA<sup>H1.A</sup>-ass=a memiyanus anda (15) memiyawanzi assanwanzi (16) nu huiswandus namma tarpanlius LÚ MUNUS=ya [sarā] (18) uwananzi 'sobald man fertig ist, nimmt man die Figuren, die in der Nähe aufgestellt sind, und hält sie [...] hin ... Die Worte der Tafeln über die Figuren sprechen sie dabei. Sobald sie mit dem Rezitieren der Worte der Tafeln fertig sind, bringt man daraufhin lebende Substitute, einen Mann und eine Frau, herein' KUB XVIII 18 II 11-18 (NH), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 127.

In altheth. Originalen mit i als Plenevokal belegt, so Akk. *sīnan*, LUGAL-us (5) [3]-is GU<sub>4</sub>-un 1 ši-i-na-an-na allappahhi MUNUS.LUGAL-ass=a=an 3-is (6) [al]lappahhi 'der König bespuckt [drei]mal das Rind und die eine Figur (*sīnann=a*), auch die Königin bespuckt sie (Sg.!) dreimal' KBo XVII 1+I 5; 1<sup>EN</sup> ši-i-na-an wiln[(a)s salwinit [(-)] (19) ...-itt=a araummi halkias hars[(a)]r ishiyanda (20) [Z]ÍZ<sup>H1.A</sup>-ass=a harsär ishiyanda kē-san humand[(a)] (21) [p]addani tēhhi '1 Figur aus Lehm mit Häcksel und mit [...] forme ich(?), Köpfe der Gerste zusammen(gebunden) und Köpfe des Emmer zusammen(gebunden) - dies alles lege ich in einen Korb' KBo XVII 1+IV 18; - Akk. *sīnan* neben Dat. *sīni*, vgl. ug=a hahhal harmi ši-i-na-an-na harmi (25) <sup>G18</sup>harpa=ma 1-anta LUGAL-as GİR=sı kitta MUNUS.LUGAL-s=a 1-anta (26) kitta ta ši-i-ni tēmi da LUGAL-as MUNUS.LUGAL-s=a ain (27) wain pittulius=(s)muss=a 'ich aber halte ein hahhal und ich halte eine Figur (*sīnann=a*). Holzhaufen aber, je?

einer liegt zu Füßen des Königs, und je<sup>7</sup> einer liegt (zu Füßen) der Königin. Und ich sage zu der Figur (*sīni*) ‘Nimm des Königs und der Königin Weh, Schmerz und Bedrängnis!’’ KBo XVII 3+ IV 24. 26.

In späteren Texten findet sich für alle Formen zunehmend Pleneschreibung mit e-Vokal der Wurzelsilbe, also Nom.Sg. *sēnas*, 1 *še-e-na-aš* SAG.DU=kan *uzu*GABA *uzu*UBUR *genuwa* ZI<sup>TUM</sup> (7) [A-a]z *suu ANA GIDIM IGI-anda DAB-anzi* ‘1 Ersatzbild, an Kopf, Brust, Busen, Geschlechtsteil, Inneren mit Wasser voll(ständig getränkt), (dieses) hält man dem Totengeist entgegen’ KUB XXXIX 57 I 6 (NH); archaisierend *sīnas* 1<sup>NUTIM</sup> KUŠE.SIR<sup>HIA</sup> TAHAPŠI (9) 1 *ši-i-na-aš* 3 *QATU* 2 EME *isnas* 4 *sumanza* (10) *n=at* <sup>SIG</sup>*antarit anda hulaliyan* ‘1 Garnitur Riemenstiefel, 1 Figur, 3 *qatu*(-Gefäße), 3 Zungen aus Teig, 4 Bänder - und das (ist) mit blauer Wolle zusammengebunden’ KUB LIX 43 I 9 (NH);

Dat.-Lok.Sg. *sēni*, *nu waganda* *še-e-ni* UD-tili *pē har*[(*kanzi*)] (12) [*pē*]=*ma=at* *kuwapi harkanzi* *n=at UL kuiski au*[(*szi*)] (13) [(*anda*)]=*at=za=kan kariskanzi* *n=at PANI* *še-e-ni tiska*[(*nzi*)] ‘auch dem Ersatzbild hält man täglich Bissen hin. Wenn man sie aber [hin]hält, dann sieht es niemand, (denn) man deckt sie (die Bissen) dabei jeweils zu und stellt sie vor das Ersatzbild’ KUB XVII 14 “Rs” 11-13 (MH/NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 56;

Akk.Sg. *sēnan*, *kuptarr=a=kan* <sup>G</sup>[*šZA.LAM.GA*]R-az (15) [*katt*]a *udanzi* *še-e-na-an-na* *n=an ID-i* (16) [*ishun*]nanzı ‘und die Opferreste bringen sie aus dem Zelt heraus und die Figur auch (*senann=a*); und das schütten sie in den Fluß’ KUB VII 53 III 15 (NH), GOETZE - STURTEVANT Tunnavi (1938) 16; *še-na-an A-it papparsanzi* ‘man besprengt das Ersatzbild mit Wasser’ KUB VII 2 I 22 (NH); *arhayān=ma apiya=pat manninkuwan ēkip*[(*pan*)] (6) *iyanzi nu=kan* *še-e-na-an* *GIŠ<sup>i</sup>* IGI<sup>HIA</sup> GUŠKIN GAR.R[(A)] (7) *HUPPI*<sup>HIA</sup> GUŠKIN=kan *kittari nu=ssi* 1<sup>NUTI</sup>[<sup>M</sup> TÚG LU(GAL-UTTI)] (8) *wassianzi* ‘zusätzlich errichtet man ebendorf in der Nähe ein Zelt und (darin) eine Figur aus Holz, die Augen mit Gold belegt, Ohringe aus Gold sind (daran) gehängt, und man zieht ihr eine Garnitur Königskleider an’ KBo XV 2 Vs. 5-8 (NH), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 56;

Nom.Pl. *sēnies*, 2 *še-e-ni-eš-ša-an* *isnas* NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>HIA</sup>[(*ti*)yanzi] (7) *nu=us* <sup>D</sup>*Aprittas peran dai* ‘2 Figuren (*senes=san*) aus Teig sind auf die Dickbrote gestellt und er plaziert sie vor Gott Apritta’ 23/g + KBo XII 107 Rs. 6 (MH/NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 20 (anders); - Akk.Pl. oft *sēnus*, *nu kuitman kī SIR ishamiskimi nu SÍG SA*<sub>5</sub> (19) SÍG ZA.GÍN SÍG BABBAR *harmi n=us* *še-e-nu-uš* *isahhi* *še-e-nu-uš-ma* (20) *kissan isahhi* SÍG SA, SÍG BABBAR=ya (21) *anda tarnahhi* ‘*sēr=us*’ ANA SAG.DU=ŠU SÍG ZA.GÍN (22) *hulaliyami n[u]* ‘*še-e-nu-uš*’ QATAMMA iyami (23) *nu=us=za* *šar-re-*‘*e-na*’ *halzissanzi* ‘und während ich dieses Lied singe, halte ich rote Wolle, blaue Wolle (und) weiße Wolle und mache (daraus) Puppen; die Puppen aber mache ich in dieser Weise: Die rote Wolle und die weiße Wolle flechte ich zusammen; die rote Wolle und die weiße Wolle füge ich ineinander; darüber umwickle ich sie zu ihrem Kopf mit blauer Wolle; und ebenso mache ich Puppen, und die pflegt man *sar-*

*rena zu nennen’ KUB XXVII 38 I 18-23 (NH), GÜTERBOCK, ZA NF 10, 1938, 81f.; HAAS - WEGNER <sup>SAL</sup>ŠU.GI (1988) 385f.; EGIR=ŠU=ma=ssi=san ŠA DUH. LÀL ŠA UZU I.UDU *še-e-nu-uš sēr* (15) *epzi nu memai* ‘danach aber hält sie die aus Wachs und Schaftalg (verfertigten) Figuren über ihn und spricht’ KUB VII 53 II 14 (NH), GOETZE - STURTEVANT Tunnavi (1938) 12;*

Akk.Pl. *sēnus* neben Akk.Sg. *sēnan*, vgl. nu 1 UPNU *karas mallan n=at sal-gami* (11) *n=at* 2 *še-e-nu-uš iyami nu anniskimi kuin* (12) UN-an *nu=ssi=ssan* ZAG-za *uzu*ZAG.LU-az (13) 1 *še-e-na-an tehhi* GÜB-anzi=ya=ssi=ssan (14) 1 *še-e-na-an tehhi* ‘und 1 Handvoll *karas*(-Getreide) (ist) gemahlen, und das knete ich und mache es zu 2 Figuren. Den Menschen, welchen ich magisch behandle, dem setze ich 1 Figur rechts auf die Schulter (*uzu*ZAG.LU-az mit fehlerhafter Kasusattraktion statt Dat. *uzu*ZAG.LU-i wegen vorhergehendem Adv. ZAG-za), und 1 Figur setze ich ihm auf die linke’ KUB XXIV 14 I 10f. (NH), GOETZE - STURTEVANT Tunnavi (1938) 74; CHD P, 79 (mit unbefriedigender Erklärung von GÜB-anzi);

Akk.Pl. neben regelmäßigem *sēnus* gelegentlich auch ad hoc-Formen wie *sēnies* und *sēnus*, *nu GIM-an zi-en-na-an-zi nu* *še<sub>20</sub>-e-ni-es* *kuires* x[...] Dat.-Lok.] (11) *tapusza aksesantes* *n=as sara danzi* ‘wenn sie (das) beenden, nehmen sie die Ersatzfiguren, die nahe dem x[...] hingesetzt sind, hoch’ KUB XLVI 46 II 9, KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I 389f.; KJA<sup>TUM</sup> 9’ *še-e-ni-uš* ŠA IM (17) [...] *iyan[t]ari* KUB LVIII 95 Vs. 16 (NH);

Gen.Pl. *sēnies*, *nu GIM-an zennanzi* *nu* *še<sub>20</sub>-e-ni-eš* *kuires* x[...] (11) *ta-pusza aksesantes* *n=as sara danzi* *n=a[s ANA EN.SÍSKUR]* (12) *para appanzi* *nu=smas=kan* EN SÍSKUR PANI takn[as <sup>D</sup>UTU-i] (13) *anda wesuwanzi ši-i-na-aš-ma-an* TUPPA<sup>HIA</sup> GIM-an [*kittari*] (14) *še<sub>20</sub>-e-ni-aš-kán* *tuppias memiyanus anda memiyanzi* ‘sobald man fertig ist, nimmt man die Figuren, die [...] seitlich aufgestellt sind, hoch und hält sie dem [Opferherrn] hin, und der Opferherr zieht ihnen vor der Sonnengöttin der Erde Kleider an, wie auf den Tafeln der Figuren entsprechend niedergelegt ist. Die Worte der Tafeln über die Figuren rezitiert man dabei’ KUB XVII 18 II 10-14 (NH), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 127.

Die angebliche Instrumentalisform *ši-i-e-ni-it* KBo XV 34 II 8 existiert nicht (es handelt sich sicherlich um eine Verschreibung für *siesnit* ‘mit Bier’, s.d.); die Überlegungen zur angeblich vorliegenden Hyperpleneschreibung durch KIMBALL HHPh (1999) 66 bzw. RIEKEN, Kratylos 47, 2002, 98 erübrigen sich dadurch.

Auch als Bezeichnung für ‘Gebildbrote’, Gebäck in der Form von menschlichen oder tierischen Figuren, GÜTERBOCK bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190 (‘Lebkuchenmann’); HOFFNER Alimenta (1974) 182. Auch diese Gebäckbezeichnung ist bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. <sup>NINDA</sup>*ši-i-na-aš* <sup>NINDA</sup>*tu-u[z-z]-* ‘Figurenbrot und Soldaten[brot]’ KBo XVII 9 + III 6 (OS).

An späteren Belegen für die Gebäckbezeichnung vgl. Nom.Sg. <sup>NINDA</sup>*sēnas*, 7 <sup>GIS</sup>BANŠUR AD.KID *nu=ssan* *kuwapitta* (32) 1 NINDA EMŠU *kitta* NINDA EMŠU=ma=ssan (33) *sēr* 1 <sup>NINDA</sup>*še-e-na-aš* 1 <sup>[NINDA]</sup>*ampuras* *kitta* ‘7 Tische aus

Rohrgeslecht, und auf jedem liegt ein Brot aus Sauerteig, auf das Brot aus Sauerteig aber wird ein Figurenbrot (und) ein *ampura*-Brot gelegt' KBo V 1 II 33 (MH/NS), SOMMER - EHELOF, BoSt 10, 1924, 6f.; 1 NINDA.LĀL GÚ.GAL (4) 1 NINDA še-e-na-aš PANI D[x (5) NINDA]lalammurin=ma PANI DŠarruma (6) x-at KUB LV 40 Z. 4 (NH); - Akk.Sg. *senan* und *sinan*, x sēr=ma=as=kan IŠTU 2 NINDA še-na-an ‘über das x aber [legt er ...] zusammen mit 2 Figurenbrot’ KBo XXX 96 Z. 5; 1 NINDA ſi-i-na-an 1 NINDA ilwatiyatin (8) ANA TUG-san anda ham[anki] ‘1 Figurenbrot (und) 1 ilwatiyati-Gebäck bindet er an das Kleid’ KBo XXXIX 180 Vs. 7, analog 9 und 11 (NH); - Akk.Pl. NINDA ſēnus, (2) nu kī dahhi ... (8) 2 NINDA še-e-nu-uš ZID.DA ZÍZ ŠA 2 UPNI 4 NINDA maries ZID.DA ZÍZ (9) ŠA 3 UPNI 50 NINDA še-e-nu-uš ZID.DA ZÍZ TUR<sup>TM</sup> tarnaſ (10) 50 NINDA maries ZID.DA ZÍZ TUR<sup>TM</sup> tarnaſ 2-ŠU 9 NINDA UMBIN<sup>HIA</sup> (11) ZID.DA ZÍZ TUR<sup>TM</sup> himmas ‘dann nehme ich dies: ... 2 Gebildbrote aus 2 Handvoll Emmermehl, 4 lanzenförmige Brote aus 3 Handvoll Emmermehl, 50 kleine Gebildbrote aus einem *tarna* Emmermehl, 50 kleine lanzenförmige Brote aus einem *tarna* Emmermehl (und) zweimal 9 kleine radförmige Brote aus Emmermehl als Nachbildung’ KBo XXI 1 I 8. 9 (MH/MS), HUTTER Behexung (1988) 14-17; UGULA LÚMEŠ GIŠ BANŠUR NINDA še-e-nu-uš (3) GIŠ ZAG.GAR.RA-ni dāi ‘der Aufseher der Tischleute legt die Gebildbrote auf den Altar’ KUB LV 12 II 2 (NH).

Wie bereits HOFFNER l.c. festgehalten hat, muß das Determinativ NINDA nicht unbedingt gesetzt werden (daß es sich um Gebäck handelt, geht aber aus dem Kontext eindeutig hervor), vgl. nu 15 kappisa (12) [ŠA].BA 3 kugullas 3 kelleū (13) [3 z]ammuran 3 še-e-na-an 3 maris ‘15 Portionen nun, davon 3 kugulla(-Gebäcke), 3 kelleū(-Gebäcke), 3 zammura(-Gebäcke), 3 Gebild(brote) (und) 3 Stangen(brote)’ KUB XL 102 I 13 (MH/NS); nu=ssi isnas ſi-i-n[a-an] ... (7) n=asta anda ki[ssan memiskizzi] ‘dann [...] ihm eine Figur aus Brot und rezitiert dazu folgendermaßen’ KUB XXXV 54 II 6 (MH/MS).

Schließlich auch in einer gleichlautenden Festbezeichnung, 13 EZEN<sub>4</sub> ŠA P<sub>U</sub> URU Halap ŠA.BA EZEN<sub>4</sub> p[ud(ahas)] (22) EZEN<sub>4</sub> hiyaras EZEN<sub>4</sub> satlassas EZEN<sub>4</sub> x[...] (23) 1 EZEN<sub>4</sub> GURUN EZEN<sub>4</sub> PÚ<sup>II</sup> EZEN<sub>4</sub><sup>HUR.SAG</sup> Tatta[(-)] (24) EZEN<sub>4</sub> Tenu 2 EZEN<sub>4</sub> še-e-na-aš asesanumanzi ‘um die 13 Feste für den Wettergott von Aleppo zu feiern, darunter das *pudaha*-Fest, das *hiyara*-Fest, das *satlassa*-Fest, das x-Fest, das eine Ernte-Fest, das Fest der Quelle, das Fest des Berges *Tatta*[...], das Fest des (Gottes) *Tenu* und die beiden Feste des *sena*’ KBo XXII 246 Rs. 24 (NH), SOUČEK - SIEGELOVÁ, AO 42, 1974, 49; HAAS Heth. Religion (1994) 556 (daß dieses Monatsfest zweimal gefeiert wird, könne als Hinweis auf ein Schaltjahr gewertet werden).

**Etymologie:** Während die Sippe um *tarpalli*- ‘Personalersatz’ mit seiner verbalen Grundlage (luw.) *tarpai*- ‘vertreten, ersetzen; zertreten’ gut etymologisierbar ist und sicher idg. Herkunft ist (\**trep-* ‘wenden’ in gr. τρέπω, dor. τράπω ‘drehe, wende’, τρόπος ‘Wendung’, lat. Glossenwort *trepit* ‘vertit’ usw. POKORNÝ 1094), so scheint *sena*-, das Wort für die unbelebte ‘Figur, Puppe; Ersatzbild’ fremder Herkunft zu sein. Dafür spricht bereits der auffällige Wechsel im Vokalismus, daß nämlich ältere Formen mit *i* als Plenevokal (Akk. ſi-i-na-an) durch

Formen mit *e*-Pleneschreibung (Nom. še-e-na-aš) abgelöst werden, was in dieser Form ungewöhnlich ist, vgl. MELCHERT Hittite Phonology (1984) 112; KIMBALL HHPH (1999) 74. - Ein ähnliches Problem stellt sich im Falle des gleichfalls etymologisch unklaren *sinahha*- (jünger ſenahha-) ‘Hinterhalt, Falle’.

Möglicherweise ist *sina-/sena-* c. ‘Figur, Puppe; Ersatzbild’ daher hurrischer Herkunft und gehört zu hurr. ſeni ‘Bruder’, LAROCHE GLH (1976/77) 225f. (ſeni ‘Bruder’ und ſenni = ſen'i mit individualisierendem Suffix); WEGNER Hurritisch (2000) 242 (ſen-a ‘Bruder’, mit Themavokal -a); GIORGIERI Schizzo grammaticale della lingua hurrica (2000) 194, 404 (ſen(-a) ‘Bruder’ und ſen=ni mit individualisierendem Suffix). Für die Überwindung der semantischen Differenz kann vielleicht auf einen ‘Ersatz’-namen schlechthin verwiesen werden, nämlich auf *Puhi-ſenni* als mehrfach belegter Kombination von akkad. *pūlu* ‘Ersatz’ und hurr. ſena ‘Bruder’ NPN 246 (*Pu-hi-ſe-en-ni*, *Pu-hi-ſe-ni*, *Pu-ha-ſe-ni*). Die semantische Verschiebung ist dann offenbar in Zusammenhang mit der häufigen Verwendung von ſeni ‘Bruder’ als Kompositionshinterglied im hurrischen Bereich zu sehen, s. die Zusammenstellungen bei GELB - PURVES - MACRAE, Nuzi Personal Names (1943) 255f., GRÖNDHAL Personennamen aus Ugarit (1967) 250 (Namen mit -ſenni auch verkürzt zu -ſi, -ſu); vgl. maskuline Namen mit durchsichtigen Teilgliedern wie <sup>m</sup>Musušeni NPN 256 (*mušni* ‘geordnet’) oder <sup>m</sup>Wahri-ſenni NPN 274 (*wahri* ‘gut’) usw. Besonders illustrativ sind maskuline PN mit ſeni ‘Bruder’, welche Gegenstücke mit *sallī*, quasisynonym *elli* ‘Schwester’ neben sich haben, vgl. also PN-Paare wie <sup>m</sup>Tehup-ſenni NPN 256 vs. <sup>m</sup>Tehup-ſallī 250 bzw. <sup>m</sup>Ninis-ſenni NPN 256 vs. <sup>f</sup>Niniſelli 209.

Verfehlt GEORGIEV, Ling. Balk. 15/1, 1971, 41 (etrusk. ſene angeblich ‘mit einem Bildnis (versehenes Denkmal)’ TL 439 = AS 1.211 entsprechend heth. Instr. *senit* ‘mit Hilfe eines Ersatzbildes’).

**sinahha-** (jünger ſenahha-) c./n. ‘Hinterhalt, Falle’, FORRER Forschungen I (1929) 130; GÖTZE AM (1933) 250-252; FRIEDRICH HW<sup>I</sup> (1954) 190; PRINS Hittite neuter singular - neuter plural (1997) 92-95 (Genusverhalten wie im Falle von lat. *locus* - *loci* : *loca*).

Es handelt sich um einen Fachausdruck der historisch-militärischen Texte, der seit dem Mittelhethischen belegt ist; auffällig ist dabei, daß die im MH ausschließlich belegten Formen mit *i*-Vokalismus im Jungheth. durch solche mit *e*-Vokal, teilweise sogar mit Pleneschreibung, ersetzt werden. An mittelheth. Belegen mit *i*-Vokalismus vgl. Akk.Sg. *sinahhan*, *anda=ma mān kururas taksula[...]* ÉRIN<sup>MEŠ</sup> URU *Hatti=ma ſi-na-ab-ha-an harzi* (15/86) nu=us *wala-hzi* ‘wenn dazu aber des Feindes (oder) des Verbündeten [...] die *Hatti*-Truppen aber bereiten einen Hinterhalt und schlagen sie’ KUB XIII 27 Z. 14-15 + KUB XXIII 77 Z. 85-86 (MH/MS), GÖTZE AM (1933) 251; *]x<sup>MEŠ</sup> URU Hatti=ma ſi-na-ab-ha-an harzi* ‘[wenn ...] in *Hatti* aber einen Hinterhalt bereitet’ KUB XXIII 77a, 85 (MH/MS), VON SCHULER Kaskäer (1965) 122, 130; Nom.-Akk. Pl.n. *sinahha*, *nu=ita ſi-na-ha [ti]yan harkan[zi]* ‘und sie halten für dich einen Hinterhalt bereit’ HKM 17 Rs. 31 (MH), ALP HBM (1991) 144; LÚKUR *mah-*

*han* (5) 30 ŠIMTI ANŠE.KUR.RA<sup>HI.A</sup> (6) <sup>URU</sup>Panata ši-na-ab-ha [*dais*] ‘wie der Feind 30 Pferdegespannen (bei) Panata einen Hinterhalt legte’ HKM 26 Vs. 6 (MH), ALP HBM (1991) 166.

An jungheth. Belegen mit *e*-Vokalismus vgl. Nom.Sg.c. *senahhas*, *nu=za* PUTU<sup>ši</sup> KARAŠ<sup>HI.A</sup> *ishiullahhun* [KARAŠ<sup>HI.A</sup>] (69) *mahan UD.KAM-ti putaliyanda iyatta[ri]* (70) GE<sup>KAM</sup>-az=ma=at=kan še-e-na-ab-<ha>-aš QATAMMA eszi ‘da instruierte ich, die Sonne, das Heer: Wie das Heer bei Tage gefechtsbereit? marschiert, so soll es bei Nacht (gefechtsbereit?) sein, gleichermassen als (sei) es (=at) ein Hinterhalt’ KBo IV 4 III 68-70 (NH), GÖTZE AM (1933) 1933, 132f.; - Direktiv *senahha*, vgl. *nu mahhan* (9) LU<sup>MES</sup> <sup>URU</sup>Taggasta istamassir n=at IŠTU ÉRIN<sup>MES</sup> anda (10) *warrisanzi nu=mu peran še-e-na-ab-ha tiskanzi* ‘und sowie die Leute von Taggasta (es) erfuhren, eilen sie mit Truppen zur Hilfe herbei und legen sich vor mir in einen Hinterhalt’ KBo V 8 I 10 (NH), GÖTZE AM 146; analog *nu=mu enissan kuit* LU<sup>MES</sup> <sup>URU</sup>Taggasta še-e-na-ab-ha (17) *peran tiskanzi* ‘daß sich mir da Leute von Taggasta in solcher Weise in einen Hinterhalt legen’ ibid. 16; *n=at arha parā sessir še-e-na-ab-ha-ja-mu namma peran* (21) *natta tiskir* ‘und sie zerstreuten sich und konnten sich mir nicht mehr in einen Hinterhalt legen’ ibid. 20; - Nom.-Akk.Pl.n. *sēnahha*, *nu pait* ANA PANI x [...] (4) še-e-na-ab-ha *dais* ‘da kam er vor [...] und] legte einen Hinterhalt’ KUB XIX 11 IV 4 (NH), GÜTERBOCK, JCS 10, 1956, 65; - Nom.-Akk. Pl.n. oder Direktiv *senahha*, vgl. *nu=kan* GİR-it sarā pāun [*mu apiya*] (25) LU<sup>KUR</sup> *hullyanun nu=kan UN<sup>MES</sup>-tar api[z eppun]* (27) <sup>m</sup>Lahurzi=ma=mu *apel* ŠEŠ=ŠU še-na-ab-ha [*peran tiskit*] (oder [*dais*]) ‘so zog ich zu Fuß hinauf und vernichtete dort den Feind und [nahm] die Bevölkerung von dort weg. Lahurzi aber, sein Bruder, legte sich in einen Hinterhalt (oder: bereitete mir einen Hinterhalt)’ KUB XIV 3 I 26 (NH), FORRER Forschungen I (1929) 130. - Überholt SOMMER AU (1932) 2f., 63f. (*senahha* [*peran pait*] ‘[ist] eilend(?) [vor] mir [davongezogen]’); - Dat.Pl. *senahhas*, *mān=kan* še-na-ab-ha-aš an-ta UL SI×SÁ-zi ‘wenn er keine Vorbereitungen für Hinterhalte trifft’ KUB XVI 13 II 7, PRINS op.cit. Anm. 54 (überholte Deutung als Nom.Sg. *senahhas* durch GÖTZE AM 251: *mān=kan* še-na-ab-ha-aš AN.TA UL SÈD-zi ‘wenn die Hinterhalstruppe oben nicht ruht’ mit Zeichen SÈD ‘ruhen’ HZL 27; zur heth. Graphie SI×SÁ ‘festsetzen’ s. HZL 28).

Aus dem Bereich der Onomastik vergleicht BOSSERT Asia (1946) 59 den ON *Sinahuwa*; dessen Existenz ist indes ungewiß, *lē kui[sk]i* [*ku*]rur n=asta *uttar* (50) [*lē k]uiski sarratta kī* <sup>URU</sup>Ši-na-[*hu*]-ya[-aš] <sup>URU</sup>Ú-ba-ri-ja-aš-ša (51) [*uttar lē*] *iyatti* ‘und weiterhin darf das Gebot niemand übertreten; eine solche Tat, wie die Städte *Sinahuwa* und *Ubariya* (sie verübt haben), dürft ihr nicht tun!’ KUB I 16 II 50 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 8f., 90 (mit Bemerkungen zur Autographie); ihn dem <sup>URU</sup>Ši-na-ru-ya KUB XXXI 64 I 9 (OH/NS) gleichzusetzen (DEL MONTE Rép. Géogr. 357) ist andererseits auch nicht zwingend, vgl. die Textherstellung von SOYSAL, AoF 25, 1998, 8.

**Etymologie:** Wie im Falle des gleichfalls etymologisch schwierigen *sina-* (jünger *sēna-*) c. ‘Figur, Puppe; Ersatzbild’ fällt zunächst auf, daß die im MH

ausschließlich belegten Formen mit *i*-Vokalismus im Jungheth. durch solche mit *e*-Vokal, teilweise sogar mit Pleneschreibung, ersetzt werden, vgl. KIMBALL HHPH (1999) 74.

Bisher ohne überzeugende etymologische Deutung; sicherlich verfehlt CARRUTHERS, Language 6, 1930, 162f. (zu ai. *sénā*, awest. *haēnā*, ap. *hainā* ‘Heer’, dessen Etymon aber in anderer Richtung zu suchen ist, vgl. *sāyakah* ‘Wurfgeschöß, Pfeil’, MAYRHOFER KEWA III 459, 502);

wohl gleichfalls verfehlt PRINS Hittite Neuter Singular - Neuter Plural (1997) 94 (*sinahha-* / *senahha-* ursprünglich Ptz. eines sonst unbelegten Verbums *sinahh-* ‘Fallen stellen’, dessen Verbalsubstantiv mit *sinahuwar* n. r/n-St. (Nomen u.B., Ergebnis einer bestimmten astronomischen Situation?) gegeben sei; die partizipiale Herkunft sei in der *hark*-Konstruktion mit angeblichem N.-A. Sg.n. des Partizips *sinahhan* deutlich; die oben angeführten Belege aus KUB XIII 27 Z. 14-15 + KUB XXIII 77 Z. 85-86 (MH/MS) und KUB XXIII 77a, 85 (MH/MS) haben indes keine perfektive Bedeutung; außerdem bleiben die morphologischen Probleme ungelöst).

\**sinahila* (hurr.-akkad.) ‘stellvertretend, zweitrangig’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 324 (qualifiziert akkad. LU<sup>tartennu</sup> ‘zweitrangig; jüngerer Bruder; Kronprinz, Thronfolger’); SOUČEK, RIA 3, 1957-1971, 440; VON SODEN AHw (1981) 1241 (in akkad. Texten aus Nuzi ‘zweitklassig’, von Gewändern, Decken, Tischen, Betten und Getreide).

Bisher nur unflektiert mit Glossenkeil «*sinahila*, vgl. <sup>m</sup>Apিrattas=ma=za (6) <sup>m</sup>Ir-<sup>m</sup>U-an DUMU=ŠU ANA LU<sup>TARTENNUTTI</sup>=ŠUNU (7) *ši-na-hi-la iskun nu EGIR-pa-UD-ti kuwapi* (8) <sup>m</sup>Apিraddas aki LUGAL-UTTA=ŠU=ma=za=kan GišGU.ZA=ŠU (9) KUR=ŠU E=ŠU=ya ANA <sup>m</sup>Ir-<sup>m</sup>U DUMU=ŠU katta talesdu ‘Abiradda aber machte sich seinen Sohn Ir-Tesup zu seinem zweitrangigen Kronprinzen. In der Zukunft, wenn Abiradda stirbt, soll seine Königsherrschaft, sein Thron, Land und Hauswesen bei seinem Sohn Ir-Tesup verbleiben’ KBo III 3 II 7 = KUB XIX 41 II 10 (NH).

Auch als Akkadogramm in einem heth. Text aus Emar, (18) 1 BÁN ZÌ ŠI-NA-HI-LU 3 DUG HAB K[AŠ 1 DUG KAŠ.GEŠTIN] (19) pē.-an SUM-an-zi ‘als Gegenleistung geben sie 1 BÁN zweitrangiges Getreide, 3 Kannen Bier, 1 Kanne Traubenmost’ Msk. 74.57 + 98 Vs. 18, SALVINI - TRÉMOUILLE, SMEA 45, 2003, 233.

Zum hurr. Zahlwort für ‘zwei’, WILHELM, UF 2, 1970, 277f. (und ugar. *tnqlj(t)* ds.); SMEA 29, 1992, 239 (Suffixkonglutinat *šina=ge=li*); LAROCHE GLH (1976/77) 234f. (*šini* ‘zwei’ → *šinahila* ‘zweiter’); GIORGIERI Schizzo grammaticale della lingua hurrica (2000) 210 (zur Wortbildung).

Verfehlte idg. Etymologie von CUNY, RHA 6/43, 1942-1943, 80 (zu ai. *sénā*, awest. *haēnā*, ap. *hainā* ‘Heer’).

*sinahhuwar* n. r/n-St. (Nomen u.B., ‘Hinterhalt’), SOMMER AU (1932) 64; KRONASER EHS (1962) 307 (ohne nachweisbares Grundwort).

Bisher nur Nom.Sg. *sinahhuwar* in einem jungheith. astrologischen Text, [takku .... -z]i n=asta <sup>D</sup>UTU-us kuez p[edaz] (9) [... MU]L arta ši-na-ab-hu-ar kī[sa] ['wenn ...] und von welcher [Stelle] die Sonne [...], ein Stern steht, entsteht *sinahhuwar* (wird es einen Hinterhalt geben, ?) KUB VIII 14 Vs. 9, RIEM-SCHNEIDER Omina (2004) 82f. (Verbalsubstantiv eines -hh-Denominativums von *sina-/sena-* 'Figur, Puppe; Ersatzbild'?).

Nach PRINS Hittite Neuter Singular - Neuter Plural (1997) 94 Verbalsubstantiv eines sonst unbelegten Verbums *sinahh-* 'Fallen stellen', dessen Partizip *sinahhan* KUB XIII 27 Z. 14-15 + KUB XXIII 77 Z. 85-86 (MH/MS) und KUB XXI-II 77a, 85 (MH/MS) belegt und umgebildet dann in *sinahha-* (jünger *senahha-*) c./n. 'Hinterhalt, Falle' enthalten sei; die morphologischen Probleme bleiben ungelöst.

RIEMSCHNEIDER, OrNS 40, 1971, 476 erwägt Identität mit angeblichem *sinakkur* 'Hinterhalt', das aber so nicht existiert.

*sinakkur* n. r/n-St. (Nomen u.B., 'Hinterhalt'), postuliert von RIEMSCHNEIDER, OrNS 40, 1971, 476, der die Vokabulareintragung *m<sup>1</sup>e<sup>1</sup>-ek-ki(-)ši(-)na-ak-ku-ri-ja-u-ya-ar* = sumer. UL<sub>4</sub>, GAL = akkad. KA-ŠU (für *kāšu* 'sich aufhalten, verspäten' AHw 463) KBo I 44 I 8 als *mekki sinakkur iyawar* segmentiert. Dieses *sinakkur* setzte er mit *sinahhuwar* in der Omen-Apodosis KUB VIII 14 Vs. 9 gleich, das er Omina (2004) 82f. als 'Hinterhalt' deutet: *arta ši-na-ab-hu-ar kī[sa]* ['wenn ...] und von welcher [Stelle] die Sonne [...], ein Stern steht, entsteht *sinahhuwar* (wird es einen Hinterhalt geben, ?) KUB VIII 14 Vs. 9.

Anders LAROCHE, RHA 79, 1966, 163, der [*tu*]ikki=si na-ak-ku-ri-ja-u-ya-a[r] 'Träigkeit in seinem Körper' liest, was zur Vokabularentsprechung akkad. *kāšu* 'sich aufhalten, verspäten' passen würde; *nakkuriyawar* soll Verbalabstraktum eines denominationalen Verbums \**nakkuriya-* zu einem postulierten Nomen \**nakkur* 'Schwere' sein, das seinerseits zu *nakki-* 'wichtig, schwerwiegend; schwer zugänglich, schwierig; wert, lieb; kraftvoll, mächtig' CHD L-N, 364-372 gehören soll (die lautlichen Probleme bleiben unerörtert). - Etwas anders GÜTERBOCK, MSL 17, 1985, 101 mit Segmentierung [*me*]ikki=si *nakkuriyawar* 'to ... much to him'.

<sup>E</sup>GIS sinapsi- n. (ein Gebäude der Tempelanlage mit umstrittener Funktion), SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 11f. (ursprünglich eine Baumbenennung <sup>G</sup>is sinapsi); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 193 (ein heiliger Raum); HAAS - WILHELM, Kizzuwatna (1974) 36-38 ('Entsühnungshaus'); ARAKELJAN, IFŽ 1975/3, 238-241 (Teil des Tempels, in dem Opfertiere verbrannt werden und kultische Waschungen vorgenommen werden); GENTILI PIERI, AMAT 47/NS 33, 1982, 2-37 (Belege); HAAS Heth. Religion (1994) 228f. (ein zum Tempel gehöriger, tabuierter Bau oder Raum); SINGER Muwatalli (1996) 56 (typischer kizzuwatnäischer Architekturenterminus mit Bezug zu chthonischen Kulten).

Bisher nur in jungheith. Texten, häufig unter Verwendung des Zeichens NAP (HZL 100) geschrieben, also <sup>E</sup>ši-nap-ši u.ä. (Verschreibung MUL für NAP in

<sup>E</sup>ši-nap'-ši KBo XVII 71 Z. 3, RÜSTER - NEU HZL (1989) S. 141). Es handelt sich um einen Teil der Tempelanlage, in dem kultisch verunreinigende Handlungen wie das Exkrementieren verrichtet werden, wo Gerätschaften eines abgebrochenen Geburtsvorgangs deponiert werden, Leichen gelagert und Opfertiere verbrannt werden. - Für die einzelnen Flexionsformen vgl.

N.-A.Sg. bzw. unflektierte Stammform (funktionell auch für andere Kasus) *sinapsi*, [<sup>D</sup>U <sup>UR</sup>] <sup>U</sup>Kummanni <sup>D</sup>Hepat <sup>UR</sup>Kummanni <sup>D</sup>U ši-na-ap-ši (63) [<sup>D</sup>H]epat <sup>GI</sup>ši-na-ap-ši <sup>D</sup>U <sup>HUR</sup>SAG Manuziya <sup>D</sup>NIN.GAL (64) [<sup>D</sup>Pis]anuhis <sup>HUR</sup>SAG <sup>Gali</sup>stapas DINGIR.LÚMEŠ DINGIR.MUNUS <sup>MES</sup> (65) [<sup>D</sup>HUR.SAG <sup>MES</sup>] ŠA <sup>UR</sup>Kummanni U ŠA KUR <sup>UR</sup>Kummanni 'der Wettergott von Kummanni, die Hepat von Kummanni, der Wettergott des *sinapsi*-Gebäudes), die Hepat des hölzernen *sinapsi*-Gebäudes), der Wettergott von *Manuziya*, *Pisanuhi*, Berg *Gallistapa*, männliche Götter, weibliche Götter, Berge (und) Flüsse von Kummanni und des Landes Kummanni' KUB VI 45 I 62-65 (NH), SINGER Muwatalli (1996) 12; *INA UD 4<sup>KAM</sup>=ma ši-na-ap-ši suppiyahhanzi* 'Am vierten Tag aber reinigen sie das *sinapsi* (kultisch)' KBo V 1 II 6 (MH/NS), SOMMER - EHELOLF Pap (1924) 6-7; *mān=ma HUR.SAG=ma kuiski nasma ši-nap-ši suppa AŠRU kuitki HUL-ahhan nu ANA* <sup>D</sup>U arkuwait kinun=at *kā[sa* <sup>D</sup>UTU<sup>SI</sup> <sup>m</sup>NIR.GÁL] (33) EGIR-pa SIG<sub>5</sub>-ahmi URU<sup>DIDLI.HI.A</sup> asandus kuires kuedas ANA URU<sup>DIDLI.HI.A</sup> ši-nap-ši ēszi n=at wehanzi n=[at EGIR-pa SIG<sub>5</sub>-ahhanzi] 'wenn nun irgendein Berg oder ein *sinapsi*, irgendein kultisch reiner Platz besudelt (ist), so hat man sich (zunächst) vor dem Wettergott entschuldigt. Siehe nun, diese werde ich, die [Majestät, Muwatalli], wieder in Ordnung bringen! Diejenigen Ansiedlungen, welche *sinapsi*-Gebäude besitzen, die soll man "umdrehen" (d.h. aufrichten) und [wieder in Ordnung bringen!]' KBo XI 1 Vs. 32, 33 (NH);

Gen. *sinapsiyas*, *nekuz mehur=ma ši-na-ap-ši-ja-aš sēr* (49) 2 *sehelliskius* *pai ŠA sehelliski=ma* (50) *MELKI=ŠU kissan* 2 <sup>SIG</sup>kisris (51) 4 <sup>TUG</sup>kuressar 2 *tarpalas SÍG SA*, 2 *tarpalas SÍG ZA*.GÍN (52) 2 *GÍN KÚ.BABBAR* 2 *zapzagaiya n=at sēr* (53) *BĒL SÍSKUR siyan harzi* 'abends aber gibt sie betrefts des *sinapsi* 2 Weihegefäße; des Weihegefäßes Inhalt aber (ist) folgender: 2 wolle-ne Handschuhe, 4 Stoffbahnen, 2 Schärpen<sup>2</sup> aus roter Wolle, 2 Schärpen<sup>2</sup> aus blauer Wolle, 2 Schekel Silber, 2 *zapzagi*, und das hält der Opferherr darüber gesiegelt' KBo V 1 I 49 (MH/NS), SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 5\*; TRÉMOUILLE, SMEA 38, 1996, 92; *n=as=za=kan IGI<sup>HI.A</sup>-wa EGIR-p[a] neiari* (14) *nu ANA DINGIR<sup>MES</sup> ēši-nap-ši-i-[a-aš ...]* 'dann wendet er (seine) Augen zurück und [verspritzt (das Feinöl)] vor den Göttern des *sinapsi*' KBo XVII 69 Z. 13; *mā(n)=si ŠA ēši-nap-ši-aš-ša kuit* [(-)] (16) *SÍSKUR kalla[r handa]n ēszi nu=za=kan apāta [iy]azi* 'auch wenn ein für sie ungünstiges Opfer (in der Nähe eines?) *sinapsi* festgesetzt ist, wird sie dieses vollbringen' KBo XVII 65 Rs. 15, etwas anders BECKMAN, StBoT 29, 1983, 113;

Dat.-Lok. *sinapsiya* und *sinapsi*, <sup>E</sup>ši-nap-ši MUŠEN<sup>HI.A</sup> *peran arha* [wa]rnuzi 'die Vögel verbrennt er ganz im *sinapsi*-Haus' KBo XVII 65 Rs. 19; *kuitman=kan* <sup>D</sup>UTU-us (2) *nawi upzi nu LUGAL MUNUS.LUGAL* <sup>UR</sup>Hattusi (3) *sakniyanzi n=at=za arhayān esandari* (4) *mahhan=ma=kan* <sup>D</sup>UTU-us *upzi*

*apiya=ma* (5) *INA ūru Kizzuwatna* *INA É.DIM ḫsi-na-ap-si-ya* (6) *katmarsitti mahhan=ma=kan ANA UD<sup>M</sup> 2½ gipessar* (7) 5 *waksur paizzi nu=za LUGAL MUNUS.LUGAL warpanzi* (8) *namma apedani UD-ti UL kuitki ienzi* ‘solange die Sonne sich noch nicht erhoben hat, exkrementieren König (und) Königin in Hattusa, und sie sitzen (dabei) voneinander getrennt; sobald sich aber nun die Sonne erhoben hat, da exkrementieren sie dort in *Kizzuwatna* im *sinapsi*-Ge- bäude des Tempels des Wettergottes. Sobald aber nun vom Tag 2½ *gipessar* (und) 5 *waksur* vergeht, da waschen sich König (und) Königin, und an diesem Tag tun sie sonst nichts mehr’ KUB XXX 31 I 1-8 (NH), LEBRUN, Hethitica 2, 1977, 95; *mān MUNUS-za harnawi ēszi nu <sup>DUG</sup>DILIM.GAL* (3) *harnauwas huknktari nasma* <sup>GIŠ</sup>GAG (4) *duwarrattari ...* (12) *namma harnau UNUTE<sup>MES</sup>=ya* *ši-na-ap-ši-ja* (13) *pedai n=at arahza dammili pedi dai* ‘wenn sich eine Frau im Gebärstuhl befindet und die Pfanne des Gebärstuhls beschädigt wird oder ein Pflock zerbricht ... dann bringt er das Gebärgestell und die Gerätschaften zum *sinapsi*-(*Bau*) und bringt sie an eine unberührte Stelle’ KBo V 1 I 12f. (MH/NS); *INA ŠÀ É.AMA=ŠU sakne[szi]* (2) 2=ŠU *siptamaizzi nu <sup>LÚ</sup>A*[.ZU ...] (3) *ši-nap-ši-ja UL iyantar[i]* [‘wenn] sie sich im Gemach ihrer Mutter besudelt, gießt man 2-mal die *siptami(ya)*-Flüssigkeit(?); der Magier und [...] gehen nicht zum *sinapsi*-Gebäude’ 543/s Rs. III 1, NEU, FS Meid (1999) 250; <sup>LÚ</sup>patilis (3) [...] ŠÀ *ḫši-nap-ši pēdai* (4) *n=at PANI DINGIR<sup>LM</sup>* *dai* ‘der Reinigungspriester schafft [...] in das *sinapsi* und legt es vor die Gottheit’ KBo XXXIX 243 IV 3 (NH); *akkanza kuis n=an=kan ŠUM=ŠU halzissai kuwap*[*i=war=as*] (4) *pait n=as=kan DINGIR<sup>MES</sup>-as kuedas anda nu apūs DINGIR<sup>MES</sup> katt[an sarā]* (4) *memiskanzi* *INA ḫši-na-ap-ši-ya-ra-aš pait* ‘wer verstorben ist, den ruft man wiederholt bei seinem Namen: “Wohin ist er gegangen?” - Und die Götter, bei denen er sich befindet, diese Götter antworten von unt[en nach oben]: “Er ist zum *sinapsi*-Haus gegangen!” KUB XXX 28 Rs. 4, OTTEN HTR (1958) 96; HAAS Heth. Religion (1994) 228f.

Auch in hur. Kontext, *ši-na-ap-ši-ni-yi<sub>i</sub>*, KUB XXXII 52 III 12, [*ši-n]a-ap-ši-ni-in-na* DINGIR<sup>M</sup>[<sup>ES</sup>] ibid. 15, HAAS - WILHELM Kizzuwatna (1974) 252.

Auch als Bergname, <sup>HUR.SAG</sup>Ši-na-ap-[*ši* in bruchstückhaftem Kontext KBo XXXV 141 Z. 2; *pa-a-pa-an ši-na-ap-[ši* KUB XXXII 52 Rs.<sup>?</sup> 4, HAAS - WILHELM Kizzuwatna (1974) 38, 252; HAAS - WEGNER, OLZ 90, 1995, 50.

**Etymologie:** SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 11f. dachten zunächst daran, die Gebäudebezeichnung *ši-nap-ši-ya* von einer angeblichen Baumbenennung <sup>GIŠ</sup>sinapsi abzuleiten (das Determinativ GIŠ deutet an der betreffenden Stelle aber nur darauf hin, daß das *sinapsi* aus Holz errichtet ist); ebenso FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 193 (‘ein heiliger Raum, ursprünglich ein Baum <sup>GIŠ</sup>sinapsi?’). Darauf aufbauend erwog OTTEN HTR (1958) 145 auf Grund einer Duplikatstelle, daß es sich bei diesem Baum um die Zeder handeln könne, vgl. DINGIR<sup>MES</sup> LÚ<sup>MES</sup> <sup>GIŠ</sup>EREN-as *kasa=smas KASKAL<sup>MES</sup> <sup>TUG</sup>kusisiyas* (41) <sup>TUG</sup>kuresnit ispar-hun ‘seht, ihr männlichen Zederngötter, ich habe euch Wege mit einer Stoffbahn aus *kusisi*-Tuch bereitet’ KUB XV 34 I 40; die Duplikatstelle bietet aber nur eine

partielle Gleichung, nämlich [DINGIR<sup>MES</sup> LÚ<sup>M</sup>]EŠ *ši-nap-ši-ja-a-aš* KBo XXXIV 90 Z. 5. - Das heth. Wort für ‘Zeder’ ist vielmehr das aus akkad. *erinnu* über hur. Vermittlung entlehnte <sup>GIŠ</sup>eripi(t)-, irippi(t)-, irimpi(t)-. - Die von OTTEN als vag Möglichkeit erwogene Identifizierung von *ši-napsi* als ‘Zedern-Haus’ wurde als Faktum angenommen und ausgebaut von GIANNAKIS, in: Anatolisch und Indogermanisch (2001) 156, der hierin eine Metapher für den Tod schlechthin sieht, da auch Särge aus Zedernholz hergestellt seien und da die Benennungen für Begräbnisstätten auch sonst in den idg. Sprachen als tabubeladen verhüllt werden, vgl. gr. κοιμητήριον ‘Schlafraum; Begräbnisplatz’ oder ai. मृत्युमयम् ग्रहाम् ‘Haus aus Ton (*mṛd-*); Grab’.

Von GOETZE, JCS 17, 1963, 61 wurde *sinapsi* indes als hurrisch erkannt und zum Zahlwort *šini* ‘zwei’ gestellt; so dann auch KRONASSER EHS (1962) 229 (mit Überlegungen zur Funktion des hur. Suffixes *-psi-*); HAAS - WILHELM, Kizzuwatna (1974) 36 (hur. Stamm *šin=apš-* ist mit hur. Infinitivendung in Nuzi belegt, [*ši-na-ap-šu-um-ma itepus* HSS IX 8: 31]; WILHELM bei GIORGERI Schizzo grammaticale della lingua hurrica (2000) 197, 404 (*šin=apš-* ‘wechseln, tauschen’ vom Zahlwort *šini* ‘zwei’; Wurzelerweiterung *-apš-/epš-* unklarer Funktion). - Etwas anders und in bezug auf das Sachliche verfehlt LAROCHE, RAss 54, 1960, 197f.; OLZ 1963, 246; GLH (1976/77) 234 (hur. Benennung für das Portal des heiligen Bereichs, das <sup>(E)hilammar</sup> ‘Torbau; Säulenalle, Portikus’).

Zufällig anklingend das von Hesych ohne Quellenangabe mit ‘γογγούλις, weiße Rübe’ glossierte σινάπιτον (das sicherlich zum ‘Senf’-wort σινάπι gehört).

**sinisella auzamewa** (hurrischer hippologischer Fachausdruck) ‘zweifacher Galopp’, KAMMENHUBER Hippologia (1961) 86f., 289, 294, 315; KRONASSER EHS (1962) 148f.

[*namma=as ANA 8 I*]KU *parhai EGIR-anda=ma* 30 IKU<sup>HI.A</sup> *parhai* (76) [*ši-i-ni-še<sub>20</sub>-el-la*] *a-ú-za-mi-ya<sub>a</sub>* *tarkummanzi=ma=at kissan* (77) [*kā=wa* 8 IKU<sup>HI.A</sup> *par*]hai *kā=ma=wa* 30 IKU<sup>HI.A</sup> *parhai* [*halzissanz*]i=ma 2-aniki *parhu-war* ‘ferner läßt er sie (über) 8 Felder galoppieren. Danach läßt er 30 Felder galoppieren: “*sinisella auzamewa*”. Man interpretiert es aber so: “Hier läßt er 8 Felder galoppieren, dort läßt er 30 Felder galoppieren.” Man nennt das 2-faches Galoppieren’ KBo III 5 Vs. I 76, Ergänzung nach *halzissanz=ma* (46) *ši-i-ni-še<sub>20</sub>-el-la a-ú-za-mi-e-ya<sub>a</sub>* ‘man nennt (das) “*sinisella auzamewa*”’ KBo III 5 I 46.

**sintahi- c.** (hur.) ‘Standort’ (Bezeichnung einer bestimmten Konstellation beim Leberomen und konkret einer Markierung auf dem linken Leberlappen; sehr oft abgekürzt *si* geschrieben), LAROCHE, OLZ 1957, 135; OLZ 1962, 28 (entsprechend KI.GUB, akkad. *manazāzum/mazzāzum* ‘Standort’ AHw 638f.; CDA 206 als Benennung einer Stelle der Omenleber bei der mesopotamischen Leber- und Eingeweideschau); DE MARTINO, CHS I/7, 1992 (mehrere hundert Belege für abgekürztes *si*); SCHUOL, AoF 21, 1994, 251-252 (‘Standort’, erscheint in nahezu

jedem Orakelbericht), 301-303 (Skizzen verschiedener Opfertierlebern); RIEM SCHNEIDER Omina (2004) 296f.

Mit Hilfe der erhaltenen hethitischen Lebermodelle und ihrer keilschriftlichen Aufschriften sind die wichtigsten Benennungen der Schafsleber lokalisierbar, so auch der KI.GUB ‘Standort’ auf dem linken Leberlappen (*lobus sinister*) gemäß den Tonlebermodellen KBo VII 5-7; KBo VIII 8; KUB IV 71-73; KUB XXXVII 216. 217. 224. 226. 228 und 230; eine moderne Skizze bei SCHUOL, AoF 21, 1994, 301; KI.GUB (*mazzāzum*) “Standort” ist auf den Modellen aus Boğazköy als längliche Einkerbung auf dem Leberlappen dargestellt. Sie liegt senkrecht zwischen einer bogenförmigen, in der Mitte viermal geknickten Einkerbung, die etwa von der Mitte der Leber bis zum linken Rand des lobus sinister reicht (KUB IV 71; KUB XXXVIII 216; KUB XXXVIII 217; KBo VIII 5-7; KBo IX 64 u.ö.), und dem meist als gerade Kerbe ausgebildeten “Pfad” (GİR = *padānum* KUB IV 71, 72, 73).

**Voll phonetisch geschriebene Belege** sind - verglichen mit den massenhaften Belegen für verkürztes *ši* - selten, vgl. Nom.Sg.c. *sintahis*, ŠA <sup>m</sup>TÚL-PÍ<sup>D</sup>U *wassiyas ši-in-ta-hi-iš ŠA* <sup>D</sup>GİR-as=san [AN]A <sup>giš</sup>ŠU.A (4a) *pittulias kittari urniris puhunuhima[n z]i EGIR=ŠU* ‘ist es (ein Problem) des Heilmittels des *Tulpi-Teššub*? - Standort, auf dem Thron der Gottheit *Miyantazipa* liegt ein Knoten, Finger *puhunuhiman*, *zi(zahhi)* (folgt) später’ KBo XVI 97 lk.Rd. 3a-4a, SCHUOL, AoF 21, 1994, 106; ŠA <sup>urū</sup>Zithara *kuires EZEN<sup>HIA</sup>* n[u] *kinun iyami ši-in-ta-ah-hi-iš* (47) <sup>uzu</sup>ZÉ *anda uskizizzi urkis* 2 KASK[AL n]=at=kan *handantes* (48) *urnirnis ZAG-az walhanza zizah[i]s EGIR=ŠU* ‘soll ich nun die Feste der Stadt Zithara, die es gibt, feiern? Standort blickt die Gallenblase an; Spur; zwei Wege und die sind parallel; Finger rechts rissig; Bandwurmfinne. (Ergebnis folgt) später’ KBo XVI 97 Rs. 44-48, SCHUOL, AoF 21, 1994, 105; - Gen.Sg. *sintahiyas*, [...] *sakias ši-in-ta-hi-ja-aš* (13) [...] ]x *tuppiyas=at* (14) [...] *-zittessup=a* <sup>LÚ</sup>DUB.SAR [*İSTUR*] ‘[...] der Omina des “Standortes” (13)[...], auf [n] Tafeln (hat) sie (14) [...] *-zittessup*, der Schreiber [geschrieben]’ KBo X 7+IV 12 (OH/NS), RIEM SCHNEIDER Omina (2004) 28; - Dat.Sg. *sintahi* in der Verbindung *sintahi anda* ‘auf dem “Standort” (der Omenleber)’, z.B. *[takku=ssa]n ši-in-ta-a-hi anda* (10) [...] *kisari ŠA LUGAL-kan* (11) [...] LÚ G]AL=ŠU *parā piddaizzi* ‘[Wenn] auf dem “Standort” [...] entsteht: Aus dem [Palast] des Königs wird [...] seiner Großen davonlaufen’ KBo X 7+IV 9 (OH/NS), RIEM SCHNEIDER Omina (2004) 28, 32; dieser Verbindung *sintahi anda* entspricht in den Omentexten ansonsten KI.GUB *anda*, vgl. *takku TIBI IM kitta n=asta* KI.GUB *and[a ...]* (17) *LUGAL-wa<s>=kan* É.GAL *anda assu kuekki x[...]* ‘Wenn eine “Erhebung des Windes” vorhanden ist und auf dem “Standort” [...] entsteht], dann werden im Palast des Königs irgendwelche günstigen [...] passieren(?)’ KUB VIII 34+ III 16 (NH), etwas anders RIEM SCHNEIDER Omina (2004) 101, 102.

Die Bedeutung von *sintahi* wird aus ansonsten gleichgebauten Texten deutlich, in der statt *sintahi* das Ideogramm KI.GUB steht, vgl. *takku* <sup>giš</sup>TUKUL KI.GUB *EGIR-an kit[ta n]=ast[a and]a ZÉ* (5) *uskizzi* ‘Wenn die “Waffe” hinter dem “Standort” liegt und die Gallenblase anschaut’ KUB VIII 34 + XLIII 13

Vs. 4 (jungheth. akkad.-heth. Omen-Bilingue), RIEM SCHNEIDER Omina (2004) 99; *mān* <sup>giš</sup>TUKUL-anza=ma KI.GUB [m]annikuwahhi (19) LÚ-as luluwaitta ‘Wenn eine “Waffe” dem “Standort” nahe kommt: - Der Mensch wird sich wohlfühlen’ ibid. Rs. 18, RIEM SCHNEIDER Omina 101. - Vgl. auch die Verbindung KI.GUB *anda* = Dat.Lok. *sintahi anda* ‘auf dem “Standort”, s.o.

Es handelt sich um einen der vier wichtigsten Omentermini, die - wenn sie zusammen genannt werden - in feststehender Reihenfolge aufgezählt werden, vgl. *nipasuris ši-in-ta-hi-iš tananis* (39) *keltis* ‘nipasuri, Standort, Verstärkung, Bauchspeicheldrüse’ KBo XVI 97 Vs. 38f. (NH); *nipasuris ši-in-ta-hi-iš tananis* (5) *keltis=kan* GÙB-las issi <sup>uzu</sup>ZÉ ZAG-az nininkan (6) *u'rkis* NU.SIG<sub>5</sub> ‘nipasuri, Standort, Verstärkung, Bauchspeicheldrüse ungünstig, (und zwar) am Mund, Gallenblase rechts ausgerissen; Spur - ungünstig’ ibid. Rs. 5; *ši-in-ta-hi-iš tananis* ŠA <sup>D</sup>U <sup>giš</sup>TUKUL KASKAL *urni[rni]s* GÙB-laz walhanza (35) 14 <sup>uzu</sup>TIRANU SIG<sub>5</sub> ‘Standort, Waffe des Wettergottes, Weg, Finger links gestreift; 14 Darmwindungen. - Es ist günstig’ ibid. 34, SCHUOL, AoF 21, 1994, 104-105; *ši-in-ta-ah-hi-iš* (4) <sup>giš</sup>TUKUL *duwarna-* ‘Standort (und) Waffe sind zerbrochen’ KBo XXXIX 54 Vs. 3; *id]alu kisari nipasuris ši-in-ta-ah-hi-iš* (23) [*tananis keltis*] GÙB-las ‘es wird schlecht: nipasuri, Standort, Verstärkung, Bauchspeicheldrüse - ungünstig’ KBo VIII 55 Z. 21 (MH/MS).

Auch bei abgekürzter Schreibweise wird diese Reihenfolge beibehalten, selbst dann, wenn Einzelglieder fehlen, vgl. die sub *tanani* gegebenen Belege für *ni ši ta ki*, für *ni ši ta*, für *ši ta ki* sowie für *ši ta*.

Abweichungen von dieser Reihenfolge sind selten, vgl. *ni ši ki* KASKAL GÙB-za RA<sup>18</sup> KUB V 11 I 12 sowie *zilas* SUME<sup>S</sup> *ni ši* GÙB-za RA<sup>18</sup> (42) x-is EGIR-an GAR-ri 12 DIR SIG<sub>5</sub> ‘Orakelbescheid: Die Fleischzeichen, *ni(pasuri)*, *si(ntahi)* nach links rissig, x-is liegt dahinter, 12 Darmwindungen: Günstig’ Msk. 74.58 + 126 + 114 Rs. 41-42, SALVINI - TRÉMOUILLE, SMEA 45, 2003, 243; ]x NU.GÁL *ši-iš ki ta'* (*si* mit zusätzlicher Nominativendung) KUB XVIII 48 Vs. 10; *nu mān zi-la-aš apēz kisat nu* KUŠME<sup>S</sup> NU.SIG<sub>5</sub>-du *ni ši-iš-ma* <sup>giš</sup>TUKUL *länza* NU.SIG<sub>5</sub> ‘wenn sich nun ein Orakelzeichen ergibt, sollen die Fleischzeichen ungünstig sein: *ni(pasuri)*, *sintahi* (*si* mit zusätzlicher Nominativendung + enkl. Partikel) aber, die “Waffe” gelöst - Ungünstig! KUB XXII 70 Vs. 70, ÜNAL, Theth 6, 1978, 76.

**Etymologie:** Von LAROCHE, RAss 64, 1970, 128, 131f. 133 als hurr. *hi*-Ableitung eines nominalen *sinta/i* (“sinti 1”) erklärt, das von *sitta* ‘sieben’ (“sinti 2”) fernzuhalten ist und vielmehr in der Onomastik eine Rolle spielt, s. die ausführliche Zusammenstellung von LAROCHE GLH (1976/77) 235, vgl. beispielsweise PN wie *Šintap-šinia*, *Šinti-tešup* aus Nuzi, GELB - PURVES - MAC-RAE Nuzi Personal Names (1943) 257. - Wieder anders dagegen <sup>giš</sup>senti- als Bezeichnung eines Geräts, das beim Schlachten der Opfertiere benötigt wird.

*sinura-* ‘mittellos, arm’, GÜTERBOCK, MSL 13, 1971, 144: Im Vokabular KBo I 31 Vs. 15 wird Nom.Sg. *ši-mu-ú-ra-[aš]* mit akkad. MA-KU-Ú für *makū* ‘mittellos’ (AHw 591) glossiert.

Aus dem Bereich der Onomastik klingt der ON *Sinuwa* zumindest oberflächlich an, <sup>URU</sup>*Ši-i-nu-ya* KBo IV 13 I 45, <sup>URU</sup>*Ši-nu-ya* KBo XVI 42 Rs. 6, erweitert *Sinuwanta*, <sup>URU</sup>*Ši-nu-ya-an-ta-aš* KBo III 54, 17, KUR <sup>URU</sup>*Ši-nu-ya-an-da* KBo IX 99, 2 u.ö., Rép. Géogr. 358f.

*sipa-* (auch *sepa-* oder *zipa-*?) n. ‘Augenbutter, Eiter’, BERMAN Stem formation (1972) 52; BURDE, StBoT 19, 1974, 73 (*sipa-* ‘Eiter’); SOYSAL, FS Popko (2002) 319 (ein Augensekret, worunter unter bestimmten Umständen auch ‘Eiter’ zu verstehen ist).

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber möglicherweise in der mittelheth. Abschrift des Mythos vom verschwundenen Wettergott in der Akkusativform *zipan* oder *sepan*, wobei der Anlaut nicht eindeutig zu lesen ist: [išah]ru=si=kan dāu IGI<sup>HIL.A</sup>-as (8) [GIG-an=si=kan dāu z]i-pa-an dāu kammarān (9) [dāu] ‘[den Tränen]fluß nehme er ihm! Der Augen [Krankheit] nehme er ihm! Das Augensekret nehme er! Die Trübung (des Auges) [nehme er!]’ KBo XXIII 4+ I 8 (MS), GRODDEK, ZA 89, 1999, 37, 41 (mit Parallelen für den Anlautswechsel š : z; die Zeichenreste erlauben aber auch eine Lesung dā[u] še-pa-an, die der intendierten Etymologie günstig wäre); nicht möglich ist die Lesung ši-[i]-pa-an bei OTTEN Telipinu (1942) 41 Anm. 3. - Verfehlt zur Stelle BERMAN Stem formation (1972) 52; HOFFNER Alimenta (1974) 84; STARKE, BiOr 39, 1982, 363, die hierin einen Beleg für das Kompositionsglied \*-sepa-/nzipa- als Simplex in appellativischer Funktion ‘Dämon’ sehen, vgl. TISCHLER, WdO 12, 1981, 188f.

Die späteren Belege - durchwegs für den Nom.-Akk.Sg.n. - zeigen alle i-Vokalismus, gelegentlich mit Pleneschreibung, GIG-an KI.MIN ši-i-pa-an KI.MIN kammarān KI.[.MIN] ‘[Der Augen] Krankheit gleichermaßen (soll er wegnehmen)! Das Augensekret gleichermaßen! Die Trübung (des Auges) gleichermaßen!’ Bo 3460 IV 14f., BURDE, StBoT 19, 1974, 34; [IGI<sup>HIL.A</sup>-as GIG-an ka]ras ši-i-pa-an k[aras ...] (2) [...] k[aras inan karas ‘beseitige [der Augen] Krankheit, beseitige das Augensekret [, beseitige das ...], beseitige [der Augen] Krankheit’ KBo XXXVIII 191 Z. 1, GRODDEK, ZA 89, 1999, 42; mahh[a]n=ma=at=si=kan anda tarnai (20) namma=an āndaz A-az [i]shahru ši-pa-an-na(-)x] (21) arha anaszi ‘sowie er (es) ihm hineinlässt, wischt er ihn mit warmem Wasser, (und zwar) die Tränen und die Augenbutter weg’ KUB VIII 38 + XLIV 63 III 20 (NH), BURDE, StBoT 19, 1974, 30f.; SOYSAL, FS Popko (2002) 319 (‘Augenbutter’ oder in schlimmem Krankheitsfall ‘Eiter’); *ishahru marratta*[t IGI<sup>HIL.A</sup> tarkuanda] (5) *marrattat ši-pa-an ma[rattat]* (6) *gamara[n]* KI.MIN ‘der Tränenstrom hat sich aufgelöst, die finster blickenden Augen haben sich beruhigt, die Augenbutter hat sich aufgelöst, die Trübung (des Auges) hat sich aufgelöst’ KUB XXXIV 91 I 5.

**Etymologie:** Von POETTO, HuI (1979) 208 über \*sepa- auf idg. \*seb-o- in ahd. *saf*, nhd. *Saft*, an. *safi*, ne. *sap* zurückgeführt; für die semantische Entwicklung kann auf toch. A *saku*, B *sekwe* ‘Eiter’ vs. aksl. *sokъ* ‘Saft’, gr. ὄπος (für \*ὄπος) ‘Saft’ verwiesen werden; ebenso OETTINGER, IBS-V 37, 1986, 18 (zu dem im Anatol. gut vertretenen Typus der e-stufigen Substantiva).

Verfehlt JOSEPHSON, HuI (1979) 95 (*sipa-* aus \*seibo- wie angeblich in lat. *sēbum* ‘Talg, Unschlitt’, was den lat. Lautgesetzen widerspricht); für diese Verbindung aber auch ŠEVOROŠKIN, GS Kronasser (1982) 212.

(TUG)***sipahi-*** c. (ein Gewand des Prinzen, Art Hemd oder Umhang), s. *sepahi-* (bereits in sprachlich alten Texten sowohl mit anlautendem *se-* als auch mit *si-* geschrieben)

***sippai-*** s. *sap-*, *sapai-/sapiya-* (I) ‘schälen, abschaben’, dann ‘säubern’; auch ‘hauen, behauen’, Grundbedeutung also vielleicht ‘(heftig) bewegen, schütteln’

***sipand-*** (seltener *ispant-*; II, singulär MP) ‘spenden, Gußopfer darbringen, libieren; opfern’, HROZNÝ, MDOG 56, 1915, 29; SH (1917) 4; SOMMER - EHELOF Pāpanikri (1924) 15f. 25f.; GOETZE, JCS 23, 1971, 77-94 (Verwendungsweisen und Flexionsformen); FRIEDRICH HW<sup>I</sup> (1954) 193; KRONASSER EHS (1962) 522-525: 1. ‘libieren, versprengen’ (Flüssigkeiten, offenbar nie Wasser; im Akk. oder Instr.); 2. ‘weihen’ (Opfertiere, wohl Weihung in Form von Besprengen des zu opfernden Tieres); 3. ‘vollziehen’ (Ritual); 4. (Gottheit) ‘beopfern’ (teilweise als Besprengen eines Götterbildes); 5. ‘weihen’ (einer Gottheit; Objekte sind dabei Brote, Vögel, Stadt); 6. (ohne Objekt) ‘libieren’. - Die Bedeutungserweiterung von ‘Gußopfer spenden, libieren’ → ‘opfern (Tier)’ orientiert sich offensichtlich am Muster von akkad. *naqū(m)* ‘ausgießen, opfern’, nämlich einerseits ‘flüssige Opferspende darbringen’, andererseits auch ‘Tiere opfern’, s. VON SODEN AHW 744f.; KRONASSER EHS (1962) 123.

**Zur Bedeutungsbestimmung** vgl. Vokabulargleichungen mit dem heth. Verbalsubstantiv *šip-pa-an-du-ar* entsprechend akkad. *ME-KU-Ú* (für *mekû*, d.i. *maqû*) ‘Opfer’ KBo I 42 IV 44 (NH), GOETZE - STURTEVANT Tunnawi (1938) 92; GÜTERBOCK, MSL 13, 1971, 141 sowie in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise BAL-u-ya-ar, ungenau entsprechend akk. [DA-L]U-Ú (für *dalû*) ‘Wasser leiten, bewässern’ KUB III 95 Z. 9 (NH), GOTZE Hatt. (1925) 78; GÜTERBOCK, MSL 3, 1955, 79f. - Außerdem vgl. den Wechsel von *sipant-* mit BAL in Hattusilis Autobiographie, GIM-an=ma IŠTU KUR Mizri (80) EGIR-pa iyahha-hat nu INA <sup>URU</sup>Lawazantiya (81) ANA DINGIR<sup>LUM</sup> ši-pa-an-tu-u-ya-an-zi (Dupl. BAL-u-ya-an-zi) iyahhahat (82) nu=za DINGIR<sup>LUM</sup> iyanun ‘als ich aber aus dem Land Ägypten zurückgekehrt war, begab ich mich nach Lawazantiya, um die Götter zu feiern, und ich beopferte die Gottheit (in vorgeschriebener Weise)’ KBo III 6 II 81 mit Dupl. KUB I 1 II 81.

**Bereits in altheth. Originalen** sind Formen mit dem Anlaut iš-pa-° belegt, die geradezu als Alterskriterium gelten, s. OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 97, so 1.Sg.Prs. GEŠTIN-an iš-pa-an-tah-hi ‘Wein libiere ich’ KBo XVII 1 III 14; [NIND]A harsin pa[ra]shari iš-pa-an-tah-hi=ja ‘das dicke Brot zerbreche und weihe ich’ ibid. IV 10; 3.Pl.Prs. <sup>D</sup>Zilipuriyas peran ŠA 5 UDU<sup>HIL.A</sup>[ (18) [i]š-pa-an-ta-an-zi=ma KBo XVII 15 Vs. 18. Sprachlich alt auch 3.Sg.Prs. iš-pa-an-[ti?] in bruchstückhaftem Kontext KBo XI 45 IV 21 (OH/NS).

Gleichfalls in altheth. Originalen finden sich aber auch bereits Formen mit *ši-pa-*<sup>o</sup>, vgl. 3.Sg.Prs. mit Pleneschreibung *sipānti*, K]AŠ GEŠTIN-nan *ši-pa-a-an-ti ta aruwai[zz]i* '(der König) libiert Bier (und) Wein und verneigt sich' KBo XVII 11+ IV 14.

An Belegen aus späteren Texten vgl. 1.Sg.Prs. *sipandahhi* in verschiedenen Graphien, *nu kī SISKUR ši-pa-an-da-ab-hi* 'dann führe ich dieses Ritual durch' KBo V 2 I 9; *mān TUR-las* (2) *alpanza nasma=ssi=kan garaties adantes* (3) *nu=ssi inanas DUTU-un kissan ši-pa-an-ta-ab-hi* (Par. *ši-pa-tah-hi*) (4) *hantezzi=kan UD-ti UDUiyantan inanas DUTU-i* (5) *ši-pa-an-ta-ab-hi* 'Wenn ein Kind behext ist oder ihm seine Eingeweide angefressen sind, dann beopfere ich für es die Sonnengottheit der Seuche folgendermaßen: Am ersten Tage opfere ich der Sonnengottheit der Seuche ein Schaf' KUB VII 1 I 1-5 (NS) mit Paralleltext KUB XXX 48 Vs. 2-6, KRONASSER, Sprache 7, 1961, 142; *namma=kan* 1 UDU *ANA D'Uliliyassi* (2) *ši-ip-pa-an-tah-hi n=an gisBANSUR-i* (3) [p]eran katta *hukanzi* 'ferner opfere ich 1 Schaf der Gottheit *Uliliyassa*, und man schlachtet es vor dem Tisch' KUB VII 5 III 2 (MH/NS). - In gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise *BAL-andahhi* und *BAL-hi*, vgl. *nu taknas DUTU-i* (19) *BAL-an-dah-hi nu kissan temi* 'Ich will dem Sonnengott der Unterwelt libieren und rezitiere folgendermaßen' KUB XVII 28 I 19 (MH/NS); *nu LÍL-as D'U-an* (3) *D'Parattasin kissan BAL-hi* 'Ich werde den Wettergott des Feldes (und) Gott *Parattassi* folgendermaßen beopfern' KUB VII 14, 3; - 3.Sg.Prs. sehr oft *sipanti*, beispielsweise *mān anduwah[has]* (2) *zashia ururan<sup>SAR</sup> nasma UZU.ŠAH ezzazi ...* (5) ... *nu zurkia IŠTU K[U]* (6) *ši-pa-an[-ti]* 'wenn ein Mensch im Traum eine *urura*-Pflanze oder Schweinefleisch ißt, ... dann entsöhnt er die Bluttat mit einem Fisch' KBo XXXII 176 Vs. 1-6; *keldiya=ya* 3 MUŠEN 9 NINDA.SIG<sup>MES</sup>=*ya* *ši-pa-an-ti* 'Und zum Heile opfert er drei Vögel und neun Flachbrote' KUB XV 31 III 60 (MH/NS); [n]=*as=kan* MUNUS IŠTU GEŠTIN *ši-pa-an-ti* 'The woman consecrates them (\*= two kids) with the wine' KUB IX 22 III 18 (NH), GOETZE, JCS 23, 1971, 88; *LÚSANGA-s=a* GU<sub>4</sub>.MAH (12) *ši-pa-an-ti* 'und der Priester libiert dem Stier' KUB XX 87 I 12 (NH); GEŠTIN-*ann=a* *tapisanit GIR* (44) *kedas DINGIR<sup>MES</sup>-as ši-pa-an-ti* 'und er libiert diesen Göttern Wein aus einem Bitumenkrug' KUB II 13 I 43-44 (OH/NS), GOETZE, JCS 23, 1971, 83. - 3.Sg.Prs. nicht selten auch *sippanti*, vgl. *LUGAL-us tiyazi takkan ši-ip-pa-an-ti* 'der König stellt sich hin (und) libiert zu Boden' KBo IV 13 III 27 (NH); 1 *DUG-KUKUB GEŠTIN peran ši-ip-pa-an-ti* (Dupl. *ši-ip-pa-ti*) 'er libiert vor (dem Tisch) 1 Kanne Wein' KUB VI 45 IV 12 (NH, Dupl. KUB VI 46 I 48), SINGER Muwatalli's Prayer (1996) 26; *LUGAL-us ...* (25) *D'Wasumann=a kurtallin* (26) *huppari ši-ip-pa-an-ti* 'der König libiert dem zur Festung gehörigen Gott *Wasuma* aus der Schale' KBo XXX 69 III 26, POPKO - TARACHA, AoF 15, 1988, 84-86; 3.Sg.Prs. gelegentlich auch nach der *hi*-Konjugation *ši-ip-pa-an-da-a-i* in bruchstückhaftem Kontext KUB XXXIX 71 II 54 (NH); *nu=kan EN SISKUR UDU ši-ip-pa-an-da-i* 'der Opferherr opfert das Schaf' HT 5, 20 (NS);

1.Pl.Prs. *sipanduwani*, vgl. *namma=nmas DINGIR<sup>MES</sup> kuwapi ši-pa-an-du-ya-ni* '(wenn) wir, sobald wir ferner den Göttern opfern' KUB

XXXI 44 II 22 + KUB XXXI 42 II 24 (MH/NS); - 3.Pl.Prs. *sipandanzi* in verschiedenen Graphien, 1 GU<sub>4</sub>.APIN.LÁ *sarl'um'as=kan* (8) *apel Zi-ni ši-pa-an-da-an-zi* 'ein preiswürdiges Pflugrind opfert man seiner Seele' KUB XXX 16+ I 7 (NH); *D'AMMA innarauwandan kissan* (31) *ši-pa-an-da-an-zi* 'man opfert den männlichen Schutzgottheiten folgendermaßen' VBoT 24 II 31 (MH/NS); *IŠTU É.GAL<sup>LIM</sup>-ma* 3 UDU<sup>HIA</sup> 1 ME NINDA<sup>HIA</sup> 3 DUG GEŠTIN (28) 5 DUG *marnuwan danzi nu GUNNI-i ši-pa-an-da-an-zi* 'aus dem Palast holt man 3 Rinder, 100 Brote, 3 Krüge Wein, 5 Krüge Gerstenbier und libiert der Feuerstelle' KUB XXIX 1 IV 28 (OH/NS); *ANA DINGIR<sup>MES</sup> LÚMES BAL-an-da-an-zi* 'man libiert Göttern (und) Menschen' KBo XIV 142 II 13 (NH). - Vereinzelt *sippantenzi*, vgl. EGIR=ŠU=ma LÚIHAL gisŠU.NAG.NAG GUŠKIN IŠTU GEŠTIN (12) *sunnai ta=kkan h[uppa]ri sēr ši-ip-pa-an-tén-zi* 'danach füllt der Opferschauer das goldene Libationsgefäß mit Wein, und man libiert über einer Schale' KBo IV 13 V 12 (NH), GOETZE, JCS 23, 1971, 80. - Mehrfach auch 3.Pl.Prs. verkürzt *sippanzi*, vgl. EGIR=ŠU IŠTU KAŠ.GEŠTIN AŠR<sup>HIA</sup> (33) *QATAMMA irhanzi* (34) *LUGAL-us ti'y'anzi takkan ši-ip-pa-an-zi* (35) 1 GU<sub>4</sub>.IGI.DU<sub>8</sub>.A1 MÁŠ.GAL 2 UDU<sup>HIA</sup> 'danach begrenzt man die Stellen ebenso mit Traubenmost; die Königsgiguren stellt man auf die Erde (und) opfert 1 Rind als Ehrengabe, 1 Ziegenbock (und) 2 Schafe' KUB II 8 II 34 (NH); 3 NINDA UPNI *parsianzi* (14) KAŠ=ya *ši-ip-pa-an-zi* 'sie brechen 3 Brote von (einem) Handvoll, und sie libieren mit Bier' KUB XXV 23 I 14 (NH); zur Frage, inwieweit daraus eine sprachwirkliche Stammform \**sip(p)an-* zu deduzieren ist oder ob es sich bloß um Verschreibung handelt, s. GOETZE, JCS 23, 1971, 82; KRONASSER EHS (1962) 527; - 1.Sg.Prt. *sipandahhun*, z.B. *nu=kan URU Timmuhalan* (17) [ANA D'JU EN=Y<sub>A</sub> *ši-ip-pa-an-da-ab-hu-un n=an suppiyahun* 'ich weihte die Stadt *Timmuhala* dem Wettergott, meinem Herrn, und reinigte sie kultisch' KUB XIX 37 Vs. II 17 (NH); (arha)] *ši-pa-an-ta-ab-hu-un* in bruchstückhaftem Kontext KUB XIV 11 III 10, 11 (NH); - 3.Sg.Prt. *sippandas*, ANA gisB[ANŠ]JUR<sup>HIA</sup> *tamais ši-ip-pa-an-da-aš* 'jemand anders hat vor den Tischen der Gottheit libiert' KUB V 6 III 5 (NH); - 3.Pl.Prt. *sippanter* und *sippantair*, vgl. *nu ŠA URU Ankuwa=ya D'Zawallin utēr n=an ši-ip-pa-an-te-er* 'man hat den Gott *Zawallin* auch aus *Ankuwa* gebracht und ihn beopfert' KUB V 6 II 69 (NH); *nu ANA D'Ishara mahhan MUŠEN ambassi* (27) MÁŠ.GAL=ya *keldiya ši-pa-an-te-er* (28) ANA D'Allani ambassi 1 MUŠEN 1 UDU=ya (29) *keldiya parlis=ma ši-pa-an-da-an-zi* 'nachdem man nun für die Göttin *Ishara* einen Vogel *ambassi* und einen Ziegenbock für das Wohlergehen geopfert hat, opfert man (nunmehr) der Göttin *Allani* 1 Vogel und 1 Schaf für das Wohlergehen und *parlis'* KUB XXXII 128 I 27 (MH/NS); URUKÙ.BABBAR-sas=a=kan iwar (63) *mahhan ši-ip-pa-an-ta-ir* 'als sie (die Opfertiere) auf hethitische Art opferten', KUB V 6 II 63 (NH), GOETZE, JCS 23, 1971, 88.

Auch kulturgeschichtlich bedeutsam ist ein singulärer Fall von medio-passivischer Verwendungweise (3.Pl.Prt. *sipandandat*), da er mit Menschenopfern in Verbindung gebracht wurde, wofür es aber sonst keine Parallele gibt, vgl. Jx-ta kāsa antuhses tawana *ši-pa-an-da-an-da-at* (14) [nu] SIG<sub>5</sub>-in iyantess=a

[...] siehe, (diese) Menschen wurden ordnungsgemäß geweiht - und sind sie (dadurch etwa) gut geworden?" KBo XII 62, 13 (mittelheth. Brief), LAROCHE, OLZ 59, 1964, 564 ('geopfert'); KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 159f. ('geopfert'); NEU, StBoT 5, 1968, 156 ('geopfert'); HAGENBUCHNER, THeth 16, 1989, 120-123 ('geweiht').

#### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen

die h.-luw. Priesterbezeichnung /sapataris/ oder /spandaris/ ('Spender?'), *ma-wa/i-sa* (CAELUM.\*286.x)sá-pa-tara/i-i-sa ma-pa-wa/i-sa (\*265)mi-zí-na-la-sa 'sei er ein "Spender", sei er ein *mizinalla*' Karkemisch A 3 § 17a, HAWKINS CHLI I (2000) 111 (wenn -ari-, dann aus -ali-, vgl. *tunikara-* < *tunikala-* 'Besorger des tunik-Brotes');

lyk. PN *Sppñtaza* M 128a, auch abgekürzt *Sppñ* M 128b, MELCHERT Lycian Lexicon (1993) 109 ('Libationspriester', aber Basis sei aus dem Griechischen entlehnt); erbverwandt dagegen vielleicht *hppñterus*, wenngleich semantisch und morphologisch umstritten, *trñm]ili se hppñterus mähäi miñtehi* 'die Lykier und die Gesamtheit der über die Gräber wachenden Götter' TL 58, 5; *mē ne* (4) *tubidi h[p]pñte[rus] mähäi* 'dann schlägt ihn die Gesamtheit der Götter' TL 139, 3, CARRUBA, SMEA 18, 1977, 286 ('la comunità sacrificale degli dei'); morphologisch unwahrscheinlich HAJNAL Lykischer Vokalismus (1995) 134, 163: (\**spendéreu(n)ts* 'Libationspriester' mit aus dem Griech. entlehnten Suffix -eu-?).

**Etymologie** (s. bereits I 411-414 bei *ispant-*): Das Nebeneinander (besser Nacheinander) der Formen mit der Graphie *iš-pa* und *ši-pa* spricht für eine Lautung /sp/, wie schon HROZNÝ SH (1917) 54 Anm. 4 wegen der als zugehörig betrachteten Gefäßbezeichnung *išpantzzi-* annahm. Daß die altheth. Formen mit *ispant-* später durch diejenigen mit *sipand-* verdrängt werden, zeigt, daß der Vokal des ersten Zeichens (ŠI vs. IŠ) stumm war. Dies passt zur etymologischen Verbindung mit gr. *στένω* 'ein Trankopfer bringen, ausgießen, spenden', lat. *spondeō* (Iterativ) 'feierlich geloben, zusichern, sich verbürgen' (idg. \**spend-* Po-KORNY IEW 989, alter Ausdruck der Kult- und Rechtssprache), s. bereits HROZNÝ, MDOG 56, 1915, 29 und SH 4, Anm. 1. Außer der bereits I 411-414 genannten Lit. vgl. noch OETTINGER Stammbildung (1979) 41f. (Diskussion); PUHVEL HED II 436-441 (*ispant-*); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 31f. (*is-pa/-si-(ip)-pa*, beides Schreibungen für \**spó/énd-*); RIX LIV (1998) 526 (Präsens *ispanti* von der idg. Wurzel 1. \**spend-*; *sipant-* dagegen vom Perfektstamm *sipanti*); KAVITS-KAYA, Proceedings of the 10<sup>th</sup> Annual UCLA Indo-European Conference, 1999, 57f. (Variation *is/si* unerklärt); KIMBALL HHPh (1999) 429 (*ispant°* = [spānd-], [spānd-] < \**h₂*-Präsens \**spón̥d-h₂e-*: schwachem Stamm \**spend-* oder \**spón̥d-* in *στένω*, *spondēre*); SCHULZE-THULIN, Anatolisch und Indogermanisch (2001), 384 (zwei verschiedene Bildungen, nämlich *ispand-* aus ablautendem Wurzel-Präsens \**spend-*, dagegen *sipant-* aus Perfekt \**spe-spón̥d-* zu \**sepong-* usw.).

#### Hierher gehören

sk-Form *ispanzak-/sipanzak-*, KRONASSER EHS (1962) 583 (Lautung wohl /spantsk-/); KIMBALL HHPh (1999) 449; dabei ist die Form *ispanzak-* bereits

in altheth. Originalen belegt, 3.Sg.Prs. *iš-pa-an-za-aš-ki-i[z-zi]* KBo XX 37 I 3; *iš-pa-an-za-ki-zi* in bruchstückhaftem Kontext KUB XXXVI 111 Rs. 3 (ältere Schrift, OTTEN - SOUCEK, StBoT 8, 1969, 97). - An Belegen aus späteren Texten vgl. 1.Sg. Prs. *sipanzakimi*, [EGIJR-anda=ma NINDA.Í.E.DÉ.A *QATAMMA irhami KAŠ=ya ši-pa-an-za-ki-[mi]* 'danach aber mache ich mit dem Rührkuchen gleichermaßen die Runde und libiere Bier' KUB XXXII 46, 13; - 3.Sg.Prs. *sipanzakizzi*, *nu DINGIR<sup>MEŠ</sup> URU* *Hatti tuzziyas* (9) <sup>D</sup>IM-an <sup>D</sup>ZABABA *ši-ip-pa-an-za-ki-iz-zi* KUB IV 1 III 9 (NH); *nu ZAG.GAR.RA* [...] (7) *eshar peran ši-pa-an-za-ki-iz-z[i]* 'Und vor dem Altar [...] spendet er das Blut' KUB X 11 VI 7 (NH), ALP Tempel (1983) 35f.; *ši-pa-an-za-ki-zi=ma kūs=pat* *DINGIR<sup>MEŠ</sup>* 'beopfert aber gerade diese Gottheiten' IBoT 1 29 Rs. 32 (MH/MS); *ši-pa-an-za-ki-zi=ma kūs* *DINGIR.MAH<sup>HLA</sup>* 'beopfert aber diese Muttergöttinnen' KBo XXXIX 137 Vs. 3; - 3.PI.Prs. *sipanzakanzi*, *nu=smas=an* <sup>D</sup>IŠSTAR *sarlaimmin* (75) [š]i-pa-an-za-kán-zi 'und sie werden sie, die erhabene Ištar, immer wieder für sich beopfern' KUB I 1 IV 74 (NH); DUMU<sup>MEŠ</sup> É.GAL-ma *ši-pa-an-za-kán-zi* 'die Palastangestellten aber libieren' KUB LV 39 I 9; - 3.Sg.Prt. *sipanzakit*, *nu=war=as=za* *INA* É *DINGIR<sup>LM</sup>* (11) *ši-ip-pa-an-za-ki-it kinun=ma=wa=za ug* (12) *INA* É=YA BAL-kimi 'und er (mein Vater) pflegte im Tempel das Opfer darzubringen. Jetzt aber bringe ich jeweils in meinem Haus das Opfer dar' KUB XXXVIII 37 III' 11 (NH); *nu MUNUS.LUGAL ammuk DAM=YA* DUMU=YA ANA <sup>D</sup>Ishara [hurzak]kit *nu=nas=kan anda* *ši-pa-an-za-ki-it* 'nun verfluchte die Königin mich, meine Frau (und) meinen Sohn vor der Göttin Ishara und brachte gegen uns Opfer dar' KUB XIV 4 IV 23 (NH), BIN-NUN, THeth 5, 1975, 186; - 3.Sg.Prt. *namma=wa=tta* SÍSKUR *ši-pa-an-za-aš-ta* 'ferner hat er dir immer Opfer bereitet' KBo VIII 68 IV 5 (NH); *nu DINGIR<sup>MEŠ</sup> humantius* (3) *kalutitti halzissai=ma=as=kan* (4) <sup>LÚ</sup>DUB. SAR *tuppiyaz* (5) *UDU<sup>HLA</sup>=kan* *kuedas* ANA *DINGIR<sup>MEŠ</sup>* (6) *ši-pa-an-za-aš-ta* 'dann ruft er immer wieder alle Götter der Reihe nach an; Opfer aber hat er den Göttern bereitet, für welche der Tafelschreiber auf der Tafel Schafe (bestimmt hat)' KUB XX 59 V 6 (MH/MS); - 3.PI.Prt. \**sipanzakir* neben Supin. \**si-panzakiwan*, ANA *DINGIR<sup>LM</sup>ya=kan* «*matassu* (12) UL BAL-an-za-ki-ir (13) *kinun=ma=kan* BAL-an-za-ki-u-ya-an (14) *tiyanzi* 'man hat (früher) den Göttern nicht immer das *matassu* geopfert, jetzt aber wird man daran gehen, Opfer darzubringen' KBo II 2 IV 12 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 136; - 3.PI.Imp. *sipanzakandu*, ANA <sup>D</sup>HUR.SAG<sup>HLA</sup> <sup>ID</sup><sup>HLA</sup> *kuedas* SÍSKUR *eszi n=as* *ši-pa-an-za-kán-du* 'den Berge und den Flüssen, für welche Rituale existieren, nun denen soll man opfern' KUB XIII 2 III 8 (MH/NS), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 47.

Verbalsubstantiv *sippanduar* häufig, KRONASSER EHS (1962) 304; in den Graphien *sippanduar* und *BAL-uwar* und der Bedeutung 'Gußopfer' in Vokabularen, s.o.; sodann <sup>D</sup>U-as=smas=kan k' u' wapi GAM-anta GE<sub>6</sub>-i takni (46) *pennesta* *nu=smas=kan* kī *ši-ip-pa-an-du-ya-ar* (47) *dais* 'als der Wettergott euch hinab in die Unterwelt getrieben hat, da hat er für euch dieses Opfer festgesetzt' KBo X 45 III 46 (MH/NS). - Dabei ist die Anlautsvariante \**ispanduwar* nur

zufällig bisher unbelegt, da als Gen. sowohl *sipanduwas* als auch *ispanduwas* belegt sind, vgl. '5' NINDA.SIG<sup>MES</sup> 1 DUG *ši-pa-an-du-ya-aš* GEŠTIN *aku-wannas* '5 Fladenbrote, 1 Gefäß zum Libieren, Wein zum Trinken' KUB XLIII 58 I 21 (MH/MS); 1 UDU ANA <sup>D</sup>LAMMA LUGAL É *tuppass=a* [<sup>D</sup>DAG-ti] (33) 1 UDU *ši-pa-an-du-ya-aš* 1 UZ<sub>6</sub>.GAL ŠA (34) {ŠA} <sup>D</sup>Zithariya 1 U[Z<sub>6</sub>.GAL] (35) <sup>D</sup>MUNUS.LUGAL-ri '1 Schaf für den Schutzgott des Königs und des Lagerhauses (und) für die Throngottheit, 1 Schaf zum Opfern, 1 Ziegenbock für den Gott Zithariya, 1 Ziegenbock für die Königin' KBo IV 13 III 33 (NH); sodann in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise BAL-*uwas* (für *ispanduwas* oder *sipanduwas*), vgl. [...] (4) [...] un]uwashas ŠA KÙ.BABBAR 1<sup>EN</sup> BAL-*u-ya-aš* K[Ù ... '1(?) [...] Ornament aus Silber, 1 Libations(gefäß aus) Silber/Gold' KBo XVIII 170 Rs. 4 (NH); GAM=ŠU <sup>giš</sup>palzashas KÙ.BABBAR GAR.RA 1 BAL-*u-ya-aš* AN.BAR 'unter ihm ein Sockel (mit) Silber belegt, 1 Libations(gefäß aus) Eisen' KUB XXXVIII 1 I 31 (NH); diese Belege wurden früher phonetisch *pal-u-wa-aš* gelesen und zu einem angeblichen *paluwa*- (Genstand aus Eisen) gestellt, so VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 12f., 48, 94; s. hier II 403.

Die Anlautsvariante *ispanduwas* ist die Grundlage einer hypostasierten Stammform *ispanduwa-*, lexikalisiert als <sup>DUG</sup>*ispanduwa-* c. 'Libationsgefäß'; bemerkenswert ist das häufige kontextuelle Nebeinander der Gefäßbezeichnung *ispanduwa-* mit *sipand-* 'libieren', vgl. *mu=kan* URU<sup>LIM</sup> LÚKUR (9) *nassu tapisan-nit* GEŠTIN (10) *nasma* <sup>DUG</sup>*iš-pa-an-du-ya-az* IŠTU GEŠTIN (11) *ši-ip-pa-an-ti* 'und da libiert er der Stadt des Feindes entweder mit einem Krug Wein oder mit einem Libationsgefäß mit Wein' KUB VII 60 III 10f. (NS); *iš-pa-an-du-ya-an* KÙ.BABBAR GEŠTIN *udai nu* <sup>giš</sup>BANSUR-i (60) [pera]n 3=ŠU *ši-pa-an-ti* 'bringt ein Libationsgefäß aus Silber (gefüllt) mit Wein und libiert vor dem Tisch 3-mal' KBo XVII 75 I 59-60 (OH/NS); IŠTU BIBRI GUŠKIN (9) [...] *iš-pa-an-du-it* KÙ.BABBAR (10) [...] *ši-ip-a]n-ti* 'mit einem goldenen Trinkhorn [...] mit einem Libationsgefäß aus Silber [...] libie]rt' KBo XVII 75 IV 8-10 (OH/NS); *nu* DUG *iš-pa-an-du-ya-a[z* <sup>DUG</sup>*is]nuras peran* <sup>D</sup>IM <sup>URU</sup>Kuliwisa[n]a (31) <sup>D</sup>Halkinn=a mān KAŠ-[it m]ān GEŠTIN-it *ši-pa-an-ti* 'und aus einem Libationskrug libiert er vor den Teigkugeln dem Wettergott von Kuliwisa und der Getreidegottheit entweder mit Bier oder mit Wein' KBo XV 33 II 30-31 (MH/MS); *nu* LÚEN É<sup>TIM</sup> *ishani* (32) EGIR-anda PANI ZAG.GAR.RA [<sup>P</sup>I]M <sup>URU</sup>Kuliwisa DUG *iš-pa-an-du-az* (33) 3-ŠU *ši-pa-an-ti* 'der Hausherr libiert dem Wettergott von Kuliwisa hinter dem Blut gegenüber dem Altar aus einem Libationskrug 3-mal' KBo XV 33 III 31-33 (MH/MS).

Hierher, d.h. zum Verbalsubstantiv *sippanduwar*, gehört wohl auch die schwierige Form *sipantuwanta* 'libierenderweise', *mahhan=ma* LUGAL-*us* *ši-pa-an-tu-u-an-ta* *irhaizzi ta=ssi* GAL DUMU.É.GAL <sup>giš</sup>kalmus GUŠKIN *pai* 'sowie aber der König mit Libieren (Instr. *sipant-wan-t*) die Runde macht, gibt ihm der Oberste der Palastangestellten den goldenen Lituus' KUB X 21 I 1 (OH/NS), NEU, Hethitica 14, 1999, 63-66 (mit Lit. für andere Deutungen und Parallelen);

Inf. *sipanduwanzi* in verschiedenen Graphien, vgl. *nu mahhan* UGULA LÚ.MES MUHALDIM [Š]A UDU<sup>HI.A</sup> (10) *eshar ši-pa-an-du-ya-an-zi* (11) *i]rhaizzi* 'Und sobald der Anführer der Köche mit der Libation des Bluts der Schafe zu Ende ist' KUB X 11 VI 9-11 (NH), ALP Tempel (1983) 35f.; BAL-*u-ya-an-zi* *iyahhahat* 'ging, um zu opfern' KUB I 1+ II 81 (NH, s. oben);

Durativum *sipandanna*- in 3.Sg.Prt. *ši-ip-pa-an-da-an-na-aš* KUB XXIV 12 III 25 (NH), was aber wahrscheinlich zu emendieren ist, nämlich in *ÍD-as=kan wappui* DINGIR.MAH-ni *kueda[ni]* (25) *pedi ši-ip-pa-an-da-an<-zi> na-aš apiya* [paizz]i 'Dann [geh]t er zum Ufer des Flusses dorthin, an welchem Ort sie der Muttergöttin libieren', YOSHIDA, BMECC 4, 1991, 48, 50;

Supinum \**sipanteskiwan* und \**sipanzakiwan*, vgl. *nu ANA GIDIM arkam-man BAL-eš-ki-u-ya-an tiyanzi* 'und für die Verstorbenen beginnt man Opfer darzubringen' KUB XVI 32 II 7 (NH), VAN DEN HOUT Kingship (1998) 178, 222; BAL-an-za-ki-u-ya-an neben 3.Pl.Prt. BAL-an-za-ki-ir KBo II 2 IV 12, s.o.

Vgl. noch *sapantalli*- (?) 'auf das Libieren bezüglich' (?; Bedeutung kontextuell unbestimmbar), s. eigens.

**sipantuwas**, Gen. des Verbalsubstantivs *sippanduwar* von *sipand-* 'libieren'; die Anlautsvariante *ispanduwas* ist die Grundlage einer hypostasierten Stammform *ispanduwa-*, lexikalisiert als <sup>DUG</sup>*ispanduwa-* c. 'Libationsgefäß'

**sipanzak-** (*ispanzak-*), sk-Form zu *sipant-/ispant-* 'libieren'.

**siparti**- c. 'Messer' (?); bisher nur Nom.Pl. *sipartis*, vgl. UGULA MUNUS<sup>[MES]</sup> KAR. KID GÍR GIŠ *harzi* (21) *pera[nn]=a=ssi* LÚSANGA <sup>D</sup>Titiutti[i] (22) *huya[nz]a* LÚSANGA <sup>giš</sup>PA *harzi* (23) *peran=si=kan* *ši-pár-ti-iš* (24) *hamink[ant]e[s]* 'der Aufseher der Prostituierten hält ein Messer aus Holz. Und vor ihm läuft der Priester der Gottheit Titiutti. Der Priester hält das Szepter, vorne sind ihm die *siparti* angebunden' KUB II 3 II 23 (OH/NS), SINGER, StBoT 27, 1983, 78f.; StBoT 28, 1984, 64; ZINKO AN.TAH.ŠUM-Fest (1987) 50. - Das mittelheth. Duplikat KBo XXIII 74 II 13 bietet hier die Form *sappares*, vgl. *peran=a=sse* LÚSANGA *huyanza* (13) *]akl-kán š'a-a' p-pár-e-eš haminkantes*, was Verschreibung statt \**sipares* sein könnte, dies wiederum Variante von *sappara*- c. ds., also mit Vokalwechsel wie beim Grundverb *sap(ai)-sapiya* : *sippai-* 'schälen, abschaben', vgl. OETTINGER, MSS 58, 1998, 95-99 (*sappara*- 'Messer' (?)) aus \**sop-ro-* und *siparta* ds. aus \**sép-ro-to-* zu *sapp-* und *sippai-* '(ab)schaben' von der zu postulierenden ursprünglichen Basis \**sep-*, wovon die Wurzel \**spel-* in lat. *spolium* (die abgezogene Haut eines Tieres; die erbeutete Rüstung) gebildet sei; zum a/i-Wechsel S. 98 mit Anm. 7).

**siptamiya** (Kollektivum, Bezeichnung einer Flüssigkeit oder eines Getränks aus sieben Ingredienzien), EHEOLF, OLZ 1929, 322-327; KRONASSER EHS (1962) 365 (aus sieben (*septa-*) Ingredienzen?); BECKMAN, StBoT 29, 1983, 122 (Getränkebezeichnung); LAROCHE, Annuaire du Collège de France 1980-1981, 1981, 487

(Übersichtstabelle anatol. Zahlwörter); NEU, FS Meid (1999) 249-254 (allgemein zum heth. Zahlwort für 'sieben').

Von EHEOLF l.c. aus dem Wechsel von *siptamiya* mit 7-*miya* in zwei völlig unterschiedlichen Texten als Bezeichnung für eine Flüssigkeit erschlossen, weil der eine Text die Wendung *siptamiya* (und) *teriyalla sipand-* ('libieren') und der andere in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise 3-*yalla* (und) 7-*miya sipand-* bietet: UD-az=ma=kan istarna paizzi (35) nu ši-ip-ta-mi-ja te-ri-ja-al-la (36) *sipandanzi* 'inzwischen aber vergeht der Tag, und man libiert *siptamiya* (und) *teriyalla*' KBo V 1 IV 35 (MH/NS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 120.

Wegen des lautlichen Anklangs an das etymologisch verwandte idg. Zahlwortpaar für 'sieben' und 'drei' lag bereits aus dieser einen Stelle die Deutung als Getränkebezeichnung 'aus sieben bzw. drei (Ingredienzien)' nahe, vgl. KRONASSER EHS (1962) 365 (vergleichbar nhd. *Punsch*). Zur Gewißheit wurde diese Deutung dadurch, daß sie sich - wenngleich mit umgekehrter Wortfolge - auch in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise findet, vgl. *kun]zagannahisa iyanzi nu SILA<sub>4</sub>puhugarin[(-)](15)[...]3-ja-al-la 7-mi-ja sipantanzi MUNUS-za=ma=za [(-)](16)[...]hara]uni dān parkunuzi* 'die kunziganna-Substanz bereitet man und ein Ersatz-Lamm [...] 3-fach(es) (und) 7-fach(es) libiert man. Die Frau [...] im Gebär]stuhl reinigt sich zum zweiten Mal' Bo 4951 Rs. 15, BECKMAN, StBoT 29, 1983, 126.

Die genaue Bedeutung beider Benennungen bleibt vorerst unklar, da sich "gar zu verschiedene Möglichkeiten zur Wahl anbieten" (EHEOLF 326); man könnte an die Kelterung (3-mal, 7-mal?) oder auch an die Gärung (3, 7 Tage?) denken, kann ferner vermuten, daß es sich um Mixturen aus 3 oder 7 Bestandteilen handelt. Diese könnten beispielsweise nach akkadiischem Muster *dišpu*, *hīmetu*, *šizbu*, *šikaru*, *rēštū*, *karānu*, *šamnu* 'Honig, Rahm, Milch, Traubenmost, Fruchtsaft, Wein, Feinöl' sein; vgl. noch KRONASSER EHS (1962) 169, 172, 365; anders BECKMAN, StBoT 29, 1983, 122 ('3-fach (starkes) Bier', '7-fach (starkes) Bier'); Abzulehnen jedenfalls die Annahme einer Qualitätsbezeichnung durch EICHNER in: Numerals (1992) 69f., 172 ('Drittel-Bier', 'Siebtel-Bier'), wie bereits EHEOLF mit Hinweis auf die wechselnde Anordnung der Glieder bemerkte; NEU, FS Meid (1999) 249 (daß es sich um Biersorten handelt, bleibt bloße Vermutung).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen soll nach ŠVOROŠKIN, JIES 7, 1979, 190 lyk. B *sejtamu* TL 55, 3 mit Vereinfachung der Gruppe -*pt*->-*jt*- oder Verschreibung (*j* statt *p*) entsprechen; indes sind sowohl Lesung als auch Bedeutung ungesichert.

Aus dem Bereich der Onomastik möchte GÜTERBOCK, IBoT I (1944) pag. VII den anklingenden GN *Sepitta* hierherstellen, da dieser angeblich mit <sup>D</sup>IMIN.IMIN.BI (Zeichen <sup>D</sup>7.7.BI) alterniert: In der Tat wird IBoT I 10 III 5. 9 LÚSANGA <sup>D</sup>IMIN.IMIN.BI 'Priester des Siebengestirns' genannt, ibid. 13. 17 LÚSANGA <sup>D</sup>še-e-(ep-)pi-it-ta 'Priester der Gottheit *Sepitta*'; angenommen von BOSSERT HKS (1944) 291 ("die indogermanische Etymologie ergibt sich von selbst"); erwogen auch von LAROCHE Recherches (1946/47) 88; aber zu Recht

abgelehnt von GOETZE, JCS 1, 1947, 89 (der Kontext erweist keine Identität der beiden Benennungen); DE VRIES Hittite Epic and Mythology (1967) 190 (auch aus lautlichen Gründen gegen Verbindung mit dem Zahlwort 'sieben', da wegen *siptamiya* 'sieben' eine Form *Septa*, nicht *Seppitta* zu erwarten wäre); der GN *Seppitta* kann vielmehr zu *seppit-* (ein Brotgetreide, Weizen- oder Gerstenart) gehören.

Die luw. Entsprechung \**saptama-* des idg. Zahlworts \**septm* kann in den PN <sup>m</sup>*Sapta* und <sup>f</sup>*Saptamaniga* enthalten sein, s. beim Zahladverb *saptamenzu* 'siebenmal, siebenfach'.

**Etymologie:** Bereits von HROZNÝ SH (1917) 96, allerdings allein auf Grund des Anklangs, dem lat. Ordinalzahlwort *septimus* gleichgestellt; ebenso KELLOGG Indo-European Coincidences in Hittite (1925) 42; PETERSEN, Lg 9, 1933, 16; PISANI Geolinguistica e Indoeuropeo (1940) 352.

Erst EHEOLF, OLZ 1929, 322-327 (s. eingangs) legt die Bedeutung fest und macht wahrscheinlich, daß hier nicht das Ordinalzahlwort, sondern ein Derivat vom Kardinalzahlwort \**septm* vorliegt; dieses ist in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise als 7-*an* = \**septan* belegt, vgl. INA UD 3<sup>KAM</sup>=ma kez (6) 7-*an pahhur kezzi=ya* 7-*an pahhur parihhi* 'am dritten Tag fache ich 7 Feuer auf dieser Seite und 7 Feuer auf der anderen Seite an' KBo XI 11 II 5-6; nu 7-*an 7-an anda ishiskanz[i]* (5) nu ishiyatar AN.TAH.ŠUM<sup>SAR</sup> iyan[zi] 'und 7 (und) 7 binden sie ineinander, und sie machen (daraus) AN.TAH.ŠUM-Sträße' KBo XXV 163 V 4.

So dann noch SOMMER Zahlwort (SbBAkW 1950/7; 1951) 23 Anm. 1 (daß in heth. *siptamiya-* kein Ordinale steckt, zeigt auch das danebenstehende *t(e)riyalla* zu \**tri-* 'drei'); KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 225 (Flüssigkeitsbezeichnung und zum Kardinalzahlwort \**septam* '7'); SZEMERÉNYI Numerals (1960) 107 Anm. 172 (*siptamiya*- aus \**septm*-*eyo-*, ähnlich ai. *dásataya-* 'aus zehn bestehend'); KRONASSER EHS (1962) 365 (*ya*-Ableitung unmittelbar vom Kardinal *\*septam*); G.SCHMIDT, IF 97, 1992, 206 (Suffix \*-*yo-*, heth. -*ya-* zur Bildung einer Art von Kollektiva, hier eines Tranks aus sieben Ingredienzien); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 181 (Bildung auf \*-*yo-* vom Kardinal *\*septm*); NEU, FS Meid (1999) 249, 251 (formal handelt es sich bei *teriyalla* (und) *siptamiya* um Kollektiva mit der Endung -*a*, die mit der (späteren) Pluralendung des Neutrums identisch ist; *i* der ersten Silbe in *siptamiya-* durch Schwächung aus nicht-akzentuiertem *e* im Kardinal *\*septm* mit nominalem Suffix \*-*yo-*, heth. -*ya-*); KIMBALL HHPH (1999) 243, 283 (\**septmyó-* ← \**septm*).

Anders EICHNER, in: Numerals (1992) 85f. (*siptamiya* von einem anatolischen Ordinale \**saptama-* mit *i* der ersten Silbe durch *i*-Umlaut aus idg. \**sebdmō-*, \**sebdmō-* oder \**septmō-*; Ableitung vom Kardinal sei wegen der dann zu erwartenden Lautenwicklung -*m* > -*n* ausgeschlossen, wie bereits FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 190 betont (als Entsprechung von idg. \**septm* wäre vielmehr heth. \**septan* zu erwarten). Dagegen wiederum MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 181 (Bildung vom Kardinal *\*septm* gerade wegen der Erhaltung des auslautenden \*-*mp*).

Fortsetzer von idg. \*septm̥ finden sich im heth. Schrifttum in unterschiedlicher Gestalt: Neben der Form mit dem für das Heth. zu erwartenden Wurzelvokalismus /e/ finden sich luw. Formen mit /a/-Vokalismus, so in heth. Kontext das Zahladverb *saptamenu* ‘siebenmal, siebenfach’ und in luw. Kontext *sappatammimmati* ‘siebenfach’ sowie indo-arisch *sapta-* ‘sieben’, assimiliert in *sattawartanna* ‘in Siebener-Runde’ (indo-arischer hippologischer Fachausdruck), s.d.

**Hierher** ein denom. Verbum *siptamiya-*, dessen Bedeutung kontextuell allerdings nicht bestimmbar ist (‘*siptamiya*-Flüssigkeit gießen?’), vgl. INA ŠÀ É.AMA=ŠU sakne[szi] (2) 2=ŠU ši-ip-ta-ma-iz-zi nu <sup>LÚ</sup>A[ZU ...] (3) *sinapsi*=ya UL iyantar[i] ‘[wenn] sie sich im Gemach ihrer Mutter besudelt, gießt man 2-mal die *siptamiya*-Flüssigkeit(?)’; der Magier und [...] gehen nicht zum *sinapsi*-Ge bäude’ 543/s Rs. III 2, NEU, FS Meid (1999) 250 (mit Transkription *sakni[t]*); auch in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise, vgl. in bruchstückhaftem Kontext ]mān UL 7-iz-zi namma[(-) ‘falls er nicht *siptamaizzi*, dann [’ KUB LI 18 Vs. 10, NEU l.c.

Vgl. noch unklares *saptamenu*, möglicherweise ‘Siebenmaß’, vgl. 9 ša-ap-ta-mé-en-zu ‘9 Siebenmaße’ KUB XXIX 1 III 2, s. eigens.

**sis** (vereinzelte Graphie - mit zusätzlicher Nominativendung - des Orakelterminus *sintahi-* (Bezeichnung einer bestimmten Konstellation beim Leberomen), der meist abgekürzt *si* geschrieben wird)

**sissa-** (II) ‘eindrücken, prägen; - siegeln’, pānidentisch mit *sisiya-* (I) ‘schießen’, auch ‘versiegeln’, GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 78 (*sissa-* ‘hineindrücken’ usw.; auch ‘ins Herz eindrücken’ = ‘beherzigen’); SOMMER HAB (1938) 179 (*sissa-* durativ-distributive -ss-Bildung zu *sai-/siya-* ‘eindrücken, prägen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194 (*sissa*- Iterativ zu *sai-/siya-* ‘eindrücken’); KRONASSER EHS (1962) 554, 572 (*sissa*- mit Suffix -ssa-; nicht redupliziert); VAN BROCK, RHA 75, 1964, 124, 131 (suffixale oder reduplizierte Bildung); NEU, StBoT 5, 1968, 156 (suffixale oder reduplizierte Bildung); OETTINGER Stammbildung (1979) 474, 509 (das mit dem iterat. Suffix -ssa- zu (*sai-/siye-* ‘drücken, schießen’ gebildete *sissa*- wird im Jungheth. durch redupl. *sissie-* ‘schießen’ abgelöst).

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. 2.Sg.Prs. *sisatti*, nu kī (57) [TU<sup>P</sup>P] ITU-mi ITU-mi peran=tit halzes-sandu nu=z(a)=san (58) [udd]ar=met hatta<ta(r)>=met=a karta ši-iš-at-ti ‘und diese Tafel soll man dir stets Monat für Monat vorlesen; So wirst du (dir) meine [Wor]te und meine Weisheit zu Herzen nehmen’ (“ins Herz einprägen”) KUB I 16 III 58 (OH/NS), GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 78 (“anscheinend verschrieben”); SOMMER HAB (1938) 15; - 3.Pl.Prs. MP *sissandari*, vgl. mān=san nepisi MUL<sup>H1A</sup> anda ši-iš-ša-an-da-ri n=at=kan katta mumianzi ‘wenn am Himmel Sterne aufeinanderstoßen und sie herabfallen’ KUB VIII 22 II 17 (OH/NS); [MUL<sup>H</sup>]sa anda ši-iš-ša-an-d[a-ri] ibid. III 1 (OH/NS), NEU, StBoT 5, 1968, 156; - 3.Pl.Imp. *siessandu*, vgl. A.ŠÀ A.GÀR<sup>H1A</sup> apē=pat kā[sa

... ši-e-eš-ša-an-du (Dupl. ši-iš-ša-an-du) ‘eben jene Felder (und) Fluren, sie[he ... s]ollen sie siegeln’ KBo III 1 III 44 (OH/NS) mit Dupl. KUB XI 1 III 10 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 46.

In bruchstückhaftem Kontext ]x-us ši-i-iš-š[a KBo XXX 13 Rs. 4 (MH), SINGER, StBoT 28, 1984, 81.

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. 3.Sg.Prs. *sissai*, DUB.SAR [... (-)]še<sup>2</sup>-iš-ša-i <sup>LÚ</sup>AZU=ma=at=kán [...] ‘der Tafelschreiber [...] siegelt’, der Opferschauer aber [...] es’ KBo VIII 77+Rs. 11; - 3.Pl.Prs. *ši-iš-ša-an-z[i* in bruchstückhaftem Kontext KBo X 16 I 3; - 3.Sg.Prt. *sisait*, nu <sup>GÍS</sup>kalmisanan ši-iš-a-it nu <sup>GÍS</sup>kalmisanan ammel KARAŠ<sup>H1A</sup>=ya (18) *uskit* ‘und (der Wettergott) schleuderte eine Sternschnuppe, und mein Heer sah die Sternschnuppe’ KBo III 4 II 16-17, GÖTZE AM (1933) 46f. - In bruchstückhaftem Kontext a]rha ši-i-ša-a[(-) KBo XXI 74 III 2, BURDE, StBoT 19, 1974, 26.

**Etymologie:** Beziehung zum semantisch und lautlich ähnlichen *sai-/siya-* (II) bzw. *siya-* (MP/I) ‘festdrücken’ und ‘schießen’ liegt auf der Hand; umstritten ist, ob *sissa-* dazu eine suffixale oder eine reduplizierte Bildung ist; daß mit OETTINGER Stammbildung (1979) 474, 509 zunächst das mit iterat. Suffix -ssa- gebildete *sissa-* vorliege, das im Jungheth. durch redupl. *sissie-* abgelöst werde, korreliert nicht mit der Belegchronologie.

Im einzelnen vgl. noch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194 (Iterativ zu *sāi-* ‘eindrücken’); KRONASSER EHS (1962) 572 (es liegt Suffix -ssa- und kein redupliziertes *saye-/siya-* vor, weil dann als sk-Form \**sisisk-* zu erwarten wäre: Belegt ist indes durchgehend *ši-e-eš-k°*, s.u.); LAROCHE, BSL 58, 1963, 75 (entweder mit i-Reduplikation genaue Entsprechung von lat. *serō* ‘säe’ < \**si-s-ō* oder Iterativum-Durativum auf -essa- wie *halzai-/halziya-* ‘rufen, nennen’ → *halzes-sa-*); IVANOV Jazykovye sistemy (1965) 88 (mit Reduplikation wie lat. *serō* ‘säe’ < \**si-s-ō*); SZEMERÉNYI, ZCPH 36, 1977, 295 Anm. 10 (Reduplikation wie lat. *serunt* < \**sisoni* ‘sie säen’ und keltib. *sisonTi* ‘sie entsenden, schicken’ in der 1. Botorrata-Inschrift); KIMBALL, GS Cowgill (1987) 179 (können wegen der Plene-Schreibung neben Geminierung in der 3.Pl.Imp. *ši-e-eš-ša-an-du* kein redupliziertes Verb \**si-sh<sub>1</sub>-ō* sein, weil dann \**sīsa-* zu erwarten wäre); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 19, 78 (Iterativum auf -iss(a)-, wobei das geminierte -ss- Laryngalreflex darstelle).

**Hierher gehört** die sk-Form *siesk-*, 2.Sg.Prs. *sieskisi* neben 2.Sg.Imp. *sieski*, vgl. [(nu=wa=at=ma)=a]z lē ši-e[(-e)š-ki-ši n=at=wa ŠUM=smit ši]-j-e-eš-ki ‘aber du sollst das (Getreide) nicht für dich siegeln, siegle [es mit ihrem Namen]’ KBo III 1+III 52 (OH/NS) mit Ergänzung nach (nu halkiu)s (50) [(ŠUM=smit ši)-]i-e-eš-ki ‘und siegle das Getreide mit ihrem Namen’ ibid. 50, HOFFMANN, THeth 11, 1984, 46. - Sodann 3.Sg.Prs. *sieskizi* neben 3.Pl.Prs. *sieskanzi*, <sup>GÍS</sup>kalmi]ssanius daska[nzi] (4) [...] <sup>LÚ.ME</sup>apries <sup>GÍS</sup>kalm[issanit] (5) [...] anda ši-e-eš-kán-zi (6) <sup>LÚ.ME</sup>apries <sup>GÍS</sup>kalmisanit (7) [...] it anda ši-e-eš-kán-zi (8) [namma GA.KIN.]AG daskanzi nu <sup>LÚ</sup>aras <sup>LÚ</sup>ari (9) ši-e-eš-ki-iz-zi ‘sie nehmen die Holzscheite, die apiri-Leute [...] drücken [...] wiederholt mit dem Holzscheit [(und) mit dem ...] hinein, die apiri-Leute

drücken wiederholt mit dem Holzscheit (und) mit dem [...] hinein; dann nehmen sie den Käse, und der eine wirft (ihn) dem anderen zu' KBo XXXIX 190 II 5. 7. 9 (MH).

Vgl. *sissiya-* (I) 'versiegeln, unanfechtbar machen' und 'schießen'.

*sisa(i)-* (ein tierischer Körperteil, wohl 'Schwanz') lies *sesa-* c., *sesai-* n.

*sissar* lies *siessar* n. r/n-St. 'Bier' (\*Seihung, Siebung')

*sishau-* n. 'Schweiß', HROZNÝ, ArOr 3, 1931, 444; POTRATZ Pferd (1938) 208; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194; KAMMENHUBER Hippologia (1961) 365; WEITENBERG, U-Stämme (1984) 267-268 (referierend).

Bisher lediglich Nom.Sg. *sishau* im mittelheth. Kikkulitext, *mahhan=ma ANŠE.KUR.RA<sup>MES</sup> allaniyanzi ši-i-iš-ha-u arha uizzi* (27) *nu=smas KUŠKIR<sub>4</sub>*. TAB. ANŠE TÚG<sup>HIA</sup> *arha danzi* 'Sobald die Pferde unruhig werden', ihr Schweiß herauskommt, nimmt man ihnen das Halfter (und) die Decken ab' KBo III 2 Vs' 26-27 (MH/NS), KAMMENHUBER Hippologia 128f.; die Bedeutung ergibt sich dabei durch den Wechsel mit akkad. *zūtu* 'Schweiß' an Parallelstellen, vgl. *mahhan=ma ANŠE.KUR.R[A<sup>MES</sup>] (6) allaniyanzi «ZU-DU=ŠU-NU=ja w[izz]i* (7) *nu=smas KUŠKIR<sub>4</sub>* TAB. ANŠE TÚG<sup>HIA</sup>=ya [arha] (8) *danzi* 'Sobald die Pferde unruhig werden und ihr Schweiß k[omm]t, nimmt man ihnen das Halfter und die Decken ab' KUB I 11 III 6 (MH/NS), Hippologia 115; analog, aber ohne Glossenkeil, ibid. I 22 und IV 42, Hippologia 108, 122.

**Etymologie:** Seit POTRATZ Pferd (1938) 208 meist als Entlehnung aus dem Hurrischen angesehen; so auch KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 225 (anatol. Ersatzwort für idg. \**syeid-* 'schwitzen', *syoido-* 'Schweiß' in lat. *sūdor*, nhd. *Schweiß* usw.); KAMMENHUBER Hippologia (1961) 129 (die Tatsache, daß das Akkadogramm *ZUDU* (für *zūtu* 'Schweiß') an der Parallelstelle KUB I 11 III 6 mit Glossenkeil versehen ist, kann als Indiz dafür gewertet werden, daß das im mündlichen Vortrag dahinter stehende Wort als Fremdwort - also wohl als hurrisch - galt); KRONASSER EHS (1962) 119, 251 (keine redupl. bzw. iterierte Bildung, sondern fremdes - vielleicht hurrisches - Wort, das in Bezug auf den Wortausgang an die beiden Körperteilbenennungen *harganau-* 'Sohle' und *is-hunau-* 'Oberarm' angeschlossen wurde); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 68 (Lehnwort). - Von der Wortstruktur her scheint in der Tat hurr. Herkunft möglich, vgl. GIORGIERI Schizzo grammaticale della lingua hurrica (2000) 209; WEGNER Hurritisch (2000) 50 (nominale Suffixe der Struktur -V-*š̥e-*).

Daneben wurden aber auch idg. Erklärungen versucht; erwähnenswert KNOBLOCH, FS Pokorny (1967) 42 (*sishau-* n. 'Schweiß' "uraltes" redupliziertes Nomen *si-shau-* von der Wurzel \**seu-/seyə-*: *sū-* 'Saft ausdrücken; rinnen' in lat. *sūgere* 'saugen', *sūcus* 'Saft', ahd. *sūgan* usw., die mit wurzelschließendem Laryngal anzusetzen sei, wie heth. *sehur* 'Urin' zeige). - Vgl. den dazu passenden Wurzelansatz \**sh<sub>2</sub>ey-* bei RIX LIV (1998) 493; ebenso SCHMITT-BRANDT Idg. Vokalsystem (1967) 55, 67 (innerheth. außerdem zu *ishuwa-* 'schütten; hinwer-

fen'); ähnlich STARKE, StBoT 41, 1995, 117 (genuin heth. redupl. Bildung idg. \**si-sh<sub>2</sub>-ú-* zu \**seh<sub>2</sub>-* 'gießen' in *heu-* 'Regen');

anders JURET Vocabulaire étymologique (1940-41) 44 (als redupliziertes \**si-sh<sub>2</sub>-* zur modifizierten Wurzel in idg. \**syeid-* 'schwitze', *syoido-* 'Schweiß'; diese reduzierte Wurzel soll auch in german. *seihwan* in ahd. *sīhan*, nhd. *Seich(e)* enthalten sein, das seit PETERSEN, JAOS 59, 1939, 186f. häufig mit heth. *sehur* 'Urin' verbunden worden ist, s.d.).

*sisiya-* (I) 'schießen', auch 'versiegeln', pānidentisch mit *sissa-* (II) 'eindrücken, prägen; - siegeln', FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194.

Bisher sind keine finiten Formen belegt; die morphologische Zuordnung ist auch aus diesem Grund schwierig. Belegt sind

Ptz. N.-A.Sg.n. *sissiyan* 'versiegelt; unberührt' (parallel zu *parkui* 'rein'), [k]e *uddār parkui ši-iš-ši-ja-an-na estu DINGIR<sup>LUM</sup>-ma EN SÍSKUR-ya apēz* (57) [udda]naz *parkuwaes asan[d]u* 'und diese Rede sei rein und unberührt; die Gottheit aber und der Opferherr sollen durch diese Rede rein werden' KUB XXIX 7 II 56 (MH/MS); *sessiyan uttar* 'unter Siegel gelegte Angelegenheit' = 'Verpflichtung, Schuld', vgl. *paimi=wa=za ŠA ABI=YA* 'še-eš-ši'-[-ja-a]n (27) *arha* 'sar' *nikmi* 'Ich komme, ich werde meines Vaters Schuld abbüßen' KUB XIV 4 III 27 (NH), DE MARTINO, Eothen 9, 1998, 28, 36, s. sub *sessi-* für andere Deutungen dieser Stelle.

Inf. *sisiyananzi*, vgl. *ši-ja-iš-ki-iz-zi* (21) "Gurparanzaha[s n]u=ssi=kan GI-as (22) *İŞTU* *gišPAN* *pariy[a]n* MUŠEN-is mān iyattari (23) *ŞUŞI LU[GAL]<sup>MES</sup> 60+10 LÜKAL* *ši-ši-ja-u-ya-an-zi* *tarahta* 'er schießt, der Gurparanzaha; da fliegt ihm der Pfeil vom Bogen hinweg wie ein Vogel; die 60 Könige (und) 70 Helden besiegte er im Schießen' KUB XXXVI 67 II 23 (NH), anders GÜTERBOCK, ZA 44, 1939, 86 (liest *ši-ja-u-ya-an-zi*, angeblich Infinitiv und direkt zu *saye-/siya-*, weil das erste *ši*-Zeichen getilgt sei, wovon zumindest die Autographie nichts zeigt).

Wohl mit KRONASSER EHS (1962) 572 reduplizierte Bildung zu *saye-/siya-* (II), später auch *siya-* (I) 'siegeln' und 'schießen'; ähnlich OETTINGER Stammbildung (1979) 474, 509 (das mit iterat. Suffix -*ssa-* gebildete *sissa-* 'eindrücken, prägen; - siegeln' werde im Jungheth. durch redupl. *sissie-* abgelöst).

Morphologisch anders NEUMANN, KZ 75, 1958, 221f. (Analyse *si-ssiyant-* 'un-versehrt' mit angeblichem Präfix *si-* wie in lat. *si-ne*, toch. B *sani* 'ohne'); ablehnend KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 200 Anm. 2; vgl. auch KRONASSER EHS (1962) 160.

<sup>(GIŠ)</sup>*sisiya(m)a-* n. (ein Gerät, das sowohl aus Holz, als auch aus Kupfer hergestellt sein kann), EHELOLF, KIF 1, 1930, 393 (ein Baum); ALP, Anatolia 2, 1957, 30 ('Weide' oder 'Pappel'); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194 (ein Baum); Erg. 2 (1961), 23 ('Weide'); ERTEM Flora (1974) 101f.

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. Kollektivum *sisiyamma* in einer semantisch wenig ergiebigen Gesetzes-

stelle, *takku* <sup>giš</sup>*ši-ši-a-ma* [kui(ski taezzi 3 GÍN KÙ.BABBAR)] (4) *pai* ‘Wenn jemand ein *sisiyama* stiehlt, gibt er 3 Schekel Silber’ KBo VI 10 II 3 (HG § 124, OH/NS). - Auch sonst findet sich stets diese Kollektivform, [(*namma=ssan ANA* <sup>giš</sup>*BA*)*NŠUR AD.KID 1-NUTTI*] *M ši-ši-ja-am-ma* URUDU *hahharas* URUDU ‘Ferner (sind) dort auf dem Tisch (aus) Flechtwerk ein *sisiyamma*(-Gerät) aus Kupfer, eine Harke (aus) Kupfer’ KUB XII 51 I 11 (NS), HAAS - WEGNER, ChS I 5, 1988, 321; [*nepe*] <sup>s</sup>[*URUDU*] *ERŠETUM* URUDU 1[<sup>NUTTIM</sup> *ši-ši-ja-am-ma* URUDU] (12) [<sup>giš</sup>*ha*] *hhar* URUDU 3 *muilas* [URUDU] ‘ein “Himmel” aus Kupfer, eine “Erde” aus Kupfer, eine Garnitur *sisiyamma* aus Kupfer, eine Harke aus Kupfer, 3 Spaten’ aus Kupfer’ KUB LIX 75+I 11 (NH), GRODDEK, DBH 14 (2004) 127.

Auf eine Pflanze, also viell. kollektiv ‘Gebüsch, Gehölz’ o.ä., weist eine häufig zitierte Passage aus einer Zauberhandlung, Ú.SAL-i <sup>giš</sup>*ši-ši-ja-am-ma* *arta kattan=ma taswanza duddumiyanza* (8) *asanzi taswanza auszi lē duddumiyanza=ma istamaszi* (9) *lē ikeniyanza piddai lē UH*, <sup>HI.A-ass=a</sup> *uddanantes* (10) EN.SISKUR *QATAMMA lē uwanzi* ‘auf der Wiese steht ein *sisiyamma*, darunter sitzen ein Blinder (und) ein Tauber. Der Blinde sieht nicht! Der Taube hört nicht! Der Lahme läuft nicht umher! Ebenso sollen die Angelegenheiten der Zaubereien den Opfermandanten nicht erspähen!’ KUB XII 62 II 7 (NH), GÖTZE Kleinasiens (1957) 158; zuletzt HUTTER, OBO 82, 1988, 95 mit Lit. (‘Weide’).

Wegen des oberflächlichen Anklangs an Vokabel wie *sishau-* n. ‘Schweiß’, *sissuriya-* ‘bewässern’ und *sisd-* ‘gedeihen; ruhen’ denkt ALP, Anatolia 2, 1957, 30 an die Benennung für einen Baum, “der an feuchten Stellen wächst”, nämlich an ‘Weide’ oder ‘Pappel’; dafür bieten die Texte aber keinen Anhalt.

*sisd-* (I) ‘gedeihen; ruhen’ s. *sesd-*

*Sisummi/a-* (GN, der verschiedentlich als lautliche Entwicklung aus *siu-summi-/ siu-smi-* ‘unser Sonnengott’ interpretiert worden ist, s. bei *siu-*)

*sissur* (*sessur*) n. r-St. ‘Bewässerung’, LAROCHE bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29; BERMAN, JCS 28, 1976, 245; HOFFNER Alimenta (1974) 22; ERTEM Flora (1974) 11; RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 329-331.

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. UMMA <sup>o</sup>Kamrusipa itten=wa=za *gimma[ri]* IZI-hur da[ttén] *še-e-šu-ra-aš* (4) ZIZ-tar datten nu=wa=za SÍG SA<sub>5</sub> SÍG GE<sub>6</sub> SÍ[G SIG<sub>7</sub>.]SIG, *datt*[en G]<sub>1-as</sub> (5) *hapusass=a datten nu=war=at ud[d]aniyattein* ‘folgendermaßen (spricht) Kamrusepa: “Geht aufs Feld, nehmt Feuer, nehmt Emmer des bewässerten (Feldes); nehmt rote, schwarze und grüne Wolle; nehmt den Schaft eines Pfeils und besprecht das (alles) magisch”’ KUB XVII 8 IV 3-5 (OH/NS). Die Verbindung A.ŠÀ *sissura-* der Gesetzestexte bedeutet ‘bewässertes Feld; feuchter Boden’(?), vgl. ŠA 1 IKU A.ŠÀ *ši-iš-šu-ú-ra-aš* 3 [GÍN KÙ.BABBAR ŠIM=ŠU] ‘[Der Preis] von 1 Feld(maß) bewässertes Feld (ist) 3 [Scheqel Silber]’ KBo VI 26 III 5 (HG § 183, OH/NS), HOFFNER Laws (1997) 146.

An Belegen aus späteren Texten vgl. <sup>giš</sup>*suinilas=ma=as* GIM-an (39) *še-eš-šu-ra-aš n=as assuit* (40) *suwanza* ‘sie (die Gottheit) ist wie ein Bewässerungs(rohr) aus Kiefernholz voll des Guten’ RS 25.421 Z. 39 (NH), LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 774 (heth. *sessur* entsprechend akkad. *šiqqatu*, d.h. *šiqītu* ‘Bewässerung’, CDA 376); KÜMMEL, UF 1, 1969, 163.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen klingt h.-luw. *si-su-wa/i(?)* Karke misch A5a § 9, Z. 3 oberflächlich an, LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 779; die Bedeutung ist aber kontextuell nicht bestimmbar, vgl. HAWKINS CHLI (2000) 184.

Aus dem Bereich der Onomastik vgl. den ON *Sisura*, <sup>URU</sup>*Alás* <sup>URU</sup>*Ši-šu-ra-aš* <sup>URU</sup>*Appalas* usw. KUB XXVI 43 + KBo XXII 56 Vs. 23 (NH).

**Etymologie:** Von ČOP, Linguistica 6, 1964, 55 als redupliziertes *si-ssura-* zu idg. \**sū-ro-* bzw. \**sou-ro-* ‘feucht, sauer’ in ahd. *sür* ‘sauer’, nhd. *sauer*, an. *súrr*, ae. *sür* gestellt; dessen ältere Bedeutung ‘feucht’ zeigt sich in ahd. *sūrougi* ‘triefäugig’, aksl. *syrb* ‘nass, feucht’, d.i. idg. \**syə-ro-* ‘saftend, saftig’, POKORNY IEW 1039; ebenso ROSENKRANZ, JEOL 19, 1967, 506.

Anders OETTINGER, Akten 3. Heth. Kongr. (1998) 453 (\**sissur* aus \**si-si-ur* ‘Überflutung, überflutete Wiese’ mit sekundärer Intensivreduplikation “zur Bezeichnung des kontinuierlichen vorwärts Drängens von Flüssen” von der idg. Wurzel \**seu(h)-* ‘tröpfeln, rinnen, feucht sein’ in ae. *siolap* ‘See’, mir. *silid* ‘tropft, fließt’ usw., POKORNY IEW 889);

wieder anders KIMBALL HHPh (1999) 440 (Verbalsubst. \**sesiuro-* mit Genitivierung von *-s-* vor dem Akzent; zugrunde könne die Wurzel \**ses-* ‘bewässern’ liegen, die EICHNER, GS Kronasser (1982) 27 für *sesa-* c. ‘Frucht; Obst’, ai. *sasā-* ‘Feldfrucht, Getreide, Kraut, Nahrung’ (RV), kelt. \**sasio-*, \**sasjā* in kymr. *haidd*, breton. *heiz* ‘Gerste’ postuliert hat und die letztlich auch in heth. *sesd-* ‘anwachsen, gedeihlich zunehmen’ enthalten sein kann).

Verfehlt CARRUBA, StBoT 2, 1966, 53 (als ‘Brachfeld’ zu *ses-* ‘ruhen’ entsprechend ai. *sasti* usw., wogegen schon die Graphie spricht, vgl. beispielsweise *sesuwas* É.SA ‘Schlafgemach’ als tatsächliches Derivat von *ses-*);

Hierher gehört das Faktitivum *siss(i)uriya-* ‘bewässern’, Inf. *ʃi-iš'-šu-u-ri-ja-u-ya-an-z[i]* KUB XXXI 100 II 17 (MH/MS?); dazu sk-Form *sissurisk-*, KRONASSER EHS (1962) 187, 496; fehlerhaft geschrieben *sissiurisk-*, vgl. *kutes SIG<sub>5</sub>-in we[teddu]* (54) [x x x *namma=a*] *wetenaza ši-iš'-ši-u-ri-iš-ki* (55) [(Ú.SAL-lu=y)a *wete*] *naz ši-[i]š'-ši-u-ri-iš-ki* (56) [(n=asta) Ú.SAL-lu-] *us lē wesiyatta* ‘die Mauern soll man gut errichten [...] ferner spritzte sie ständig mit Wasser ab, auch die Wiese bewässere ständig mit Wasser, und die Wiesen weide nicht ab’ KUB XXXI 84+ Kol. IV 53-56 (MH/NS), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 49.

*sitta* (hurr. Zahlwort) ‘sieben’, POTRATZ Pferd (1938) 208; LAROCHE GLH (1976/77) 237 (hurr. *šinti*).

Vereinzelt auch in heth. Kontext, so im Kikkuli-Text, wo damit *sattawartanna* ‘in Siebener-Runde’ glossiert wird, vgl. *n=as* ½ DANNA *pennai parhai=ma* 1 DANNA<sup>1</sup> {*anda*} (43) *ša-at<-ta>-ya-ar-ta-an-na ši-it-ta-an-na*

(44) *halzissanzi=ma* 7 *uwauwanuwar* ‘dann lässt er sie ½ Meile traben, galoppiert aber lässt er (sie) 1 Meile: “*sattawartanna sittanna*”, (das) aber nennt man “7 Runden” KUB I 11 II 43 (MH/NS), KAMMENHUBER Hippologia (1961) 19f., 114, 350 (auch zur “Entstellung” *sitta* statt *sinda* und *uwauwanuwar* statt *uwahnuwar* sowie zur “kuriosen” Konstruktion mit *anda*).

**sittar-** n. r-St., *sittara-*, *sittari-* c. (ein Kultobjekt aus Metall, vielleicht ‘Votivscheibe; Sonnenscheibe, AŠ.ME’), EHELOF ZA 42, 1936, 187 und bei SOMMER, ZA 46, 1939, 13-52 (“symbolische Darstellung eines Himmelskörpers, Emblem in Scheibenform, Sonnenemblem aus Metall”; gegen die früher angenommene Bedeutung Stern’); KRONASSER EHS (1962) 272 (Art Votivscheibe aus Bronze, Gold oder Silber); STEINER, RIA 3 (1957-71) 573 (Göttersymbol); POPKO Kultobjekte (1978); idem, in: ŠULMU (1988) 280 (‘aedicula’); SIEGELOVÁ Eisen (1984) 117-119 (Sachdiskussion, Materialien, Größe).

**Erst in jungheh.** Texten belegt, Nom.-Akk.Sg. *sittar* mit neutralem Genus, 1 *ši-it-tar* URUDU (3) [...] <sup>HUR.SAG</sup>Dahan EZEN<sub>4</sub> DIŠI DÜ-anzi ‘1 Votivscheibe aus Kupfer [...] bereitet man für das Frühlingsfest am Berg *Daha*’ KUB LV 15 III 2; 1 *ši-it-tar* KU.BABBAR <sup>KUR</sup>Saluwantiyas (16) ŠÀ É LÚSANGA ‘1 Votivscheibe aus Silber (für den Kult) des Bergs *Saluwanta*, (aufbewahrt) im Hause des Priesters’ KUB XXXVIII 10 III 15; 1 <sup>DUG</sup>NAMMADUM ī.GIŠ 1 <sup>DUG</sup>NAMMADUM LÀL (5) 1 <sup>DUG</sup>NAMMADUM GEŠTIN ANA GIŠ AB *ši-it-tar tianzi* ‘1 Meßgefäß mit Sesamöl, 1 Meßgefäß mit Honig, 1 Meßgefäß mit Wein stellt man vor die Votivscheibe am’ Fenster’ KUB XX 92 VI 5; danach wohl entsprechend zu ergänzen [(1 <sup>D</sup>)]<sup>DUG</sup>NAMMADUM GEŠTIN ANA P[A]NI GIŠ AB *ši-it-tar* (5) [(ti)y]anzi VSNF 12, 16; vgl. noch *ši-it-tar-ši-kán* (*sittar=si=kan*) in bruchstückhaftem Kontext KBo XLV 81 Z. 1; mit ntr. Partizip RA-an ‘abgestoßen, beschädigt’ (Singular nach Zahlzeichen) in 10 *ši-it-tar* ZABAR TUR ANA GIŠZAG.GAR.RA PU [<sup>URU</sup>Lihzina] (7) *andan* RA-an ‘10 kleine Sonnenscheiben aus Bronze (sind) auf dem Postament des Wettergottes [von Lihzina] angebracht; (sie sind) abgestossen’ KUB XXXVIII 3 I 6f. - Als Akk.Sg. neben neutralem *sittar* auch thematisiertes *sittarin* (vereinzelt *sittaran*) mit Genus commune, *ši-it-ta-ri-in* INA É <sup>DUTU</sup>pēda ‘schaff die Votivscheibe in den Tempel des Sonnengottes’ KUB LVI 52 Vs. 12; mit Pleneschreibung *ši-it-ta-a-ri-in* in bruchstückhaftem Kontext KUB LVII 85 r. Kol. 4; *ši-it-ta-ra-an* UNŪT<sup>HI.A</sup> hūman ŠA KU.BABBAR [GUŠKIN] ‘die Votivscheibe (und) die gesamten Gerätschaften aus Silber [und Gold] (bringt man in den Totentempel)’ KUB XXX 32 I 7 (MH/NS); - Instr. *sittarit, nu* LÚ<sup>MES</sup> É.DINGIR<sup>LM</sup> namma punussuen nu memir EZEN<sub>4</sub> ‘x-x-x’ [...] kar<sup>2</sup>-]ša-an ZAG.GAR.RA=wa (21) *ši-it-ta-ri-iš-it* UL unuwanza ‘wir befragten da die Priester und diese sagten: das [...]’-Fest [wurde versäumt, der Altar wurde nicht mit seiner Votivscheibe (*sittari(t)=sit*) geschmückt’ KUB V 7 I 21 (NH); - Abl. *sittarza* und *sittaraza*, 1 GIŠTUKUL *ši-it-tar-za* (14) U<sub>4</sub>.SAKAR-za unuwanza sēr=si=kan 1 ALAM LÚ GUB-as AN.BAR (15) 1 sekan ‘eine Waffe mit einer Votivscheibe und einer Mondsichel geschmückt, darauf die Figur eines Mannes, stehend, aus Eisen, 1 Spanne (groß)’ KBo II 1 II 13; gleiche Wendung

in der Graphie *ši-it-tar-ra-za* ibid. I 35, CARTER Hittite Cult-Inventories (1962) 52, 54; - Nom.Pl.c. *sittares*, 6 *ši-it-ta-re-eš* ZABAR ŠÀ.BA 3 KU.BABBAR GAR.RA 3 GUŠKIN GAR.RA ‘6 Votivscheiben (aus) Bronze, davon 3 (mit) Silber eingelegt (und) 3 (mit) Gold eingelegt’ KUB XXIX 4 I 22 (NH), KRONASSER Umsiedelung (1963) 8f.;

Akk.Pl.c. *sittarius*, auch *sittares* und *sittaras*, ANA <sup>DUTU</sup><sub>URU</sub> Arima *ši-it-ta-ri-uš armanniuss=a* (15) ŠA KU.BABBAR GUŠKIN ZABAR URUDU <sup>HI.A</sup> ... (17) *arha paddair* ‘Votivscheiben und Mondsicheln aus Silber, Gold, Bronze (und) Kupfer ... hat man der Sonnengöttin von Arinna dargebracht’ KUB XVII 21 II 14 (MH/MS), in ähnlichem Kontext [š]i-it-ta-re-eš ibid. III 22; (*ta=as wehzi*) ... KI.MIN ANA GIŠ AB *ši-it-tar-aš* 1-ŠU dāi ‘(er wendet sich) und legt dem Fenster, den Votivscheiben einmal hin’ KUB LVIII 6 II 5 (NH), POPKO, TH 21, 1994, 242.

Umstritten ist die Interpretation von GIŠši-ja-at-RI/TAL KUB XXXVI 95 Rs. III 8’, das von STARKE, StBoT 31, 1990, 200-205 wegen ŠU.I-ta-ra-an ‘Lanzen spitze’ ibid. 4’ als GIŠši-ja-at-ri gelesen und gleichfalls hierher gestellt wird; einfacher ist indes Lesung GIŠši-ja-at-tal und Gleichsetzung mit GIŠsiyattal-n. I-St. ‘Speer, Speerspitze’; bei diesem ist die Lesung des Zeichens RI/TAL durch die unzweideutige Schreibung des zugehörigen Denominativums siyattalliya- ‘(mit dem Speer erjagen’ (vgl. ši-ja-at-tal-li-iš-ki-iz-zi KBo XI 40 VI 3) gesichert.

**Sachlich** entspricht das Ideogramm AŠ.ME ‘Sonnenscheibe’, das in ähnlichen Zusammenhängen genannt wird, z.B. LÚHAL=ma=kan 8 <sup>DUTU</sup><sub>HI.A</sub> URU Arinna (11) Éhalantuwas anda pedai (12) 3 ALAM<sup>HI.A</sup> 5 AŠ.ME ŠÀ.BA 3 AŠ.ME GAL<sup>TM</sup> (13) EGIR-an isgarantes ‘der Opferschauer aber bringt 8 Sonnengottheiten aus Arinna in den Palast, 3 Statuen (und) 5 Sonnenscheiben, davon 3 große durchbrochene’ KUB XXV 14 I 12 (OH?/NS), BIN-NUN, THeth 5, 1975, 199; 1 AŠ.ME GUŠKIN ŠA 1 GÍN ŠUM=ŠU <sup>D</sup>Pirinkir ‘1 Sonnenscheibe aus Gold von 1 Schekel, ihr Name ist “göttlicher Pirinkir”’ KUB XXIX 4 I 13, vgl. KRONASSER EHS (1962) 274 (kann die Gottheit repräsentieren, deren Name in die Scheibe eingeritzt ist).

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** sollen zwei semantisch unklare k.-luw. Formen in bruchstückhaftem Kontext entsprechen, nämlich Akk.Pl. *ši-tar-ni-in-za* KBo XXXVIII 203 I 3 bzw. D.-L.Sg. *ši-i-tar-ti* Bo 5500 Rs. 2, so STARKE, StBoT 31, 1990, 410; zweifelnd MELCHERT CLL (1993) 195;

schwierig ist auch mögliches h.-luw. *sittar-* ‘Spindel’, vgl. REL-pa-wa/i- mi-ya-za (“DIES”)há-li-ya-za FEMINA-ti-zi-há “FUSUS”(-)si-tara/i PES<sub>2</sub>, PES<sub>2</sub>(-)tā-ti ‘so in my days even women walk with spindles’ Karatepe 1 § XXXV Hu 182, HAWKINS CHLI (2000) 53, 62f. (Abl. auf -(t)ara/i mit Rhotazismus < \*-ati zu einem Stamm (-)sit(a)- oder fehlerhaft für Abl. si-tara/i<-ti>?).

**Aus dem Bereich der Onomastik** klingt v.a. der Bergname *Sittara* in einer Liste von (vergöttlichten?) Bergen an, <sup>HUR.SAG</sup>Arsas <sup>HUR.SAG</sup>X[ (3) <sup>HUR.SAG</sup>Ši-it-ta-ra-aš x[ (4) <sup>HUR.SAG</sup>Tammuri[s KBo XXV 162 Z. 3. - Schon aus grafischen Gründen dürfte dagegen der GN *Sitarzuna* fernzuhalten sein, der stets *Ši-tar°* geschrieben wird, s. VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 406. Auch ein

PN Šittarum in Texten aus Mari klingt - wohl nur zufällig - an, VON SODEN, WdO 1, 1947-52, 199.

**Etymologie:** Da die genaue Bedeutung unbekannt ist ("Art Votivscheibe" bleibt eine unverbindliche Behelfsübersetzung), sind etymologische Versuche unverbindlich; von der Sache her ist Lehnwortcharakter wahrscheinlich, allerdings bleibt die Quelle vorerst unbekannt. Andererseits ist von der Wortstruktur her durchaus idg. Herkunft möglich, vgl. daher MELCHERT, JAC 8, 1993, 106 (als 'Speerspitze, Spindel' unter Annahme lautgesetzlichen Metathese \*-Crom > \*-Corm im Auslaut aus \*sh,yé/ótro-); ähnlich, aber aus lautlichen Gründen verfehlt STARKE, StBoT 31, 1990, 416 (aus \*séh,tro-, wogegen die übliche Lautentwicklung \*eh, zu ā im Luwischen spricht).

Sicherlich verfehlt ist dagegen die von HROZNÝ HKT (BoSt 3, 1919) 5 Anm. 9 begründete Verbindung mit gr. ἄστρον usw., dessen heth. Entsprechung vielmehr mit *haster-* c. 'Stern' gegeben ist (Nom. Sg. *ha-aš-te-er-za* = akkad. KA-AK-KA,-BU 'Stern' im Vokabularfragment 902/z IV 9), vgl. hier I 204-206 und zuletzt RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 281-283 (das betonte Suffix mit e-Vokalismus fordert Ansatz eines hysterodynamischen \*h,s-tēr/\*h,s-tr-ēs). Trotzdem wurde diese Etymologie häufig wiederholt, so von STURTEVANT, Lg 4, 1928, 2 u.ö.; COUVREUR H (1937) 108 (sit° Graphie für /st/); PISANI Geolinguistica e Indoeuropeo (1940) 352 (zu ἄστρον oder akkad. Lehnwort).

Die Verbindung mit dem 'Stern'-Wort wurde aber bereits früh (noch vor dem Bekanntwerden von *haster-*) auch explizit abgelehnt, unter anderem deswegen, weil das heth. Wort für 'Stern' Genus commune hat, was bei *sittar* gerade nicht der Fall ist, wie SOMMER, ZA NF 12, 1939, 45-47 betont, vgl. MUL-as *watkuzzi* 'ein(e) Stern(schnuppe) springt' KUB XXIX 4 II 29; Plural *mān=asta* MUL<sup>HIA</sup>-es *úenzi nu=us appa ishi=ssi pennai* 'sobald die Sterne kommen, treibt er sie (die Rinder) zu ihrem Eigentümer zurück' KBo VI 2 IV 18 (HG § 79, OH/OS); unkomplementierter Plural mit pluralischem Prädikat wie in der jungheb. Abschrift *kuitman=asta* MUL<sup>MES</sup> *uwanzı [n=a]s EGIR-pa ishi=ssi pennai* KBo VI 3 IV 7 (HG § 79, NS); deutlich Plural mit auf Gen. com. weisendem Prädikat auch in Omentexten, vgl. *takku ... 2 MUL<sup>HIA</sup> [(kat)ti=sil] (9) aranta 'wenn ... zwei Sterne (dicht) bei [ihm] (dem Mond) stehen'* KUB VIII 12 II 8f.

Daneben eine Reihe alternativer Etymologien für *sittar*, vgl.

PISANI Geolinguistica e Indoeuropeo (1940) 352 (erwägt alternativ zur Verbindung mit gr. ἄστρον Entlehnung aus dem Semitischen, vgl. den GN akkad. *Istar*, der bereits früher als Quelle für das idg. 'Stern'-wort angesehen worden ist, s. die Lit. bei WALDE - HOFMANN LEW II 588); ebenso KRONASSER VLFH (1956) 221; EHS 272f.

Verfehlt ROSENKRANZ Vergleichende Untersuchungen (1978) 41 (zu *istarna* (Adv. und Postpos.) 'inmitten, darin' mit angeblicher Anlautsvariation wie bei *ispant-* neben *sipant-* 'libieren, opfern').

Ohne Anhalt PUHVEL HED H (1991) 8 (als Hinterglied in der als Kompositum aufgefassten, sachlich nicht näher bestimmbaren Pflanzenbezeichnung

*hahhasitti-*, Akk.Sg. *ha-ab-ha-ši-it-ti-in<sup>SAR</sup>* KUB XXIV 14 I 7; das angebliche Vorderglied klinge an *hahhal-* 'Strauch, Busch' an).

Nach TSEVAT, UF 3, 1971, 351f. soll aus heth. *sittar* ugaritisches *ztr* bzw. *z]u'-ut-ta-ru* u.B. entlehnt sein; dazu vgl. HEALEY, UF 11, 1979, 355.

**sittariya-** (3.Sg.Prt. *sittarit* HG § 55) = *siyattariya-* 'besiegeln', s.d.

**sitarna** (Nomen u.B.), *IŠTU ši-tar-na(-)x* [ KUT 27 (Kultinventar aus Kuşaklı) Vs. 15': Unklar, offenbar handelt es sich um eine Örtlichkeit in Zusammenhang mit einem *huwasi*-Heiligtum, WILHELM, Kuşaklı-Sarissa (1997) 21; vielleicht aber auch bloß Graphie für *IŠ-TU iš-tar-na* 'aus der Mitte'.

**siu-** (*siwa-, siwi-, siwu-?*) verschiedene unklare Wortformen, die wohl nur zum Teil *siu-* c. 'Gott' gehören und daher hier separat angeführt seien, vgl.

DUMU.LUGAL *ši-i'-[na-an INA?* È ZA]BAR.DIB *pedai* 'der Prinz schafft den Gott' ins Haus des Weinschalenhalters' FHG 7++ Rs. III 7', YOSHIDA, BMECC 6, 1992, 130.

EGIR=ŠÚ=ma *ši-un-na tattarinna sipanti* 'danach aber libiert man *siunn=a tattarinna*' KBo XXXIX 74 II 22, analog KBo XXX 71 II 1, vgl. GRODDEK, SMEA 39, 1997, 177-187; SMEA 43, 2001, 67-74; TRÉMOUILLE, SMEA 40 (1998), 263-270; möglicherweise Akk. \**siun* von *siu-* 'Gott' mit enkl. =a, kann aber auch als "hurritisierend" wegen der folgenden hurrischen Wortform aufgefaßt werden.

(-)ši-ya-aš=ma=za *petan harzi* 'der (-)siwas aber hat mitgebracht' VSNF 12, 113 Rs. 12 (NH).

*ši-ú-i-n=a pa[hsanuttene]* 'und schützt den *siwi* (Gott?)' KUB XXXI 110, 3 (OH/NS); LUGAL-was=a *parhesn[az ANA ...]* (9) *pait ši-ú-iš-ša-a[n ...]* (10) *hullanun* 'und der König zog in Eile [nach ...] dort schlug ich seinen Gott (*siwisan* für \**siwin=san?*)' KUB XXXI 64 III 8-10 (OH/NS), LAROCHE, FS Goetze (1967) 174.

*i]sharwantes wa[...]* (4) [...] 1 MUŠEN? 3 *ši-i-ú-uš* x[ 'blutrote *wa*[...]', 1 Vogel, 3 *siwi* KUB XXXV 93 III 4 (OH), LAROCHE, JCS 21, 1967, 174 (u-Stamm); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 47 (auch Akk.Pl. eines a-Stammes möglich); möglicherweise eine Tierbezeichnung, da neben 'Vogel' genannt.

**siu-** c. 'Gott' (ideogr. DINGIR, akkad. *ilu(m)*), u-St. im Nom.Sg. *sius* und Akk.Sg. *siun*, Nom.Pl. \**siwes* in DINGIR<sup>MES</sup>-es sowie im Akk.Pl. *ši-mu-uš* für /siwus/; übrige Kasus von erweitertem *siun(a)-*, Akk.Sg. *siunan*, Gen. *siunas*, Dat. *siuni*, Instr. *siunit*, Abl. *siunaz*, Vok. *siuni*, Nom.Pl. \**siwanas*, Gen.Pl. *siunan* und *siunas*, Dat.-Lok.Pl. *siunas*, EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 170-181 (zahlreiche Belege); BOSSERT Asia (1946) 78-90 (v.a. zu den Wörtern für 'Gott' in den anderen anatolischen Sprachen; für Stammansatz /siw-/); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 194f. (DINGIR-us = \**sius*, idg. \**djeu-s*); KRONASSER, Sprache 5, 1959, 55-70 (mit Überbewertung der in kappadok. Texten anklingenden onomastischen Belege);

idem EHS (1962) 181f. (häufigste Form der Komplementierung des Nom.Sg. DINGIR<sup>LIM</sup>-is deute auf *i*-Stamm *siwani-*, der keine Neuerung darstellen muß, sondern auch alt sein könne); LAROCHE, FS Goetze (1967) 174-177 (Formen und Belege); WEITENBERG, Hethitica 1, 1972, 36; U-Stämme (1984) 172-179 (bes. zur sprachhistorischen Interpretation des Anlauts *si-* aus \**dy-* und zur Flexion; mit Belegen für einen angeblichen *i*-Stamm *siwani-*); WATKINS, GS Güntert (1974) 101-110 (generell zu den Wörtern für 'Gott', bes. im Anatolischen); NEU, HS 111, 1998, 55-60 (bes. zum Akk.Pl. *ši-mu-uš* für /*siwus/*); ZUCHA Stem types (1988) 261-263 (Zusammenstellung von Belegen in älterer Sprache zur Bestimmung des ursprünglichen Paradigmas); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 35-39 (gegen Ansatz einer weiteren sekundären Stammform *siuni-*).

Anders STARKE, ZA 69, 1979, 47-65 (*siu-* keine Lesung für <sup>D</sup>UTU-us, sondern nur Appellativum 'Gott', womit im Anitta-Text der Gott *Halmasuitt* gemeint sei).

**Kultur- und Religionswissenschaftliches:** *siu-* ist das alte Wort für 'Sonnengottheit', das im Heth. durch das einheimische hattische *Estan*, hethitisirt *Istanu*, verdrängt wird, wodurch *siu-* für den rein appellativen Gebrauch frei wurde, s. NEU, StBot 18, 1974, 65f., 116-131. Die ursprüngliche Bedeutung 'Sonnengott' schimmert singulär durch, wobei das feminine Sexus auf hethischen Einfluß weist: Dort ist der Sonnengott weiblich, der Wettergott männlich, vgl. *n=an* <sup>D</sup>UTU-us *annas=sil[s ...]* 'und ihn [...] die Sonnengottheit, seine Mutter' KBo XVII 22 II 5 (OS); *tuwattu* <sup>D</sup>[UTU-i d[andukisni]] (12) <sup>D</sup>UTU-us *zik* DINGIR<sup>MES</sup>-na-*ša istarna lalu[kkimas]* (13) DINGIR-us MUNUS.LUGAL *zik* 'Erbarmen, o Sonnengottheit! Unter den Sterblichen bist du die Sonnengöttin, unter den Göttern aber (DINGIR<sup>MES</sup>-*nasa* für *siunas=a*) bist du die Göttin des Lichts, die Königin!' KBo XXV 112 II 11-13 (OS). Die Bedeutung 'Sonnengott' ist durch die hett.-heth. Bilingue KBo XXXVII 1 (412/b+) Vs. 3 und 6 erwiesen, in der *Eš-ta-a-an* mit <sup>D</sup>UTU-uš geglichen wird, LAROCHE, JCS 1, 1947, 198; Recherches (1946/47) 25; KAMMENHUBER, RHA 20, 1962, 2f., 5-8; SOYSAL Hattischer Wortschatz (2004) 414.

Daß die hattische Sonnengottheit weiblich gedacht war, ist auch aus einer hett. Passage ersichtlich, in der sie als *kattah* 'Königin' tituliert wird, LAROCHE, JCS 1, 1947, 197f.; GIRBAL Beiträge z. Gramm. d. Hattischen (1986) 142f.; reiche Lit. bei SOYSAL Hattischer Wortschatz (2004) 540. - Daß diese Sonnengottheit auch explizit als 'Vater und Mutter' angesprochen wird, sei ergänzend angefügt, vgl. <sup>D</sup>UTU-us *dammeshandas kurimmass[ (=a antuhsas)]* (36) *attas annas zik kurimmas dam[ (meshandas)]* (37) *antuhsas kattawatar zik[ (=pat <sup>D</sup>UTU-us)]* (38) *sarninkiskisi* 'O Sonnengott, du bist Vater und Mutter für einen straffälligen und einen elternlosen Menschen, du, o Sonnengott, befriedigst immer wieder die Rache an einem straffälligen elternlosen Menschen' ABoT 44 + I 35-38 (OH/NS).

An weiterer einschlägiger Literatur vgl. HAAS - WÄFLER, UF 9, 1977, 88f.; KELLERMAN Rituels de fondation (1980) 108-113 (ausführlich vor allem zum Funktionalen, aber auch zum Genus bzw. Sexus); HAAS - WEGNER, FS Alp (1992)

248-249, ähnlich HAAS Heth. Religion (1994) 188-189 ("mit dem Sonngott ist der König in althethitischer Zeit in einer Art Wesenseinheit verbunden"; "Diese Identitätsbeziehung kommt in der Königstitulatur <sup>D</sup>UTU-mi/<sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> 'meine Sonne', vor allem aber in <sup>D</sup>UTU 'Sonnengott' zum Ausdruck"; "der Identifizierung des Gottes *Šiu(n)* mit dem Sonnengott steht die hattische Vorstellung vom weiblichen Geschlecht der Sonnengottheit entgegen, so daß schon früh das Königtum der Sonnengöttin von Arinna untersteht und *Šiu(n)* zur allgemeinen Bezeichnung für 'Gottheit' wird").

**Bereits in altheth. Originalen** belegt; der zu postulierende Nom.Sg. \**sius* und der dazu gebildete Akk. \**siun* sind allerdings bisher nur onomastisch faßbar, nämlich in Verbindung mit enklitischen Possessivpronomina im Anittatext, *Sius=mis* 'mein Sonnengott' (<sup>D</sup>Ši-i-uš-mi-iš KBo III 22 Vs. 47) und \**Siun-summin* 'unseren (Sonnen-)Gott' (assimiliert und geschrieben <sup>D</sup>Ši-ú-šum-m[i-in] ibid. Vs. 39. 41; jünger <sup>D</sup>Ši-ú-[na-šu(m-mi-in)] für *Siunan-summin* ibid. Rs. 56. 57), s. unten im onomastischen Teil.

Andere Kasus dagegen sind altheth. auch appellativisch faßbar, vgl. Akk. Sg. *siunan*, UGULA <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM DUMU.LUGAL (8) [...] *huy*antes *ši-ú-na-an* (9) [...] *p]edanzi* DUMU.LUGAL *ši-ú-ni* (10) [...](-)l]a-aš *tiezzi* 'der Anführer der Köche (und) der Prinz [...] eilend schaffen sie die Gottheit [...] und er tritt [...] zur Gottheit' KBo XXV 51 Vs. 8. 9; - die angebliche altheth. Akkusativform *siwan* (*ši-ú-a-an ta-ri-j'a-at-ta'* 'er wird einen Gott anrufen' KUB XXXVII 223 Vs. 5, OS) existiert nicht, vgl. GÜTERBOCK, FS Reiner (1987) 152 (lies SIG<sub>5</sub>-an-ta-ri-at ta[ x x x] 'sie werden günstig sein und [']'; -

Gen. *siunas* häufig, z.B. Jx *ši-ú-na-aš* <sup>GIŠ</sup>zupp[ari harzi] 'hält die Fackel der Gottheit' KBo XXV 17 Vs. 6; Jx x *ši-ú-na-aš parna paizz[i]* 'geht zum Haus der Gottheit' KBo XIII 175 Vs. 5; DAM <sup>LÚ</sup>GUDU<sub>12</sub> *andan ši-ú-na-aš É-ri sarh[(ul)]iyas per[(an arta)]* 'die Frau des "Gesalbten" steht drinnen, im Haus der Gottheit, vor dem Pfeiler' KBo XVII 15 Rs. 13, NEU, StBot 25, 1980, 73; *ši-ú-na-aš* <sup>GIŠ</sup>GIDRU-a[n ...] (3) [sip]anti 'beopfert das Szepter der Gottheit' KBo XVII 35 III 2; *kue]ll=a ši-ú-na-aš peran* (11) [...] *aruwaizzi* 'und vor welcher Gottheit er sich verneigt' KBo XX 39 lk.Kol. 10; *ši-ú-na-aš É-az* 3 <sup>GIŠ</sup>zaluwanus udanzi 'Aus dem Gotteshaus bringen sie drei zaluwani herbei' KBo XVII 74 + II 38 (OH/MS); *nu tuel ši-ú-na-aš uddanta natta SIG<sub>5</sub>-ahhat* 'bin ich nicht durch dein, des Gottes, Wort heil geblieben?' KUB XXX 10 I 18 (MH/MS), FRIEDRICH, AfO 13, 1940, 154; -

Dat. *siuni*, MUNUS.LUGAL-as ANA É <sup>D</sup>İŞKUR paizzi [...] (7) *dai ši-ú-ni aruwaizzi* 'die Königin geht zum Tempel des Sturmgottes, sie nimmt [...] verneigt sich vor der Gottheit' KUB XLIII 28 II 7 (OH?); UGULA <sup>LÚ.MEŠ</sup>MUHALDIM *ši-ú-ni* (3) [parsiy]a 'der Anführer der Köche bricht (das Opferbrot) für die Gottheit' KBo XXV 51 Vs. 2;

Vokativ *siuni*, *ši-ú-ni-mi* (12) *zik=mu iyas zik=mu samnaes* 'O mein Gott! Du hast mich gezeugt, du hast mich erschaffen!' KUB XXX 10 Rs. 11 (MH/MS); *n=at ši-ú-ni-mi tuk memiskimi* 'und das, O mein Gott, werde ich dir sagen!' ibid. 17, EICHNER Untersuchungen (1979) 19f.;

Dat.-Lok.Pl. *siunas*, DINGIR<sup>MES</sup>-na-ša istarna lalu[kkimas] (13) DINGIR-uš ‘unter den Göttern aber bist du die Göttin des Lichts’ KBo XXV 112 II 12 (OS, Kontext s. eingangs);

Belege aus späteren Texten sind nicht immer eindeutig, da sie überwiegend in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise belegt sind. Dies gilt v.a. für Formen des Nom.Sg. \**sius*, häufig DINGIR-uš, n=asta KUR-ia istarna (3) [assanu]wanza <sup>D</sup>UTU-us DINGIR-uš zik ‘Inmitten des Landes bist du eine wohlversorgte Sonnengottheit, o Gottheit’ KUB XXXI 130 Vs. 2f. (OH/MS); 1 IM.GÍD.DA mān LUGAL-us (Rasur) (2) DINGIR-uš kisari ‘1 längliche Tontafel (mit dem Titel:) Wenn der König Gott wird’ IBoT II 130 Rs. 2 (NS); <sup>D</sup>Telipinus sarkus nakkis DINGIR<sup>LIM</sup>-uš zik ‘O Telipinu, ein mächtiger (und) kraftvoller Gott (bist) Du’ KUB XXIV 2 Vs. 3 (NH), wohl nur verschrieben DINGIR<sup>LIM</sup>-iš im Dupl. KUB XXIV 1 I 3); ähnlich na]kkis DINGIR-uš KUB XXXIII 11 III 18 (OH/NS). Seltener findet sich (vom thematisierten Obliquusstamm) die Form DINGIR<sup>LIM</sup>-as (also wohl \**siunas*, die gelegentlich fälschlich als \**siwas* interpretiert worden ist), vgl. <sup>D</sup>IŠTAR DINGIR<sup>LIM</sup>-as=mu nu=smas=an <sup>D</sup>IŠTAR sarlaimmin (75) [si]panzakanzi ‘Istar, sie (ist) meine Gottheit, und sie werden sie, die erhabene Istar, immer wieder für sich beopfern’ KUB I 1 IV 74 (NH), OTTEN, StBoT 24, 1981, 28f.

An voll phonetisch geschriebenen Belegen für andere Kasusformen vgl. (Gen. Sg.) ši-ú-na-aš É-az 3 <sup>GIŠ</sup>zaluwanus udanzi [t=us EGIR-pa ANA É DINGIR<sup>LIM</sup> a]nda pedanzi (39) t=us LUGAL-i para appanzi ‘aus dem Gotteshaus bringen sie drei Teller herbei, [dann] schaffen sie [sie wieder in den Tempel] hinein und halten sie dem König hin’ KBo XVII 74 II 38-40 (OH/MS); kinun=a=man mān lazzihhat (18) nu tuel ši-u-na-aš uddanta natta SIG<sub>5</sub>-ahhat ‘wenn ich nun aber gesundet wäre, wäre ich nicht durch dein, des Gottes, Wort gesund geworden?’ KUB XXX 10 I 18 (MH/MS), NEU, StBoT 5, 1968, 70, anders FRIEDRICH, AfO 13, 1940, 154; mān=wa=za <sup>D</sup>U URU Zipalanda (10) kuitki sarkiwalis (11) ši-ú-na-aš hanz<sup>a</sup>=tit<sup>a</sup> sara x[...] (12) kasa=wa=tta kartimmiya[attan] (13) warnummen ‘Wenn du, Wettergott von Zippalanda, aus irgendeinem Grund erzürnt<sup>b</sup> bist (und) deine göttliche Stirn nach oben [gerunzelt<sup>c</sup>] ist], siehe wir haben dir nun (deinen) Zorn verbrannt’ KUB XX 96 IV 10 (OH?/NS), POPKO, THeth 21, 1994, 194f.;

Dat.-Lok. *siuni* (DINGIR<sup>LIM</sup>-ni), LUGAL-us É.ŠA-na paizzi ši-ú-ni UŠKĒN ‘der König geht in das Innengemach, er verneigt sich vor der Gottheit’ IBoT III 1, 33 (OH/NS); ši-u-ni-mi-ma-mu kuit suppi adanna natta ara n=at UL kussanka edun ‘was aber mir (=ma=mu) als für meine Gottheit (*siuni*=mi) kultisch rein zu essen nicht erlaubt (ist), das habe ich nie gegessen’ KUB XXX 10 Vs. 13 (MH/MS); LUGAL-us parsiya <sup>LÚ</sup>SAGI-as pēdai nu kuttas peran ši-u-ni (7) dāi ‘der König bricht (das Brot), der Mundschenk bringt (es) und legt (es) zur Gottheit vor der Mauer’ KBo XXX 66 III 6 (MH); 1 tahasis marnuan 1 tahasis KAŠ.GEŠTIN INA É.DINGIR (2) danzi ta=assan si-ú-ni-is-mi hukanzi ‘1 tahasis(-Gefäß) mit Gerstenbier, 1 tahasis(-Gefäß) mit Traubenmost bringen sie in den Tempel und dort schlachten sie für ihren (enkl. Poss.-Pron. =smi) Gott’ KBo XXX 19 Vs. 2, analog 8 (MH);

Abl. *siunaz*, apās (17) LUGAL-us DUMU<sup>MES</sup>=ŠU ši[-ú]-na-az kunanna (18) tarante[s] ‘dieses Königs Söhne sind von der Gottheit zum Töten benannt’ KBo X 7 II 17 (Eingeweideomen, OH/NS), RIEMSCHEIDER Omina (1973) 26; öfter in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise <sup>D</sup>UTU-az ‘mit der Hilfe des Gottes Šiu’, s.u. im onomast. Abschnitt;

Instr. *siunit*, ŠA LUGAL <sup>URU</sup>Kussar (5) <sup>D</sup>ši-ú-ni-it k[anessa]ndas NUMUN-as ‘(Hattusili), der vom Sonnengott anerkannte Abkömmling des Königs von Kussar’ KBo VI 28 Vs. 5 (NH), GÜTERBOCK, JCS 25, 1973, 101ff.; KAMMENHUBER, THeth 7, 1976, 164; andere Transkription (DINGIR<sup>LIM</sup>-ú-ni-it) bei EHELOLF ZA NF 9, 1936, 178; *apiyas=ma uttar* DINGIR<sup>MES</sup>-it kissan ariyawen ‘die Angelegenheit der Opfergrube haben wir durch die Gottheit folgendermaßen erforscht’ KUB XV 31 II 8 (MH/NS), HOFFNER, JBL 86, 1967, 390; *ariyan=ma=at* DINGIR<sup>LIM</sup>-it (10) *uttar=kan suwattat* ‘die von der Gottheit durch Orakel erfragte Auskunft war angeschwollen (= war umfangreich geworden)’ KUB XXX 39 II 9f. (OH/NS), ALP Tempel (1983) 146f.;

Nom.Pl. \**siwanes* in DINGIR<sup>MES</sup>-es, seltener \**siwanas* in DINGIR<sup>MES</sup>-as, vgl. DINGIR<sup>MES</sup>-eš-za <sup>GIŠ</sup>hatalkisni kattan tuliyas pidi asanzi?] (29) <sup>GIŠ</sup>hatalkisnas=a kattan talugay[a MU.KAM-za?] (30) DINGIR<sup>MES</sup>-eš-ša humantes asanzi ‘die Götter [sitzen?] unter dem Weißdorn am Versammlungsplatz; unter dem Weißdorn in der Länge [der Jahre?] sitzen da alle Götter’ KUB XVII 10 III 30 (OH/MS); nu=za parnassa (7) iyannis nu=za DAM=KA assu (8) sastan seski nasma'=ta DINGIR<sup>MES</sup>-as pianzi (9) 1-an DUMU.NITA-an ‘gehe in dein Haus und schlafe mit deiner Gattin gut im gemachten Bett! Ins Bett geben dir die Götter einen Sohn’ KUB XXIV 8 II 8 (NH), SIEGELOVÁ, StBoT 14, 1971, 6; - dagegen ist *siwannes* als Kollektivplural ‘Götterfrauen(schar)’ zu interpretieren, s. bei *siwanna*- ‘göttlich’;

Akk.Pl. *simus* (für \**siwus*) in der Funktion des Nom.Pl., vgl. <sup>URU</sup>Hattusi=ma DINGIR<sup>MES</sup>-nas URU-ri (8) [(5)]i-mu-uš samniantaru [may]anti <sup>D</sup>UTU-šum-mi [tawann]ani ewali [dalugau]s MU.KAM<sup>H1.A</sup>-us peskand[u] ‘in Hattusa aber, in der Stadt der Götter, sollen die Götter präsent sein. Unserer mächtigen Sonne (und) der fruchtbaren Tawanananna sollen sie lange Jahre gewähren’ VSNF 12.30 IV 7-11 (OH/NS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 366; NEU, HS 111, 1998, 56, 58 (ebenso im Dupl. 731/t Z. 5); mehrfach DINGIR<sup>MES</sup>-us, vgl. [m]ān antuh-si <sup>LÚ</sup>TAPPU=ŠU lalan karapzi (34) nasma=ssi=ssan DINGIR<sup>MES</sup>-uš weriyazzi ‘wenn gegen einen Mann sein Gefährte die Zunge erhebt oder gegen ihn die Götter anruft’ KUB XVII 28 II 34 (MH/NS). - Zur früheren Deutung von DINGIR<sup>MES</sup>-mu-uš als Graphie für angebliches \**siwamus* s. KRONASSER, Sprache 5, 1959, 56;

Gen.Pl. *siuman* und *siunas*, nu ši-ú-na-an antuh-siss=a (33) tarsikkanzi ‘und die “Gottesmänner” sprechen immer wieder’ KBo III 1+ II 32 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 30f.; n=at EGIR-pa ši-ú-na-aš parna (9) pedanzi ‘sie bringen es in das Gotteshaus zurück’ KUB X 8 lk. 8 (NH); mān LUGAL-us (2) DINGIR-us kisari (3) nu INA KUR <sup>URU</sup>Zalpa GIM-an (4) ši-ú-na-aš parnas (5) aniyatti newahhanzi ‘wenn der König Gott wird, wenn man dann im

Lande *Zalpa* in den Gotteshäusern für das Ritual erneuert' IBoT II 130 Rs. 4 (NH); DINGIR<sup>MES</sup>-as=kan Zi-as=sas *sanezzin* «zūwan dāir ‘sie nahmen eine dem Geschmack der Götter (*siunas*) angenehme Speise’ KUB XIII 4 IV 67 (NH). - Syntaktisch fehlerhaft (Gen.Pl. *siunan* statt Nom.Pl.) <sup>URU</sup>*Haddusa*<s> (4) ši-ú-na-an URU-ri=ya (5) *tabarna tawannanni* (6) MU<sup>KAM.HLA</sup> GI.DA-us *daluga* TI-tar *peskandu* ‘die Götter von Hattusa sollen der Stadt und dem *Tabarna* (und) der *Tawananna* lange Jahre (und) langes Leben gewähren’ VSNF 12.30 IV 4 (OH/NS).

An besonderen Fügungen vgl. attas <sup>D</sup>UTU-us ‘Vater Sonnengott’, s. DUNKEL, Sprache 34, 1988-90, 2f. (angeblich Reflex von idg. \*d(i)jeus ph₂tér, also wie lat. *Juppiter*); die Wendung findet sich vorwiegend in älteren Texten, in denen also *siu-* noch die ursprüngliche Bedeutung ‘Sonnengott’ hat, vgl. *hassikkitten kuedani* [(UD-ti nu=wa kāsa)] (19) *apēl* UD-as EME<sup>HLA</sup>-es *kinun=war=as* k[(āsa ad-da-aš)] (20) <sup>D</sup>UTU-us *tarmāit* ‘an dem Tag, an welchem ihr gesättigt habt, seht, dies sind die “Zungen” jenes Tages. Jetzt aber, seht, hat sie der Vater Sonnengott gefestigt’ KUB XXXIV 84 II 19 (MH/MS) mit Dupl. KBo II 3 I 33 (MH/NS), Rost, MIO 1 (1953) 354, 373; *apēl=wa lamnas* (2) [EME<sup>HLA</sup> k]āsa at-ta-aš <sup>D</sup>UTU-us *tarmāit* ‘siehe! Vater Sonnengott hat die Zungen des Namens dieses (Mandanten) gefestigt’ KBo IX 106 II 2 (MH/NS); <sup>D</sup>*Huwassassi* (16) at-ta-aš <sup>D</sup>UTU-us (17) *tuzzias* <sup>D</sup>I[M] (18) <sup>D</sup>*Telipinu*[s] ‘(auch die Götter des *Kaska*-Landes haben wir zur Ratsversammlung gerufen: ....) *Huwatassi*, Vater Sonnengott, Wettergott des Heeres, *Telipinu*’ KUB XXIII 77a Vs. 16 (MH), VON SCHULER Kaskäer (1965) 117; <sup>D</sup>UTU-us at-ta-aš-ši-is[ ‘der Sonnengott, sein Vater’ KUB XXIII 79 Vs. 15 (MH/NS).

Zu den *katteres siunes* ‘Unterwelsgottheiten’ s. KAMMENHUBER, FS Prince Takahito Mikasa (1991) 155, vgl. *kuwapi nepis* [(tekan dāi)r (*nu=za* DINGIR<sup>MES</sup>)] (9) *arha sarrir* *nu=za sa[razzius DINGIR<sup>MES</sup>]* (10) [*n*]epis dāir *katteres=ma=a*[z DINGIR<sup>MES</sup>] (11) [*d*]ag[anz]ipan *katterr=a* KUR-e [(dāir)] ‘als sie Himmel (und) Erde schufen, machten die Götter eine Teilung: Die oberen Götter nahmen den Himmel, die unteren Götter aber nahmen die Erde und die Unterwelt’ Bo 3617+ I 8-11, OTTEN - SIEGELOVÁ, AfO 23, 1970, 32f.; *nu=wa* <sup>D</sup>*Isdustayas* <sup>D</sup>*Papayas* *katterre[s]* (3) *karueles* DINGIR<sup>MES</sup> *kuses* (4) *haliantes asanzi* ‘*Isdustaya* (und) *Papaya*, uralte weibliche Unterwelsgottheiten, knien da’ KUB XXIX 1 II 2-4 (OH/NS); *nu=mu kās* TI-anza PUH=ŠU *pedi ar[taru]* (20) *nu=smas* UGU-zius DINGIR<sup>MES</sup> *kün sekten* (21) *mān=mu taknas* <sup>D</sup>UTU-us *katterruss=a* DINGIR<sup>MES</sup> *kuitki* (22) HUL-lu *sana[hten* (*nu=mu k*)ās *sēnas* *pedi ar[taru]* (23) [*nu=smas taknas* <sup>D</sup>UTU-(us *katterrus*)]s=a DINGIR<sup>MES</sup> k[(ā)n sekten] ‘so [soll] für mich dieser lebendige Ersatz(mann) an die Stelle treten, und ihr oberen Götter, merkt euch den! Wenn mich (aber) die Sonnengottheit der Erde und ihr unter(irdisch)en Götter (wegen) irgend etwas Bösem heimgesuch[t habt], so [soll] für mich dieses Ersatzbild an die Stelle treten, [und ihr, Sonnengott]heit [der Erde] und unter(irdisch)e Götter, [merkt euch] dies[es]!’ KUB XVII 14 I 19-23 (MH/NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 58f. - Das Gegenstück zu den *katteres siunes* ‘Unterwelsgottheiten’ stellen die *sarazzies siunes* ‘obere Götter’

dar, vgl. tu]k ANA <sup>D</sup>UTU AN UGU-zi-uš (10) [DINGIR<sup>MES</sup> ...] *arha gangahhut* ‘Du sollst dem Sonnengott des Himmels (und) den oberen Götter [...] zugeteilt werden’ KUB LV 66 IV 9 (NH), TARACHA Ersetzen und Entsühnen (2000) 94 (‘den überirdischen Göttern’); GRODDEK, WdO 32, 2002, 207 (*sarazzius simus* ‘den himmlischen Göttern’).

Die Wendung *siunis kis-* ‘Gott werden = sterben’ (vom heth. König gesagt) findet sich nicht nur in den Totenritualen, sondern auch in historischen Texten, vgl. mān <sup>URU</sup>*Hattusi sallis wastāis kisari* (2) *nassu=za* LUGAL-us *nasma* MUNUS.LUGAL-as DINGIR<sup>LM</sup>-is *kisari* ‘wenn in Hattusa eine große Sünde geschieht, (d.h.) wenn König oder Königin Gott wird’ KUB XXX 16 I 1-2 (NH), OTTEN HTR (1958) 18; GIM-an=ma=za <sup>m</sup>NIR.GÁL-is ŠEŠ ABI <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> (41) DINGIR<sup>LM</sup>-is *kisat nu ABI* <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup> (42) <sup>m</sup>*Hattusili* LUGAL-izziat ‘als aber Muwatalli, der Bruder des Vaters Meiner Sonne, “Gott geworden” war, da wurde der Vater Meiner Sonne, *Hattusili*, König’ KUB XXIII 1 I 41 (NH), KÜHNE - OTTEN, StBoT 16, 1971, 8; *nu=war=an irmaliattat nu=wa=za apāss=a* DINGIR<sup>LM</sup>-is *kisat* ‘er wurde krank und auch er wurde da Gott’ KBo III 4 I 13 (NH), GÖTZE AM (1933) 18; *mahhan=ma=za ABU=YA* <sup>m</sup>M[ursili] *jilis* DINGIR<sup>LM</sup>-is *kisat* (23) ŠEŠ=YA=ma=za=kan <sup>m</sup>NIR.GÁL ANA <sup>giš</sup>GU.ZA ABI=ŠU esat (24) *ammuk=ma=za ANA PANI ŠEŠ=YA EN KARAŠ kishahat* ‘Als aber mein Vater Mursili Gott geworden war, da setzte sich mein Bruder Muwatalli auf den Thron seines Vaters; ich aber wurde vor meinem Bruder Heeres-Kommandant’ KUB I 1 I 22-25 (NH), vgl. GIANNAKIS, in: Anatolisch und Indogermanisch (2001) 153 (weist auf lat. *deus fio* und *deum verto* hin, z.B. *prima quoque morbi accessione: “uae,” inquit, “puto deus fio”* ‘schon beim ersten Auftreten einer Krankheit sprach (Vespasian): “Ach, ich glaube, ich werde Gott”’ Sueton, Vita Vespasiani XXIII 4).

Aus dem Bereich der Onomastik ist mit Sicherheit lediglich das Grundwort <sup>D</sup>*Siu* selbst hierherzustellen, vgl. LAROCHE Recherches (1946/47) 76; VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 407 (Belege). Dieser GN ist nur altheth. belegt und bezeichnet den Sonnen- oder Lichtgott. Er ist in dieser Form nur im Anittatext belegt und erscheint stets in Verbindung mit enklitischen Possessiv-pronomina, vgl. (im Detail überholt) KRETSCHMER, ArOr 17, 1949, 414; Anz-ÖAkW, Phil.-hist. Kl. 1949/9, 1949, 129 (*Siunasummis* sei ein “merkwürdiger hethisch-indogermanischer Name *Euergott*”, der durch innere Kürzung zu *Siunsummis* und weiter zu *Siusmis* verkürzt worden sei, analog kypr. *Artovanax* = ’*ApīstōFávāξ*, thess. *Αστιππος* = ’*Apīstūppos*, ital. *Dante* aus *Durante* usw.); NEU, StBoT 18, 1974, 65-69, 116-131 (*Siuna-summi-* entweder Neubildung zur Stammform *siun-* oder alte Genetivbildung \**siunas-summas* mit fehlerhafter Pronominalform,?); WATKINS, Lg 65, 1989, 790 (*Siusummi-* ‘unser eigener Gott’ mit Poss.-Pron. -summi/a- ‘unser’ aus \*(-)suwV- von \*swe/o- bzw. \*suwe/o- ‘eigen’ wie in ved. *svá-*, *suvá-* und slav. *svojь*, vgl. die altruss. Anrufung *Perunъ* ‘*bogъ* svоiмъ’ ‘bei Perun, deren eigener (*svojь*) Gott’); SINGER, Akten 2. Heth. Kongr. (1995) 343-350 (<sup>D</sup>*Siusmi* angeblich ‘ihre (their) Sonnengottheit’).

An derartigen Verbindungen vgl. Nom.Sg. *Sius-mis* ‘mein Sonnengott’, *mān-as* [(-)] (46) *appezziyā=a kistanziattat s=an* <sup>D</sup>*Halmas[uitti]* (47) <sup>D</sup>*Ši-i-uš-mi-iš parā pais s=an ispandi* (48) *nakkit dāhhun* ‘als sie (die Stadt) hinterher aber Hunger litt, lieferte sie mein Sonnengott der Throngöttin *Halmasuit* aus, und in der Nacht nahm ich sie mit Gewalt’ KBo III 22 Vs. 4 (OH/OS); - Akk. Sg. \**Siun-summin* (neben jüngerem *Siunan-summin*) ‘unseren Sonnengott’, vgl. *karū mUhnas LUGAL* <sup>URU</sup>*Zalpuwa* <sup>D</sup>*Ši-ú-šum-m[i-in]* (40) [<sup>URU</sup>] <sup>U</sup>*Nesaz* <sup>URU</sup>*Zalpuwa pēd[as]* (41) [*app*] *izziyā=a mAnittas LUGAL.GAL* <sup>D</sup>*Ši-ú-šu[m-(mi-in)]* (42) [<sup>(U)</sup><sup>RU</sup>*Z]alpuwaz appa* <sup>URU</sup>*Nēsa pe[tahhun]* ‘Vor Zeiten hatte *Uhna*, der König von *Zalpuwa*, (die Statue) unseres Gottes *Siu* (40 von *Nesa* nach *Zalpuwa* entführt, [hint]her aber führte ich, *Anitta*, der Großkönig, (die Statue) unseres Sonnengottes von *Zalpuwa* zurück nach *Nesa*’ KBo III 22 Vs. 39. 41 (OH/OS); - Akk.Sg. *Siunan-summin, nu* <sup>URU</sup>*Nēsi URUDIDL wetenun* <sup>URU</sup>*-yan a[p(pa)]* (56) *nepisas PIŠKUR-nas É-er UÉ* <sup>D</sup>*Ši-ú-[na-šu(m-mi-in ABNI)]* (57) É <sup>D</sup>*Halmasuitas* É <sup>D</sup>*PIŠKUR-nas* [(*BELI=YA UÉ* <sup>D</sup>*Ši-ú-na-šum-mi-iš ABNI*)] ‘Und in *Nesa* befestigte ich die Stadt. Nach der Stadt(befestigung) baute ich einen Tempel für den Wettergott des Himmels und einen Tempel für unseren Gott *Siu*. Einen Tempel für *Halmasuit*, einen Tempel für den Wettergott, meinen Herrn, und einen Tempel für unseren Gott *Siu* baute ich’ KBo III 22 Rs. 56. 57 (OH/OS). - Abl. \**siunaz* in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise, <sup>D</sup>*UTU-az utnē* (12) [*kuit kuit=pat arais n=us humandus=p[at h]u[lanu]n* ‘welches Land auch immer sich erhob, sie alle schlug ich mit (Hilfe von) *Siu*’ KBo III 22 Vs. 11 (OH/OS). - Zu den zahlreichen Belegen für das “komplexe Heterogramm” <sup>D</sup>*UTU<sup>iš</sup>* (d.i. akkad. <sup>D</sup>*Šamaš*) s. KASSIAN - YAKUBOVICH, GS Forrer (2004) 395-407 (steht ungramatisch für verschiedene Kasus und dient zur Unterscheidung von <sup>D</sup>*UD<sup>AM</sup>*, dem vergöttlichten Tag und dem Herrschertitel <sup>D</sup>*UTU<sup>iš</sup>*).

Onomastisch genutzte Erweiterungen des GN *Siu* sind kaum greifbar, lediglich der GN *Siwatta* gehört indirekt hierher, der vom etym. zugehörigen Nomen *siwatt-* ‘Tag’ gebildet ist, s. eigens. Anderes klingt lediglich oberflächlich an:

Der Gewässernamen *Siwanna* könnte als Substantivierung von adjektivischem *siwanna-* ‘göttlich’ angesehen werden; wegen der Schreibvariante *sianna* kommt indes auch hurr. Herkunft (*sije* ‘Wasser’, mit Artikel *sijene*) in Frage, s. eigens. - Wegen des angeblichen GN *Siwaru* s. bei verbalem «*siwari(ya)-*», das semantisch nicht eindeutig bestimmbar ist.

Ob der hattische GN *Simmisu*, der an die heth. Verbindung *siusummi-* (jünger *siunasummi-* bzw. *siusmi-*) ‘unsere Sonnengottheit’ anklängt, bei diesem Ersetzungsprozess eine Rolle gespielt hat, ist unklar, vgl. LAROCHE Recherches (1946/47) 30-31; VON SCHULER, BagdM 5, 1970, 47-49; PECCHIOLI DADDI, SMEA 40, 1998, 11-15 (auch zu den anderen ph. GN auf -*su*); dieser hatt. GN findet sich in sprachlich alten heth. Texten, vgl. [<sup>D</sup>*Š]usu[m]a[hin]* (10) <sup>D</sup>*Ši-im-mi-š[u]-un* <sup>giš</sup><sup>D</sup>*INANNA.GAL* <sup>LÚ.M[ES]</sup>*hallires SIR-RU*] ‘die Kultsänger singen zum großen INANNA-Instrument (zu Ehren) der Gottheit *Susumahi* und der Gottheit *Simmisu*’ KBo XXV 12 IV 10 (OH/OS); <sup>D</sup>*Sus]umahin* <sup>D</sup>*Ši-im-mi-šu-un* <sup>LÚX</sup>[ KBo XXV 19 Rs. 9 (OH/OS); LUGAL MUNUS.LUGAL TUŠ-as <sup>D</sup>*Ši-mi-šu-un* (12)

*akuwanzi* ‘König (und) Königin trinken im Sitzen zu Ehren der Gottheit *Simmisu*’ KUB XX 28 V 11 (OH/NS); <sup>D</sup>*Ši-mi-šu-ú TUŠ-as* <sup>D</sup>*NIN.É.GAL TUŠ-as* <sup>D</sup>*Pirwan TUŠ-as* ‘(man trinkt zu Ehren) der Gottheit *Simmisu* im Sitzen, der Gottheit *NIN.É.GAL* im Sitzen, der Gottheit *Pirwa* im Sitzen’ IBoT III 1 Rs. 83 (OH/NS), HAAS - WÄFLER, UF 8, 1976, 94.

Fernzuhalten ist auch der GN *Sisummi/a*, der von OTTEN, ZA 53, 1959, 178 als lautliche Entwicklung aus *siu-summi- / siu-smi-* ‘unser Sonnengott’ interpretiert worden ist (“für den hier angenommenen Wechsel in der Schreibung *Šiušummi* > *Šišummi* vermag ich jedoch keine Parallele zu bieten”): Die von WATKINS, IES 1, 1972, 10, 36 angenommene Emendierung in *Ši-ú-šum* scheitert an der Beleglage, vgl. die zahlreichen Belege bei OTTEN, ZA 53, 1959, 174-181. Auch die von OTTEN S. 180 vorgeschlagene Herleitung von *Sisummi/a* aus dem “unerweiterten heth. Wortstamm” von *siu-* ‘Gott’ aus idg. \**djēu-* ist morphologisch verfehlt. - Der GN *Sisumma* mag mit *Sisummi* sachlich identisch sein, wobei die Stammalternanz verschieden erklärt werden kann; er findet sich vorwiegend in jüngeren Texten, vgl. die Belege bei VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 405f. *Sisumma* erscheint meist unflektiert in seiner Stammform, worin OTTEN, ZA 53, 1959, 176, 179-181 “akkadisierende” Schreibung von Kasusformen von *Sisumi-sah*, vgl. LUG[AL ...] KÁ.GAL É <sup>D</sup>*Ši-šum-ma* (10) [...] *u]izzi* ‘der König gelangt [...] zum Tor des Tempels der Gottheit *Sisumma*’ KUB LVII 95 III 8 (NH); 1 GAL 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA (35) [*AN*] <sup>A</sup>*Ši-šu-um-ma* 1 GAL 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA ANA DINGIR<sup>MES</sup> ŠA É.DINGIR<sup>LM</sup> ‘1 Becher (und) 1 Dickbrot der Gottheit *Sisumma*, 1 Becher (und) 1 Dickbrot den Göttern des Tempels’ KUB LV 54 I 35 (NS); ŠA <sup>D</sup>*Ši-šum-ma* *waskus* ‘Verfehlung gegen Gott *Sisumma*’ KUB LV 1 III 5 (NH). Gelegentlich erscheint er aber auch flektiert, vgl. <sup>D</sup>*Ši-šum-ma-aš=ma=at* *GIM-an gal[aktar sanizzi]* ‘und es (ist) dem *Sisumma* angenehm wie *galaktar*’ KUB XXVII 29 II 15 (MH/NS), HAAS - WEGNER SALŠU.GI (1988) 135. - An Belegen für *Sisummi* vgl. (Nom.) <sup>D</sup>*Ši-šum-mi-iš-ša-an anda iyannis* ‘die Gottheit *Sisummi* ging hinein’ KUB XII 63 Rs. 13 (OH/MS); (Akk.) *para=ma* *ANA* <sup>D</sup>*Ši-šum-mi-‘in’ BA* L-*i*[i ‘dann aber libiert er der Gottheit *Sisummi*’ KBo X 27 IV 26 (NS); (Stammform) *mahhan=ma* LUGAL-us K[Á.GAL É <sup>D</sup>*Ši-šum-mi* (23) *handait[ta]* GU<sub>4</sub>.MAv [*AN*] <sup>A</sup>*LU* KI.LAM (24) <sup>LÚ.MES</sup>IGI.DU<sub>8</sub>.A [*p*]iyā[*n*]*zi* ‘sobald sich aber der König dem Tor des Tempels der Gottheit *Sisummi* zuwendet’, geben die Lieferanten’ einen Zuchttier für den Marktmann?’ KBo XXXIX 62 V 22 (NH), NAKAMURA *Nuntarriyasha* (2002) 291.

Fernzuhalten wohl auch der GN *Siuri*, LAROCHE Recherches (1946/47) 76; VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 407f. (Belege). Dieser erscheint ausschließlich in späten luwoiden Texten, und dürfte schon deswegen nichts mit *siu-* ‘Gott’ zu tun haben, weil im Luwischen dieses alte Wort für ‘Gott’ durch *māssan(i)-* ersetzt ist, wie LEBRUN, Akten 2. Heth. Kongr. (1995) 25f. bemerkte. - Vgl. vielmehr *siura-* (Beiwort von KUŠ ‘Fell; Leder’), s. dort.

Sicherlich verfehlt PUHVEL HED I (1984) 466f; IBS-V 47, 1991, 10, der in <sup>m.</sup><sup>D</sup>*UTU-liya* KUB LV 54 (NH) passim und im GN <sup>D</sup>*UTU-liya* KUB XVII 19 angebliches \**Sāweliya* oder \**Hāweliya* als heth. Adaptierung des Namens des

homerischen Sonnengottes Ἡέλιος sieht; ebenso HULD, KZ 99, 1986, 201 Anm. 8; LEBRUN, Akten 2. Heth. Kongr. (1995) 252f. (auch luw. *\*halli-* ‘Tag’ soll aus diesem *\*Häweliya* entstanden sein); dagegen TISCHLER, BNF NF 27, 1993, 462.

Aus dem Bereich der alphabetschriftlichen Überlieferung vergleicht BOSSERT Asia (1946) 126-130 den kilikischen Königsnamen Συέννεσις ZGUSTA KPN (1964) § 1476; das Hinterglied soll eine Form von *assiya-* ‘lieb, beliebt sein’ enthalten, also *\*siwanan-asis* ‘den Gott liebend’; kritisch dazu NEUMANN Weiterleben (1961) 24 (das Hinterglied kann genauso gut suffixal gedeutet werden).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist das idg. Erbwort *\*d̥ieu-* ‘Gott’ nur im Lydischen (und vielleicht im Karischen) in dieser Funktion erhalten, in den anderen Sprachen ist es durch Ersatzwörter unterschiedlicher Herkunft verdrängt worden, vgl. pal. *marha-* und das aus einer vorluwischen Substratsprache stammende luw. *massana-* (dazu auch heth. *massanāmi-* als Bezeichnung eines Tempelangehörigen) bzw. lyk. *mahāna-*; Spuren von idg. *\*d̥ieu-* sind aber überall (wohl auch im Lykischen) nachzuweisen, vgl. die im Detail überholten Zusammenstellungen von BOSSERT Asia (1946) 78-90 und KRONASSER, Sprache 5, 1959, 55-70 (“Die Vielfalt des Gotteswortes in den idg. anatolischen Sprachen ist im Hinblick auf die anderen idg. Sprachen nicht sehr überraschend, denn abgesehen von der Dreieinheit lat. *deus*, dt. *Gott*, slaw. *bogъ*, in die sich bis heute die wichtigen idg. Sprachgruppen teilen, gibt es noch weitere, die teils Ersatzwörter sind, teils isoliert und reichlich unklar”); WATKINS, GS Güntert (1974) 101-110.

Im Palaischen ist der Fortsetzer von idg. *\*d̥ieu-* ‘Gott’ zwar in dieser Funktion durch *marha-* verdrängt worden, er ist aber als Beiwort des Gottes *Zaparwa* in der Bedeutung ‘Tag’, ‘Licht’ erhalten, [nū <sup>D</sup>*Zaparw]ā ti-ú-na-aš ti-ú-na-[aš* KBo XIX 152 III 16 (OH/MS?), vgl. MELCHERT, KZ 97, 1984, 41.

Luw. *tiwaliya-* ‘mächtig, göttlich’ (Grundbedeutung ‘zum Sonnengott gehörig’) erscheint in heth. Kontext, s. eigens. - Wertlos BROWN, SMEA 28, 1990, 234 (“Traces of Luwian dialect in Cretan text and toponym”).

Das von MERIGGI HhGl<sup>2</sup> (1962) 129, 166 verglichene angebliche h.-luw. *tina-* ‘göttlich’ CIH IX = Karkemisch A 23, 3, Satz 4-5 (vgl. noch NEU, StBoT 18, 1974, 123) existiert so nicht, lies *tani-* ‘Feind’, HAWKINS, AnSt 25, 1975, 132; CHLI I (2000) 119f., 629.

Im Lykischen ist idg. *\*d̥ieu-* im appellativischen Bereich völlig durch *mahāna-* ‘Gott’ verdrängt worden. - Anders ŠEVOROŠKIN, ZDMG Suppl. I/1, 1969, 271; MSS 36, 1977, 117; JIES 7, 1979, 193, der verschiedene anklingende Formen in Lykisch B verbinden möchte, so *zawa* TL 44d, 7, angebl. Dat.Pl. ‘den Göttern’; *ziwi* TL 44c, 54f., angebl. Dat.Sg. ‘dem Gott’ (vgl. lyd. *ciw*); *ziwalā* Akk.Sg. ‘göttlich’. Die Bedeutung all dieser Formen ist indes ungesichert. - Dagegen sind im Lykischen onomastische Reflexe nachzuweisen, vgl. (Hinweis NEUMANN) den PN *Tiwiθθeimiya* TL 30.1, der als zweiteiliges Kompositum mit einem Adj. gen. auf *-θθi-* im Erstglied interpretiert werden kann, das auf einen Stamm *\*tiwida-/i-* weist; außerdem in griech. Schrift Τευιδ-αρμα bei KORKUT-TEKOĞLU, ZPE 143, 2003, 106, der aus zwei GN zusammengesetzt ist und als Hinterglied den Namen des anatol. Mondgottes *Arma* enthält; außerdem

im Zweitglied des ON ΕΣΤΦΕΔΙΙΥΣ, der auf Münzen bezeugten älteren Form des pamphyl. ON *Aspendos* ZGUSTA KON (1984) § 107-1 sowie im h.-luw. PN *Aza-tiwata* (auch *Aza-tiwarā*, Karatepe); beachtlich noch der PN Δευ-κτυβελις ZGUSTA KPN (1964) § 276.

Im Lydischen entspricht *ciw-* ‘Gott’ mit *ciwali-* ‘göttlich’, s. KRETSCHMER, Glotta 28, 1940, 113 (mit Lesung *biv-*); MASSON, JKF 1, 1950/51, 188 (*biv-*); NEUMANN Weiterleben (1961) 59; CARRUBA, ZDMG 111, 1961, 462; WERNER, BiOr 18, 1961, 83 (*ciwali-* = heth. *siunalli-*, s. eigens); ŠEVOROŠKIN, Etimologija 1964, 148; MSS 36, 1977, 117 (ohne definitive Lesung des anlautenden Zeichens); GUSMANI Lyd. Wb. (1964) 92, Erg. 47; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 334 (lyd. *ciw-* < PA *\*diw-*), 358 (mit lyd. Entwicklung von PA *\*d*/ vor *\*i/u > c /dz/ ?). An Belegen vgl. *werś=k=in* (12) *saroka=k esvav ciwav nikumēk* (13) *sawēnt* ‘der Übeltäter aber und der Sünder’ wird vor diesen Göttern niemals gedeihen’ Inschrift 23, 12; dazu vielleicht auch ein Abstraktum *ciwar-* ‘Orakel’, bisher nur N.-A. Sg.n. *ciward* Inschrift 10, 10, GUSMANI, RIL 94, 1960, 278 (soll die folgende, zwischen Interpunktionszeichen stehende Formel ankündigen).*

Im Karischen kann *su-* ‘Gott’ entsprechen, s. TREMBLAY, Kadmos 37, 1998, 121, 123 (*susor* ‘von den Göttern’ 7b R-D, mit Endung *-sor* entsprechend luw. Abl.-Instr.Pl. *-nzati*). - STEINHERR, WDO 2, 1955, 190 Anm. 7 vergleicht angebliches kar. *teus* ‘Zeus’, was schon an der Lesung scheitert; in der betreffenden Inschrift ist vielmehr *dbiks* zu lesen, Leclant 11 = Th 60 Š, ADIEGO Studia Carica (1993) 309, 328. - Des weiteren möchte GEORGIEV, AO 28, 1960, 616, 618; Introduzione (1966) 242 den kar. GN *Sinuri* (τὸν βωμὸν Σινύρι u.ä., ZGUSTA KPN (1964) § 1222) heranziehen (angeblich aus *\*siun-warri* ‘Hilfe Gottes’ und zum karischen ON Σιναγγέλα, dessen Hinterglied etrusk. *cela* ‘Grab’ entsprechen soll); ähnlich ŠEVOROŠKIN, Etimologija 1964, 148 (*Sinuri* über *\*diwn-* < *\*deiw-*); etwas anders LEBRUN, Akten 2. Heth. Kongr. (1995) 25f. (*Sinuri* angeblich mit als Hiatusstilger eingeschobenem Nasal zum heth. GN *Sinuri*).

Im Sidetischen soll nach ŠEVOROŠKIN, Kadmos 7, 1968, 169; 14, 1975, 161 die Form *dea* (oder lies *dia*) mit der Bedeutung ‘Göttin’ am Beginn der Artemon-Inschrift entsprechen; ebenso BRIXHE, Kadmos 16, 1977, 170 (*dia* als Entsprechung von θ[εῖ] oder θ[εῖ] der griech. Version); anders NEUMANN, Kadmos 16, 1977, 80 (provisorische Lesung *lea* als Pronominalform).

**Morphologie:** Erklärungsbedarf besteht zunächst für das auffällige Paradigma mit den Stammformen *siu-* : *siun(a)-*, das unterschiedlich interpretiert worden ist. EHELOF, ZA NF 9, 1936, 181 hatte zunächst als äußerliche Parallele zwischen *siu-* und dem angeblichen *i*-Stamm *siwani-* auf das Verhältnis zwischen akkad. *šangū* ‘Priester’ aus sum. SANGA ‘Priester’ : heth. *sankuni-* ‘Priester; Priesterin’ verwiesen und dafür eine (derivations)morphologische Beziehung erwogen; die heth. Erweiterung auf *-nni-* geht indes allein auf Konto der Vermittlung dieses mesopotamischen Lehnwortes durch das Hurrische, vgl. KRONASSER EHS (1962) 244; WEGNER Hurritisch (2000) 53 (sogen. hurr. “Artikel” *-ni*); der angebliche *i*-Stamm *siwani-* ist ungesichert: Hinter den auf einen *i*-Stamm weisenden, in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise belegten Formen

wie Nom.Sg. DINGIR<sup>LIM</sup>-is oder Akk.Sg. DINGIR<sup>LIM</sup>-in kann luw. *massani*- ‘Gott’ stehen. - KRONASSER, Sprache 5, 1959, 70 wiederum weist prophylaktisch die Interpretation von -na- in *siu-na-* als sogenanntes idg. “Führersuffix” \*-no- (wie in lat. *dominus*, got. *biudans* ‘König’, gr. κοίπανος ‘Herrlicher, Befehlshaber’ usw.) zurück, auch wenn dieses sich in anatol. Benennungen zu finden scheint, vgl. luw. *massana-* (dazu auch heth. *massanāmi*- als Bezeichnung eines Tempelangehörigen) bzw. lyk. *mahāna-*.

Für das Verhältnis der Stammformen *siu-* : *siun(a)-* kommen aber ernstlich zwei Erklärungen in Frage, nämlich entweder Recharakterisierung des Akk.Sg. \**siun* durch Anfügung der thematischen Endung -an (→ *siunam*) wie im Falle von gr. Akk. Ζῆν → Ζῆν-α oder Umformung nach dem Vorbild *n*-stämmiger Substantive vom Typus *haras*, *haranas* ‘Adler’, vgl. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 36 mit Lit.

**Etymologie** (Lit. in Auswahl): Seit PEDERSEN MS (1934) 72f.; idem, Hitt. (1938) § 51 Anm. 105 meist zu lat. *deus* usw. gestellt, da das Verhältnis zwischen heth. *siwat-* ‘Tag’ und “*siwanni-*” ‘Gott’ schlagend an das von lat. *dīēs* : *deus*, *dīvus* erinnere; heth. *si-* demnach aus idg. \**di-* wie im Falle von *siya-* ‘sich zeigen’ zu ai. *dīdeti* ‘scheinen’, Wurzel \**dei-/di-* ‘leuchten’ (heth. *siya-* existiert indes nicht, s. eigens), während idg. \**ti-* zu heth. *zi-* affriziert worden sei (“der Gegensatz zwischen Affrikata aus Tenuis und Spirans aus Media ist aus anderen Sprachen wohlbekannt, z.B. russ. č aus *tj* neben ž aus *dj*”). Obwohl sich keine weiteren Beispiele für diese unterschiedliche Entwicklung der Verbindung Den-tal + \**i/y* im Heth. beibringen lassen, wurde diese Etymologie meist wiederholt, wobei unterschiedliche Vorschläge zur Erklärung der idg. Vorform vorgebracht wurden, vgl.

BONFANTE, RbPhH 18, 1939, 391 (Stammform *siun-* durch Hypostase des Akkusativs *siun* von *siu-* wie gr. Ζῆν-ός nach Ζῆν, “eine der wichtigsten heth.-griech. Isoglossen”); HAMMERICH Laryngeal before sonant (1948) 62-64 (*siuna-* < \**dyewtno-*, *siwanni-* dagegen nicht dazu, sondern aus \**siwat-ni-* zu *siwat-* ‘Tag’ < \**dyeut-*); SZEMERÉNYI, Glotta 35, 1956, 96 (*siu-* < \**dyeu-*, *siwat-* < \**diw-ōt-*); ROSENKRANZ, JCS 2, 1948, 249-253; idem Vergleichende Untersuchungen (1978) 48 (der k.-luw. Namen des Sonnengottes *Tiwaz* wie heth. *siwatt-* ‘Tag’ aus \**djeus-*; heth. *siuna-* ‘Gott’ wie lyd. *ciw-* ‘Gott’ mit *ciwali-* ‘göttlich’ aus \**dyeu-*); KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 224 (*sius* wie *siwatt-* ‘Tag’ aus \**dju-*, mit Ablautsstufe wie in ai. Adv. *dīvā* ‘am Tage’); FRAENKEL LitEW I (1962) 94 (heth. *siun-* neben *siwat-* ‘Tag’ als Erweiterung von idg. \**djeu-* in ai. *dī-* ‘scheinen, glänzen’ wie lit. *dienà* ‘Tag’ neben *dīvas* ‘Gott’); MAYRHOFER KEWA II (1963) 70 bzw. genauer EWAia I (1992) 752 (ved. Nom. *dyaus* aus \**dyeu-s* wie gr. Ζεύς, lat. \**diūs* ‘Gott, Tag’ in *nudius* = *nunc dius* (= *dies*) ‘es ist nun der ... Tag’, z.B. *nudius tertius* ‘es ist nun der dritte Tag’, d.i. ‘vor drei Tagen, vorgestern’; Akk. ved. *dyām* = *divam* über \**djēm* aus \**dyeu-m* wie gr. Ζῆν, lat. *diem*; idg. \**djeu-/dju-* ‘Himmel, Tag’ basiert auf verbalem \**djeu-* ‘leuchten’, das als \**djeu-* aus \**dei-* erweitert ist); WATKINS, Trivium 1, 1966, 102-120; GS Güntert (1974) 101-110 (Nom. *sius* aus athematischem \**djeu-s* wie gr. Ζεύς, während

thematisches \**dei̥os* wie in german. \**teiwaz*, an. *Tyr* im Heth. völlig unbelegt ist; Gen. *siunas* < \**djeu-n-os* usw., wobei -n- sich nicht vom Akk.Sg. Typus gr. Ζῆν → Gen.Sg. Ζῆν-ός, sondern vom Gen.Pl. *siunan* ausgebreitet habe, wie dies im Altind. zu beobachten sei, vgl. RV Gen. *gónām* neben *gávām* beim Wort für ‘Kuh’; andererseits aber “hattic influence cannot be wholly excluded”); ČOP Linguistica 8, 1966-68, 61 (dazu *asiwant-* ‘arm; Armer’, angeblich mit privativem \**a-*); LAROCHE, FS Goetze (1967) 177 (*siu-* aus \**dju-*); VAN BROCK, Glotta 46, 1968, 117-121 (zur Assibilierung von \**dy-* > *s-*; *siu-* nicht direkt aus \**dju-*, das \**su-* ergeben hätte, sondern durch analogischen Ausgleich; vielleicht nach *siw-at-* < \**diw-*); MITTELBERGER, WZKM 62, 1969, 320-322 (Wurzelnomen *siu-* < \**djeu-*, thematisiert *siwa-* in PN *Siwa-smi* usw. < \**djeu-o-*; unklar bleibe das Verhältnis von *siu-* zu *siwan-* in *siwanna-* und *siwanala-*); NEU, StBot 18, 1974, 123f.; idem Lokativ (1980) 47f. (*siu-s* über \**djeu-s* aus \**djeu-s*; Stammform *siun-* durch Hypostase des Akkusativs *siun* von *siu-* wie gr. Ζῆν-ός nach Ζῆν); MELCHERT Ablative and Instrumental (1977) 452; idem, Anatolian Phonology (1994) 104, 150 (*siu-* aus \**djeu-* oder \**djeu-*, *siwatt-* ‘Tag’ aus \**djeu-* oder \**dijot-*); OETTINGER, KZ 94, 1980, 62f. (die Existenz der beiden Stammformen *siu-* und *siun-* ist auch durch lyd. *ciw-* neben Adj. *ciwali-* ‘göttlich’ gesichert; möglicherweise geht *siun-* auf eine Vṛddhi-Ableitung \**deijo-m* zurück); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 274 (\**dyew-* bzw. \**deiw-o-*); ZUCHA Stem types (1988) 263 (Nom.Sg. *sius* aus \**djeus* wie ai. *dyāuḥ*, gr. Ζεύς; Akk.Sg. *siun* Neubildung nach dem Nom., die den zu erwartenden Akk. \**sun* aus \**djeum* verdrängt habe); SEEBOLD, HS 104, 1991, 29-45 (vom grundsprachlichen \**dei(o)-* ‘scheinen, glänzen’ wie in gr. δέατο ‘schien’, ai. *dīdeti* ‘strahlt, leuchtet, glänzt’ wurde zunächst ein Abstraktum \**dēi-(e)u-* ‘Helle, (Licht)Erscheinung’ gebildet, dazu wiederum einerseits \**d(e)i-(e)u-én* als (gemein)-idg. Wort für ‘Gott’ wie in heth. *siun-*, andererseits \**d(e)j-éu-* als Benennung für ‘Himmel’ und ‘(heller) Tag’, erweitert in heth. *siwatt-* ‘Tag’); DUNKEL, in: Indo-European and Finno-Ugric (1993) 105 (der semantische Wandel von idg. \**djeu-* ‘Himmel’ → heth. *siuna-* ‘Gott’ ist im Zusammenhang mit dem Wandel von idg. \**nebhos-* ‘Wolke’ → heth. *nepis-* ‘Himmel’, also als Teil eines semantischen chain-shift zu sehen); KIMBALL HHPH (1999) 104, 229, 259, 291, 373, 455 (*sius* aus idg. \**dyeus* oder \**dyēus*, wobei \**y* im Zuge der Assibilierung \**dy>/s/* geschwunden sei); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 39; eadem, Anatolisch und Indogermanisch (2001) 372 (Wurzelnomen \**djeu-/\*diy-*, weniger wahrscheinlich hysterodynamischer *u*-Stammu \**di-eu-/\*di-y-*; unterschiedliche Morpheme müssen in *siu-n-* und *siw-ann(a)-* vorliegen, da anderenfalls die Doppelung des Nasals ungeklärt bleibe).

Andere etymologische Deutungen sind nur selten vorgeschlagen worden, vgl.

HROZNÝ, ZA 38 (NF 4), 1928, 185 (zum ai. GN Šiva); ebenso KRETSCHMER, KIF 1, 1930, 316; BRAUN Lessico ittita (1936) 398; BOSSERT Asia (1946) 88f. (fragend), vgl. auch KRONASSER, Sprache 5, 1959, 56 (“im Hinblick auf die bekannten ai. Schwiegötter in einem Staatsvertrag des Šuppiluliuma nicht so abwegig, wie es zunächst scheinen mag”);

BILGIÇ Ortsnamen der kappadokischen Urkunden (1945-51) 15 (aus einer Substratsprache); ebenso KRONASSER, Sprache 5, 1959, 55-70; idem EHS (1962) 54, 141, 182 (*siu-* ‘Gott’ Erweiterung mit Suffix *-na-* oder *-ni-* von einem kappadok. Götternamen *\*Šiwa-*, der in den kappadok. PN *Ši-wa-as-me-i* und *Ši-wa-na-lá* greifbar sei; *siwat-* ‘Tag’ dagegen von idg. *\*dei-/di-* ‘leuchten’); auch von WATKINS, Trivium 1, 1966, 102-120; GS Güntert (1974) 101-110 wurde der Substrateinfluß “nicht völlig ausgeschlossen”;

CORNELIUS Geistesgeschichte der Frühzeit, II/2 (1967) 239 (Zu στός, der lakonischen Entsprechung von gr. Θεός ‘Gott’; dieser Wandel von θ > σ im Anlaut vor Vokal ist indes sekundär, s. SCHWYZER Griech. Gramm. 205);

WITTMANN, Glossa 3, 1969, 22f. (idg. *\*gh(ə)u-* wie in ai. *hu-*, vgl. *\*ghu-to-* in got. *gub* ‘Gott’, air. *guth* ‘Stimme’); bereits von SZEMERÉNYI, FS Bonfante II (1976) 1065 abgelehnt.

Nach IVANOV, in: Peredneaziatskij sbornik (1961) 323f. Anm. 84 soll daraus urartäisch *Šuni* ‘Sonnengott’ entlehnt sein; zu *Šuni* vgl. KÖNIG Handbuch der chaldischen Inschriften (1955-57) 202, 209).

Etruskisches Weiterleben nach GEORGIEV, Ling. Balk. 14, 1970, 38 (etrusk. *śina* angeblich = heth. Dat. *siuma* ‘deus’, *an śina mulu* ‘hoc (est) deo votum’ TLE 366: Schon von der Wortsegmentierung her verfehlt, lies *tanśina mulu* Vn 0.1). - Unbeweisbare eteokyprische Verknüpfungen von GEORGIEV Introduzione (1966) 99, 103, 104.

Hierher gehören zahlreiche Ableitungen, nämlich

Adj. *siunali-* ‘göttlich’, s. eigens;

Adv. DINGIR<sup>LÚ</sup>*-nili* (\**siunili* oder *\*siwanili*) ‘nach Götterart’, [ANA DINGIR]<sup>LJM</sup> *zeiantaz namma IŠTU UZU NINDA KAŠ* (2) [...]x-ni piyawen nu=wa=za DINGIR<sup>LUM</sup> DINGIR<sup>LJM</sup>*-ni-li* (3) [e]t=za eku ‘[...] der Gott]heit vom gegarten (Fleisch). Ferner haben wir (zusammen) mit Fleisch, Brot, Bier [...] gegeben. ‘Nun Gottheit, nach Götterart, iß und trink’ HT 1 IV 2;

<sup>NINDA</sup>*siwandananni-* (<sup>NINDA</sup>*siwantannanni-*) c. (ein Gebäck; ‘Gottesspeise’ ?), s. eigens;

MUNUS *siwanzanna-* (*siunzanna-*) (eine Priesterin, ‘Gottesmutter’), s. eigens;

ein denom. Verbum *\*siuniya-* ‘von Gott erfüllt sein, in Ekstase sein’ ist als Grundlage einer Reihe von Formen anzusetzen, die bisher vorwiegend in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise belegt sind, *\*siuniyan-* ‘Gottesbegeisterter’ in <sup>LÚ</sup>DINGIR<sup>LJM</sup>*-niyant-* und *\*siuniyatara* ‘Gottheit, Göttlichkeit’ in DINGIR<sup>LJM</sup>*-(niyata)r*, s. eigens;

*siwassi-* c. (Art Haarnadel), formal Substantivierung eines luw. Adjektivums auf *-assi-*, s. eigens;

möglicherweise auch verbales *siwari(ya)-*, das semantisch allerdings nicht eindeutig bestimmbar ist, s. eigens;

Wurzelverwandt sind *siwatt-* c. ‘Tag’ mit den Zusammenrückungen *aniwatt* (Adv.) ‘heute, ab heute’, *appasiwatt-* c. ‘Zukunft’ und *\*tā(-)siwatti* in *ta-a(-)UD-ti* ‘am zweiten Tag’ sowie *tiwaliya-* ‘mächtig, göttlich’ (Grundbedeutung ‘zum Sonnengott gehörig’, luw. Götterbeiwort in heth. Kontext).

Fernzuhalten sind <sup>(LÚ)</sup>*asiwant-* ‘arm; Armer’, das mehrfach als Bildung mit angeblich privativem *\*a-* gedeutet worden ist, s. JUCQUOIS, RHA 74, 1964, 86; COP Linguistica 8, 1966-68, 61; WATKINS, GS Güntert (1974) 106 (vielleicht als *\*n-dju-(u)ent-* wie aksl. *u-bogъ* ‘gott-los’); zuletzt ARCHI, FS Otten (1988) 12f. (*\*a-siw-ant-* ‘ohne den (obersten) Gott’). - Die Funktionärsbezeichnung <sup>(LÚ)</sup>*siwanzahi-* klingt sicherlich nur zufällig an, s. eigens.

*siunali-* ‘göttlich’, WERNER bei KAMMENHUBER, Orientalia NS 31, 377; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29; BERMAN Stem formation (1972) 131.

Bisher nur Nom.Pl. *siunales* in einer sprachlich alten mythologischen Passage innerhalb einer Festbeschreibung, *män tiestes laries* (12) *arunas tuhhanat* (13) *ser=a:ssan nepisi* (14) *ši-ú-na-le-eš ueskanta* ‘als die *tiestes*(-Tiere?) (und) *laries*(-Tiere?) des Meeres keuchten, da wurden (Text werden) oben im Himmel die Göttlichen (zum Meer hinunter) geschickt’ KBo X 24 III 11-14 (OH/NS), KRONASSER EHS (1962) 360 (‘in caelo divini’); NEU, StBoT 5, 1968, 174, 182; WATKINS, GS Güntert (1974) 108 (‘when die *tiestes* *lahuies* of the sea cried out in birth-pangs, the gods shrieked it up in heaven’); GRODDEK, DBH 2, 2003, 5 (zu den Duplikaten).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht lyd. *ciwvali-* ‘göttlich’ (allerdings in unklarem Kontext, Nom.Sg. *ciwvalis* als Attribut von *serš* u.B. Inschrift 10, 8), WERNER, BiOr 18, 1961, 83; BERMAN Stem formation (1972) 131 (heth. *siunali-* und lyd. *ciwvali-* voneinander unabhängige Neubildungen); OETTINGER, KZ 92, 1978, 79 (die Bedeutung des Parallelismus zwischen *siunali-* und *ciwvali-* wird durch die Existenz der analogen Bildung k.-luw. *masanalli-* ‘göttlich’ relativiert); WATKINS, GS Güntert (1974) 108f. (Adjektivum *\*djeu-n-ali-* zum *n*-Stamm in *siu-n-* ‘Gott’); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 334, 339, 358 (lyd. *ciw-* mit *c* = /dz/ aus \*/d/ vor \*i/u); GÉRARD Langue lydienne (2005) 60 u.ö. (*ciw-* ‘Gott’).

Nicht hierher, sondern direkt zum Grundwort *siu-* bzw. zur Obliquusstammform *siun-* gehört das Adv. DINGIR<sup>LJM</sup>*-nili* (\**siunili* oder *\*siwanili*) ‘nach Götterart’, s.o.

\**siuniya-* ‘von Gott erfüllt sein, in Ekstase sein’ (o.ä., Denom. von *siuna-* ‘Gott’) ist als Grundlage einer Reihe von Formen anzusetzen, die bisher vorwiegend in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise belegt sind, nämlich

finites *\*siuniya-*, bisher nur in bruchstückhaftem Kontext, 3.Pl.Imp. DINGIR<sup>MES</sup>*-ni-ja-an-du* KBo XXIII 22, 2 (NH); 3.Pl.Prs. MP -*lies* DINGIR<sup>MES</sup>*-ni-ja-an-ta-r[i]* KBo VIII 77 Rs. 7 (NH);

Ptz. *\*siuniyan-* c. ‘Gottesbegeisterter, Ekstatiker, Prophet’ (o.ä.) in <sup>LÚ</sup>DINGIR<sup>LJM</sup>*-niyant-*, vgl. [n=at=za=ka]n *nassu teshit uwallu nasma=at ariyasesnaz* [43] [*handaya*]taru *nasma=at* <sup>LÚ</sup>DINGIR<sup>LJM</sup>*-ni-an-za=ma memau* ‘und entweder kann ich es in einem Traum sehen oder es soll sich durch ein Orakel ergeben oder ein Ekstatiker soll es verkünden’ KUB XIV 8 Rs. 43 (NH), GÖTZE, KIF (1930) 218, 233 (erwägt alternative Lesung *sankunniyan-*, wie sie in Hattusilis

Autobiographie mit dem Grundwort *sankunni-* ‘Priester; Priesterin’ wechselt; wohl verfehlt, wie die gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise <sup>LÚ</sup>SANGA-anz<sup>a</sup> für *sankunni-* KBo XX 77 I 9 zeigt). - Anders zur Wortbildung MELCHERT, HS 103, 1990, 199 (*nt*-Erweiterung eines Adj. \**siuniya-* ‘of a god’); wieder anders BECKMAN, JNES 45, 1986, 27 (*siuniyan-* = *siunian antuhsa-*);

N.act. *siuniyatar* in DINGIR<sup>LIM</sup>-*niyatār* ‘Gottheit; Göttlichkeit; Götterbild’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 195; KRONASSER EHS (1962) 292 (Überlegungen zur morphologischen Grundlage); NEU, StBoT 18, 1974, 9 (zur Wortbildung vgl. *anniyatar* ‘Mutterschaft’ von *anna/i-* ‘Mutter’). Belegt sind davon bisher

Nom.-Akk.Sg. DINGIR<sup>LIM</sup>-*niyatār*, vgl. *nakkis=za* DINGIR<sup>LUM</sup> NÍ.TE=KA *pahsi* DINGIR<sup>LIM</sup>-*ni-ja-tar-ma-za-kán* (27) *sarri nu edass=a* ANA É<sup>HIA</sup> GIBIL<sup>HIA</sup> *ehu* ‘Erhabene Gottheit, kümmere dich um deine Verkörperung(en) (= nimm deine Statuen an)! (Deine) Göttlichkeit aber (*siuniyatar=ma=za=kan*) teile auf und geh nun in diese neuen Tempel’ KUB XXIX 4 III 26-27 (NH);

Dat.-Lok.Sg. DINGIR<sup>LIM</sup>-*anni*, *kinuna=sta kāsa kattan* EGIR-pa *kenuwas=sas* (39) *uit nu=tta* DINGIR<sup>LUM</sup> DINGIR<sup>LIM</sup>-*an-ni* EGIR-an (40) *sanhiskizzi* ‘sieh nun, er ist auf seinen Knien zur dir gekommen und dich, Gottheit, sucht er wegen (deiner) Göttlichkeit’ KUB VII 5 + KUB IX 27 I 39 (MH/NS);

Faktitivum *siuniyah-* (MP) ‘von einem Gott (mit Krankheit) geschlagen werden/sein’, EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 179f.; KRONASSER EHS (1962) 181f. (mit irriger Lesung “ši-ú-ni-iḥ-ta” zu einem nicht existenten *i*-Stamm *siwani-*); NEU, StBoT 5, 1968, 156; belegt 3.Sg.Prs. *siuniyahata*, *takku suppala=sset kuel-ka ši-e-ú-ni-ah-ta* (23) *ta=at parkunuži* ‘wenn jemandes Vieh von einer Gottheit (mit Krankheit) geschlagen ist und er es (rituell) reinigt’ KBo VI 26 I 22 (= HG § 163/\*48, OH/NS; -e- offenbar Notation eines Gleitlauts); 3.Sg.Prt. *siuniyahhati*, [(n)]=e *apadd[(a)] ši-ú-ni-ja-ah-ha-ti* ‘und daher wurden’ sie von der Gottheit (mit Krankheit) geschlagen’ KUB XI 1 IV 15 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 52f.

MUNUS *siunzanna-/siwanzanna-* c. (eine Priesterin, wörtlich “Gottesmutter”), EHELOLF, ZA NF 2, 1924, 318; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 195.

Für die Bedeutungsbestimmung vgl. den Wechsel mit der ideographischen Entsprechung <sup>MUNUS</sup>AMA.DINGIR, *labarnan ... LÚSANGA=KA* (21) <sup>MUNUS</sup>*tawannann<an>=dan* (22) *ši-ya-an-za-[an-n]a-an=d'a-an*<sup>1</sup> (Dupl. [<sup>MUNUS</sup>AM]A.DINGIR<sup>LUM</sup>=KA) (23) *QADU DUMU<sup>MES</sup>=ŠU DUMU.DUMU-MEŠ=ŠU* (24) *appasiw[(a)]ttaz* (25) *pahsi* ‘den Labarna, deinen Priester, deine *tawannanna*, deine *siwanzanna*, zusammen mit ihren Söhnen, ihren Enkeln, schütze in der Zukunft’ KUB LVII 63 II 22 (NS) mit Dupl. KUB XLVII 60 Vs. II 15, ARCHI, FS Otten (1988) 19f.

Bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. Nom.Sg. <sup>M</sup>JUNUS *ši-un-za-an-na-aš* in bruchstückhaftem Kontext KBo XX 16, 8, OTTEN, ZA NF 16, 1952, 236; NEU, StBoT 25, Nr. 13 Rs. IV 22’.

An Belegen aus späteren Texten vgl. Dat.-Lok.Sg. <sup>MUNUS</sup>*siwanzanna*, 1 <sup>NIN-DA</sup>*wa. GIŠBANŠUR* <sup>MUNUS</sup>*ši-ya-an-za-an-na* ‘1 Brotbissen ist auf den Tisch für die

“Gottesmutter” (gelegt) IBoT I 29 I 58, ähnlich ibid. II 12 (MH/MS), GOETZE, JCS 1, 1947, 84; - Nom.Pl. <sup>MUNUS.MEŠ</sup>*siwanzannis* im Wechsel mit <sup>MUNUS.MEŠ</sup>AMA. DINGIR, vgl. <sup>LÚ.MEŠ</sup>SANGA=*at=za* <sup>MUNUS.MEŠ</sup>*ši-ya-an-za-an-ni-iš* <sup>LÚ.MEŠ</sup>GUDU<sup>12</sup> EGIR-an UL *kappuwanza* ‘es (ist) nicht nachgeprüft’ (in bezug auf) Priester, “Göttermütter” (und) Gesalbte’ KUB XIII 2 II 32 (MH/NS); dem entspricht <sup>LÚ.MEŠ</sup>ŠU.GI <sup>LÚ.MEŠ</sup>SANGA <sup>LÚ.MEŠ</sup>GUDU<sup>12</sup> <sup>MUNUS.MEŠ</sup>AMA.DINGIR ‘die Ältesten, die Priester, die Gesalbten (und) die “Gottesmütter”’ ibid. II 27, EHELOLF ZA NF 2, 1924, 318; VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 45.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht sachlich lyk. *ēni mahanahi* ‘Mater divina’ (luw. \**annis massanassis*), KRONASSER EHS (1962) 232, vgl. *tike* (4) *a[ři]m[āma ... ]a ēni mahanahi s(e)=ene perepñ itlehi qāñti Trñimili* ‘(wer irgendjemanden dazu begräbt), zahlt der *Mater divina* als Strafzahlung [.]zig und außerdem verurteilen ihn die *itlehi*(-Behörde(n))’ TL 134, 4.

**Etymologie:** Bereits von EHELOLF, ZA NF 2, 1924, 318 wegen seiner ideographischen Entsprechung AMA.DINGIR als Kompositum mit dem Hinterglied *anna-* ‘Mutter’ und einem Vorderglied mit der Bedeutung ‘Gott’ gedeutet. - Da das Logogramm AMA.DINGIR nur in Texten aus Boğazköy belegt zu sein scheint, nimmt bereits KRONASSER EHS (1962) 125f. an, daß die Hethiter es nicht aus Mesopotamien übernommen, sondern daß sie es selbst zusammengesetzt haben. Dafür spricht auch, daß das Logogramm in altheth. Texten mit der dem Heth. entsprechenden Wortfolge der Teilstücke belegt ist, vgl. J5<sup>7</sup> UDU ANA <sup>MUNUS.MEŠ</sup>DINGIR.AMA 20[ KBo XXV 83 Z. 5; 12 <sup>LÚ.MEŠ</sup>SANGA-es <sup>MUNUS.MEŠ</sup>DINGIR.AMA x[ KBo XVII 13 + KBo XXV 68 Rs. 12.

Das für das Vorderglied von *siwanz-anna-* zunächst nur postulierte Lexem konnte EHELOLF selbst in ZA NF 9, 1936, 170-181 als *siu-* bzw. *siun(a)-* ‘Gott’ erweisen; das -z- der Wortfuge in *siwan-z-anna-* schrieb er dem Luwischen zu. Im Prinzip wurde diese Deutung stets akzeptiert (Zweifel bei HOFFNER, OrNS 35, 1966, 390), allerdings ist gerade das -z- der Wortfuge umstritten, vgl. PEDERSEN Hitt. (1938) 57 (*siwan-z* Gen. eines *n*-Stammes \**siwan-*); NEUMANN, GGA 209, 1955, 170 (Kasuskompositum ‘die Göttin ist ihre Mutter’); HOLT, BiOr 15, 1958, 15, 150 (faßt -z- in *siwan-z-anna-* in verfehlter Weise als Bindemorphem vergleichbar dem ndh. -s- in der Kompositionsfuge auf); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 180, 183 (Tatpuruṣa-Kompositum mit Gen. vom *n*-Stamm *siwan-* im Vorderglied); KRONASSER, Ling. Posn. 9, 1963, 33-35; EHS (1962) 125f., 232 (Kasuskompositum mit dem Vorderglied \**siwannants*, Gen. von *siwan-nant* ‘Gott’ mit haploglischem Schwund von -na-; ähnlich viell. auch in der Gebäckbezeichnung *siwantannanni-*); MITTELBERGER, Kratylos 12, 1967, 156 (Kasuskompositum mit dem Vorderglied \**siwan-s*); LAROCHE, JCS 21, 1969, 175 (Vorderglied synkopierter Genetiv); BERMAN Stem formation (1972) 106 (Kompositum *siwan-z-anna-* ‘mit unklarem -z-’); WATKINS, GS Güntert (1974) 104f. (Vorderglied *siwanz-* für Gen.Sg. \**siwans* nach geschlossener Flexion gegenüber belegtem Gen. *siunas* nach offener Flexion); NEU, StBoT 18, 1974, 123f.; StBoT 26, 1983, 169 Anm. 501 (Zusammenrückung \**siuns annas* oder \**siunas annas* mit Synkopierung des -a- in *siunas*); TISCHLER, IBK Sonderheft

50, 1982, 222 (Tatpurusa-Kompositum \**siuns-annas*); LINDEMAN, FS Risch (1986) 150 (ursprüngliches Kompositum \**siwannas-anni/a-*, mit Synkope zu *siwanz-*); KIMBALL HPH (1999) 176, 187, 330 (aus \**syunos-anna-* mit Synkope, \**syun-os* Genitiv von *sius* ‘Gott’).

*siura-* (Beiwort von KUŠ ‘Fell; Leder’), SINGER, AnSt 34, 1984, 110: 1 KUŠ UZ<sub>6</sub> SA<sub>5</sub> 1 KUŠ UZ<sub>6</sub> GE<sub>6</sub> 1 KUŠ ši-ú-ra-a-an ŠA UZUSA.SAL ‘(man nimmt folgendes aus dem Palast: ...) 1 rotes Ziegenfell, 1 schwarzes Ziegenfell, 1 *siura*-Fell für den Rücken’ KBo XXI 82 IV 11 (OH/MS).

Anklingend der GN *Siuri*, LAROCHE Recherches (1946/47) 76; VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 407f. (Belege), vgl. (Stammform) 1 UDU ANA <sup>D</sup>LAMMA <sup>D</sup>Suwasuna <sup>D</sup>Wandu (6) 1 UDU <sup>D</sup>Ši-ú-ri <sup>D</sup>Iyasalla <sup>D</sup>LAMMA GAL KBo IV 11 Vs. 6 (NS); (Akk.Sg.) EGIR-anda=ma <sup>D</sup>Ši-i-ú-ri-in ‘danach aber (beopfern sie) den *Siuri*’ KUB LV 65 IV 32 (NS).

*siwai-* ‘sauer’(?), OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 25 Anm. 12; NEU, StBoT 26, 1983, 169 (Stammansatz \**siwi-*).

Bisher nur Nom.Pl. (funktionell Akk.Pl.) *siwaes* in einem altheth. Ritualtext: *tessummius 4-us tarli[p(it suwamus iyami)]* (23) 4 NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA-us EMŠUT<sup>IM</sup> ie[mi] ‘4 Becher, gefüllt mit *tarlipa* mache ich, 4 saure Dickbrote mache ich’ KBo XVII 1 II 22-23. Das Duplikat KBo XVII 4 II 17 (OS) bietet etwa an der Stelle, wo entsprechend dem Haupttext ‘saure Dickbrote’ zu erwarten wäre, in Lücken *ha]r-š[a]-ú-uš ši-ya-e-e[š]*.

Ungewiß ist die Zugehörigkeit von *ši-ya-an* KBo XXII 142 IV 11, möglicherweise Hörfehler für *ši-ya-al* ‘Dolch’, das allerdings etymologisch verwandt sein kann.

(URUDU)*siwal-*, einmal auch *sehuwal-* n. l-St. (ein Gerät oder Werkzeug aus Metall, ‘Dolch’?), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 178, 196, 297 (‘Dolch’?); SOYSAL, Or 58, 1989, 184f. (Gerät zum Schneiden bzw. Durchbohren). - Anders STARKE, KZ 95, 1981, 152ff.; StBoT 31, 1990, 342f. (luw. “*si(h)wal-* ‘Lampe’”, da zum Blenden der Augen verwendet); RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 449-452 (luwisch wegen des Wechsels von Formen mit und ohne *h*).

Bisher nur in jungheith. Texten belegt, vgl. Nom.Sg. *siwal*, *ši-ya-al harzi* (27) IGI-anda=za=as=kan sarhiyat[ta] ‘sie hält den Dolch’. Sie presst (ihn) gegen sich (selbst)’ KUB XLIV 4 + Z. 27 (Ritual gegen potentielle Feinde des Neugeborenen), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 178f.; *ši-ya-a]l da-aš-šu* 1 *ši-ya-an* (fehlerhaft statt *ši-ya-al*?) SIG 1 URUDU *šar-ta-al* ‘dicker Dolch’, 1 dünner Dolch’, 1 *sartal*’ KBo XXII 142 IV 11 (NS); gelegentlich mit Determinativ URUDU ‘Kupfer’, Jx URUDU *ši-ya-al da-aš-šu* [ NBC 11786 Z. 3, BECKMAN op.cit. 196; - Abl. *siwalaz*, <sup>NA<sup>4</sup>Z<sup>U</sup></sup>-sas=kan EME-an (28) *kuerdu ši-ya-la'-za-an* IG[<sup>H</sup>] ^-wa taswahhandu ‘der Feuerstein soll (seine) Zunge abschneiden, mit dem Dolch? (*siwalaz=an*) soll man ihn, (nämlich seine) Augen blenden’ KUB XLIV 4 + KBo XIII 241 Rs. 28 (NH), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 178f.

Einmal auch in der Form *sehuwäl* belegt, vgl. [<sup>GIŠ</sup>HAŠHUR]R *ausdu* <sup>NA<sup>4</sup></sup>*duskin ausdu* (18) [še-*tu-ya*-]a-al *ausdu samaluwanza=kan* KAxDUD<sup>HLA</sup>-us *d[andu]* (19) [EME-a]n=kan <sup>NA<sup>4</sup></sup>*duskis kuirdu* še-*tu-ya-a-a*[I] (20) [IGI<sup>HLA</sup>-wa] *tasuwahu* ‘(wer diesem Neugeborenen Böses zufügt), der soll den Apfel sehen, den Feuerstein sehen, den Dolch’ sehen: Die Äpfel sollen die Zähne nehmen, der Feuerstein soll die Zunge abschneiden, der Dolch soll die Augen blenden’ KUB XXXV 145 Rs. III 18. 19 (NH), StBoT 29, 194; 30, 232.

**Etymologie:** Wegen der unklaren Bedeutung vorerst nicht sicher etymologisch bestimmbar. In Frage kommt innerhethitische Verbindung mit *siwai*-(\**sē(h)wai*-?) ‘sauer’, Grundbedeutung vielleicht ‘scharf’, wie von MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 258, 264 vorgeschlagen (\**sehwäl*, *si(h)wā/äl* alter Kollektivplural auf \*-ōl).

Wenig überzeugende Erklärung von STARKE, KZ 95, 1981, 152-157; StBoT 31, 1990, 106, 342f. (*si(h)wal-* als luwische Vṛddhibildung \**sēH<sub>2</sub>wolō* mit der etymologiae causa angenommenen Bedeutung ‘Lampe’ zum Sonnenwort in ai. *súvar* ‘Sonne, Licht, Himmel’, gr. ἥλιος, got. *saul* ‘Sonne’ usw.); trotzdem wiederholt von OETTINGER, IBS-V 37, 1986, 17 (aus \**sēH<sub>2</sub>wolō*- ‘das Sonnenartige’ ‘athematisiert’); MAYRHOFER Idg. Gramm. I/2 (1986) 132f. (zur angeblichen Erhaltung von dehnstufigem \*/ē/ in der Umgebung von \*/h<sub>2</sub>/); RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 450. - Ablehnend dagegen LINDEMAN, HuI (1979) 153; FS Risch (1986) 146; IF 99, 1994, 356 (aus lautlichen Gründen); MELCHERT, Akten 9. Fachtagung (1994) 238 (aus semant. und morphol. Gründen).

*siwanna-* ‘göttlich’, substantiviert *siwannes* ‘Götterfrauen(schar)’, EHELOLF, ZA NF 2, 1924, 318.

Ab dem Mittelheth. belegt, vgl. Nom.Sg. *siwannas* als Gewässername (aber möglicherweise anders (hurrisch) zu erklären, s.u.); Nom.Pl. *siwannes* mehrfach, wobei HUL-*uwas* DINGIR<sup>MES</sup>-as ‘böse Götterfrauen(schar)’ mit HUL-*ues* *siwannes* korrespondiert, *anda=ma=an=kan austu* DINGIR. MAH-as *nu=smass=an peran* (44) [ka]rsikarsiyaz=a iskit HUL-*u-ya-aš* DINGIR<sup>MES</sup>-as (45) *anda=ma=kan aweir* HUL-*u-e-eš ši-ya-an-ni-eš* ‘drinnen aber sah ihn *Hannahanna* und vor ihnen salbte sie ihn mit Fett, vor der bösen Götterfrauen(schar), (und) dort drinnen sah ihn die böse Götterfrauen(schar)’ KUB IX 34 III 43-45 (MH/NS); irrig HUTTER Behexung (1988) 40 (Nom.Pl. von *siu(n)-* ‘Gott’), Richtigstellung durch RIEKEN, Anatolisch und Indogerma-nisch (2001) 372 (\**siwanes* in DINGIR<sup>MES</sup>-es als Plural von *siu(n)-* ‘Gott’ vs. *siwannes* von *siwanna-*; in *siu-n-* und *siw-ann(a)-* müssen unterschiedliche Morpheme vorliegen, da anderenfalls die Doppelung des Nasals ungeklärt bliebe). - Vgl. noch in bruchstückhaftem Kontext Jx *ši-ya-an-ni-e-eš* KUB XXXV 146 III 8 (NH); unbestimmt [ ]x-da *ši-ya-an-na* x-x-at-[a KUB XXXV 8 Vs.I 6 (NH).

Aus dem Bereich der Onomastik könnte der mask. PN *Siwanala* ange-schlossen werden; dieser ist in den kappadokischen Texten mehrfach belegt, *Ši-wa-na-lá* LAROCHE Noms (1966) Nr. 1162.

Fraglich ist dagegen die Zugehörigkeit des Quellnamens *Siwanna*, der gleich zweimal in einer langen Liste von Berg- und Gewässernamen belegt ist, vgl. *URU Mammanta* <sup>DU</sup> GU<sub>4</sub>.MAH AN.BAR <sup>HUR.SAG</sup> *Arnuwandas* GIŠTUKUL UGU ALAM AN.BAR *iyanzi* (22) <sup>HUR.SAG</sup> *Hurranassan* GIŠTUKUL UGU ALAM AN.BAR <sup>HUR.SAG</sup> BABBAR GIŠTUKUL UGU ALAM AN.BAR DÙ-anzi <sup>ID</sup> *Sigasiga[n]* (23) ALAM DUMU.MUNUS TÚG *Aldannis* «*Dupsa* TÚG *Altannis* «*Kummayannis* TÚL Ši-ya-an-na-aš TÚL *Hashannar[ris]* (24) (Rasur) TÚL *Halwannan* ALAM<sup>HLA</sup> DUMU.MUNUS<sup>MES</sup> AN.BAR DÙ-zí I É.DINGIR<sup>LIM</sup>-ma=as É.ŠA DUG *harsiyas* D[Ù-anzi] (25) [GIM-a]n=ma zé-ni DÙ-ri *ANA* DU <sup>HUR.SAG</sup> *Arnuwanda* *ANA* DINGIR<sup>MES</sup> *dapiyas* DUG *harsi kisan suhhan[zi]* (26) [1 BÁN] ZÍZ DUG *harsi* DU 3 BÁN ZÍZ DUG *harsi* <sup>HUR.SAG</sup> *Arnua[nda* 3 BÁN ZÍZ KUR *Hurrjanassa* 3 BÁN HUR.SAG BABBAR 3 BÁN [<sup>ID</sup> *Sigasiga*] (27) [3 BÁN TÚL *Altanni* «*Dupsa* 3 BÁN T]<sup>UL</sup> *Alta[nni* «*Kummayanni* 3 BÁN TÚL Ši-an-na 3 BÁN TÚL *Hashan[nari]* (28) [3 BÁN T]<sup>UL</sup> *Dupsa* 3 BÁN TÚL *Halwanna* [...] iyan]zi ‘Stadt Mammanta - Wettergott: ein Edelrind aus Eisen. Berg *Arnuwanta*: eine Keule, auf der man eine eiserne Statuette anbringt. Berg *Haranassa*: eine Keule, auf der man eine eiserne Statuette (anbringt). Weißer Berg: eine Keule, auf der man eine eiserne Statuette (anbringt). Fluß *Sigasiga* - Statuette eines Mädchens; Quelle *Altanni*, Quelle *Dupsa*, Quelle *Kumayani*, Quelle *Siwana*, Quelle *Hashana[ri]*, Quelle *Halwana* - diese macht man als Mädchenfiguren aus Eisen. - Ein Tempel; im Innengemach macht man Vorratsgefäße [... Wenn es] aber Herbst wird, füllt man das Vorratsgefäß dem Wettergott, dem Berg *Arnuwanta* (und) allen Gottheiten folgendermaßen: [1 BÁN] Emmer im Vorratsgefäß dem Wettergott, 3 BÁN Emmer dem Berg *Arnuan[ta]* im Vorratsgefäß, [3 BÁN dem Berg *Harjanassa*, 3 BÁN dem Weißen Berg, 3 BA[N dem Fluß *Sigasiga*, 3 BÁN] der Quelle *Dupsa*, 3 BÁN der Quelle [*Kumayani*, 3 BÁN der Quelle] *Si(w)ana* (!), 3 BÁN der Quelle *Hashan[ari*, 3 BÁN der Quelle] *Dupsa*, 3 BÁN der Quelle *Halwana*] KBo II 13 Vs. 21-28 (NH), ähnlich KBo II 7 Rs. 26 (TÚL Ši-ya-na-aš) und [30]. - Aus der Parallelität der Zeilen 23 und 27 wird deutlich, daß TÚL Ši-ya-an-na-aš und TÚL Ši-an-na nur graphische Varianten eines Namens *Si(w)anna* darstellen (Gleitlaut -w- gemäß KRONASSER EHS § 57); dieser könnte hurr. Herkunft sein, vgl. *sije* ‘Wasser’, mit Artikel *sijene*, WEGNER Hurritisch (2000) 241. - Anders, d.h. für grundsprachliche Herkunft und Bezug zu Gewässern, DUNKEL, Sprache 34, 1988-90, 20f., der darauf hinweist, daß Διόνη (\*diyōnā) für Hesiod eine Wassernymphe ist und daß auch die altindischen Göttermahlinnen (\*divāñi) als Flüsse angesehen werden.

Vom QN *Si(w)anna* ist der FIN *Siyanda* fernzuhalten, der von seiner morphologischen Struktur her idg. Herkunft sein kann, vgl. ROSENKRANZ, BZN NF 1, 1966, 130f. (Suffix -nd-). Er findet sich bereits in mittelheth. Texten, vgl. [mahhan=ma=tta] A BI<sup>D</sup>UTU<sup>ŠI</sup> KUR <sup>ID</sup> Ši-ja-an-ta asanna pais namma=tta [linganut] ‘als aber der Vater der Sonne dir das Land vom Fluß *Siyanta* zum Wohnsitz gab und dich außerdem [in Eid nahm]’ KUB XIV 1 Rs. 12, GÖTZE Madd. (1928) 24.

**Etymologie:** Offensichtlich gehört *siwanna*- ‘göttlich’ zu *siu-* bzw. thematisiertem *siuna-* ‘Gott’, s. WATKINS, GS Güntert (1974) 105 (als \*djeu-onó- zu

athematischem \*djeu- in *sius* ‘Gott’, wobei die Bildung aber “sicherlich” innerheth. sei); DUNKEL, Sprache 34, 1988-90, 20 (das als Entsprechung zu erwartende ai. \*divāñi durch die Neubildung *Indrāñi* ersetzt, weil maskulines *Indra* als Ersatz von altem *Dyaus* als Himmelskönig darstellt); KIMBALL HHPH (1999) 311 (\*diw-onó- mit adjektivabildendem Suffix \*-onó-).

Die angeblich dazu gebildete *nt*-Erweiterung \*siwannant- c. ‘Gott’ KRONASSER EHS (1962) 126, 263 ist bisher unbelegt; der von FRIEDRICH HW<sup>I</sup> (1954) 195 gebuchte Nom.Sg. *siwannanza* KUB XIII 4 I 27 existiert so nicht (statt Ši-ya-an-na-an-za lies IGI-ya-an-na-an-za ‘(gut) betreut’, Ptz. eines Durativums \*sakwanna- ‘beobachten, im Auge haben’ von sakawai- ‘schauen’); auch hinter scheinbaren Belegen in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise stehen keine Belege für \*siwannant-, sondern für luw. Dat.-Lok.Pl. *massananza*, vgl. a=(a)ta a[pp]a DINGIR<sup>MES</sup>-anza (40) ŠA EN SÍSKUR *parran n[īs]* (41) awiti ‘und sie werden nicht vom Opfermandanten zurück vor die Götter kommen’ KUB XXXV 54 II 39. - Von KRONASSER EHS (1962) 126, 222 wird \*siwannant- auch wegen der Gebäckbezeichnung <sup>NINDA</sup> siwandananni- (angeblich “Götterspeise” aus dissimiliertem \*siwannantranni-) postuliert.

Vgl. <sup>MUNUS</sup> siunzanna- (*siwanzanna*) (eine Priesterin; “Gottesmutter”), s. eigens.

*siwan(i)-* s. *siu-*, *siun(i)*- ‘Gott’

<sup>NINDA</sup> *siwandananni*- c. (ein Gebäck, “Götterspeise”?); RIEDEL Bemerkungen (1949) 4; FRIEDRICH HW<sup>I</sup> (1954) 195 (“Götterspeise”); LAROCHE DLL (1959) 177; HOFFNER Alimenta (1974) 184; OTTEN, ZA 64, 1975, 293-297.

Bisher nur in jungheth. Texten, Nom. *siwandanannis* (funktionell Plural, formal - nach Zahlzeichen - Singular), nu=ssan 5 <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-da-na-an-ni-iš kuis INA GIŠBANŠUR DINGIR<sup>LIM</sup> (8) kitti n=as BĒL<sup>II</sup> É<sup>II</sup> parsiya ‘dann die 5 “Götterspeisen”, die auf dem Tisch der Gottheit liegen, nun die bricht der Herr des Hauses’ KUB XXVII 49 III 7 (NH); - Akk.Sg. *siwantannannin*, vgl. EN SÍSKUR 1 <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-ta-an-na-an-ni[-in] (20) [...] walpaimannin KUB XVII 24 II 19 (NH); LÚNAR SÍR<sup>RU</sup> <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-ta-an-a-an-ni-in p[arsiya] (8) n=an EGIR-pa pedi=ssi dai ‘der Musiker singt, man bricht die “Götterspeise” und man legt sie wieder auf ihren Platz’ KBo XXIII 87 III 7, TRÉMOUILLE, FS Popko (2002) 358; OETTINGER, FS Hoffner (2003) 306f.; nu=za papuwanzi[i appanzi] (5) [nu 1 PA <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-ta-an-na-ni-in tarn[as iyanzi ‘(wenn es Morgen wird, nimmt man Teig aus dem/n Teiggefäß(en)) und man beginnt zu kneten: 1 PARISU-Maßeinheit (Teig) m[acht m]an zu “Götterspeise(n)”, zu je 1 tarna-Maß’ KUB LI 60 Vs. 5 (NH?), HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 15; Akk. *siwandanannin* neben Nom. *siwandanannis* (jeweils Singular nach Zahlzeichen), [nu ANA L]<sup>U</sup> MÈS BEL DINGIR<sup>MES</sup>=ya LÚ É.DINGIR<sup>LIM</sup> (6) [kueda]niya kuedaniya (7) 5 <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-da-an-na-an-ni-in pianzi (8) nu=ssan 5 <sup>NINDA</sup> Ši-ya-an-da-an-na-an-ni[-iš] (9) kittari ‘und auch den “Gottesherren” und dem Tempelbediensteten gibt man, jedem einzelnen, 5 “Götterspeisen”.

Auf (dem Tisch) liegen dann die 5 "Götterspeisen" KBo XLI 105+ Rs. III 5-9, GRODDEK, AoF 29, 2002, 88f.;

Plural *sīwanan[n]es(?)* mit Pleneschreibung der ersten Silbe, *nu NINDA<sup>HL.A</sup>* *ši-i-ya-an-ta-an[...]* (6) *iyanza=ma=as purpuras [...]* (7) *ŠA 1 UPNI iezi* KBo XXII 229 Z. 5.

**Etymologie:** Nach KRONASSER EHS (1962) 126, 222 dissimiliertes \**si-wannantnanni-* zu (bisher unbelegtem) \**siwannant-* 'Gott', also Kompositum mit unklarem 2.Glied *-nanni(?)*; wegen der Bildungsweise vgl. *NINDA parkuwastannanni-*, worin gleichfalls die Gebäckbezeichnung *NINDA danna-* (ntr. s-St.) enthalten sein kann; der Kompositionstypus ist indes anders, *parkuwastannanni-* wohl Kasuskompositum). - Der Bezug auf *siu(n)-* 'Gott' beruht aber möglicherweise nur auf volksetymologischen Assoziationen, so HOFFNER Alimenta (1974) 184.

<sup>LÚ</sup>***siwanzahi-*** c. (ein Funktionär), HOFFNER, BiOr 33, 1976, 337: [LÚ?]<sup>MEŠ</sup>*ši-ya-an-za-he-e-eš-ša iyantari* [7] [...] *arha iyattari* 'und die siwanzahi gehen [...] geht weg' KBo XXII 235 Rs. 6 (NH).

Der Anklang an *siu-* 'Gott' wird zufällig sein; die Funktionärsbezeichnung *siwanzanna-* als morphologischer Sonderfall (Kasuskompositum mit *siwanz-an-na-*) kann nicht als Parallelle herangezogen werden.

MUNUS ***siwanzanna-*** (eine Priesterin, wörtlich 'Gottesmutter') s. *siunzanna-*

**\*siwari(ya)-** (Verb u.B., 'zurücksetzen, entehren' o.ä.), SOMMER AU (1932) 231; FRIEDRICH, RHA 8/47, 1947-48, 8; LAROCHE DLL (1959) 87; KRONASSER EHS (1962) 499 ('ehrlos behandeln, Ehre verweigern'); MELCHERT CLL (1993) 195.

Bisher nur in jungheb. Briefen, vgl. 2.Sg.Prs. *siwariessi, kinun=ma=wa x[...]* (12) *uieskisi ammuk=ma=wa EGIR-pa* (13) *ši-ya-ri-eš-ši ammuk=wa uiya* "nun aber schickst du immer wieder [...], mich aber setzt du zurück! Schick (doch) mich!" KUB XXIII 97 II 13 (NH). - 3.Sg.Prs. *siwariyazi* neben 3.Sg.Prt. *siwariyait, DINGIR<sup>LUM</sup> kuis kedani pedi tittanut* (16) *nu=mu=kan UL kuitki ši-ya-ri-ja-[z? ... nu=mu=k]an assulan UL ši-ya-ri-ja-it* 'die Gottheit, die mich auf diese Stelle gesetzt hat, setzt mich in keiner Weise zurück ... und sie hat mich meines Glückes nicht beraubt' KUB XXI 38 Rs. 16 (NH), HELCK, JCS 17, 1963, 93; völlig andere Lesung und Interpretation von STEFANINI, AMAT 29, 1964, 16f. (IGI-wariya- als Graphie für angebliches *sakuwariya-* 'beneiden, mißgönnen' o.ä., was allenfalls unter der Prämisse diskutabel wäre, daß hier Formen mit innerer Kürzung von *sakuwantariya-* 'unbeachtet, ungepflegt, ungeseiert sein' vorlägen, das tatsächlich in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise als IGI-wantariya- belegt ist, s.d.).

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** kann luw. *siwariya-* entsprechen, dessen Bedeutung kontextuell allerdings nicht bestimmbar ist ('entehren' scheint möglich), vgl. 1.Sg.Prs. *siwariyawi, HUL-uwas INIM<sup>MEŠ</sup>-as kuis INIM-as SAG.DU-as nu-x[...]* (3) *ammel 'DING' IR-is waliat nu=za=kan karū*

*kuwap[i ...]* (4) *ši-'ya'-ri-ja-'y'i* 'welche Sache der "Kopf" böser Sachen ist, nun [...] meine Götter hast du gepriesen' und wenn ich bisher schon [...] enthe-re" KUB XIX 55 u.Rd. 4, SOMMER AU (1932) 204, 231; <sup>D</sup>UTU<sup>ši</sup>-za EN=Y<sup>A</sup> uk ARAD-in U[L ...] (42) ZI-an UL «ši-ú'-ya-ri'-yi<sup>?</sup> a[r- 'meine Sonne, mein Herr, [ich ...] nicht, die Seele entehre' ich nicht' KUB XL 1 Rs. 42 (NH), HAGENBUCHNER, THeth 15, 1989, 70; 3.Sg.Prs. *siwariy[ati(?)*, -k]an ŠEŠ=Y<sup>A</sup> DUMU. MUNUS=KA UL «ši-ya-ri-[a-ti(?) 'mein Bruder, deine Tochter hat/ist nicht entehrt?' KBo XVIII 23 Vs. 10, HAGENBUCHNER, THeth 15, 1989, 322.

**Aus dem Bereich der Onomastik** klingt der angebliche GN *Siwaru* an, *zastuli hasmarui* (9) *ši-i-ya-ru-'u'* [(-)] (10) *tammunutuz* (11) <sup>URU</sup>*Sepitun te[-]* KUB XXVIII 72 Rs. 9 (NH); in diesem Namen sieht LAROCHE Recherches (1946/47) 30 eine graphische Variante des hatt. GN *Šepuru*, der mehrfach in hatt. Kontext u.a. neben *Telipinu* erscheint, s. HAAS Heth. Religion (1994) 444; SOYAL Hattischer Wortschatz (2004) 150f. (erscheint in hatt. Kontext in den Formen *šewuru, siwaru, šuwaru, šuwuri*; in heth. Texten in den Formen *šepuru, šipuru, šuwuru* und *zuwuru*).

***siwassi-*** c. (Art Schminkspachtel), SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 66f.; KOŠAK, THeth 10, 1982, 188.

2 *GIRIZUMGUŠKIN NA*, GAR.RA 3 *GIRIZ[U(9) ŠÀ 1 ši-ya-as-ši-iš<sup>NA4</sup>ZA. GÌN* '2 Schminkspachteln aus Gold, belegt mit Edelstein(en), 3 Schminkspachteln, davon 1 *siwassi* mit Lapislazuli' KUB XLII 75 Vs. 9 (NH; *GIRIZUM* für akkad. *kirissu(m)* 'Schminkspachtel').

Formal Substantivierung eines luw. Adjektivums auf *-assi-* zu *siu-* 'Gott(heit)'.

***siwatt-*** c. t-St. 'Tag', mit gleichbedeutender *nt*-Erweiterung \**siwattant-* (in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise UD<sup>KAM</sup>-*ant*), HROZNÝ, ArOr 1, 1929, 283f.; GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 72f.; EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 181; FRIEDRICH HW (1954) 195; ZUCHA Stem types (1988) 105f. (Formen und Belege); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 102-105 (Gesamtdarstellung).

Meist in ideogr. Schreibweise (UD<sup>KAM</sup>), auch UD<sup>MU</sup> wegen akkad. *ūmu(m)*; mit und ohne heth. Komplemente) geschrieben; voll phonetisch geschriebene Belege finden sich (meist in sprachlich älteren Texten) für Akk.Sg. *siwattan*, Gen. *siwaz* und *siwattas*, endungsloser Lokativ *siwat* sowie Dat.-Lok. *siwatti*. Die Bedeutung wurde von GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 72 durch die Tafelunterschrift eines sprachlich altheth. Texts erwiesen, [DUB 1<sup>KAM</sup>(?) han]tezziya *ši-i-ya-at* (2) [...] GAL-in *siyamanan* '[1. Tafel] (des Festes) am ersten Tag [...] das große Fest' KUB XX 4 VI 1 (OH/NS), SINGER, StBot 28, 1984, 79.

**Aus altheth. Originalen** vgl. Nom.Sg. c. *siwaz /siwat-s/*, geschrieben UD<sup>KAM</sup>-*az*, in bruchstückhaftem Kontext [ *Jx-im-na-an sipant[a]nzi* UD<sup>KAM</sup>-*az* [ KBo XXV 58 II 7; die angebliche voll phonetisch geschriebene Nominativform *siwaz* KBo XVII 15 Rs. 19 ist wohl als Gen. /*siwat-s/ zu interpretieren: *ši-i-ya-az* 8 *waksur āszi LUGAL-uss=a* <sup>č</sup>*mākziyaz úezz*[i '8 waksur(-Einheiten)*

des Tages bleiben übrig und der König kommt aus dem *makzi*-Haus' KBo XVII 15 Rs.<sup>1</sup> 19, RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 102 (mit Lit. zur alternativen Deutung als Nom.Sg.); - Gen.Sg. auch *siwattas* = /siwat-as/, UGULA LÚ.MEŠ MUHALDIM LÚ.GUDU<sub>12</sub>-*iss=a* ... (10) <sup>D</sup>ši-i-ya-at-ta-aš *peran* [...] (17) [...] ŠA 5 UDU<sup>H1.A</sup> [...] (18) [i]spantanzi 'der Anführer der Köche und der "Gesalbte" ... opfern vor dem vergöttlichten Tag [...] von 5 Schafen' KBo XVII 15 Vs.<sup>1</sup> 10; - endungsloser Lok. *saniya siwat* 'am selben Tage', KRONASSER EHS (1962) 347; vgl. ša-ni-ja ši-ya-at ([2 UR.MAH 70 ŠAH<sup>H1.A</sup> 60 ŠAH.GIŠ.GI]) (61) 1 ME 20 AZ<sup>H1.A</sup> LÚ [PÍR(IG.TUR LÚ UR.MAH<sup>H1.A</sup> LÚ DÁRA.MAŠ)] (62) LÚ DÁRA LÚ [...T(UR)] (63) <sup>URU</sup>Nes[(a ANA URU=YA udahhun)] 'Am selben Tag brachte ich 2 Löwen, 70 Schweine, 60 Wildschweine, 120 Wildtiere', seien es Leoparden, seien es Löwen, seien es Hirsche, seien es Steinböcke, seien es [...] nach *Nesa* in meine Stadt' KBo III 22 Vs. 60 (Anitta-Text), NEU, StBoT 18, 1974, 14f.; das jungheth. Duplikat KUB XXXVI 98b Vs 7 bietet hier u.a. den regulären Dat.-Lok. UD<sup>KAM-ti</sup>; die Wendung *saniya siwat* hat eine Parallelie in gleichfalls altheth. *apiya* UD-at-'an diesem Tag', NEU, StBoT 18, 1974, 59; idem Lokativ (1980) 16f.

#### An Belegen aus späteren Texten vgl.

Nom.Sg. /siwat-s/, geschrieben UD-az und UD<sup>KAM</sup>-az bzw. UD<sup>KAM</sup>-za (die Form UD<sup>KAM</sup>-anza dagegen gibt den Nom. der nt-Erweiterung \*siwattant-s wieder, s.u.), vgl. *nu apās* UD<sup>KAM</sup>-az *paizzi* 'und dieser Tag geht vorbei' KUB XXIX 4 I 54 (MH/NS); GIM-an UD<sup>KAM</sup>-za *nekuz mehu*[(*eni* DÚ-ri)] 'wenn der Tag in die Abendzeit übergeht' KUB IX 32 I 4 (NH); *mahhan=ma* UD-az *wahnuzi* *nu=us=kan para huittianzi* (12) *nu=us turiyanzi* 'sobald nun der Tag zur Neige geht, führt man sie heraus und schirrt sie an' KUB XXIX 40 II 11 (MH/MS); *takku INA ITU*[...] (2) UD-az-ma *al-p[a-aš]* 'wenn im Monat [...] der Tag wolk[ig] ist' VBoT 5 Z. 2 (NH); - Nom.Sg. häufig in Ritualbeschreibungen in der Formel 'der x. Tag ist beendet', vgl. *hantezzis* UD-az [*tu*] *hhusta* 'der erste Tag ist beendet' KBo XXI 27 Vs. 5 (NH), gleichbedeutend UD<sup>MU</sup> MAHRU *tuhusta* KUB XLI 17 I 25 (MH/NS); UD 6<sup>KAM</sup> *tuhustā* 'der 6. Tag ist beendet' KBo XXV 109 Rs. III 23 (OS oder MS), NEU, StBoT 5, 1968, 176f.; fehlerhaft *h]a-an-te-ez-zi-ja-aš ši-ya-a-at* (irrig für *siwaz*) 'erster Tag' KBo XXI 49 IV 8 (NH). - Ähnlich *hantezzias* UD-az *warpuwas* 'der erste Tag (ist der) des Wachens' KUB XII 5 I 4 (MH/NS), WEGNER ChS I,3-1 (1995) 83;

Akk.Sg. *siwattan*, <sup>D</sup>ši-i-ya-at-ta-an (6) *eukzi* (7) LÚ.MEŠ *sahtaril[ies]* (8) *ishamianzi* 'er trinkt dem vergöttlichten Tag zu; die Priestersänger singen' KUB XX 53 V 5 (NH). Diese Akkusativform adverbiall erstarrt in der Bedeutung 'während des Tages, im Laufe des Tages, tagsüber', geschrieben UD<sup>KAM</sup>-an, mit Präverb *parā* UD-an bzw. *parā* UD<sup>KAM</sup>-an 'während des folgenden Tages', vgl. [...] *hassan parā* UD<sup>KAM</sup>-an *hantanzi* (7) [...] *x-na peran arha tepu tuhsanz[i]* KBo XIII 155 Z. 6 (MS); *n=at kūn* UD<sup>KAM</sup>-an [...] (18) *n=at lattaru* 'und sie während dieses Tages ... dann sollen sie gelöst werden' KBo XI 1 Rs. 17 (NH); *nu=za apās* EN.SÍSKUR LÚ.SANGA MUNUS.MEŠ *katriess=a* (54) *parā* UD-an *warappanzi* 'der Ritualherr nun, der Priester und die katri-Frauen

waschen sich (erst) während des folgenden Tages' KUB XXIX 4 I 54 (MH/NS), MILLER, JCS 54, 2002, 91-92; überholt KRONASSER Schwarze Gottheit (1963) 12f., 44 (*parā pir-an* '(waschen sich) vorher (noch)' mit phonet. Lesung *pir* (statt UD) des Zeichens HZL 316, die aber für das Adverb *peran* sonst nicht belegt ist); *mān* LÚ *maia[nd]ata[r]* (30) [kardi=f]ti nu=za UD-an 2=ŠU 3=ŠU et *nu=za ars[iya]hhut* 'wenn die Zeit des reifen Mannes in dich eingezogen ist, so iß den Tag (über) zweimal, dreimal und pflege dich gut' KUB I 16 III 30 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 12f.; NEU, StBoT 5, 1968, 16. - Sodann in *peran parā* UD-an 'vor Tagesanbruch', 5<sup>7</sup> UDU<sup>H1.A</sup> *n=asta* 2 UDU<sup>H1.A</sup> *kunanzi* ŠA.BA 3 UDU<sup>H1.A</sup> (26) *n=an=kan apasila peran parā* UD-an *kunanzi* '5 Schafe und davon tötet man 2 Schafe (sofort), davon (bleiben) 3 Schafe, und das töten sie (jeweils) selbst vor Tagesanbruch' KUB XXXII 123 II 26 (NH);

Dat.-Lok. *siwatti*, *ši-ya-at-ti mē[huni]* 'zur Tageszeit, während des Tages' KBo III 55 II 3 (OH/NS), vgl. *hantaisi mēhuni* 'zur Hitzezeit (= mittags)', *nekuz mēhuni* 'zur Nachtzeit'); auch in *siwatteyas* für *siwatti=as* 'während des Tages ... er', vgl. *ši-ú-ya-at-te-ja-aš tariyanza ispanti=as tariyanza* 'während des Tages wurde er (der Gott) angerufen, des nachts wurde er angerufen' KUB XLI 23 II 13 (OH/NS), COLLINS Wild Animals (1989) 275; viel öfter jedoch in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise UD-ti bzw. UD<sup>KAM-ti</sup>, vgl. *apiya* UD-ti UL *kuitki iyazi* 'an diesem Tag macht er nichts' VBoT 58 IV 39; *kēdani* UD<sup>KAM-ti</sup> *iyānun* 'an diesem Tag habe ich (es) gemacht' KBo IV 2 III 36 (NH); dazu *parā* UD<sup>KAM-ti</sup> 'am folgenden Tag', GIM-an *zenas kisari ANA MU<sup>KAM-ti</sup>* ITU 8<sup>KAM</sup> [*tiyazi*] (9) *parā* UD<sup>KAM-ti *warpuanzi* LÚ.SANGA=za LÚ.MEŠ É.DINGIR<sup>LM</sup> x[...-anzi] (10) É<sup>MEŠ</sup> DINGIR<sup>MEŠ</sup>=kan *sanhanzi harnanzi* DINGIR<sup>LM</sup> *warp[anzi]* 'wenn es Herbst wird (und) das Jahr in den achten Monat [eintritt, bereiten] der Priester und die Tempelleute sich vor, am nächsten Tag (die Gottheit) zu waschen: Sie fegen (und) besprengen die Tempel (und) sie waschen die Gottheit' KUB XXXVIII 32 Vs. 9 (NH);</sup>

Abl.Sg. \**siwattaz* 'am Tag', geschrieben UD-az, UD-az-za und UD<sup>KAM</sup>-az, [nu *tuzzius* UD-az *kariskinu[n* 'ich ließ die Truppen bei Tag rasten' KUB XIX 37 Rs. III 11 (NH); *n=an anda* (17) *harnamniyazzi n=an=si=kan nassu* UD-az (18) *nasma=si=kan* GE<sub>6</sub>-az *anda t[al]rnieskizzi* UL (19) *kuitki tukkari* 'und lässt sie (Medizin) aufkochen; nun lässt er es ihm entweder am Tage oder in der Nacht wiederholt (hin)ein - das ist nicht von Bedeutung' KUB XLIV 63 + KUB VIII 38 III 17 (NH); *nu kuies* [(*IŠTU* GIŠTUKUL *ekir*)] (46) *kuies* UD-az-za [(*ekir n=as=z*)] a [(*huma*)] *ntes=pat GAM-an a[(rha)]* (47) *zennahhu[(n)]* 'Und die einen starben durch die Waffe, die anderen aber starben an <ihrem Todes->Tag. Allesamt erledigte ich sie' KUB I 1 IV 46 (NH), OTTEN, StBoT 24, 1981, 26; *nu INA KUR* <sup>URU</sup>*Taggasta paun nu=mu istamassan kuit* (24) *harkir nu=smas=kan namma* UD<sup>KAM</sup>-az *GESPU-it EGIR-panda* (25) UL *paun nu* GE<sub>6</sub>-az *iyahhat* 'Ich zog ins Land *Taggasta*. Weil sie (meinen Einmarsch) erfahren hatten, marschierte ich nicht mehr gegen sie bei Tag mit Gewalt, sondern ich marschierte bei Nacht' KBo V 8 I 24 (NH); *mahhan=ma* LÚ.MEŠ ŠU.DAB.BI<sup>H1.A</sup> INA ŠÀ<sup>BI</sup> KUR <sup>URU</sup>*Hatti armuer nu=kan hingan* (30) *INA ŠÀ<sup>BI</sup> KUR* <sup>URU</sup>*Hat[ti]*

LÚ.MEŠ ŠABTUTUM utēr nu=kan INA ŠÀ KUR <sup>URU</sup>Hatti (31) apēzza UD<sup>KAM</sup>-az akkiskittari ‘als man aber die Kriegsgefangenen ins Land Hatti hineinbrachte, da führten die Gefangenen die Pest mit sich ins Land Hatti hinein und seit diesem Tag sterben immer wieder (Menschen) im Land Hatti’ KUB XIV 11 + 650/u I 31 (NH);

Nom.Pl. \*siwattus, geschrieben UD<sup>KAM</sup><sup>HLA</sup>-us, vgl. mān INA ITU 5<sup>KAM</sup> DU-MU-as miyari UD<sup>KAM</sup><sup>HLA</sup>-us=si maninkuessanzi ‘wenn ein Kind im 5. Monat geboren wird, werden seine Tage kurz sein’ KUB VIII 35 I 3 (OH?/NS), BECK-MAN, StBoT 29, 1983, 14; nu=kan ammel MU<sup>HLA</sup>-u[s] UD<sup>KAM</sup>-us ANA <sup>m</sup>KÙ. G[A.PÚ] (9) parā asandu ‘und meine Jahre (und) Tage sollen denen des Suppluliuma hinzugefügt sein’ KUB XXXI 106 + KUB XXIII 44 III 8 (NH), CHD P, 118f.;

Dat.Pl. \*siwattas, geschrieben UD<sup>HLA</sup>-as und UD<sup>KAM</sup><sup>HLA</sup>-as, apenissuwan uttar ammuk menahhanda (20) ammel UD<sup>HLA</sup>-as EGIR-pa huittiyawanzi (21) UL arān ‘eine solche Sache mir gegenüber in meinen Tagen wieder (heran) zu ziehen, ist durch Orakel nicht festgestellt worden’ KUB XXI 19 II 20 (NH); nu tuk ANA DINGIR<sup>LM</sup> apedas UD<sup>KAM</sup><sup>HLA</sup>-as (23) <sup>f</sup>Gassulawias tuel GÉME<sup>TUM</sup> SÍSKUR UL kuitki pesta ‘und (als) dir, der Gottheit, in jenen Tagen die Gassulawiya, deine Dienerin (an) Opfer(n) nichts gab’ KBo IV 6 Vs. 22 (NH), TISCHLER Gassulijawija (1981) 14.

Zumindest formal findet sich auch eine Instrumentalisform \*siwattit, geschrieben UD-tit, (<sup>LÚKUR=mu</sup>) (7) [UD-t]i istarna hul[li(yazi nasma LÚ-as)] (8) UL UD<sup>?</sup>-ti-it [(aki)] ‘der Feind wird mich während des Tages schlagen, oder der Mensch wird durch den unerwartet (wörtl. ‘am Nicht-Tag’) sterben’ KUB VIII 34+ III 8, dem sum.-akkad. [ŠE N]U UD=ŠU [BA.ÚŠ?] ‘[wird an] seinem Nicht-Tag (= frühzeitig) [sterben?]’ KBo XIII 26 Vs. 10 entspricht, das vom Übersetzer nicht richtig verstanden und daher wörtlich umgesetzt wurde, RIEM-SCHNEIDER Omina (2004) 100, 312.

An bemerkenswerten Wendungen vgl. siwaz (UD-az) taksan (tiyezzi) ‘des Tages Mitte (tritt ein)’ = ‘es wird Mittag’ (Konstruktion wie nekuz me-hur ‘abends; noctis tempus’), vgl. mahh[an]=ma=at ada[nna ...] (29) [irhā]nzi UD-az-za-a[š-š]a taksan tie[zzi] (30) [...] katt[an] sar[ā] huittiyanz[i] ‘sobald sie aber zu fressen aufhören und es Mittag wird, [...] zieht man [...] von unten nach oben hoch’ KUB XXIX 50 IV 29 (MH); analog GIM-an=ma UD-az takṣ[an] (12) tiezzi KBo XXI 74 III 11 (jungheth. medizinischer Text).

Als ‘blauer Tag’ wird im Ritual ein durch Behexung bewirkter unklarer Zustand bezeichnet, [EGIR-a]nda=ma SÍG antarantan kapinan QATAMMA iyazi (50) [nu t]iezzi kuis=an antariskit kinun=as=si=kan kā[sa] (51) [and]aran dan UD-an humadaz tuiggaz daskimi (52) [n=a]t EGIR-pa ishissi peskimi SÍG kapinan (53) ITTI ALAM<sup>HLA</sup> hulaliezzi ‘danach aber macht sie ebenso blaue Wolle zu einem Faden und spricht: ‘Wer ihn blau gemacht hat, siehe, jetzt nehme ich ihm den blauen Tag von dem ganzen Körper und gebe ihn seinem Herrn zurück’. Den Wollfadenwickelt sie um die Figuren’ KBo XII 126+ I 51 (MH/NS), JAKOB-ROST, THeth 2, 1972, 27ff.

### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen

pal. Tiyan (Name des Sonnengottes, an 3. Position des pal. Pantheons), KRONASSER EHS (1962) 42 (y/w-Wechsel heth. siwat-, luw. tiwat- gegenüber pal. Tiyat- ‘wohl eher morphologisch’), vgl. [nu=ku] pashullatas ti-[ja]-az tabarni LUGAL-i papaz=ku=(w)ar ti (22) [anna]az=ku=(w)ar ti iska ‘und nun Sonnengott der Götter, dem Labarna, dem König, (bist) du Vater (und) Mutter - sagt man (=w)ar’ KUB XXXV 165 Vs. 21, CARRUBA Beitr. Pal. (1972) 20.

k.-luw. <sup>(D)</sup>Tiwat- c. ‘Sonne; Sonnengott’ mit Adj.gen. <sup>(D)</sup>tiwatassa/i- ‘den Sonnengott betreffend, zum Sonnengott gehörig’ und Adjektivum tiwali(ya)-=tiwari(ya)- ‘sonnengleich, sonnengottgleich’, LAROCHE DLL (1959) 128; HAWKINS - MORPURGO DAVIES - NEUMANN (1974) 40; MELCHERT CLL (1993) 229f. - Nom.Sg. <sup>(D)</sup>Tiwaz phonetisch in tatis <sup>(D)</sup>Ti-ya-az ‘Vater Sonnengott’ (unklarer Kontext) KUB XXXV 68 Z. 16, WATKINS, GS Güntert (1974) 107 (Wendung entsprechend gr. Ζεῦ πάτηρ, lat. Iū-piter und Mars-piter; aus dem Heth. selbst vgl. attas <sup>D</sup>UTU-us); öfter indes in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise, vgl. <sup>D</sup>UTU-ya-az <sup>D</sup>Kamrusepai daueyan mamma[mnatta] ‘der Sonnengott schaute mit Wohlgefallen zu Kamrusepa’ KUB XXXV 107 III 8; ti[yam]massis=ha <sup>D</sup>UTU-ya-za arin[t]a ‘der irdische und der Sonnengott erhoben sich’ ibid. II 12. - Vokativ Tiwata mehrfach phonetisch, allerdings stets in bruchstückhaftem Kontext, vgl. Jx Ti-ya-ta(-)inta=ha Ti-ya-ta [KUB XXXV 19 Z. 12; ] ti-u-ya-ta [ KBo VII 68 III 3. Vokativ auch Siwata, offensichtlich hethitisierter (als erstes Wort des luwischen Spruches nach heth. nu m[emahhi] ‘spricht nun’) in <sup>D</sup>Ši-ya-ta huwaiunati as-x] KBo XXII 137 III 8. - Dazu das gen. Adj. tiwatassi-, vgl. Nom.Sg. a=ta anta <sup>D</sup>Ti-ya-d[a-aš-ši-iš] (6) <sup>D</sup>Kamrusepasis ‘und darin der des Sonnengottes und des Gottes Kamrusepa’ KUB XXXV 108 Z. 5; Dat.Pl. <sup>D</sup>UTU-ša-an-za-a[n] KUB XXXV 90 Z. 7, MELCHERT, GS Carter (2000) 177 (es gab mehrere Sonnengötter!);

Adjektivum tiwali(ya)- ‘sonnen(gott)gleich, mächtig’, vgl. <sup>D</sup>x EN-ya ti-ya-a-a-l-i-ja piyas ‘Got[t x], sonnengleicher Herr, du hast gegeben’ KUB XXXV 45 II 18. Auch mehrfach als Luwismus im Hethitischen (als Attribut von verschiedenen Gottheiten), vgl. ti-ya-li-ja <sup>D</sup>IŠTAR [(<sup>URU</sup>Ninwa)] ‘sonnengleiche Ištar von Ninive’ KUB XV 35+ I 21 (NH); ti-ya-li-ja <sup>D</sup>U ‘Hara[psili] ‘sonnengleicher Wettergott der (Königin) Harap[sili]’ KBo VIII 69, 5 (NH). Auch als GN, vgl. <sup>D</sup>Ti-ya-li-ja-aš KUB LI 17 Vs. 8 (NH); ŠA <sup>D</sup>Ti-ya-li[-] KUB LII 33 Rs. IV 11, <sup>D</sup>Ti-ya-li-ja-pát ibid. 12; nu <sup>D</sup>Ti-ya-li-ja-aš SI×SA-at ‘die Gottheit T. wurde (durch Orakel) erforscht’ KBo XLI 218 Rs. 8.

Gleichbedeutend mit tiwali(ya)- ist offenbar tiwari(ya)-, das bisher nur als Luwismus im Hethitischen belegt ist, vgl. nu <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI <sup>D</sup>UTU-ya-aš w'elku da'[i] (40) n=at=za ti-ya-ri-ja halzissai ‘die weise Frau nimmt die Pflanze des Sonnengottes, und diese nennt sie tiwariya’ KBo II 3 III 40 (MH/NS). Diese ‘Pflanze des Sonnengottes’ wird auch sonst erwähnt, vgl. <sup>D</sup>UT]U-ya-aš welkuwa pehutezzi ‘er wird zur Pflanze des Sonnengottes schaffen’ KBo XVII 61 Rs. 19 (MH/MS). - Zur Genese von tiwali(ya)- = tiwari(ya)- s. STARKE, StBoT

31, 1990, 147, 375 mit Anm. 1353 (*tiwali-* mit *d/l*-Wechsel aus *tiwati-*, woraus durch "Dentaldissimilation" die Form *tiwari-*).

Hierzu schließlich denominales («*tiwataniya-*», das trotz mehrfacher Belege semantisch unklar ist (Bedeutung im pejorativen Bereich, da es parallel zu *hirutaniya-* '(Mein-)Eid leisten' verwendet wird); LAROCHE, RHA 13/57, 1955, 81; DLL (1959) 128; JCS 21, 1967, 177 möchte es als Denominativum zu postulierte \**tiwata(n)*- 'Sonne', einer nasalisierten Stammform zu <sup>(D)</sup>*Tiwat-* stellen; Lit. zu alternativen Erklärungen hier III 398f.

Im H.-Luw. findet sich \**tiwatami-* (oder \**tiwatimi-*) 'sonnen(gott)gleich, mächtig', HAWKINS, AnSt 20, 1970, 82; in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise, z.B. in der Einleitung der Karatepe-Inschrift, EGO-*mi* (LITUUS) *Azatiwatas* (DEUS) SOL-*mi-sá* CAPUT-*ti-i-sá* 'Ich bin Azatiwata, der mächtige Herrscher' Ktp 1 § 1; auch mit Rhotazismus *ti-wa/i+ra/i-mi* KULULU 5 § 3.

PETTO, FS Neumann (1982) 278 wollte auch h.-luw. *tiwatali-* mit der angeblichen Bedeutung 'sonnengleich', d.h. 'glänzend' hierherstellen; es wird sich indes hierbei nur um ein zufällig anklingendes Lexem, nämlich um die Bezeichnung einer Maßeinheit handeln, HAWKINS, FS Mellink (1986) 98 (≈ akk. *parisu* 'Halbmaß'). Deutlich beispielsweise Akk.Sg. *tiwatalin* in awa TONITRUS-*hu-zas za tuwarsaza mashaniti ... awa MILLE ti-wa/i-ta-li-na aiati* und *Tarhunt* wird diesen Weingarten wachsen lassen ... und er wird 1000 Halbmaß (Wein) schaffen' Sultanhan § 25.

Außerdem vgl. lyd. *dāv*, worin PISANI, Paideia 19, 1964, 246 das idg. Wort für 'Tag' (ai. *dina-*, aksl. *dn̥b*) sah, tendenziell ähnlich ŠEVOROŠKIN, JIES 7, 1979, 190; GEORGIEV, Ling. Balk. 27, 1984, 23. - Lyd. *dāv* ist fester Bestandteil der Datierungsformeln, wo es im allgemeinen auf den Namen des Herrschers folgt, z.B. *Artakšassalás qalmlul dāv* Inschrift 2, 2. Aber *dāv* kann auch unmittelbar nach der Jahresangabe stehen, vgl. *brvāv II dāv orał kanlela* 'im 2. Jahr gestiftet' im Monat *Kanlela* Inschrift 43, 1. Daher ist anzunehmen, daß es sich bei *dāv* nicht um die Zeitangabe selbst handelt, sondern um eine Verbalform, die zum Kennzeichen der Datierung geworden ist, also etwa 'ich habe gegeben' bzw. partizipial 'gegeben, datum', GUSMANI Lyd. Wb. (1964) 97, Erg. (1980) 49. - Etymologische Beziehung von *dāv* zu idg. \**dō-* liegt auf der Hand, wobei allerdings die Erhaltung der ursprünglichen Bedeutung gegenüber heth. *da-* (1.Sg. *dāhhi*, 3.Sg. *dāi*) 'nehmen' auffällt.

Aus dem Bereich der Onomastik ist das häufige Auftreten des "Vergöttlichten Tages" \**Siwatta* (analog zu <sup>D</sup>*Ispant-* '(Gott der) Nacht') festzuhalten, vorwiegend ideographisch <sup>D</sup>*UD(KAM)* geschrieben, meist mit heth. oder akkad. Komplementen; besonders häufig Akkusativ <sup>D</sup>*UD<sup>AM</sup>* (wegen akkad. *ūmam*); noch öfter erweitert <sup>D</sup>*UD<sup>KAM</sup>.SIG<sub>s</sub>*, bzw. <sup>D</sup>*UD.SIG<sub>s</sub>(GA)* '(vergöttlichter) "Günstiger Tag"', LAROCHE Recherches (1946/47) 106; OTTEN HTR (1958) 135f.; KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 187, 195; HAAS Heth. Religion (1994) 614; KLINGER, StBoT 37, 1996, 245 (<sup>D</sup>*UD.SIG<sub>s</sub>*, lies auch <sup>D</sup>*Izzistanu*, hatt. *izzi-* 'gut'); VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 841-844 (Belege). - Unrichtig IVANOV, in: Peredneaziatskij sbornik (1961) 327, 593f. (sprachhist. Schlußfolgerungen zu angeblichem *assu-siwall-* 'Gut-Tag').

An Belegen für den (vergöttlichten) "Günstigen Tag" vgl.

Nom.Sg. ohne phonet. Komplement, aber mit Enklitika, EGIR=ŠU=ma apel ZI-an (11) 3=ŠU ekuzi <sup>D</sup>UD.SIG<sub>s</sub>-ja-aš-ša-an (12) anda tezzi 'hinterher trinkt man seiner Seele 3-mal zu und der (vergöttlichte) "Günstige Tag" spricht dazu' KUB XXXIX 33 III 11 (NH), OTTEN HTR (1958) 114;

Akk.Sg. mit und ohne phonet. Komplement, M<sup>J</sup>UNUS.LUGAL-as a-aš-šu-un UD-an eku[zi ...] (8) [...] ekuzi <sup>MUNUS.MES</sup>zintuhias hatt[ili SIR<sup>RU</sup> 'die Königin trinkt den "Günstigen Tag" (kultisch), ... trinkt (kultisch), die zintuhi-Frauen [singen auf] hattisch' KBo XXI 95 I 7 (OH/NS), OTTEN, JCS 4, 1950, 126f.; n=asta <sup>LÚ</sup>SANGA (20) namma <sup>I</sup>ŠTU BIBRI DINGIR<sup>LM</sup> hani (21) nu=ssan ANA GAL LUGAL lahhuwai (22) nu LUGAL-i pai <sup>LÚ.MES</sup>BALAG.DI <sup>D</sup>UD<sup>KAM</sup> SIG<sub>s</sub> (23) SIR<sup>RU</sup> LUGAL-us warsuli ekuzi 'und ferner schöpf dann der Priester mit dem Becher für die Gottheit und dann gießt er (Wein) in den Becher des Königs und gibt (ihn) dem König. Die Harfinisten besingen den "Guten Tag"; der König "trinkt vom Duft" KBo XV 37 V 22 (MH/NS); LUGAL-us TUŠ-as 15 DINGIR<sup>MES</sup> ekuzi ... (24) <sup>D</sup>UD.SIG<sub>s</sub> <sup>GIŠ.D</sup>INANNA.GAL' NINDA.GUR<sub>4</sub> RA *parsiya* 'der König trinkt sitzend die (folgenden) 15 Gottheiten ... (vergöttlichter) "Günstiger Tag". Die große Harfe spielt man, Dickbrot bricht er' KBo XIX 128 VI 24 (OH/NS), ALP Tempel (1983) 178; MUNUS.LUGAL-as <sup>UD<sup>AM</sup>.SIG<sub>s</sub>.GA</sup> QATAMMA irhai[zzi] 'die Königin opfert ebenso um den "Günstigen Tag" herum' KBo XXI 93 II 5 (OH/MS);

Gen.Sg. \**Siwattas* (<sup>D</sup>UD.KAM-as) mit und ohne phonet. Komplement, 1 NINDA.GUR<sub>4</sub> RA <ANA> DINGIR.LÚ<sup>MES</sup> <sup>D</sup>UD<sup>KAM</sup>-as *parsiya* 'er bricht für die männlichen Gottheiten des (vergöttlichten) Tages ein Dickbrot' KUB II 13 III 24 (OH/NS), analog (mit *sipanti* 'libiert' statt *parsiya*) ibid. IV 25f., BOSSERT Königsseigel (1944) 40; KLINGER, StBoT 37, 1996, 558; - [1 <sup>NINDA</sup>]at[akarmun=ma=ssan] (8) [Š]A <sup>D</sup>UD.SIG<sub>s</sub> ANA NINDA.ÉRIN<sup>MES</sup> dai 'das eine takarmu-Brot aber' legt er zu den Soldatenbroten des "Günstigen Tages" KUB XXX 18 IV 8 (NH), HTR 22; ŠA Labarna ŠA UD.SIG<sub>s</sub>=ya <sup>D</sup>PLAMMA-i ... (25) ... 1 <sup>GIŠ</sup>BANŠUR 'für die Schutzgottheit des "Günstigen Tages" für den König ... 1 Opfertisch' KUB II 1 III 19 (NH; mit unklarem enkl. =ya), McMAHON Tutelary Deities (1991) 106. - Die von VAN GESSEL angeführte Genitivform <sup>D</sup>UD-as KUB XII 1 IV 15 existiert nicht; an dieser schwierigen Stelle im jungheith. Inventar des Manninni ist vielmehr zu lesen [1 <sup>GIŠ</sup>tup]pas 1<sup>EN</sup> <sup>D</sup>UD-as.SAR-za GUŠKIN NA, *suppess-duwaran* '[1 Behäl]ter, plattierte mit 1 Mondsichel (aus) Gold (und) Edelstein', s. OTTEN bei SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 449 (mit Aufbrechung der Ideogrammverbindung UD.SAR = U<sub>4</sub>.SAKAR 'Mondsichel'); anders KOŠAK, Ling 18, 1978, 102, 110 (lies <sup>D</sup>UTU-aš-šar-za 'Sonnengott-emblem');

Dat.Sg. phonetisch geschrieben *Siwatti*, n=asta LUGAL-us 1 UDU <sup>D</sup>Ši-ya-at-ti (55) <sup>D</sup>Kuwansa=ya *sipanti* 'dann opfert der König 1 Schaf dem vergöttlichten Tag und Kuwansa' KUB II 13 II 53 (OH/NS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 554; n=asta 1 MÁŠ.GAL ANA ... (6) ... <sup>D</sup>Ši-ya-at-ti (8) ... *sipanti* 'dann opfert er 1 Ziegenbock ... dem vergöttlichten Tag' KUB LVI 45 II 6 (NH), KLINGER 594; ideographisch ohne phonet. Komplement, 1 UDU=ma=[kan] (6)

[AN]A <sup>DUD</sup>.SIG<sub>5</sub> *sipandan[zi]* ‘1 Schaf aber opfert man dem “Günstigen Tag”’ KUB XXX 25+ Vs. 6 (NS), HTR 24; <sup>DUD</sup>.SIG<sub>5</sub>.GA [.x]-as *ekuzi* ‘libiert x dem “Günstigen Tag”’ KBo XIX 163 III 41 (OH/NS); <sup>DUD<sup>AM</sup></sup>.SIG<sub>5</sub>.GA DU-r[i] ‘stellt sich vor den “Günstigen Tag”’ KBo XXXIV 169 Z. 11;

Dat.Pl. <sup>DUD</sup>-as und <sup>DUD<sup>KAM</sup></sup>-as, *sakuwandus hemus siesdu[was IM<sup>MEŠ</sup>-us ...]* (15) <sup>DUD</sup>-as SIG<sub>5</sub>=ya *parsiya* ‘für die nässenden Regen, die [Winde des] Gediehens und [für ...] des “Günstigen Tages” bricht (= opfert) er’ KUB LI 50 III 15 (NH); [DINGIR.]LÚ<sup>MEŠ</sup>-as <sup>DUD<sup>KAM</sup></sup>-as DINGIR<sup>MEŠ</sup> URU *Kanis* ... (14) *parsiya* VSNF12, 28 III 12 (NH).

Auch in h.-luw. Texten ist der Name des Sonnengottes \**Tiwat*- häufig, meist in der Graphie (DEUS)SOL, aber auch in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise, HAWKINS - MORPURGO DAVIES - NEUMANN (1974) 40 (zur Stammbildung), vgl. Nom.Sg. (DEUS)SOL-wa/i-za-sa (= *Tiwats*, *Tiwazas* oder nach dem Namen des Wettergottes umgeformt *Tiwanzas*) Karkemisch A6 § 2. Z. 2; Akk.Sg. (DEUS)SOL-wa/i-ti-i-na (= *Tiwin*) Tell Ahmar 2 § 6 Z. 5; Dat. Sg. (DEUS)SOL-ti Ancoz 7 § 4: B; DEUS.SOL-ti-i Karkemisch A6 § 20. Z. 6; Ablat.-Instr. (DEUS)SOL-ta-ti Karkemisch A15b § 1: Seite. - Sekundär Nom. Sg. DEUS.SOL-ti-i-sa Malpinar § 11. Z. 3.

Dazu gehört wohl auch der bereits in den kappadokischen Texten belegte PN *Tiwatiya* d/k 28a Vs. 4, BALKAN, FS Laroche (1979) 53, 55. - Auffällig ist der Gleichklang mit dem mykenischen PN *Ti-wa-ti-ja* Knossos Ap 633, der vorerst als zufällig betrachtet werden muß.

Hierher schließlich wohl auch der bekannte h.-luw. PN *Azatiwata* (des Fürsten von Karatepe), z.B. EGO-mi <sup>m</sup>(LITUUS)Á-za-ti-i-wa/i-tà-sá (DEUS)SOL-mis CAPUT-tis (DEUS)TONITRUS-hutas SERVUS-tas ‘ich bin *Azatiwata*, der mächtige Herrscher, der Diener des Wettergottes’ Ktp 1 § 1 (Text s. bereits oben, (DEUS)SOL-mis Graphie für \**tiwatami*- oder \**tiwatimi*- ‘sonnen(gott)gleich, mächtig’), LAROCHE Noms (1966) S. 290; HAWKINS, AnSt 20, 1970, 82 (Analyse von (DEUS)SOL-mis ‘sun-blessed’); NOWICKI, FS Neumann (1982) 229 (mit allgemeinen Überlegungen zu den mit *tiwat(a)*- zusammengesetzten PN). - Das Vorderglied von *Azatiwata* ist nicht eindeutig; es erinnert an h.-luw. *aza*- ‘lieben’ im Ptz. *azami*- ‘geliebt’, Akk.Sg. á-za-mi-na Izgin 1 § 17; sonst stets mit Determinativ LITUUS, z.B. (LITUUS)á-za-mi-sa CAPUT-ti-i-sa ‘geliebter Führer’ Karkemisch A6 § 1. Für eine Analyse als “geliebt vom Sonnengott” spräche auch die sowohl im Heth. als auch im Luw. gängige Wendung ‘von Gott geliebt’ als Beiwort des Herrschers, vgl. ANA DINGIR<sup>MEŠ</sup>=ya=[ka]n<sup>2</sup> LUGAL MUNUS. LUGAL (31) KUR URU *Hattiya QATAMM[A]* assiyantes asandu ‘ebenso sollen auch den Göttern König, Königin und das Land *Hatti* lieb sein’ KUB XV 34 II 31 (MH/MS); <sup>DU</sup> URU *Ziplan[da]* EN=YA ŠA <sup>DU</sup> assiyanza DUMU-as ‘Wettergott von *Zippalanda*, mein Herr, des Wettergottes geliebter Sohn’ KUB VI 45 I 13 (NH). Auch im H.-Luw. ist die Formel (DEUS)(X)-ati azamis ‘von Gott (X) geliebt’ gut belegt, vgl. DEUS-na-ti (LITUUS)á-za-mi-sá ... REX-ti-sá Maraş 1h, E.MASSON, FS Pugliese Carratelli (1988) 147-154; GERARD, FS Lebrun (2004) I 305-315.

Die morphologischen Einzelheiten des PN *Azatiwata* bleiben allerdings unklar, zumal vergleichbare PN gerade die umgekehrte Wortfolge der Teilglieder aufweisen, vgl. \**Masan-azami* (<sup>m</sup>DEUS-na-(OCULUS)á-za-mi-sá Ktp 4, 2) ‘Gottesliebling’ bzw. \**Tarhun-aza* (TONITRUS-hu-na-LITUUS+á-za-sá-Bulgarmaden § 1) ‘Liebling des Wettergottes’. GERARD l.c. sieht daher in der Umkehrung von zu erwartendem \**Tiwata-azami* eine Nachahmung der PN-Typen mit dem häufigen onomastischen Element *piya*, Grundbedeutung ‘Gabe, Geschenk’, das zwar meist als Hinterglied belegt ist, vgl. *Tarhunta-pi(ya)* Noms 1267, aber auch als Vorderglied auftritt, vgl. *Piya-Tarhunta* Noms 986-988. Daß auch die sprachhistorische Beziehung zwischen heth. *assiya*- ‘lieben’ und seiner h.-luw. Entsprechung *aza*- ‘lieben’ umstritten ist, sei ergänzend angefügt, vgl. MELCHERT, GS Cowgill (1987) 200 (h.-luw. *aza*- < \**asza*- < \**as-ské*-); erweitert von GERARD, FS Lebrun (2004) I 312-315 (heth. denominales \**asi(ya)*- von \**asu*- ‘gut’ als \**as*- + prim. Suffix -i(ya)- reinterpretiert; h.-luw. *aza*- < \**as-za*-).

**Etymologie:** Seit PEDERSEN MS (1934) 72f.; Hitt. (1938) 175f. (\**djēu*- > \**šīw*- + Abstrakt-Suffix -at- wie in got. *mēn-ōb*- ‘Monat’; “der Übergang des alten ē zu ī in der Gruppe \**djē*- muss im Zusammenhang mit der assibilierenden Wirkung, die ē (abweichend von e) auf ein vorhergehendes t ausübt, seine Erklärung finden”) allgemein zu heth. *siu*- c. ‘Gott’ gestellt. Morphologisch handelt es sich um ein Abstruktum mit Suffix -ot- von der Ablautsstufe *dju*- der Basis \**dejeu*- ‘leuchtender, göttlich verehrter Himmel und leuchtender Tag’, wozu heth. *siu*- ‘Gott’ aus \**djēu-s* gehört. So noch (Lit. in Auswahl):

FEIST 1939, 423 (von \**dēj*- ‘leuchten’; heth. *siwatt* : *siu(n)*- wie lat. *dies* : *dīvus*); SZEMERÉNYI, Glotta 35, 1956, 96 (*siwatt* < \**diw-ōt*- gegenüber *siu*- ‘Gott’ < \**dyeu*-); KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 224 (*siwatt*- von der Ablautsstufe \**diy*- wie im ai. Adv. *diwā* ‘am Tage’); IVANOV, in: Peredneaziatskij sbornik (1961) 327, 593f.; Jazykovye sistemy (1965) 48 (vergleicht angebliches *as-su-siwall*- ‘Gut-Tag’ mit ved. *su-dyut*- ‘schön scheinend’ RV; *siwatt*- bekomme neutrales bzw. nicht-animatives Genus, nachdem die Konnotation ‘Sonnengott’ durch das hattische Lehnwort *Istanu* übernommen wird: *siwatt*- hat indes ausschließlich Genus commune); FRAENKEL LitEW I (1962) 94 (heth. *siun*- neben *siwat*- ‘Tag’ als Erweiterung von idg. \**djēu*- in ai. *dī*- ‘scheinen, glänzen’ wie lit. *dienā* ‘Tag’ neben *diēvas* ‘Gott’); MAYRHOFER KEWA II (1963) 70f.; EWAia I (1992) 750-754 (letztlich von \**djēu*- ‘leuchten’ in erweitertem *dyōtā* ‘leuchtet’, *dyuti*- ‘Glanz’); WATKINS, Trivium 1, 1966, 104; GS Güntert (1974) 106 (*siwat*- ‘Tag’ aus \**diy-ot*- zu *siwanna*- ‘göttlich’ aus \**djeu-onó*- wie lat. *dīves* ‘reich’ zum gall. GN *Dēuonā*; außerdem entspricht heth. *siwat*- unassibiliertem luw. GN <sup>D</sup>*Tiwaz* und lat. *Diēs-piter*, was eine bemerkenswerte semantische Isglosse zwischen dem Heth.-Luw. und dem Italischen und Keltischen darstelle); GAMKRELIDZE, FS Hattori (1970) 140 (zur Lautentwicklung im Anlaut, \**d*+heller Vokal > /s/ vs. \**t*+heller Vokal > /ts/ wie in *zik*); EICHNER, MSS 31, 1973, 100 (enthält die Schwundstufe der Wurzel wie *lukat* (*lu-kat*) ‘am (nächsten) Morgen’ von idg. \**leuk*- in lat. *lūx*, -*cis* ‘Licht’ usw.); MELCHERT Ablative and Instrumental (1977) 452; HS 105, 1992, 309ff.; Anatolian Phonology (1994)

102, 118 (*siwatt-* aus \**djēyot-* oder \**djyot-*, *siu-* ‘Gott’ aus \**djeu-* mit Wandel von \*/d/ > s vor \*i/y); LINDEMAN, FS Risch (1986) 148 (mit Suffix \*-ot- zu \**djeu-*); ZUCHA Stem types (1988) 105f. (mit Suffix -att- entsprechend -ot- in ahd. *mānot* ‘Monat’ aus \**meH-n-ōt-* zu *siu-* ‘Gott’, eigentlich ‘Himmel’); KIMBALL HHPH (1999) 259, 291, 369, 455 (\**dy* zu [sy] oder [s] in *sius* aus \**d(i)yēus* oder \**d(i)yēus* gegenüber \**di* zu [si] oder [s] in *siwatt-* aus \**diwot-*); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 104f. (nicht aus \**diw-ot-*, wie meist angenommen, weil dann die lautlichen Bedingungen für eine Assibilierung nicht gegeben waren, sondern über \**sjēyat-* mit Akzentverlagerung, wie generell für die heth. att-Stämme zu erwarten, aus \**sjēyat-*, idg. \**djēy-ōt-*; dies entwickelte sich im Luwischen über \**djiyat-* zu *T(i)iyad-*, in dem sich zunächst \*-je- > -ji- und \*-o- > -a- entwickelte).

Gegen diese allgemein anerkannte Etymologie lediglich KRONASSER EHS (1962) 54 (*siwatt-* keine morphologische Weiterbildung von \**dy-ēu-* in Ζεύς usw. und auch nicht zu *siun-* ‘Gott’).

Beachtlich BAJUN, JAC 7, 1992, 135 (aus luw. *tiwat-* sei phryg. *tiveia* ‘göttlich’ entlehnt).

Etruskisches Weiterleben nach GEORGIEV, Ling. Balk. 5, 1962, 27, 56 (aus heth. *siwaz* häufiges etrusk. *zivas* ‘lebend, bei Lebzeiten’, PFIFFIG Etruskische Sprache (1969) 310).

#### Hierher gehören

“animative” Erweiterung \**siwattant-* c. mit dem in Zeitbegriffen häufigen nt-Suffix (vgl. *ispant-* ‘Nacht’, *zenant-* ‘Herbst’), Nom.Sg. \**siwattant-s*, geschrieben UD<sup>KAM</sup>-anza, KRONASSER EHS (1962) 259, vgl. =]an<sup>a</sup>aus ta nu UD<sup>KAM</sup>-an-za *tepauesta* ‘[als] er ihn sah, war der Tag zu kurz geworden’ KUB XXVI 65 III 6 (NS), RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 104 (mit alternativer Erklärung als Reimbildung zu dem im Kontext folgenden GE<sub>6</sub><sup>KAM</sup>-an-za = *ispanza*).

Adv. \**siwattili* ‘täglich’, geschrieben UD-tili, UD<sup>KAM</sup>-li o.ä., SOMMER AU (1932) 432; KRONASSER EHS (1962) 360, vgl. *zik=wa=smas kuit iwar* (16) <sup>LÚ</sup>*TAPPI=ŠU* UD<sup>KAM</sup>-ti-li *kattan iyattati* ‘weil du mit ihnen wie deren Freund täglich verkehrst’ KUB VIII 48 I 16 (NH); UD<sup>KAM</sup>-ti-li *arkuwar essai* ‘er verrichtet täglich das Gebet’ KUB XXIV 1 IV 21; *hastai=ma tuwaza kuit KUR-az udan* (8) *nu kuitman* UD<sup>KAM-HLA</sup> *mukisnas* (9) *nu=ssi* UD<sup>KAM</sup>-ti-li SÍSKUR *kisan peskanzi* ‘während der Tage der Anrufung vollbringt man täglich folgendermaßen das Opfer für die Knochen (der Verstorbenen), die aus einem fernen Land hergebracht worden sind’ KUB XXX 27 Vs. 7-9 (MH?/NS).

Außerdem gehören hierher einige Komposita oder besser Zusammenrückungen mit Adverb bzw. Pronomen, wobei die Schreibungen ohne Spatium zwischen den Kompositionselementen dafür sprechen, daß diese zeitangebundenen Syntagmata als morphologische Einheiten empfunden und unter einen Akzent gestellt wurden, KRONASSER EHS (1962) 124:

*anisiwatt* (Adv.) ‘heute, ab heute’, bisher nur in einem sprachlich alten hist. Fragment, *a-ni-ši-ya-at* <sup>m</sup>*Mursili*[lis ...] (13) [<sup>m</sup>*Mursili*]n ŠUM-an=set lē kuis[ki tezzi] ‘von heute an ist Mursili [für uns tot]; des Mursili] Namen soll niemand

[aussprechen]’ KBo III 45, 12 (OH?/NS), KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I (1975) 94; SOYSAL Mursili I. (1989) 54. Es handelt sich um eine Zusammenrückung aus *anni-* ‘jener’ und dem endungslosen Lokativ *siwat*, wie er auch in altheth. *saniya siwat* ‘am selben Tag’ KBo III 22 (Anitta) Rs. 60 belegt ist, NEU Lokativ (1980) 15f.; bei dieser Augenblicksbildung mag das Vorbild von akkad. *ūma annīta* ‘heute’, wörtl. ‘diesen Tag’ eine Rolle gespielt haben, das sich auch in akkad. Texten aus Boğazköy findet, z.B. KBo I 14 Rs. 10, LABAT L‘Akkadien de Boghaz-Köi (1932) 102.

Besser belegt ist *appasiwatt-* c. ‘Zukunft’, KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I (1975) 166-168; PUHVEL HED 1-2 (1984) 96-98. Auch bei dieser Bildung aus *appa* ‘hinten, hernach’ und dem endungslosen Lokativ *siwat* mag ein akkad. Vorbild beteiligt gewesen sein, vgl. *ina arkat ūmi* ‘am Ende der Tage’, wörtl. ‘an den Rückseiten der Tage’, z.B. KBo I 1 Z. 63, 64, 68 u.ö., LABAT op.cit. 226. - Für ererbte Bildungsweise dagegen DUNKEL, KZ 96, 1982/83, 74f. (\**apo-dyew* wie got. *afardags* und entsprechend ved. *aparedyūs* ‘am nächsten Tag’). - Davon sind verschiedene Kasusformen in adverbialer Funktion belegt, häufig Dat.-Lok. \**appa-siwatti, nu EGIR-pa-UD-ti kuwapi* (8) <sup>m</sup>*Apiraddas aki* ‘in Zukunft, wenn Apiratta stirbt’ KBo III 3 II 7 (NH); auch mit akk. Komplement, *BELINI=za EGIR.UD<sup>M</sup> duskiski* ‘unser Herr, du wirst dich in Zukunft freuen’ KBo XVIII 133 Z. 14 (NH).

Andere Kasus sind seltener belegt, vgl. Dir. *siwatta, nu=un ap-pa-ši-ya-at-ta* ‘hatten ‘schlägt ihn in Zukunft nieder’ KBo VII 28 Z. 43; Abl. *appasiwattaz, labarnan* ... (24) *ap-pa-ši-ya-at-ta-az* (25) *pahsi* ‘den Labarna ... schütze in Zukunft’ KUB LVII 63 II 24 (OH/NS); Dat.Pl. *siwattas, kuius likta n=at ap-pa-ši-ya-at-ta-az* ... (9) [...] *asa]ntu* ‘(diejenigen), welche er durch Eid verpflichtete, nun die sollen in Zukunft [...] sein’ KUB XXXI 81 Rs. 8 (NH). - Die von BOSSERT, GS Kretschmer (1956) I 48 angenommene h.-luw. Entsprechung *apasiwasta* existiert so nicht; es ist wahrscheinlich POST+RA/I-wa/i-sa-ti(=) ‘in Zukunft’ Kark. A2 § 13; A3 § 18; A11a § 21 zu lesen, HAWKINS CHLI (2000) 109, 111 (dabei handelt es sich um eine morphologisch vorerst unklare Ableitung von \**apara/i-* ‘hinterer’, belegt Nom.Sg. POST+RA/I-i-sa Malpinar § 27; Aleppo 4 § 11).

Eine weitere Zusammenrückung kann in \**tā(-)siwatti* ‘am zweiten Tag’ aus dem Zahladverb *dān* ‘zum zweiten Mal’ und dem Dat.-Lok. *siwatti* vorliegen, *n=at aniyatti* (5) *hantezzi UD-ti danzi ta-a(-)UD-ti ape=pat* (6) *EGIR-pa danzi* ‘und sie nehmen diese (Geräte) zur Opferzurüstung am ersten Tag (und) nehmen diese am zweiten Tag wiederum auf’ KUB XXXII 123 III 5, Diskussion hier III, 94.

<sup>LÚ</sup>*sizisalla-* c., von RÜSTER - NEU HZL (1989) 234 und CHD P (1997) 175 fragend erwogene Alternativlesung von <sup>LÚ</sup>*IGI-zisalla-* (ein Funktionär, ‘Seher’, vgl. IGI ‘schauen’ HZL 288, phonetisch ši).

Bisher lediglich flektionslos <sup>LÚ</sup>*ši-zi-šal-la* <sup>MUNUS</sup>*kan[katitalla]* (15) *arha aniyanzi* ‘der s.-Mann (und) die k.-Frau erledigen (dies)’ KUB XLVI 42 III 14

(NH), ebenso ibid. IV 12. Außerdem abgekürzt geschrieben <sup>LÚ</sup>IGI-la (erwähnt von RÜSTER - NEU S. 233).

Nicht eindeutig zu beurteilen ist dagegen abgekürzt geschriebenes <sup>LÚ</sup>IGI-zi, vgl. *n=as LÚIGI-zi LÚkan[tikipi?]* KUB XLVI 40 Vs. 19 (NH). Hier könnte IGI-zi(-) für *hantezzi*(-) ‘vorderer, erster’ stehen wie im Falle des gleichfalls von RÜSTER - NEU angeführten <sup>LÚ</sup>IGI-ziassis, vgl. GAM-ra=za KA×U-za EME-za *hurtiyaza* LÚ IGI-zi-aš-ši-iš GIM-an [*aniyat n=at=za?*] (10) QATAMMA=pat *aniyanzi sara* ‘wie es unten mit dem Mund, mit der Zunge, mit Hilfe des Extraks sein erster Mann (LÚ *hantezziyas=sis*) [gemacht hatte?], ebenso macht man [es] oben’ KUB XLVI 38 II 9 (NH). Falls die phonetische Lesung *sizisalla-* richtig ist, kann bezüglich der Wortbildung an die Funktionärsbezeichnung *parlasalla-* erinnert werden, vgl. Stammform <sup>LÚ</sup>pár-la-šal-la in bruchstückhaftem Kontext KUB XLVI 42 II 15 (NH); außerdem vgl. den GN <sup>D</sup>Kunzi-šalli/šelli, ein Beiname der Göttin Hepat (oder vielmehr Name der Tochter der Hepat), der als Vorderglied semantisch unklares *kunzi-* enthält (hurr. Appellativum unbekannter Bedeutung - vielleicht ursprünglich eine Farbbezeichnung).

**-sma/-smi-** ‘ihr, leur’ (enkl. Poss.-Pron. der 2. und der 3.Pers.Pl.), s. **-smi/-sma-**

**-smas** ‘euch’ (enkl. Dativ des enkl. Pers.-Pron. der 2. Pers. Pl., möglicherweise auch für den Akkusativ), HROZNÝ SH (1917) 131-132; SOMMER HuH (1947) 58; FRIEDRICH HW (1954) 195.

**Bereits in altheth. Originalen,** [(ka)]-a-ša-ta-aš-ma-aš-kán *utniyandan lalus dahhu[n]* (12) [(er-m)]a-aš-ma-aš-kán *dahhun* “Seht! Ich habe euch (*kása<<=ta>>=smas=kan*) die Nachrede der Bevölkerung genommen, ich habe euch das Kranksein (*erman=smas=kán*) genommen” KBo XVII 1 I 11. 12, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 18; anders KAMMENHUBER, FS Laroche (1979) 196 (*kasa=at=smas=kan* mit -at als Akk.Pl.n. des Pers.-Pron. ‘es’); wieder anders NEU, StBoT 26, 1983, 4, 180 (-ta Pers.-Pron. ‘dir’); [(u)g=a halz(ihhi da-a-ah-hu-uš-m)]a-aš-ta ain wain [*pittulius=smus*]s=a ‘Ich [aber rufe:] ‘Ich habe euch (weg)genommen (*dahhun=smas=sta*) Weh, Schmerz und eure [Bedrängnis]!’” KBo XVII 1 IV 39, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 38; sprachlich alt auch *ú]-ga*]-aš-ma-aš <sup>GIS</sup>intaluzzit (17) *sunahhi hatrait* ‘ich aber werde euch mit der Schaufel “anfüllen”, (so) schrieb er’ KBo III 38 Rs. 16 (OH/NS), OTTEN, StBoT 17, 1973, 10.

**Aus späteren Texten** vgl. *ki-i-ya-aš-ma-aš ishiul iyanun* ‘ich habe mit euch diesen (*ki=wa=smas*) Vertrag geschlossen’ KUB XXXI 66 II 9 (NH); *nu=mu kas TI-anza PUH=ŠU pidi ar[taru]* (20) *nu-uš-ma-aš UGU-zius DINGIR<sup>MES</sup> kun sekten* ‘dieser lebende Ersatzmann soll an meine Stelle treten und den, Ihr oberen Götter, merkt Euch!’ KUB XVII 14 IV 20 (NH), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 58; *na-at-ša-ma-aš uk<sup>1</sup>[ri]* ‘und er (sei) durch euch (*n=at=smas*) gesichert’ KBo XLI 6 IV 6; das Duplikat KBo XXXI 113 IV 5 zeigt demgegenüber ein überschüssiges -at, [*na*]-at'-ša-ma-ša-at *uktu[ri]*, DEL MONTE, FS Popko (2002) 74f; *man=za* <sup>D</sup>UTU<sup>LM</sup> *apus NAM.RA<sup>MES</sup> dahun* (9) *šu-me-eš-ma-aš-ma-aš*

*kuez memiyanaz EGIR-an* (11) *sanheskatteni nu-uš-ma-aš sumel ZI-az* (12) *arha daskatteni* ‘Ich, die Majestät, hätte diese Zivilgefangenen an mich genommen; mit welchem Recht aber kümmert ihr euch (*sumes=ma=smas*) dauernd um sie und nehmt sie für euch (*nu=smas*) aus eigenem Antrieb weg’ KBo III 3 III 11. 12 (NH), SOMMER Heth. II (1922) 53 (*sumes=ma=smas* mit Wiederaufnahme des emphatisch vorangestellten *sumes* durch enkl. -smas).

Gehäuft findet sich =smas ‘euch’ (neben dem akkad. Poss.-Pron. =KUNU ‘euer’) in einem Exvokationsritual: GEŠTIN *sipanti kissan memai* (40) DINGIR<sup>MES</sup> LÚ<sup>MES</sup> <sup>GIS</sup>ERIN-as *ka-a-ša-aš-ma-aš* KASKAL<sup>MES</sup> TÚG<sup>T</sup>kusisiyas (41) TÚG<sup>T</sup>kuresnit *isparhun nu-uš-ma-ša-aš* BA.BA.ZA İ.DÜG.GA (42) *isparhun nu=ssan apiya iyaddumat* (43) *nu-uš-ma-aš-kán hahhal ANA GİR<sup>MES</sup>=KUNU lē tiezz[i]* (44) *nu-uš-ma-aš NA<sup>H.I.A</sup> GİR<sup>MES</sup>=KUNU lē tam[as]sanz[i]* (45) *nu-uš-ma-aš HUR.SAG<sup>MES</sup> peran taksatniyantarū* [ÍD<sup>H.I.A</sup>]-aš-ma-aš (46) *peran armizziyantarū* ‘er libiert Wein (und) spricht folgendermaßen: “Seht, ihr männlichen Zederngötter, ich breite euch Wege mit einer Stoffbahn aus kusisi-Tuch, auch breite ich euch Brei (und) Feinöl hin, nun sollt ihr darauf schreiten und Gesträpp wird sich nicht vor eure Füße stellen, und auch Steine werden eure Füße nicht drücken, und vor euch sollen die Berge geebnet werden, [die Flüsse] sollen vor euch überbrückt werden!” KUB XV 34 I 43-44 (MH/MS), HAAS - WILHELM Kizzuwatna (1974) 186f.

Syntaktisch etwas schwieriger *nu-uš-ma-aš witenas nakhantes esten* ‘und das (sei) für euch (zu beachten): Seid sorgfältig wegen des Wassers’ KUB XIII 3 III 23 (MH/NS).

Gelegentlich ist mit haplographischer oder haplographischer Verkürzung zu rechnen, z.B. in der Sequenz =ma=smas ‘aber euch’ → =ma=as, DROHLA Kongruenz (1949) 65; KAMMENHUBER Hippologia (1961) 321, 346 f., vgl. *n=an=kan UN-si imma tatteni UL=an=kan* (22) DINGIR<sup>LM</sup>-n[i] *tayatti nu-uš-ma-ša-at wastul šu-me-el-ma-aš-kán* (23) *halkius humandus arha danz[i]* *n=as=kan DINGIR<sup>MES</sup>-as* (24) *K[ISLA]H<sup>MES</sup>-as anda ishuwanzi* ‘Ihr mögt es einem Menschen stehlen - einer Gottheit könnt Ihr es nicht stehlen! Das (wäre) ein Verbrechen von Euch (*nu=smas=at*)! Man wird euch euer (*sumel =<s>mas=kan*) ganzes Getreide wegnehmen und es auf die Tennen der Götter schütten!’ KUB XIII 4 IV 22f. (NH); mit mehrfacher, z.T. fehlerhafter, Setzung von Personal- und Possessivpronomen, *mān ... kuis n=as šu-ma-aš* (62) ANA LÚ<sup>MES</sup>SANGA LÚ<sup>MES</sup>IM.[ME] MUNUS<sup>MES</sup> AMA.DINGIR<sup>LM</sup> *nu-uš-<-ma-aš>* ANA LÚ<sup>MES</sup>E.[DINGIR<sup>LM</sup>] (63) *uizzi nu-uš-ma-aš-za ge-e-nu-uš-šu-uš epzi* ‘und wenn der nun zu euch (*sumas*), zu den Priestern, Gesalbten, Gottesmüttern, zu euch (*nu=s<mas>*) Tempelangestellten kommt, und euch (*nu=smas=za*) an euren Knien (\*genus=<sm>us) umfängt’ KUB XIII 4 II 59-65 (NH).

Gelegentlich ist nicht zu entscheiden, ob -smas für die 2. oder 3.Pers.Plural steht, vgl. *an-da-aš-ša-ma-aš-kán UL kuitki sanner* ‘sie haben nichts vor ihnen/ euch darin (*anda=smas=kan*) verborgen’ KUB XVI 83 Vs. 45 (NH).

HROZNÝ SH (1917) 132 erwägt wegen einer Passage im Hukkana-Vertrag für -smas zögernd auch Funktion als Akkusativ ‘euch’, vgl. *nu mān su-*

*mes SIG<sub>5</sub>-in issatteni nu <sup>D</sup>UTU<sup>šl</sup>-in (30) KUR <sup>URU</sup>Hatti=ya assuli pahhasteni  
<sup>D</sup>UTU<sup>šl</sup>-ia-aš-ma-aš SIG<sub>5</sub>-in issahh[i] (31) mān sumes=ma kuwatka idalu iyat-  
teni (32) nu-uš-ma-aš <sup>D</sup>UTU<sup>šl</sup>=ya idalawahmi ‘wenn ihr nun gut handelt und die  
Sonne und das Land Hatti freundlich schützt, werde auch ich, die Sonne, euch  
(<sup>D</sup>UTU<sup>šl</sup>=ya=smas) gut behandeln. Wenn ihr aber etwas Böses tut, so will auch  
ich, die Sonne, euch (nu=smas) böse behandeln’ KBo V 3 IV 31f. (MH/NS),  
FRIEDRICH SV II (1930) 132.*

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen**

k.-luw. -mmas ‘euch’, ČOP, Linguistica 7, 1965, 116; vgl. a-a-aš-ša-am-ma-aš  
elielhandu tainati (11) mallitati ‘man soll euch (Gottheiten) den Mund  
(āssa=mmas) waschen, (und zwar) mit Öl (und Honig’ KUB XXXV 39 II 10,  
STARKE, StBoT 31, 1990, 100. - Die von MERIGGI, WZKM 53, 1957, 221 pronominal aufgefassten Formen *uwasmas* und *usmantin* sind anders zu interpretieren, s.u.

h.-luw. -ma-za, MERIGGI Manuale (1966) 50; HAWKINS - MORPURGO DAVIES - NEUMANN (1974) 37 (ursprünglich Dativ der 3.Pl. ‘ihnen’, aber dann mit der gleichen Zweideutigkeit wie heth. -smas); MARAZZI Geroglifico anatolico (1990) 68; PLÖCHL Einführung ins Hieroglyphenluwische (2003) 64 (-ma(n)z); PAYNE Hieroglyphic Luwian (2004) 25 (-manza), vgl. *u-nu-ha-wa/i-ma-za-ta nī ma-nuha ARHA* (“VAS”)pa+ra/i+a-ia DOMINUS-ni a”zaia=ha sanawaya ‘und nun sollen euch (*umu*=ha=wa=ma”za=ta) weder die herrschaftlichen noch unsere Güter verloren gehen’ Bleibrief Assur e § 12, HAWKINS, KZ 94, 1980, 115f.; CHLI (2000) 536, 542; MELCHERT, HS 102, 1989, 36.

**Etymologie:** Die Beziehung von enklitischem -smas zu orthotonem *sumas* ‘euch’ (Dat. und Akk. der 2. Pers. Pl. des Pers.-Pron. *sumes* ‘ihr’) liegt auf der Hand, s. bereits HROZNÝ SH (1917) 131, der für die Synkope die Unbetontheit in der Enklise verantwortlich macht; dazu vgl. MAYRHOFER KEWA III (1976) 24 (eine Parallel zu dieser Synkopierung findet sich im Awestischen, vgl. Pron.-Stamm *yūšma-* neben *ḥšma-* in *ḥšmāka-* ‘eurig’, *ḥšmāvant-* ‘euch ähnlich’); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 158 (*nu/ta=smas* durch Synkope aus \**nu/ta=sumas*, da alle Fälle von heth. inlaut. /-sm-/ sekundär entstanden sind). - Die weiteren Einzelheiten können verschieden erklärt werden, wie auch in anderen idg. Sprachen Umbildungen der Paradigmen der 1. und 2. Pl. des Personalpronomens zu finden sind, vgl. MEIER-BRÜGGER Indogermanische Sprachwissenschaft (2002) 229 mit Lit. - Heth. *sumas* ‘euch’ kann durch Kontamination der Entsprechung von idg. orthoton. \**us-mé* (wie in gr. lesb. *ὕμει*, vgl. ai. *yušmán* ‘euch’ mit Übernahme des Anlauts des Nominativs ai. *yūyám* ‘ihr’, got. *jūs* ‘ihr’) und enklit. \**uos* (lat. *vōs*, ai. *vas* usw.) entstanden sein, ähnlich PEDERSEN Hitt. (1938) 75f. (“die Erweiterung -sme- war ursprünglich ein Kennzeichen der betonten Form im Gegensatz zur enklitischen Form: \**jwos* : \**jusme*, \**nos* : \**psme*; dieser Gegensatz wird in den Einzelsprachen unterschiedlich beseitigt”).

Die von SOMMER HAB (1938) 158f. fragend erwogene Herleitung von -smas aus \*(u)wasmas ‘(zu) euch’ durch “falsche Zerlegung” in der Verbindung

\**nu-smas* aus \**nu-usmas* ‘und euch’ ist deswegen hinfällig, weil der angebliche “unzerlegte” Beleg anders zu deuten ist: *nu=mmu ú-ya-aš-ma-aš katta arnut* nicht ‘zu euch hat sie mich herabgesandt’ KBo III 40 Z. 14, was in der Tat “für die Indogermanistik beinahe zu schön” (SOMMER) wäre, da *ú-ya-aš-ma-aš* wohl als *uwas=mas* ‘meiner Amme’ zu interpretieren ist, s. hier III 363. - Auch die Deutung von MERIGGI, WZKM 53, 1957, 221, wonach diese Form *uwasmas* die luw. Form für ‘euch’ sei, wozu dann k.-luw. *usmantin* ‘euren’ gehöre, ist überholt, da es sich bei *usmantin* eher um eine wünschenswerte Gabe der Götter handelt, die durch *sunatruwanti* ‘reichhaltig’ spezifiziert wird, *uš-ma-an-ti-in sunatruwantin upa* ‘erteile reichhaltigen *usmantin*’ KUB XXXV 133 II 28, vgl. auch MELCHERT CLL (1993) 247; Anatolian Phonology (1994) 270.

-smas ‘ihnen; sich’ (Dativ des enkl. Personal- und Reflexivpronomens der 3.Pers. Pl.), HROZNÝ SH (1917) 133; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 195; HE I<sup>2</sup> (1960) § 100; KAMMENHUBER HdO (1969) 308 (Flexionstabelle).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, vgl. [3-i]s LUGAL-un MUNUS. LUGAL-ann=a *huyanzi* 3-ki-ša-aš-ma-aš *si[n]an* (4) [pa]ra epzi GU<sub>4</sub>-na-aš-ma-aš 3-is *parā epzi* [3-m]al laufen sie zum König und zur Königin und 3-mal hält man ihnen (\**triyankis=a=smas*) die Figur hin. Auch das Rind hält man ihnen (GU<sub>4</sub>-n=a=smas) dreimal hin’ KBo XVII 1 I 3-4, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 18; mān <sup>URU</sup>Nēsa pair (16) *nu-uš-ma-aš DINGIR<sup>DIDLI</sup>-es tamain karatan dair* ‘als sie nach Nesa gingen, da setzten ihnen (nu=smas) die Götter ein anderes Inneres ein’ KBo XXII 2 Vs. 16, OTTEN, StBoT 17, 1973, 6.

Sprachlich alt auch mān <sup>m</sup>Hakkarpilis <sup>URU</sup>Zalpa *pai[i]* (27) *nu-uš-ma-aš me-mista* ‘Als Hakkarpili nach Zalpa ging, da sprach er zu ihnen’ KBo III 38 Vs. 27 (OH/NS), OTTEN, StBoT 17, 1973, 8; LÚ.MEŠUGULA LÍM<sup>TM</sup> LÚ.MEŠDUGUD<sup>TM</sup> LÚ.MEŠÉRIN<sup>MES</sup> (19) *nu-uš-ma-aš NINDA<sup>HIA</sup>ZU<sub>9</sub> [...]x akiwanna* (statt *adanna!*) *pianzi* ‘Anführer von Tausend, Würdenträger, Pioniere - nun denen gibt man “Zahnbrod” [...] zu essen (Text ‘trinken!’)’ KBo XVII 75 IV 19 (OH/NS).

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. beispielsweise

takku MUNUS-an *ku[(isk)]i pittenuzzi EGIR-an-da-m<sup>r</sup>a-aš-m<sup>r</sup>a-aš-k<sup>r</sup>án sa<sup>r</sup>diyas paizzi* ‘Wenn jemand eine Frau entführt und hinter ihnen (appanda =ma=sma=kan) ein Helfer kommt (d.h. wenn ein ungebetener Dritter sich einmischt)’ KBo VI 3 II 29 (HG § 37, OH/NS); analog takku LÚ.U<sub>19</sub>, LÚ.MEŠ [(ha)]nnesni appantes *nu-uš-<sup>r</sup>ma-aš sardiyas* kuiski paizzi ‘Wenn Leute in eine Rechtssache verwickelt (sind) und ein Helfer zu ihnen kommt’ ibid. 31 (§ 38; in der altheth. Vorlage zu diesen beiden Paragraphen fehlt dieses enklitische Pronomen); *nu=kan* <sup>D</sup>U-as (30) [ANA] KUR <sup>URU</sup>Mizri U ANA KUR <sup>URU</sup>Hatti mahhan (31) [is]hiul iš-tar-ni-šum-mi *ishiyat ukturi=at=kan* (32) [ma]hhan iš-tar-ni-šum-mi *assiyantes* ‘(mein Vater verlangte die Tafel, auf der geschrieben stand), wie der Wettergott zwischen dem Land Ägypten und dem Land Hatti einen Vertrag schloß, und wie sie beständig untereinander befreundet waren’ KUB XXXIV 24 IV 31. 32 (NH), GÜTERBOCK, IF 60, 1950, 204; [n]u-uš-ma-aš-kán mahhan *tuppi peran halzir* (34) *nam-ma-aš-ma-aš ABU=YA kissan IQBI* ‘Und

als man ihnen die Tafel vorgelesen hatte, da sprach mein Vater so zu ihnen:’ ibid. 33. 34; [*kuitman enessan* (4) *memiskir*<sup>D1</sup>] *STAR-iš-ma-aš-ma-aš kattan aras* [‘während sie so sprachen] gelangte die *Istar* zu ihnen (*ISTAR-is=ma=smas*) *höhisch über sie (=ma=smas=kan)*’ KUB XIV 1 Vs. 72 (MH/MS).

Besonders häufig in den Pferdetexten, KAMMENHUBER *Hippologia Hethitica* (1961) 346f., vgl. [nu-u]š-ma-aš 1 UPNA kanza 2 UPNA ŠE 1 UPNA úzuhri<n> HÁD.DU.A (10) [a]nda immiandan pai ‘[dann] gibt er ihnen 1 Hand Weizen, 2 Hand Gerste, 1 Hand Heu vermischt’ KUB I 13 I 9 (MH/NS), KAMMENHUBER S. 54; EGIR-an-da-ma-aš-ma-aš 4 UPNU ŠE ANA 4 UPNI IN.NU anda (10) im-miyanzi n=at adanzi ‘Danach aber vermischt man ihnen (*appanda=ma=smas*) 4 Hand Gerste mit 4 Hand Häcksel und das fressen sie’ KUB XXIX 40 Vs. II 9 (MH/MS), KAMMENHUBER S. 178. - Dabei finden sich v.a. im Kikkuli-Text mehrfach nicht ganz korrekte Formen, so mahhan=ma=as=kan' INA UD 11<sup>KAM</sup> arha lanzi (49) n=as=kan asnuanzi ya-a-tar-ša-ma-aš pianzi úzuhriinn=a HÁD.DU.A (50) adanzi ‘sobald man sie am 11. Tag ausspannt, versorgt man sie. Wasser gibt man ihnen [und Heu] fressen sie’ KUB I 13 IV 49 (MH/NS), KAMMENHUBER S. 72 (dieses *watar=s<sup>a</sup>mas* fehlerhaft statt *watar=a=smas*, korrekt ya-a-tar-ra-aš-ma-aš ibid. III 68).

Gelegentlich ist nicht zu entscheiden, ob *-smas* für die 2. oder 3.Pers. Plural steht, vgl. *an-da-aš-ša-ma-aš-kán UL kuitki sanner* ‘sie haben nichts vor ihnen/euch darin (*anda=ssamas=kan*) verborgen’ KUB XVI 83 Vs. 45 (NH).

Auch in der Funktion eines Reflexivpronomens, besonders deutlich - wegen des Wechsel mit der Reflexivpartikel -za im Duplikat - in *mân tametazzi=ya kuêzka uddanaz akkisketta[(ri)]* ... (44) ... *na-at-ša-ma-aš* (Dupl. *na-at-za*) *suppaya ses[(kiskanzi)]* 'und wenn aus irgendeinem anderen Grund ein Sterben herrscht ... werden sie sich (*n=at=sma* bzw. *n=at=za*) (die Ursache dafür) auf reinem (Bette) erschlafen' KUB XIV 8 Rs. 44 mit Dupl. KUB XIV 10 + KUB XXVI 86 IV 13 (NH); reflexiv auch in <sup>D</sup>*IŞSTAR-is eni INIM<sup>MES</sup> İŞME n=as=za=kan ANA Elkunis[rsa]* (7) *ŞU-i anda GAL-is DÜ-at hapupes=ma=za kisat [(-)]* (8) *n=as=za=kan kutti=ssi esat nu-uš-ma-aš INIM<sup>MES</sup> kue [(-)]* (9) *[LÜ]MUDIŞU DAM=ŞU=ya memiskanzi n=at <sup>D</sup>*IŞSTAR[-is]** (10) *[ist]amaskizzi <sup>D</sup>*Elkunirsas DAM=ŞU=y[a]** (11) *GIŞsasti=ssi erir nu-uš-ma-şa-at katta ses[er]* 'İştar hörte diese Worte: sie wurde zum Gefäß in der Hand des *Elkurnisa*, dann wurde sie zur Eule und sie setzte sich auf seine Mauer. Und die Worte, welche Mann und Frau zueinander (*nu=sma*) sprachen, nun diese hört die *İştar*. *Elkurnisa* und seine Frau gingen in ihr Bett und sie schließen zusammen (*nu=sma=at*)' KUB XXXVI 37 + XXXI 118 II 9 (NH).

Syntaktisch etwas schwieriger DINGIR<sup>MES</sup>=ma kues ANA ÍD<sup>MES</sup> PÚ<sup>MES</sup>  
uwanzi nu-uš-ma-aš EGIR-an (42) [(ape)]=ya ispiyantes ninkant[es] asandu  
 ‘die Götter aber, die zu den Flüssen und Quellen kommen, diese sollen (“sich”)  
 satt an Speis und Trank sein’ KUB XV 34 III 42 (MH/MS).

**Formales:** Gelegentlich ist mit haplographischer oder haploglogischer Verkürzung zu rechnen, z.B. in der Sequenz =ma=smas ‘aber ihnen’ > =ma=as (analog bei =ma=smas ‘aber euch’, s.d.), so DINGIR<sup>MES</sup> kuinna apel ANA<sup>NA4</sup>ZI. KIN peran (13) taninuanzi<sup>GIŠ</sup>ZAG.GAR.RA-an-ma-aš IŠTU GURUN unuwanzi NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>MES</sup> har-ši-ja-aš-ma-aš peran tiyanzi ‘Den Gottheiten, von denen man jede vor den Kultstein (-an=ma=<sm>as) hinstellt, denen schmückt man die Postamente mit Obst und denen stellt man Dickbrote vor die Pithoi (-as=ma=<sm>as)’ KBo II 13 Vs. 13 (NH), anders CARTER Cult-Inventories (1962) 106; NEU, StBoT 5, 1968, 136 (-as als Pers.-Pron. Nom.Pl.c.); möglicherweise auch na-aš-ša-pa<sup>GIŠ</sup>BANŠUR iyandu ta-aš-za-kán<sup>LÚ.MES</sup>UR.SAG-šum-mi-iš (19) azzikkandu ‘und man soll für sie (nr=<sm>as=apa?) Tische verfertigen und an denen (ta=<sm>as=za=kan?) sollen unsere Helden speisen’ KBo XXII 6 IV 18 (OH/NS).

Häufig finden sich auch Assimilationen verschiedener Art, vgl. *nu* GAL LÚ MEŠEDI (4) LÚ SAGI.LIŠ.A *iskisaz* (5) EGIR-pa *iyattari* (6) IGI<sup>HIA</sup>-*ya-aš-ma-at-kán* LUGAL-*i=pat andan neiantes* ‘der Anführer der Leibwache kommt wieder hinter dem Mundschenk hervor und ihre Augen sind nur auf den König gerichtet’ KUB II 5 V 6-7 (OH?/NS, \**sakuwa=sma<s>=at=kan* mit Kongruenz von Nom.Pl. =at und *neyantes*); *tuzzius=sus* MUNUS<sup>MES</sup>-*us iendu* (50) *nu=us* MUNUS-*li wassandu nu-uš-ma-ša-an* TÜG<sup>HIA</sup>*kuressar* (51) *si-yandu* GIŠ BAN<sup>HIA</sup> GI<sup>HIA</sup> GIŠ TUKUL<sup>HIA</sup> (52) *INA QATI=ŠUNU duwarnandu* (53) *nu-uš-ma-aš-kán* GIŠ *hulali* GIŠ *huesann=a* (Rs. II 1) <*INA> QATI=ŠUNU ti[(andu)]* ‘seine Heere sollen sie zu Weibern machen, sie nach Weiberart kleiden und ihnen (*nu=smas<s>=san*) ein Kopftuch aufsetzen! Bogen, Pfeile und (sonstige) Waffen in ihren Händen sollen sie zerbrechen und ihnen (*nu=smas=kan*) Rocken und Spindel (Rs. III 1) in ihre Hände legen!’ KBo VI 34+ II 50. 52 (MH/NS), OETTINGER, StBoT 22, 1976, 10.

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** sind lediglich im Luwischen sichere Entsprechungen nachweisbar. Im Palaischen könnte zwar formal *-smas* in einer längeren Wortform entsprechen, (-)ku-ya-*u*]a-a-al-la-aš-ma-aš ya-at-ta-na (8) [... (-)]ku-ya-ya-a-al-la-aš-ma-aš KUB XXXV 164 Rs. III 7.8; Segmentierung und Bedeutungsbestimmung wegen des bruchstückhaften Kontexts aber vorerst nicht möglich, vgl. CARRUBA Beitr. Pal. (1972) 23 ("Reflexivum");

k.-luw. -(m)mas, vgl. *a-ya-ma-aš-ta annarumm*[inzi] ‘und die mächtigen ihnen dort (*a=wa=mas=ta*)’ KBo XXIX 34 + VBoT 60 I 14; die meisten anderen bei MELCHERT Cuneiform Luvian Lexicon (1993) 3 (beim Pronominalstamm -a-) gebuchten Belege können auch als Dat. der 2.Pers.Pl. ‘euch’ interpretiert werden, *a-a-aš-ša-am-ma-aš elielhāndu tainati* (11) *mallitati* ‘den Mund (āssa) soll man euch/ihnen waschen mit Öl (und) Honig’ KUB XXXV 39 II 10.

h.-luw. *-ma(n)z(a)* ‘ihnen’ (sekundär auch Dat.-Akk. des Personal- bzw. Reflexivpronomens der 2.Pl.), MARAZZI Il geroglifico anatolico (1990) 68; PLÖCHL Hieroglyphenluwisch (2003) 64 (*-ma(n)z*), vgl. REL-*zi-pa-wa/-i-ma-za-*’ (‘LIGNUM’) *tara/i-pu-na-sá i-zi-i-sa-ta+ra/i-wa/i-ma-za zi-la* (‘LIGNUM’) *tara/i-pu-na-zi-i* (MANUS)*i-sà-tara/i-i* ‘PONERE’-*wa/i-ha-*

'and for them who (are) of TARPUNA-, with honour to them thereupon I put TARPUNA's in (their) hand(s)' Karkemisch A6 § 16-17, HAWKINS CHLI I (2000) 125; zur Bildung vgl. MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 270 (-ma-za mit wahrscheinlicher Lautung /-mmants/, wie k.-luw. -mmas aus \*-smos, Dat.Pl. 'ihnen', aber mit zusätzlicher Endung -nz(a) des Dat.-Pl.).

Im Lykischen ist keine etymologische Entsprechung zu -smas belegt, aber auch hier sind enklitische Formen für den Dat.Pl. des Pronomens der 3.Pers. belegt, nämlich -ije und -ñne, die hinter Konjunktionen (*me, se*), Präpositionen oder auch andere Pronomina treten und so die für die heth.-luw. Sprachen typischen "Ketten" bilden, vgl. beispielsweise *hrppije mei tadi tike tike, me ne ...* 'wenn ihnen (-ije) jemand jemanden dazu legt, dann ...' TL 84,3; weniger sicher -ñne, vielleicht in *sêñnaite* N 320,9 (*sêñ(e)* 'und ihnen' + *aíté* 'sie machten').

**Etymologisch mehrdeutig:** Daß die luwische funktionale Entsprechung -(m)mas mit heth. -smas formal nur teilweise übereinstimmt, spricht dafür, daß -smas keine ererbte Bildung, sondern vielmehr eine innerheth. Funktionserweiterung von enkl. -smas 'euch' (synkopiert aus orthotonem *sumas*) darstellt, andeutungsweise bereits STURTEVANT CGr<sup>1</sup> (1933) 194f. (mit Verweis auf nhd. *Sie : sie*). - Allerdings ist dieser Schluß deswegen nicht zwingend, weil auch luw. -(m)mas aus einer heth. -smas entsprechenden Vorform durch Assimilation entstanden sein kann; in diesem Sinne auch MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 270. Falls nun also diese Form -smas in der Bedeutung 'euch' eigenständig ist, kommt in erster Linie Herleitung aus einer Form mit dem prädesinentiellen Element idg. \*-sm- in Frage, wie es im Dat. Singular der Pronomina regelrecht ist, vgl. ai. *tásmai*, got. *þamma*, umbrisch *emei* 'huic', apr. *stesmu*.

Für diese Deutung bereits HROZNÝ SH (1917) 133 (mit Verlust des anlautenden Vokals in der Enklise zu ai. Dat.Sg. *asmai* 'ihm', Lok. *asmin*, umbr. Dat. *es-me* 'ihm'; also aus \*(a)sm- mit zusätzlicher Endung -as). So noch PEDERSEN MS (1934) 67 (idg. \*-sm- entweder ursprünglich auch im Plural vorhanden, oder heth. -smas eine Neubildung nach dem Singular); idem Hitt. (1938) 58 (-smas "Pluralisierung der Entsprechung von skr. Dat. Mask. Sing. *asmāi*"); STURTEVANT CGr<sup>1</sup> (1933) 194f. (für Identität von -smas 'vos, vobis; eis, sibi'); CGr<sup>2</sup> (1951) 105 (Miteinbeziehung der ai. Partikel *sma* 'sicherlich'); COUVREUR H (1937) 328; KRONASSER VL FH (1956) 144; NEU, HUL (1979) 193 (pronominales \*-sm-, die eigentliche Endung ist heth. -as).

Eine alternative Erklärung der Gruppe \*-sm- gibt SOMMER HuH (1947) 50 für diejenigen, "die Mut haben": Auszugehen sei nicht von -sm-as, sondern von -s-mas mit wurzelhaftem s-; dessen falsche Analyse war zunächst beim defekti-ven enkl. Pers.-Pronomen -si (Dat. -s-i entsprechend -gr. ol) möglich, zu dem der Dat.Pl. -smas gebildet wurde. Darin findet sich die Entsprechung der aus dem Balto-Slavischen zu gewinnenden Endung des Dat.Pl. auf \*-mos (aksl. -m<sub>b</sub>, lit. -mus > -ms), die sich im Altpreussischen auch beim Pronomen findet, vgl. *nou-mas, ioumas*, STANG Vergleichende Grammatik der Balt. Sprachen (1966) 185.

- Für die Herleitung aus idg. \*-mos noch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 195; ČOP, HUL

(1979) 12 (dazu vielleicht noch toch. B -me, A -m, suffigiertes Pron. 3.Pl aus \*s-mos).

In größeren Zusammenhang gestellt von HAHN, Lg 18, 1942, 83-116, bes. 94f., 114ff. (Pronominalstamm \*sem-, sm-, smo- mit s-mobile, der indefinite Bedeutung wie in ai. *samas* 'jeder' haben, daneben aber auch als Numerale wie in lat. *semel*, heth. \**sanna-* 'eins' (in I-aš ?) oder als Adverb wie in nhd. *samt* usw. fungieren könnte. Im Heth. sollen noch zahlreiche andere Adv. und Konjunktionen zu diesem polyvalenten Stamm gehören, so z.B. *man*, *mahhan*, *manki*, *masi*- u.a.)

**-smi/-sma-** 'eurer, eure; vester, -ra, -rum' (enkl. Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.), FRIEDRICH SV I (1926) 81 ("in der Schrift ganz gleich" dem enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl.); Eb<sup>2</sup> (1960) § 108.

An bisher belegten Formen vgl. Nom.Sg.c. =smis, N.-A.Sg.n. =smet, (daneben mit graphischen Hilfsvokalen auch =semett und =summit), Akk.Sg.c. =sman, Dat.-Lok. =smi (und mit Hilfsvokal =sum(m)i), Akk.Pl.c. =smus, Dat. Pl. =smas.

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, vgl. Nom.Sg.c. =smis 'euer', uk=wa LUGAL-uš-mi-iš *kisha* "Ich werde euer König (LUGAL-us=smis)!" KBo XXII 2 Rs. 15; - Dat.Sg. =smi, [(erm)]a(n)=smas=kan *dahhun kar-di-iš-mi-ja-at-kán dahhu[n]* (13) [(har-š)]a-ni-iš-mi-ja-at-kán *dahhun* 'ich habe euch das Kranksein genommen, sowohl das in eurem Herzen (*kardi*=smi=at=kán) habe ich genommen, als auch das in eurem Kopf (*harsani*=smi=at=kán) habe ich genommen' KBo XVI 1+ I 12, 13, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 18; - Akk. Pl.c. =smus, u[g=a halz]ihhi d[a]hhu(n)=sma[(s=(s)ta)] (40) [(ai)]n wa[in pít-tu-li-uš-m]u-uš-[(ša)] 'Ich [aber rufe:] Ich habe euch (weg)genommen Weh, Schmerz und eure Bedrängnis (*pittulius*=smuss=a)!' KBo XVII 1+ IV 40, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 38; NEU, StBoT 25, 1980, 11.

**Aus späteren Texten** (hier vorwiegend Beispiele aus sprachlich älteren Texten) vgl.

Nom.Sg.c. =smis, nu-uš-ma-aš-za DU ad-da-aš-mi-iš (31) para idalu zikkit 'und euch (=smas) hat der Wettergott, euer Vater (addas=smis), das Böse weggenommen' KUB XXIX 1 I 30 (OH/NS), anders KELLERMAN Fondation (1980) 15 (addas=mis 'mein Vater'); nu a[(nza NA<sub>4</sub>-as)] (3) [huw]allissananza=sa [(GIM-an)] (4) weteni anda taskupaizzi (5) namma=as igaitta n=as karussiazi (6) tuell=a ŠA ÉRIN<sup>MES</sup>=KA LU-natar=tet (7) za-ab-ḥa-a-iš-mi-iš ha-lu-ga-aš-mi-iš (8) apinessan egattaru (9) n=as QATAMMA kistarū 'wie nun der heiße Stein und die Holzkohle im Wasser drinnen zischt, dann erkaltet und verstummt, so sollen auch deine (und) deiner Truppen Mannhaftigkeit, eure Kampfkraft und eure Erkundungsfähigkeit (zahhai(s)=smis haluga(s)=smis) ebenso erkalten und ebenso verlöschen' KUB VII 58 + XLV 20 I 7 (NH), NEU, StBoT 5, 1968, 68;

N.-A.Sg.n. -smet, daneben mit unterschiedlichen graphischen Hilfsvokalen auch =semett und =summit, [...]x-pa iitten ut-ni-iš-me-et w[a...]] (23) [...]x uwatten KBo III 41 Z. 22 (OH/NS); [wara]snutteni NINDA-anazzasteni watarr=a

*ekutteni* ‘und euer Land (*utne=semett=a*) werdet ihr [befrie]den, Brot werdet ihr essen und Wasser trinken’ KUB I 16 III 47 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 14f.; *mān* (49) [*UL=m*] *a pahasduma KUR-e-še-me-et tameuman kisari* ‘wenn ihr (meine Worte) nicht befolgt, wird euer Land unter Fremdherrschaft geraten!’ KUB I 16 III 48-51 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 14; *n=ast*[*(a ANA DUMU. LÚ.U<sub>19</sub>.LU)*] (18) *ha-at-ta-tar-šum-mi-it harak[ta]* ‘dem Sterblichen ist nämlich eure Weisheit verlorengegangen’ KUB XXIV 3 II 18 (NH, Dupl. KUB XXIV 4 Vs. 8, MH/MS), GURNEY Hittite Prayers (1940) 26, 88f.;

Akk.Sg.c. =*sman* neben Akk.Pl.c. =*smus, pu]-u-ri-u-š-mu-u-š* (*purius=(s)mus*) ‘ihre Lippen’ KBo XXXIX 18, 8 (MH) in bruchstückhaftem Kontext mit *la]-la-a-š-ma-na-a-pa* (*lala(n)=sman=a=pa*) ‘und ihre Zunge’ ibid. 9;

Dat.-Lok. =*smi* und mit Hilfsvokal =*sum(m)i, ku-it-ma-a-š-kán kar-di-i-š-mi*’ *anda n=at ussitten* ‘was euch am Herzen (liegt), sollt ihr offenbaren’ (*kuit=ma=s<mas>=kan kardi=smi*) KUB XXIX 1 I 43 (OH/NS), KELLERMAN Rituels de fondation (1980) 12, 26; <sup>HUR<sub>SAG</sub></sup> *Hapi]dueni* <sup>HUR<sub>SAG</sub></sup> *Puskurunuwa pé-e-di-i-š-mi* (29) *e[sten* ‘Berg *Hapiddueni*, Berg *Puskurunuwa*, seid auf eurem Platz!’ ibid. II 28; <sup>m</sup>*Kastandan* (20) ARAD <sup>LÚ</sup>*DUMU SANGA* (21) *kat-ti-šu-mi para* (22) *neh hun* ‘den *Kastanda*, den Sklaven des Sohnes des Priesters habe ich zu euch (*katti=sumi*) hinaus geschickt. Entscheidet ihm seine Rechtssache!’ HKM 57 Rs. 21 (MH), ALP HBM (1991) 228;

Dat.Pl. =*smas*, [*hahhimas*] <sup>DIM</sup>-*ni taraskizzi autti=wa* <sup>DUMU<sup>MES</sup></sup>-*a-š-ma-a-š* (43) [...] ‘die Starrheit spricht zum Sturmgot: Schau(t) zu euren Söhnen (<sup>DUMU<sup>MES</sup>-as=(s)mas</sup>)’ VBoT 58 I 42 (OH/NS), NEU, FS Neumann (2002) 322 (zu erwarten wäre =*tas* ‘deinen’); formal ungrammatisch (Direkt. bzw. Akk. + Dat.Pl.) in den mittelheth. Maṣat-Texten, *kat-ta-a-š-ma-a-š human* SIG<sub>5</sub>-in (7) *estu* ‘bei Euch sei alles wohllauf’ HKM 57 Vs. 6 (MH), ALP HBM (1991) 225; *kat-ta-an-ša-ma-a-š human* (31) SIG<sub>5</sub>-in *esdu nu-u-š-ma-a-š* (32) <sup>LÍMDINGIR<sup>MES</sup></sup> *assuli* (33) *pahsandaru* ‘bei Euch sei alles wohllauf und die tausend Götter sollen Euch wohl behüten!’ HKM 60 Rs. 30 (MH), ALP HBM (1991) 234.

**Etymologie:** Nach FRIEDRICH SV I (1926) 81 ist ‘trotz der verschiedenen Schreibungen [gemeint: des Anlauts /sm/] wohl überall \**sma-* (zu) sprechen, die Schwankungen in der Schreibweise sind nur verschiedene Versuche, der Konsonantenhäufung Herr zu werden’; dieses \**sma-* dürfte gemäß KRONASSER VLFH (1956) 146f. aus possessiv verwendeten Kasusformen des Personalpronomens entstanden sein: Diese Erklärung gab Kronasser für -*smi/-sma-* ‘ihr, leur’, dem enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl., sie wird indes auch für -*smi/-sma-* als Form für die 2.Pers.Pl. zutreffen, da -*smas* als Dativ des enkl. Personalpronomens sowohl der 3. als auch der 2. Pers.Pl. fungiert. Primär ist dabei -*smas* ‘euch’ (aus orthotonem *sumas* synkopiert), das auf die 3.Pers.Pl. übertragen wurde; zum Lautlichen vgl. auch RIEKEN, FS Neumann (2002) 413 (mit Aphärese vom Personalpronomen \**us-ye*, dem auch got. *izwīs* ‘ihr’ zugrunde liegt, wohingegen gr. äol. *ὕμις* ‘euch’ mit Poss.-Pron. *ὕμος* ‘euer’ über \**ὕσμε* aus idg. \**us-mé*). - Der Stammauslautswechsel -*smi/-sma-* richtet sich offenbar nach dem Wechsel beim enkl. Poss.-Pron. der 1.Pers.Sg. -*mi/-ma-* ‘mein’, der meist flexions-

morphologisch erklärt worden ist, vgl. PEDERSEN Hitt. (1938) 35, 59, ähnlich KRONASSER VLFH (1956) 146 (-*mi*- aus idg. orthotonem \**mejo-* ‘mein’ nach den i-Formen nominaler -*iyo*-Stämme); andere Erklärungen hier II 204.

Verfehlter Vergleich mit finnisch-ugrischen Formen durch ROSENKRANZ, AO 18, 1950, 440f.

-*smi/-sma-* ‘ihr, leur’ (enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl.), FRIEDRICH SV I (1926) 81 (“in der Schrift ganz gleich” mit dem enkl. Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.); Eb<sup>2</sup> (1960) § 107.

An bisher belegten Formen vgl. Nom.Sg. c. =*smis*, Akk.Sg.c. =*sman*, Nom.-Akk.n. =*smet*=*smit* (mit graphischen Hilfsvokalen auch =*semet*, =*simit*, =*samet* und =*summit*), Dat.-Lok. =*smi* (mit Hilfsvokal auch =*summi*), Direktiv =*sma*, Instr. =*smit*, Abl. =*smi*, Nom.Pl.c. =*smes*, Dat.Pl. =*smas*, N.-A.Pl.n. =*smet*, Akk.Pl. =*smus*, Dat.Pl. =*smas*, Instr.Pl. =*smit*.

Bereits in altheth. Originalen belegt, vgl.

Nom.-Akk.n. =*smet*, daneben mit unterschiedlichen Hilfsvokalen auch =*semet* und =*samet*, *mān* É=ŠUNU *sar[ranzi]* (8) *a-a-š-šu-u-š-še-me-et hanti ha[nti]* *sarr[a]nzı* ‘sobald sie ihr Haus auf[teilen], lösen sie ihren Besitz jeder für [sich] auf’ KBo VI 2 II 8 (= HG § 33); <sup>NINDA</sup> *sarrui=ma=san* ÉRIN<sup>MES</sup>-az *ēszi* (31) *še-er-še-me-ta* [G]ÍR ZABAR *kitta* ‘Die “Truppe” (Art Lehmfigur) aber sitzt auf dem *sarrua*-Gebäck. Und über ihnen (*sér=semet=a*) liegt ein Dolch aus Bronze’ KBo XVII 1 I 31; *kē=san humand[(a)]* (21) [*p]addani tēhhi n=e* LUGAL-as MUNUS.LUGAL-ass=*a* [(*ki-i*)]*t-kar-ša-me-et tēhhi* ‘all diese (Dinge) lege ich auf das Tablett und plaziere sie König und Königin auf ihren Kopf’ ibid. IV 21;

häufig Dat.-Lok. =*smi*, ANA <sup>LÚ.MES</sup> *asusalas samehuna[n (-)](5)* *še-e-ek-na-u-i-i-š-mi ishiskan[zi* ‘den *asusalas*-Leuten bindet man *samehuna* an ihren Mantel (*seknavi=smi*)’ KBo XVII 36+ III 6, StBoT 25, 123; [*n=e=an* *ki-i-š-ša-ri-i-š-mi dai* ‘und er legt ihn in ihre Hand (*kissari=smi*)’ KBo XVII 1 I 20, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 20f. - Dat.-Lok. =*smi* auch in der Verbindung *katti=smi* ‘bei ihnen’ (analog zu Verbindungen mit -*mi*, -*ti*, -*si* ‘mein, dein, ihm/ihr’, also etwa ‘an meiner, deiner, seiner, deren Seite’), vgl. U ÉRIN<sup>MES</sup> *kat-ti-i-š-mi mu URU-an harnikta* ‘Und die Truppe (war) bei ihnen (*katti=smi*) und vernichtete die Stadt’ KBo XXII 2 Rs. 15; mehrfach findet sich die Verbindung *katti=smi=ma* ‘mit ihnen aber’ in einer längeren Aufzählung von GN, in der Regel in der assimilierten Form *kattissima*, nur einmal (Z. 10) in der unassimilierten Graphie *kattismima*, vgl. *k]at-ti-i-š-ši-ma* <sup>D</sup>*Hilassis* (10) ] *kat-ti-i-š-mi-ma* <sup>D</sup>*Maliyas* (11) *lx-as kat-ti-i-š-ši-ma DINGIR pisenes* ‘mit ihnen (ist) Gott *Hilassi*, mit ihnen (ist) die Göttin *Maliya*, mit ihnen (sind) die Männlichen Götter’ KUB XLIII 30 III 10;

Akk.Pl. =*smus*, *nu=zza* <sup>DUMU.MUNUS<sup>MES</sup>=ŠA</sup> ANA <sup>DUMU.</sup> NITA<sup>MES</sup>=ŠA *pais* (18) [*hante]zzias* <sup>DUMU<sup>MES</sup></sup> *né-ku-u-š-mu-u-š natta ganes-ser appizziyas=a=ssan* [memista] ‘Und sie gab ihre Tochter an ihre Söhne. Die ersten Söhne erkannten ihre Schwestern (*nekus=(s)mus*) nicht. Der letzte aber [sprach]’ KBo XXII 2 Vs. 18; *ta ka-lu-lu-pu-u-š-mu-u-š gapinit hulaliemi*

‘und ihre Finger (*kalulupu(s)-smus*) mit dem Faden umwickele ich’ KBo XVII 3 IV 26; *ta sini tēmi da LUGAL-as MUNUS.LUGAL-ass=a ain* (30) *wain pít-tu-li-uš-mu-uš-ša* ‘Dann sage ich zu der Figur: Nimm des Königs und der Königin Ach, (30) Weh und ihre Ängste (*pittulius=(s)muss=a!*)’ ibid. 31, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 38.

**Aus späteren Texten** (hier vorwiegend Beispiele aus sprachlich älteren Texten) vgl.

Nom.Sg.c. =*smis*, *mān LUGAL-us pesnas MÁŠ.TUR ka[t- ...]* (4) *pisenes* <sup>D</sup>*Ma-li-ja-aš-mi-iš-ša katti=[ssi]* ‘wenn der König neben’ einem männlichen Zicklein [...] die männlichen (Götter) und ihre Gottheit *Maliya* (<sup>D</sup>*Maliya=smiss=a*) (sind) bei ihm’ 942/z Vs. 3f., NEU - OTTEN, IF 77, 1972, 183; CARRUBA, IF 98, 1993, 92; mehrfach Nom.Sg. c. =*smis* (einmal fehlerhaft =*smit*) nebeneinander in einer Beschwörung, *siunan* <sup>D</sup>*UTU-ui marnuwan mān siessarr=a* (19) *anku lamtati iš-ta-za-na-aš-mi-iš kar-ra-az-mi-iš-ša!* (20) 1-is *kisat kān=at* <sup>D</sup>*siun-an* <sup>D</sup>*UTU-aš labar[nass=a]* (21) *iš-ta-za-na-aš-mi-it kar-ra-az-za-mi-iš-ša* 1-as *kisaru* ‘wie *marnuwan* und Bier für den Sonnengott der Götter völlig vermischt sind und ihre Seele (Essenz, *istanzanas=(s)mis*) und ihr Leib (*karaz=(s)miss=a*) eins geworden sind, so soll(en) auch sie, des Sonnengottes der Götter und des *labarna* deren Seele (*istanzanas=(s)mit* statt =(s)*mis*) und deren Leib (*karazza=(s)miss=a*) eins werden!’ KUB XLI 23 II 18-21 (OH/NS); <sup>LÚ.MEŠ</sup>*hapiyas* (7) *tarkuwanzi* (8) *mān=asta ha-an-te-ez-zि-aš-mi-iš* (9) *LUGAL-i hantaitta pedi=si* (10) *kunni 1=ŠU wahanzi* ‘die *hapi*-Leute tanzen; wenn der erste von ihnen (*hanteziya(s)=smis*) auf gleicher Höhe mit dem König ist, wenden sich beide auf der Stelle 1-mal nach rechts’ KUB LVI 46 II 8 (OH/NS);

Akk.Sg.c. =*sman*, *takku LÚ ELLUM ar[aw]a[nniu]s annanekus an-na-aš-ma-an-na ūenzi kas takiya udne kass=a takiya udneya UL hara[(tar)]* ‘Wenn ein freier Mann mit freien Schwestern und ihrer Mutter (*anna(n)=smann=a*) verkehrt, die eine aber in einem Land und die andere in einem anderen Land (ist), (ist es) kein Ärgernis’ KBo V 26 III 33 (HG II § 77/191, OH/NS; ähnlich § 194), KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I 252 (“Schwestern (, die) Freie (sind,) und ihre Mutter”); HOFFNER Laws (1997) 150f.;

Nom.-Akk.n. =*smet/=smit*, OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 70f. 72f. (Unterschied -*smet/-smit* sei distinkтив: -*smet* nominal konstruiert, -*smit* dagegen adverbiell); außerdem mit unterschiedlichen graphischen Hilfsvokalen auch =*semet*, =*smit*, =*samet* und =*summit*,

*nu NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>HLA</sup>=ŠU iš-pa-an-du-uz-zि-iš-me-e[t]* (51) [pár-šu-]r-še-me-et-ta me-ma-al-še-me-et sara artaru ‘und ihre (der Götter) Dickbrote, ihre Getränkeration, ihr Topfgericht und ihre Grütze muß aufgetischt sein!’ KUB I 16 III 51 (OH/NS), SOMMER HAB (1938) 14, 170 (“unakkadische Verwendung von =*ŠU* für =*ŠU-NU*” entsprechend -*smet* ‘eorum’ “schon hinreichend bekannt”); [*n=as ANA DUMU*<sup>MEŠ</sup> <sup>URU</sup>*Hatti e-eš-]har-ši-mi-it ekutta* ‘[und den Söhnen *Hattis*] hat sie ihr [Bl]ut ausgesogen!’ ibid. 17, HAB 12f.; TÚG=SUNU <sup>TÚG</sup>*iš-ji-al-še-me-et-ta kuit natia esha[s]kanta* (21) *UMMA* <sup>LÚ.MEŠ</sup>*MEŠIDI še-ku-nu-uš-me-et anda nean nu TÚG<sup>HLA</sup>-us arha* (22) *nair nu eshar LUGAL-us!*

*austa* “Warum sind ihr Gewand (TÚG=SUNU für *sekunu=semet*) und ihre Kopfbinden (*ishial=semett=a*) nicht blutig?” Die Leibwächter (antworteten) folgendermaßen: “Ihre Mäntel (*sekunu=smet*) sind nach innen gewendet!” KBo III 34 I 21 (OH/NS), etwas anders NEU, StBoT 12, 1970, 56 (nicht Nom.-Akk. Sg.n., sondern Direktiv \**sekunuwa* > *sekunu*, also ‘sie (die Gewänder) sind in ihren Mantel eingewickelt’); *nu LUGAL-was MU<sup>KAM HLA</sup>-us malkianzi* (9) *wittann=a ku-ut-ri-iš-mi-it kap-pu-u-ya-ya-ar-ša-me-et* (10) *UL duqqari* ‘Und sie verkleidten die Jahre des Königs: Und der Jahr ihre Länge (*kutres=smit*) (oder) ihre Anzahl (*kappuwawar=samet*) ist nicht ersichtlich’ KUB XXIX 1 II 8-10 (OH/NS); *nu* <sup>D</sup>*UTU-us* <sup>D</sup>*IM-ass=a* *LUGAL-was taksuli=sit* (48) *dandu nu ut-tar-ša-me-et* <sup>1<sup>EN</sup></sup> *kisaru* ‘der Sonnengott und der Sturmgod nun sollen einen Königsfrieden schließen und ihr Wort soll eins sein!’ ibid. 48; *isha[s]=a=smas=san* [(t)]*astaseskiwan dair* (23) *nu e-eš-]har-šu-mi-it essuwan tiyer* ‘gegen ihre Herren begannen sie sich immer wieder zu verschwören und immer wieder ihr Blut zu machen (= zu vergießen)’ KBo III 1+ I 23 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 16f.;

*kattan dankui takni* <sup>ZABAR</sup>*palhi arta iš-tap-pu-ul-li-iš-me-et* (16) A.GAR<sub>5</sub>-as *za-ak-ki-iš-mi-iš* AN.BAR-as ‘unten in der Unterwelt stehen Kessel aus Bronze. Ihre Deckel (*istappulli=smet*) sind aus Blei, ihre Verschlüsse (*zakkis=smis*) sind aus Eisen: (Was dort hineingeht, das kommt nicht mehr heraus - es kommt darin um)’ KUB XVII 10 IV 15-16 (OH/MS);

die Form -*smit* doppelt fehlerhaft bezüglich Numerus und Genus in *taras-ganiyawanza ar-ri-iš-mi-i[t ...]* (25’) *sehuganiyawanza sakki[ganiyawanza* ‘(das Kind) schleimverschmiert; sein After (*arris=smit* statt *arris=sis*) urinverschmiert, kotbeschmiert’ KBo X 37 II 25 (OH/NS), s. hier II 152; zu den Inkongruenzen bei Körperteilbezeichnungen s. FRIEDRICH Eb<sup>2</sup> (1960) 116;

Dat.-Lok. =*smi* und mit graphischem Hilfsvokal auch =*summi*, *nu-uš-m[a-aš UGULA LÍM SERI]* (7) *NIMGIR.ÉRIN<sup>MEŠ</sup>=ya kat-ti-<<mi->>iš-mi aranta* ‘ein Anführer von Tausend des Feldes und ein Truppenaufseher stehen zusammen mit ihnen (=*smas ... katti=smi*)’ IBoT I 36 II 7 (MH/MS), ähnlich ibid. 50, GÜTERBOCK - VAN DEN HOUT Royal Bodyguard (1991) 14, 20; [1] *tahasis mar-nuan 1 ta'hasis KAŠ.* G[EŠTIN INA É <sup>D</sup>Inar] (2) [da]nzi ta=ssan ši-ú-ni-iš-mi hukanz[i] ‘1 *tahasi* Gerstenbier, 1 *tahasi* Traubenmost stellen sie ins Haus der Göttin *Inar* und dort beten sie zu ihrem Gott’ KBo XXX 19 Vs. 2 (MH);

=*s(um)mi* auch wichtig zur Bildung von Verbindungen wie *istarni=summi* ‘unter ihnen; untereinander, miteinander’ oder *katti=smi* ‘bei ihnen’ (bereits alt-heth., s.o.), vgl. *nu=kan* <sup>D</sup>*U-as* (30) [ANA] KUR <sup>URU</sup>*Mizri U ANA KUR* <sup>URU</sup>*Hatti mahhan* (31) [*ish]iul iš-tar-ni-šum-mi ishiyat ukturi=at=kan* (32) [ma]jhan *iš-tar-ni-šum-mi assiyantes* ‘(auf der Tontafel war beschrieben), wie der Wettergott zwischen dem Land Ägypten und dem Land *Hatti*, (wie er) zwischen ihnen den Vertrag schloß, wie dieser (Vertrag) ewig (sein sollte), sie einander zugetan (sein sollten)’ KBo XIV 12 IV 29-32 (NH, ähnliche Verwendung von *istarni=summi* ibid. 36-39 mehrfach), GÜTERBOCK, JCS 10, 1956, 98; <sup>LÚ</sup>*hupralas ŠA* (4) *kat-ti-iš-mi paizzi* ‘(wenn die Opferzurüstung des Hauses der Kämmerer

von *Hattusa* nach *Ankuwa* geht), geht auch der Töpfer mit ihnen' KUB XXV 28 I 4 (OH/NS);

Direktiv *=sma*, *nu Ú<sup>HIA</sup>-an KUR<sup>!</sup>.KUR<sup>MES</sup> GU<sup>HIA</sup><sub>4</sub> UDU<sup>HIA</sup> UR.GI<sup>HIA</sup><sub>7</sub> ŠA[H]<sup>HIA</sup> tin[nuzzi]* (13) DUMU<sup>MES</sup> kar'-ta-aš-ma halkius <sup>GIŠ</sup>GEŠTIN<sup>!</sup> tinnuzi 'Die Kräuter der Länder, die Rinder, Schafe, Hunde (und) Schwei[ne] läh[mt sie (die Erstarrung beim Verschwinden des Sonnengottes)]; die Kinder in ihrem Herzen (für *karat=sma*, als "(die ungeborenen Kinder) in ihrem Leibesinneren"?), das Getreide (und) den Weinstock lähmt sie' VBot 58 I 13 (OH/NS), KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> H, 54; anders (*kartas=ma*) HOFFNER Hittite Myths (1990) 27; RIEKEN, StBoT 44, 1999, 52;

Instr. *=smit*, [(*nu halkiu*s) (50) ([*ŠUM-aš-mi-it si*])eski 'und siegle das Getreide mit ihrem Namen (*ŠUM=smit*)' KBo III 1+III 50 (OH/NS); Instr. *=smit* in ablativischer Funktion neben gleichlautendem Instr.Pl., [DU(MU)].É.GAL LUGAL-as MUNUS.LUGAL-ass=a iš-ša-az-mi-it lälan AN.BAR-as (19) [*dāi ka-lu-u-lu-pí-iš-mi-ta-aš-ta isg[ara]nta dāi* 'der Hofjunker nimmt aus ihrem Mund (*issaz=smit*), (dem) des Königs und der Königin, die Zunge aus Eisen. Und (zwar) nimmt er mit ihren Fingern (*kalulupit=smit=asta*) das "Festgesteckte" weg' KBo XVII 1 I 18. 19 (OH), OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 20f.;

Nom.Pl.c. *=smes*, itten mahhan a-re-eš-me-eš su[mess=a] (23) apenissan esten "Bitte, handelt wie eure Genossen (*ares=smes*) auch ihr!" KBo VI 3 III 22 (HG § 55, OH/MS);

Dat.Pl. *=smas* in Kontext mit N.-A.Sg.n. *=summit* 'ihr, deren', iš-ha-ša-aš-ma-aš-ša-an tastaseskiwan dair (23) *nu e-eš-har-šum-mi-it essuwan tier* 'und gegen ihre Herren (*ishas=a=smas-san*) begannen sie immer wieder zu konspirieren, und sie begannen immer wieder ihr Blut (*eshar=summit*) zu vergießen' KBo III 1+I 22 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 16;

Akk.Pl.c. *=smus*, ta ka-lu-lu-pu-uš-mu-uš gapinit hulalemi 'Dann umwinde ich ihre (des Königs und der Königin) Finger mit dem Faden' FHG 6 IV 31 = IV 26 bei OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 38f.; *dā* LUGAL-as MUNUS. LUGAL-s=a ain (36) wain pít-tu-li-uš-mu-uš-ša 'nimmt des Königs und der Königin Weh, Schmerz und Bedrängnis!' ibid. 36 = 30;

N.-A.Pl.n. *=smet*, ša-a-ku-ya-aš-me-et ishaskanta wess[(a)]nda=ma (25) isharwantus TÚG<sup>HIA</sup>-us putalij[(a)]ntess=a 'ihre Augen (*sakuwa=smet*) (sind) blutunterlaufen. Bekleidet aber sind sie mit (blut)roten Gewändern und (sie sind) hochgeschürzt' KUB XVII 1 I 24 (NH), OTTEN - SOUČEK, StBoT 8, 1969, 20.

Dat.Pl. *=smas*, iš-ha[-š]a-aš-ma-aš-ša-an [(t)]astaseskiwan dair 'gegen ihre Herren aber (*ishas=a=smas=san*) begannen sie sich immer wieder zu verschwören' KBo III 1 I 22 (OH/NS), HOFFMANN, THeth 11, 1984, 16f.

**Etymologie:** Nach FRIEDRICH SV I (1926) 81 ist "trotz der verschiedenen Schreibungen [gemeint: des Anlauts /sm/] wohl überall \*sma- (zu) sprechen, die Schwankungen in der Schreibweise sind nur verschiedene Versuche, der Konsonantenhäufung Herr zu werden"; dieses \*sma- dürfte gemäß KRONASSER VLFH (1956) 146f. aus possessiv verwendeten Kasus des Personalpronomens entstanden sein: Ausgehend von Wendungen wie DINGIR<sup>MES</sup> LÚ<sup>MES</sup> GIŠERIN-as

... (41) ... nu-uš-ma-ša-as BA.BA.ZA ī.DÜG.GA (42) isparhun nu=ssan apiya iyaddumat 'Seht, ihr männlichen Zederngötter, ... und ich breitete euch Gerstenbrei (und) Feinöl hin, darauf sollt ihr nun schreiten' KUB XV 34 I 40-42 konnte *=smas* in *nu=smas=as* als Nom.Sg. eines adjektivischen Pronomens aufgefaßt werden, vgl. lat. *quoius* Gen.Sg. 'wessen?' → *quoius*, *-a*, *-um* 'wem gehörig'.

Wegen des Stammauslautswechsel *-smi/-sma-* s. oben beim gleichlautenden Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.

Verfehlter Vergleich mit finnisch-ugrischen Formen durch ROSENKRANZ, AO 18, 1950, 440f.

**-sta** bzw. **-asta** (enklitische Partikel des Ortsbezugs, Grundbedeutung 'aus'; bezeichnet in Abhängigkeit vom begleitenden Verbum eine Bewegung zum Sprecher hin oder vom Sprecher weg; funktionell ähnlich der Partikel *-kan*), s. hier I 85f. (-asta); KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I (1984) 426-491 (Gesamtdarstellung); PUHVEL HED I (1984) 218f. (-a)sta); BOLEY Sentence particles (1989) 51-63; eadem, Akten 3. Heth. Kongr. (1998) 77-85 (Abgrenzung zur Partikel *-kan*); eadem, IBS 97 (2000) passim (zu *-kan*, *-san* und *-asta*).

Für die Eruierung der Etymologie wäre zunächst die Bestimmung der ursprünglichen Form (-sta oder -asta) erforderlich. HROZNÝ SH (1917) 185 war diesbezüglich unentschieden; für -asta dagegen KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I (1984) 426, 433 (für sekundäre Entwicklung -asta > -sta nach Sibilant und pronominalem *-e/i*). - Indes hat bereits CARRUBA, Orientalia 33, 1964, 427-428 das Übergewicht der Argumente für ursprüngliches -sta betont. In erster Linie kann er darauf verweisen, daß der auslautende Vokal von nicht auf -a auslautenden vorhergehenden Wortformen stets erhalten bleibt, vgl. beispielsweise häufiges *e=sta* (e Nom.Pl.c. des Pers.-Pron. 'sie') wie in *e-eš-ta aniyair* 'sie führten (das) aus' KBo XII 3 II 10 (OH/NS).

Zusätzlich kann auf die fehlenden Pleneschreibungen hingewiesen werden, die zumindest gelegentlich zu erwarten wären, wenn \*-asta mit dem Auslaut vocalisch auslautender Wörter kontrahiert worden wäre. Derartige Fälle fehlen indes gänzlich, -ma=sta 'aber' + -sta wird stets -ma-aš-ta geschrieben, *namma=sta* 'erner' + -sta stets *nam-ma-aš-ta* und *ta=sta* 'und' + -sta stets *ta-aš-ta*, vgl. beispielsweise [*m*]a-a-an-ma-aš-ta Z<sup>TUM</sup> DINGIR<sup>LUM</sup> kui]s TUKU.TUKU-yanuzi (35) *n=at=kan* DINGIR<sup>LUM</sup> apēdani=pat [1-e]dani anda s[anah]zi 'wenn aber jemand den Sinn der Gottheit erzürnt, wird die Gottheit dies an ihm allein rächen?' KUB XIII 4 I 34 (NH); *mān antuhsı* (5) DINGIR<sup>MES</sup> alwanzahhantes (6) *nam-ma-aš-ta apēdani* (7) UN-si TÚG seknuš sarā (8) *pippa* nu kī SISKUR=ŠU 'wenn einem Menschen die Götter verhext sind und ferner diesem Menschen der Mantel hochgerafft ist, so ist dies sein Ritual' KUB VII 2 IV 6 (NH); LÚSA-GI 1 NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA arahza udai (23) [LUGAL-us parsiya ta LÚSA]GI ēpzi ta-aš-ta parā pēdai 'der Mundschenk bringt von außen ein Dickbrot herbei. [Der König bricht es, der Mund]schenk nimmt es und bringt es hinaus' KBo XVII 74 + I 23 (OH/MS).

**In den verwandten idg.-anatol. Sprachen** ist keine sichere Entsprechung nachweisbar. CARRUBA Satzeinleitende Partikeln (1969) 37, 74; SMEA 11, 1970, 38 möchte lyk. *ese*, das als Adverb etwa ‘gemeinsam, zusammen’, als Präp. ‘samt’ bedeutet, mit heth. *-sta* verbinden: Wegen der abweichenden Funktion und Bedeutung schwierig, heth. *-sta* bezeichnet entweder eine Bewegung zum Sprecher hin oder von ihm weg, während die Grundbedeutung von lyk. *ese* aber eher ‘mitten (in)’ ist (z.B. *glajese* ‘mitten im q.’ TL 44b 13); ablehnend auch MELCHERT Lycian Lexicon (1993) 20 (“very dubious”).

Außerdem möchte CARRUBA l.c. lyd. *ist* ‘in; mitten in; drinnen’ verbinden, was gut zu der von ihm vertretenen etymologischen Erklärung von heth. *-sta* als enklitischer Form von *istarna* (Adv. und Postpos.) ‘inmitten, darin’ passte. - Allerdings dürfte lyd. *ist* eine Erweiterung des gleichbedeutenden Präverbs *is-* sein, das wiederum an aksl. *iz*, lit. *is* ‘aus’ usw. erinnert, s. GUSMANI Lyd. Wb. (1964) 134.

**Etymologisch** unklar, s. hier I (1983) 85f.; PUHVEL I (1984) 218f. Die in der Zwischenzeit erschienenen Vorschläge führen nicht weiter, vgl. WAGNER Typologische Sprachgeographie (1985) 50f. (mit angeblichen nicht-idg. Parallelen für seine bereits AO 36, 1968, 365 vorgetragene Analyse von *-asta* als ‘er dir’; mit *-ta* als einer Art Dativus ethicus).

Die Annahme von der Priorität der Form *-sta* würde zu der bereits von HROZNY SH (1917) 185 vorgeschlagenen etymologischen Verbindung mit gr. πόσθε, äol. *-σθα* ‘vor, vorn’ passen, die neuerdings von MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 182 wiederaufgenommen worden ist (-*sta* aus \*-sdhH₂e).

***su*** ‘und’ (altheth. beiordnende Konjunktion; nicht enklatisch), SOMMER HAB (1938) 78 (*sa*° steht nur am Satzanfang und verhält sich zur altheth. Satzeinleitungs-partikel *su* wie *n=as* zu *nu*); PEDERSEN Hitt. (1938) 196 (altheth.); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 196 (nur in alter Sprache); KRONASSER EHS (1962) 46 (bei Antritt enkl. Elemente, die mit *a-* anlaufen, erfolgt Ausdrängung von *-u-*, Typus *su + -as* ‘et is’ > *sas*, geschrieben *ša-aš*; bei gleichen Vokalen ist dagegen Kontraktion eingetreten, Typus *su + -us* ‘et eos’ > *sūs*, geschrieben *šu-uš*); STERNEMANN, MIO 11, 1966, 396f. (Syntaktisches); CARRUBA Satzeinleitende Partikeln (1969) 57-65 (Gebrauchsbeispiele, Statistiken); OTTEN, StBoT 17, 1973, 76 (Belege); KAMMENHUBER Mat. heth. Thes. 1, 1973, Nr. 2 (Materialsammlung); NEU, StBoT 18, 1974, 101f. mit Lit.; idem, FS Houwink ten Cate (1995) 240 (*s=as*, *s=an*, *s=an=asta*, *s=e*, *s=us* in der althethitischen Palastchronik); WEITENBERG, in: Towards a Hittite grammar, Ed. O. Carruba (1992) 305-353 (Syntaktisches, Statistiken; wird vorwiegend in Sätzen mit Präteritalformen verwendet, *ta* dagegen mit Präsensformen).

Alleinstehendes *su* ist bisher nicht belegt, Belege mit Pleneschreibung *šu-u* gehören zu *sū-* ‘voll’, WEITENBERG, U-Stämme (1984) 428. - Vielmehr lehnt sich stets ein Enklitikon an *su-an*; dabei überwiegen zahlenmäßig Fälle von *s(u)-* mit Ausdrängung des auslautenden *-u* vor vokalisch anlautendem Enklitikon (Typus *su + -as/-an* ‘et is/eum’ > *sas/san*); seltener finden sich Fälle mit erhaltenem

auslautenden *-u* vor anlautendem *-u* (Typus *su + -us* ‘et eos’ > *sūs*) und nur vereinzelt sind Fälle von *su* vor Konsonant (Typus *su=wa* mit der Partikel der zit. Rede) belegt.

#### Mit Ausdrängung des auslautenden *-u* vgl.

*ša-aš* für *s=as* ‘et is’, *nu* 40 *ŠI[MTI] (ANŠE.KUR.RA<sup>H1.A</sup> KÙ.)BABBAR? GUŠKIN?* (72) *apas=a [(huettitti ša-aš iyannis)]* ‘und 40 Pferdegespanne, Silber und Gold hatte jener aber (mit)geführt und er war (davon)gegangen’ KBo III 22 Rs. 72 (OS); *ša-aš sarā URU-ya pait* ‘und er zog hinauf in die Stadt’ KBo XXII 2 Rs. 14 (OS);

*s=as* ‘et is’ neben *s=an* ‘et eum’, LUGAL-*s=a* *IŠME ša-aš yannis URU Harahsu=as arsa ÉRIN<sup>MEŠ</sup> URU Zalpa* (8) *menahhanda uet ša-an* LUGAL-*us hullet* <sup>m</sup>*Happis=a isparzasta* (9) <sup>m</sup>*Tamnassun=a husuwantan IŠBATU ša-an URU Hattusa uwatet* ‘der König hörte (davon). Und er marschierte los (und) gelangte nach *Harahsu*. Das Heer von *Zalpa* kam (ihm) entgegen, und dieses schlug der König. *Happi* jedoch entkam, und (nur) den *Tamnassu* fing man lebend. Und ihn brachte man nach *Hattusa*’ KBo XXII 2 Rs. 7-9 (OH);

*s=an* ‘et eum’, *mān=as* [...] (46) *appizziyān=a kistanziattat ša-an* <sup>D</sup>*Halmas[uitti]* (47) <sup>D</sup>*Siu(n)=smis para pais ša-an ispandi* (48) *nakkit dāhhun* ‘Als sie (die Stadt) hinterher aber Hunger litt, da lieferte sie mein Gott *Siu* der Throngöttin *Halmasuit* aus, und in der Nacht nahm ich sie mit Gewalt’ KBo III 22 Rs. 45-48 (Anitta); *ša-an* <sup>URU</sup>*Hattusa uwatet* ‘und ihn brachte (der König) nach *Hattusa*’ KBo XXII 2 Rs. 9 (OS);

Gehäuft (*s=as*, *s=an* sowie erweitert *s=an=asta*) in einem Abschnitt der sprachlich alten Palastchronik, *man=an=kan* <sup>m</sup>*Askaliyas kuenzi ša-an ANA E.EN.NU.UN dais* (18) <sup>m</sup>*Askali=ma uddar arais* <sup>m</sup>*Isputas-Inari=ma pier* (19) *ša-na-aš-ta IŠTU É.EN.NU.UN tarnir ša-aš* <sup>m</sup>*Askili=pat tiet* (20) *marsanza=wa zik* ‘der *Askaliya* würde ihn töten - so warf er ihn (*s=an*) ins Gefängnis. Gegen den *Askaliya* erhob sich nun Gerede, man gab dem *Isputas-Inara* (recht) und man entließ ihn (*s=an=ašta*) aus dem Gefängnis. Und er (*s=as*) sagte zum *Askaliya*: “Du bist hinterlistig!”’ KBo III 34 II 18f. (OH/NS), SOYSAL Mursili I. (1989) 13, 85. - Gelegentlich erscheint *s=an* um weitere Enklitika erweitert, vgl. *INA GAL m[arnuw(andas)]* (8) *MUN-an suhhair ša-na-aš-ta eukta* ‘in einen Becher für Gerstenbier schüttete man Salz und den (*s=an=asta*) (mußte) er trinken’ KUB XXXVI 104 Vs. 8 (OH); *ša-na-aš-ta* (7) *arha pehuter ša-an essikir ša-aš BA.ÚŠ* ‘und sie brachten ihn (*s=an=asta*) weg und exekutierten ihn (*s=an*). Und er (*s=as*) starb’ KBo III 34 II 7 (OH/NS); <sup>'s</sup>*a-an-za-pa* *KASKAL-si* <sup>1,ú</sup>*KASKAL-las handait* ‘und er, der Reisende (= Sterbliche) hat sich diese (Seele, *s=an=za=apa*) für die Reise vorbereitet’ KUB XLIII 60 I 30 (OH/NS); *ša-an-š[e* ‘und ihn ihm/ihr’ in bruchstückhaftem Kontext KBo VIII 67 Z. 10 (NH);

*ša-at* für *s=at* ‘et id’, *nu* <sup>MUNUS.MEŠ</sup>*KAR.KID alil* (15) [...] *ša-at ú-uš-šu-un antuhsaz* (16) *[arha dah]hun* ‘die Prostituierten nun haben die Blume [...] und ich habe sie ... (ussun 1.Sg.Prt.) (und) sie von dem Menschen genommen’ KBo XIV 98 I 15 (OH/NS); *[kuit GÜ]B-lit UH-hati ša-at UL dahuun ZAG-ni=ta* (5)

[*kuit*] UH-hati *n=apa d[ah]hun* ‘was nach links verzaubert war, nun das nahm ich nicht und was nach rechts verzaubert war, nun das nahm ich’ VBoT 58 IV 4 (OH/NS), NEU, StBoT 5, 1968, 3; anders KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> A, 46;

še für *s=e* ‘et ii’ neben *s=an* ‘et eum’, še pair HUR.SAG-i *sa[-]x pahhur* (3) *parir še* LÚNINDA.DÙ.DÙ *hupper kuid=a [ISBAT passi]lan sallin ša-an hattanner ša-an sami[nuer]* ‘Und sie (*s=e*) gingen. Im Gebirge fachten sie ein [...] Feuer an. Dann mißhandelten sie (*s=e*) den Brotbäcker und weil er (der Vater des Königs) diesen großen Kieselstein (im Brot) erwischt hatte, erstachen sie ihn (*s=an*) und schafften ihn (*s=an*) beiseite’ KBo III 34 I 2-4 (OH/NS); še EGIR-pa ANA “Naram-”Sinna (16) [E]N-a=ssi *halukan peter* ‘und sie (*s=e*) brachten dem Naramsin, ihrem Herrn, die Botschaft zurück’ KBo III 46 + KUB XXVI 75 III 31 (OH/NS), GÜTERBOCK, ZA 44/NF 10, 1938, 53f.; “Zu” [ppas ...] *isparzasta* (4) še *husue[r ‘Z[uppa] ...]* entkam, und sie (*s=e*, d.h. seine Soldaten) blieb[en] am Leben’ KBo III 60 III 4 (OH/NS), SOYSAL, VO 7, 1988, 113, anders KAMMENHUBER, Thesaurus 1-2, Nr. 2, 1973, 8.

Wohl nur jungheth. erscheint *s=e* ‘et ii’ mit weiteren Enklitika: šu-uš *tamesser* (13) še *akir* ‘Da bedrängte man sie (*s=us*), und sie (*s=e*) starben’ KBo XXII 2 Rs. 13 (OS), OTTEN, StBoT 17, 1973, 12. In der jungheth. Abschrift dieses Texts ist an *s=e* zusätzlich wortverbindendes -(y)a ‘und, auch’ gefügt, *nu-uš dammisar* (29) še-a *ekir* ‘da bedrängten sie sie (*n=us*), und sie starben auch (*s=e=a*)’ KBo III 38 Rs. 29; ein von KAMMENHUBER, KZ 83, 1969, 282 erwähnter weiterer Beleg für die Fügung *s=e=a* existiert nicht, lies vielmehr KUR-e=ya ‘und das Land’, (4) [(u)]*tñi=ma=wa gullakuwan* ... (7) KUR-e=y[(a pa)rk]*junuddu n=at ukturiyas pedau* ‘das Land ist unrein ... er soll auch das Land reinigen und das (die rituellen Unreinheiten) zum Verbrennungsplatz schaffen’ IBOT III 98 Z. 7 + KUB XXVIII 82 I 21 bzw. Paralleltext KBo XIII 106 I 20 (OH/NS). Da die zitierte jungheth. Form še-a KBo III 38 Rs. 29 also singulär ist, könnte es sich um eine Verschreibung für še-e handeln.

Mit erhaltenem -u vgl. *su=us* ‘et eos’ (sehr häufig), *sardia(n)=ssann=a kuin uwatet šu-uš* URU *Sal[(amp)i ...]* ‘(Zum zweiten Mal k[am] dann Piusti, der König von Hatti), und wen von seinen Helfern er mitgebracht hatte, die [...] ich bei Salampa’ KBo III 22 (Anitta) Vs. 37 (OS); *namma 30 MUNUS.DUMU ha-sta* (7) šu-uš *apasila sallanuskat* ‘da gebar sie 30 Töchter und diese zog sie selber auf’ KBo XXII 2 Vs. 7 (OS); *nu DUMU.MEŠ=ŠU andan ziket [š]u-uš ID-a tarnas* ‘(sie verpichte Behälter mit Talg’), setzte dann ihre Kinder hinein und ließ sie zum Fluß’ KBo XXII 2 Vs. 3 (OS); DING]IR<sup>DIDLI</sup>-s=a DUMU<sup>MEŠ</sup>-us A.AB. BA-az (5) *sara dair šu-uš sallanusker* ‘Die [Götter] aber nahmen die Kinder aus dem Meere (her)auf und zogen sie groß’ KBo XXII 2 Vs. 5 (OS); *sér=a=ssan GADA-an pessiemi šu-uš* [(LÚ-as)] *natta auszi* ‘und darüber werfe ich ein Tuch und kein Mensch wird sie sehen’ KBo XVII 1 IV 22 (OS); šu-uš *tamesser* ‘da bedrängte man sie’ KBo XXII 2 Rs. 12 (OS), wobei die jungheth. Abschrift KBo III 38 Rs. 28 *nu-uš* bietet, OTTEN, StBoT 17, 1973, 12.

Auch an *sus* können weitere Enklitika treten, vgl. šu-uš<sup>ta</sup>[... u]wate[(-)] (17) [šu-]uš URU *Tawiniya asasta* ‘er schaffte sie fort (*s=us=(s)ta*) [...] und sie-

delte sie (*s=us*) in *Tawiniya an*’ KBo III 38 Vs. 16 (OH/NS); šu-ša-ap eter ‘und diese (*su=us=ap*) frassen sie auf’ KBo III 60 III 3 (OH/NS); ] harzi šu-uš-ká[n in bruchstückhaftem Kontext KBo III 45 Vs. 2; auch (wohl fehlerhaft) *sas* statt *sus*, [ŠU.NIG]IN 17 LUGAL<sup>MEŠ</sup> ANA MÈ KAL[... k]uies tieir ša-aš *hulla[nun]* ‘Summe 17 Könige, die zum starken Kampf [...] antraten; und sie schlug ich’ KBo III 13 Vs. 16 (OH/NS);

Vielleicht auch *s=az* für šu + Reflexivpartikel -za, vgl. ša-[az] *appa* KAS-KAL-az *wehta* ‘und er kehrte vom Feldzug zurück’ KUB XL 5 + KBo XXII 4 II 6 (OH/NS), andere Lesungen von KÜHNE, ZA 62, 1972, 244 (ša-an) bzw. OTTEN, StBoT 17, 1972, 60 (ša-aš).

Bemerkenswerte Häufung von verschiedenen Verbindungen von *su* mit anderen Pronomina und Partikeln im sogenannten ‘Menschenfressertext’, *s=an=ap* ‘und ihn’ + Ptk., šu-ša-ap (*s=us=ap*) ‘und sie (eos)’ + Ptk. -ap (= -apa), *s=e* ‘et ii’, šu-uš ‘et eos’ und ša-an-kán (*s=an=kan*) ‘und ihn’ + Ptk., vgl. mān *uwarka[ntan]* (4) *antuhsan uwanzi n=an=kan kunanzi* (5) ša-na-ap *atanzi* ‘wenn sie einen fetten Menschen sehen, dann töten sie ihn und sie fressen ihn auf’ KBo III 60 II 5; šu-ša-ap eter “Z[uppas]” (4) *isparzasta se husue* (5) DUMU<sup>MEŠ</sup> ŠIPRI=ŠU ŠA LUGAL<sup>URU</sup>*Hala[p]* (6) *eppuen šu-uš appa* *URU Halpa<sup>KI</sup>* (7) *tarnuen AMA=ŠU ŠA “Zuppa* (8) *INA* *URU Tinisipa eppir* (9) ša-an-kán *kuenir ša-na-ap eter* ‘und diese (*s=us=ap*) frassen sie; (nur) der Zuppa entkam. Und wir ergrißen die Boten des Königs von Aleppo und ließen sie nach Halpa zurückkehren; Und sie ergrißen die Mutter des Zuppa in der Stadt Tinisipa und sie töteten sie und frasssen sie’ ibid. III 3-8, GÜTERBOCK, ZA 44 (1938) 106-108.

Von besonderer Bedeutung für die Bestimmung der ursprünglichen Form sind Verbindungen mit konsonantisch anlautendem zweiten Bestandteil, nämlich *su=mu* und *su=wa*, wie bereits PEDERSEN Hitt. (1938) 196 betont hatte: *su=mu* ‘et mihi/me’, vgl. mān [... (lahha paun)] (74) *nu* LÚ *URU Purusha[(nda katti=mi henkun)it ...]* (75) *šu-mu* 1 GIŠŠU.A AN.BAR 1 PA.GAM AN.BAR [(hengur udas)] ‘Als ich [...] in den Kampf zog, [brachte] der Mann von Purushanda Geschenke zu mir, und zwar brachte er mir einen Thron aus Eisen und ein Szepter aus Eisen als Geschenk’ KBo III 22 Rs. 75; *šu-mu* DINGIR<sup>DIDLI</sup> DUMU *URU Purushanda* (7) *kisri=mi daier* ‘die Götter gaben den Sohn von Purushanda in meine Hand’ KBo III 28 II 6 (OH/NS). - Mit zusätzlicher Reflexivpartikel -za in bruchstückhaftem Kontext *šu-mu-uz-za* KBo III 43 Z. 2 (OH/NS);

*su=wa* (mit Redepartikel -wa(r)), vgl. “Happijs ANA LÚ<sup>MEŠ</sup> URU *Zalpa tarsi-kezzi uk=wa a[tti=]m[i]* (5) [*natt]a assus šu-ya* URU *Hattusa hengani paun* ‘Happi spricht zu den Leuten von Zalpa: ‘Ich bin bei meinem Vater nicht beliebt. Und so (*su=wa*) ging ich nach Hattusa zum Tode’’ KBo XXII 2 Rs. 5 (OS) bzw. KBo III 38 II 21 (OH/NS), SOYSAL Mursili I. (1989) 49; [(mān <sup>D</sup>UTU-was=a) per]an pais[i] (3) [(namma lē iy)]asi *human* [(šu-ya paisi)] (4) [(KAR-m)i ‘falls du vor den Sonnengott treten willst: Geh überhaupt nicht mehr hin! Gehst du nun? Ich werde (ihn) antreffen!’ KUB XXXIII 61 IV 3 + 60 Rs. [3] (OH/NS), LAROCHE, RHA 77, 1965, 153; šu-ya *mena(n)=sset* (9) [lipta š]u-ya *eshar=set lipta* (10)

*lipta=wa sakuwa istarkiyawar* ‘und [leckte] seine Wange und leckte sein Blut (auf) und leckte die Krankheit der Augen (ab)’ KBo XIV 98 I 8. 9.

### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht

lyk. *se* ‘und’, das sowohl gleichwertige Sätze bzw. Satzteile als auch Phrasen verbindet, s. CARRUBA Satzeinleitende Partikeln (1969) 64f. (koordinierend und weiterführend); LAROCHE, FdX 6, 1979, 92; MELCHERT Lycian Lexicon (1993) 61. Für die satz(teil)verbindende Funktion vgl. aus der Trilingue *arus se-j-epewētlīmēi Arñnāi* ‘das Stadtvolk und die Umwohner der Xanthier’ N 320, 6; *Ijera se-Natrbbijēmi* ‘(als Archonten setzte er ein) den *Iyera* und den *Natriyami*’ Z. 4; *mahāna ... ebette se-j-ēni qlahi ebijehi* ‘für die Gottheit hier und für die Mutter des hiesigen Gerichtshofes’ Z. 38. Für die Verbindung von Phrasen vgl. dagegen *sē-ñn-aitē ... se-i-pijētē ... s(e)-ed-eli-ñtātē* ‘und sie machten ihn ... und sie gewährten ihm ... und sie stifteten dieses’ Z. 9. 11. 12; *se-s̄immati ... se-waj-aitē* ‘und sie ist verpflichtet ... und sie erstellten’ Z. 20. 22. - Dieses lyk. *se* kann aus lautlichen Gründen (*s* > lyk. *h*) nicht direkt mit heth. *su-* verbunden werden, andererseits wird man die beiden Formen auch nicht voneinander trennen wollen. Daher ist mit CARRUBA Satzeinleitende Partikeln (1969) 65 eine Vorform *\*su-ha* (> *\*sa-ha* > *\*s-ha* > *\*sa* > *se*) zu erwägen, mit einer Entsprechung der luw. und pal. Konjunktion *-ha* ‘auch’ als Zweitglied.

Ein weiterer Reflex ist mit lyk. B *sebe* ‘und’ gegeben (unerweitertes *se* scheint in Lyk. B nicht vorzukommen), dem im Karischen *sb* entspricht, RAY, Kadmos 29, 1990, 72.

**Etymologie:** HROZNÝ SH (1917) 137 hatte zunächst in *ša-aš* ‘et is’ ein eigenständiges Demonstrativpronomen *\*sa-* gesehen, das aus idg. *\*so-* herzuleiten wäre, s. hier II 688; so noch GÖTZE Madd. (1928) 137 (mit Belegen). Wie PEDERSEN Hitt. (1938) 196 zu Recht betont, zeigen Belege wie *šu-ya* (*su* + enkl. Redepartikel =*wa*) KBo III 38 II 21, daß *ša-aš* ‘et is’ als *\*su-as* zu interpretieren ist. - Rückgriff auf die alte Auffassung von HROZNÝ durch CARRUBA Satzeinleitende Partikeln (1969) 58, 62 (*su* existiere nicht wirklich, sondern sei lediglich aus Verbindungen wie *s-as*, *s-an* usw. wegen des Parallelismus zu gleichbedeutenden *n-as*, *n-an*, die deutlich auf *\*nu-as*, *\*nu-an* zurückgehen, falsch deduziert).

Für die Etymologie ist indes sicherlich von *su* wie in *su=mu* ‘et mihi/me’ auszugehen, was die Herleitung aus pronominalem idg. *\*so-* verkompliziert, aber nicht unmöglich macht. Dafür wurden verschiedene Erklärungen vorgeschlagen:

WATKINS, Celtica 6, 1963, 13-17 (pronominales *\*so-* : *se-* : *su*, vgl. das air. ‘empty’ preverb *se*, an das enklitisches *-ch* ‘und’ tritt; Vokalvariation wie bei den Enklitika *\*kʷo- : \*kʷi- : \*kʷu-*; modifiziert von EICHNER, MSS 29, 1971, 36 (*su* aus *sé/só* + Partikel *u* entsprechend ai. *u* ‘und’, das hauptsächlich Sätze oder Teilsätze in eine bestimmte Beziehung zueinander setzt); ähnlich IVANOV Jazykovye sistemy (1965) 190, 232 (pronominales *\*so* analog zur satzeinleitenden Konjunktion *ta* ‘und, dann’, die in alter Sprache neben *nu* steht und aus idg. *\*to-* in ai. *tát*, gr. *tó* usw. herleitbar ist; Parallelstamm *\*su-* wie in aksl. *su-mnēti sqe* ‘dubitare’).

Anders PEDERSEN Tocharisch (1941) 5 (zum nhd. Adverb *so*, got. *swa* ‘so, ebenso; kai, ósov’, gr. Adv. ὥς ‘auf diese Art, so, also’ usw.; ebenso SOMMER bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 196 (Entsprechung von nhd. *so*, lautlich an die ererbte Konjunktion *nu* angeglichen);

anders BADER, BSL 68, 1973, 39; BSL 77, 1982, 140; GS Schwartz, 1988, 64, 66f., 84 (heth. *su* entsprechend lit. *sù* (Präpos.) und *su-* (Präfix) ‘mit, in Begleitung von’, während lyk. *se* aus *\*gh-se* entsprechend griech. ξύν, altattisch für ούν ‘mit’ entstanden sei. Noch weitergehende Agglutinationen sollen in ai. *maksū* ‘rasch, bald’, angeblich aus *\*mo-gh-su* und gr. μετάξυ ‘in der Mitte, dazwischen’, angeblich aus *\*me-ta-gh-su* vorliegen);

anders ADIEGO, Kadmos 34, 1995, 31f. (mit lyk. *se* ‘und’ vom idg. Pronominalstamm *\*kʷe-*, *\*kʷo-* und also identisch mit der venetischen Konjunktion *ke*; aus lautlichen Gründen verfehlt).

**suu-** (für /*suwu-*/ bzw. /*su'u/ oder für *su-*?/ ‘voll’, GOETZE Lg 30, 1954, 404 (*suwu-*); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) Erg. 1 (1957) 19 (*suu-*); BERMAN Stem formation (1972) 188f. (*su-*); WEITENBERG, Hethitica 1, 1972, 39; U-Stämme (1984) 136-140 (*suwu-*); OETTINGER, StBoT 22, 1976, 39f. (Pleneschreibung als Hiatreflex; Konstruktion mit Instrumentalis).*

Bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. Nom.Sg. *suus, seme<hu>nas hupparas šu-u-uš[...]* (5) *n=as=san* <sup>GIS</sup> *puriyas BABBAR k[ittal-])* (6) *semehuna-nit šu-u-uš sér=a=ss[an]* (7) 1 <sup>NINDA</sup> *halis hastias sar-x[* ‘Terrine für semehuna, gefüllt [...] und es ist dort hingelegt, das weiße Tablett, gefüllt mit semehuna und darauf [...] halu-Gebäck vom Knochen’ KBo XX 8 IV 4. 6 (OS), StBoT 25, S. 70; - Akk.Pl.c. *suwanus*, vgl. *anda=kan halinas tessummius tarlipit šu-u-ya-mu-uš* (27) 2-ki *petumini tarueni=ma=at eshar* ‘hinein bringen wir zweimal (die) Becher aus Ton, voll mit *tarlipa*, und wir nennen es Blut’ KBo XVII 1 + KBo XXV Vs. I 26; [*tessummius* 4-us *tarlip]it šu-u-ya-mu-uš iyami* ‘vier Becher mache ich mit *tarlipa* voll’ KBo XVII 6 II 2 (OS, StBoT 25, Nr. 6).

### Aus späteren Texten vgl.

Nom.Sg.c. *suus*, vgl. 1 <sup>DUG</sup> *NAMMANDU wahesnas witenit šu-u-uš* ‘ein nammandu-Gefäß voll mit Entzündungswasser’ KUB VII 1 I 41 (NH); 2 <sup>DUG</sup> *KUKUB ŠA.BA INA 1* <sup>DUG</sup> *HAB.HAB KAŠ* (23) *akuwannas parsuil šu-u-uš* ‘2 Kannen: In einer Kanne der beiden (befindet sich) Bier zum Trinken (und) *parsuil*. (Sie ist) voll’ KUB IX 28 III 23 (MH/NS); <sup>DUG</sup> *HAB.HAB-as wedanda* (13) *šu-u-uš* ‘eine Kanne mit Wasser gefüllt’ ibid. I 12; *šu-u-uš* in bruchstückhaftem Kontext KBo XXX 57 Vs. 4;

Akk.Sg. *suun*, vgl. KÙ.BABBAR-as *palhi KAŠ.GEŠTIN-it šu-u-un* (11) *akuwanzi* ‘eine Silberschale voll mit “Bier-Wein” trinken sie’ KUB LVIII 27 IV 10 (OH/NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 39 (*šu-u-un* könne auch Graphie für *šu-ya-an* ‘gefüllt’ sein); *]x marnuqet šu-u-un* (‘mit marnuwant gefüllt’) KBo XI 72 I 13 (OH/NS); L]ÚMEŠ <sup>GIS</sup> *BANŠUR* (22) [...] *x memalit šu-u-un* (‘mit Grütze gefüllt’) KUB XI 19 IV 22; *]x widanta šu-u-u[n* (‘mit Wasser gefüllt’) KBo XXXI 214, 9;

Nom.Sg.n. *šu-u* und *šu-u-ú*, vgl. *n[u=sm]as=kan* AL[AM ... Š]À=ŠU *ú-i-da-an<-da> šu-u* (13) [INA Q]ATI=ŠUNU *da[i] nu kisan tezzi* ‘und er legt ihnen die Figur eines Mannes/einer Frau, in seinem/ihrem Inneren voll mit Wasser, in die Hände und spricht folgendermaßen’ KBo VI 34+ III 12 (MH/NS), StBoT 22, 12f.; 1 *senas SAG.DU=kan* UZU GABA UZU UBUR *genawa ZI<sup>TUM</sup>* (7) [A-a]z *šu-u ANA GIDIM IGI-anda DAB-anzi* ‘1 Ersatzbild, an Kopf, Brust, Busen, Geschlechtsteil, Inneren voll mit Wasser, (dieses) hält man dem Totengeist entgegen’ KUB XXXIX 57 I 6 (NH); 1 *kurtali IM EME<sup>H1,A</sup> IM šu-u* ‘1 Behälter aus Ton - voll (mit) Zungen aus Ton’ KBo XI 12 I 5; ]x-an *šu-u LUGAL-us* URU Halpa [ KBo XII 14 II 4 (NH); ]x *anda šu-u dāi* KUB XLI 11 Vs. 6.

Belege für andere Kasus sind unsicher, vgl. *n=asta* NIN.DINGIR *šu-u-aš(-)x-x* [ KBo X 27 IV 33 (NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 39 (Gen.Sg.?); *šu-u-az ha-ap-ša-x* [ KBo XX 97 IV 17 (MS), WEITENBERG U-Stämme (1984) 140 (Abl.Sg.?); *šu-u-ya'-u-az* 278/e, 6, WEITENBERG, Anatolica 4, 1971, 170 Anm. 37 (Abl.Sg.?); anders CARRUBA, StBoT 2, 1966, 16 Anm. 17: Verschreibung für *su-waruwaz* von *suwaru-* ‘mächtig, gewichtig, stark’].

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist bisher keine genaue Entsprechung nachgewiesen; eine solche ist indes zu postulieren, wie zahlreiche Weiterbildungen nahelegen; diese bauen entweder auf Entsprechungen der heth. Denominativa *suwai-* (I) ‘füllen’ bzw. (MP) ‘anschwollen, voll werden’ oder *sunna-* (II) ‘füllen’ auf, nämlich

pal. *suwant-* ‘gefüllt’ (wie heth. *suwant-* ds., s. bei *suwai-*) und *suwāru* (kontextuell nicht sicher bestimmbar, ‘voll’ oder ‘schwer’); daneben pal. *sūna-* ‘füllen’ mit *sunnutil* n. ‘Füllung’;

k.-luw. *suwa-* ‘füllen(?)’ mit Verbalsubstantiv *suwatar-* ‘Fülle’, konkretisiert ‘Vorratsbehälter’ in heth. Kontext; in luw. Kontext ohne Determinativ DUG, also wohl Abstraktum mit der (Grund-)bedeutung ‘Fülle’ o.ä.;

h.-luw. *suwa-* ‘füllen’ mit redupl. *susu-*, stets in Verbindung mit *karuna-/kala-* ‘Speicher’ sowie h.-luw. *sunasati* (Abl.Sg. zu *sunasa-* ‘something good’, eigentlich ‘Fülle (von göttlichen Gunstbeweisen)’);

lyk. *huwedr(i)* ‘ganz, all; jeder’, ausführlich beim formal entsprechenden heth. *suwatar-* ‘Fülle’.

Zumindest wurzelverwandt könnte das von KRONASSER VLFH (1956) 183 herangezogene h.-luw. *suras* sein, das formal ai. *sūrā* f. (ein nicht näher bestimmmbares alkoholisches Getränk) entspricht. Das h.-luw. Wort hat allerdings eine abstraktere Bedeutung ‘Fülle, Überfluß’, vgl. á-mi-ia-za-há-wa/i (“DIES<”)-ha-lí-za á-TANA-wá/i-ia(URBS) OMNIS+MI-ma (“BONUS”)sa-na-wa/i-ia (“CORNUS+RA/I”)su+ra/i-sa LINGERE(-)ha-sa-sa-ha á-sá-ta ‘und zu meiner Zeit gab es dort in Adana alle guten Dinge, Überfluß? und Üppigkeit’ Ktp § VI, 30-40, HAWKINS - MORPURGO DAVIES, AnSt 28, 1978, 106.

Aus dem Bereich der Onomastik wurde von LAROCHE, RHA 19, 1961, 70 der ON *Suwanta* als thematisiertes Ptz. *suwant-* ‘gefüllt; voll’ vom zugehörigen Faktitivum *suwai-* ‘füllen’ hierhergestellt, weiteres s.d. - Aus dem Bereich der Anthroponymie klingt der *Wasi-suwa* KBo XIX 32 Z. 8 an, TISCHLER, FS

Neumann (1982) 452 (Vorderglied entweder heth. *wassi-* n. ‘Ingredienz, Bestandteil’, auch ‘Heilmittel, Salbe’ oder hurr. *waši-* in PN aus Nuzi wie *Waši, Waš-elli*, NPN 275).

**Etymologie:** Zu klären wäre zunächst die Frage nach der Lautung; die regelmäßige Pleneschreibung *šu-u-*° könnte als Graphie für einsilbiges /sū/ interpretiert werden; die gelegentliche Hyperpleneschreibung *šu-u-ú*° spricht indes für zweisilbiges /suwu/ bzw. /su'u/, vgl. *ta=se=sta* UZABAR.DAB *epzi appa=ma* [...] (20) *šu-u-ú-un* *pai* ‘und der Bronzeschalenthaler nimmt ihm [...] weg und gibt [...] voll zurück’ KBo XXV 72 Z. 20 (MS?); [...] *akuwa*nnas *sies-sar šu-u-ú* *sipanti* ‘er libert [ein x-Gefäß] zum Trinken voll Bier’ KBo XIX 132 Rs. 14 (MH/NS). Für die Frage nach der Lautung nicht zu verwerten ist dagegen angebliches *suyant-* (*šu-ja-an-te-eš* KUB XXXI 71 IV 28) als “Variante” von *suwant-* ‘gefüllt, voll’, da an der entsprechenden Stelle anders zu lesen ist, s. bei *suwat-* ‘füllen’.

Zur Frage der Lautung vgl. noch KRONASSER, Sprache 7, 1961, 148 (Nom. *šu-u-uš* mit Lautung /suwus/); OETTINGER, StBoT 22, 1976, 39f. (Plene und Hyperplene *šu-u-(ú)* Reflex des Hiats [in \*su'u], der durch Laryngalschwund aus \*suHu entstanden sei); ZUCHA Stem types (1988) 243f. (*sūu-* zu analysieren als *sū-* + *-u/au-* mit Gleitlaut -w- zur Beseitigung des Hiats, der seinerseits durch Ausfall von \*H<sub>1</sub>, \*H<sub>3</sub> oder \*y entstanden sei); MELCHERT Hittite Phonology (1984) 29; Anatolian Phonology (1994) 54f., 56 (*šu-u-uš* = /sūwus/ mit Hiattilger /w/); KIMBALL HHPh (1999) 152, 378, 399f. (*sūu-* in Sg. *šu-u-u*° aus \*séuh<sub>3</sub>-u- gegenüber Obl. *sūu-* in Akk.Pl. *šu-u-ya-mu-uš* aus \*suh<sub>3</sub>-ów-).

Die eigentliche Etymologie ist deswegen schwierig, weil sowohl formal als auch semasiologisch mehrere Deutungen in Frage kommen. Deswegen hat man sich meist mit einem theoretischen idg. Wurzelansatz begnügt, vgl. MITTELBERGER, WZKM 62, 1969, 319 (aus \*sū- < \*səyə-, morphologisch wie ai. *bhī-* ‘Furcht’ zu *bhayate* ‘fürchtet sich’ aus \*bhejə-); OETTINGER, StBoT 22, 1976, 39f. (aus \*suHu- und zu *sunna-* ‘füllen’ aus \*su-ne-H-); HART, TPhS 1983, 125, 131 (Pleneschreibung *šu-u-* wegen diphthongischer Herkunft aus \*seuh<sub>2</sub>-u- gegenüber dem schwundstufigen Nasal infixverb *sunna-* ‘füllen, schütten’ aus \*suneh<sub>2</sub>-); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 136f. (*suu-* das Ergebnis von Suffigierung mit dem Suffix -u an den Verbalstamm in *suwa-* ‘gefüllt sein, füllen’); ZUCHA Stem types (1988) 243f. (\*séuh<sub>1</sub>-u-); KIMBALL HHPh (1999) 152, 378, 399f. (\*séuh<sub>3</sub>-u-).

An außeranatolischen Verknüpfungsversuchen ist zunächst der viel diskutierte Versuch zu nennen, *sū-* unter Annahme von *satem*-Entwicklung \*k̄ > s aus idg. \*k̄(e)u- bzw. \*k̄eyh̄- ‘schwellen’ herzuleiten; dies in ai. *śv-āyatī* ‘wächst, schwillt an’, Aor. *áśvat*, gr. κύεω ‘bin schwanger’, κῦμα ‘Woge’, lat. *cavus* ‘hohl’, an. *hūn* ‘Junges’ usw.; so gleichzeitig GOETZE, Lg 30, 1954, 404 und PISANI, Paideia 9, 1954, 128; 19, 1964, 280. - Dieser Versuch wurde häufig wiederholt, vgl. JOSEPHSON, Hui (1979) 96 (Assibilierung von \*k̄ vor hellem Vokal, d.h. heth. *suwa-* ‘schwellen’ aus \*key-o- in gr. κύεω, was wegen der im Heth. und im Griech. angeblich parallelen Weiterbildungen wahrscheinlich sei:

Heth. *sumrai-* ‘schwanger werden’ ähnlich gr. κυμαίνω ‘wollen, wogen’, auch ‘schwanger werden’, heth. *sumessar* (ein Bohnengewächs?) ähnlich gr. κύαμος ‘Bohne’, das zwar meist als Fremdwort betrachtet wird, das aber durchaus zu κυέω gestellt werden kann, vgl. FRISK GEW II 37); ROSENKRANZ, JEOL 19, 1967, 502; GUSMANI, FS Pagliaro (1969) 311 (“accettabile”); WEITENBERG U-Stämme (1984) 140 (idg. Wurzelgestalt \**kweh*-, mit Entwicklung von \**kw* - nicht \**ku* - zu /sw/); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 94; BAYUN, JAC 6, 1991, 104.

Wieder anders PETERSEN, Lg 10, 1934, 315 (zu ai. *sunóti* ‘preßt aus, keltert’); ausführlich dann KRONASSER VLFH (1956) 183; Acta Baltico-Slavica 3, 1966, 81 (heth. /suwus/ Fortsetzer eines alten idg. Adjektivums, das bereits grundsprachlich die Grundlage von Abstrakta darstellt, vgl. ai. *sütu-* ‘Schwangerschaft’, *süti-* ‘Geburt’; das wurzelverwandte h.-luw. *suras* ‘Fülle’ als angeblich genaue Entsprechung von ai. *súrā* f. ‘alkoholisches Getränk, Art Branntwein’ von einer Entsprechung von idg. \**seu-* in *sunóti* ‘preßt aus, keltert’ in sóma- ‘Soma(-Saft)’, lit. *sulá* ‘Birkenwasser, fließender Saft’, apr. *sulo* ‘geronnene Milch’ usw.; die Wurzel \**seu-* ‘Saft ausdrücken, rinnen lassen’ soll also in den einzelnen idg. Sprachgruppen unterschiedliche Bedeutungen angenommen haben, gr., toch. und alban. → ‘regnen’, germ., kelt. → ‘saugen’, indo-iran. → ‘kelnern’ und anatol. über ‘eingießen’ → ‘füllen’); so oder ähnlich noch MELCHERT Hittite Phonology (1984) 29f. (heth. *sū-* < \**séuh*<sub>1/3</sub>-*u-* zu trennen von *suh(a)-* ‘schütten’ aus \**suh*₂-, aber “surely” zu ai. *sütu-* ‘Schwangerschaft’); idem, Anatolian Phonology (1984) 54f., 56 (protoeroteknetisches \**séuh*<sub>1/3</sub>-*u-* : \**suh*<sub>1/3</sub>-*éw-*); idem, Sprache 33, 1987, 23-25 (idg. Wurzelansatz \**seuh*<sub>3</sub>-*u-*); BADER, BSL 85, 1990, 48-55 (führt die Faktitiva *suwai-* und *sunna-* ‘füllen’ ohne Nennung von *sū-* auf die idg. Wurzel \**sh*<sub>2</sub>-, erweitert \**sh*<sub>2</sub>-*u-* in ai. *sunóti* ‘keltert’, gr. ὑει ‘regnet’ und angeblich auch in heth. *heu-* ‘Regen’ zurück; formal vgl. bes. lat. *sūmen* ‘Brust (des säugenden Weibchens)’ als *sū-men* über \**suh*<sub>2</sub>- aus \**sh*<sub>2</sub>-*u-*);

anders SZEMERÉNYI, KZ 93, 1979, 107 (idg. \**sūā-*, Erweiterung der Wurzel \**su-*; diese erscheine außerhalb des Anatolischen zu \**sā-* reduziert, vgl. lat. (\**satis* ‘Sättigung’ < \**sā-ti-* und got. *sabs*, ahd. *sat* ‘satt’, gr. ἄστος ‘unersättlich’ aus \**p-sā-to-*).)

#### Hierher gehören

Denominativum *suwai-*, sowohl faktitiv (I) ‘füllen’ = ‘voll machen’ als auch fientiv (MP) ‘anschwollen’ = ‘voll werden’ mit Ptz. *suwant-* (auch *sunt-* geschrieben) ‘gefüllt, voll’ und sk-Form *susk-* (faktitiv), s. eigens;

Faktitivum *sunna-* (II) ‘füllen’ = ‘voll machen’ mit Ptz. *sunniyat-* (Zugehörigkeit ungewiß), N.act. *sunnumar* ‘Fülle’, Inf. *sunnumanzi* und sk-Form *sunnesk-*, s. eigens;

Nominalabstraktum \**sumar-* ‘Schwangerschaft, Fülle’, das wegen des nominalen Verbums *sumrai-* (I) ‘schwanger werden’ zu postulieren ist, s. eigens;

Nominalabstraktum <sup>(DUG)</sup>*suwatar* n. r/n-St. (N.-A.Pl. *suwatra*) (ein Gefäß, Grundbedeutung ‘Fülle’), s. eigens.

*suel-* lies *suil-* ‘Faden’

*sueri-* (Nomen u.B., eine Örtlichkeit?), HAAS - WILHELM Kizzuwatna (1974) 222.

Bisher nur Dat.-Lok. *sueriya* in einem Ritual zur Herbeirufung von Gottheiten, vgl. *namma apedani=pat* GE<sub>6</sub>-*ti* 6 PA ZÍD.DA ZÍZ A'NA' DINGIR<sup>MES</sup> *h'umantas'* (21) *šu-u-e-ri-ja* <sup>NINDA</sup>*zititi* INA É 'GAR NI x' *su'nni'anzi* (22) *UL=an ANA PANI DINGIR<sup>MES</sup> apeda s'un'ianzi* ‘ferner schüttet man nur in ebendieser Nacht 6 *parisu*-Maß Emmermehl allen Gottheiten (und) dem *sueri* im [...] Gebäude das *zititi*-Gebäck hin; nicht aber schüttet man es dort vor den Gottheiten hin’ IBoT III 148 III 21.

*suh(h)-* n., *suhha-* c./n. ‘(flaches) Dach’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 196; VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 54a (*suhha-* c./n. Dach aus Reisig- und Knüppelschicht mit Lehmstampfung); KRONASSER EHS (1962) 345, 548 (*suhha-* bezeichnet ursprünglich vielleicht das Material für das Dach); OETTINGER, BiOr 39, 1982, 365 (Wurzelnomen *suh-*); BOYSAN-DIETRICH, THeth 12, 1987, 85-105 (*suhha-* begehbares Flachdach ohne Brüstung); ARCHI, FS Otten (1988) 31 (zu den Zeremonien auf dem Dach); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 65f. (Wurzelnomen *suh-*).

Bereits in altheth. Originalen belegt, wobei von einem primären Wurzelnomen *suh(h)-* auszugehen ist, wofür der Abl. *suhza* (später *suhhaz*) und wohl auch der Direktiv *suhha* sprechen, vgl. Akk.Sg. *suhhan*, in bruchstückhaftem Kontext *šu-uh-ḥa-an* x[ KBo XXV 102 Rs. 3, StBoT 25, S. 177 (vgl. unklares verbales *x*] *šu-uh-be-eš-hu-[un]* ibid. 4); - Lok. *suhhi*, [...] (7) *arkiwaz* LÚ.<sup>MES</sup>*ša-ah-ta-r[i-le-eš ...]* (8) *makkiziyas šu-u-uh-hi* [...] ‘von der Torkammer die Priestersänger [...] auf dem Dach des *makkizzi*-Gebäudes’ KBo XX 8 I 8, StBoT 25, S. 69; - Direktiv *suhha*, *sara šu-uh-ḥa paizzi* [...] (3) *ta=kkan* 1 SILA<sub>4</sub> GE<sub>6</sub> *sipanti*[ ‘geht nach oben auf das Dach [...] und opfert dort 1 schwarzes Lamm’ Bo 3752 Vs. II 2, StBoT 25, S. 178; - Abl. *suhza* vom Wurzelnomen *suh-* (später *suhhaz* von thematischem *suhha-*, s.u.), vgl. *memal semehunan* UZUNIG.GI[G (17) [ANA UGULA ]<sup>U.MES</sup> U.HÚB *huppi=ssi suhhanz[i]* (18) [...] =ast]a *šu-u-uh-za appa DINGIR* LU<sup>MES</sup>-nas *šu-u[b-ḥa-an-zi]* ‘Grütze, semehuna, Leber schüttet man dem Anführer der Tauben in sein *huppi*-Gefäß; vom [...] Dach her schüttet man (das) zurück auf die männlichen Götter’ KUB XLIII 30 III 18.

Aus späteren Texten vgl. Akk.Sg. *suhhan*, mit Assimilierung \**suhhan=ma* > *suhhama*, *karizz=kan* GIM-an URU-az sehur IM-an (38) *arri šu-uh-ḥa-ma-kán* (Dupl. *šu-uh-ḥa-an-kán*) A-az *arri* ‘wie ein Regenguss von der Stadt Harn (und) Dreck abwäscht, und das Dach mit Wasser spült’ KBo X 45 IV 38 (MH/NS, Dupl. KUB XLI 8 IV 36), HAAS, AoF 16, 1989, 183; - Dat.-Lok. *suhhi*, EGIR=ŠU=ma <sup>S</sup>*sawitra šu-uh-hi parriyanzi* (26) *nu kis[a]n* SIR<sup>RU</sup> ‘dann aber blasen sie auf dem Dach die Hörner und singen dieses’ (folgt luw. Text) KBo IV 11 Vs. 25; [...] *x-imas=kan* *šu-uh-hi kui[s]* *'ar'ta* ‘der [...] *x-ima*, der auf dem Dach steht’ KBo XXX 100 Rs IV 1, KLINGER, StBoT 37, 698; - Direktiv *suhha* nicht nur in altheth. (s.o.), sondern auch in späteren Texten, vgl. *šu-uh-ḥa sara paizzi* ‘geht auf das Dach hinauf’ KBo XXVII 40 Vs. 13 (NS); - Abl. *suhhaz* (gegenüber al-

theth. *suhha*, s.o), vgl. *nu mahhan* <sup>D</sup>*Hebadus* <sup>D</sup>*Tasmisun aust*a (8) *nu=kan* <sup>D</sup>*Hebadus* *šu-uh-ha-az katta maussuwanzi wakkaries [ma]n* (9) *tiyat man=as=kan* *šu-uh-ha-az katta maustat n=an* MUNUS.MEŠSUHUR.LÁ (10) *eppir n=an UL tar-nir* ‘als nun *Hepat* den (Gott) *Tasmisu* sah, wäre sie beinahe vom Dach gefallen. Hätte sie einen Schritt getan, wäre sie vom Dach herabgefallen. Doch hielten die Dienerinnen sie (fest) und ließen sie nicht (fallen)’ KUB XXXIII 106 II 8, GÜTERBOCK, JCS 6, 1952, 20f.; BOYSAN-DIETRICH, THeth 12, 1987, 85; LUGAL-us UŠKEN *n=as=kan* *šu-uh-ha-az GAM uizzi* ‘der König verneigt sich und kommt vom Dach herunter’ KUB LV 39 I 11; EGIR=ŠU=kan <sup>GIS</sup>*wera<n>* *šu-uh-ha-za GAM pedai* ‘danach holt er das Tablett’ vom Dach herunter’ KBo XI 32, 16;

Akk.Pl.c. *suhhus*, vgl. *šu-uh-hu-uš zappiyaz pahsanuwanzi* ‘die Dächer dichten sie ab (wörtl.: schützen sie vor Undichte)’ KUB IX 15 III 8, ähnl. ibid. 13 (NH);

Nom.-Akk.Pl.n. (kollektiv) *suhha* in Verbindung mit *warhui-* ‘rauh, zottig, struppig’, also wohl ‘rissig, aufgesprungen, zerklüftet’ (gemeint ist die üblicherweise glattgeschmierte Oberfläche des Lehmades, das durch Risse undicht wird), vgl. [(*namma=a*)*t istalgan esdu n=asta* [*š(u-uh-ha)*] (18) [(*warh*)*ui zappiyattari lē* ‘ferner soll er (der Lehm) geplättet sein und so wird das Dach rissig (und) leckend nicht sein!’ KUB XXXI 86 + II 17 (MH/NS), wobei der Paralleltext KUB XXXI 89 II 7 die abweichende Wortfolge] [*š(u-uh-ha) lē warhui zappiya[ttari]* bietet, s. BOYSAN-DIETRICH, THeth 12, 1987, 92f. mit älteren Deutungen.

**Etymologie:** Bereits ALP, Anatolia 2, 1957, 23 sah eine Beziehung zwischen *suhha-* ‘Dach’ und *suhha-* ‘schütten’ und nahm für das Verbum eine Grundbedeutung ‘ein Dach machen’ an. Das scheint plausibel, da die Texte zeigen, daß *suhha-* ein Flachdach bezeichnet, auf dem eine Lehmschicht aufgeschüttet wurde; ähnlich (aber umgekehrt in bezug auf die Derivationsrichtung) auch KRONASSER EHS (1962) 548 (*suhha-* bezeichnet ursprünglich vielleicht das Material für das Dach, vgl. ahd. *strouwen, streuwian* ‘streuen’ → ahd. *strou* ‘Stroh’ als ‘Hingestreutes, Streu’). Dieses *suhha-* ‘Dach’ scheint die Thematisierung eines voreinzelsprachlichen Nomen rei actae \*‘Aufgeschüttetes’ *suh(h)-* zu sein, s. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 66 (Wurzelnomen *suh-* aus \**suh₂-*, verallgemeinert aus akrodynamischem \**sóuh₂-/suh₂-*).

Wegen der Wurzeletymologie s. bei *suhha-* ‘schütten’.

**suhha-** (II) ‘schütten’, SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 53 (bezeichnet das Aufschütten einer Materie, wie Salz, Brot, Obst, Honig, Mehlabrei, Wein; Grundbedeutung ‘werfen’); GÖTZE, KIF 1, 1930, 229 Anm. 5 (‘ausleeren’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 196 (‘schütten’); KRONASSER EHS (1962) 533, 548 (altes Denominativum); OETTINGER Stammbildung (1979) 503 (letztlich identisch mit *ishuwa-*).

Bereits in altheth. Originale belegt, vgl. 3.Pl.Prs. *šu-uh-ha-an-z[i]* KUB XLIII 30 III 17.18 in Kontext mit *šu-u-uh-za*, dem Abl. von *suh(h)-* ‘Dach’, s.

dort; - 3.Pl.Prt. *suhhair*, INA GAL *m[arnuw(andas)]* (8) MUN-an *šu-uh-ha-ir* *s=an=asta eukta* ‘in einen Becher für Gerstenbier schüttete man Salz und das (mußte) er trinken’ KUB XXXVI 104 Vs. 8, DARDANO Cronaca di Palazzo (1997) 30f.

**Aus späteren Texten** vgl. 1.Sg.Prs. *suhhahhi*, *nu=ssan kē humanta* <sup>GIS</sup>*pad[da][ni sēr š]u-uh-ha-ab-hi* ‘dann schütte ich das alles auf das Tablett’ KBo XXXIX 174 III 10; - 3.Sg.Prs. *suhhai* häufig (vereinzelt *suhhuwai*, s. im etym. Abschnitt), EGIR-*anda=ma* IM-as *isnurin iyazzi n=asta l-an* (23) *anda lahui* SÍG SA<sub>5</sub>=ya=kan *anda pessiyazzi* (24) *karas=kan anda šu-uh-ha-a-i* ‘danach aber formt sie einen Backtrog aus Lehm und gießt Öl hinein und sie wirft rote Wolle dazu hinein, sie schüttet *karas*-Getreide hinein’ KBo XXXIX 8 III 24 (MH/MS); *apedas* (14) *peran zapzaki dai nu* <sup>GIS</sup>PÈŠ *šu-uh-ha-a-i* (15) *apeda[s]s=a peran kenupi dai* (16) *nu* <sup>GIS</sup>GEŠTIN HÁD.DU.A <sup>GIS</sup>*hasigg[a]=ya* *šu-uh-ha-i* ‘vor die einen setzt er eine *zapziki*-(Schale) hin und schüttet Feige(n) aus, vor die anderen setzt er eine *kenupi*-(Schale) hin und schüttet Rosinen und *hassigga* aus’ KUB XXIX 1 II 14 (OH/NS); ANA GEŠTU UDU *tepu kuerzi* <sup>UZU</sup>*šar-nu-um-ša* (verschrieben statt <sup>UZU</sup>*sarnumas*) (10) [*te]pu kuerzi nu=kan* IŠTU NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *hassī šu-uh-ha-i* ‘schneidet am Ohr des Schafes ein wenig ab, schneidet von der Hüfte ein wenig ab und schüttet (das) zusammen mit Dickbrot auf den Herd’ KUB XLIV 15 I 9; ... <sup>NA4</sup>*passuelas sēr šu-u[h-ha]-i* ‘schüttet ... (verschiedene Opferingredienzen) über die Kieselsteine’ HKM 116 II<sup>2</sup> 24, GÜTERBOCK, Anadolu 10, 1986, 207; EGIR=ŠU=ma 3 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA BABBAR ŠÀ.BA 1 SA<sub>5</sub> ANA <sup>D</sup>U ŠAMĒ (19) *parsiya n=as=kan* ŠÀ-BI LÀL <sup>L</sup>DÙG.GA *sunnyazi* (20) *n=as=kan* <sup>GIS</sup>BANŠUR <sup>D</sup>U ŠAMĒ *dai* EGIR=ŠU=ma NINDA.İ.E.DÉ.A (21) *memal* ANA NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA <sup>HA</sup>*sēr šu-uh-ha-i* ‘danach aber bricht er 3 weiße Dickbrote, davon eines rot, für den Wettergott des Himmels; er taucht sie in Honig (gemischt mit) Feinöl. Er legt sie auf den Tisch des Wettergottes des Himmels. Danach aber schüttet er Fettbrot(brösel) (und) Grütze über die Dickbrote’ KUB VI 45 IV 21, SINGER Muwatalli (1996) 26; 1 <sup>T[G]AL</sup>*dai n=an happina šu-uh-ha-i* ‘er nimmt 1 Becher und wirft ihn in die Flamme’ KUB IX 28 II 7 (MH/MS); *memal* *šu-uh-ha-i* ‘verstreut Mehl (im Garten)’ KUB XII 26 II 22 (NH); [<sup>GIS</sup>*eyan]a=ssan sēr pahhur šu-uh-ha-a-i* ‘schüttet Feuer (gemeint sind erhitzte Kieselsteine) über das [Eibenholz]’ KUB VII 18 Z. 5 (NS); *nu 9-at* NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *arha parsi<ya>* (8) *n=at=san* <sup>GIS</sup>*lahhuri šu-uh-ha-i* ‘dann bricht er 9 Dickbrote und schüttet das auf den Opfertisch’ KUB IX 31 II 8 (MH/NS); *namma* <sup>LU</sup>AZU *anahita dai* [*n=at*] (23) *huprushi para šu-uh-ha-a-i* ‘dann nimmt der Seher eine Kostprobe [und] schüttet [sie] zum Räucheraltar’ KUB XI 31 I 23 (NH); - 3.Pl.Prs. *suhhanzi* bereits altheth., s.o.; sodann 1 PA ZÍZ 1 PA *sepitas* <sup>DUG</sup>*harsi šu-uh-ha-an-z[i]* ‘1 Scheffel Emmer, 1 Scheffel *sep-pit* schüttet man (in) den Pithos’ KUB LVII 58 Vs. 18; [*mā*]n=‘kan’ zení ANA <sup>D</sup>U <sup>HUR.SAG</sup>*Hui[u]sna’ya* <sup>DUG</sup>*harsi šu-uh-ha-an<sup>1</sup>-zi* ‘wenn man im Herbst vor dem Wettergott von *Huiusnaya* (in) den Pithos schüttet’ VSNF12 111 Vs 18; GA.KIN.AG *pars[iyanzi]* (2) [...]zi *me-ma-al-la šu-uh-ha-an-zi* ‘zerbröckelt GA.KIN.AG(-Käse), [...]t x und schüttet das Mehl hin’ KUB LIX 69 Z. 2;

1.Sg.Prt. *suhhahhun*, [nu=za purpu]ras šu-uh-ha-a-i kāsa <sup>D</sup>UTU-us (12) [(ANA LUGAL MUNUS.LUG)]AL ANA DUMU<sup>MES</sup> LUGAL anda neyan<za> <sup>D</sup>UTU-ui (13) [(nu=ta kā)]sa GİR<sup>MES</sup>=KA kattan purpurus (14) [šu-uh-ha-(ah-hu)]-un ‘dann streut er die Klösse hin (und spricht): “Siehe, der Sonnengott ist König, Königin (und) Prinzen zugewandt. O Sonnengott, ich habe die Klösse unter deine Füsse hingestreut’ KUB XXXIII 70 II 11-14 (OH/NS), DEL MONTE, FS Popko (2002) 70; n=apa d[ah]hun DINGIR<sup>MES</sup>-an uddar n=e=za=san (6) [...]x šu-uh-ha-ah-hu-un ‘und ich nahm die Worte der Götter und sie [...] goß ich aus’ VBoT 58 IV 5-6 (OH/NS); - 3.Sg.Prt. *suhhas*, vgl. nu=smas kasa DUMU.NAM.LÚ.U<sub>1</sub>,LU-as halkin šu-uh-ha-aš ‘sieh nun, das Menschenkind hat für sie Getreide aufgeschüttet’ ABoT 44 I 53 (OH/NS); 3.Sg.Prt. möglicherweise *suhhas* und *suhhais*, [<sup>N4</sup>passilus] däs nu=us=san has[si] (17) [anda šu-uh]-ha-iš ‘nahm die Kieselsteine und schüttete sie auf den Herd’ HKM 116 II? 17, GÜTERBOCK, Anadolu 10, 1986, 207; HAAS, FS Popko (2002) 144f. (Ritual zur Besänftigung erregter Götter), ähnlich n=at=san <sup>N4</sup>passilas sér šu-uh-ha-aš ‘und schüttete das über die Kiesel’ KUB LIX 54 Vs. 6; - 3.Pl.Prt. šu-uh-ha-ir KUB XXXVI 104 Vs. 8 (OS, s. eingangs).

**Etymologie:** Zu klären wäre zunächst das Verhältnis von *suhha-* ‘schütten’ zu *ishu-* (II) bzw. *ishuwa-* (II, selten I und MP) ‘schütten, hinwerfen’. Diese beiden Verben sind semantisch weitgehend identisch und alternieren gelegentlich sogar innerhalb eines Texts, wie bereits SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 53 festgestellt haben (“ziemlich gleichbedeutend”), vgl. nu <sup>L</sup>AZU 1 <sup>NINDA</sup>mūlātin ú-i-te-e-ni awan katta (18) *parsiya* n=an tagan dāi memall=a (19) *sarāmnaz* arha iš-ju-ya-a-i *sarāmnaz*=ma=kan (20) ANA <sup>NINDA</sup>mulāti ser šu-uh-ha-a-i ‘nun bröckelt der Opferschauer 1 *mulati*-Brot ins Wasser hinunter, und er legt es zur Erde; dann schüttet er Grütze von oben her weg, von oben her aber schüttet er (sie) über das *mulati*-Brot’ KBo V 2 II 19.20 (MH/NS); [nu=ssan ANA <sup>DUG</sup>DÍLIM. GAL SA<sub>5</sub> h]ullis šu-uh-ha-a-i (8) [ser=as=san halki]n karas iš-ju-ya-a-i (9) [n=at sanh]uwanzi ‘und in eine rote Schale schüttet sie einen Tannenzapfen und darauf schüttet sie Gerste? (und) Weizen? Und das röstet man’ KUB IX 25 + KUB XXVII 67 III 7-8 (MH/NS; derselbe Vorgang wird bereits ibid. I 2-4 beschrieben, wo aber für ‘schütten’ beide Male das Verbum *ishuwa-* steht); (links 1) mān=za LUGAL-us É<sup>HIA</sup> GIBIL<sup>TIM</sup> kuwapikki (rechts 1) wetezzi mān=asta sa-manus (links 2) šu-uh-ha-an-zi nu <sup>L</sup>akuttaras anie[zzi] (rechts 2) ta kē uddār me-mai (rechts 3) <sup>D</sup>UTU-us=wa=as <sup>URU</sup>Lihzini wetet (rechts 4) nu=war=us=za=kan iš-ju-ya-aš samanus ‘wenn sich der König ein neues Gebäude irgendwo erbaut, wenn man die Fundamente schüttet, so führt der *akuttara*-Funktionär (das Bau-ritual) durch und spricht diese Worte: “Die Sonnengöttin, sie hat in *Lihzina* (ein Gebäude) erbaut und sie für sich dort geschüttet, die Fundamente” KBo XXXVII 1 Z. 1-4 (NH), KLINGER, StBoT 37, 1996, 639; SCHUSTER HHB II (2002) 155-157; nu <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI [watar] IŠTU GAL nasma hupparaza (2) dai n=at ANA 2 EN SISKUR para ep[zi] (3) <sup>N4</sup>nitri=ya=kan anda šu-uh-ha-an ‘und die Alte nimmt [Wasser] mit einem Becher oder einer Schale und reicht es den beiden Opferherren; Soda ist hineingeschüttet’ KBo II 3 IV 2 (MH/MS), Rost, MIO 1,

1953, 364; der (jüngere) Paralleltext KBo IX 106 III 37 (MH/NS) bietet an der entsprechenden Stelle <sup>N4</sup>nitri=ya=kan a]nda iš-ju-u-wa-an-zi ‘Natron schüttet man hinein’; NINDA.İ.E.DÉ.A memal ANA NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>HIA</sup> sér (58) šu-uh-ha-i ‘streu Rührkuchen (und) Mehl über die Dickbrote’ KUB VI 45 IV 58 (NH) bzw. ‘NINDA’ .İ.E.DÉ.A memal ANA NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>HIA</sup> sér iš-ju-u-‘i im Duplikat KUB VI 46 IV 54, SINGER Muwatalli’s Prayer (1996) 29. - Gelegentlich scheinen sich die beiden Verben auch flexivisch zu beeinflussen, vgl. 3.Sg. Prs. *suhhuwai* statt *suhhai* nach *ishuwai* ‘schüttet’, (hass)]i 3=ŠU šu-uh-hu-ya-i (6) [(istananas 1=ŠU ‘auf den Herd schüttet er 3-mal, auf den Opfertisch 1-mal’ KBo XXX 115 II 5 (NH), GRODDEK, DBH 2, 2002, 161.

Vom Bedeutungsumfang her ist es also durchaus möglich, *ishuwa-* mit *suhha-* zu verbinden, zwingend ist es aber keineswegs, vgl. bereits STURTEVANT, Lg 6, 1930, 151 (“in spite of their apparent identity of meaning the two Hittite words must be etymologically distinct”). Trotzdem hat KURYLOWICZ, FS Rozadowski (1927) 102 *ishuwa-* als Variante mit *i*-Prothese von *suhha-* interpretiert und beide als \*s-u-ə<sub>2</sub>- mit ai. *suváti* ‘setzt in Bewegung’, *savitár* ‘Antreiber’ usw. verbunden: Diese Zusammenstellung bedingt jedoch nicht nur *i*-Prothese, sondern auch Laryngalmetathese \*s-H-w- : \*s-w-H-, wie bereits COUVREUR H (1937) 222 bemängelt; zudem ist die vorgeschlagene ai. ‘Entsprechung’ *suváti* schon durch heth. *suwai-* ‘stoßen’ besetzt, vgl. MAYRHOFER KEWA III (1980) 488f. - Die Verbindung von *suhha-* mit *ishuwa-* wurde aber immer wieder aufgegriffen, wobei die Einzelheiten - sowohl der Morphologie als auch des idg. Etymons - unterschiedlich erklärt wurden, vgl.

JASANOFF, MSS 37, 1978, 90; Stative and Middle (1978) 90 (*ishuwa-* aus \*seh<sub>2</sub>-u-/sh<sub>2</sub>-u-, *suhha-* dagegen aus durch Metathese umgestelltem \*seuh<sub>2</sub>-/suh<sub>2</sub>-, das auch in gr. ὑει ‘regnet’, toch. sū- ‘regnen’, ahd. sou, ae. sēaw ‘Saft’ < \*sawwa enthalten sein soll; die unerweiterte Wurzel \*seh<sub>2</sub>- soll in sehur ‘Urin’ aus \*séh<sub>2</sub>-wṛ enthalten sein); OETTINGER Stammbildung (1979) 503 (Wurzel wie in *ishunahh-* (II) ‘geringschätzig behandeln, degradieren, einem niedrigen Stand zuweisen’, nämlich \*sh<sub>2</sub>euh<sub>2</sub>- ‘wegstoßen’, wobei die beiden Laryngale in jeweils unterschiedlicher Weise dissimiliert worden seien); - MELCHERT Hittite Phonology (1984) 29f. (*suhh(a)*- ‘schütteten’ aus \*suh<sub>2</sub>- zu trennen von heth. sū- ‘voll’ < \*séuh<sub>1/3</sub>-u-); idem, Anatolian Phonology (1984) 168f. (*ishu(wa)*- ursprünglich redupliziertes *i*-Präs. mit dissimilatorischem Verlust des anlaut. Laryngals oder - alternativ - Aufspaltung eines zu unregelmäßiges Paradigmas mit damit verbundener sekundärer Bedeutungsdifferenzierung, nämlich eines ablautenden Wurzel-Präsens 1.Sg. \*séh<sub>2</sub>u-mi, 1.Pl. \*sh<sub>2</sub>u-wéni, 3.Pl. \*sh<sub>2</sub>w-énti > \*sahhu-mi, \*suhweni (dies mit Metathese), \*sh(u)wanzi); RASMUSSEN Morphophonemik (1989) 105f. (*ishuw-a-* über \*ishawa- aus antekonsonantischer Vollstufe \*sh<sub>2</sub>áyh<sub>2</sub>-ti, *suhha-* dagegen über \*suh<sub>2</sub>h<sub>2</sub>-énti mit Metathese aus schwundstufigem \*sh<sub>2</sub>uh<sub>2</sub>-énti); RIX LIV (1998) 493 (*suhha-* ‘schütteten’ von der idg. Wurzel \*sh<sub>2</sub>éy-/\*suh<sub>2</sub>- wie in gr. ὑει, υοντι aus \*suh<sub>2</sub>-éy- und toch. B swa ‘regnet’; *ishuwa-* dagegen nicht mit Laryngalmetathese, sondern durch dissimilatorischen Schwund des anlautenden \*h in \*hishu- aus redupliziertem \*sh<sub>2</sub>i-sh<sub>2</sub>éy-/suh<sub>2</sub>-);

anders STURTEVANT, Lg 4, 1928, 160; Lg 6, 1930, 151 (nur *ishuwa-* ‘werfen’ zu gr. *ἴός* ‘Pfeil’ aus \**\*iōF-o-*, das aus einem alten *u*-Stamm wie in ai. *is4-* ‘Pfeil’ zurückgeht; *suhha-* ‘schütten’ dagegen aus idg. \**sewə-*, \**sū-* ‘gebären, austragen’ in ai. *sūnú-*, got. *sunus*, gr. *νιός*, älter *νιός* ‘Sohn’ bzw. von der von ihm als identisch angesehen Wurzel \**sewə-*, \**sū-* ‘antreiben’ in ai. *suváti*);

anders STURTEVANT, Lg 7, 1931, 120 (*suhha-* wegen dessen Konnotation ‘entleeren, verspritzen’ mit *suhha-* ‘Dach’ zu gr. *ὕει* ‘regnet’ über \**sūjō* < \**suhjō*; die häufig vorgebrachte Verbindung von *ὕει* mit ai. *sunóti* ‘preßt aus, keltert’ sei dagegen aufzugeben - dies angeblich vielmehr zu heth. *sunna-* ‘füllen, schütten’); ähnlich PETERSEN, Lg 10, 1934, 315; MILEWSKI L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 5, 6, 46 (*suhha-* mit fälschlicherweise als zugehörige Nasalinfixform betrachtetem *sunnahhi* ‘ich fülle, schütte’ zu gr. *ὕει* ‘regnet’; -*hi* der 1.Sg.Prs. *sunnahhi* stellt indes die Endung von *sunna-* dar);

anders ALP, Anatolia 2, 1957, 23 (nimmt für verbales *suhha-* eine Grundbedeutung ‘ein Dach machen’ an, da dieses als Denominativum zu *suhha-* ‘Dach’ gehöre, was bei der Art der in Anatolien üblichen Dächer plausibel erscheint; unter unwahrscheinlichen Prämissen findet sich dieser Vergleich übrigens bereits bei STURTEVANT, Lg 7, 1931, 120: *suhha-* wegen dessen Konnotation ‘entleeren, verspritzen’ zu *suhha-* ‘Dach’ und weiter zu gr. *ὕει* ‘regnet’ als ‘(der Himmel) schüttet aus’); ähnlich - aber morphologisch umgekehrt - KRONASSER EHS (1962) 548 (mit Verweis auf das Verhältnis von ahd. *strouwen, streuwian* ‘streuen’ zu ahd. *strou* ‘Stroh’ als ‘Hingestreutes, Streu’). Dabei bleibt das Probleme der Wurzeletymologie, vgl. RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 66 (*suhha-* ← Nomen rei actae *suh(h)-* \*‘Aufgeschüttetes’, Wurzelnomen \**sūh₂-*, verallgemeinert aus akrodynamischem \**sóyh₂-/sūh₂-*);

anders ČOP Linguistica 8, 1966-68, 48 (*suhha-* ‘schütten’ von idg. \**sewā-* ‘nachlassen, lassen’ in gr. *έλω* < \**éFaw* ‘lassen, zulassen’, dessen inlautendes Digamma durch die Hesychglosse *ἔβασον*. *ἔασον* gesichert ist und das ansonsten ohne überzeugende etym. Verknüpfung ist oder von idg. \**seu-*, \**sewə-* ‘biegen, drehen, antreiben’ in ai. *suváti* ‘setzt in Bewegung’, *savítár* ‘Antreiber’); ähnlich KIMBALL HHPH (1999) 152, 396 (nominales *sūhha-* ‘Dach’ aus vollstufigem \**séuh₂-* gegenüber verbalem *suhha-* aus schwundstufigem \**sūh₂-o-*, idg. Wurzel \**seuh₂-* in gr. *έλω*).

#### Hierher gehören

Ptz. *suhhant-*, N.-A.Sg.n. *suhhan*, vgl. *pera(n)=sset* GA.KIN.AG *parsuli* <sup>GIŠ</sup><sub>PÈŠ</sub> *parsulli* (23) 1 NINDA.KU, 1 NINDA *tannaza kitta* (24) *nu=ssan* INBAM *šu-uh-ha-an* ‘vor ihm liegen von Käse ein Brocken, von Feigen ein Brocken, 1 Süßbrot, 1 unbelegtes Brot und darauf ist Obst geschüttet’ KUB IX 28 I 24 (MH/NS); ZÍZ-tar *seppit parhuena ewan karas hattar* (7) *zinail=kūtiyan nu kuitta NUMUN-an arhayan šu-uh-ha-an* ‘Weizen, seppit, parhuena, ewa, karas, hattar und zinail sind hingeschüttet und alle Samen sind gesondert aufgehäuft’ KBo XI 14 I 6-7 (MH/NS); Nom.Pl. *suhhantes*, 7? <sup>GIŠ</sup><sub>x-x-i-ša</sub> 7 <sup>GIŠ</sup><sub>GEŠTIN.HÁD.DU.A</sub> 7 *sanhwas n=at=kan A[N]A* 1 <sup>GI</sup>[<sup>GIŠ</sup>] *tipi*

*šu-uh-ha-an-te-eš* ‘7 *sammama*(-Nüsse), 7 [...], 7 Rosinen, 7 *sanhwa* und die sind in ein *tipa* geschüttet’ KUB XLIII 60 IV 9 (OH/NS);

Verbalsubst. \**suhhuwar* bzw. \**suhhawar* ‘Schütten, Schüttung’ in Verbindung mit Gefäßbezeichnungen, KRONASSER EHS (1962) 304; CARTER Cult-Inventories (1962) 181; NEU, GS Kronasser (1982), 126, 132, 145f.; vgl. 1 <sup>DUG</sup><sub>hanissas</sub> KAŠ <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *šu-uh-ha-ú-ya-aš* ‘1 Schöpfgefäß mit Bier für (das Fest betreffend) das ‘Schütten in das Vorratsgefäß’ KUB XXV 23 I 37 (NH); ähnlich [<sup>DUG</sup><sub>hanissas</sub> KAŠ] (50) <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *šu-uh-ha-u-ya-aš* ibid. IV 50; <sup>DU</sup>[<sup>GI</sup><sub>hanissas</sub>] KAŠ <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *šu-uh-ha-u-ya-aš* VBoT 26, 8; daß es sich um ein spezielles Fest handelt, zeigen EZEN *zeni* <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *šu-uh-hu-ya-aš* ‘Fest im Herbst betreffend das Schütten in das Vorratsgefäß’ KUB XVII 35 II 2 (NH) sowie EZEN <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *šu-uh-ha-ya-aš hé-e-šu-[ya-aš]* ‘Fest des Füllens bzw. des Öffnens des Vorratsgefäßes’ KUB XXXVIII 32 I 6 (NH). - Sachlich vgl. noch EZEN<sub>4</sub> (<sup>DIŠI</sup>) <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *hesuwas* ‘(Frühlings)fest betreffend das Öffnen des Vorratsgefäßes’ sowie EZEN<sub>4</sub> <sup>DUG</sup><sub>harsi</sub> *genuwas* ‘Fest betreffend das Aufbrechen des Vorratsgefäßes’, NEU, GS Kronasser (1982), 125.

*suhmili-* (Adj.) ‘fest’ (Erde), ‘stark’ (Knie), ‘kräftig’ (Trinkrohr), ARCHI, FS Merigli (1979) 33 ('fest (Erde)'); CATSANICOS, BSL 81, 1986, 121-180 ('bien fixé; wohlgeordnet, festgefüg, passend'); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 98 ('firmly planted'); HOFFNER bei GÜTERBOCK, FS Alp (1992) 239 ('stark' (Knie)). - Überholt die Deutung als Substantivum <sup>GI</sup><sub>suhmili-</sub> c. ‘Schilfrohr, Pfeil’, vorgeschlagen von LAROCHE, OLZ 1962, 30f.; KRONASSER EHS (1962) 213 (= GI ‘Rohr, Pfeil’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29 ('Rohr'); OETTINGER Stammbildung (1979) 155 ('Pfeil'); PUHVEL HED 1-2, 403 ('Pfeil').

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, vgl. Nom. *suhmilis*, *šu-uh-mi-li-iš* *dankuis daganzip[as taknass=a* <sup>D</sup>UTU-us] (14) *uwatten* <sup>DI</sup>ŠKUR-nas EZEN-ni *nu=za ez[ten]* (15) *ekutten nu sér katt[a] nepisz* <sup>DI</sup>ŠKUR-as LUGAL-i [assu] (16) *huiswatar miyatar tarhuili* <sup>GI</sup><sub>turi</sub> *piski[ddu]* (17) *katta(-)sarama taknaz* *šu-uh-mi-li-iš* *taganzipas* (18) *taknass=a* <sup>D</sup>UTU-us ANA LUGAL assu *huiswatar tarhuili* (19) <sup>GI</sup><sub>turi</sub> *piskiddu* ‘feste dunkle Erde [und Sonnengottheit der Erde], kommt herbei zum Fest des Wettergottes und eßt (und) trinkt! Und von oben, vom Himmel herab, soll der Wettergott dem König Leben, Gedeihen (und) eine siegreiche Lanze geben; von unten, aus der Erde herauf soll die starke Erde und die Sonnengottheit der Erde dem König Heil, Leben (und) eine siegreiche Lanze geben!’ KUB XLIII 23 Rs. 13. 17 (OS), HAAS, FS Otten (1988) 134f. Im gleichen Text findet sich der Dat.-Lok.Sg. *suhmili*, 2 NINDA.GUR<sub>4</sub> RA GUL 1 GAL GEŠTIN (57) 1 ŠAH.TUR ANA KI *šu-uh-mi-li* (58) *taknas* <sup>D</sup>UTU-i (59) *perassit=a* (60) *kuias* (61) *wehanta* ‘2 Dickbrote “GUL”, 1 Becher Wein, 1 Ferkel für die feste Erde (und) für die Sonnengottheit der Erde und welche sich vor ihr befinden’ ibid. Rs. 57.

**Sodann in Abschriften älterer Texte**, vgl. 2 <sup>DUG</sup>KUKUB ŠÀ.BA INA 1 <sup>DUG</sup>HAB.HAB KAŠ (23) *akuwannas parsuil sūs* (24) 1 GI [(š)]*u-uh-mi-li-iš* (Dupl. - mit singulärer Pleneschreibung der ersten Silbe - *šu-u-uh-mi-li-iš*)

*tarnanza* '2 Kannen: In einer Kanne der beiden (befindet sich) Bier zum Trinken (und) *parsuil*. (Sie ist) voll. 1 kräftiges Rohr (ist) (hinein)gelegt' KUB IX 28 III 24 (MH/NS), Dupl. KBo XIX 132 Rs. 11 (MH/NS), CATSANICOS S. 153, anders OETTINGER Stammbildung (1979) 155 ('ein Pfeil (ist) abgeschossen'); - Akk. Sg. *suhmilin*, vgl. *n=as sallesdu parkuesd[u nu=ssi]* (31) *huwandas peskitten nu=ss[i h]astal[iyatar]* (32) *pesten nu=ssi ishunauwa[r] siyawar* (33) *pesten nu=ssi šu-ub-mi-li'-in* *genu pesten* 'nun soll er wachsen und rein werden! Gebt ihm (die Schnelligkeit<sup>2</sup> des) Windes, gebt ihm Heldenmut, gebt ihm nun Armeskraft (und) Schußkraft, gebt ihm nun ein festes Knie' KBo X 37 II 33 (OH/NS), GÜTERBOCK, FS Alp (1992) 239 (mit Parallelen für den seltenen Akk.Sg. ntr. auf *-in*); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 361 (*suhmili genu* 'festes Knie', womit ein fester Stand beim Bogenschießen gemeint sei); - Dat.-Lok.Sg. *suhmili*, vgl. 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA [...] (7) *šu-ub-mi-li GE<sub>5</sub>-i KI-i parsiya* 'bricht ein Dickbrot [...] (für) die feste schwarze Erde' KBo X 37 III 7 (OH/NS); NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *gul]lantin šu-[ub-m]i-li* (9) [GE<sub>5</sub>-i KI-i] 'Dickbrot mit Loch (für) die feste [schwarze Erde]' KBo XIII 156 Vs. 8 (OH/NS); syntaktisch anders Jx *šu-ub-mi-li dankuis* (12) Jx-ki andan=z=apa ibid. 11.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen könnte, sofern die Analyse von *suhmili*- als Kompositum mit Vorderglied *\*su-* 'gut' zutrifft (s.u.), zumindest das Vorderglied nach einem Vorschlag von RIEKEN, HS 116, 2003, 35-53 eine Entsprechung im Hieroglyphenluwischen haben, vgl. *a-wa/i REGIO-ni PRAE-i-ha zi-ra/i-la-mi-i* ("SCALPRUM.ARGETUM") *su-ha-pa-na-ti ta-ta-ha á-mi-ti IUDEX-na-ti á-mi-ia-ti-ha' ha-ta-sà-tara/i-ma-ti* 'ich stand dem Land, dem fruchtbaren, dem sehr reichen, mit meiner Gerechtigkeit und mit meinem Einfluß vor' Bulgarmaden § 6, HAWKINS CHLI (2000) 523; *suhapanati* demnach Dat.-Lok.Sg. eines mit "SCALPRUM.ARGETUM" 'Silbermine' determinierten *su-hapanat(i)-* 'gut mit Reichtum versehen, sehr reich', vgl. heth. (\**happinanti*- 'reich'; Abstr. *happinatt-* c. 'Reichtum'.

Aus dem Bereich der Onomastik vgl. das Götterpaar *Suhili Muhili*, DINGIR<sup>MES</sup>-nas URU *Lusnas* <sup>D</sup>x [...] (7) [...] <sup>D</sup>Šu-u-*hi-li* <sup>D</sup>Mu-u-*hi-l[i]* (8) [...] DIŠKUR-as <sup>D</sup>LAMMA-as U BURU<sup>H.L.A</sup>[(-) (9) [...] Jx-kanzi KBo VII 66 III 7, wonach also in Lusna (klass. wahrscheinlich Lystra) die Sonne, der Sturmgott, die Schutzgottheit und die beiden lokalen Gottheiten *Suhili* und *Muhili* verehrt wurden, FRIEDRICH, AfO 17/2, 1956, 365f. (Reimwortpaar); HAAS Heth. Religion (1994) 471; POPKO Religions (1995) 94. - Derartige Reimwortpaare finden sich auch sonst in der heth. Literatur, vgl. *ain wain* 'Ach (und) Weh' oder «*karnan marnan essa-* 'schalten und walten?'», hier II 141.

Etymologisch schwierig, s. KRONASSER EHS (1962) 213 (Suffix *-ili*, ohne nachweisbares Grundwort). - Von CATSANICOS, BSL 81, 1986, 121-180, bes. 156 und 160f. als Kompositum *su-hmili*- mit Vorderglied *\*su-* 'gut' und Hinterglied *\*hmili-* von verbalem *\*H<sub>m</sub>-*(e)y- gedeutet, das im ved. Hapax *sū-máya-* 'schön verfertigt' eine Parallelle haben soll; zustimmend EICHNER, Sprache 32, 1986, 456; RIX LIV (1998) 383 (Wurzel 1. \**mej*); KIMBALL HHPH (1999) 389, 390, 393.

Bei dieser Deutung soll das Vorderglied *\*su-* die schwundstufige Form von idg. *\*esu-* entsprechend ai. *sú*, *su-* 'gut, wohl, recht, schön'; air. *su-, so-*; aksl. *sb-* usw. (idg. *\*su-* bei POKORY IEW 1037f.) darstellen, dessen vollstufige Form in heth. *assu-* 'gut, angenehm, nützlich; beliebt' vorliegen wird, vgl. MELCHERT, GS Pedersen (1994) 296-300 (die durchgehende Doppelschreibung *a-ss-u-* wegen "Verschärfung" in der Gruppe *\*H<sub>ós</sub>-u-*). Allerdings ist im Hethitischen allein die Vollstufe *assu-* belegt, schwundstufiges *\*su-* ist sonst nicht nachzuweisen; es in *suppi-* 'rein, heilig, geweiht' zu sehen, wie PEDERSEN Hitt. (1938) 36 erwogen hat (als *\*su-bhī-* ähnlich ai. *su-bhānu-* 'schön leuchtend'), ist angesichts dessen schlagenden Verbindung mit umbr. *sopa, supa* 'rein' überholt. Auch die Analyse von h.-luw. *su-hapanat(i)-* als 'gut mit Reichtum versehen, sehr reich' durch RIEKEN, HS 116, 2003, 35-53 ist lediglich eine Möglichkeit.

Auch das angebliche Hinterglied *\*hmili-* ist im Hethitischen sonst nicht nachzuweisen; die ved. Entsprechung *sū-máya-* 'schön verfertigt' wird zwar in ähnlichem Zusammenhang wie heth. *suhmili-* verwendet (*sūktā sūmáya dhānuḥ* 'ein wohlgefügter Bogen, schön verfertigt' RV 8,77,11) und spricht für Herleitung aus einer Verbindung mit Anlaut *\*H* im Hinterglied (*\*h<sub>2</sub>* oder *\*h<sub>3</sub>* wegen *\*sūm-* < *\*su-Hm-*), die angebliche Entsprechung von verbalem ai. *may-* 'befestigen' (*minotu, minván-*, Perf. *mimāya*) im Hethitischen ist aber wohl anders zu deuten: *mitai-* 'befestigen' dürfte die Grundbedeutung 'mit roter Wolle binden' haben und ein Denominativum zu <sup>SIG</sup>*mita-* 'rotes Wollband', der Substantivierung des Farbadjektivums *mita/i-* 'rot' sein, s. hier II 220; vgl. auch LINDEMAN Introduction (1987) 63.

Wegen dieser Probleme ist für *suhmili-* durchaus eine Segmentierung *\*suH-mili-* zu erwägen, vgl. MELCHERT Ablative and Instrumental (1977) 275f. (< *\*suh<sub>2</sub>-m-ili-* von *\*seuh<sub>2</sub>-* ' säugen', morphologisch vergleichbar *\*al-mo-* in lat. *alma terra*); idem, Akten 9. Fachtagung (1994) 240 (möglicherweise Femininum auf *\*-ih*, altes Epitheton von 'Erde'); idem, Anatolian Phonology (1984) 98 (< PA *\*suH-mili-* 'firmly planted').

*suhruhhuwatra* (St.?) (Art Ornament aus Goldfäden, 'Gobelín'?), KOŠAK, Linguistica 18, 1978, 109.

Bisher nur im Inventar des Maninni, Jx-an GUŠKIN *šu-ub-ru-ub-hu-u-ya-at-ra* GUŠKIN ANA GADA anda (10) [. BI]BRU GUŠKIN ŠÀ.BA 2 UDU.KUR.RA IGI-zi DU-antes 'x aus Gold, 'Gobelín' aus Gold, mit Leinen (verwebt?); [...] Rhyta aus Gold, darunter 2 in der Form von vorwärts schreitenden Bergschafen' KUB XII 1 IV 9 (NH).

KOŠAK erwägt Kompositionscharakter, wobei das Vorderglied an akkad. *šufru* (eine Stoffhülle, AHw 1261) erinnert; dies findet sich häufig in Inventarverzeichnissen aus Boğazköy, KOŠAK, THeth 10, 1982, 10; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 702, z.B. 1 TÚGŠU-UH-RU 1 TÚGE.ÍB 1 TÚGipul[i '1 Stoffhülle, 1 Gürtel, 1 Umhüllung ...' KUB XLII 59 Vs. 6; 5 TÚG ŠÀ.BA 1 GADAŠU-UH-RU 1 tapaspa ... '5 Kleider, darunter 1 Stoffhülle, 1 tappaspa(-Kleid) ...' ibid. Rs. 16. Das

Hinterglied wiederum klingt zumindest oberflächlich an *uh-hu-ya-at[-ra]* u.B. im Inventarverzeichnis KUB XLII 19 Rs. 7 an.

**suhulzina-** (II) (an einer bestimmten Krankheit leiden, ‘Schluckauf haben’?), BURDE, StBoT 19, 1974, 39, 73: *mān antuhsas šu-hu-ul-zí-na-a-i nasma=an ŠUHALU epzi* ‘wenn ein Mensch Schluckauf hat’ oder ihn Husten packt’ KUB VIII 36 III 5 (NH).

Nach HAAS, OLZ 97, 2002, 509 ist *suhulzina-* von akkadisch *su'ālu* ‘Ver-schleimung, Husten’ abgeleitet; die morphologischen Einzelheiten bleiben unklar.

**suhhuwar**, *suhhawar* ‘Schütten, Schüttung’, Verbalsubst. von *suhha-* (II) ‘schütten’, s.d.

(*suyant-* als “Variante” von *suwant-* ‘gefüllt, voll’ existiert nicht, s. bei *suwai-* ‘füllen’)

**suil-**, später auch *suel-* n. l-St. ‘Faden, Band; Strick’, FRIEDRICH ZA 37, 1927, 185; HW<sup>1</sup> (1954) 196 (*suel-*); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 478-480 (*suil-*).

Ab dem Mittelheth. belegt, meist Nom.-Akk.Sg.n. in der Form *suil*, *tueggas=(a)sm[as=ka]n* SÍG ZA.GÍN SÍG SA, *šu-ú-il anda* (32) *iyazzi* ‘*n=a*[*t=s*]amas=kan dai’ ‘an ihre Körper macht sie eine Schnur aus blauer und roter Wolle und legt sie ihnen (an)’ KBo XXXIX 8 Vs I 31 (MH/MS), ROST, MIO 1, 1953, 348f.; *nu=kán ANA 2 BĒL SÍSKUR* ‘*kuit*’ SÍ[G ZA.GÍJ]N SÍG SA, *šu-ú-il* (6) *tueggas kittá* ‘die Schnur aus blauer und roter Wolle, welche den beiden Opfermandanten an den Körper gelegt ist’ ibid. II 5; *nu=smas=kan* (10) [š]u-ú-il arha tuh<sup>u</sup>sari ‘und ihnen wird der Faden abgetrennt’ ibid. II 10.

In jungheith. Texten neben *suil-* auch *suel-* (die Lautung ist durch den jeweils unterschiedlichen Plenevokal gesichert), *nu=ssi=ssan* <sup>SIG</sup>*šu-i-il*, *kuit ANA KA×U=ŠU hamankan* ‘und der Strick, der ihm (dem Reh aus Lehm) an seinem Maul angebunden ist’ VSNF 12.57 IV 16 (NH); *nu=ssi=ssan sakussai=si* *kuit ŠA S[IG S]A*, (10) *šu-ú-i-il, hamankan* ‘und der Faden aus roter Wolle, der ihm an seiner Augenpartie angebunden ist’ KUB XLV 24 I 10 (NH); *nu [(su-ú-e-el)]* (wegen Dupl. HT 1 III 9, *su-ú-e-él* Dupl. KUB IX 31 III 20) (8) SÍG.BABBAR SÍG.SA, SIG.SIG., *anda tarnahhi n=at 1-an anda da[(ruppaizzi)]* ‘dann überlasse ich (jedem Anwesenden) einen Faden von weißer Wolle, von roter Wolle und von gelb-grüner Wolle und (jeder) verflieht sie in eins’ KUB IX 32+ I 7 (NH).

Andere Kasusformen sind selten belegt, so Dat.-Lok.Pl. *suilas*, *n=an* [...]x *anda šu-ú-i-la-aš* (Dupl. *šu-i-la-aš*) *hanizzi* ‘und sie streicht ihn (Lehm) in das [...] über die Fäden’ KUB XLI 4 II 21 (MH?/NS) mit Dupl. KUB LI 83 II 4 (MH/NS).

**Etymologie:** Seit CARRUTHERS, Lg 6, 1930, 161f. zusammen mit *suman*, Obl.-Stammform *sumanzan-* c. ‘Schilfrohr, Binse’ (damaliger Bedeutungsansatz

‘Band’), stets zu ai. *sīvati* ‘näht’, *syūtā-* ‘genäht’, *syūman-* ‘Band’, *sūtra-* ‘Faden’, gr. *ὑπήν* ‘dünne Haut, Sehne’, lat. *suere* ‘nähen’, got. *siujan*, ahd. *siuhan* ‘nähen’, *soum* ‘Saum’, lit. *siūtas* ‘genäht’, lit. *siūti*, aksl. *šiti* ‘nähen’ usw. gestellt, idg. \**s̥iū-/s̥iū-* bei POKORNY IEW 915f. So dann noch (Lit. in Auswahl):

BENVENISTE Origines (1935) 42; MILEWSKI L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 17; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 196; POKORNY IEW 916; KRONASSER EHS (1962) 324; EICHNER, MSS 31, 1973, 54, 85 (heth. *suel-* aus \**suH<sub>1</sub>-él-* mit dem Suffix wie in \**H<sub>2</sub>uH<sub>1</sub>-él* ‘das Wehen’, wozu als Vṛddhi-Ableitung \**H<sub>2</sub>éuH<sub>1</sub>-elo-* in gr. ἄελλα ‘Wirbelwind’); idem in: Laryngaltheorie (Hrsg. A. Bammesberger, 1988) 135 (\**seuh<sub>1</sub>*- mit Tilgung von /y/ der Wurzel \**s̥euh<sub>1</sub>*- in ai. *sīvati* ‘näht’); MELCHERT Hittite Phonology (1984) 28, 119 (\**suh<sub>1</sub>-el*, mit morphologischen Parallelen); idem, in: Anatolisch und Indogermanisch (2001) 266 (/suwil/ von \**suh<sub>1</sub>-él* oder \**suh<sub>1</sub>-el*); OETTINGER, IBS-V 37, 1986, 16f. (\**suh<sub>1</sub>-él*); NUSSBAUM Head and Horn (1986) 119 (*suel-* altes Kollektivum); KIMBALL HHPh (1999) 360, 395 (\**suh<sub>1</sub>-él*); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 479 (enthält wie *sumanza(n)-* c. ‘Faden’ und luw. *surit-* ‘Wollknäuel’ die Schwundstufe der Wurzel \**seuh<sub>1</sub>*-, einer Variante von \**s̥euh<sub>1</sub>*- bzw. \**s̥eh<sub>1</sub>*- in ai. *sūtra-*, gr. *ὑπήν* ‘dünne Haut, Sehne’, lat. *suō* ‘nähe’ usw.).

Anders lediglich SCHMITT-BRANDT Idg. Vokalsystem (1967) 66 (\**seuə-*/*seu-* ‘drehen, antreiben’ in ai. *suváti* ‘setzt in Bewegung’, air. *sō(a)id* ‘dreht’ u.a. bei POKORNY 914).

Nach MKRTČ{JAN, Vestnik obščestvennykh nauk, Akademija Nauk Armjanskoy SSR 1970/7 (326), 1970, 67f. ist daraus armen. *šulay* ‘Seidenstrang’ entlehnt; ebenso GREPPIN, Akten 6. Fachtagung (1980) 205; Annual of Armenian Linguistics 3, 1982, 70.

Wurzelverwandt sind *sum(m)anza(n)-* c. ‘Strick, Band’ und heth.-luw. *su-**rit-* ‘Wollknäuel’, s.d.

**GIS***suinila-* (*sunila-*) c. (ein Baum, dessen Holz als Bauholz verwendet wird, ‘Kiefer, Föhre, Tanne?’), LAROCHE bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29; Ugaritica 5, 1968, 778 (entsprechend akkad. *ašūhu* ‘Kiefer, Föhre’, AHw 85; CDA 30); BERMAN Stem formation (1972) 53 (‘Tanne’); ERTEM Flora (1974) 164.

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen in der Form *sunila-*, vgl. ] 1 <sup>GIS</sup>*šu-ú-ni-la-aš* <sup>GIS</sup>*l<sup>r</sup>ah* *huras* TUR DUH.LÀL *tuhhui*[*ssar* ‘1 (Stück) sunila-Holz, (ein) kleiner Opfertisch, Wachs, *tuhhues-* *ssar* ...’ VBoT 58 IV 18 (OH/NS), GRODDEK, FS Popko (2002) 120. Sodann in einem mittelheth. Ritual parallel zu *assahhi-* ‘Harz’ konstruiert, ](-)anda *kisan kappuskizzi* (22) [...]x-ki *nasma=kan* DINGIR<sup>LAM</sup> *a-aš-ša-ah-hi-iš* [23] [...]x-*jinun=a=ssan* <sup>GIS</sup>*šu-ú-ni-la-aš* (24) [...] -a]n *tiya natta=kan merdu* ‘zählt folgendes hinein [...] oder da der Gottheit das Harz [...] jetzt aber das Föhrenholz [...] stell hin (und) es wird nicht verderben’ KBo XVII 105 + KBo XXXIV 47 Z. 21-24 (MH/MS), HAAS - WEGNER, AoF 28, 2001, 120f.

An Belegen aus späteren Texten vgl. <sup>GIS</sup>*šu-i-ni-la-aš-ma-aš* GIM-an (39) *ses-**suras* *n=as assuit* (40) *suwanza* ‘sie (Göttin Istar) ist wie ein Bewässerungs(rohr)

aus *suinila*-Holz (<sup>GIS</sup>*suinilas=ma=as*) voll des Guten' RS 25.421, 38 (NH), LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 774; KÜMMEL, UF 1, 1969, 163; *nu* <sup>GIS</sup>UMBIN <sup>GIS</sup>*šu-ú-i[-ni-la-aš]* (25) ŠA 12 *tawilas* KI.LÁ.BI 'und ein Rad aus Kiefern'holz von 12 *tawila* Gewicht KUB IX 1 II 24 (NH).

**suka-** (Verb? u.B.), bisher nur 3.Sg.Prt.? ]x *šu-ga-a-at-ta*[ in bruchstückhaftem Kontext KBo XXVII 77 II 2 (NH).

Nur scheinbar anklingend angebliches *sukessar*, das indes als ŠU.KIŠ<sup>SAR</sup> (eine Art Gartenpflanze, 'Brennessel') zu lesen ist, MĒ GA *ša-ri-pu-ya-aš* ŠU.KIŠ<sup>SAR</sup> (16) [...] *nda udanzi* 'Milchwasser' zum Schlürfen, Brennessel [und x] bringt man herein' KUB XVII 23 I 15 (NS).

An dieser Stelle sei erwähnt, daß SAYCE, AfO 3, 1926, 65 ein angebliches heth. *sukaluppa*- mit "griechischem" συκάλοβος verbinden wollte, das Hesych als mythische Bezeichnung für 'Hirtenstab' überliefert (καράμβας· ὁάβδον ποιμενικήν ἥν Μυσοὶ συκαλόβον); in Wirklichkeit ist an der betreffenden Stelle 3 <sup>TUG</sup>*ka-lu-up-pa-aš* ZA.GİN '3 blaue Unterkleider' KUB XII 1 Rs. III 39 (NH) zu lesen.

**sukri** (hurr. Benennung eines Emblems, vielleicht ein Metallgegenstand am Zaumzeug des Pferdes), LAROCHE GLH (1976/77) 241; HAAS Heth. Religion (1994) 863, 872 (Embleme *sukri* und *surzi* im Libationszeremoniell mit Bechern und Tiergefäßen).

Mehrfach neben <sup>(URUDU)</sup>*surzi*- (gleichfalls ein Metallgegenstand am Zaumzeug des Pferdes, vielleicht 'Trense'), vgl. 1 GAL [GUŠKIN] ANA <sup>D</sup>Ellantarbigga (9) 1 GAL GUŠKIN ANA <sup>D</sup>šu-<sup>ur</sup>-zi *šu-uk-ri* (10) 1 GAL KÙ.BABBAR ANA *kusurni* (11) 1 GAL KÙ.BABBAR ANA *surinni* '1 [goldener] Becher für die Gottheit *Ellantarbigga*, 1 goldener Becher für das *surzi* (und) das *sukri*, 1 silberner Becher für das *kusurni*, 1 silberner Becher für das *surinni*' KUB XL 102 Vs. II 9 (NS), HAAS Heth. Religion (1994) 863; *nu* <sup>LÚ</sup>SANGA *namma* 1 [NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA KU, *parsiya*] (24) *nu memai šu-ur-zi* [*šu-uk-ri ti-ja-ri*] (25) *ma-nu-zu-hi* 'der Priester bricht nun ferner ein süßes Dickbrot und rezipiert: *surzi sukri tiyari manuzhi*' KUB XII 12 I 24 = Dupl. KUB XXXII 54 Z. 13-14 (MH/NS), WEGNER - SALVINI ChS I/4, 1991, 162, 170; *šu-u*[r-zi] *šu-uk-ri* <sup>D</sup>x[ VBoT 116 Z. 4 (MH/NS).

LAROCHE GLH (1976/77) 241 setzt *šukri* dem gleichlautenden onomastischen Element gleich, das in PN aus Nuzi greifbar ist, vgl. *Šukri-tešup*, *Šukri-šarri*, *Šukri-tilla* u.a., GELB - PURVES - MACRAE Nuzi Personal Names (1943) 259.

**suksuka-** c. '(tierisches) Haar, Mähne, Fell', OTTEN, AfO 16, 1952-53, 70; KAMMENHUBER Hippologica Hethitica (1961) 196.

Akk.Sg. *suksukan* im Tunnawi-Ritual, [x-]us=ta=kkan kattan 'arha' paizzi (2) *nu=ssi=kan* <sup>SG</sup>*puttar huittiyasi* GU<sub>4</sub>-u[s=ta=kkan] (3) *kattan arha paizzi* (4) *nu=ssi=kan* *šu-uk-šu-ka-an* *huittiyas[i]* '(Wie) das x-Tier (Schaf?) unter dir (gemeint: Tor aus Weißdorn) durchgeht und du ihm ein *puttar* (Strähne?) aus-

reißt, und (wie) ein Rind unter dir durchgeht und du ihm das *suksuka* ausreißt (in derselben Art entferne dem Opfermandanten seine negativen Belastungen)' KUB VII 53 III 1-4 (NH); UDU=*si=kan kattan a[rha paizzi]* (5) *nu=ssi=kan* <sup>SG</sup>*essa[rin SUD-zi]* (6) GU<sub>4</sub>=*si=kan kattan ar[ha paizzi]* (7) *nu=ssi=kan* *šu-uk-šu[-ka-an]* (8) *huittiyazzi* 'das Schaf geht unter ihm (Weißdorn) durch und er reißt ihm das Vlies aus; das Rind geht unter ihm durch und er reißt ihm das *suksuka* aus' KUB XXXIV 76 I 7 (NS).

Unklar die Art der Zugehörigkeit von verbalem(?) *suksuki*- in den Pferdetexten, *nu=us=kan* *šu-uk-šu-uk-ki-x* (3) *namma=as PANI=ŠUNU arranz[i* *mu=us* *IŠTU* ī.UDU] (4) *iskanzi* 'dann sie (Pferde) s. [...] ferner wäscht man ihre Gesichter; dann salbt man sie mit Schaffett' KUB XXIX 52+ I 2 (MH/MS), KAMMENHUBER Hippologica Hethitica (1961) 196.

**Etymologie:** Es handelt sich offenbar um eine Bildung mit Reduplikation bzw. Iteration, KRONASSER EHS (1962) 122. Zugrunde liegen könnte verbales \**seu-k-* 'drehen, wickeln, zwirnen' in lit. *sukti* 'drehen, wenden', aksl. *sukati* 'drehen' u.a., semasiologisch vgl. nhd. *Locke* 'Haarbüschel', älter 'Laubbüschel' zu gr. λύγος 'biegsamer Zweig, Rute', λυγίζωμαι 'drehe, winde, beuge'.

**sukziya-** unklare Wortform in einem altheth. Ritualtext: 1 <sup>LÚ</sup>SA[NGA ...] (18) *tiezzi* nu 3-ŠU *šu-uk-zi-[a- ...]* (19) 3-ŠU *halzai* KBo XVII 36+ II 18, NEU, StBoT 25, 1980, 54.

**sulla-** (später *sulli*) 'Geisel', GÜTERBOCK IF 60, 1952, 204; JCS 10, 1956, 97 (*sulli*-); LAROCHE, RAss 48, 1954, 48 (*sulla/i-*); VON SCHULER Kaskäer (1965) 113f. (*sulla/i* 'Geisel'; Belege); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 29 (*sulli/a-*); RIEKEN, HS 107, 1994, 45 (primär *a*-Stamm).

Seit dem Mittelheth. ist der *a*-Stamm *sulla-* belegt, Nom.Sg. *sullas*, ŠA <sup>m</sup>*Tamitis* LÚ <sup>URU</sup>*Taggasta* ŠAM (3) 2 DUMU<sup>MES</sup> *šu-ul-li-iš* 1 LU 'Kauppreis (zugunsten von) Tamiti, den Mann von Taggasta: 2 Kinder - Geiseln, 1 Mann ...' HKM 102 Vs. 3 (MH/MS); 2 DUMU<sup>MES</sup> *šu-ul-la-as* 3 DUMU.MUNUS<sup>MES</sup> *šu-ul-la-aš* '2 Jungen - Geiseln, 3 Mädchen - Geiseln' ibid. 21, SIEGELOVÁ, GS Imparati (2002) 735f.; - Akk.Sg. *sullan*, EGIR-andja=ya 10 DUMU<sup>MES</sup> *šu-ul-la-an pi[weni* 'und danach werden wir 10 Söhne als Geisel(n) geben' KBo XVI 27 I 9 (MH/MS); *nu=za lin*[kiya kattan (25) [ki]ssan *dais* <sup>LÚ</sup>*appanza* 1 DUMU *šu-ul-la-an p[iandu?* 'da nahm er (ihn) folgendermaßen unter Eid: Der Kriegsgefangene soll einen Sohn (als) Geisel stellen' KBo XVI 27 IV 25 (MH/MS); - Akk.Pl. *sullus*, <sup>LÚ,MES</sup>*šu-ú-ul-lu-uš* in bruchstückhaftem Kontext KBo VIII 35 I 17 (MH/MS).

In späteren Texten erscheint daneben der *i*-Stamm *sulli*-, Nom.Sg. *sullas* neben *sullis*, *nu=wa=mu* DUMU=YA <*a>padda wekiskitteni* (11) [*apā*]s=za <sup>LÚ</sup>*šu-ul-li-iš* *kuwapikki* *kisari* 'Ihr verlangt aus diesem Grund von mir einen Sohn von mir und dieser soll irgendwo Geisel werden' KBo XIV 12 IV 11 (NH), GÜTERBOCK, JCS 10, 1956, 97 ("will in some way become a hostage"); *n=at=si* ŠA DUMU=ŠU *šu-ul-la-aš* x x[...] 'und die Geisel seines Sohnes [...] es ihm' KUB

XIX 39 III 9 (NH); - Akk.Sg. *sullan* und *sillin* (auch nebeneinander), *zikk=a t'ue'l* DUMU-an ū-ul-la-[an ŠA B]ELUMEŠ GAL=ya (69) DUMUMEŠ ū-ul-li-in *pai nu ANA* [P]UTU<sup>š</sup> ... kuwapikk]i ZI-anza (70) *n=as apiya tehhi* 'stelle du einen Sohn von dir als Geisel und Söhne [der] großen Herren als Geisel(n) und [...] wohin es der [Sonne] beliebt, dorthin werde ich sie setzen' KUB XIX 49 I 68, 69 (NH), VON SCHULER Kaskäer (1965) 114; überholt FRIEDRICH SV II (1930) 10f., 28f. (*sillin pai* 'Scheltworte ausstoßen; Ungnade beweisen' sei ein Ausdruck wie akk. *rigma nadānu* 'Geschrei erheben'); - Nom.Pl. *sulles*, *]=ma kuīes* DUMUMEŠ ū-ul-le-e-eš [ 'aber welche Söhne (als) Geiseln' KUB XXXVI 115+I 12 (NH); - Dat.Pl. *sullas*, *m]ān apedas* DUMUMEŠ ū-ul-la-[aš 'als jenen Geiseln' KUB XXXVI 115+I 13 (NH); - Akk.Pl. *sullus*, LÚMEŠ ū-ul-lu-uš *pesten* ÉRINMEŠ-it=ma *pangarit niniktummat* 'stellt Geiseln, macht aber mit Truppen in großer Anzahl mobil!' KUB XXVI 29 I 15 (MH/NS), DE MARTINO, Eothen 5, 1996, 77.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist bisher keine Entsprechung nachgewiesen; unter der überholten Annahme, daß *sulla-* ein Beiwort von 'Sohn' sei (LAROCHE, RAss 48, 1954, 48) von CARRUBA, MIO 8, 1963, 397 bzw. ŠEVOROŠKIN, Etimologija 1964, 146 mit lyd. ūlo- verglichen, das eine Verwandtschaftsbezeichnung zu sein scheint, vgl. *srkastuš katowalis ūloš* 'srkastuš, der ūloš des katowaš' Inschr. 11,7, GUSMANI Lyd. Wb (1964) 206 (nicht 'Sohn'); falls dies annähernd zutrifft, könnte ūloš auf idg. \*sye-lo- 'Schwager' in gr. ἀδελτοί (mit kopulativem ἀ-) 'Schwager' (οἱ ἀδελφᾶς γνωίκας ἐσχηκότες 'die Schwestern als Frauen haben', Hesych), an. svili, Pl. svilar 'Schwager', POKORNÝ IEW 1046 zurückgeführt werden.

Heth. *sulla-* (*sulli-*) 'Geisel' dagegen ist etymologisch unklar; überholt NEUMANN, ZDMG 118, 1968, 156 (als \*suwalla/i- zu *suwai-* mit angeblicher Bedeutung 'haften'; diese Bedeutung ist aus der damaligen Deutung der bekannten Gesetzesphrase *parna=sse=ya suwaizzi* 'er stößt (die Verpflichtung ?) auch zu seinem Hause' = 'er haftet ihm auch mit seinem Hause (?)' deduziert, die indes heute als 'aber er/man späht ihm in (sein) Haus', d.h. 'man schaut aber in seinem Haus nach' (um zu kontrollieren, ob pfändbares Gut vorhanden ist) gedeutet wird).

Wohl verfehlt GOETZE, JCS 11, 1957, 111 (semit. Lehnwort und zu hebr. šālīš 'dritter Mann auf dem Streitwagen').

(*sulla/i-* c. 'Zank, Streit' ist in den bisher bekannten Texten nicht nachzuweisen, an den für dieses Nomen in Anspruch genommenen Stellen liegt durchwegs (LÚ/DUMU)*sulla/i-* 'Geisel' vor, vgl. KUB XIX 49 I 69, wo statt [ANA] DUMUMEŠ *sillin pai* 'erweise den Söhnen Ungnade' vielmehr DUMUMEŠ *sillin pai* 'stelle Söhne als Geisel(n)' zu lesen ist, SCHULER Kaskäer (1965) 113f.; überholt FRIEDRICH SV II (1930) 10f., 28f.)

*sulai-* (Gen. *suliya-*) c. ai-St. 'Blei', LAROCHE, RHA 11/53, 1951, 71 (*suli(ya)-* = A.BÁR 'Antimon' oder 'Magnesit'); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197, 264 (= A.BÁR 'Blei'); KRONASSER EHS (1962) 204, 340 (*suli-* oder *suliya-*).

Bereits in altheth. Originalen ist der Gen. *suliya-* belegt, LUGAL-us MUNUS.LUGAL-ass=a GA[L-y]a allappah[h]a[(nzi istappulli=set=a)] (37) ū'-u-l i-i-aš ta istaphe 'König und Königin spucken in den Becher und dann verschließe ich den Deckel aus Blei' KBo XVII 1 + IV 37, GRODDEK, AoF 23, 1996, 299; ebenso im Dupl. KBo XVIII 3 + IV 32, NEU, StBoT 25, S. 18.

Aus späteren Texten vgl. Nom. ū-la-a-iš im Vokabular KUB III 103 Rs. 11 (NH, sum. und akk. Spalten weggebrochen) und vielleicht auch (Nom.Sg.ntr.?) 1 GÍN KÙ.BABBAR [(-)] (4) 1 GÍN AN.NA 1 GÍN ū-la-a-iš [(-)] '1 Schekel Silber, 1 Schekel Zinn, 1 Schekel Blei' KUB XVII 34 IV 4 (OH/NS), LAROCHE, RHA 24/79, 1966, 162f.; - Akk.Sg. *sulain*, *ser=a:ssan ū-la-in* (2) *dannantan dai* (3) *ser=a:ssan* (4) UZU.NIG.GIG *dai* (5) *ser=a:ssan NA<sub>4</sub>-an* (6) *dai* 'darüber aber legt er "leeres" (d.i. geläutertes, von Unreinheiten freies) Blei, darüber aber legt er Leber, darüber aber legt er einen Edelstein' KUB XLI 7 VI 2 (OH/NS); - Gen. *suliya-*, vgl. *uktu[ri]yas=san* AN.BAR *palhis kitta* (9) *istapp[u]llis=sit ū-ú-li-ja-aš n=at=kan istapu* (10) AN.BAR-as=san *tarmus walhandu* 'an den Verbrennungsplätzen steht ein Kessel aus Eisen, sein Deckel (ist) aus Blei; und den soll man verschließen und Pflocke (d.h. Verschlüsse) aus Eisen einschlagen' IBOT III 98 + Z. 7-10 (OH/NS), LAROCHE, RHA 11/53, 1951, 66. Diese Kessel werden stets mit Deckeln aus A.BÁR 'Blei' und Verschlüssen aus Eisen verschlossen, vgl. *kattan dankui takni ZABAR palhi arta istappulli=smet* (16) A.BÁR-as *zakkis=smes* AN.BAR-as *kuit andan paizzi n=asta* (17) *namma sara UL wizzi anda<<da>>n harakzi* 'unten, in der dunklen Erde, gibt es Kessel aus Bronze: Ihre Deckel (sind) aus Blei, ihre Verschlüsse aus Eisen. Was (dort) hineingeht, das kommt nicht mehr heraus - es kommt darin um' KUB XVII 10 IV 16 (OH/MS). Daraus ergibt sich die Gleichung *sulai-* = A.BÁR 'Blei', vgl. auch den Wechsel von 'A.'BÁR-aš KBo XII 87, 1 mit ū-ú-li-ja-aš 'aus Blei' im Duplikat KUB XXVIII 82 I 23 (OH/NS), LAROCHE, RAss 59, 1965, 85.

Aus dem Bereich der Onomastik vgl. den kilikisch-(kyprischen) ON Σόλοι ZGUSTA KON (1984) § 1244, s.u.

Wohl nur zufällig klingt das von BOSSERT Königssiegel (1944) 205 (zurückgenommen ibid. 297) postulierte (angebliche) hattische *suli(n)*, *sula* 'Schwert' an, das er aus dem GN <sup>D</sup>Sulinkatte mit dem Hinterglied *katte* 'König' deduzierte, weil in den Bildbeschreibungen gesagt wird, daß dieser Gott ein Schwert in der Rechten hält, <sup>D</sup>Şu-ú-li-kat-ti-iš ... (5) nu ZAG-nit kissirit GÍR ŠA KÙ.BABBAR *harzi* 'Gott Sulinkatte ... mit der rechten Hand hält er ein Schwert aus Silber' KUB XXX 37 I 2-5, VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 61f.; vgl. HAAS Nerik (1970) 73, 93.

**Etymologie:** Von LAROCHE, RHA 79, 1966, 16 als Kulturwort mit dem etymologisch unklaren gr. σόλος 'Roheisen, Eisenklumpen' verglichen, das offenbar eine Vorform des Diskos bezeichnet, vgl. θῆκεν σόλον αὐτοχόονον 'da legte er einen rohgegossenen Eisenklumpen (zum Weitwurf) hin' Il. 23,826. - Damit kann weitergehend der kilikische ON Σόλοι ZGUSTA KON (1984) § 1244 verglichen werden, der mit dem Namen eines Hafens an der gegenüberliegenden kyprischen Nordküste gleichlautete; da sich in dessen Nähe reiche Metallager-

stätten befanden, kann sein Name über gr. σόλος mit heth. *sulai-* zusammenhängen. - Für Verbindung von heth. *sulai-* ‘Blei’ mit gr. σόλος noch BERMAN Stem formation (1972) 60; FURNÉE Konsonantische Erscheinungen des Vorgriechischen (1972) 360; ablehnend VAN WINDEKENS Dictionnaire étymologique complémentaire (1986) 209 (σόλος sei pelasgischer Herkunft).

Für Deutung als idg. Erbwort dagegen NEUMANN, FS Friedrich (1959) 347f. (idg. Farbwurzel \*sl̥i- ‘blau, bläulich’ POKORNÝ 965 wie in aksl. *sliva* ‘Pflaume’; mit u-Sproßvokal wie bei *summitant-* ‘Beil’; Parallele für die besondere semantische Entwicklung wäre lat. *līeo*, -ēre ‘bleifarbig sein, bläulich sein’ mit Partizip *līvēns* ‘bleifarbig, bläulich’, mit Bezug auch auf *plumbum* ‘Blei’); so auch KNOBLOCH, Kratylos 4, 1959, 41; RIEMSCHEIDER, BiOr 18, 1967, 27; OETTINGER, MSS 35, 1976, 95, 101 (Sproßvokal u “nicht lautgesetzlich”, da er nur vor folgenden Labial wie im Falle von *summitant-* ‘Beil’ von der Wurzel \*smei- ‘schnitzen’ berechtigt sei); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 175; KIMBALL HPH (1999) 199, 431 (Anaptyxe \*sl̥ > /sul/ kein regelmäßiger Lautwandel); - ablehnend KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 33; LAROCHE, RHA 79, 1966, 16.

**sullai-/sulliya-** (I) ‘streiten, zanken; jemanden auszanken, zornig behandeln’, SOMMER, BoSt 7, 1922, 42f.; HAB (1938) 41 (akkad. Entsprechung *šelu*); GÖTZE AM (1933) 311 (*sullā(i)-*); KRONASSER EHS (1962) 505 (‘schelten’); OETTINGER Stammbildung (1979) 291-293 (*sulle-* ‘sich aggressiv verhalten, Streit suchen, schelten’).

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen sowie in mittelheth. Originalen, vgl.

1.Sg.Prs. \**sulliyami*, bisher unbelegt, aber von SOMMER HAB (1938) 3, 41 als Entsprechung von akkad. *ANA ŠĒL AŠELI* ‘so setze ich denn Hader wider Hader!’ in figura etymologica \*nu šu-ul-la-tar šu-ul-li-ja-mi in der heth.-akkadischen Bilingue KUB I 16 II 13 (OH/NS) postuliert, anders OETTINGER Stammbildung 291 (ergänze [šu-ul-la-mi]); - 2.Sg.Prs. *sullisi*, mān šu-ul-li-ši-ma nu=kkan (7) *ANA DUMU<sup>MES</sup> LÚMES GAL.GAL idalu ta[kkasti]* (8) nu=tta parhantarū ‘wenn du aber streitest und [...] den Söhnen der Adeligen Böses zufügst [...] dann soll man dich verjagen!’ KUB XXXVI 114 Z. 6 (MH/MS), CARRUBA, SMEA 14, 1971, 91; - 3.Sg.Prs. *sullezzi*, *sullaizzi* und *sulliyazi*, [...]x-enī n=as šu-ul-le-e-ez-zi (37) [...]enī n=as *sammallyazi* ‘wir [...]ten (1.PI.Prt.) und er streitet - wir [...]ten (1.PI.Prt.) und er ist feindlich(?)’ KUB XXVIII 1 IV 36 (NH); nu *ANA LÚSANGA* [...] (7) *kuis šu-ul-la-iz-zi nu[...]* (8) 3=ŠU *pai* KUB XIII 32 Rs. 7 (NH); LÚERIN<sup>MES</sup> šu-ul-li-ja-zi [ ‘wird die Truppen beschimpfen (, wenn sie nachlässig sind)’ KUB XIV 3 IV 39 (NH), SOMMER AU (1932) 18; 3.PI.Prs. šu-ul-la-a-an-zi in bruchstückhaftem Kontext KBo XLIII 77 Z. 7;

1.Sg.Prt. *sullanun*, n=as=za ARAD-anni *dahhun* n=as šu-ul-la-a-nu-un ‘da nahm ich sie in Knechtschaft und beschimpfte sie’ KBo V 8 II 2 (NH); 3.Sg.Prt. *sullet* und *sullait* bzw. *sulliyat*, vgl. *aliyas para tamedani* HUR.SAG-i pa[ir] (4) n=as *warkesta* n=as šu-u-ul-le-e-et (5) nu *appa* HUR.SAG-an *hurzakiwan* dais

‘der Rehbock ging hin auf einen anderen Berg. Er war fett geworden (hatte überschüssige Kräfte), und er suchte Streit; und er begann so, (seinen früheren Berg) zu verfluchen’ KBo XXXII 14 Vs. II 4 (MH/MS), NEU, StBoT 32, 1996, 75; nu *kuriwan*[(as KUR.KUR<sup>TM</sup> k'ue')] (27) *arahzanda* KUR URU Mittanni KUR URU [(Arzawa)] (28) nu *humanza* šu-ul-le-e-et ‘und die Länder, die ringsum sind, *Mitanni* (und) *Arzawa*, (von denen) war jedes aufsässig’ KUB XXIV 3 II 28 (NH), LEBRUN Hymnes et prières (1980) 161; <sup>m</sup>PÍŠ.TUR-was=ma=mu=san šu-ul-li-it nu=mu KUR URU *Pitas*[(sa LÚMES URU Ha)tti=ya] (33) ARAD<sup>MES</sup>=YA *kattan harnamniyat* ‘der *Mashuiwu* aber haderte mit mir und wiegelte das Land *Pitassa* und die Leute von *Hatti*, meine Knechte, gegen mich auf’ KUB VI 41 I 32 (NH), FRIEDRICH SV I (1926) 110; nu=war=as=mu=kan šu-ul-la-a-it ‘nun hat er mit mir Streit angefangen’ KBo V 13 I 4 (NH), SOMMER, BoSt 7, 1922, 43; [mahhan ABU=YA INA KUR URU] MISRI pait (10) [nu=ssi=ssan t]uel=ma ABU=KA šu-ul-li-ja-at ‘als mein Vater in das Land Ägypten zog, stritt dein Vater aber [wider ihn]’ KBo XVI 32 + KBo XXXI 71 Vs. 10 (NH), GRODDEK, Studia Linguarum 3, 2002, 82; 2.PI.Prt. *sullitten*, vgl. *sumes=a* DINGIR<sup>MES</sup> ŠA KUR URU *Gasga* šu-ul-li-it-te-en (12) n=asta ŠA KUR URU *Hatti* DINGIR<sup>MES</sup> (13) KUR-az arha suwatten ‘doch Ihr, die Götter des *Kaska*-Landes, habt Streit begonnen und des *Hatti*-Landes Götter aus dem Land verdrängt’ KUB IV 1 II 11 (MH/NS), VON SCHULER Kaskäer (1965) 170f.; 2.PI.Prt. vielleicht auch *sullatten*, šu-ul-la-at-te[- Bo 69/48 Z. 2 gemäß OETTINGER Stammbildung 291; 3.PI.Prt. *sullier* und *sullir*, vgl. n=at=mu=ssan šu-ul-li-i-e-er nu=mu namma ÉRIN<sup>MES</sup> (10) UL peskir ‘nun haderten sie mit mir und lieferten mir keine Truppen mehr’ KBo V 8 IV 9 (NH), SOMMER, BoSt 7, 1922, 43; kinun=at=za LÚMES URU *Gasga* dair nu LÚMES URU *Gasga* (17) šu-ul-li-ir ‘die Leute von *Kaska* haben jetzt die (Kultplätze) genommen, die Leute von *Kaska* haben Streit begonnen!’ KUB IV 1 I 16 (MH/NS), VON SCHULER Kaskäer (1965) 168.

Die von FRIEDRICH SV II (1930) 10f., 28f. angesetzte 2.Sg.Imp. *sullai* in Kontext mit dem angeblichen Grundwort *sullin* ‘Streit’ existiert nicht: An der betreffenden Stelle KUB XIX 49 I 68 bzw. 69 liegen Formen von *sulla-* bzw. *sulli-* ‘Geisel’ vor, s.d.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist keine Entsprechung nachgewiesen; das von MERIGGI HhGl<sup>2</sup> (1962) S. 103 mit *sullai-/sulliya-* verbundene h.-luw. 22s. *la-* ‘zürnen’ (MERIGGI Nr. 22 = LAROCHE Nr. 24 ‘COLÈRE’, aktuell ‘LIS’) existiert so nicht, HAWKINS, FS Laroche (1979) 152; CHLI I (2000) 417f.; aktuelle Lesung vielmehr *zasали-*, z.B. Nom.Sg. LIS(-)za-sa-li-sa ‘soll Ankläger sein’ Meharde § 6; verbal LIS-salisa/za-.

**Etymologie:** Zu suchen wäre zunächst ein potentielles nominales Grundwort, da *sulliya-* als denominales Verbum interpretiert werden kann. Das seit FRIEDRICH SV II (1930) 29 angesetzte und von KRONASSER EHS (1962) 400, 505 als Grundwort angesehene *sulli-* ‘Streit, Zank’ existiert jedoch nicht: An den betreffenden Textstellen liegt durchwegs *sulla-i-* ‘Geisel’ vor.

Bisher als etymologisch unklar angesehen, vgl. MILEWSKI L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 16 (zugehöriges *sullatar* ‘Streit’ nicht idg.). Man hat sich

deswegen meist mit einem theoretischen idg. Wurzelansatz begnügt, vgl. OETTINGER Stammbildung (1979) 293 (idg. \**sul(h)-é-ti* “ohne Anschluß”); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 259 (\**sul(H)-*, “further rot-relation is obscure”). - Falls die Grundbedeutung ‘wüten, zürnen’ ist, also im Bereich der seelischen Erregung zu suchen ist, kann auf baltoslav. Bildungen verwiesen werden, vgl. lett. *šaulis* ‘Tor, Narr’, eine Erweiterung der Wurzel in lit. *siūsti* (*siuntū, siutaū*) ‘toll werden, in Wut, Raserei geraten’, *siūstas* ‘Raserei, Tollwut’, *siūstū* ‘herumtollen’; russ. *šutъ* ‘Narr, Possenreißer’, *šutitъ* ‘scherzen, Spaß machen’ usw., FRAENKEL LitEW II (1965) 780, 789 bzw. POKORNY IEW 914f. (Übertragungen von idg. \**seu-* ‘sieden, heftig bewegt sein’ in ahd. *siodan* ‘sieden’ usw.). - Inwiefern hier noch armen. *šull-* ‘streiten, zanken’ angeschlossen werden kann, das bereits KAPANCJAN Chetto-Armeniaca (1931) 46f. mit heth. *sullai-/sulliya-* verbunden hat, soll hier nicht untersucht werden.

Daneben eine Reihe von verfehlten Vorschlägen, vgl.

DUCHESNE-GUILLEMIN, TPhS 1946, 79 (zu gr. ἄλλομαι ‘springen, hüpfen’, dies aus \*σαλ-jo-μαι und zu lat. *salire* ds.; die abweichende Bedeutung sei nach angeblichen Komposita vergleichbar lat. *adsilio, assilio* ‘herbeispringen, anstürmen’, *insilio, insulio* ‘anspringen’ gewonnen);

SCHINDLER, Sprache 15, 1969, 160 (sieht in *sullai-/sulliya-* eine Variante mit *s*-mobile- von *hulla-* ‘bekämpfen, niederwerfen, (nieder)schlagen’; wie er indes bereits selbst S. 159 andeutet, wäre in diesem Fall heth. \**ish*° zu erwarten, vgl. auch OETTINGER Stammbildung (1979) 293 (zu erwarten wäre \**ishulle-*, parallel zu *ishiya-* ‘binden’ aus \**sh₂-(i)je-o-*, vgl. ai. *syáti, sináti, sinoti*; Perf. *siṣaya*, Aor. *asāt* ‘bindet’);

Verknüpfung mit sizilischem Material (Graffito aus Segesta) durch AMBROSI NI, Κώκαλος 14/15, 1968/69, 176; dazu LEJEUNE, REL 47, 1969/70, 133-183.

#### Hierher gehören

Ptz. *sullant-*, N.-A.Pl.n. *sullanda*, vgl. *nu=ssan hinkan kurur gastan idalun* (33) *tapassan ANA KUR*<sup>URU</sup> *Mittanni U ANA KUR*<sup>URU</sup> *Arzauwa* (34) *tarnatten warsanda šu-ul-la-an-da KUR.KUR*<sup>HLA</sup> ‘läßt Seuche, Feindschaft, Hungersnot (und) böses Fieber über das Land *Mitanni* und über das Land *Arzawa* kommen - aufsässige Länder (sollen) ruhiggestellt sein!’ KUB XXIV 3 II 34 (NH); auch *šu-ul-la-an-ta* in bruchstückhaftem Kontext KUB XLIII 37 III 3 (NH);

N.act. *sullatar* n. r/n-St. ‘Zank, Streit; Streitfall’; auch ‘Aufregung, Besorgtheit’, SOMMER, BoSt 7, 1922, 42; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197; KRONASSER EHS (1962) 294. - In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, so N.-A.Sg.n. *sullatar, takku appatriwanzi kuisk[i p]aizzi ta šu-ul-la-tar iezz[i n]assu* <sup>NINDA</sup> *harsin nasma* <sup>GIS</sup> *GEŠTIN ispanduzi k[in]uzi* ‘Wenn jemand hingehnt, um (etwas) zu pfänden, und (dabei) einen Streit anfängt, (indem) er entweder das “dicke Brot” oder das Weinfaß aufbricht’ KBo VI 26 I 28 (HG II § 49, OH/NS); *kissan tezzi* <sup>PUTU-us</sup> <sup>DU-as</sup> *UL šu-ul-la-tar* ‘Und er sagt: “O Sonnengott! O Wettergott! (Es ist) kein Streit (beabsichtigt)”’ KBo VI 13 I 9 (HG II § 54, OH/NS); - Abl. *sullanaz* ‘in Aufregung, in Erregung, im Affekt’, [*takku* <sup>IR-an</sup>] *nasma GÉME-an šu-ul-la-an-na-az kuiski kuenzi* ‘[Wenn] jemand

[einen Sklaven] oder eine Sklavin infolge eines Streits totschlägt’ KBo VI 3 I 1 (HG § 2, OH/NS); - D.-L.Sg. *sullanni, salikas=ma=mu karuwariwa[r]* (8) <sup>m</sup>*Nirikkailis LÚ*<sup>URU</sup> *Tapha[lu]* (9) *memian udas kuit=wa šu-ul-la-an-ni harmi* (10) *LÚKÚR=wa kuis INA*<sup>URU</sup> *Tarittara* (11) *karu anda aras nu=war=as* (12) 7 *LİM* ‘Frühmorgens weckte mich *Nerikkaili*, ein Mann von *Taphalu*, [und] brachte [mir] die Nachricht: Der Grund, weshalb ich in Kummer bin, ist, daß der Feind, welcher schon früher in *Taritara* eindrang, 7.000 Mann (stark ist)’ ABoT 60 I 9 (MH/MS), LAROCHE, RHA 18/67, 1960, 83f.; [...] -x=wa *kuin šu-ul-la-an-ni wekun nu=w[ar=an=mu para pai]* ‘Den x], den ich zum Kampf forderte, [den ... liefere mir aus!]’ KUB XIX 39 III 10 (NH), GÖTZE AM (1933) 166f.; anders DEL MONTE Rép. Géogr. (1978) 264 (‘den ich als Geisel forderte’; postuliert also ein Nominalabstraktum \**sullatar* ‘Geiselhaft’ o.ä., das sonst nicht nachweisbar ist);

Fient. *sulles-* (*sullis-*) ‘in Streit geraten, zornig werden’, FRIEDRICH SV II (1930) 28; KRONASSER EHS (1962) 400: 3.Sg.Prs. *sulleszi* (*sulliszi*), vgl. *adanna=ma=si akuwanna* (14) SIG<sub>5</sub>-in *piyandu šu-ul-le-e-eš-zi-ma-aš* (15) *lē kuitki walahzi* ‘man soll ihm aber gut zu essen (und) trinken geben; ist er aber zornig, schlägt man (ihn) keinesfalls’ KUB IX 15 II 14 (NH); *man=as šu-ul-li-iš-zi-ma* (22) *n=an zankilandu* ‘Wenn er aber Streit anfängt, sollen sie ihn büßen lassen’ ibid. 21.

*sullittinni-* c. (ein Heilkraut), ERTEM Flora (1974) 51; BURDE, StBoT 19, 1974, 73.

*šu-ul-li-it-ti-in-ni-iš<sup>SAR</sup>* *GAPANU* [...] (13) *dai n=at anda tarnai* ‘*sullittinni*-Kraut, *GAPANU*(-Knolle) [...] nimmt er und liegt es hinein’ KUB XLIV 61 I 12 (NH).

*suliya-* s. *sulai-* (ai-St.) ‘Blei’

*sulliya-* s. *sullai-* ‘streiten, zanken’

*sulki(-)* = (Graphie<sup>2</sup> für) *zulki-* (*zuluki-, zululki-*) c. (ein Orakelterminus)

*sulupassi* von der Vogelbezeichnung *sulipi-* gebildeter ON, der gelegentlich ohne das Determinativ URU steht und daher wie ein Appellativum wirkt, s. bei *sulipi-*

*sulipi-* c. (ein Orakelvogel), FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197; ERTEM Fauna (1965) 219.

Bisher nur in Vogelflugorakeln, Nom.Sg.c. *sulupis, JŠTU*<sup>LÚ</sup>*IGI.MUŠENIR*<sup>TUM</sup> *QATAMMA=pat nu MUŠEN*<sup>HLA</sup> *SI×SÁ-andu šu-lu-pi-iš-ma* (5) *uit n=as=kan pe(r)an SIG<sub>5</sub>-za uit n=as GUN-li<sub>12</sub> zilan uit x[* (6) *GIR*<sup>HLA</sup> *kanganut n=as zilan kus uit šu-lu-pi-iš-ma-kán EGIR* [...] (7) *n=as=za TUŠ=at KA×U=ŠU=ma =za=kan pe(r)an arha nais EGIR KASKAL mar[sannassis]* (8) *EGIR UGU SIG<sub>5</sub>-za uit n=as arha pait iparwassis=ma=kan pattarpalhis* [...] (9) *[.-]du-ya šu-lu-pi-iš-ma kuis GUN-li<sub>12</sub> TI<sub>8</sub>*<sup>MUŠEN=ma tarlian</sup> *GIR*<sup>HLA</sup> *kanganut* ‘vom Augur

wird die Orakelanfrage auf ebendiese Weise durchgeführt - die Vögel sollen (es) offenbaren: Der *sulupi* aber ist gekommen, er ist vorne aus dem günstigen (Gebiet) gekommen und er ist von dieser Seite GUN-*li* gekommen. [...] ließ er die Füße hängen, er ist von dieser Seite *kus(tayati)* gekommen, der *sulupi* aber [...] zurück. Und er setzte sich; seinen Schnabel aber drehte er nach vorne weg. Den Weg zurück kam ein *marsannassi*-(-Vogel) von hinten oben aus dem günstigen (Gebiet); und er flog weg. Der links befindliche *pattarpalhi*-(-Vogel) aber [...]. Der *sulupi* aber, welcher GUN-*li* (gekommen ist und) der Adler ließ *tar(wiyal)lian* die Füße hängen' KUB XXII 51 Vs. 4-9 (NH), IMPARATI, Hethitica 14, 1999, 155; šu-lu-pí-iš-kán pe(r)an 'ein *sulupi* vorne' KBo XVI 98 II 26 (NH); E]GIR KASKAL-NI šu-lu-pí-iš-kán [(-)] (58) EGIR GAM *kus ui?*? *n=as 2-a]n arha pait* '[Hi]nter dem Weg: Ein *sulupi*-(-Vogel) kam hinten *kus(tayati)* herunter [und er] kehrte auf halbem Wege um' KBo II 6 III 57-58 (NH);

Akk.Sg.c. *sulupin*, šu-lu-pí-in *tarlian* NIMUR *n=as=kan pe(r)an arha pait* 'einen *sulupi*-(-Vogel) sahen wir als *tarwiyalli*-(-Vogel) und er kam vorne vorbei' KBo II 6 IV 11; Jx šu-lu-pí-in, *tarli* an NIMUR [ 'wir sahen einen *sulupi* als *tarwiyalli*-(-Vogel)' KUB XVI 59 I 3 (NH); - Akk.Pl. *sulupius*, vgl. 2 šu-lu-pí-uš *pe(r)an* IG[I-uen] (5) *n=at 2-an arha pair* '2 *sulupi*-(-Vögel) sahen wir vorne und sie kehrten auf halbem Wege um' IBoT I 32 Rs. 4 (NH).

**Aus dem Bereich der Onomastik** vergleicht LAROCHE Noms (1966) S. 339 den PN *Halpa-sulupi* Nr. 256, VIEYRA, RAss 75, 1981, 63-66 (Vorderglied ON *Halpa* 'Aleppo'); Dieser findet sich sowohl in keilschriftlichen als auch in hieroglyphenschriftlichen Quellen, vgl. ABU=YA=(a)nnas=za "Mursilis 4 DUMU<sup>HI</sup>.<sup>A</sup> "Hal-pa-šu-lu-pí-in (10) "NIR.GÁL-in "Hattusilin "DINGIR<sup>MES</sup>.IR-*inn=a* DUMU.[MUNUS-an] (11) *hasta nu=za humandas=pat* EGIR-izzis DUMU-as esun 'Mein Vater Mursili zeugte uns vier Kinder: den *Halpasulupi*, den *Muwatali*, den *Hattusili* und *Massana-IR-i*, eine Tochter. Von allen diesen war ich das jüngste Kind' KUB I 1 I 9 (NH), GÖTZE Hatt. (1925) 6; h.-luw. Akk.Sg. / *Halpasulupin*, INFANS-nir<sup>a</sup> TONITRUS.HALPA-pa-AVIS<sub>2</sub>-pi-n<sup>a</sup> AEDIFICA-RE-MI-n<sup>a</sup> SUPER+ra/i INFRA-ta CRUS-nuwha '[meinen] Sohn *Halpasulupi* veranlasste ich nach oben (und) nach unten zu bauen' Karkemisch A1a § 23, HAWKINS CHLI (2000) 88.

BOSSELT, AfO 17, 1954-56, 351 vergleicht außerdem den angeblichen h.-luw. PN *Sulupa-wadas* Darende § 1, der indes nicht existiert; zu lesen ist vielmehr (Gen.) AVIS<sub>2</sub>-wa/i-tá-sa<sub>5</sub> für /Arnuwantas/, s. HAWKINS CHLI (2000) 305.

Aus dem Bereich der Toponymie ist der ON *Sulupassi* anzuschließen, LAROCHE, GS Kretschmer (1957) II 6; RHA 16/69, 1961, 80; Rép. Géogr. 364-366. - Für die Bildung von ON zu Vogelbezeichnungen vgl. noch *Ardussa* ← *arda*- oder *Mutamutassa*/*Mutamutasi* ← *mutamuti*-; zum Formalen vgl. NEUMANN, FS Otten (1988) 255-261; idem, FS Pugliese Carratelli (1988) 188 (Miteinbeziehung des ON *Sulupassi*, der indes wohl ferzuhalten ist). - Die Herrin des Ortes *Sulupassi* wird in den Texten von hurrischen Sängern gefeiert, vgl. LUGAL-us-TUS-as <sup>D</sup>İSTAR <sup>URU</sup>Šu-lu-pa-aš-ši GAL-az (14) 1-ŠU ekuzi <sup>URU</sup>NAR <sup>URU</sup>Hurri SİR<sup>RU</sup> 'der König trinkt stehend der İstar von *Sulupassi* einmal aus dem Becher.'

Der Sänger singt auf hurrisch' KUB II 13 VI 13 (OH/NS). Von Interesse sind dabei Belege ohne das Determinativ URU, die wie Appellativa wirken, vgl. 4 TAPAL TÚGE.ÍB.KUN x[...] (12) É.GAL Šu-lu-pa-aš-ši '4 Paar Gürtelanhänger [...] (aufbewahrt im) Palast von *Sulupassi*' KUB XLII 48 Vs. 12 (jungheth. Inventarverzeichnis), anders KOŠAK, THeth 10, 1982, 126 ("sulupassi-house"); nu LÚMEŠ É.NA<sub>4</sub> DINGIR<sup>LM</sup> punusuuen [...] (6) ŠA É.GAL Šu-lu-pa-aš-ši-ja-aš U Š[A ...] (7) NINDA KAŠ pē harkanzi 'Wir befragten die Angestellten des Steinhauses des Gottes(-Königs), [und sie haben ausgesagt: Die Funktionäre] des Palastes von *Sulupassi* und des [...] halten (als Opfergaben) Brot (und) Bier hin' KUB XVI 27 Z. 6 (NH).

**Etymologie:** Der ungewöhnliche Wortausgang *-pi* findet sich auch sonst in Vogelbenennungen, vgl. *hapupi*- (Variante von *hapupu-* bzw. *hapupa-* 'Wiedehopf(?)', eine Elementarparallele zu gr. ἔπωψ, -οτος 'Wiedehopf', armen. *popop*, lat. *upupa* usw., s. hier I 167) sowie den nicht näher bestimmbar *hastapi* (hier I 204); auch *sulupi*- kann onomatopoetischer Herkunft sein, wofür es Parallelen z.B. im Nhd. gibt, vgl. den nach seinem charakteristischen und monotonen Gesang benannten *Zilpzalp* aus der Familie der Grasmücken (Sylviidae), der im Holländischen *Tijftjaf* heißt. - Anders zur Wortbildung VAN WINDEKENS, MSS 49, 1988, 153f. (Wortausgang *-pi* Umbildung von \*-pa, dem Reflex des idg. Suffixes \*-bho- wie in zahlreichen anderen idg. Tierbenennungen, auch Vogelnamen wie gr. κότυρος '(Schwarz)drossel', (ά)κάλαφος '(Art Eule)').

**suman-** (Nom.Sg. *sumanza*), Obl.-Stammform *sumanzan-* c. 'Schilfrohr, Binse', FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197 (*sum(m)anza(n)-* 'Strick'); BURDE, StBoT 19, 1974, 73 ('Strick', auch 'Binse'); OETTINGER, KZ 94, 1980, 44-54 ('Band'; zur Wortbildung); MELCHERT, in: Indogermanisches Nomen (2003) 129 ('Binse'); HAAS, FS Popko (2002) 145; idem, OLZ 97, 2002, 509 ('Hanf?').

**Bereits in altheth. Originalen** (allerdings in bruchstückhaftem Kontext) belegt sind Gen.Sg. šu-ma-a-an-za-[(-na-as)] KBo XX 26 + Vs. 11, StBoT 25, S. 89 sowie Dat.-Lok.Sg. šu-ma-an-za-ni KBo XX 8 IV 14; StBoT 25, S. 71.

**Aus späteren Texten** vgl. Nom.Sg.c. *sumanza* (\**suman-s*, Lautung /sumanz/ oder mit sprachwirklichem Sproßvokal /sumanza/), so der Eintrag šu-ma-an-za im Vokabular KBo I 45 I 2 (NH), dem akkadisch AS-LU 'Binse; Strick' entspricht, WEIDNER Studien (1917) 130; gelegentlich mit Determinativ Ú 'Pflanze, Gras, Kraut', vgl. mān UN-an <sup>D</sup>DIM.NUN.ME appiskizzi nu kisan DÙ[-zi] (17) ŠA ŠAH.BABBAR <sup>U</sup>sum-ma-an-za MUNUS-as saknumar [k]indandus K[U<sub>6</sub> <sup>HI?</sup> ...] 'wenn einen Menschen die Dämonin *Lamaštu* immer wieder packt, so handelt man folgendermaßen: Die "Binse" (gemeint "Borste"?) eines weißen Schweins, der Kot einer Frau, zerkleinerte Fi[sche] und ... werden genommen' KBo XXI 20 I 17 (NH).

An weiteren Belegen für den Nom.Sg.c. vgl. *n=asta anda* (6) šu-ma-an-za ham[i]kta partianza haras (7) hamikta 'und das Schilfrohr ist hineingeflochten, der Adler ist mit seinen Klauen (in bezug auf die Klauen, Akk.Pl. *partianza* nach luw. Flexion) gebunden' KBo III 8 III 6 (NH); 1<sup>NUTIM</sup> KUŠ E.SIR<sup>HI</sup>A TAHAPŠI (9)

1 *sīnas* 3 *QATU* 2 EME *isnas* 4 *šu-ma-an-za* (10) *n=at* SÍG *antarit anda hula-liyan* '1 Garnitur Riemenstiefel, 1 Figur, 3 *qatu*(-Gefäße), 3 Zungen aus Teig, 4 Schilfrohre (Nom. Singular *sumanza* nach Zahlwort) - und das (ist) mit blauer Wolle zusammengebunden' KUB LIX 43 I 9; [SÍG *andaras*] *tepu* SÍG *mitis* *tepu nu šu-um-ma-an-za* SÍG *mitiss=a* (46) [*anda tarupp*]anza 'blaue Wolle in geringer Menge, rote Wolle in geringer Menge und ein Schilfrohr und rote Wolle - zusammen verflochten' KUB VII 53 I 45 (NH); *pargaus* HUR.SAG <sup>HIL.A</sup> *lāttāt hallues haries* (23) *lāttāt* <sup>DIM</sup>-as *wellu lāttāt* (24) [*n=ast*]a *anda suppi* *šu-ma-an-za lāttāt partianza* (25) [*hāras<sup>M</sup>*] <sup>UŠEN</sup> *lāddat samankurwantes MUŠ* <sup>HIL.A</sup> (26) [*hulalesn*] <sup>i</sup> *lāttāt* 'die hohen Berge wurde(n) (magisch) gelöst, die tiefen Täler wurde(n) gelöst, die Wiese des Sturmottes wurde gelöst und dort drinnen das "reine Schilfrohr" wurde gelöst, in bezug auf (seine) Klauen wurde der Adler gelöst, die bärigen Schlangen wurde(n) [im Zirkel] gelöst' KBo III 8 III 24 (NH);

Akk.Sg. älter *sumanza* (nach dem Nom.Sg. *sumanz<sup>a</sup>*) und jünger *sumanzanan* (vom darauf aufgebauten Obl.-Stammform *sumanza-*), vgl. *aruni=ma=kan anda šu-ma-an-za-an daskupait arunaz=kan šu-ma-an-za-a[n]* (5) *huittiyami* 'im Meer aber rauschte das Schilf, aus dem Meer ziehe ich das Schilf' KBo XXIV 3 I 4 (MH/NH); *mān=wa=kan* U.SAL-wa paisi [(n=asta šum-ma-a)n-za-na-a(n le)] (14) *huittiyasi* 'wenn du auf die Wiese gehst, dann ziehe kein Schilfrohr (heraus)' KUB XXX 19+ IV 13 (NS), KASSIAN - KOROLEV - SIDEL'TSEV, Hittite funerary ritual (2002) 516; EGIR=ŠU=ma issanan (4) EGIR=ŠU=ma šu-um-ma-an-za-na-an EGIR=ŠU=ma pattar (5) *dai n=at=kan sēr arha wahnuzi* 'hinterher aber den Teig, hinterher aber das Schilfrohr, hinterher aber den Flügel nimmt sie und schwenkt ihn darüber hin' KUB VII 53 II 4 (NH);

Gen.Sg. *sumanzanas*, *serhann=a harzi šu-ma-a-an-za-na-aš ma-x* (2) *harzi* 'und hält den Lappen' (und) hält das *ma-x* aus Binsen' KBo XXX 26 Rs. 1. 3; verkürzt oder fehlerhaft auch *sumanzas*, *kessarta DUG dannarantan harzi* [...] (29) *INA SAG.DU=ŠU=ma šu-um-ma-an-za-a-aš purusiya[las ki]ttat* 'in der Hand hält sie ein leeres Gefäß, auf ihrem Kopf aber liegt ein Kranz aus Schilfrohr' KUB VII 41+ II 29 (MH/NS). - Vielleicht auch in der Bedeutung 'Nabelschnur', EZEN<sub>4</sub> *šum-ma-[an-za-na-aš?]* (4) [EZEN<sub>4</sub> (*wiw*)] *eskawas* EZEN<sub>4</sub> *hassanna[s]* 'Fest der Nabelschnur(?), Fest der Wehen, Fest der Geburt' KBo XIV 68 + KUB XXX 58+ II 3, VAN DEN HOUT bei HOFFNER, FS Lebrun (2004) I 357f. (semantisch bessere, aber formal schlechtere Ergänzung in EZEN<sub>4</sub> *šum-ma-[ra-an-na-aš?]* 'Fest der Schwangerschaft' durch MELCHERT ibidem);

Dat.-Lok.Sg. *sumanzani*, bereits altheth., s.o.; - Abl.Sg. *sumanzanaz*, *n=an=kan* GÍR<sup>MES</sup>=ŠU *šu-m'a-an-za-na-az'* *arsami* 'ich umwickle seine Füße mit dem Schilfrohr' KBo XXIV 3 I 15 (MH/NH); - Dat.-Lok.Pl. *sumanzanas*, *ta* <sup>UZUSA</sup> *šu-ma-an-za-na-aš-ta* (Var. *šu-ma-an-za-na-aš-ša*) *anda tarupiymi* (3) *n=at* *kissarta harmi* 'dann verflechte ich die Sehne mit Binsen (*sumanzanas=(s)ta*, Var. Akk.Pl. *sumanzanass=a*) und halte es (d.h. das aus Sehne und Binsen geflochte Produkt) in der Hand' KBo XI 11 I 2 (NH; Dupl. 1134/u 2), NEU, FS Čop (1993) 144f.

Mit *sumanzan-* wird offenbar auch eine Heilpflanze mit sedierender Wirkung bezeichnet; in einem Ritual wird damit und mit sechs weiteren Pflanzen ein aromatischer Dampf bereitet, der in "Seele und Körper" eindringen und also Beruhigung bewirken soll, HAAS, FS Popko (2002) 145; idem, OLZ 97, 2002, 509 ('Hanf, Cannabis?'), vgl. *tuhhuessar šu-ma-an-za-n[a]* (24) [...] <sup>NÄ</sup>*passuelas sēr su[hhas]* 'tuhhuessar(-Substanz) und Hanf wirft sie auf die (erhitzten) Kieselsteine' HKM 116 II<sup>1</sup> 23 (MH/MS), analog *šu-ma-an-za-an-na* (= *sumanzann=a*) KUB VII 23 Z. 9, GÜTERBOCK, Anadolu 10, 1986, 207, 212 mit Ergänzungen nach KUB VII 23 Z. 7-9, vgl. Text hier II 787f.

**Etymologie:** Das auffällige Paradigma ist durch Ausgleichserscheinungen charakterisiert; auszugehen ist vom *n*-Stamm \**sūman-*, Nom.Sg. c. \**sūman-s* > *sumanz<sup>a</sup>* mit Sigmatisierung als Reflex des grundsprachlichen Genus masculinum, OETTINGER, KZ 94, 1980, 51; WEITENBERG, FS Houwink ten Cate (1995) 336. Von dieser Nominativform aus ist die Stammform *sumanz-an-* für die obliquen Kasus gebildet. Besonders deutlich illustrieren diese Entwicklung die unterschiedlich alten Formen des Akk.Sg.: Auf den alten Nom.Sg. *sumanz<sup>a</sup>* baut eine ältere Akkusativform *sumanza* auf, zu der eine neue Obliquusstammform *sumanza-* mit der jüngeren Akkusativform *sumanzanan* gebildet wird. Ähnlich bereits GOETZE, FS Pedersen (1937) 491 (alter, sekundär thematisierter, *n*-Stamm); ausführlich OETTINGER, KZ 94, 1980, 44-54. - Überholt dagegen MILEWSKI L'indo-hittite et l'indo-européen (1936) 14 (mit Suffix \*-tyon- zur Bildung von Abstrakta vom Typus lat. *mentiō* 'Erinnerung'); PEDERSEN Hitt. (1938) 44 (Nom.Sg. *sumanza* aus \*-t(i)jō, was jedoch "eine merkwürdige Suffixhäufung" voraussetze); KRONASSER EHS (1962) 92, 178, 200 (Nom.Sg. *sumanza* wegen Akk.Sg. *sumanzanan* mit Nasalreduktion im Auslaut bei irriger Annahme eines Suffixes "-sa- oder -za-").

Etymologisch - unter Annahme einer Bedeutung 'Band' - seit CARRUTHERS, LG 6, 1930, 161f. zusammen mit *sui-*, später *suel-* n. l-St. 'Faden, Band; Strick', stets aus idg. \**sjū-/sīy-* bei POKORNÝ IEW 915f. hergeleitet, vgl. ai. *sīvati* 'näht', *syūtā-* 'genäht', *syūman-* 'Band', *sūtra-* 'Faden', gr. ὑμήν 'dünne Haut, Sehne', lat. *suere* 'nähen', got. *siujan*, ahd. *siwan* 'nähen', *soum* 'Saum', lit. *siūtas* 'genäht', lit. *siūti*, aksl. *šūi* 'nähen' usw. Diese Etymologie ist auch jetzt - nach der Korrektur der Bedeutung zu 'Schilfrohr, Binse' möglich, wenn die Benennung von der dünnen Streifenform der betreffenden Pflanze ausging.

Für diese Etymologie haben sich noch ausgesprochen (Lit. in Auswahl)

STURTEVANT CGR<sup>1</sup> (1933) § 85. 106. 136. 142 (zu gr. ὑμήν, lat. *suere* 'nähen' usw.); GOETZE, FS Pedersen (1937) 491; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197; KURYŁOWICZ, PICL 8, 1958, 224; ČOP, Sprache 6, 1960, 6; Collect. Indoeurop. 1, 1978, 35f. (-m-Bildung zu *sjū-/sīy-* 'nähen' in ai. *sīvati* 'näht' usw. vergleichbar gr. ὑμήν, ai. *syū-man*; allerdings fehle in heth. *sum(m)anza(n)-* wie in german. \**sou-mo-* in ahd. *soum*, an. *saumr* das -i- der Anlautsgruppe. Es sei also mit einer Wurzeldoublette \**sū-* 'nähen' zu rechnen, die möglicherweise lautlich aus *sjū-* entstanden ist); KRONASSER EHS (1962) 92, 178, 200 (\**sūman-* = gr. ὑμήν, ai. *syūman-* 'Band');

EICHNER, MSS 31, 1973, 98 Anm. 78 (\**summēn*, *summan*

entsprechend ӯμήν mit sekundär angetretenem -s-, also -ns > -nz > -nza); HAWKINS - MORPURGO DAVIES - NEUMANN (1974) 33f. (luw. Parallelen zur Stammerweiterung); OETTINGER, KZ 94, 1980, 51f. (*sumanza* aus \*séyh<sub>1</sub>-mō(n) und zu gr. ӯμήν, ai. syāman ‘Band’); idem, GS Kronasser (1982) 166 (gelegentliche Doppelschreibung *summa*<sup>o</sup> ohne ersichtliche Ratio); RASMUSSEN Morphophonemik (1989) 118 (ausführlich zum Wurzelansatz in sīvyati, \*sjeuh<sub>1</sub>); MAYRHOFER EWAiA II (1996) 734 (idg. \*sjeuh<sub>1</sub>/sjuH<sub>1</sub> (→ suH<sub>1</sub>) in ai. sīvy<sup>o</sup> ‘nähen’ syutá ‘genäht’, syūman- ‘Band’); RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 479 (*suil-* n. ‘Faden’ enthält wie *sumanza(n)*- c. ‘Faden’ und luw. *surit-* ‘Wollknäuel’ die Schwundstufe der Wurzel \*séyh<sub>1</sub>-<sub>2</sub>, einer Variante von \*sjeuh<sub>1</sub>- bzw. \*sjeh<sub>1</sub>- in ai. *sūtra-*, gr. ӯμήν, lat. *suo* usw.); KIMBALL HHPh (1999) 97 (gelegentliche Doppelschreibung akzentbedingt), 151, 169 (/a/ in *summa*<sup>o</sup> aus \*ē vor Nasal+Kons.), 331 (zum Wandel \*ns > \*nz), 400; TREMBLAY, AfO 46/47, 1999/2000, 224 (*šu-ma-an-z*<sup>o</sup> mit neutr. Genus vs. *šu-um-ma*<sup>o</sup> mit anim. Genus sollen auf zwei grundsprachlich verschiedene Ansätze führen, nämlich auf ein Neutr. \*séuh<sub>1</sub>-mn/r- in heth. \*šu-u-ma-an oder \*šu-u-mar [šōmən/r] und sein hysterokinetisches Kollektivum \*suH<sub>1</sub>-mēn-, Gen. \*suH<sub>1</sub>-mn-és in gr. ӯμήν und heth. *šu-um-ma-a-an* [šōmān<sup>o</sup>]).

Nur selten wurde diese Etymologie abgelehnt, so durch MELCHERT, Sprache 32, 1983, 9 (aus morphologischen Gründen); idem, in: Indogermanisches Namen (2003) 129 (auch aus semantischen Gründen).

Wurzelverwandt ist *suil-* (St<sup>1</sup>suil, suwil-) n. l-St. ‘Faden’, fernzuhalten ist dagegen *ishai-/ishiya* ‘binden; fesseln’ (aus \*sh<sub>2</sub>oy-e- und zu ai. syāti, lit. siēti ‘binden’, vgl. luw. redupl. *hishiya-* ‘binden’).

Wohl nur zufällig ist der Anklang an das unklare Verbum *sumumah-*, dessen Bedeutung etwa ‘sorgfältig hinlegen, hinschichten’ (nicht ‘zusammenflechten’) zu sein scheint.

*sumas* (selten *summas*; orthotones Pers.-Pron.) ‘euch’ (Dat. und Akk. der 2. Pers. Pl. des Pers.-Pron. *sumes* ‘ihr’; dafür enkl. -smas) auch ‘ihr’ (Nom., anstelle von *sumes*), s. bei *sumes* ‘ihr’

*sumasila* ‘ihr selbst’, verstärkte Form von *sumes*, s.d.

*sumatari*, *sumatani*; *saumatar* (hurr. Götterbeiwort, dann auch) GN <sup>D</sup>Saumatari, VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 51 (Beiwort des Gottes U.GUR = Nergal); LAROCHE Recherches (1946/47) 58; GLH (1976/77) 219; GÜTERBOCK, RHA 19/68, 1961, 10, 17; KAMMENHUBER Arier (1968) 155; HAAS Heth. Religion (1994) 368; ChS I/9 (1998) 242.

Mehrach als Beiwort des Todesgottes, HAAS Heth. Religion (1994) 367; VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 838, vgl. [EGIR-a]n<sup>da</sup>=ma *sapsi hisammi* (6) [(A)]LAM <sup>D</sup>NIN.É.GAL <sup>D</sup>U.GUR *šu-ma-ta-a-r[i]* (oder -n[i]), Dupl. *šu-u-ma-a-ta-<sup>ni</sup>* (7) [z]üssi *tueni* <sup>D</sup>U-uppina (Dupl. <sup>D</sup>Tessuppina KI.MIN) ‘dann aber (toastet er stehend) dem *sapsi*, dem Glanz’, dem Bildnis der ‘Ištar des

Palastes”, dem Gott U.GUR *sumatar/ni*, dem *zussi tueni*, dem Gott *Tessuppina* (zu)’ KUB XLV 50 II 5-7, Dupl. KBo XXIII 67 II 14 (MH/NS); 1 NINDA. SIG <sup>D</sup>Aštabi KI.MIN (d.h. *parsiya*, Z. 47) 1 NINDA. SIG <sup>D</sup>Nupatik KI.MIN 1 NINDA. SIG <sup>D</sup>U.GUR (63) *ša-um-ma-ta-ar* TUŠ-as KI.MIN ‘1 Flachbrot für Aštabi, gleichermaßen (d.h. ‘er bricht’), 1 Flachbrot für Nupatik, gleichermaßen, 1 Flachbrot für U.GUR *saummatar* im Sitzen, desgleichen’ KUB XXVII 1 I 62f. (NH).

Sodann auch als Name einer Gottheit *Saumatari*, VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 383; mehrfach in einem Traumdeutungstext, [zashiyaz]a MUNUS. LUGAL ANA UD<sup>KAM HLA</sup> EZEN<sub>4</sub> <sup>GIS</sup>zuppari ANA <sup>D</sup>Ša-ú-ma-ta-r[i] (12) [arkuwār kisan] esesta mān=wa ANA <sup>D</sup>UTU-ŠI ammedaza UL kue[zqa GÜB-liszi] (13) [nu=wa AN]A <sup>D</sup>Ša-ú-ma-ta-ri 1 ZI GUŠKIN 20 GÍN uppahhi ‘in einem Traum zur Zeit des Fackelfestes richtete die Königin an Gott Šaumatari [folgendes Gebet] (und sprach:) ‘Falls der Majestät durch mich nichts [Unangenehmes geschieht], dann werde ich 1 “Seele” (Benennung einer Art Opfergabe) aus Gold im Gewicht von 20 Schekel dem Gott Šaumatari herschicken’ KUB XV 19 Vs. 11-13 (NH), DE ROOS Hettitische Geloften (1984) 378; <sup>D</sup>Ša-ú-ma-ta-ri URU-Kaittana MUNUS. LUGAL-za=kan ANA <<sup>D</sup>Ša-ú-ma-ta-ri> URU[Kaittana kišan IKRUB] ‘Gott Šaumatari der Stadt Kaittana: Die Königin gelobte dem Gott Šaumatari der Stadt Kaittana folgendermaßen:’ KUB XV 19 Vs. 3; <sup>D</sup>UTU-ŠI kuit URU[Ga[i]tana paizzi] (4) nu=za ANA <sup>D</sup>Ša-ú[-ma-d]a-ri <sup>GIS</sup>TUKUL-anza BAL-i (5) MUNUS. LUGAL=ma=kan tuw[a]z BAL-i ‘Weil Seine Majestät nach Kaittana geht, weiht er die Waffen dem Šaumatari; die Königin aber opfert von weit’ KBo XVI 98 II 3-5 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 96.

Der GN <sup>D</sup>Saumatari ist zusammen mit ähnlichen Namen in unterschiedlicher Art aus dem Indoiranischen erklärt worden, wobei für das Element *sauma* das bekannte ai. sóma- ‘Soma-Pflanze, Soma-Saft; Gott Soma’, awest. haoma- ds., indo-iran. \*sauma- herangezogen worden ist, das (angeblich) auch sonst in der Onomastik erscheint:

In erster Linie ist mit LAROCHE Recherches (1946/47) 58 der PN *Piriya-sauma* anzuführen, <sup>m</sup>Pi-r-i-ja-ša-ú-ma=ja LUGAL KUR <sup>URU</sup>Kanithi ‘Piriyasuma, König von Kanithi (ein Ort in Kizzuwatna)’ KUB XXXI 81 Rs. 5 (OH/NS), vgl. <sup>m</sup>Pi-r-i-ja-ša-ú-ma-aš-š=a ibid. 6; in alphabetschriftlicher Überlieferung aus Ugarit als brṣn, GRÖNDHAL Personennamen aus Ugarit (1967) 391. Speziell diesen Namen hatte bereits BONFANTE bei GELE - PURVES - MACRAE Nuzi Personal Names (1943) 245 als indoiran., nämlich als Entsprechung von \*vīrya-sauma-, also Kompositum aus ai. vīrya- ‘Heldenkraft’ (zu vīrá- ‘Mann, Held’) + sóma- erklärt; so auch FRIEDRICH, AfO 14, 1941-44, 76; LAROCHE Noms (1966) 145; etwas anders GRÖNDHAL op.cit 289, 298f. (*Piriya-sauma* mit Vorderglied ai. priyá- ‘eigen, lieb’, awest. frya- ‘lieb, wert, eigen’ + sóma-). - Anders GOETZE Kizzuwatna (1940) 7, Anm. 23 (*Piriyasuma* hurrisch, ‘wie auch sonst die meisten Namen aus Kizzuwatna’).

Daneben wurden auch andere indoiranische Deutungen von <sup>D</sup>Saumatari versucht, vgl. DUMONT bei O'CALLAGHAN Aram Naharaim (1948) 59, 151, der die

Nuzi-PN Šu-ma-at-ra und Šu-mu-ut-ra vergleicht, die er auf ai. *su-mātar* ‘eine gute Mutter habend’ zurückführt, das im Rgveda als Beiwort von ‘Kind’ belegt ist; - wieder anders GÜTERBOCK, RHA 19/68, 1961, 10, 18 (entsprechend ai. *soma-dhara-* oder *soma-dhāri(n)-* ‘Soma-Halter’; belegt sind *somadhāna-* ‘Soma fassend, enthaltend’ und *somadhārā* ‘Milchstraße’).

Neben dem GN <sup>D</sup>Saumatari ist der unverwandte, aber ebenfalls an indoiran. Material anklingende PN *Sumitara* belegt, der eine Persönlichkeit aus Syrien meint, Nom. <sup>m</sup>Šum-mi-it-ta-ra-aš-š=a KBo III 3 II 19, Akk. <sup>m</sup>Šum-mi-it-ta-ra-an ibid. 21. 25, HROZNÝ, BoSt. 3 (1919) 144f.; FRIEDRICH, Der Alte Orient 24/3, 1925 20; diese Persönlichkeit ist noch KBo XVI 23 II 4 genannt. - Ein anderer Namensträger <sup>m</sup>Šu-mi-it-ta-ra-aš dagegen erscheint KBo XIX 32 Z. 4. Auch dieser Name wurde indoiran. gedeutet und von MIRONOV, Acta Orientalia 11, 1932-33, 206 auf \**su-mitra* (zum Namen des Schwurgottes ai. *Mitrá-*, awest. *Miθra-*) zurückgeführt.

*sumel*, älter *sumenzan* ‘euer’, Gen. des Pers.-Pron. der 2. Pers.Pl. *sumes* ‘ihr’, s.d.

*sumes* ‘ihr’ (Nom. des Pers.-Pron. der 2. Pers.Pl.); auch für den Akk. und Dat. (an Stelle von *sumas*), HROZNÝ, MDOG 56, 1915, 26; SH (1917) 114-119; FRIEDRICH HE I<sup>2</sup> (1960) §§ 96-100.

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, Nominativ *sumes*, *takku šu-me-eš natta saktēni* ‘wenn ihr euch nicht erinnern könnt’ KBo XXII 1 Vs. 5; LÚ<sup>MES</sup> ILKI=wa šu-me-eš ‘Ihr (seid) Lehsleute!’ KBo VI 2 III 18 (HG § 55, OS); šu-me-eš-šu-uš DINGIR<sup>MES</sup>-es [‘Ihr (*sumes*) Götter [...] sie (Akk.Pl. =us)’ KBo XVII 3+4 II 7 (OS), StBoT 25, S. 13; - Genitiv *sumenzan* in sprachlich alten Texten, šu-me-en<sup>6</sup>-za-an<sup>D</sup>LAMA=ŠUNU ‘[sie ist] Eure Schutzgottheit’ KBo III 23 IV 3 (OH/NS); - Dat.-Akk. orthoton *sumās* und enklitisch -*smas* (dies s. eigens), vgl. LUGAL-us *kullupi harzi* MUNUS.LUGAL-s=a<sup>NAA</sup>ARA,-an (51) [š]u-me-a-aš ukturi<sup>NINDA</sup>harsin ispanuzzi=ya (52) [handanz]i ‘der König hält die Sichel und die Königin den Mahlstein. Euch auf ewig [bereiten] sie Brot und Trank’ KBo XVII 3+4 II 51 (OS), StBoT 25, S. 14; zur Bildung von *sumās* vgl. KIMBALL HHPh (1999) 376 (s.u.)

**In späteren Texten** findet sich der Nominativ *sumes* neben jüngerem *sumas*, vgl. E.MASSON, FS Neumann (1982) 163 (angeblich Datierungskriterium); beide Formen erscheinen in unterschiedlichen Graphien, vgl. šu-me-ša DINGIR<sup>MES</sup> ŠA KUR<sup>URU</sup>Gasga sullitten ‘doch Ihr (*sumes*=a), die Götter des *Kaska*-Landes, habt Streit begonnen’ KUB IV 1 II 11 (MH/NS), VON SCHULER Kaskäer (1965) 170f.; šu-me-ša-za (14) KUR=ŠUNU datten ‘und ihr (*sumes*=a=?) habt deren Land an euch (=za) genommen’ ibid. 13 (MH/NS); šu-me-ša-kán karui-les DINGIR<sup>MES</sup> ‘und ihr (*sumes*=a=kan), uralte Götter!’ KUB VII 41+ IV 55 (MH/NS); mit Pleneschreibung *sumēs*, *anda=ma=za* šu-me-e-eš kuijes LÚ<sup>MES</sup> EPIŠ KU<sup>Š</sup>E.SIR ‘Dazu aber, ihr alle, die ihr Schuhmacher (seid)’ KUB XIII 3 III 3 (MH/NS); - *kuit huelpi šu-ma-aš* LÚ<sup>MES</sup> APIN.LÁ DINGIR<sup>MES</sup>-as (4) pē ha[rt]e[ni n=a]t hūdāk mehunas pē harten ‘welch frische Frucht Ihr

Landleute den Göttern präsentiert, bringt sie rasch zu rechter Zeit’ KUB XIII 4 IV 3 (NH); šu-ma-aš-ma-ká[n n]assu GU<sub>4</sub>.ŠE nasma UDU.ŠE arha epteni ‘Ihr aber nehmst euch entweder ein fettes Rind oder ein fettes Schaf’ KUB XIII 5 II 18 (MH?/NS); *ehu HUR.SAG Hullu HUR.SAG Puskuru* ‘nuwa’ (23) karapten šu-um-ma-aš EGIR-pa=ma (24) LÚ<sup>MES</sup>aras=tas piddatten ‘Auf, Berg Hulla, Berg Piskurunuwa! Erhebt euch! Lauft zurück zu euren Freunden!’ VSNF12 30 IV 23; n=an ‘INIM’-an šu-um-‘ma’-[aš] (13) ‘EGIR-pa’=an ‘SIG<sub>5</sub>-ya’[hhatten] ‘Und ihr [sollt] die Angelegenheit (für ihn) wieder in Ordnung bringen’ VSNF12 129 Rs. 25, HAGENBUCHNER-DRESEL, ZA 89, 1999, 50-52; nu=za šu-um-ma-aš DINGIR<sup>MES</sup> EGIR-an galankan[tes] ‘ihr Götter (sollt) nun wieder besänftigt sein’ KUB LIX 44 Vs. 22 (NH);

als Genitiv fungiert zunächst die ältere Form *sumenzan*, ab dem Mittelheth. dann *sumel*, šu-me-en-za-an (37) SAG.DU<sup>MES</sup>=KUNU QADUDAM<sup>MES</sup>=KUNU ‘eure Diener zusammen mit euren Frauen’ KBo V 3 II 36 (MH/NS), FRIEDRICH SV II (1930) 134-36; nu šu-me-en-za-an[-pát] GIŠTUKUL<sup>HIA</sup>-KUNU úizz]i (17) harpanall[ius hullanniwa]n dai ‘und es wird dazu kommen, daß eben eure Waffen die Gegner schlagen werden’ KBo XXXII 19 II 16f. (MH), NEU, FS Strunk (1995) 198f. mit hurr. Entsprechung in dieser Bilingue; šu-me-en-za-an-na-aš-ma-ša DINAMŠÀ-tat[arnatten?] ‘nehmt euch auch euren (*sumenzann*=a=*smas*) Prozeß zu Herzen’ KUB IV 1 I 32 (MH/NS); - *kuit=ma* DI-sar šu-me-el UL tarahhuwas ... (37) ... n=at LUGAL-us apasila punuszi ‘welchen Rechtsfall ihr nicht erledigen könnt (“ein von euch nicht zu bewältigender ist”), ... den wird der König selbst erforschen’ KUB XIII 20 I 36 (MH/NS); šu-me-e-el-la ARAD<sup>F.MES</sup> DINGIR<sup>MES</sup> meggaes e[sir] ‘und eure (*sumēll*=a) Gottesdiener waren zahlreich’ KUB XXIII 124+I 24 (NH);

Dat.-Akk. orthoton *sumas* und vereinzelt *sumes*, šu-ma-aš-ma[-az] *kuin* [(maklandan markan harteni)] ‘aber was für mageres (Tier) ihr für euch (*sumas*=ma=z) geschlachtet habt’ KUB XIII 6+ II 2 (NH); ŠA KUR<sup>URU</sup>Hatti=kan DINGIR<sup>MES</sup> šu-ma-aš ANA DINGIR<sup>MES</sup> ŠA KUR<sup>URU</sup>Gasga arha UL kuitki harkanzi dammishann=a=*smas* UL kuitki harkanzi ‘die Götter des *Hatti*-Landes haben euch, den Göttern des *Kaska*-Landes nichts weggenommen und sie haben euch keinen Schaden zugefügt’ KUB IV 1 II 7-10 (MH/NS), VON SCHULER Kaskäer (1965) 170; nu=za apenzan GÉŠPU hastai (18) walliskanzi šu-ma-ša-za DINGIR<sup>MES</sup> tepnuir ‘Sie rühmen sich dauernd ihrer Gewalt (und) Kraft und haben euch (*sumas*=a=za), die Götter, gering geachtet’ ibid. I 18; - šu-me-e-eš-ša-aš assus kuedanikki ‘und (wenn) er (der Flüchtling) mit irgendeinem von euch (*sumess*=a=as) befreundet ist’ KUB XXVI 12 II 25 (NH);

Abl. *sumedaz*, bisher offenbar nur in bruchstückhaftem Kontext in einem Brief, *nasma=as* ÉRIN<sup>MES</sup> KUR<sup>n</sup>-pat kuiski n=at=kan šu-me-e[- (26) ]x UN<sup>MES</sup>-tar=ma=kan šu-me-e-da-az UL kui[tki ...] (27) [kui]tki iyazi KUB XXIII 103 Rs. 26, OTTEN, AfO 19, 1959/60, 42; HAGENBUCHNER, THeth 16, 1989, 254; die Bildung (analog zu den Abl. *ammedaz* ‘von mir’, *tuedaz* ‘von dir’, *anzedaz* ‘von uns’) und die Zugehörigkeit zu *sumes* (vgl. šu-me-e[- der vorhergehenden

Zeile) ist jedoch klar, s. bereits HROZNÝ SH (1917) 118; KRONASSER EHS (1962) 351.

Eine Häufung von Formen des Pers.-Pron. der 2.Pers. Pl. (Nom. *sumas*, Dat.-Akk. *sumas* bzw. *sumas=ma*, verstärktes *sumasila* und enkl. *=smas* ‘euch’) findet sich im Staatsvertrag Targ. § 11, vgl. (16) [na-aš-m]a-aš-ma-aš *DINU=ma kuitki nu lē nuntarnutteni nu harpu sarupa lē iyatti* (17) [nu=kan] *lē idalawesteni nu mān šu-ma-a-aš šu-ma-a-ši-la tarassawala nu sara tiyatt[en]* (18) [nu=kan MA] *HAR DUTUŠI uwatten nu-uš-ma-aš-kán hannesnaz DUTUŠI* KASKAL-si *tehhi mān šu-ma-a-aš-ma UL* (19) [tar]assawala *nu=kan MAHAR DUTUŠI LÚ.MEŠ GAL.GAL<sup>TM</sup> para naesten nu-uš-ma-aš kuit DINU nu-uš-ma-ša-at DUTUŠI* (20) [punu]smi *nu-uš-ma-aš-kan IŠTU DINI KASKAL-si tehhi šu-ma-a-aš-ma lē nuntarnutteni nu harpu sara[pa]* (21) [l]ē *iyatti* *nu=kan lē idalawesteni* ‘oder aber (wenn) irgendein Rechtsstreit (besteht), so übereilt (die Angelegenheit) nicht und verursacht keinen feindlichen Zwist und werdet nicht (aufeinander) böse. Und wenn ihr selbst euch rechtskundig (zu sein scheint), so macht euch auf und kommt vor die Majestät und ich, die Majestät, werde euch durch Urteilsspruch auf den (rechten) Weg bringen. Wenn (ihr) euch aber nicht rechtskundig (zu sein scheint), so entsendet Große (als Vertreter in der Angelegenheit) vor die Majestät. Und welcher Rechtsstreit euch (ist), danach werde ich, die Majestät, euch fragen und ich werde euch gemäß dem Recht auf den Weg setzen. Ihr aber übereilt (die Angelegenheit) nicht und verursacht keinen feindlichen Zwist und werdet nicht (aufeinander) böse’ KBo V 4 Rs. 16-20 (NH), FRIEDRICH SV I (1926) 62f.

Eine vergleichbare Häufung von Pronominalformen (enkl. *=smas* ‘euch’, Gen. des orthot. Pers.-Pron. *sumenzan*, N.-A.Sg.n. *=semet* des enkl. Poss.-Pron., Dat. *=smi* des enkl. Poss.-Pron., dazu noch das akkad. enkl. Poss.-Pron. *=KUNU*) findet sich in einem Kaskäer-Vertrag, vgl. *nu mān ANA KUR<sup>URU</sup> Ha[tt]i par-huanzi uwatteni nu-uš-ma-aš-kán* (20) *DZABABA GišTUKUL<sup>HLA</sup>=ma=pa[t] alppa nau nu šu-me-en-za-an-pát<sup>UZU</sup> ezzasdu* (21) *GI<sup>HLA</sup>=KUNU=ma=kan appa [na]nu nu šu-me-en-za-an-pát ke-er-še-me-et iskarrannian[du]* (22) *nu=kan mān linga[us] sarradduma nu=za GU<sup>HLA</sup>=KUNU UDU<sup>HLA</sup>=KUNU* (23) *an-duhses lē has[sanz]i nu-uš[-m]a-aš-kán NIŠ DINGIR<sup>MEŠ</sup> DUMU<sup>HLA</sup>=KUNU* (24) *andan kar-di-iš-mi-pá[t] a]zzikandu* ‘wenn ihr nun kommt, um in das Land *Hatti* einzufallen, so soll euch Gott *Zababa* die Waffen umdrehen und euer Fleisch fressen. Eure Pfeile aber soll er umdrehen und sie sollen euch euer Herz durchbohren. Wenn ihr nun die Eide übertritet, dann sollen eure Rinder, eure Schafe (und) die Menschen nicht mehr gebären und die Eidgötter sollen euch eure Kinder in eurem Herz fressen’ KBo VIII 35 II 19-24 (MH/NS), vgl. VON SCHULER Kaskäer (1965) 111.

Häufig stehen orthotone und enklitische Formen nebeneinander, so Dat.-Akk. *sumas* ‘euch’ neben enkl. *=smas*, (59) *mān ... (63) ... kuis n=as šu-ma-aš* (64) *ANA LÚ.MEŠ SANGA LÚ.MEŠ IM.[ME] MUNUS.MEŠ AMA.DINGIR<sup>LIM</sup> nu-uš<-ma-aš> ANA LÚ.MEŠ É.[DINGIR<sup>LIM</sup>] (65) úizzi nu-uš-ma-aš-za ge-e-nu-uš-šu-uš epzi* ‘und wenn der nun zu euch, zu den Priestern, Gesalbten, Gottesmüttern, nun zu euch Tem-

pelangestellten kommt, und euch an den Knien (*genus=sus* statt *\*genus=smus* ‘eure Knie’) umfängt’ KUB XIII 4 II 59-65 (MH/NS); ähnlich, aber zusätzlich noch mit akkad. Poss.-Pron. *=KUNU* ‘euer’, *n=asta UN-as ZI-ni lē=pat* (71) *iyatti le-e-aš-ma-aš-kán uwaittari* (72) *nu-uš-ma-aš DINGIR<sup>MEŠ</sup>-as ZI-ni hap-par lē datteni* (73) *nu=kan šu-ma-aš UN-as uwaittari ha-ap-pár-ra-aš-ma-aš datteni* (74) *DINGIR<sup>MEŠ</sup>-ma=kan šu-ma-aš INA EGIR UD<sup>MII</sup> anda sanheskanzi* (75) *nu-uš-ma-ša-at ANA ZI<sup>HLA</sup>=KUNU DAM<sup>MEŠ</sup>=KUNU DUMU<sup>MEŠ</sup>=KUNU ŠÀ GEME.İR<sup>MEŠ</sup>=KUNU* (76) *idalaunni=pat arantari* ‘Handelt nicht nach dem Willen eines (solchen) Menschen - er soll euch nicht leid tun - nach dem Willen der Götter sollt ihr keine Bestechung annehmen! Tut euch der Mensch leid und nehmt Ihr Bestechung an, werden Euch die Götter heimsuchen. Sie werden gegen eure Seelen, Frauen, Kinder (und) Gesinde in Ungunst stehen!’ KUB XIII 4 II 70-76.

#### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen

k.-luw. *ū(n)za(s)* ‘uns’, bisher nur in bruchstückhaftem Kontext, vgl. *pā u<-un>-za-as ataritan* ‘füttert uns aber’ HT 1 II 8; ebenso KUB IX 31 II 32; *u-un-za-h/a-al-ta appa mān x[* ‘und bei uns (*unza=ha=tta*) wieder wenn’ KUB XXXV 39 III 8. - Unklar ist dabei der funktionelle Unterschied zwischen *unza* und *unzas* (analog ist die Situation bei *anza* und *anzas* ‘wir; uns’); zum Lautlichen vgl. MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 241 (aus <*\*ús-*, mit Nasal nach 1.Pl. *a(n)za*-‘uns’);

h.-luw. *u-zu(?)-za*, vgl. *u-zu'-za-wa/i-ma-za ha-tu-ra+a* ‘you (plur.) yourselves (are) to write’ Assur c § 4 (orthoton. Nom. des Pers.-Pron. der 2.Pl. + Refl.-Pron. der 2.Pl.), MORPURGO DAVIES, KZ 94, 1980, 104; HAWKINS CHLI I (2000) 535; ähnlich *wa/i-ma-za u-zu'-za ha-tu-ra+a a-sa-ta-ni* ‘(it is) you yourselves (who) are to write!’ Assur e § 6, HAWKINS l.c. - Vgl. noch *u-zu'-sa-wa/i-ma-ta* (MANUS)*i-sà-tara/i-i MAGNUS+ra/i-nu-wa/i-ta-ni-i* ‘you yourself shall make them great in my hand’ Karkemisch A 6 § 22 (Personalpron. orthoton 2.Pl. Nom.), HAWKINS CHLI 125.

Das von MERIGGI, WZKM 53, 1957, 221 als Pronomen gedeutete k.-luw. *usmanti- ‘euer’* (angeblich eine Bildung ähnlich heth.-luw. *uwasmas* ‘euch’ KBo III 40 I 14, bei der es sich aber eher um ein Substantivverbindung ‘meiner Amme?’ handelt, s. dort) ist wahrscheinlich nominal zu interpretieren, vgl. *nu=kan namma 1 UDU.NÍTA sippanti nu memai* (27) *āwa<sup>DU</sup>-an tuis UD<sup>KAM</sup>-is ta-at-ta* (28) *uš-ma-an-ti-in sunatrwantin upa* ‘dann opfert er 1 Widder und spricht: Wohlan, Wettergott! Dein Tag ist gekommen! Gewähre *usmanti* in Überfluß!’ KUB XXXV 133 II 28, CARRUBA, Sprache 14, 1968, 15; Beitr. Pal. (1972) 9 (‘deine Gabe’); STARKE, StBoT 31, 1990, 520 (zu k.-luw. *\*usantar-* ‘Ertrag, Gewinn, Segen).

**Etymologie:** Die Beziehung von heth. *sumes* ‘ihr’ zu obliquen Formen des Personalpronomens der 2.Pers.Pl. wie ai. *vah*, gr. äol. *Ὡμες* < *Ὀμης*, att. *Ὡμεῖς*, lat. *vōs* ‘euch’ (idg. *\*yes-*, *\*yos-* POKORNÝ IEW 513f.) wurde bereits von HROZNÝ, MDOG 56, 1915, 26 (“neupers. *šumā* ‘ihr’”); SH (1917) 119 erkannt. Vieldiskutiert sind die morphologischen Einzelheiten, HROZNÝ selbst nahm Her-

leitung von *sumēs* "dessen *e* vermutlich lang sein wird" durch Metathese aus \**usme-* wie in att. ὑμεῖς < \*ὑμε-ες + nominaler Nominativendung -es an. In diesem Sinne haben sich noch geäußert (Lit. in Auswahl):

MARSTRANDER Caractère indo-européen (1919) 9f. (*sumes* aus \**s̥mes* zu west. *χšma*, weniger wahrscheinlich zu kelt. \**s̥y̥is* in air. *si*, mit enklit. -f, -b); MILEWSKI L'indo-hittite et l'indo-européen (1936) 35 (*sumes* aus *sumas* der obliquen Kasus; dies durch Kontamination von \**usme* mit -*smas* 'vobis'; \**usme* aus \**wōs/us* wie in lat. *vos* + Partikel -*sme*); PEDERSEN Hitt. (1938) 75 (*sumes* aus \**yusme* mit Antritt von pluralischem -s); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197 (zu ai. *yuṣmā-* 'ihr', gr. äol. *ὕμες*); HOLMER, Ériu 17, 1955, 106ff. (*sumes* aus \**s̥wes*, das über redupliziertes \**swi-s̥wisi* in air. *sib* vorliege); LIEBERT Personalpronomina (1957) 112-117 (*sumes* aus \**usme* oder \**ussme* mit Metathese der ersten Silbe und Antritt von pluralischem -s); KRONASSER EHS (1962) 194, 235 (Überlegungen v.a. zur Genese der Genitivformen *sumel* und *sumenzan*); G. SCHMIDT Personalpronomina (1978) 215 (*sumes* durch Metathese aus idg. \**usme(-)*; durch eine andere Art der Metathese luw. *unza* bzw. *unzas*); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 58 (idg. \**swēs* über \**suwēs* zu heth. *sumēs*); KIMBALL HPH (1999) 376 (*sumēs* als Bildung mit der nominalen Pluralendung reanalyisiert, weswegen ein neuer Akk. *sum-ās* gebildet werden konnte).

Verfehlt COHEN, IF 81, 1976, 20f. (durch Metathese des Vorderglieds von redupliziertem \**ips-mes*); ähnlich CARRUBA, JIES 28, 2000, 341-357 (aus redupliziertem \**us-wes*).

Hierher gehört die verstärkte Form *sumasila* 'ihr selbst', SOMMER Heth. II (1922) 48; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197; KAMMENHUBER, KZ 83, 1969, 275 (junge Bildung, die erst in Gebrauch kommen konnte, nachdem die alte Akkusativform *sumas* auch anstelle des ursprünglichen Nom. *sumes* verwendet wurde); bisher nur *nu mān šu-me-a-āš šu-me-a-ši-la tarassawala nu sara tiyatt[en]* (18) [nu=kan MA]HAR D'UTU<sup>ši</sup> uwatten 'Und wenn ihr euch selbst für rechtskundig (haltet), so macht euch auf und kommt vor die Majestät' KBo V 4 Rs. 17 (NH), SOMMER, BoSt 7, 1922, 48; idem, HAB (1938) 141). - Die Bildungsweise entspricht der von *ukila* 'ich selbst', *zikila* 'du selbst' und *apasila* 'er selbst', von wo sie auch ihren Ausgang genommen haben dürfte (s. daher dort, v.a. bei *ukila*), KRONASSER EHS (1962) 237 (-il(a)- Zugehörigkeitssuffix mit Bezug zum pronominalen Genitiv auf -el/-il; -a- in *sumasila* gegenüber *sumes* in Angleichung an häufiges *ukk=a* 'und ich' bzw. *uk=a* 'aber ich'); EICHNER, in: Numerals (1992) 38 (Übertragung des als adverbial empfundenen Wortausgangs -ela aus dem Zahladverb 1-e-la 'allein, einzlig', einer erstarrten Kasusform zum "adverbialen Genitiv" 1-el 'als einzelner').

Vgl. enklitisches -*smas* 'euch' (Dativ des enkl. Pers.-Pron. der 2. Pers. Pl., möglicherweise auch für den Akkusativ)

*sumessar* (verschrieben auch *sumes*) n. r/n-St. (ein Nutzpflanze), OTTEN OLZ 1955, 392 (Bohnengewächs?, GU.GAL.GAL?); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) Erg. 1 (1957), 19; HOFFNER Alimenta (1974) 99.

Bereits in einem altheth. Original ist der Gen.Sg. *sumesnas* belegt, DAM LÚ-GUDU<sub>12</sub> *andansiunas É-ri sarh[ul] iyas per[an(artakatti=ssi=ma)](14)LÚhista arta šu-me-eš-na-aš mema[*l*] GIŠerhuit [(harz)i (UGULA LÚ.MEŠ MUHALDIM)] (15) *hassās katta kēt arta 6 harn[a]i<sup>SAR</sup> harzi* 'die Gemahlin des tazzelli-Priesters steht drinnen im Haus des Gottes vor dem Pfeiler, bei ihr aber steht ein Mausoleumsdiener: Der hält in einem Korb *sumessar*-Schrotmehl; der Aufseher der Köche steht dort neben dem Herd (und) hält 6 *harnai*-Pflanzen' KBo XVII 15 Rs. 14 (OS), NEU, StBoT 25, 1980, 73.*

Der ähnlich gebaute Text IBoT III 1, 34 (OH/NS) bietet demgegenüber LUGAL-us É.ŠA-na paizzi siuni UŠKĒN (34) DAM LÚ-GUDU<sub>12</sub> ŠA GU.GAL. GAL *mēmal TA GIŠMA.SÁ.AB (harzi)* (35) *ser=a=ssan 3 NINDA siluhas kianta* 'der König geht in das Innengemach, er verneigt sich vor der Gottheit; die Frau des Gesalbten (hält) Schrotmehl von großen Erbsen in einem Korb; darauf aber sind 3 *siluha*-Brote gelegt', OTTEN OLZ 1955, 392 (*sumessar* von daher möglicherweise = GU.GAL.GAL 'Saubohne, "große Erbse"').

Formal kann *sumessar* als Kollektivbildung nach EHS § 161.2 zu einem nominalen Grundwort (\**sumes-* gehörten, wie SOYSAL, FS Popko (2002) 335 annimmt. Nach Meinung von BERMAN, JCS 28, 1976, 244f. ist dieses Grundwort auch tatsächlich belegt; dies ist unwahrscheinlich, an der betreffenden Stelle dürfte lediglich eine fehlerhafte Schreibung von *sumessar* vorliegen, vgl. 6 PA ŠE ZIKUKI *hattar=ku* (11) *zinail=ku šu-me-eš<-šar>-ku* '6 Scheffel Getreide, sei es ISQUQU oder Emmer oder *zinail* oder *sumes(sar)*' KUB XLII 107 III<sup>2</sup> 11 (NH), NEU, StBoT 25, 1980, 160 (jungheth. Paralleltext zum altheth. Ritualtext KBo XXV 79, StBoT 25 Nr. 79); das Zeichen -*šar* wurde nach Meinung von WATKINS, FS Knobloch (1984) 49 wegen des im Jungheth. bereits veralteten und den Schreiber verwirrenden -*ku* - *ku* 'sei es ... oder' versehentlich ausgelassen; möglicherweise aber auch deswegen, weil der Kopist *sumessar* der Vorlage als *sumes<sup>SAR</sup>* interpretierte und das vermeintliche Determinativ wegließ.

Die weitere Etymologie ist vorerst unklar; aus lautlichen Gründen verfehlt JOSEPHSON, HuF (1979) 96 (zu gr. κύαμος 'Bohne' mit angeblicher Satemwicklung \**ķ* > *š* wie angeblich verwandtes *sumrai-* 'schwanger werden' zu gr. κύεω 'bin schwanger'); wiederholt von WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 94 (mit angeblichen semantischen Parallelen wie an. *baun*, ae. *bean* < \**bhew-* 'schwellen', lit. *pupā* 'Bohne' aus \**pew-*).

*sumedaz* (Pers.-Pron.) 'von euch', Abl. von *sumes* 'ihr', s.d.

-*summi-* gelegentliche (wohl nur graphische) Realisierung von -*smi-/sma-* 'eurer, eure; vester, -ra, -rum' (enkl. Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.) im N.-A.Sg.n. =*summit* (für =*smet*) und Dat.-Lok. =*sum(m)i* (für =*smi*)

-*summi-* gelegentliche (wohl nur graphische) Realisierung von -*smi-/sma-* 'ihr, leur' (enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl.) im N.-A.Sg.n. =*summit* (für =*smet* =*smit*) und Dat.-Lok. =*summi* (für =*smi*)

**-summi/a-** (enkl. Poss.-Pron. der 1.Pers.Pl) ‘unser’, OTTEN, ZA NF 19, 1959, 180 (hier zunächst nur als Möglichkeit erwogen); StBoT 17, 1973, 35, 76; WERNER, OLZ 1962, 382; KAMMENHUBER HdO (1969) 211 (zweifelnd); NEU, StBoT 18, 1974, 65f; StBoT 26, 1983, 174.

Die bisher belegten Formen sind Nom. =*summis*, Akk. =*summin*, N.=A. Sg.n. =*summet*, Dat.-Lok. =*summi*, Gen. =*summas*, Nom.Pl.c. =*summis*, Akk. Pl.c. =*summus*; Dat.-Lok.Pl. =*summas*.

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, vgl. Nom.Sg.n. =*summet*, *[]abarnas LUGAL URU Hatti ša-he-eš-šar-šum-me-e[f]* (9) *estu* ‘der Labarna, König von Hatti, sei unsere Festung’ KUB XXXVI 110 Rs. 8;

Dat.-Lok. =*summi*, *iš-ta]r-ni-šum-m[i]* ‘unter uns’ in bruchstückhaftem Kontext (daß das Poss.-Pron. der 1.Pers.Pl. vorliegt, ist wegen der im Kontext folgenden Verbalformen wahrscheinlich) KUB XXXVI 110 Rs. 2; Akk.Pl.c. =*summus*, *[hantē]zzias DUMU<sup>MES</sup> nekus=(s)mus natta ganēsser appizziyas=a=ssan* (19) [...]x-us=za ne-e-ku-šum-mu-uš *daskewen[i n]u lē salikturnari* ‘Die ersten Söhne erkannten ihre Schwestern nicht. Der letzte aber [sprach: Da würden wir uns ja unsere Schwestern (*neku(s)=summus*) nehmen! (Diese) sollt ihr nicht anrühren!’ KBo XXII 2 Vs. 19.

**An Belegen aus späteren Texten** vgl.

Akk. =*summin*, *assus<<as>> halugas* (25) *wemiskiddu mayantan DUTU-šum-mi-in* (26) <sup>MUNUS</sup>*tawanannan AN.BAR-as ḠisDAG-ti* ‘die gute Nachricht soll sie finden, unsere mächtige Sonne (und) die Tawananna auf einem Thron aus Eisen’ KBo XVII 88+ III 25 (MS?/NS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 320; - Gen. =*summas*, *mayantas[...]* (7) <sup>D</sup>UTU-šum-ma-aš[ ‘unseres kraftvollen [...] Sonnengottes’ KBo XXII 201 III 6-7 (MH?/NS);

Dat.-Lok. =*summi*, *URU Hattusi=ma DINGIR<sup>MES</sup>-nas URU-ri* (8) [(s)]*imus samniantaru [may]anti DUTU-šum-mi [tawann]ani ewali [dalugau]s MU.KAM-HLA-uš peskand[u]* ‘in Hattusa aber, in der Stadt der Götter, sollen sich die Götter aufstellen. Unserer mächtigen Sonne (und) der fruchtbaren Tawananna sollen sie lange Jahre gewähren’ VSNF 12, 30 IV 7-11 (OH/NS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 366; EGIR-pa *mayantas* (22) <sup>D</sup>UTU-šum-mi <sup>MUNUS</sup>*tawanannai auriyalas piddai* ‘zurück zu unserer mächtigen Sonne (und) zu der Tawananna, zu den Wächtern eile!’ KBo XVII 88 III 22 (OH/NS?), KLINGER, StBoT 37, 1996, 320. - Mehrfach in der Verbindung *istarni=summi* ‘in unserer Mitte befindlich’, also ‘unter uns, wir untereinander, wir miteinander’, vgl. *kī=wa=smas išhiul iyanun* (10) GIM-an=ma=mas=kan HUL-uwa AWATE<sup>MES</sup> (11) *iš-tar-ni-šum-mi weh-tat* ‘ich habe mit euch diesen Vertrag geschlossen; als aber unter uns böses Gerede umging’ KUB XXXI 66 II 9-11 (NH); *kinun=a=wa=nas=kan kī=ya iš-tar-ni-šu[m-mi]* (38) [*kis*]at ‘jetzt aber ist auch dies noch unter uns geschehen’ KBo XIV 12 IV 37 (NH);

Nom.Pl.c. =*summis* ‘unsere’ neben enkl. Pers.-Pron. (3.Pers.) =*smas* ‘ihnen; sich’, *na-aš-ša-pa ḠisBANŠUR iyandu ta-aš-za-kán* <sup>LÚ.MES</sup>*UR.SAG-šum-mi-iš* (19) *azzikkandu* ‘und man soll für sie (*n=a<sm>as=apa?*) Tische verfertigen und an denen (*ta=<sm>as=za=kan?*) sollen unsere Helden speisen’ KBo XXII 6 IV

18 (OH/NS); - Dat.-Lok.Pl. =*summas*, <sup>D</sup>UTU-šum-ma-aš <sup>MUNUS</sup>*tawann[annas]* (11) *AN.BAR-as ḠisDAG-ti* (12) [s]amniyantarū ‘beim eisernen Thron unserer Sonne (und) der Tawananna sollen sie sich aufstellen’ KBo XXII 201 IV 10 (MH?/NS), KLINGER, StBoT 37, 1996, 355.

**Aus dem Bereich der Onomastik** ist die Verbindung mit dem GN *Siu* → *Si-usummi* bzw. die Neubildung von der Stammform *siun-* → *Siuna-summi-* wichtig; dieser wurde anfänglich als eigenständiger GN angesehen und auch später noch gelegentlich falsch interpretiert, vgl. KRETSCHMER, ArOr 17, 1949, 414; AnzÖAkW, Phil.-hist. Kl. 1949/9, 1949, 129 (ein ‘merkwürdiger hethisch-indogermanischer Name *Euergott*’); richtige Erklärung durch OTTEN, ZA NF 19, 1959, 180 angebahnt (-*summi*- könne auch für ‘unser’ stehen), explizit dann WERNER, OLZ 1962, 382 (lässt sich zwanglos als ‘unser Gott’ vergleichbar *Notre Dame* interpretieren); er ist bereits in altheth. Originaltexten belegt, Nom. <sup>D</sup>Si-i-uš-mi-iš = *Sius=s(u)mmis* KBo III 22 Rs. 47; Akk. <sup>D</sup>Si-ú-šum-m[i-in] = *Siu(n)=summin* ibid. 39; Dat. <sup>D</sup>Ši-ú-šu[m-mi] KBo XVII 32 Vs. 14 (MH).

Aus semantischen Gründen möchte man auch den GN *Innarasmi* hierherstellen, wenngleich er mit dem Wortauslaut -*smi-* geschrieben wird, der sich bei diesem Pronomen kaum findet und formal zu -*smi/-sma-* ‘ihr, leur’ (enkl. Poss.-Pron. der 3.Pers.Pl.) oder zu -*smi/-sma-* ‘eurer, eure’ (enkl. Poss.-Pron. der 2.Pers.Pl.) gehört. Er ist in einer Liste von GN und vergöttlichten Körperteilen belegt, <sup>D</sup>IŠKUR-as <sup>D</sup>In-na-ra-aš-mi-iš <sup>D</sup>Dasimiz (27) <sup>D</sup>Istanzassis <sup>D</sup>Sakuwassas (28) <sup>D</sup>Hantassas <sup>D</sup>Istamanassas (29) <sup>D</sup>Kissarassas <sup>D</sup>Ginuwassas (30) <sup>D</sup>Ispanza <sup>D</sup>I-na-ra-u-ya-an-za (31) <sup>D</sup>Uskuwattassis <sup>D</sup>Kuwansi (32) <sup>D</sup>IŠKUR-as <sup>D</sup>I-na-ra-aš-mi-iš LUGAL-us UŠGĒN ‘Wettergott, Innarasmi, ... (vor diesen Gottheiten) verneigt sich der König’ KUB LV 39 III 26-32, OTTEN, JCS 4, 1950, 125; für die Deutung ist der GN <sup>D</sup>Inarawant- in Zeile 30 heranzuziehen, der auch sonst mehrfach belegt ist, vgl. *ehu D*AMAR.UTU *kattiti=ma=tta* <sup>D</sup>In-na-ra-ya-an-ta-aš (30) *uwa<n>du eshamuwanta kues uessa<n>ta* ‘Herbei, Santas! Mit dir aber sollen die Innarawant-Götter kommen, welche (in) blutige (Gewänder) gekleidet sind’ HT 1 I 29, NEU, StBoT 5, 1968, 193; BECKMAN, StBoT 29, 1983, 182f. Die Deutung dieses Namens ist klar, da er die Substantivierung von adjektivischem *innarawant-* ‘rüstig’ darstellt, vgl. DINGIR<sup>MES</sup> LÚ<sup>MES</sup> <sup>Ḡis</sup>ERIN-as *in-na-ra-u-ya-an-te-eš* KASKAL<sup>MES</sup> *ad[and]ju* (49) *aku-wandu n=at=za ispiyandu ninkandu* [n=as]ta DINGIR<sup>MES</sup> (50) ANA LUGAL MUNUS.LUGAL *anda assuli nai* ‘Die männlichen Götter der Zedern, die heitsmächtigen, sollen die Wege essen (und) trinken. Sie sollen sich satt essen, satt trinken; und die Götter soll(en) sich König (und) Königin wohlgefällig zuwenden’ KUB XV 34 + III 51.

**Etymologie:** Da für -*summi-* ‘unser’ als enkl. Poss.-Pron. der 1. Pers.Pl. nur Schreibungen mit *u*-Vokal belegt sind (zumindest im appellativischen Bereich), wird man von einer Lautung /sum<sup>u</sup>/ auszugehen haben. Die Situation ist also anders als bei -*summi-* als der nur gelegentlichen graphischen Realisierung von -*smi/-sma-* ‘euer; deren’, dem enkl. Poss.-Pron. der 2. und 3.Pers.Pl., das über Zwischenstufen letztlich mit dem Element \*-sm- zusammenhängen wird, das im

Dativ Singular der Pronomina regelrecht ist (s. bei *-smas-* ‘euch; ihnen’). Das offensichtlich “stabile” *-summi-* ‘unser’ dagegen kann mit RIEKEN, FS Neumann (2002) 412-415 auf den Obliquusstamm \**ns-* des Pers.-Pron. der 1. Plural zurückgehen: Aus \**ns-mé* wie im gr. dor. Possessivum ἀμός = awest. *ahma-* sowie auch in att. ἑμέτερος ‘unser’ und nach Aphärese wird \**smé* durch lautgesetzliche Entwicklung der Folge von *s* + labialem Nasal \**sm* > (*s*)*summ* wie in *summittant-* ‘Axt, Beil’ von der Wurzel \**smei-* ‘schnitzen’.

Völlig anders WATKINS, Lg 65, 1989, 790 (*Siusummi-* ‘unser eigener Gott’ mit Poss.-Pron. *-summi/a-* ‘unser’ aus \*(-)suwV- von \**swe/o-* bzw. \**suwe/o-* ‘eigen’ wie in ved. *svá-, suvá-* und slav. *svojь*, vgl. die altruss. Anrufung *Perunъмъ bogъмъ svoimъ* ‘bei Perun, deren eigener (svojь) Gott’).

**summittant-** c. ‘Axt, Beil’, FRIEDRICH, ZA NF 5, 1929, 41f.; HW<sup>1</sup> (1954) 197.

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, aber in mittelheth. Abschriften neben *PAŠU ZABAR* ‘Axt aus Bronze’, vgl. <sup>10</sup>*Andaliya=san anda iyannis [...] (20)* *dās nu=za šu-um-mi-it-ta-an-ta-an PAŠU ZA[BAR dās]* (21) *andan iyannis nu=za* <sup>11</sup>*GIŠBANŠUR GIŠGANN[UM ...]* (22) <sup>12</sup>*GIŠkurtali dās* ‘Sie ging zur Gottheit Antaliya hinein [...] nahm sie [sich.] Dann [nahm] sie sich eine Axt (und) ein Beil (aus) Br[onze]. Sie ging hinein. Dann nahm sie sich einen Tisch, einen Stän[der ...] einen kurtali-Behälter’ KUB XII 63 II 20 (OH/MS).

Aus späteren Texten vgl. Akk.Sg. *summittantar* in Kontext mit akkad. *haṣṣinnu* ‘Axt’, [...] *šum-mi-it-ta-an-ta-an* ŠU-az *ep[ta]* (5) [...] <sup>13</sup>*GIŠ.GIM. MAŠ-as=ma GIM-an* (6) [...] *apuss=a HA-AŠ-IN-NU* (7) [...] *ŠU-az epta* (8) [...] *nu=kan* <sup>14</sup>*ERIN karasta* ‘] das Beil fass[te er] mit der Hand [...] des *Gil-gamesch* aber als [...] auch sie die Axt [...] mit der Hand] faßte er [...] und die Zeder] schlug er ab’ KUB VIII 51 II 4 (NH), FRIEDRICH, ZA 39, 1930, 6f.; 1 <sup>15</sup>*GIŠMEŠEDDU=wa=za* (45) *QADU GIŠŠAHARKI dahhun* 2 <sup>16</sup>*URUDU PA-A-ŠU GAL=wa=za* (46) [1? <sup>17</sup>*URU*] <sup>18</sup>*DU šu-um-mi-it-ta-an-da-an-na dahhun* ‘Eine Deichsel samt Wagenstaubschutz nahm ich für mich. Zwei große Beile und [eine?] Axt nahm ich für mich’ KUB XIII 35 I 46 (NH), WERNER, StBoT 4, 1967, 6. - Vgl. noch 1 *GAL ZABAR LŪ RABI LŪ [Š]EHIR 1 a-x[* (10) <sup>19</sup>*GIŠšum-mi-it-ta-an-za 1 kantasuwali*<*s*> *ZAB[AR]* ‘1 Becher aus Bronze - entweder groß oder klein, 1 a-x[ , ein Beil, 1 *kantasuwali*(-Gefäß) aus Bronze’ KUB XXXII 123+ II 10 (NH), BADALI - ZEILFELDER, HS 104, 1991, 71. - Instr. *šum-mi-it-ta-an-it* in bruchstückhaftem Kontext KBo XXXIX 125 Z. 4.

Die angeführten Belege weisen darauf hin, daß *summittant-* die Entsprechung von akkad. *haṣṣinnu* ‘Axt’ (vorzugsweise als Waffe, AHw 332), und nicht die von akkad. *pāšu* ‘Beil, Axt’ (Waffe und Werkzeug, AHw 846) ist. Beide Fachausdrücke finden sich häufig in Texten aus Boğazköy und werden gelegentlich nebeneinander genannt, also sachlich auseinander gehalten, vgl. 1 <sup>20</sup>*GIŠPISAN IŠŠI TUR* <sup>21</sup>*URUDU PA-A-ŠU GAL* <sup>22</sup>*URUDU HA-ŠI-NU* ‘1 kleiner Behälter aus Holz; große Beile, Äxte’ KBo XVIII 179 II 10 (NH); ]10 *PA-A-ŠU* 10 *HA-ŠI-NU* [(3 MA.)NA URUDU ‘10 Beile, 10 Äxte, 3 Mi[nen Kupfer’ KBo XVIII 161+ Rs. 15 (NH), SIEGOLOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 184; <sup>23</sup>*GIŠTUKUL*

<sup>24</sup>*GIŠBAN GIŠGAG.TAG.GA* «*parzassa UNUT ZABAR* (47) <sup>25</sup>*URUDU PA-A-ŠU GAL URUDU HA-AŠ-ŠI-IN-NU* <sup>26</sup>*GÍR! GAL ZABAR* (48) *GADA* <sup>27</sup>*TÚGparnan TAḪAPŠU* <sup>28</sup>*ŠA MUNUS.LUGAL* ‘Keulen, Bogen, parza-artige Pfeil(e), Bronzegerät, große Beile, Äxte, Schwerter aus Bronze, Tuch, Wandbehänge’ <und> Lederzeug der Königin’ KUB XIII 35 III 47, WERNER, StBoT 4, 1967, 12.

Wegen des verwendeten Materials (Eisen, Kupfer oder Bronze, aber auch Holz) vgl. besonders die lange Aufzählung und Beschreibung von Äxten, die während des Festes für die Göttin Šawuška der Stadt Tameninga benötigt werden, 6 <sup>29</sup>*URUDU HA-AŠ-ŠI-IN-NU* <sup>30</sup>*GAL* <sup>31</sup>*URUDU HA-AŠ-ŠI-IN-NU TUR* (10) *ŠA.BA* 1 <sup>32</sup>*URUDU HA-AŠ-ŠI-IN-NU* *GAL GUŠKIN* <sup>33</sup>*NA4ZA*. *GÍN* <sup>34</sup>*TI* *AN.BAR GE=ya* (11) *ser=ma=ssa[n* 2 *AŠRA* 1-*EJN* *ŠA* <sup>35</sup>*TI* 1-*EN=ma* *marantis* *GUŠKIN=y[a* 1 <sup>36</sup>*URUDU*] *HA-AŠ-ŠI-IN-NU* (12) *peran* *GU* [...] 1 <sup>37</sup>*URUDU HA-AŠ-ŠI-IN-NU=ma* *KÙ.BABBAR* *GUŠKIN GIŠ-ru=[ya]* (13) *ser=ma=ssa[n* *sluppisduwaris* x [...] x 1 <sup>38</sup>*URU*] <sup>39</sup>*DU HA-AŠ-ŠI-IN-NU=ma* *ŠA* *GIŠ* (14) *n=as* 4 *AŠRA* [...] x *peran=ma=ssi=ss[an* x *ŠA* *AN.BAR* (15) [1 <sup>40</sup>*URU*] <sup>41</sup>*DU HA-AŠ-ŠI-IN-NU* *ŠA*] *AN.BAR* *GIŠ-ru=ya* 1 *HA-AŠ-ŠI-IN-NU* *ŠA* *ZABAR* *GIŠ-ru=ya* 1 *HA-AŠ-ŠI-IN-NU* (16) [i] *ŠA*] *KÙ.BAB*[*BAR* *GIŠ-ru=ya* ... <sup>42</sup>*MEJ*] <sup>43</sup>*ŠA* 9 *HA-AŠ-ŠI-IN-NU=ma* [*GI*] *Š-ru* *KÙ.BABBAR* *GUŠKIN=ya* ‘6 große Äxte (und) 10 kleine Äxte: (10) Davon 1 große Axt aus Gold, Lapislazuli, Lebensstein und schwarzes Eisen; (11) darauf aber 2 Stellen, eine mit Lebensstein und eine mit *maranti* und Gold; 1 Axt vor dem Rind [...], 1 Axt aber aus Silber, Gold und Holz; (13) darüber aber ein Überzug [...] 1 Axt aber aus Holz (14) und 4 Stellen [...], vor ihm aber [...] aus Eisen (15) 1 Axt aus Eisen und Holz, 1 Axt aus Bronze und Holz, 1 Axt (16) aus Silber und Holz, [...] der 9 Äxte aber (sind) Holz, Silber und Gold’ KBo XXXV 246 Vs. 9-16 (NH), WEGNER ChS I/3-1 (1995) 100f. - Vgl. noch [1] *M[E* <sup>44</sup>*URU*] <sup>45</sup>*DU HA-AŠ-ŠI-IN-NU M[AN]TADU*(14) [1] *ME 99 MA.NA* 12 *GÍN* *URUDU* *ŠALMU* ‘[10]0 Äxte an Tribut (an Gewicht) [1] Hundert 99 Minuten, 12 Schekel guten Kupfers’ KUB XLII 29 II 13 (NH); ]1 *HA-ŠI-NUAN.BAR ADDIN* ‘jeine Axt aus Eisen gab ich’ KUB XXVI 69 VI 16 (NH); 10 *UNUT ZABAR=wa=za* (14) 1 <sup>46</sup>*GIŠSUKUR* 1 *NÍG.ŠU.LUH.HA* 1 *NAMMANTUMURUDU* 1 *AŠHALUMURUDU* (15) 1 <sup>47</sup>*URUDU PA-A-ŠUGAL* 1 <sup>48</sup>*GIŠGIGIR TAḪAPŠI dahhun* (16) *nu=war=at ANA AMA=YA uppahhun* ‘Zehn Bronzegeräte, einen Speer, ein Gefäß zum Händewaschen, ein Meßgefäß aus Kupfer, ein Sieb aus Kupfer, ein großes Beil, einen Wagen <samt> Lederzeug nahm ich für mich und schickte es meiner Mutter’ KUB XIII 35 II 15, WERNER, StBoT 4, 1967, 6; - *KÙ.BABBAR* 1 *SI.GAR* *KÙ.BABBAR* 1 (11) *nepes* *URUDU ERŠETUM* *URUDU* 1 <sup>49</sup>*NUTIM* *sisiyamma* *URUDU* (12) <sup>50</sup>*GIŠhahhar* *URUDU* 3 *muilas* *URUDU* (13) *kalamma* *URUDU* 1 *šu-mi-it-ta-an-da-an* *URUDU* (14) *TAPAL* 1 <sup>51</sup>*NA4karpuzi-x* ‘aus Silber ein Halsband, aus Silber 1 “Himmel”, aus Kupfer eine “Erde”, aus Kupfer eine Garnitur *sisiyamma*, aus Kupfer eine Harke, aus Kupfer 3 *muila*, aus Kupfer ein *kalamma*, aus Kupfer ein *summitant*, aus Kupfer 1 Garnitur *karpuzi*

**Etymologie:** Von KNOBLOCH, FS Christian (1956) 67; Kratyllos 4, 1959, 41 zu german. \**smipa-* in got. *aiza-smipa*, ne. *smith* ‘Schmied’, Wurzel \**smei-* ‘schnit-

zen, mit einem scharfen Werkzeug bearbeiten', POKORNY IEW 968, gestellt; - so noch NEUMANN, FS Friedrich (1959) 349 (*summittant-* mit *u*-Sproßvokal wie bei *sulai-* 'Blei' von der idg. Farbwurzel \**sl̥i-* 'blau, bläulich'); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 63; BERNABÉ, Aula Orientalis 2, 1984, 191 (idg. \**smei-t-*); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 155 (zweifelhaft, ob Anaptyxe vorliegt, da für *summittant-* auch Lautung /sm-/ möglich); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 133 (aus \**sm(e)y-t-(o)nt*- zu \**sme(y)-(t)-*); OETTINGER, MSS 35, 1976, 95, 101 (Sproßvokal in \**sm* mit regelrechter Weiterentwicklung zu *u* wegen des folgenden Labials; *u*-Vokal in *sulai-* 'Blei' von \**sl̥i-* dagegen 'nicht lautgesetzlich'); KIMBALL HHPh (1999) 196, 199, 432 (\**smit-ént-* mit Anaptyxe \**sm > [sum]*). - Etwas anders RIEKEN, HS 113, 2000, 171-175; FS Neumann (2002) 408 (keine okkasionelle Anaptyxe, sondern lautgesetzliche Entwicklung der Folge von *s* + labialem Nasal wie in *-summi-* 'unser' über \**smé* mit Aphärese aus \**us-mé* von idg. \**ns-mé*).

Verfehlt WITTMANN, Glossa 3, 1969, 22ff. (zu ai. *aśman*, gr. ἄκμων, idg. \*(*a*)*k(y)m-* mit angeblicher Satemtentwicklung \**k* > *š*; bereits von SZEMERÉNYI, FS Bonfante II (1976) 1065 abgelehnt).

*sumrai-* (I) 'schwanger werden', FRIEDRICH, JCS 1, 1947, 293f.; HW<sup>1</sup> (1954) 197.

Belegt ist bisher nur das Supinum der *sk*-Form *sumresk-*, vgl. [(DA)]M<sup>m</sup>*Appu šum-re-eš-ki-ya-an dais* '[die Gattin von *Appu* wurde schwanger' KUB XXIV 8+ III 7 (NH); *namm(a* DAM "A]ppu šum-re-eš-ki-ya-an dais (18) I[TU 10<sup>KAM</sup> *tiy]at nu=za* MUNUS-za DUMU.NITA-an hasta 'zum zweiten Male dann wurde [die Gattin von *A]ppu* schwanger. De[r 10. Monat trat] ein, und die Frau gebar einen Sohn' ibid. 17, SIEGELOVÁ, StBoT 14, 1971, 108, 138.

**Etymologie:** Von KRONASSER, FS Otrebski (1966) 80f. auf idg. \**seu-/\*seyə-*/  
\**sū-* 'gebären' POKORNY IEW 913f. zurückgeführt, vgl. ai. *sūte* 'gebiert', air. *suth* (\**sutu-s*) 'Geburt, Frucht' und die Wörter für 'Sohn' ai. *sūnū*, got. *sunus*, lit. *sūnus*, aksl. *syns*; ebenso SCHMITT-BRANDT Idg. Vokalsystem (1967) 55 (Mit-einbeziehung von heth. *suwa-* 'anschwellen' und *sunna-* 'besprengen'). Genauer dann OETTINGER Stammbildung (1979) 159, 298 (als Grundlage dieses de-nominalen Verbums ist ein \**sūmar-* 'Schwangerschaft, Fülle' = 'das Vollsein' zu postulieren, dies aus \**sū-yr-* zu *sū-* 'voll' aus \**séyh₂-*; semasiologisch vgl. franz. *elle est pleine*); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 94 (zu *su-* 'voll', *suwa-* 'schwellen'). - Etwas anders MELCHERT, Sprache 29, 1983, 15; idem Hittite Phonology (1984) 29 (\**sūmar-* Nominalabstraktum 'Fülle' zu *su-* 'voll' mit Suffix *-mar* vom Typus *miuummar* 'Freundlichkeit' von *miu-* 'mild'; \**sūmar-* nicht zu *suwa-* 'füllen', weil in diesem Fall \**suhhuwar* zu erwarten wäre, vgl. belegtes *suhhuwas* bzw. *suhhawas* von \**suhhuwar* bzw. \**suhhawar* 'Schütten, Schüttung' in Verbindung mit Gefäßbezeichnungen); KIMBALL HHPh (1999) 247, 375 (*sumrai-* aus de-nominalem \**sumarā(i)-* zu einem Verbalnomen \**sūmar* von einem "sū- 'fill'", das allerdings so nicht existiert; \**sūmar* mit Vokalisierung *yr>war* von einem \**seuh₂-yr-*).

Anders GOETZE, Lg 30, 1954, 401-405 (zu gr. κύεω 'bin schwanger', idg. \**k(e)u-* 'schwellen' mit angeblicher Satemtentwicklung \**k* > *š*); ebenso JOSEPH-

SON, HuI (1979) 96 (Assibilierung von \**ķ* vor hellem Vokal; idg. \**key-o-* mit parallelen Weiterbildungen im Heth. und im Griech., nämlich heth. *sumrai-* ähnlich gr. κυμαίνω 'wallen, wogen', auch 'schwanger werden'); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 138 (von \**sūmar-*, einem Verbalsubstantiv zu intransitivem *suwa-* 'voll werden' neben *suwa-* 'füllen', das mit *sū-* 'voll' aus idg. \**ķweh₂-* (daneben \**ķ(e)u-* 'schwellen' herzuleiten sei).

Hierher gehört vielleicht auch ein Verbalsubstantiv \**sumratar* 'Schwangerschaft', das MELCHERT bei HOFFNER, FS Lebrun (2004) I 357f. ergänzt, EZEN<sub>4</sub> *šum-ma-[ra-an-na-aš?]* (4) [ESEN<sub>4</sub> (wiw)]eskiwas EZEN<sub>4</sub> *hassanna[s]* 'Fest der Schwangerschaft, Fest der Wehen, Fest der Geburt' KBo XIV 68 + KUB XXX 58+ II 3; semantisch bessere, aber formal schlechtere Ergänzung zu EZEN<sub>4</sub> *šum-ma-[an-za-na-aš?]* 'Fest der Nabelschnur(?)' durch VAN DEN HOUT ibidem.

*sumumah-* (II) '(etwas) sorgfältig hinlegen, hinschichten, anbinden, festdrücken', HOFFNER, RHA 25/80, 1967, 25 mit Anm. 19 ('zusammenflechten').

Bisher nur 2.Sg.Imp. *sumumah*, *ehu zik ÁMUŠEN it 1-EN=mu=kan uttar* (40) *arha merta ukturiyas it* (41) *nu kinupi uda* (42) *kinupi=ma=ssan anda ŠA UR.MAH sēsai* (43) *parasanas UZU sesai šu-mu-ma-ah n=at harak* (44) *n=at tarup n=at 1-EN iya n=at LÚ-as ŠA-si* (45) *peda nu LUGAL-was ZI-as kardi=ssi=ya* (46) *taruptaru* 'auf, du Adler, komm! Eine Sache ist mir entgangen: Geh zum Leichenverbrennungsplatz und bring ein *kinupi*-Gefäß; in das *kinupi*-Gefäß) hinein aber schichte' des Löwen *sesai* (und) des Panthers *sesai* und halte sie (dort). Verflechte sie und mach sie in eins und schaff dies auch für das Herz des Menschen - und (so) soll der Sinn des Königs in seinem Herzen einig sein! KUB XXIX 1 II 39-46 (OH/NS), KELLERMAN, Rituels de fondation (1980) 53.

Strukturell erinnert *sumumah-* zunächst an *pararahh-* 'treiben, hetzen, jagen'(?), das SOYSAL, Vicino Oriente 7, 1988, 118, 125f. als Faktitivum zu \**para-ra-*, einer adjektivischen Erweiterung des Adverbs *para* interpretierte, das belegtem *kattera-* zu *katta* vergleichbar sei; auf verkürztem *pararahh-* 'jagen' soll dann noch *parh-* 'treiben' beruhen. Als morphologische Parallelen für diese Erklärung werden CHD P, 138b *ka-ri-e-ra-a-mi* KUB VII I IV 11 (funktionell 3. Sg.Pr.) und *ka-ri-ra-pí* KUB XXX 49 IV 24 von *karap-/karip-* (II) 'fressen, verzehren' herangezogen; all diese Formen sind aber kaum sprachrecht, s. bereits KRONASSER, Sprache 7, 1961, 167; EHS 520.

Vielmehr dürfte *sumumah-* als \**sumuwahh-* zu einem Nomen \**sumu-* gehören, das bisher unbelegt ist; scheinbar dazu gehöriges \**sumuwar* 'Fest halten, Beharren' existiert allerdings nicht, statt Gen. *šu-mu-u-ya-aš* ist GÉŠPU-*ya-aš* (für *tarahhuwas*) 'der Gewalt' zu lesen, vgl. *nu=kan mān KUR URU Lalā[nda]* (18) [d]apiān=pat lagari nu=nas=at GÉŠPU-*ya-aš* IN[IM] (19) *man=ma=kan KUR<sup>HIA</sup> ŠAPLI<TI>=ma lagari nu=nna[s=at]* (20) *UL manka iy[au]was* 'Wenn nun das Land von *Lalanda* insgesamt wankt, wird das für uns eine Angelegenheit von Gewalt (= Anlaß zu militärischer Intervention); würden aber die Unteren Länder wanken, da kann man durchaus nichts machen' KUB XIX 23 Rs. 18 (NH), HEINHOLD-KRAHMER, THeth 8, 1979, 313 (ŠU.BULUG-*u*-

*ya-aš*; ŠU.BÙLUG HZL 68 lies GÉŠPU ‘Gewalt’); BEAL, JAOS 113, 1993, 247 (GÉŠPU-*ya-aš*); anders HAGENBUCHNER, THeth 16, 1989, 28, 32 (ŠU *muwas* ‘Hand der Stärke’).

Andere Deutung von *sumumah-* von HOFFNER l.c. (*sumumah-* als ‘zusammenflechten’ zu *sum(m)anza(n)-* mit angeblicher Bedeutung ‘Strick, Band’ (recte ‘Schilfrohr, Binse’); analog COLLINS Wild Animals (1989) 54 (*sumumah-* Denom.-Fakt. zu angeblichem \**sumuma-* ‘Band’);

wieder anders RIEKEN, HS 113, 2000, 171-175; FS Neumann (2002) 408 (Bedeutung ‘vereinigen’ und Herleitung aus idg. \**sm-eh₂-* von \**sem-* ‘eins’, mit angeblich lautgesetzlicher Entwicklung von \**sm>* (<*s>)summ*).

***sunna-*** (*sunniya-*) (II) ‘füllen, schütten’, auch ‘verfüllen (von Fugen), abdichten, kal-fatern’, HROZNÝ SH (1917) 211 (‘füllen’); SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 46f. (‘füllen’); GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 20 (sekundäre Stammform *sunniya-*); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 197 (*sunna-* ‘füllen’ vs. *suniya-* ‘streuen, säen’); LAROCHE, RHA 31, 1973 [76] 91-93 (*sunna-* ‘füllen’, zu trennen von *suniya-* ‘eintauchen, untertauchen’); OETTINGER Stammbildung (1979) 158f. (*sunna-* ‘füllen’ vs. *sunye-* ‘eintauchen, säen’).

Für die Bedeutungsbestimmung ist der Wechsel von *sunna-* und *suwai-* (gleichfalls Faktitivum von *suu-* ‘voll’) innerhalb eines Texts bedeutsam, vgl. *BIBRU*<sup>HLA</sup>=*kan šu-un-na-an-zi* ‘man füllt die Rhyta’ KUB XXV 23 IV 55 (NH) gegenüber *GAL*<sup>HLA</sup>=*kan šu-u-ya-an-zi* ‘man füllt die Becher’ ibid. I 21, CARTER Cult-Inventories (1962) 155, 162.

Zumindest synchron davon fernzuhalten ist *sūniya-* ‘untertauchen; hinstreuen, säen’, das Pleneschreibung der Wurzelsilbe zeigt und nach der *mi*-Konjugation flektiert; die beiden Verben wurden in der Vergangenheit gelegentlich miteinander vermengt, explizit KRONASSER EHS (1962) 563f.; ausführliche Klarstellung durch LAROCHE, RHA 31, 1973 [76] 91-93: Zwar sind beide Verben einander in der Tat semantisch nahe; während *sunna-* aber deutlichen Bezug zu *sū-* ‘voll’ hat, das Ziel der Handlung also das Erreichen eben dieses Zustandes ist, geht es bei *sūniya-* um die Aktion des Untertauchens (im weitesten Sinn).

**Bereits in altheth. Originalen** belegt, 3.Sg.Prs. *sunnai*, [*t*]akku LU-as EL-LUM *halkiyas* ÉSAG-an *t[aiezzi* ÉSAG-s=a *halki*n *uemieuzzi* (50) ÉSAG-an *halkit* šu-un-na-i U 12 GÍN KÙ.BABBAR *pai* ‘Wenn ein freier Mann einen Getreidespeicher (be)stiehlt [und] im Speicher [Getreide] findet, füllt er (als Sühne) den Speicher mit Getreide und gibt 12 Schekel Silber’ KBo VI 2 IV 50 (= HG § 96); *marius kuwas[zi ...]* (2) šu-un-na-<-i> nu=k[an ...] (3) *ispanzaske[zzi* ‘er küßt die Lanzen [...] füllt er; und [...] libiert immer wieder’ KBo XX 37 I 2; ANA 2 MUNUS.MEŠ SANGA 3 LÚMÉŠ SANGA=ya (9) šu-un-na-a-i ‘füllt den beiden Priesterinnen und den 3 Priestern (die Krüge mit Wein)’ KUB LIX 23 III 9; - 3.Sg.Prt. *sunnas*, *tuppus sakanda* šu-un-na-aš (3) nu DUMU<sup>MEŠ</sup>=ŠU *andanziket* [s=]us ÍD-a *tarnas* ‘sie verpichtete Behälter mit Talg’, setzte dann ihre Kinder hinein und ließ sie zum Fluß’ (hier geht es also nicht um das Anfüllen des Behälters, sondern um das Verfüllen seiner Fugen, das Kalfatern) KBo XXII 2

Vs. 2, OTTEN, StBoT 17, 1973, 6, 18; HOFFNER, HS 107, 1994, 230 (zum Dicht-material).

#### Aus späteren Texten vgl.

1.Sg.Prs. *sunnahhi*, *U sapiān* MUN (11) [... š]u-un-na-ah-hi ‘und ich fülle das *sapiā*(-Gefäß) mit Salz’ KUB XXXIII 70 III 10 (OH/NS); *u]ga=smas* GIŠ *intaluzzit* (17) šu-un-na-ah-hi ‘wenn jener [in kleinen Dosierungen euch gibt,] so werde ich (es) euch mit Schaufeln (an)füllen’ KBo III 38 Rs. 17 (OH/NS), OTTEN, StBoT 17, 1973, 42;

3.Sg.Prs. *sunnai* (bereits altheth. und auch später häufig), dann auch *sunna-zu* und *sunniyazi*, LÚ <sup>D</sup>IM-as (7) *ispanduzziyassarit* (8) *sarā* 3-ŠU QATAMMA šu-un-na-i ‘der Mann des Wettergottes füllt mit dem Libationsgefäß 3-mal in der genannten Weise auf’ KUB XXV 36 V 8 (OH/MS); *n=asta* IŠTU GEŠTIN <sup>DUG</sup>*dupanzakit* (8) 1 *BIBRU* KÙ.BABBAR ANA <sup>D</sup>U *Manuziya* (9) šu-un-na-i ‘dann füllt er mit Hilfe eines *dupanzaki* 1 Rhyton aus Silber mit Wein für den Wettergott von *Manuziya*’ KUB XL 102 VI 9; ähnlich ibid. 10. 12. 13. 16 (NH); EGIR=ŠU=ma LÚ<sup>I</sup>HAL GIŠU.NAG.NAG GUŠKIN IŠTU GEŠTIN (12) šu-un-na-i ta=kkan h[uppa]ri sēr sippantenzi ‘danach füllt der Opferschauer das goldene Libationsgefäß mit Wein und man libiert über einer Schale’ KBo IV 13 V 12 (NH); EGIR-anda=ma=as=kan zey[a]ntaz šu-un-na-i ‘danach aber füllt er mit Gekochtem’ KBo XXI 37 Vs. 17 (MH/MS); <sup>D</sup>U=nas assuli annas UZU UBUR mahhan šu-un-na-zi ‘wie der Wettergott die Brust einer Mutter in Güte füllt’ KBo XI 1 Rs. 19 (NH); *n=at=kan* I-i anda (16) šu-un-ni-ja-az-zi ‘und füllt mit Öl auf’ KUB LIX 42 III 16, ähnlich ibid. 21;

1.Pl.Prs. *sunnumeni* in der hurrit.-mittelheth. Bilingue, [*m*]ān=as *hurtanza=ma* <sup>D</sup>IM-as *nu=ssi* *kuissa* (15) I.DÜG.GA 1 *kupin piweni* *nu=ssi* *is-huressar* (16) *parā šu-un-nu-me-ni* ‘Wenn er aber wund (ist), der Wettergott, geben wir ihm - jeder (von uns) - ein Fläschchen Feinöl. Die “Schüttung” füllen wir ihm auf’ KBo XXXII 15 II 16 (MH/MS), NEU, StBoT 32, 1996, 291 (“Die Feuerung füllen wir ihm auf”);

2.Pl.Prs. *sunnatteni*, *nasma halkius* *kuwapi* šu-un-na-at-te-ni nu *taksan sarra*n (19) *mematteni taksan sarra*n=ma=za=kan anda *sannatteni* (20) *nu=smas=an uwatteni* EGIR-zi=an arha *sarratteni* ‘oder (wenn) ihr Getreide speichert und die Hälfteあげt, die (andere) Hälfte aber verheimlicht, und dann kommt ihr später und verteilt es (das unterschlagene Getreide) unter euch’ KUB XIII 4 IV 20 (NH);

3.Pl.Prs. *sunnanzi* und häufig auch *sunianzi*, *nu* <sup>NINDA</sup>*sarāma* (13) [dāi] <sup>DUG</sup>*QULL* *U* *siesnit* šu-un-na-an-zi ‘ein saramna-Brot [nimmt er. Einen Tonkrug] füllt man mit Bier’ KUB XXV 109 III 12 (OH oder MH), NEU, N.A.B.U. 1997/4, 1997, 132; 3 GAL.GIR<sub>4</sub> *dannaras danzi* (8) *nu* 1-EN GAL.GIR<sub>4</sub> IŠTU GEŠTIN šu-un-na-an-zi (9) 2 GAL.GIR<sub>4</sub> IŠTU KAŠ šu-un-na-an-zi ‘man nimmt drei leere Tonbecher: den einen Tonbecher füllt man mit Wein, die zwei (anderen) Tonbecher füllt man mit Bier’ KBo II 4 II 8.9 (NH), HAAS Nerik (1970) 280; - 3.Pl. Prs. *sunnanzi* gleich mehrfach neben Inf. *sunnumanzi*, *nu* *mahhan* MU<sup>KAM</sup>-za *mehur* (10) *selias* šu-un-nu-ma-an-zi (11) *nu=kan* *BIBRU* ŠA <sup>D</sup>LIŠ <sup>URU</sup>*Samuhi*

(12) <sup>URU</sup>Hattusaza katta udanzi (13) nu <sup>DUG</sup>harsiyalli hesanzi (14) selius=ma šu-un-n[a-a]n-[zi] (15) nu=kan <sup>DUG</sup>harsiyalli (16) halkiyass=a šu-un-na-a[n-zi] (17) ŠA GEŠTIN=ya=kan šu-un-n[a-an-zi] ‘Wenn nun die Jahreszeit kommt, die Silos zu füllen, bringt man das Rhyton der Šauška von Samuha aus Hattusa herab, man öffnet die Pithoi, die Silos aber füllt man und die Pithoi: Die füllt man mit Getreide und die füllt man mit Wein’ KUB XXI 17 III 9-17 (NH), ARCHI, UF 5, 1973, 17; - [n=asta ŠA <sup>DU</sup> huruppin BIBR<sup>HLA</sup>=ya hum]andus huisawaz šu-un-ni-an-zi ‘und man füllt das huruppi(-Gefäß) des Wettergottes und alle Trinkhörner mit frischem (Wein)’ KUB LV 58 Vs. 30 (NH); EGIR-anda =ma NUMUN<sup>HLA</sup> halkiyas INBI<sup>HLA</sup> ŠA SAR NUMUN (42) human ī.DUG.GA ī.NUN ī.GIŠ LĀL MUN DIM<sub>4</sub> BAPPIR (43) KÙ.BABBAR GUŠKIN NA<sub>4</sub>-<sup>HLA</sup> zapzagaya samanas (44) humantas šu-un-ni-ja-an-zi ‘danach schütten sie auf alle Grundsteine Samen von Getreide, Früchte, alle Samen von Gemüse, Feinöl, Butterschmalz, Baumöl, Honig, Salz, Malz (und) Bierwürze, Silber, Gold, Edelsteine und Glasfritte’ KBo XV 24 II 41-44 (MH/NS), KELLERMAN Fondation (1980) 168; namma apedani=pat GE<sub>6</sub>-ti 6 PA ZÍD.DA ZÍZ A'NA' DINGIR<sup>MES</sup> h'umantas<sup>1</sup> (21) sueriya <sup>NINDA</sup>zititi INA É 'GAR NI x' šu-u'n-ni'-an-zi (22) UL=an ANA PANI DINGIR<sup>MES</sup> apeda š'u-un'-ni-an-zi ‘ferner schüttet man nur in ebendieser Nacht 6 parīsu-Maß Emmermehl allen Gottheiten (und) dem sueri im [...] Gebäude das zititi-Gebäck hin; nicht aber schüttet man es dort vor den Gottheiten hin’ IBoT III 148 III 21 (NH);

1.Sg.Prt. sunnahhun, vgl. nu kē KUR.KUR<sup>MES</sup> harninkun assu=ma=ssi (20) sarā dahhun nu É=ir=mit assauit (21) sarā šu-un-na-ab-ḥu-un ‘diese Länder vernichtete ich; ihr Hab und Gut aber erbeutete ich. Und mein Haus füllte ich mit (diesem) Hab und Gut bis zum Rande’ KBo X 2 I 21 (OH/NS); - 3.Sg.Prt. sunnas, später sunnes und sunnistā sowie sunniyat, vgl. [nu assuit <sup>URU</sup>Hattusan sarā š[(u-u)]n-na-aš ‘und er füllte Hattusa bis zum Rande mit Hab und Gut’ KBo III 57 II 9 (NH); nu GUŠKIN-as haluwana[n ...] (15) šu-un-na-aš andann=a[...] (16) ta=at ekutta ‘und ein Trinkhorn aus Gold [...] füllte er und hinein [tat er Gift?] und das trank er’ KBo XII 3 III 15 (OH/NS), MERIGGI, FS Otten (1973) 203; UR]<sup>LUM</sup> DINGIR<sup>LM</sup>=YA <sup>URU</sup>Samuhan U[H,-za šu-u)]n-na-aš ‘Die Stadt meiner Gottheit, Samuha, hatte er mit Zauberei gefüllt’ KUB I 1 III 19 (NH), OTTEN, StBoT 24, 1981, 18; -i]t<sup>2</sup> assauit sarā šu-un-né-eš ‘füllte (seine Stadt) mit [Hab] (und) Gut bis zum Rande’ KUB VIII 80, 15 (NH); <sup>URU</sup>Samuhann=a URU<sup>LUM</sup> DINGIR<sup>LM</sup> alwanze[snaza] (79) sér šu-un-ni-iš-ta ‘auch Samuha, die Gottesstadt, erfüllte er mit Zauberei’ KUB I 1 II 79 (NH), OTTEN, StBoT 24, 1981, 16; [(nu=kan assiya)]tar <sup>GIŠ</sup>sahin <sup>GIŠ</sup>[parnu]inn=a dassawas A<sup>HLA</sup>-nas (7) [(šu-un-ni-ja-at)] ‘sie schüttete Liebespulver, sahi-Holz und Räucherholz in die starken Wasser’ KUB XXXIII 84+ IV 7 (NS), SIEGELOVÁ, StBoT 14, 1971, 58;

2.Sg.Imp. sunni, vgl. ammel=ma (5) ŠA <sup>m</sup>NIR.GÁL ARAD=KA AWATE<sup>MES</sup> ŠA EME=YA dā (6) n=at=kan ANA PANI DINGIR<sup>MES</sup> šu-un-ni ‘nimm die Worte von meiner, deines Dieners Muwatalli, Zunge, und schütte sie vor das Angesicht der Götter (= laß (mein Gebet) zum Antlitz der Götter dringen!)’ KUB VI 46 IV 6 (NH), SINGER Muwatalli’s Prayer (1996) 22; - 3.Sg.Imp. sunniddu in

Kontext mit 3.Sg.Prs. der sk-Form sunneskizzi, kās mahhan GU<sub>4</sub>-us usantaris (9) n=as=kan usantari haliya anda nu=za=kán hali<<ir>> (10) GU<sub>4</sub> NÍTA-it GU<sup>4</sup>AB-it šu-un-né-eš-ki-iz-zi kāsa (11) EN.SISKUR QATAMMA usandaris esdu nu=za=kan É=ir (12) IŠTU DUMU.NÍTA<sup>MES</sup> DUMU.MUNUS<sup>MES</sup> hassit hanzas-sit [hartuw]at[i] (13) hartuwahartuwati QATAMMA šu-un-ni-id-du ‘wie dieses Rind ertragbringend (ist) und es in einem ertragbringenden Viehhof (steht) und den Viehhof mit Stieren (und) Kühen füllt, ebenso möge auch dieser Rituall Herr fruchtbar sein und ebenso (sein) Haus mit Söhnen und Töchtern (und) zahlreicher Nachkommenschaft füllen’ KUB XII 58 IV 10 (NH), GOETZE - STURTEVANT Tunnavi (1938) 20; STARKE, StBoT 31, 1990, 376, 521; - 2.Pl.Imp. sūnisten, <sup>DUG</sup>GIR<sub>4</sub>-as GAL-in witenit (27) šu-u-ni-iš-tén n=an=kan <sup>DUTU</sup>-i menahhanda (28) arha lähhuten ‘füllt den großen Tonbecher mit Wasser und gießt ihn vor dem Sonnengott aus’ KUB XIII 3 II 27 (MH/NS); diese Form mit ihrer singulären Pleneschreibung war für KRONASSER EHS (1962) 563 der Grund, die Verben sunna- ‘füllen’ und sūniya- ‘eintauchen, unterunken’ für identisch zu halten; -3.Pl.Imp. sunnandu, [n]=asta GUŠKIN-as BIBR[I ...] (9) [nu] <sup>DU</sup>-ni šu-un-na-an-du [...] (10) [duw]ann=a lahuand[u] ‘und in das Trinkhorn aus Gold [...] und sie füllen (es) für den Wettergott [...] und sie gießen hierher’ KBo XXXIX 15 III 9; analog KBo XXXIX 16 r.K. 5.

#### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen

pal. sunna- ‘füllen’, 3.Sg.Prt. sunat neben 3.Sg.Imp. suna in einer Rezitation, die von heth. 3.Pl. sunnanzi eingeleitet wird, n=asta GAL<sup>HLA</sup> DINGIR<sup>LM</sup> šu-un-na-an-zi nu kī SİR<sup>RU</sup> (22) sawaya=ya šu-ú-na-at <sup>D</sup>Zaparwai ahuna hus-sinta (23) [-]an marhinanta man=as marhanza anni wasuha (24) [tab]arna ti=ku=ar [...] šu-ú-na a=du pisa ‘dann füllen sie dem Gott die Becher; folgendes singen sie: “Auch die Becher füllte er; Zaparwa zum Trinken ...ten sie”. Wenn er marhant- ist, jene ... Herrscher, du fülle .... gib!’ KUB XXXV 165 Rs. 21-24, KAMMENHUBER, RHA 64, 1959, 38; CARRUBA Beitr. Pal. (1972) 31; OETTINGER Stammbildung (1979) 158 (Nasal infixverb \*sunéh-, wie heth. sunna-); MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 195, 215, 219, 226 (pal. sūnat < \*su-ne-h<sub>3</sub>-t, PA \*súnōt mit sekundär zurückgezogenem Akzent; gegenüber heth. sūn(i)yey aus \*súnh<sub>3</sub>-ye-);

pal. noch sunnutil- n. ‘Füllung’, anta [šu-u]n-nu-ut-ti-la suwanda lukit ‘und er zerteilte die gefüllten “Füllungen”’ KUB XXXV 165 Vs. 4; anta wu-lasina šu-un-nu-ut-ti-la (9) [s]uwanta tazzunta ‘und sie legten die gefüllten “Füllungen” auf das Brot’ ibid. 9, KAMMENHUBER, RHA 64, 1959, 14, 86; MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 191, 219 (pal. sunnutil- < \*su-n-h<sub>3</sub>-u- mit Abstraktsuffix -til < PA \*-til);

k.-luw. möglicherweise sunwant(i)- ‘mit Fülle ausgestattet, reichhaltig’ o.ä., vgl. OETTINGER, FS Otten (1988) 284; vgl. nu <sup>DUTU</sup>[ŠAME] (13) [k]<sup>r</sup> SISKUR daddu nu ANA <sup>DUTU</sup> ŠAM[Ē] (14) [šu-u]n-ti-in-na parsiya ‘der Sonnengott des Himmels möge dieses Opfer annehmen; dann bricht er die Füllung für den Sonnengott des Himmels’ KUB LV 19 Vs. 14; Nom.Pl.c. šu-un-nu-ya-an-te-en-zi in bruchstückhaftem Kontext KBo XIX 155 Z. 10; GUB-laz=ma kuis huprushis

*n=an=kan ŠA IŠTAR* (29) *ni-iš-hi-in-zि šu-u-un-tि-in-na-a-an-zi sipanti* ‘welches Räuchergefäß aber links (ist), das opfert man den *n.* und *s.* der *Ištar*’ KBo V 2 III 28-29 (MH/NS). - Eine ähnliche Bedeutung hat *sunatruwantī*, vgl. āwa DU AN *tuwis UD<sup>KAM</sup>-is tatta* (28) *usmantin šu-na-at-ru-ya-an-tि-in upa* ‘Schau, Wettergott des Himmels, dein Tag ist gekommen, erteile reichhaltigen *sumanti*’ KUB XXXV 133 II 28. [42], STARKE, StBoT 31, 519ff. (zu einem nominalen \**sunnattar* Fülle’); MELCHERT CLL (1993) 197;

h.-luw. *sunasa-* ‘(göttliche) Gunst’, eigentlich ‘Fülle (von Gunstbeweisen)’, mehrfach Instr. *sunasati*, vgl. DEUS \*430 ... DEUS *HATTI* x.INFRA *su-na-sa-ti* CRUS ‘alle Götter ... die Götter von *Hatti*, ... standen in Gunst’ Südburg § 3, HAWKINS Südburg (1995) 22, 34; *wa/i-na-* ... (Götternamen) *su-na-sa-ti* PUG-NUS-*Mi-tu* ... (Götter) sollen ihn in Fülle (in vollem Ausmaß) stärken’ Emirgazi § 29, HAWKINS Südburg 88.

**Etymologie:** Die Texte zeigen deutlich den Bezug von *sunna-* auf *sū-* ‘voll’, beispielsweise HG § 96 (s. eingangs), wonach ein Dieb den Getreidespeicher, den er bestohlen hatte, wieder anfüllen muß. Es handelt sich also um ein Faktitivum zu *sū-*, zu dem auch das teilweises synonyme *suwai-* (dies sowohl faktitiv ‘voll machen’ als auch fientiv (MP) ‘voll werden’) gebildet ist. So bereits KRONASSER EHS (1962) 564; LAROCHE, RHA 31, 1973 91; ausführlich dann OETTINGER, StBoT 22, 1976, 39; Stammbildung (1979) 159 (*sunna-* durch Abtrennung des fälschlicherweise als zur Endung gehörig empfundenen Stammaslauts *-hh-* des Nasalinfixverbs \**sunnah-* entstanden, wie auch durch pal. *sūna-* erwiesen wird; dieses \**sunnah-* aus \**sunéh<sub>2</sub>*- zu Wurzel \**seuh<sub>2</sub>*- ‘voll sein’, wozu heth. *sū-* ‘voll’ aus \**seuh<sub>2</sub>*- oder \**seuh<sub>2</sub>-u*-). - Das Grundwort *sū-* ‘voll’ seinerseits bleibt etymologisch mehrdeutig, s. dort.

In diesem Sinne noch HART, TPhS 1983, 125, 131 (Pleneschreibung *šu-u-* wegen diphthongischer Herkunft aus \**seuh<sub>2</sub>-u*- gegenüber dem schwundstufigen Nasalinfixverb *sunna-* ‘füllen, schütten’ aus \**suneh<sub>2</sub>-*); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 138; MELCHERT Hittite Phonology (1984) 29 (*sunna-* setzt den Plural des ursprünglichen Nasalinfixpräsens \**su-n-h<sub>1</sub>-énti* fort, während *sunezzi* auf den Sg. \**su-né-h<sub>1</sub>-ti* zurückgeht; Nasalinfixpräsens \**su-né-h<sub>1</sub>-ti* : \**su-n-h<sub>1</sub>-énti* würde regulär /sunetsi/ : /sunnanzi/ ergeben; etymologisch zu heth. *sū-* ‘voll’ aus \**seuh<sub>1/3</sub>-u*-, das zu ai. *sūtu-* ‘Schwangerschaft’ gehöre); idem, Anatolian Phonology (1994) 73, 226 (heth. *sūn(i)ye-* aus (\**súnh<sub>3</sub>-ye-* gegenüber pal. *sūna-* aus \**su-néh<sub>3</sub>-*); RIX LIV (1998) 488 (nur im Anatolischen nachweisbare idg. Wurzel \**seuh<sub>3</sub>*, Präsens \**su-né/n-h<sub>3</sub>-*); KIMBALL HHPH (1999) 400, 416 (Gemination des Nasals in *sunna-* spricht für Nasalpräsens \**su-n-h<sub>3</sub>-* und für Ansatz mit *h<sub>3</sub>*, weil im Grundwort *sū-* ‘voll’ der Laryngal nicht direkt erhalten ist).

Daneben wurden zahlreiche andere etymologische Vorschläge gemacht, vgl. STURTEVANT, Lg 7, 1931, 120 (zu ai. *sunóti* ‘preßt aus, keltert’, das wie *sunna-* ‘einen besonderen Bezug zum Ritual’ habe (ved. *savá-* ‘gepresster Soma-saft’ usw.), idg. \**seu-* in *sóma-* ‘Soma(-Saft)’, lat. *sucus* ‘Saft’, ahd. *sou* ‘Saft’, lit. *sulá* ‘Birkensaft’, apr. *sulo* ‘geronnene Milch’ usw.); ebenso KAMMENHUBER, BSL 54, 1959, 24; FRAENKEL LitEW (1965) 940;

anders MILEWSKI L’indo-hittite et l’indo-européen (1936) 5, 6, 46 (*sunna-* fälschlicherweise als Nasalinfixverb betrachtet und als \**suH-* → \**su-ne-H-* mit *suhha-* ‘schütten’ zu gr. *ueti* ‘regnet’; *-hhi* der 1.Sg.Prs. *sunnahhi* stellt indes die Endung von *sunna-* dar); für Verbindung mit den Wörtern für ‘regnen’ auch KRONASSER VLFH (1956) 183 (innerhethitisches von derselben Wurzel wie *suwa-* ‘füllen’ und der in toch. A *swa-se* ‘Regen’);

anders SCHMITT-BRANDT Idg. Vokalsystem (1967) 55 (mit heth. *suwa-* ‘anschwellen’ und *sumrai-* ‘schwanger werden’ aus idg. \**seuə-* ‘gebären’ in ai. *süte* ‘gebiert’, air. *suth* (\**sutu-s*) ‘Geburt, Frucht’ usw.); ebenso BERNABÉ, Revista española de lingüística 3, 1973, 441 (Gemination des Nasals in *sunna-* wegen Laryngalassimilation, idg. \**seuə-* ‘gebären’ wie auch in heth. *suwa-* ‘anschwellen’);

anders SZEMERÉNYI, FS Bonfante II (1976) 1064 (Entlehnung aus dem Indo-iranischen und zu ai. *śvayati*, Aor. *śvavat* ‘schwellen’, *śīna-* ‘geschwollen’, idg. \**keuh<sub>1</sub>-* ‘anschwellen’ in gr. *κυεῖν* ‘schwanger sein’ usw.); ähnlich BAYUN, JAC 6, 1991, 104;

anders BADER, BSL 85, 1990, 48-55 (führt die Faktitiva *suwai-* und *sunna-* ‘füllen’ ohne Nennung von *sū-* auf die idg. Wurzel \**seh<sub>2</sub>-* zurück, die erweitert als \**sh<sub>2</sub>-u*- in ai. *sunóti* ‘keltert’, gr. *ueti* ‘regnet’ und dann auch in heth. *heu-* ‘Regen’ enthalten sei; formal sei besonders lat. *sūmen* ‘Brust (des säugenden Weibchens)’ als *sū-men* über \**suh<sub>2</sub>-* aus \**sh<sub>2</sub>-u*- zu vergleichen).

#### Hierher gehören

Partizip *sunnant-* und *sunniyat-* Grundbedeutung ‘gefüllt’, meist aber in Zusammenhang mit Backwaren ‘angerührte (Teig mit Flüssigkeit)’, vgl. 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA BA.BA.ZA (15) *IŠTU GEŠTIN KU, šu-un-ni-ja-an-za* (Dupl. *šu-un-na-[an-za]*) 1 UPNI ‘1 Dickbrot (aus) mit süßem Wein angerührtem Gerstenbrei von 1 *upnu*’ KBo II 4 II 15 (NH) mit Dupl. KUB LVI 49 Vs. 19; 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA BA.BA.ZA IŠTU A *šu-un-ni-an-za* (Dupl. *šu-un-na-an-za*) [1] UPNI ‘1 Dickbrot (aus) mit Wasser angerührtem Gerstenbrei von 1 *upnu*’ KBo II 4 III 25 (NH) mit Dupl. KUB LVI 49 Rs. 12, HAAS Nerik (1970) 282, 286, 291, 299; HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 83; mān ITU GIBIL *mān=as šu-un-[na-an-za mān=as zinnanza]* (15) LÚ<sup>MES</sup> URU *La<sup>1</sup>lupiya=ma=za aniy[awanzi=pat appanzi]* ‘ob der Mond “jung” ist (Neumond), ob er “gefüllt” ist (Vollmond), ob er am Ende ist (Schwarzmond) - die Leute von *Lalupiya* fangen zu arbeiten an’ KUB LV 65 Rs. III 14 (NH), GRODDEK, DBH 4 (2002) 121 mit Ergänzungen nach KUB XXXII 123 III 17-20, StBoT 30, 309;

N.act. *sunnumar* n. r/n-St. ‘Füllung’, Nom. *šu-un-nu-mar* glossiert mit akkad. *MA-LU-Ú* ‘voll; Fülle’ im Vokabular KBo I 42 III 51 (NH), GÜTERBOCK, MSL 13, 1971, 139; x *š]u'-un-nu-mar* 8 PA 2 SATU 50 DUG GÍD x[ ‘x Füllung(en), 8 Halbmaß, 2 *sâtu*, 50 weite Gefäße’ KBo XXXIX 43 I 4 (NH); Gen. *sunnumas* in Zusammenhang mit Gefäßen für Nahrungsmittel, ] adanzi *akuanzi* (17) [...] BIBRI<sup>HLA</sup> *šu-un-nu-ma-aš* (18) [...] x *huppar* KAŠ KUB LIX 29 III 17 (NH). - Auf diesem *sunnumar* könnte *sunnumessar* ‘Füllung’ aufbauen; Lesung und Bedeutung sind indes unsicher, s. daher eigens;

Infinitives *sunnumanzi* und *sunnyawanzi*, so in *mehur selias šu-un-nu-ma-an-zi* ‘Jahreszeit des Füllens der Silos’ KUB XXI 17 III 10 (neben 3.Pl.Prs. *sunnanzi*, Text s.o.) und mehrfach in der Wendung *sunnyawanzi zinnai* ‘hört mit dem Füllen (der Trinkhörner) auf’, WEGNER ChS I/3/2 (2004) 130, 145, z.B. [ma]hhan=ma MUNUS[ (ANGA <sup>D</sup>Hepat BIBR<sup>HLA</sup> šu-un-ni-ja-u-ya-an-zi)] (12) [zi]n[nai] ‘wenn die Priesterin der Hepat aufhört, die Trinkhörner zu füllen’ KBo XXXIX 165 r.K. 11, GRODDEK, DBH 11 (2004) 212;

*sk*-Form *sunniesk-* (*sunnisk-*) ‘immer wieder füllen’; bereits in altheth. Originalen belegt, vgl. 3.Sg.Prs. *anda šu-un-ni-eš-ki-iz-zi* ‘füllt immer wieder hinein’ Bo 3752 II 5, StBoT 25, Nr. 104; gleiche Form in Kontext mit der 3.Sg. Imp. *sunniddu* (Füllen von Stall/Haus mit Nachkommenschaft) KUB XII 58 IV 10 (NH), Text s.o.; Q]ATAMMA=pat šu-'un'-ni-iš-k[i-iz-zi] KUB LV 31 Rs. 3 (NH); - 3.Pl.Prs. *sunnieskanzi*, vgl. ZÌ.DA=ya=kan anda šu-un-ni-eš-ká[n-zi] ‘Mehl häuft man darauf’ KUB XXXIX 8 IV 4 (NH), OTTEN HTR (1958) 46; nu=kan UD.KAM-li BIBR<sup>HLA</sup> šu-un-ni-eš-kán-zi ‘und die Rhyta soll man täglich füllen’ KUB XXV 22 III 11 (NS), HAAS Nerik (1970) 240f.; - 2.Sg.Prt. *sunnieskit* mit ungewöhnlicher Schreibung der auslautenden Silbe (HZL 339 in heth. Texten *pu*, in akkad. Texten *gít* und *šír*), *haristanius* \*tarpiuss=a kuiess (14) *halkit šu-un-ni-eš-gít* ‘die Vorratslager und tarpi(-Gebäude), die du immer wieder mit Getreide gefüllt hast’ KBo XII 70 Vs. 14, LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 782, 784 (mit ungrammatischer Lesung *šu-un-ni-eš-šír* als 3.Pl.Prt. oder *šu-un-ni-eš-tén* als 2.Pl.Prt.); KÜMMEL, OrNS 36, 1967, 369 (akkad. Entsprechung *tJu-um-ma-al-li* ‘du fülltest’ erfordert 2.Sg.Prt.); OETTINGER Stammbildung (1979) 158 (Verschreibung für *šu-un-ni-eš-ta*); NEU, in: Ugarit und seine altorientalische Umwelt (1995) 127 (Lesung *šu-un-ni-eš-gít*);

3.Pl.Prt. *sunnieskir*, nu=kan UDU<sup>HLA</sup> 'IŠTU' KAŠ 'is'kir BIBR<sup>HLA</sup>=ya =wa=kan (20) IŠTU KAŠ šu-un-ni-eš-ki-ir ‘sie salbten die Rinder mit Bier und füllten die Rhyta mit Bier’ KUB XVI 16 Vs. 20 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 140.

Vgl. *sunnizziya-* (*sunnazziya-*) (MP) ‘ürvoll werden’.

*sunalli*- c. (Nomen u.B., im Ritual verwendeter Gegenstand?), HAAS - WILHELM KIZZUWATNA (1974) 230.

Nom.Sg.c. *šu-na-al-li-iš* in bruchstückhaftem Kontext IBoT III 148 IV 42 (NH); Akk.Sg. *sunallin*, *šu-na-a]l-li-in parā pean harti* ‘ein sunalli hältst du vorne hin’ ibid. 40; *šu'-na-al-li-in* (46) ŠA [GU]<sub>4</sub> ‘das sunalli eines Rindes’ ibid. 45.

*sunnazziya-* s. *sunnizziya* ‘ürvoll machen’

*suniya-* (*suniya*, I) ‘eintauchen, unterunken’; auch ‘(ein bereits besätes Feld) besäen’ (d.h. neuen Samen unter älteren bringen), HROZNÝ Code hittite (1922) 129 (*suniya*- ‘säen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198 (lexikographische Trennung von *sunna*- ‘füllen’ und *suniya*- ‘säen’); LAROCHE, RHA 31, 1973 [76] 91-93 (explizite

Trennung von *sunnai*- ‘füllen’ und *suniya*- ‘eintauchen, unterunken’); OETTINGER Stammbildung (1979) 158f. (*sunna*- II ‘füllen’ vs. *sunie*- I ‘eintauchen’). - Anders KRONASSER EHS (1962) 663 (nur ein Verbum *sunna*-/*sun(n)iya*- ‘füllen’).

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. 3.Sg.Prs. *sunizzi* neben 3.Sg.Prt. *sunit* in den Gesetzestexten, vgl. *takku NUMUN-ni sér NUMUN-an kuiski šu-ú-ni-iz-zi* (35) GÚ=ZU<sup>GIS</sup> APIN-an sér tezz[i] ja ZIMTI GU<sup>HLA</sup> (36) *turiyanzi kēl men[e]=ssit duwan* (37) *kell=a mene=ssit duwan* (38) *neyanzi LÚMEŠ aki GU<sup>HLA</sup>=ya akkanzi* (39) U A.ŠA<sup>LAM</sup> *karu=pat kuis šu-ú-ni-it* (40) *ta=z apas dai* ‘Wenn jemand auf Saat (neue) Saat sät, wird sein Nacken auf einen Pflug gelegt, und man spannt ein Gespann Rinder an. Des einen (Rindes) Gesicht wendet man hierhin, und des anderen Gesicht dorthin. Der Mensch wird getötet, und die Rinder werden getötet. Und der, der das Feld schon früher besät hat, erntet (es) ab’ KBo VI 26 I 34 (HG § 16, OH/NS), HOFFNER Laws (1997) 133.

#### Aus späteren Texten vgl.

1.Sg.Prs. *sūniyami*, [n=at=kan ANA ī.GIŠ ŠERTI] (9) *anda šu-ú-ni-ja-mi n=at=kan hassi a[nda tehhī]* ‘und ich tunke sie in Olivenöl und lege sie in den Ofen’ KUB VII 30 II 9 (NH), HAAS - WEGNER SALŠU.GI (1988) 436;

3.Sg.Prs. *sūniyazi*, *sūniezzi* und *sūnizzi*, 4 SĀTU ZÍZ mal<sup>r</sup>la[n(-)] (4) *šu-ú-ni-ja-zi* ‘verstreut 4 šātu zerkleinerten Emmer’ KUB XX 86 II 4 (NH); LÚ-AZU 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA [...] (3) *hueplin parsil[va]* (4) *n=an=kan LÚ AZU ANA x[...]* (5) *šu-ú-ni-ja-zi n=an=s[an]* (6) *ANA N<sup>A</sup>ZI.KIN da[i]* ‘der Seher bricht 1 Dickbrot [und ...] und dieses tunkt der Seher zum [...] und legt es zum Kultmal’ KUB XI 22 II 5 (OH/NS); *n=asta* <sup>GIS</sup>ERIN ANA ī.GIŠ anda (31) *šu-ni-ja-zi n=at=san huprushi* (32) *hassi pessiyazi* ‘dann taucht er das Zedernholz in das Öl und wirft es in das Räuchergefäß auf dem Herd’ KBo XV 48 III 30 (MH/MS), WEGNER - SALVINI, ChS I/4, 1991, 32; *nu NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA<sup>HLA</sup> SIG arh[a sarrai]* (7) *nu=ssan pahhueni [...]* (8) *šu-u-ni-i-e-zi* ‘dann [bricht] er ein dünnes “Dickbrot” und ins Feuer [...] taucht er’ KBo VII 36 I 7 (OH?); *n=asta namma awan arha* 3-ŠU parsiyazzi (11) *n=asta marhi anda šu-ú-ni-e-ez-z*i* sér=a=ssan* (12) SAR<sup>HLA</sup> 3 AŠRA dāi ‘und ferner zerbröckelt er (die Brote) 3-mal (von sich) weg und taucht sie in den *marha*-Eintopf und legt darüber Gemüse an 3 Stellen’ KBo XV 36 + KBo XXI 61 II 11 (MH?/MS?); in bruchstückhaftem Kontext *šu-ú-ni-iz-zi* KBo III 38 I 29 (OH/NS). - In Muwatallis Gebet an den Wettergott findet sich häufig die Wendung “taucht Brot in Honig (gemischt mit) Feinöl”, auffälligerweise stets ohne Pleneschreibung der Wurzelsilbe, beispielsweise EGIR=ŠU=ma 3 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA BABBAR ŠÀ.BA 1 SA<sub>5</sub> ANA <sup>D</sup>U ŠAMĒ (19) *parsiya n=as=kan ŠÀ-BI LÀL ī.DÙG.GA šu-un-ni-ja-zi* (20) *n=as=kan* <sup>GIS</sup>BANŠUR <sup>D</sup>U ŠAMĒ *dai* ‘Hinterher aber bricht er 3 weiße Dickbrote, darunter 1 rotes, für den Wettergott des Himmels; und er taucht sie in Honig (gemischt mit) Feinöl und legt sie auf den Tisch des Wettergottes des Himmels’ KUB VI 45 IV 19 (NH), ähnlich (mit wechselnden Gottheiten) ibid. 5, 9, 14, 24, 29 (hier versehentlich die Pluralform *šu-un-ni-ja-am-zi*), SINGER Muwatalli’s Prayer (1996) 25-27;

3.Pl.Prs. *sūniyanzi*, 1 NINDA ÉRIN<sup>MES</sup> 1 NINDA *wagessar* 7 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA TUR (7) DUG *isnuras=a=kan šu-ú-ni-ja-an-zi* '1 Kommißbrot, 1 Brothappen (und) 7 Dickbrote drückt man in die Backtröge' VBoT 24 III 7 (MH/NS); auch ohne Pleneschreibung der Wurzelsilbe, *nekuz mehrur=ma* NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *šu-ni-ja-an-zi* (5) DUMU=*ya suppiyahhanzi* 'abends aber tunken sie Dickbrot ein und reinigen das Kind kultisch' KBo V 1 II 4 (MH/NS);

3.Sg.Prt. *sūniyat* in der hurrit.-mittelheth. Bilingue, NINDA *kugullan* UR.GI<sub>7</sub>-as UDUN-*niya peran arha pittenut* (10) *para=an=kan huittiat* UDUN-*niyaz n=an=kan l-i* (11) *anda šu-ú-ni-at sakni=an=kan anda* (12) *šu-ú-ni-at n=as=za esat n=an adanna dais* 'ein *kugulla*-Brot ließ ein Hund vorn von einem Ofen mit gehen. Heraus zog er es aus dem Ofen und in Öl tauchte er es, in Fett tauchte er es. Er setzte sich nieder und legte es zum Fressen hin' KBo XXXII 14 III 11. 12, NEU, StBoT 32, 1996, 85.

Die 2.Pl.Imp. *šu-u-ni-iš-tén* 'füllt' KUB XIII 3 II 27 (MH?/NS) gehört nicht hierher; die Form wird von KRONASSER EHS (1962) 663 wegen der Pleneschreibung, die sich bei *sunna* 'füllen' sonst nicht findet, als Beweis für die angebliche Identität dieses Verbums mit *sūniya* 'eintauchen, unterunken' angesehen.

**Etymologie:** Da die Grundbedeutung 'hinunterdrücken' zu sein scheint, ist das auch graphisch unterschiedene *sunna* 'füllen' fernzuhalten; anders ROSENKRANZ, JEOL 19, 1965-66, 502 (*ja*-Erweiterung des gleichbedeutenden *sunna*-, das seinerseits auf dem primären *suwai* 'füllen' beruht').

GIS *sunila-* c. (ein Baum, 'Kiefer')? wohl = *suinila-*, s.d.

*sunnizziya-* (*sunnazziya-*) (MP) 'ürvoll werden', KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 39f.; NEU, StBoT 5, 1968, 157.

2.Sg.Prt. MP *sunnizziyatta*, [m]ān=wa MAMETUM EN=Y<sub>A</sub> [...] -i i nasm[a=wa] (7) [A]NA ZI *šu-un-ni-iz-zi-ja-[at-i]a* 'wenn du, o Eid(gott), mein Herr [...] st oder [an Zorn?] in deiner Seele ürvoll geworden bist' KBo XV 7 Z. 7 (NH), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 36;

dazu das Partizip *sunnaziyan-* 'ürvoll', <sup>D</sup>U-*nas assuli annas* UZU UBUR *mahan šu-un-na-zi-an-te[-eš ...]* (20) *ispiyantes=ma=nas ANA MĒ QAZĪ mah-han nu* <sup>D</sup>U EN=Y<sub>A</sub> A<sup>MES</sup> ... 'der Wettergott (soll) von Wohlwollen (voll sein) wie die Mutterbrüste ürvoll sind [...] und wie wir uns mit kaltem Wasser sättigen, so soll der Wettergott, mein Herr, die Wasser [...] KBo XI 1 Rs. 19 (NH), HOUWINK TEN CATE - JOSEPHSON, RHA 25/81, 1967, 110; LEBRUN Hymnes et prières (1980) 298.

Die Bildungsweise von *sunnizziya-* erinnert an *ishizziya-* (I, MP) 'mächtig sein/werden' von \**ishizzi-* 'erilis, zu Herrn/zur Herrin gehörig' (dies zu *isha-* 'Herr/Herrin') und an \**hassuwizzi-* (LUGAL-uezzi-) 'Königtum' von *hassu-* 'König', s. KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 39-40; OETTINGER Stammbildung (1979) (Denominativum zu einem Nomen instrumenti auf -izzi- zu *sunna* 'füllen'); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 429 (für die Bildungsweise mit

-*zzi-* aus \*-*ti-* vgl. pal. *sunnutil-* n. 'Füllung?' mit Abstraktsuffix -*til* < PA \*-*til*.

*sunt-* in Akk. *šu-u-un-ta-an* (Graphie für *suwantan*), s. *suwant-* 'gefüllt'

*sunnummessar* n. r/n-St. 'Füllung(?)', STURTEVANT, JAOS 54, 1934, 364: *'šu'-un-nu-um-me-eš-šar ti-i[ta-an* in bruchstückhaftem Kontext KUB XIII 4 I 7 (NH). - Falls Lesung und Deutung richtig sind, könnte eine Weiterbildung des N.act. *sunnumar* n. r/n-St. 'Fülle' von *sunna* 'füllen' vorliegen.

*sup-* (MP, vereinzelt I) 'schlafen', FRIEDRICH, JCS 1, 1947, 294; HW<sup>1</sup> (1954) 198; KRONASSER EHS (1962) 386, 388; NEU, StBoT 5, 1968, 157; OETTINGER, MSS 34, 1976, 132 ('Stativ').

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, lediglich in der jungheth. Abschrift einer alten Texts findet sich die 3.Sg.Prs. MP *supatta*, vgl. GU<sub>2</sub>-*us šu-up-pa-at-ta* UDU-us (2) [*šu-up-pa-at-]ta nepis šu-up-pa-at{-ta}-t[a]* (3) [KI *šu-up-pa-a]t-ta* 'die Kuh schläft, das Schaf schläft. Der Himmel schläft, [die Erde] schläft' KUB XLIII 60 I 1-3 (OH/NS), WATKINS, in: How to kill a dragon (1995) 285f.; KATZ, in: Anatolisch und Indogermanisch (2001) 206.

Aus späteren Texten vgl. 3.Sg.Prs. MP *suppari*, jünger *suptari*, UL *šu-up-pa-ri* 'er kann nicht schlafen' KUB XXXVII 190 Rs. 9, WILHELM, StBoT 36, 1993, 41, 46 (heth. Glosse in einem medizinischen Omen in akkadischer Sprache, akkad. Entsprechung *ú-ša-an-ša* von *šumšu* 'die Nacht verbringen, nicht schlafen können' nach KBo XXXVI 50 Vs. 6 zu ergänzen); *m]ān ÉRIN<sup>MES</sup> ANŠE.KUR.R[A<sup>MES</sup>] (38) [KUR-KA i]starna arha iyattari nu=za šu-up-ta-ri kuiski nasm[a i]starkiyazzi* 'wenn Fußtruppen (und) Wagenkämpfe[r] durch [dein Land] hindurch marschieren und einer (ein)schläft oder erkrankt' KBo V 4 Rs. 38 (NH), FRIEDRICH SV I (1926) 66; NEU, StBoT 5, 1968, 157; *n=as GE<sub>6</sub>-an-daz UL šu-up-ta-a-ri* [nu=ka]n UD<sup>KAM</sup>-a[z] *ispant[i]* (4) *idalawi anda hanteskizzi* 'und nachts schläft er nicht [und] der Ta[g] schließt sich der bösen Nacht an' KUB IV 47 I 3 (jh. Ritual gegen Schlaflosigkeit); vgl. noch *šu-]up-ta-ri* x [KUB XX 68 I 7 (NH);

die von OETTINGER, MSS 34, 1976, 132 angeführte 3.Sg.Prs. Aktiv *supzi* ist völlig ungesichert, vgl. *na[mma=za=kan] teshus idal[amus]* (5) *uskizzi-namma=za=kan teshan* U-U[L .... -]up-zi 'ferner sieht er immer wieder böse Träume, ferner ... nicht den Traum' KUB IV 47 Vs. 5; - 2.Pl.Imp. akt. *šu-up-tén=ya* 'schläft!' in bruchstückhaftem Kontext KUB XXXIX 31 Z. 3 (NS);

N.act. *šu-up-pu-u-ya-ar* 'das Schlafen' KBo XIII 2 Vs. r.K. 14 (jungheth. Vokabular; sum. und akkad. Entsprechungen weggebrochen, der semantische Bereich wird aber durch die Eintragung *teshas=mis* 'mein Traum' der vorhergehenden Zeile deutlich.

**Etymologie:** Das zugehörige Verbalsubstantiv \**suppar* wurde bereits von STURTEVANT, JAOS 56, 1936, 282-284 als Grundwort für *suppariya-* 'träumen,

schlafen' postuliert und mit gr. ὑπόρ 'Wachtraum (Erscheinung in wachem Zustand)', lat. *sopor* 'tiefer Schlaf', ai. *svapná-* 'Schlaf, Traum' verglichen; das verbale Grundwort heth. *sup-* wurde dann von FRIEDRICH, JCS 1, 1947, 294; HW<sup>1</sup> (1954) 198 gefunden und als Fortsetzer von idg. \**s̥wep-*, *sup-* 'schlafen', POKORNÝ IEW 1048f. erkannt, vgl. ai. *svápiti*, *svápati* 'schläft', lat. *sōpiō* 'einschlafen', an. *sofa*, ae. *swefan* 'schlafen, aufhören', mhd. *entsweben* 'einschlafen', auch 'einschlafen', aksl. *s̥pati* 'schlafen'.

Diese schlagende Etymologie wurde nie angezweifelt, vgl. (Lit. in Auswahl): IVANOV Jazykovye sistemy (1965) 134 (Fortsetzer der idg. Wurzel \**swep-/sup-* sei nach der Entlehnung von *tesha-* (*zashai-*, *zazhai-*) 'Traum; Schlaf' aus dem Protophett. außer Gebrauch gekommen); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 50 (*sup-* fast ganz durch *ses-* 'ruhen, schlafen' verdrängt); KRONASSER EHS (1962) 386, 388 (auch Lesung *swep-* denkbar; etwa mit quantitativem Ablaut *we/u?*); SEEBOULD Germanische starke Verben (1970) 483 (german. *swef-a-* 'schlafen' in an. *sofa*); OETTINGER, MSS 34, 1976, 132 (3.Sg.Prs. MP *suppari* aus schwundstufigem Stativ \**sup-ó-(re-)j*); WATKINS, Eriu 27, 1976, 120-122 (auch kelt. in Komposita, vgl. *tindabrat* 'the act of falling asleep'); MAYRHOFER KEWA III (1980) 561; EWAIA II (1996) 791f. (*svápati*, dann *svápiti* mit sekundärem *Señ*-Charakter); RIX LIV (1998) 556 (Wurzel \**swep*); KIMBALL HHPH (1999) 429 (Schwundstufe idg. \**sup-* wie in ai. *suptá-* 'eingeschlafen').

Etruskisches Weiterleben nach Georgiev, Ling. Balk. 15, 1971, 5 (*śuθi*, auch *suθi* und *śuti* 'Grab', angeblich mit Assimilierung aus \**sup-ti-* und mit Grundbedeutung 'Schlafstätte'); die Bedeutung der etr. Vokabel dürfte stimmen, vgl. PFIFFIG Etruskische Sprache (1969) 303.

Hierher gehört das Verbalsubstantiv (\*)*suppar* 'Schlaf' (belegt Gen. *supnas*) mit denominalem *suppariya-* 'träumen, schlafen', s.d.

*suppa*, *suppaya* '(kultisch) rein', adverbiell verwendete Formen des Dat.-Lok.Sg. von *suppi-* 'rein', s.d.

(UZU)*suppa* n. (Plurale tantum) '(kultisch reines) Fleisch, Opferfleisch' (d.i. Fleisch von Kopf, Füßen, Brust, Schultern)', SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 20; LAROCHE, RHA 11/52, 1950, 43; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198; GERTZ Nominautive-Accusative Neuter Plural (1982) 19f. (altheth. Belege), 46f. (mittelheth.), 119-122 (jungheth.).

Offensichtlich handelt es sich beim Kollektivum *suppa* 'Opferfleisch' um die Substantivierung des Nom.-Akk.Pl.n. \**suppaya* 'kultisch reines (Fleisch)' vom Adjektivum *suppi-* 'rein'. Die Texte behandeln es aber häufig wie ein eigenständiges Lexem.

In altheth. Originalen stets Nom.-Akk.Pl.n. *suppa*, vgl. [LUGAL-*us ar(ahza paizzi)*] LÚ.MEŠMUHALDIM *anda üenzi ta šu-up-pa k[uranz]i* '[Der König] geht nach draußen. Die Köche kommen herein und zer[teilen?] das Opferfleisch' KBo XVII 11+ IV 24; UGULA LÚ.MEŠMUHALDIM U LÚ.MEŠMUHALDIM *šu-up-pa tianzi* 'der Anführer der Köche und die Köche legen Opferfleisch hin' ibid. IV

29; <sup>m</sup>*tazzi[lis ...]* (18) [... GU<sub>4</sub>.MA]H 10 UDU<sup>HLA</sup> *šu-up-pa-aš-mi-it and[a=ma* 'der *tazzili*-Funktionär [...] das Opferfleisch von (*suppa=smit*) einem Zuchttier (und) von 10 Schafen, dazu aber ['] KBo XVI 71+ IV 18; ]x *šu-up-pa-e-a zil-* 'und (-e-a für =ya) Opferfleisch' in bruchstückhaftem Kontext KBo XVI 71+ III 9, StBoT 25, S. 42; PRINS Hittite Neuter Singular - Neuter Plural (1997) 19.

Auch in späteren Texten meist Nom.-Akk.Pl.n. *suppa*, vgl. nu *šu-u-pa* UZU NÍG.GIG UZU ZAG.UDU<sup>HLA</sup> (70) *happinit zanuir* 'dann brieten sie das Opferfleisch, die Leber und die Schultern in offener Flamme' KBo XV 10 III 69 (MH/MS); 'nu=s'si=sta *šu-up-pa arha danzi* 'sie nehmen ihm das Opferfleisch weg' KUB XIII 7 I 6.

Von lexikographischer Bedeutung ist eine mehrfach wiederholte Passage in einem Kultinventar, *lukatti=ma* UD<sup>KAM</sup> UZU NÍG.GIG *šu-up-pa* UZU.TU<sup>7</sup> *siyami* DÙ-zi 'der nächste Tag aber (ist) der Tag der Leber; das Opferfleisch verarbeitet man zu einem *siyami*-Fleischeintopf' KUB XVII 35 II 30. III 18. [IV 38] (NH), CARTER Hittite Cult-inventories (1962) 128. 130. 135; diese Passage findet sich variiert als *lukatti=ma* UD<sup>KAM</sup> UZU NÍG.GIG UZU GIG<sup>HLA</sup> UZU.TU<sup>7</sup> *siyami* DÙ-anzi ibid. I 35, wodurch sich die scheinbare Gleichung *suppa* = GIG ergibt, welches LAROCHE, RHA 11/52, 1950, 43 mit dem zweiten Bestandteil von NÍG.GIG 'Verbotenes, Tabu' gleichsetzt; danach auch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198 ('UZU GIG 'Tabu'): Es ist indes wahrscheinlich, daß hier vielmehr UZU GIG-HLA 'abgeschnittenes (Fleischstück)' als ungenaue Entsprechung von ('UZU) *suppa* '(kultisch reines) Fleisch' vorliegt.

Besonders häufige Attribute von *suppa* 'Fleisch' sind *huesu* 'roh' (eigentlich 'lebendig', offenbar nach akkad. *śiru baltu* 'lebendiges = rohes Fleisch') und *zeyan* 'gekocht', SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 20; PUHVEL HED H (1991) 335-338 (Belege), vgl. ŠA GU<sub>4</sub> U ŠA UDU UZU *šu-up-pa lu-u-i-śu* 'rohes Opferfleisch von Rind und Schaf' KUB XXVII 59 IV 16 (NH); EGIR-anda=ma=kan É PZABABA (12) *sanhanzi šu-up-pa lu-u-e-śu* (13) ŠA GU<sub>4</sub>.MAH ŠA GU<sup>4</sup> AB<sup>HLA</sup> ŠA UDU<sup>HLA</sup> (14) U ŠA UZ<sub>6</sub>.GAL<sup>HLA</sup> *istanani* (15) *peran PANI DINGIR<sup>LIM</sup> sani pedi tianzi* 'Hinterher fegen sie den Kultraum der Gottheit ZABABA. Rohes Opferfleisch vom Stier, von Kühen, von Schafen und von Ziegenböcken stellen sie vor den Altarunterbau vor die Gottheit an ein und dieselbe Stelle' KBo IV 9 I 12-15 (OH/NS); *namma=kan* UDU<sup>HLA</sup> *arkanzi nu=ssan lu-i-śu* (16) UZU *šu-up-pa ANA DINGIR<sup>LIM</sup>* EGIR-pa *tianzi* 'dann zerteilen sie die Schafe und stellen das rohe Opferfleisch der Gottheit zurück' KBo XII 96 IV 16 (MH/NS); *šu-up-pa* [UZU] GAB UZU ZAG.LU *lu-u-i-śa-ya-'za* (17) *tianzi* 'Opferfleisch: Brust, Schulter - vom Rohen - legt man hin' KUB LVI 49 Vs. 16 (NH); 'šu-up-pa lu-e-śu z'e-ł'a-an tianzi' 'sie legen rohes (und) gekochtes Opferfleisch hin' KUB XLIV 42 Rs. 16 (NH); *nu* LÚ MUHALDIM UZU *šu-up-pa lu-u-i-śa-ya-az zé-ja-an-da-az* (37) *ISTU<sup>DUG</sup> DILIM.GAL udai* dann bringt der Koch Opferfleisch, (und zwar sowohl) vom rohen (als auch) vom gekochten in einer Terrine herbei' KUB XXXIX 71 III 36 (NH). - In Fällen, wo das Determinativ UZU fehlt, kann *suppa tiya-* auch adverbiell interpretiert werden, so *šu-up-pa tiyanzi* 'man stellt kultisch rein hin' KUB XLII 91 II 5 (NH), TISCHLER, FS Lochner von Hüttenbach (1995) 321.

**Andere Kasusformen** sind selten belegt, so Gen. *suppas*, 2 *huppar* KÙ.BABBAR *ispantuzzias* (17) GEŠTIN-*it suwantes šu-up-pa-aš* (18) ZAG-naz GÙB-lazz=(i)ya (19) *tianzi* '2 mit Wein gefüllte silberne Libationsschalen stellt man rechts und links vom Opferfleisch hin' KBo IV 9 I 17; - Abl. *suppaz*, UZU<sup>U</sup>šu-up-pa-aš *hüisu arha sarranzi* 'vom Opferfleisch trennen sie (Musiker und Tempelangestellte) das Rohe ab' KUB XVII 24 II 7; - Dat.-Lok.Pl. *suppayas* und *suppas*, n=at <sup>GI</sup>halputili peran katta (15) *huisuwas=san* UZU<sup>U</sup>šu-up-pa-ja-aš sér dái 'und er legt es unten vor den halputili-Schrein auf das rohe Opferfleisch' KUB XX 88 VI 15 (MH), FRIEDRICH HW<sup>1</sup> 198 ('Gen.); nu 1 NINDA.GUR<sub>4</sub> RA (12) *inanás* <sup>D</sup>UTU-i *parsiya* sér=a:ssan UZU<sup>U</sup>NÍG.GIG *kuirzi* (13) n=at *hui-sas* šu-pa-aš sér dai nu *IŠTU* <sup>DUG</sup>KUKUBI (14) *PANI DINGIR*<sup>LUM</sup> *sipanti* 'dann bricht er 1 Dickbrot für die Sonnengottheit der Seuche und darüber zerteilt er die Leber und das legt er auf das frische Opferfleisch und libiert aus einer Kanne vor der Gottheit' KUB VII 1 I 13 (NH), KRONASSER, Sprache 7, 1961, 143.

**Etymologie:** Offensichtlich handelt es sich beim Kollektivum *suppa* ('kulatisch reines' Fleisch) um die Substantivierung des Nom.-Akk.Pl.n. \**suppaya* von *suppi-* 'rein', SOMMER HAB (1938) 94 (*suppa* = *suppaya*); LAROCHE, RHA 11/52, 1950, 43 (*suppa* Pl.ntr. von *suppi-*, dessen Bedeutung gerade durch die Belege von *suppa* erhärtet wird); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198; KRONASSER EHS (1962) 339 (mit Schwund von intervokalischen -y- in -aya-); ZUCHA Stem types (1988) 60 (Kollektivum \**seupéH<sub>2</sub>*). - Für diese Deutung spricht die Tatsache, daß *suppa* auch sonst als Nom.-Akk.Pl.n. von *suppi-* belegt ist, so beispielsweise šu-up-pa *uttär* 'heilige Worte' ABOT 35+ Vs. 5 (OS); variiert von GERTZ Nominative-Accusative Neuter Plural (1982) 20 (ursprünglich ein mit *suppi-* "nur verwandtes" a-stämmiges Nomen, das sekundär in die i-Klasse überführt worden sei).

Obwohl also das Kollektivum *suppa* zu *suppi-* 'rein' gehört, ist für die Beurteilung der Etymologie von *suppa* auszugehen: Wie nämlich PFIFFIG Religio Iguvina (1964) 73 und (unabhängig) WATKINS, JIES 1, 1973, 394 und ausführlich in: FS Benveniste (1975) 208-214 gesehen haben, hat *suppa* eine genaue Entsprechung in umbr. *supa* (in umbr. Schrift) bzw. *sopo* (in lat. Schrift) als Benennung der (rituell reinen) inneren Körperteile des Opfertieres; vgl. *sopa purom=e efurfatū* 'viscera in ignem amoveto' Tab.Iguv. VI b 17, Diskussion bei DEVOTO Tabulae Iguvinae (1954) 212f. Wie im Falle von heth. *suppa* zu *suppi-* 'rein' handelt es sich auch bei umbr. *supa* um ein Kollektivum, das auf idg. \**seup-* 'tabu' zurückgeht, s. bei *suppi-*. Durch diese überzeugende Gleichung sind die früheren Etymologien überholt, vgl.

SAYCE, RAss 24, 1927-30, 124 (Substratwort);

PISANI Geolinguistica e Indoeuropeo (1940) 353 (mit angeblichem s/z-Wechsel zusammen mit <sup>GI</sup>*zupa-* n. (Nomen u.B., neben Apfel und Granatapfel genannt, also eine Frucht?) und <sup>LU</sup>*zuppala-* c. (Angestellter der Palastküche, 'Besorger des \*zuppa-Brotes?') zu ai. *sūpa*- 'Brühe, Suppe', an. *sūpa* ds., ahd. *sūfan* 'schlürfen, trinken, saufen');

PRINS Hittite Neuter Singular - Neuter Plural (1997) 236 (nicht zu *suppi-*, da *suppa* dann über N.-A.Pl.n. \**suppaya* hergeleitet werden müsse, sondern von

einem nicht weiter analysierten \**sup-*, von dem auch *suppal(a)-* 'Vieh' abgeleitet sei)

**suppal-** n. l-St. 'Tier, Vieh' mit Kollektivplural *suppala* 'Viehbestand'; animativ *suppala-* c. a-St. und *suppalant-* 'Stück Vieh, (einzelnes) Tier', FRIEDRICH ZA NF 1, 1924, 189f.; HW<sup>1</sup> (1954) 198 (*suppala-* 'Vieh'); ERTEM Fauna (1965) 109-111 (Belege); PRINS Hittite Neuter Singular (1997) 98-100.

Für die Bedeutungsbestimmung sind einander ähnelnde Passagen aus Gebeten an den Sonnengott herangezogen (und überbewertet) worden, in denen *suppal-* mit *gimras huitar* 'Getier des Feldes; Wildgetier' wechselt: nu UR.GI,-as ŠAH-ass=a *hannessar* (43) *hannattari šu-up-pa-la-an-na hannessar issit* (44) *kues natta memiskanzi apatt=a hannattari* 'Und die Rechtssache des Hundes und des Schweines entscheidest du. Und die Rechtssache der Tiere (*suppalann=a*), die mit dem Mund nicht sprechen (können), auch diese richtest Du!' KUB XXXI 127 I 43 (OH/NS), GROBE Sonnenlieder (1953) 58; GÜTERBOCK, JAOS 78, 1958, 240. - Ähnlich gebaut ist <sup>D</sup>UTU ŠAMÉ EN=YÁ ŠA DUMU.LÚ.U<sub>19</sub>.LU<sup>II</sup> UR.GI,-as (16) ŠAH-as *gimrass=a huitnas DINAM UD-tili* (17) *zik* <sup>D</sup>UTU-us *hanneskisi* 'Sonnengott des Himmels, Mein Herr! Die Rechtssache des Menschenkindes, des Hundes, des Schweines und des Getiers der Flur entscheidest Du, Sonnengott, täglich!' KUB VI 45 III 16 (NH).

Eine Gleichsetzung von *suppal-* mit *gimras huitar* ist aus diesen Stellen also nicht zwingend zu erweisen, zumal die übrigen Belege eher für 'Haustier' sprechen. Daher schwanken die Beurteilungen, vgl. LAROCHE, JCS 1, 1947, 192 ('Haustier'); COLLINS Wild Animals (1989) 16 (*huitar* 'Getier' schlechthin, *suppal-* 'Haustier'); EICHNER, in: Akten der 7. Fachtagung (1985) 147f. (*suppala* Kollektivum 'Viehstand', d.h. 'Zuchttiere'); - umgekehrt LAROCHE, Dictionnaire des Mythologies I (1981) s.v. *animaux* (*suppal* 'Wildtier; ferae' vs. GU<sub>4</sub> UDU 'Rind (und) Schaf' = 'Haustier(e); pecora'); ARCHI, FS Pugliese Carratelli (1988) 28, 30 (das den Göttern vorbehaltene jagdbare Getier).

In altheth. **Originalen** ist bisher nur der Dat.-Lok. *suppalesni* des zugehörigen Nominalabstrakts *suppaleßsar* etwa 'Viehbestand', hier wohl konkretisiert 'Viehpferch' belegt, vgl. šu-up-pa-le-e-eš-[*(ni lē suwaisi)*] 'treibe [...] nicht in den Viehpferch!' KUB XXXI 143a + VBoT 124 III 5 (OH/OS), I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 135; anders NEU, StBoT 25, 189; StBoT 26, 358 (ergänzt den Anlaut zu <sup>URU</sup>*Su-* und sieht hierin einen ON *Suppaleßsar*; stellt außerdem die Verbalform zu *suwaya-* 'schauen'). - Die von LAROCHE, JCS 1, 1947, 192 und FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198 angenommene Lesung als Nom.Pl.c. *suppales* ist jedenfalls überholt.

**Häufig dann in Abschriften** sprachlich älterer Texte, Nom.-Akk.Sg.n. *suppal*, Nom.Sg.c. thematisiert *suppala*s und "animativ" *suppalanza* (für *suppalants*): Nom.-Akk.Sg.n. *suppal*, nu <sup>DÉ</sup>A-as šu-up-pa-al EGIR-pa kissan punusta (31) [*kuis=wa*] DINGIR<sup>LUM</sup> DINGIR<sup>MES</sup>-as *istarna tarhileszi* 'und erneut fragte sie Eas Tier folgendes: "[Welcher] Gott ist unter den Göttern der mächtigste?"' KUB XXXVI 55 II 30 (MH/MS); - Nom.Sg.c. thematisiert *suppala*s,

vgl. *takku MUNUS-za hāsi nu=ssi* [...] (9) SAG.DU=ZU ŠA ŠAH *kisa* [...] (10) *šu-up-pa-la-aš UL SIG<sub>s</sub>-in* ‘Wenn eine Frau gebiert und [...] sein Kopf (wie) der eines Schweines ist: [...] das Vieh (wird) nicht gut (gedeihen)’ KBo XIII 34 III 10 (OH/NS), RIEMSCHEIDER, StBoT 9, 1970, 26; *šu-up-pa-la-aš-mi-iš apās=ka[n ...]* (2) *kuis istarni=smi antuw'ahis' a'ki'* (3) *san=ap azzikanzi* ‘ihr Stück Vieh; jenes [...] Welcher Mensch unter ihnen stirbt, den pflegen sie zu fressen’ KBo III 60 II 1 (OH/NS), GÜTERBOCK, ZA NF 10, 1938, 104, 108 (*suppalas=smis* mit Nom.Sg. c. des enkl. Poss.-Pron. der 3.Pl.); - Nom.Sg.c. mit animativer *nt*-Erweiterung *suppalant-* (sprechend und handelnd auftretendes Tier), LAROCHE, OLZ 1956, 422 (“singulatif”), *ammuk šu-up-pa-la-an-za kī uttar a[wan]* (6) [*katita memis*]kinun ‘ich, das wilde Tier, habe diese Angelegenheit (als Geheimnis) anvertraut’ KUB XXXVI 32 Rs. 5 (MH/MS), ARCHI, FS Popko (2002) 5;

Dat.-Lok. *suppali* (verschrieben *supli*), vgl. *n=an linkias* (12) DINGIR<sup>MES</sup> HUL-lu *hurtandu* (13) *nu=ssi=ssan wellus* (14) *hali=ssi asauni=ssi* (15) *šu-up<-pa>-li-iš-ši lē luluwaitta* ‘und die Götter des Eides sollen ihn gräßlich verfluchen und ihm soll keine Weide für seinen Tierbestand (*sup<pa>li=ssi*) auf seiner Koppel, in seinem Gehege gedeihen’ KBo VI 34 IV 15 (MH/NS), KRONASSER EHS (1962) 323 (*supli* “mit quantitativem Ablaut”); OETTINGER, StBoT 22, 1976, 14, 50 (*supli* “vereinzelter Synkope oder Schreibfehler”); ARCHI, FS Pugliese Carratelli (1988) 28 (andere Interpretation der Stelle);

Nom.-Akk.Pl.n. *suppala* in den Gesetzestexten, *takku šu-up-pa-la-aš-še-et kuelka siuniasha* (23) *ta=at parkunuzin=at arha pennai* (24) *isuwanalli=ma=kan* *isuwan dai* (25) *ari=ssi=ma=at UL tezzi*<sup>LÜ</sup>*arass=a* (26) *UL sakki šu-up-pa-la-aš-'še-et' pennai* (27) *n=at aki sarnikzil* ‘wenn jemandes Vieh (*suppala=sset*) von einer Gottheit (mit Krankheit) geschlagen ist und er es (rituell) reinigt und dann davontreibt und den Abfall (Ritualrückstand) auf den Abfallhaufen schafft und dies seinem Kollegen nicht sagt, und der Kollege weiß (das) nicht (und) treibt sein Vieh (dorthin), und es stirbt (daraufhin), (dann gibt es dafür) Entschädigung’ KBo VI 26 I 22-27 (= HG § 163/\*48, OH/NS), HOFFNER Laws (1997) 130f.; anders PRINS Hittite Neuter Singular (1997) 99 (assimiliert aus \**suppalan* =*sset* mit *suppalan* als Nom.-Akk.Sg.ntr.);

Gen.Pl. *suppalan* (kaum Nom.-Akk.Sg.ntr., wie PRINS Hittite Neuter Singular (1997) 99 meint), vgl. *[mān ...] DXXX-as aki BURU<sub>14</sub> kisan[tari]* (8) [...] *-tari šu-up-pa-la-an hara[kzi]* ‘[wenn am ...] der Mond stirbt (= eine Mondfinsternis eintritt), werden die Ernten (gut) werden, .... wird ... werden, (die Gesamtheit?) des Viehs wird zugrunde gehen’ KBo XIII 16 Z. 8, RIEMSCHEIDER Omina (2004) 34, 261f.; [(mā)]n INA UD 15<sup>KAM</sup> DXXX-as aki arunas assu harakzi (13) [(nas)mā] *šu-up-pa-la-an tepaweszi* ‘wenn am 15. Tag der Mond stirbt: Der Reichtum des Meeres wird zugrunde gehen; oder: (Der Reichtum) des Viehs wird geshmälert’ KUB VIII 1 III 13 (OH/NS), RIEMSCHEIDER Omina (2004) 66, 261f.

Unklar *ʃu-up-pa-la-ja-an-ta tianzi* (8) [...] DU AN<sup>E</sup> DIB AMA DU URU A[ssur] IBoT II 23 Rs. 7 (NH).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist keine Entsprechung nachgewiesen; allerdings weist POETTO, Oriens Antiquus 28, 1989 [91], 193-196 auf die ähnliche Stammbildung von h.-luw. *kumayala* ‘Opfertiere’ hin, das offensichtlich zu *kuma/i-* ‘(kultisch) rein’ gehört, *wa/i-tà-'ku-ma-ia-la ARHA EDE-RE-tà-ri+i-tu* ‘und sie sollen an sie die Opfertiere versüttern’ Malpinar § 7. Z. 2, HAWKINS CHLI (2000) 343.

Unbeweisbar ŠEVOROŠKIN, ZDMG Suppl. I/1, 1969, 266 (vergleicht lyk. *hub-lehi* TL 65, 6, dessen Bedeutung wegen des bruchstückhaften Kontexts aber nicht zu bestimmen ist).

**Etymologie:** Von Bedeutung ist, daß die Texte keine direkte Beziehung zwischen *suppal-* und *suppi-* ‘(kultisch) rein’ erkennen lassen. Es handelt sich also nicht um ‘Opfertiere’ wie im Falle von h.-luw. *kumayala* ← *kuma/i-* ‘(kultisch) rein’, sondern vielmehr um den realen Viehbestand, um Herdenvieh oder Zuchtvieh, um dessen Gesunderhaltung sich die Gesetzestexte (HG § 163/\*48) sorgen. Der Versuch, *suppal-* auch etymologisch mit *suppi-* zu verbinden, ist daher semasiologisch unbegründet; trotzdem wurde er mehrfach vorgeschlagen, so von

LAROCHE, Dictionnaire des Mythologies I (1981) s.v. *animaux* (mit unzutreffender Gegenüberstellung von *suppal* ‘Wildtier; ferae’ vs. GU<sub>4</sub> UDU ‘Rind (und) Schaf’ = ‘Haustier(e); pecora’; nur die Wildtiere gehören der “monde sacré” an, während die Haustiere Teil der Menschenwelt sind, womit die semantische Entwicklung ‘(kultisch) rein’ → ‘Opfertier’ → ‘Tier’ zu erklären sei); LEBRUN, in: Le désert. Image et réalité (1989), 81 (*suppala* < ntr.Pl. \**suppayala* von “*suppi-/suppai-* ‘rein’, ‘le êtres tabous’ réservés aux dieux par opposition aux animaux domestiqués réservés aux hommes”); EICHNER, in: Akten der 7. Fachtagung (1985) 147f. (*suppala* Kollektivum ‘Zuchttiere; Viehstand’, von \**suppayal(a)i-* ‘rein, zu (göttlichem) Verzehr geeignet’); ARCHI, FS Pugliese Carratelli (1988) 30 (*suppala* angeblich das den Göttern vorbehaltene jagdbare Getier, das für die Menschen tabu sei); POETTO, Oriens Antiquus 28, 1989 [91], 193-196 (weist auf die Wortbildung mit Suffix *-al(l)a/i-* hin, die in h.-luw. *kumma(i)-* ‘rein, heilig’ → *kummajalli-* ‘rein, heilig’, substantiviert ‘Opfertier’ eine Parallele hätte).

Eine wirklich überzeugende Etymologie ist also noch nicht gefunden. Formal ist mit MELCHERT Anatolian Phonology (1994) 104 zunächst ein vorheth. \**sup(o)lo-* vorauszusetzen, das idg. Gepräge hat. Die Annahme einer Entlehnung aus unbekannter Quelle ist also von daher nicht zwingend; anders KRONASSER EHS (1962) 324; ROSENKRANZ, JEOL 19, 1965-66, 506.

Mit zu vielen Prämissen belastet ist der geistreiche Vorschlag von WATKINS, JIES 1, 1973, 394-399, der *suppal-* entweder als *supla-* mit Synkope aus \*-o-lo- oder als *suppala-* mit Anaptyxe aus \*-lo- zu lat. *suppus* ‘die Nase hoch tragend, stolz’ in der nur bei Lukrez belegten Bedeutung ‘auf allen vieren (gehend)’ stellen möchte, einer expressiven Ableitung von \**sup(-)* in sub ‘unten’ und *supinus* ‘nach hinten gebogen’; für die Bedeutungsentwicklung zu heth. ‘Vieh’ könne auf die Verselbständigung des Attributs in Verbindungen wie *animalia suppā*

verwiesen werden, vergleichbar gr. ἐπιχθόνιος ‘auf der Erde befindlich, irdisch’, zunächst als Beiwort von ὄνθρωπος oder ὄντος seit Homer, dann als ἐπιχθόνιοι in der Bedeutung ‘Irdische, Menschen’ verselbständigt; ebenso MELCHERT, JAC 8, 1993, 111 (unter Annahme lautgesetzlicher Metathese \*-Clom > \*-Colm im Auslaut aus \*suplo-).

Sicherlich verfehlt sind ältere Versuche, vgl.

CARRUTHERS Lg 9, 1933, 158 (Bedeutungsansatz ‘Schweinestall’ oder ‘Schweineherde’ und Analyse als Kompositum aus idg. \*sū- in lat. *sūs* und -*pala* wie in lat. *o-piliō* ‘Schäfer’, angeblich aus \**oysi-piliōn*);

anders GOETZE, Lg 30, 1954, 404f. (Kompositum, wobei das Vorderglied wie awest. *fšu-* ‘Vieh’ auf \**psu-*, der Schwundstufe von idg. \**peku-* in lat. *pecus* ‘Kleinvieh’ mit Satementwicklung von palatalem \*-k zurückgehen und das Hinterglied dem von lat. *po-p(u)lus* entsprechen soll).

**supanni** (Art Tanz oder Art Musik), DE MARTINO, Eothen 2, 1989, 36-38: (32) LÚ.MEŠ HUB.BÍ *tarkuer n=at=za ...* (33) EGIR=ŠU=ma *lapatis salkupares* (34) EGIR=ŠU=ma *tuwaz SARTŪ šu-pa-an-ni* (35) EGIR=ŠU=ma *kallipari* ‘die Tänzer tanzten und ... danach aber *lapati* als(?) *salkupari*, danach aber von weitem tanzend *supanni*, danach aber *kallipari*’ KUB IV 1 IVa 32 - IVb 40, (MH/NS), vgl. hier S. 781 (*salkupari*)

(\*)**suppar** r/n-St. (nur Gen. *supnas* belegt) n. ‘Schlaf’, CARRUBA, FS Watkins (1998) 79; besser belegt ist denominales *suppariya-* (MP) ‘schlafen; träumen’, EHELOLF, OLZ 1933, 5 (Bedeutung ‘schlafen’ fragend erwogen); STURTEVANT, JAOS 56, 1936, 282-284 (‘schlafen’); FRIEDRICH, JCS 1, 1947, 294; HW<sup>1</sup> (1954) 198; Erg. 3 (1966) 29 (“Weiterbildung” zu *sup-* ‘schlafen’); WATKINS, FS Haugen (1972) 554-561 (‘schlafen; träumen’).

Bisher ist nur der Gen.Sg. in den Graphien *šu-pa-na-aš* und *šu-pi-na-aš*, die auf eine gemeinsame Lautung *supnas* weisen, in einem luw.-heth. Ritual belegt, vgl. [ ]x-kán *šu-pa-na-aš* (Dupl. *šu-]pi<-na>-aš*) GAL-in parā (36) [pēd]anzi *n=an peran* (37) [... DUM]U-li *kuitman ti[anz]i* ‘man bringt einen ‘Becher des Schlafes’ (einen Schlaftrunk?) hin und [man bringt?] ihn vorne hin (und) stellt ihn zwischenzeitlich vor dem Kind(?) ab’ KBo XIII 260 II 35 mit Dupl. KBo XXIX 27 IV 2, CARRUBA l.c.

Etwas besser ist das denominale *suppariya-* belegt, 1.Pl.Prt. MP *suppariyawastati* sowie das Partizip *suppariyant-* in jungheith. Texten, wobei die wenigen Stellen keine eindeutige Bestimmung (‘schlafen’ oder ‘träumen’) zulassen, vgl. [ *kuitman šu-up-]pa-ri-ja-u-ya-aš-ta-ti nu lukkesta* (2) [nu <sup>D</sup>E]N.KI.DU-us ANA <sup>D</sup>GIŠ.GIM.MAŠ EGIR-pa mem<sup>r</sup>iski<sup>r</sup>[wan dais] ‘[während wir] schliefen, wurde es hell: Da begann Enkidu zu Gilgamesch zu sprechen:’ KUB VIII 48 I 1, LAROCHE, RAss 59, 1965, 85; NEU, StBoT 5, 1968, 157; <sup>D</sup>Tesimi=wa=kan assiyanti (57) *ginuwa sanizzius tēshus šu-up-pa-ri-ja-an-za ēsta* ‘in dem geliebten Schoße der Göttin Tesimi warst du süsse Träume träumend’ KUB XXXVI 89 Rs. 57 (NH), EHELOLF, OLZ 1933, 3-5 (“du warst in süsse Träume eingehüllt”);

KRONASSER EHS (1962) 496 (“süße Träume schlafend”, mit innerem Objekt *sanizzius tēshus*); ähnlich vielleicht auch in *apedani isp[anti ...]* (10) *nasma=as šu-up-pa-ri-[a-an-za ēsta]* ‘in jener Na[cht ...] oder er schließt/träumte’ KUB XX 86 V 10.

**Etymologie:** Bereits von STURTEVANT, JAOS 56, 1936, 282-284 wurde für das damals allein bekannte denominale *suppariya-* als Grundwort ein Verbalsubstantiv (\*)*suppar* ‘Schlaf; Traum’ postuliert, das genau gr. ὄντος ‘Wachtraum (Erscheinung in wachem Zustand)’, lat. *sopor* ‘tiefer Schlaf’, ai. *svapná-* ‘Schlaf, Traum’ entspricht. Das verbale Grundwort heth. *sup-* wurde dann von FRIEDRICH, JCS 1, 1947, 294 gefunden und als Fortsetzer von idg. \**swep-*, *sup-* ‘schlafen’, POKORNÝ IEW 1048f. erkannt, vgl. ai. *svápati* ‘schläft’, aksl. *svápati* ‘schlafen’ usw. Schließlich hat CARRUBA, FS Watkins (1998) 79 nunmehr auch das postulierte (\*)*suppar* ‘Schlaf’ auf Grund des Gen. *supnas* wahrscheinlich gemacht. Dadurch erübrigts sich auch die morphologische Alternativerklärung von KRONASSER EHS (1962) 274, 496, 508; idem, Acta Baltico-Slavica 3, 1966, 79, der *suppariya-* direkt auf *sup-* beziehen wollte (mit Suffix -*ariya-*, das “von Verben, wo es berechtigt ist, abstrahiert” worden sei).

In diesem Sinne noch (Lit. in Auswahl) LAROCHE, BSL 58, 1963, 63 (mit Parallelen für die Bildung von *suppar-iya-*); SCHINDLER, Sprache 12, 1966, 67-76, bes. 73f. (\**suppar* aus heteroklitischem \**swépōr*, Gen. \**supnés*); WATKINS, FS Haugen (1972) 554-561; ERIU 27, 1976, 120-122 (idg. \**swep-/sup-* wie in ai. *svapná-*, lat. *somnus* usw.; nur Kelt., Griech. und Heth. nominale Bildungen mit Suffix -*r*, vgl. gr. ὄντος = heth. \**suppar* aus \**sup-r* in denominalem *suppariya-* ‘träumen, schlafen’; kelt. in Komposita, vgl. *tindabratn* ‘the act of falling asleep’ < \**ti-inde-subr-*; MAYRHOFER KEWA III (1980) 562; EWAIA II (1996) 792 (*svápna-* ‘Schlaf, Traum’ alte Ableitung von idg. \**swep-*; primär ein Heteroklitikon \**swép-ōr/sup-n-és*, das wohl schon idg. zu \**swépno-/swópno-/súpno-* ausgeglichen erscheint); CARRUBA, FS Watkins (1998) 79 (belegtes *supanas* bzw. *supi<n>as* entweder Gen. des Heteroklitikons \**suppar/supnas* aus idg. \**swe/opr*, \**swe/open-* oder Gen. des dazu hypostasierten sek. Stammes \**sup(a)na-*).

Hierher gehört ein -want-Adjektivum nach EHS § 150.3 *supparwant-* ‘schläfrig’, *šu-me-es-x[ (4) šu-up-pár-ya-a[n-(-)] (5) ŠA KUR<sup>II</sup>=ká[n] in bruchstückhaftem Kontext HKM 91 Vs. 4’, ALP HBM (1991) 344.; sodann im Omen, [BE-an U]N-as *šu-up-pár-ya-an-za nu uzuZU[*, ‘wenn ein Mensch schläfrig’ ist, und der Zah[n ...’ KBo XL 219 Rs. 7.*

**suppawashanalli-** ‘zwiebelförmig’, substantiviert ‘Zwiebelbehälter’ oder ‘Zwiebelbündel’, s. *suppiwashanalli-* ds.

**suppes-** (I) ‘rein werden’, Fientivum von *suppi-* ‘rein’, s.d.

**suppessar** n. r/n-St. ‘Reinheit’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198.

Bisher nur in jungheith. Texten, Gen. [<sup>D</sup>Alas *šu-up-p]é-eš-ša-na-aš* Bo 6113 Z. 4 als Entsprechung von [<sup>D</sup>]'*A* las *šu-up-pi-ja-an-[a-aš]* (35) *humantas* ‘die

*Ala*-(Schutz)göttin aller reinen (scil. Quellen)’ im Duplikat KUB II 1 Rs. IV 34 (NH), ARCHI, SMEA 16, 1975, 101, 112, s. hier bei *suppiyant*- ‘(rituell) rein, heilig, geweiht’;

Dat.-Lok.Sg. *suppesni* und *suppiyasni*, vgl. [namm]a=sma<sub>s</sub> sumes kui<sub>s</sub> LÚ.MEŠ SAG ANA LUGAL=kan (34) [tuekk]i šu-up-pa-i salikiskatteni nu=sma<sub>s</sub> šu-up-pé-eš-ni (35) [IGI-an]da tishantes esten ‘Ihr Haushofmeister [ferner], die ihr der reinen [Pers]on des Königs nahekommt, seid auf(?) eure Reinheit bedacht’ KUB XXVI 12 IV 33-35 (NH), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 28-29; *tekan paddan* nu=kan ŠAH-an (4) [and]a išihyanzi n=an=kan patesni kattanta (5) [kue]nzi namma=ssi šu-up-pí-ja-aš-ni handan sér (6) [a]rmizzyanzi (7) [n]u=ssan EN SÍSKUR ANA ŠAH sér tiyaizzi ‘die Erde ist (auf)gegraben. Und ein Schwein fesselt man [hinein]; und man [schlacht]et es in die Grube hinab. Ferner bedeckt (“überbrückt”) man (das getötete Schwein) für ihn wegen (seiner) Reinheit, und der Opfermandant tritt auf das Schwein’ KUB XXXVI 83 I 5 (NS);

Nom.-Akk.Pl. *suppessar* und *suppessari*, GERTZ Nominative-accusative neuter plural (1982) 165, vgl. ]x šu-up-pé-eš-šar<sup>H1.A</sup>=ja x[ in bruchstückhaftem Kontext KUB V 11 IV 21 (NH); šu-up-pí-je-eš-šar-ri<sup>H1.A</sup>=ja=ya altannis kui<sub>s</sub> essir ‘die “Reinheiten” (Art Flüsse?) und Quellen, welche sie bereiteten’ KUB XVIII 24 Z. 5 (NH), šu-up-pé-eš-šar-ri<sup>H1.A</sup>=ja=ya altannius UL namma[ ‘die “Reinheiten” und Quellen ferner nicht’ ibid. 9, KAMMENHUBER, MIO 2, 1954, 404f.; anders FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 234 (*uppessari*<sup>H1.A</sup> ‘Sendungen’).

Nominalabstraktum zu *suppi*- ‘rein (bes. rituell rein), heilig, sakrosankt’, KRONASSER EHS (1962) 288, 289, 290. - Vgl. *suppessara*- c. ‘die Reine; Jungfrau’.

*suppessara*- (*suppissara*-) c. (eine Kultfunktionärin, wörtlich) “die Reine”, DUMU. MUNUS *suppessaras* “reine Tochter”, GOETZE bei STURTEVANT Hittite chrestomathy (1935) 119f. (‘Jungfrau’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198 (“die Reine”); KRONASSER EHS (1962) 109 (Art Priesterin oder jugendliche Funktionärin im Tempel).

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, aber in mittelheth. Abschriften von solchen, Nom.Sg. *suppissaras* neben Nom.Pl. *suppissares* in bruchstückhaftem Kontext, ]šu-up-pí-iš-ša-ra-a-š (19) [... ki]ttari n=at=san šu-up-pí-iš<-ša>-re-e-eš KUB XXXIII 62 III 18. 19 (OH/MS), GLOCKER Kuliwsna (1997) 40.

Auch sonst überwiegend in sprachlich älteren Texten, vgl. Nom.Sg. *suppessaras*, [n=a]t DUMU.MUNUS šu-up-pé-eš-šar-a-š karapzi ‘und eine “reine Tochter” hebt sie (die Gegenstände) hoch’ KUB IX 27 Vs. 14 (MH/NS); - Akk.Sg. *suppessaran*, n=asta ŠA É<sup>T</sup> DUMU.MUNUS šu-up-pé-eš-ša-ra-an (26) pehudanzi n=an=kan KÁ-as anda (27) tittuananzi ‘Sie bringen eine “reine Tochter” in das Haus und stellen sie in das Tor hinein’ VBoT 24 I 25 (MH/NS); - Dat.-Lok.Sg. *suppissari*, *galaktar=ma parhuenan* (32) UD<sup>U</sup>iyandas <sup>st</sup>chuddulit (33) *anda ishai* (34) n=an DUMU.MUNUS šu-up-pí-iš-ša-ri *pai* ‘er aber

verknüpft *galaktar*(-Substanz) und *parhuena* mit Hilfe eines Wollbüschels vom *iyant*-Schaf und gibt dieses der “reinen Tochter” VBoT 24 III 34 (MH/NS); - Nom.Pl. šu-up]-pi-iš-ša-ra-a-š DUMU.MUNUS<sup>MEŠ</sup> in bruchstückhaftem Kontext KUB XXXIII 32 III 8 (OH/NS).

**Etymologie:** Von EHELOLF, ZA NF 9, 1936, 186 als “sexuell feminines Appellativum auf -sara-” erkannt; genauer dann FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198 (zu *suppi*- ‘rein’, mit dem femininabildenden onomastischen Formans (-)sara- (‘Frau’), das sich im appellativischen Wortschatz des Hethitischen lediglich in Resten wie *hassusara*- ‘Königin’, *ishasara*- ‘Herrin’ findet, Diskussion hier 861-863.

**Hierher** gehört das Adj. *suppissarat*- ‘(kultisch) rein’, N.-A.Pl.n. *suppissaranta*, vgl. nu LÚ É<sup>T</sup> (30) 1 NINDA.GUR, RA ŠA ½ UPNI anda daminkantan dai (31) nu=ssan sér uzu N[IG.G]IG uzu ŠA šu-up-pí-iš-ša-ra-an-ta dai ‘der Herr des Hauses nimmt 1 daran (an Leber und Herz) haftendes Dickbrot von ½ Handvoll und legt die (reine) Leber (und) das reine Herz darauf’ KBo XV 34 II 31 (MH/NS).

Sicherlich fernzuhalten ist *sappisarah(h)-* (I) ‘abwaschen, reinigen, säubern’, das CARRUBA bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3, 28; StBoT 2, 1966, 16-18 als “lautliche Variante” hierherstellen und als ‘jungfräulich machen’ deuten möchte.

**suppi**- ‘rein (bes. rituell rein), heilig, geweiht’, SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 7f., 75 (‘rein’); GÖTZE AM (1933) 233f. (‘heilig, sakrosankt’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199 (‘(rituell) rein’); KRONASSER EHS (1962) 123 (Konnotation ‘heilig’ nach akkad. *ellu* ‘rein’ und ‘heilig’ AHw 204, aber auch Elementarparallele möglich); LAROCHE, FS Neumann (1982) 136 (‘von Natur aus) rein, tabu, geheiligt’ gegenüber bedeutungsnahem *parkui*- ‘(physisch) rein, gereinigt, sauber’).

**Bereits in altheth. Originalen** gut belegt, vgl. Nom.Sg. ]x-zi šu-<sup>U</sup>up-pí-iš LÚ.SANGA-iš na-at-i[ a? KUB LX 41 Vs. 7, NEU, StBoT 26, 1983, 175 Anm. 525; - Nom.-Akk.Sg.n. *suppi*, DUMU.É.[(GA)]L šu-up-pí watar para ēpzi ‘der Palastangestellte hält reines Wasser hin’ KBo XVII 1 + I 14; - Dat.-Lok. Sg. *suppai*, šu-up-pa-i pe[di ‘an reinem Ort’ KBo XXV 102 II 2; šu-up-pa-i[ gisBANŠUR-i ‘auf dem reinen Tisch’ KBo XXV 94, 6; - N.-A.Pl.n. *suppa* oft, z.B. nu šu-up-pa ut-ta-a-ar ‘und heilige Worte’ ABoT 35 + Vs. 5’, NEU, StBoT 25, 121; [nu GAL<sup>H1.A</sup>] šu-up-pa tianzi ‘man stellt die reinen Becher hin’ KBo XVII 36+ III 24 (OS), NEU, StBoT 25, 124 (Ergänzung nach dem Duplikat KBo XVII 12 IV 5).

#### Aus späteren Texten vgl.

Nom.Sg. *suppis*, nu=kan šu-up-pí-iš LÚ.SANGA (14) ŠA ēhestā U 3 LÚ.MEŠ ēhestā (15) sarazziya ēhilamni istarni (16) pidi anda tianzi ‘dann treten der reine Priester des Mausoleums und die 3 Mausoleum-Leute in das Innere des oberen Torbaus’ VAT 7470 I 15, OTTEN, OLZ 50, 1955, 390; parkunuddu šu-up-pí-iš A-anza HUL-lun EME-an (52) papratar eshar wastul hurtain ‘das reine Wasser soll die böse Zunge, Unreinheit, Bluttat, Sünde (und) Verfluchung reinigen’ KBo X 45 II 51 (MH/NS), OTTEN, ZA 54, 1961, 124; nu kuttan apez (27) aranzi nu kuzza šu-up-pí-iš ‘dann waschen sie damit die Wand und die Wand

(wird) rein' KUB XXIX 4 IV 27 (NH), KRONASSER Umsiedelung (1963) 30. - Mit fehlerhafter Kongruenz in der langen Liste von im Ritual der Ayatarsa benötigten Pflanzen (Text hier III 440), *sadayan šu-up-pi-iš hinhindu laparsa kakku[uss=a<sup>SAR</sup>]* '(wenn es am zweiten Tag hell wird, da wird alles aus den Gärten herbeigebracht, nämlich) reines *sadayan* (oder: reines *hinhindu*) ...' KUB VII 1 I 24 (MH?/NS), KRONASSER, Sprache 7, 1961, 143f.; mit singulärer (fehlerhafter) Einfachschreibung, *mān UN-as šu-up-iš nu=ssi marsa* (65) *kuiski kuitki pai nu kī SÍSKUR* (66) *sipandahhi* 'Wenn ein Mensch rein ist und ihm irgendjemand irgendetwas Verdorbenes gibt, dann werde ich dieses Ritual ausführen' KBo V 2 IV 64 (MH/NS);

Akk.Sg.c. *suppin*, DINGIR<sup>MES</sup>-*ass=a hilamni* LÚSANGA <sup>D</sup>LAMMA (16) *šu-up-pi-in* LÚSANGA <sup>D</sup>LAMMA (17) *hantezzi harzi* 'und in der Vorhalle der Götter lässt ein Priester des Schutzgottes den geweihten Priester des Schutzgottes nach vorne' KBo X 23+ IV 16 (OH/NS); *nu happuriyan šu-up-pi-in-na kukuswa[nzi dais]* 'Er [begann] auch das reine Kraut zu zerstam[pfen]' KBo XXXII 7 Vs. 13f.; *šu-up-pi-in sastan EGIR-pa sēszi* '(be)schläft wieder das reine Bett' KUB XVI 9 II 5 (NH);

Nom.-Akk.Sg.n. *suppi*, *n=asta* UGULA LÚ<sup>MES</sup> GIŠBANŠUR *šu-up-pi* (27) GIŠBANŠUR *anda udai* 'dann bringt der Anführer der Tischleute einen reinen Tisch herein' KBo IV 9 IV 26 (OH/NS); *siuni=mi=ma=mu kuit šu-up-pi adanna natta ara n=at UL kussanka edun* 'was aber mir zu essen nicht erlaubt (ist), (da es) für meine Gottheit geheiligt (ist), das habe ich nie gegessen' KUB XXX 10 Vs. 13 (MH/MS); *šu-up-pi pahhur parais* (9) [...] *uz]u] vdu]iyantan warnumen* 'das reine Feuer zündete sie an [...] Schaffett haben wir verbrannt' KUB LV 37 III 8 (NH); *n=as=kan apiya=pat anda eszi nu* GIŠAB<sup>HIA</sup> (6) EGIR-pa *hassanzi nu namma UL šu-up-pi* '(wenn eine Frau im Gebärgestell ist und ein Teil davon bricht und sie hat noch nicht geboren) und sie ist noch in diesem (Gestell), dann öffnet man die "Fenster" (Seitenteile des Gestells) und (der Gebärstuhl ist) nicht länger rein' KBo V 1 I 6 (MH/NS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 116. - Hierher wohl auch die angebliche Gebäckbezeichnung <sup>NINDA</sup>*suppi-* n., angesetzt von HOFFNER Alimenta (1974) 184f.: 6 NINDA *ān ŠA ½ ŠĀTI ŠĀ.BA 1 NINDA šu-up-pi* [(·)] (6) 1 NINDA EM<sup>SU</sup> *iduris ŠA ½ ŠĀTI 1 NINDA EM[SU]* (7) *nahhitis ŠA ½ ŠĀ[TI]* '6 warme Brote von ½ *sūtu*, davon 1 Brot kultisch rein; (außerdem) 1 *iduri*-Sauerteigbrot von ½ *sūtu* (und) 1 *nahhiti*-Sauerteigbrot von ½ *sūtu*' KBo X 34 I 5 (MH/NS), HAGENBUCHNER-DRESEL, DBH 1 (200) 118 (mit unpassender Ergänzung *suppi[s]*, vgl. vorhergehendes NINDA *ān* mit neutr. Genusus);

Gen.Sg. *suppayas* und *suppas*, [LUGA]L-us *šu-up-pa-ja-aš* GIŠ.NÁ-as *peran* (13) *tiyazi* 'der König steht vor dem reinen Bett' KBo XXX 48 I 12 (NH); EZEN BIBRI EZEN<sup>MES</sup> *šu-up-pa-ja-aš* LÚSANGA-as ... (45) *nasma=as kuis imma kuis* EZEN-as <sup>URU</sup>*Hattusi=kan sēr* 'das Fest des Rhytons, die Fest des Heiligen Priesters ... oder was sonst noch für Feste oben in *Hattusa* (gefeiert werden)' KUB XIII 4 I 42 (NH); GAL MEŠEDI *zāu* KÙ.BABBAR (29) ŠA LÚSANGA *šu-up-pa-ja-aš* (30) ŠA <sup>URU</sup>Zippalanda (31) *udai* 'Der Führer der

Leibgarde bringt das silberne *zau*(-Gerät) des heiligen Priesters von Zippalanda herbei' KBo X 26 I 29 (OH/NS), die gleiche Passage, aber mit Gen. *šu-up-pa-aš*, KBo XXVII 42 I 16 (OH/NS);

Dat.-Lok.Sg. *suppai*, *suppaia*, *suppi* und *suppa*, LUGAL-us *parsiy[a ta]* *appa šu-up-pa-i* GIŠBANŠUR-i *dai* 'der König bricht (das Brot) und legt (es) auf den reinen Tisch zurück' KBo XXX 66 III 8 (MH). Dat. *suppai* vereinzelt auch mit Pleneschreibung der Endung, *salimani šu-up-pa-a-i paimi* (6) *nu=wa=za mahhan hudak arrahhi* (7) *nu=wa=mu* TÚGNÍG.LAM=YA *parā hudak* (8) *pai* 'zum heiligen *saliman* werde ich gehen und sowie ich mich rasch gewaschen habe, gib mir sogleich mein Festgewand' KUB LVII 63 I 5 (OH/NS); LÚ GIŠBANŠUR-*k[an]* (9) [LUG]AL-i <sup>NINDA</sup>*mitgaimus* (10) *epzi n=as=kan* 'EGIR-pa' [...] (11) [šu-u]p'-*pi* GIŠBANŠUR-i *da[i]* 'der Tischmann hält dem König die Süßbrote hin und der legt (diese) wieder [...] auf den reinen Tisch' KBo XXX 56 V 11 (NH); *mān antuwahhas šu-up-pi nu=ssi* NINDA-an (4) *marsan kuiski adanna pai* 'wenn ein Mensch in (kultisch) reinem (Zustand) ist und ihm irgendjemand schlechtes Brot zu essen gibt' KBo V 2 I 3 (MH/NS); - [n]u <sup>DUG</sup>KUKUB A *šu-up-pi pedi nini* 'kzi' 'und sie hebt eine Kanne Wasser an dem heiligen Ort hoch' KUB XXIV 13 I 19 (MH/NS), HAAS - WEGNER <sup>sal</sup>ŠU.GI (1988) 107; - *mān=kan* (22) *INA É.DINGIR*<sup>LM</sup> *šu-up-pa pedi kuin imma* (23) *kuin marsastarin umiyanzi* (24) [n]u *kī SÍSKUR*=ŠU 'welche Entheiligung man auch sonst noch im Tempel an einer geweihten Stelle entdeckt - dies ist das entsprechende Ritual' KUB XXX 42 IV 22 (NH). - Dat.Sg. *suppa* im Wechsel mit *suppaya* in einem Pestgebet, *mān tametazzi=ya kuēzka uddanaz akkisketta[(ri)]* ... (44) ... *n=at=samas šu-up-pa-ja* (Dupl. *šu-up-pa* *ses*[(*kiskanzi*)] 'und wenn aus irgendeinem anderen Grund ein Sterben herrscht ... werden sie sie (die Ursache) sich auf reinem (Bette) erschlafen' KUB XIV 8 Rs. 44 mit Dupl. KUB XIV 10 + KUB XXVI 86 IV 13 (NH), GÖTZE, KIF 1, 1930, 218, 234 (Dat. -Lok. *suppaya* 'auf reinem (Bette)', mit Ellipse von *sasti* 'Bett'); anders NEU, HS 104, 1991, 21 (adverbialer Akk. *suppa/suppaya* 'auf reine Weise');

Instr.Sg. *suppit*, *šu]-up-pi-it* *uet*<sup>enit</sup> 'mit reinem Wasser' VBoT 126 Z. 1 (NH);

Abl.Sg. *suppayaz(a)* und *suppaz(a)* häufig in Verbindung mit GIŠBANŠUR 'Tisch', [*šu-up-pa-ja-az* GIŠBANŠUR-*za* (20) [*dai*] '[nimmt Brot] vom reinen Tisch' KUB XLIV 28 III 19; LÚ GIŠBANŠUR-*kan* 2 <sup>NINDA</sup>*mitgaimus* (19) *šu-up-pa-ja-az* GIŠBANŠUR-*az dāi* 'der Tischmann nimmt die 2 Süßbrote vom reinen Tisch' KUB LIX 1 I 19 (OH/NS); LÚ GIŠBANŠUR (13) 2 NINDA. GUR<sub>4</sub>.RA KU, *parsiyantes* (14) *šu-up-pa-za* GIŠBANŠUR-*za dāi* 'der Tischmann nimmt 2 zerkleinerte süße Dickbrote vom reinen Tisch' KUB X 52 VI 14 (NS); [L]JÚ GIŠBANŠUR 1 NINDA *mitgaimin šu-up-pa-az* GIŠBANŠUR-*az dāi* 'der Tischmann nimmt 1 süßes Dickbrot vom reinen Tisch' KBo XVII 88 + KBo XXIV 116 II 10 (NH). - Abl.Sg. *suppaz* und *suppayaz* auch nebeneinander, *nu kuez uwasi šu-up-pa-az=ya uwami* (23) *nu=wa kuez šu-up-pa-ja-az zahanittennaz=wa* 'woher kommst du nun? - aus dem Reinen! Aus welchem Reinen? Aus dem zahanittena!' KBo XXI 22 Vs. 22f. (OH?/NS), KELLERMAN,

Tel Aviv 5, 1978, 200; im Paralleltext dazu [kuez] (2) *uwatteni UMM[<sup>A</sup>] DUMU É.GAL šu-up-pa-ja-za-ya 'pe'* [daza UMMA <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI] (3) *nu=wa kuezza šu-up-pa-[a]-[a-za] UMMA DUMU É.GAL zaha<n>i[ttennaza UMMA <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI]* (4) *nu=a kuezza zahanittenna UMMA* [DUMU É.GAL] (5) <sup>D</sup>UTU-as=wa parnaz 'Woher kommt ihr? Folgendermaßen (antwortet) der Palastangestellte: "Vom reinen Platz!" Darauf die Magierin: "Aus welchem Reinen denn?" Folgendermaßen der Palastangestellte: "Aus dem zahanittena!" Darauf die Magierin: Aus welchem zahanittena?" Folgendermaßen der Palastangestellte: "Aus dem Tempel des Sonnengottes!"' KUB XX 54 VI 2. 3 (OH?/NS);

Nom.Pl. c. *suppaes*, *nu kissan tēzzi* (12) [kāsa suppi] *watar harmi haniyarat šu-up-pa-e-eš* (13) [...] *utēr=ma=at haranis pitteyal[ies]* 'und folgendermaßen spricht er: [Siehe, reines] Wasser halte ich bereit. Geschöpf haben es die reinen [...] herbeigebracht aber haben es die flin[ken] Adler' Bo 6472 Z. 13, NEU, HS 102, 1989, 18; [3?] LÚ.MEŠ SANGA šu-up-pa-e-eš ŠA <sup>URU</sup>Ar[inna] ... (41) ... PANI LUGAL (42) *esanta* '[3?] reine Priester aus Arinna ... sitzen vor dem König' KBo XXVII 42 II 39 (OH/NS); LÚ.MEŠ SANGA šu-up-pa-e-ša-za LÚ.MEŠ SANGA ... (6) ... *arha* (7) [sarri]r 'die geweihten Priester, die (einfachen) Priester ... sonderten sich ab' KUB XVII 21 III 4 (MH/MS); [na]mma GA.KIN.AG *das-kanzi nu* LÚ.aras LÚ.ari (8) [siy]aiskizzi nu GA.KIN.AG EMSU šu-up-pa-e-eš (9) [az]ikanzi saknuwantes=ma (10) [U]L adanzi UL āra 'dann nehmen sie den Käse und werfen ihn einer zum anderen und die kultisch Reinen essen den Käse (und) das Lab - die kultisch Unreinen aber essen nicht. Es ist nicht erlaubt!' KUB XLV 49 IV 9 (MH/NS), COHEN Taboos (2002) 57;

Akk.Pl.c. regulär *suppaus* (für /suppawus/?), EHS 31, 77, 85), vereinzelt *suppaes* und *suppis*, vgl. *n=an šu-up-pa-uš tetanus huikdu* 'sie soll ihn (in bezug auf seine) reinen Haare beschwören' KUB VII 1 III 12 (NH), ALP Körperteilnamen (1957) 42; *mahhan=ma* LÚ.MEŠ MUHALDIM *hantezzi* (49) *tianzi nu šu-up-pa-uš* LÚ.MEŠ SANGA (50) <sup>URU</sup>Hatti ... (51) *asesanzi* 'sobald aber die Köche vorne stehen, lässt man die reinen Priester von Hatti sich setzen' KBo XXVII 42 II 49 (OH/NS), KAMMENHUBER, FS Prince Takahito Mikasa (1991) 154; - ]x 'šu'-up-pa-'e'-eš GAL <sup>HIA</sup> karappazi 'ergreift die kultisch reinen Gefäße' KUB LIX 60 III 6 (NH); - [kue]s=a DUMU-as *huelpis n=as šu-up-pi-iš tetanus* (33) *hamiktat* 'und welcher Sohn jung (ist), dieser nun ist ('in bezug auf seine'; Akk. der Beziehung) reinen Haare magisch gebunden' KBo III 8 III 32 (NH), ALP Körperteilnamen (1957) 42; KRONASSER, Sprache 7, 1961, 157; NEU, StBoT 5, 1968, 38 (kein Nom., sondern Akk.Pl.c.); - fehlerhaft LÚ <sup>GIŠ</sup>GIDRU *peran hu-wai* (7) *šu-up-pa-ma* (statt *suppaus=ma*) LÚ.MEŠ SANGA *asasi* 'der Szepterträger eilt voran; er plaziert die geweihten Priester' KUB XXV 9 II 7;

N.-A.Pl.n. *suppa* (aus \*suppa-y-a mit Schwund des intervokalischen \*-y- und anschließender Kontraktion, KRONASSER EHS 339, 346) oft, *nu=kan nepis šu-up-pa* É.MEŠ DINGIR <sup>MEŠ</sup> <sup>D</sup>Hebaddunn=a anda istappas 'und er schloß den Himmel, die heiligen Tempel und die Göttin Hebat ein' KUB XXXIII 106 III 37 (NH); *lukkatti=ma šu-up-pa warappuwar* (13) *kulamursiya sipandanzi* 'am nächsten Tag aber (geschehen) die heiligen Waschungen, dem kulamursi libiert

man' KBo X 20 III 12 (OH/NS); *mān=ma* HUR.SAG=ma kuiski nasma sinapsi šu-up-pa AŠRU kuitki HUL-ahhan nu ANA <sup>D</sup>U arkuwait 'wenn nun irgendein Berg oder ein sinapsi, irgendein kultisch reiner Platz besudelt (ist), so hat man sich (zunächst) vor dem Wettergott entschuldigt' KBo XI 1 Vs. 32 (NH); mehrfach fehlerhaft *nu=smas* LÚ.MEŠ asusatallus (23) šu-up-pa uddār <sup>D</sup>U-ni IGI-anda (24) DU<sub>11</sub>-zi DIB-zi 'zu ihnen (Opfergaben) beginnen (Sg. für Pl.) die a.-Funktionäre (Akk.Pl. für Nom.Pl.) heilige Worte dem Wettergott gegenüber zu sprechen' KBo IV 11 Vs. 23 (NS); - Hierher gehört auch das sehr oft belegte Kollektivum (<sup>UZU</sup>)suppa n. 'kultisch reines Fleisch, Opferfleisch' (d.i. Fleisch von Kopf, Füßen, Brust, Schultern)', das für die Etymologie von *suppi-* entscheidend ist, s. eigens;

Dat.-Lok.Pl. *suppayas* neben *suppiyas*, 2 <sup>NINDA</sup>mitgaimis (12) *appanzi n=as=kan appa* (13) šu-up-pa-ja-aš <sup>GIŠ</sup>BANŠUR <sup>HIA</sup>-as (14) ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL *tianzi* '(die Köche) nehmen 2 Süßbrote und sie legen (die Brote) zurück auf die reinen Tische von König (und) Königin' KUB X 21 III 13 (OH/NS); beide Formen (in figura etymologica mit dem Fakt. *suppiyahh* 'rein machen'), <sup>D</sup>STAR-is=a=ssi (8) [app]a *tarskizzi it šu-up-pi-ja-ah-hu-ut* (9) [šu-up-]pí-ja-aš <sup>GIŠ</sup>NÁ-as *seskiyahhut* DINGIR <sup>MEŠ</sup>=KA (10) [dar]iyānut nu DINGIR <sup>MEŠ</sup>=KA *mugai* (11) [<sup>D</sup>Nar]am-<sup>DSIN</sup>-nas šu-up-pi-ja-ah-ha-ti šu-up-pa-ja-aš <sup>GIŠ</sup>NÁ-as (12) [sesk]iskiwan *dais* 'und Istar sprach zu ihm: "Geh!, reinige dich! Auf einem reinen Bett schlafe! Rufe deine Götter an und klage zu deinen Göttern!" Naramsin reinigte sich (und) begann auf einem reinen Bett zu schlafen' KBo III 16+ III 7-12 (OH/NS), GÜTERBOCK, ZA 10, 1938, 55ff.; vgl. noch *n=as=san* [(and)a HUR.SAG-as šu-up-pa-ja-aš paiddu 'und er soll in die heiligen Berge gehen' KBo X 45 II 57 (MH/NS), OTTEN, ZA 54, 1961, 126;

Abl.Pl. *suppaiaza*, vgl. *kuwat=wa* (21) *weskisi nu=wa=[ta]=kkan šu-up-pa-ja-za* (22) [<sup>IGI<sup>U</sup></sup>]A-waza *ishahru parā āras* 'Warum schreist du und (warum) fließen dir aus den reinen Augen Tränen herab' KUB XVII 9 I 20-22 (NH), HAAS - THIEL Alliturah(h)i (1978) 192.

Bemerkenswerte Mischschreibung in [UMMA] (12') LÚ.MEŠ É.DINGIR <sup>LM</sup>[NI]NDA.GUR<sub>4</sub>.RA 'šu'-GA-ya ku'i' 'folgendermaßen (sprechen) die Tempelleute: "Was das heilige Brot betrifft ..." KUT 32 (Rs.) 12', GIORGIERI, MDOG 128, 1996, 126 ('šu'-GA-ya für *suppi=wa* wegen KÙ.GA 'rein' HZL 69).

Adverbial werden (häufig) Nom.-Akk.Sg.n. *suppi* sowie N.-A.Pl.n. *suppa* verwendet, *nu]=tta EZEN<sub>4</sub>[<sup>(HIA)</sup>]* (22) SÍSKUR INA KUR <sup>URU</sup>Hatti *par[(ku)]i šu-up-pi* (23) *piskanzi namma=ma=ta dammeda[(ni)]* (24) *udnē UL kuwapikki pi[(skanzi)]* 'und im Land Hatti allein pflegt man dir Feste und Opfer auf reine und heilige Weise darzubringen, aber in keinem anderen Land gibt man (sie) dir' KUB XXIV 1 I 18-19 mit Dupl. KUB XXIV 2 I 21-23 (NH); [*n=ast*]a *anda šu-up-pi sumanza lättät* 'und dort drinnen wurde das Band auf heilige Weise gelöst' KBo III 8 III 24 (NH).

Adverbiales *suppa* besonders häufig in der Verbindung *suppa warp-* 'heiliges Baden/Waschen', NAKAMURA Nuntarriyasha (2002) 24-25 (gemeint ist

[meist] der Effekt der Handlung: Etwas so waschen, daß es rein/heilig wird), vgl. *n̄u šu-up-pa wa[rp]anza eszi* ‘und sie ist rein gewaschen’ KBo XVII 65 Rs. 25 (MH/MS), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 140. Daß in solchen Fällen das Ergebnis der Handlung gemeint ist, zeigt *nu EN.SÍSKU[R]* (14) LÚ *warpanzi šu-up-pí-iš úizz[i]* ‘und den männlichen Opfermandanten waschen sie, (dann) kommt er rein (= als Reiner)’ KUB LVIII 88 Vs. II 13f. (NH); *nu EN.SÍSKUR warpanza úizzi* ‘und der gewaschene Opfermandant kommt’ KUB XLIII 58 Vs. 35 (MH/MS). - An anderen Stellen ist aber die Art der Durchführung der Waschung gemeint, *nu šu-up-pa warappuwanzi* ‘und kultisch einwandfrei nimmt man die Waschungen vor’ KBo X 20 III 30 (NS); *mahhan=ma=kan* (22) GU<sub>4</sub> *puhug[(ari)]n para nair*<sup>D</sup>UTU<sup>S1</sup>=*ma=za* GU<sub>4</sub> *puhu[(gari)]* (23) EGIR-*anda INA UD* 7<sup>KAM</sup> *šu-up-pa wa[(ra)]pzi* ‘sobald sie nun aber das Ersatzrind weggetrieben haben, badet sich die Majestät - nach dem Weggang des Ersatzrindes - 7 Tage lang in kultisch reiner Weise’ KUB XLVIII 100 I 23 (NH), GOETZE - PEDERSEN MS (1934) 6; LEBRUN, Hethitica 6, 1985, 105, 115.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen ist - trotz zahlreicher Versuche - keine sichere Entsprechung nachweisbar:

Fernzuhalten ist das anklingende und bedeutungsnahe pal. *sapawina-* ‘reinigen, säubern’(?), das wohl zu heth. *sap-*, *sapai-/sapiya-* und auch *sippai-* (I) ‘schälen, abschaben’, dann ‘säubern’ gehört, s. OETTINGER, KZ 92, 1978, 79; WALLACE, Sprache 29, 1983, 166f.; MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 222;

auf eine vage Verknüpfungsmöglichkeit im Hieroglyphenluwischen macht POETTO, FS Szemerényi (1979) 671f. aufmerksam, der *usupa<sup>t</sup>-t* als ‘rein, heilig’ deutet, eigentlich \**u-sup(a)n-t* ‘reines, heiliges Rind’ (d.h. ‘Opferrind’, s. bereits MERIGGI HhGl<sup>2</sup> (1962) 141), Akk.Sg. “BOS”-*su-pa-ti-na* für *usupa<sup>t</sup>tin* Hama 4 § 14 bzw. erweitert *usupa<sup>t</sup>tantan* in (“BOS”) *u-su-pa-ta-ta(-ha-wa/i)* ibid. § 11, HAWKINS, AnSt 25, 1975, 137; CHLI I (2000) 405; POETTOS weitere Verknüpfung mit awest. *gao-spənt-* ‘reines Rind’ ist indes sicherlich verfehlt, s.u. im etym. Teil. - Völlig andere Deutung von h.-luw. *usupa<sup>t</sup>-t* von CARRUBA, RIL 108, 1974, 581f. bzw. HAWKINS, FS Laroche (1987) 154 (zu heth. *wezzapant* (*wezpant*) = *wizzapant* ‘alt’); - als wissenschaftsgeschichtliche Kuriosität sei auf KRETSCHMER, AnzÖAkW 1951/15, 1952, 307-325 hingewiesen, der h.-luw. *usupa<sup>t</sup>-t* mit angeblicher Lautung *ulubandas* und angeblicher Bedeutung ‘Elefant’ zu got. *ulbandus* ‘Kamel’ (dies < gr. ἐλέφας) stellen wollte;

CARRUBA, SMEA 11, 1970, 37 scheint das angeblich als \**s(a)pp(n)-teru-(wa)nt*- analysierbare lyk. *hpp̄ñiterus* (Nom.Sg. TL 58,5 und 139,4) vergleichen zu wollen, das er als ‘Opfergemeinschaft’ oder ‘Tempel’ deuten möchte, SMEA 18, 1977, 286; Sprache 24, 1978, 169. Dieser Bedeutungsansatz ist aber gänzlich unsicher, vgl. NEUMANN, FS Laroche (1979) 262 (entweder GN oder adj. Attr. zu *máhái* ‘Gott’, dann etwa ‘sühnend’);

nach ŠEVAROŠKIN, ZDMG Suppl. I/1, 1969, 255 soll lyd. *śof* entsprechen, [...] *eś=wānav qisred=v ni=m=it f=ēn=słi[bi]* (2) *ak=m=s=in* *śof* ‘wer das Grab bewahrt, nun er ist rein’ Inschr. 18; dies würde zwar zur wahrscheinlichen

Deutung der Inschrift passen, nach ähnlichen Formeln zu urteilen, ist aber in der Position dieses Wortes eher eine Verbalform (3.Sg.Imp.) zu erwarten, vgl. MERIGGI, RHA 5/19, 1935, 112; GUSMANI Lyd.Wb (1964) 205f.

Aus dem Bereich der Onomastik gehören zahlreiche Formen hierher, besonders wichtig der Königsname *Suppiluliuma*, der durch die gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise <sup>m</sup>KÙ.PÚ-*ma* sowohl die Gleichung KÙ = *suppi-* ‘rein’ als auch PÚ = *luli-* ‘Quelle’ sichert, wie EHELOLF KIF 1, 1930, 144 gesehen hat, vgl. *mān ŠA* <sup>m</sup>KÙ.PÚ-*ma* *HUL-lu nassu ŠA* DUMU <sup>m</sup>Šu-up-pí-lu-[iama] (9) *HUL-lu GAM* <sup>D</sup>UTU AN<sup>E</sup> *tapariyasi* ‘wenn du, Sonnengott des Himmels, für den *Suppiluliuma* oder für den Sohn des *Suppiluliuma* herunter Böses beschließt’ KUB XXVI 25 Z. 8f. (NH). - Die analoge Schreibung PURUS.FONS. *Mi* findet sich auch in hieroglyphenschriftlichen Quellen, vgl. *mi-sá DOMINUS-ni-sa* PURUS.FONS. *Mi* ‘mein Herr *Suppiluliuma*’ Boybeypinarı § 7 u.ö., HAWKINS CHLI (2000) 336f. (zu identifizieren mit dem in assyr. Quellen aus der Zeit um 800 v.Chr. belegten König <sup>m</sup>Uš-pí-lu-lu-me von Kummuh), vgl. auch LAROCHE Noms Nr. 1185 (mit Belegen aus außeranatol. Quellen).

Der PN *Suppiluliuma* ist reguläres Ethnikon zum ON *Supilulia*, der bereits in den kappadok. Texten belegt ist, vgl. *Šu-pí-lu-li-a* BIN (Babyl. Inscr. Collection Nies) VI, 215, 10; BILGİC, AFO 15, 1945-51, 36; aus heth. Texten vgl. *nu=kan* <sup>URU</sup>Šu-up-pí-lu-li-ja-an GAM-an arha paizzi *nu* <sup>URU</sup>Šahuzimi=sa[n RA-zi ‘soll (der König) unterhalb von *Suppiluliuma* vorbeiziehen und die Stadt *Sahuzimi* [angreifen]?’ KUB XXII 51 Vs. 11 mit Dupl. KUB L 108 Z. 8 (jh. Orakelanfrage), IMPARATI, Hethitica 14, 1999, 156. - Der Name *Suppiluliyā* ist außerdem als GN und als FIN belegt, vgl. <sup>D</sup>Šu-pí-lu-li-ja-*as* ALAM MUNUS KÙ[BABBAR ‘Gottheit *Suppiluliyā*, Statue einer Frau, aus Sil[ber]’ KUB XXXVIII 7 III 12 (jh. Bildbeschreibung), s. JAKOB-ROST, MIO 8, 1962, 193; 1 UDU <sup>ID</sup>IDIGNA <sup>PÚ</sup>Mari 1 UDU <sup>ID</sup>Marassanta (14) <sup>ID</sup>Šu-up-pí-lu-li-ja <sup>ID</sup>HLA *humantis* <sup>UR</sup>[<sup>U</sup>Ha]tti KUB XVII 20 III 14 (jh. Ritual).

Als Vorderglied erscheint *suppi-* noch in zahlreichen anderen Namen, vgl. *Supiahsu* PNm, *Supiahsusar* PNf, *Supianiga* PNf (dazu CARRUBA, Compte rendu de la 38<sup>e</sup> Rec. Assyr., 1992, 251ff.), *Supiasuwa* PNm, *Supikuni* PNm, *Supilabra* PNm, *Supimanasu* PNm, *Supimei* PNm, *Supisammuman* PNm (verkürzt auch *Supiuman*), *Suppilulima* PNm bzw. *Suppiluliyama* PNm (Umbildungen von *Suppiluliuma*; zum Formalen, bes. zum Vokalwechsel *a* : *u* in *Suppilulima* : assyr. *Sapalume*, vgl. HOFFNER, JAOS 88, 1968, 533), *Suppitassu* WN (ANA <sup>PÚ</sup>Šu-up-pí-ta-*as*-*šu-ú-i-ja* 1-*ŠU* *sipanti* ‘und der Quelle *Suppitassu* libiert man einmal’ KUB XX 99 II 22 (NH)). Fernzuhalten ist dagegen der PN *Suplaki* aus Maşat, anders ALP HBM (1991) 93f.

**Etymologie:** Wie PFIFFIG Religio Iguvina (1964) 73 und (unabhängig) WATKINS, JIES 1, 1973, 394 und ausführlich in: FS Benveniste (1975) 208-214 gesehen haben, hat das zugehörige Kollektivum *suppa* ‘kultisch reines (Fleisch)’ eine genaue Entsprechung in umbr. *supa* bzw. *sopo* als Benennung der (rituell reinen) inneren Körperteile des Opfertieres; beide Benennungen können mit WATKINS l.c. auf idg. \**seup-* ‘ce qui est interdit au contact des hommes’ zurück-

gehen, das adjektivisch nur in heth. *suppi-* erhalten ist. Diese spezielle Bedeutung zeigt deutlich eine Stelle wie *siuni=mi=ma=mu kuit šu-up-pí adanna natta ara n=at UL kussanka edun* ‘was aber mir zu essen nicht erlaubt (ist, weil es) für meine Gottheit geheiligt ist, das habe ich nie gegessen’ KUB XXX 10 Vs. 13 (MH/MS). - So noch MELCHERT, GS Cowgill (1987) 183; Anatolian Phonology (1984) 104.

Durch die überzeugende Gleichung mit umbr. *supa* sind die zahlreichen früheren Etymologien, von denen ohnehin keine überzeugen konnte, überholt. Meist wurde versucht, heth. *suppi-* mit ai. *śubhrá-* ‘glänzend, schimmernd’ (RV) und armen. *sowrb* ‘heilig, rein’ zu verbinden; da diese auf idg. \**kubh-ró-* weisen, sah PETERSEN, ArOr 9, 1937, 210 in *suppi-* ein altes Lehnwort aus dem Indoiranischen (mit später vollzogenem Suffixwechsel); - für Erbwortbeziehung indes VROUVR Répertoire étymologique de l’arménien (1948) 84; GOETZE, Lg 30, 1954, 404 (mit angeblicher Satementwicklung \**k* > *ś*); PISANI, Paideia 9, 1954, 128; Paideia 19, 1964, 280; JAHUKYAN Hayerenə ev hndevropakan hin lezonera (1970) 146; MAYRHOFER KEWA III (1980) 358 (offenbar aufgegeben EWAia s.v.). - Wegen der lautlichen Probleme aber zu Recht abgelehnt von KRONASSER EHS (1962) 49; GUSMANI, FS Pagliaro (1969) 311. ŠEVOROŠKIN, GS Kronasser (1982) 211;

anders KELLOGG Indo-European Coincidences in Hittite (1925) 25f., 43 (zu griech. σοβέω ‘erschrecke, verscheuche’, das Kausativum zu σέβομαι ‘sich scheuen; Ehrfurcht haben, verehren’, dann allerdings ohne sichere außergriech. Etymologie ist);

anders PEDERSEN MS (1934) 68 (die Bedeutung ‘kultisch rein’ könne an Komposition mit ieur. \**su-* ‘wohl’ denken lassen. Es ergebe sich “aber keine einleuchtende Deutung”); ausgebaut von PEDERSEN Hitt. (1938) 36 (als \**su-bhī-* aus \**su-bheH-*, \**su-bhHī-* ähnlich ai. *su-bhānu-* ‘schön leuchtend’; heth. -*pp-* durch Assimilation aus Labial + Laryngal); in diesem Sinne auch GAMKRELIDZE, FS Kuiper (1968) 94 (ai. *su-bhānu-* ‘guten Glanz habend’ = ‘glänzend’); KEILER Indo-European Laryngeals (1970) 95. - Gegen Analyse mit \**su-* ‘gut’ CATSANICOS, BSL 81, 1986, 156, 160f.;

anders BILGİC, AFO 15, 1945-51, 15 (wie *hassu-* ‘König’, *siuni-* ‘Gott’ und *salli-* ‘groß’ aus dem einheimischen Substrat, da diese Elemente in kappadok. Personen- und Ortsnamen enthalten sind); für Substratcharakter noch KRONASSER, ArOr 25, 1957, 523; Sprache 5, 1959, 64f.; KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 189 (“Lehnwort aus dem nicht-idg. südostanatolischen Substrat”); FURNÉE Konsonantische Erscheinungen des Vorgriechischen (1972) 319 (vorheth.);

anders JURET Vocabulaire étymologique (1940-41) 45 (zu ahd. *sūbar*, nhd. *sauber*, das aber sicherlich aus lat *sōbrius* ‘nüchtern’ entlehnt ist); ebenso SORDI, RIL 93, 1959, 213;

anders HAMMERICH Laryngeal before sonant (1948) 63 (*suppi-* aus \**djut-bhi-* zu \**djeu-t-* in heth. *siwat-* ‘Tag’);

anders GEORGIEV Issledovaniya po sravitel’no-istoričeskemu jazykoznaniju (1958) 97 (zu gr. σαφής ‘bestimmt, zuverlässig, offenbar, deutlich, klar’, das etymologisch unklar ist); ebenso SZEMERÉNYI, JHS 94, 1974, 154;

anders POETTO, FS Szemerényi (1979) 671f. (mit h.-luw. *usupa<sup>t</sup>*- ‘rein, heilig’ als \**u-supā(n)t-* ‘reines, heiliges Rind’ zu awest. *gao-spənt-* ‘reines Rind’, wobei sich das Hinterglied \**supā(n)t-* zu heth. *suppi-* wie heth. *kappant-* zu *kappi-* ‘klein’ verhalte; awest. *spənta-* ‘heilig’ gehört aber zu lit. *švēntas* ‘heilig’ und ist also sicher fernzuhalten);

der bei oberflächlicher Betrachtung sich aufdrängende Vergleich von *suppi-* ‘rein’ mit *sap-* in der Bedeutung ‘reinigen’ zu Recht prophylaktisch abgelehnt von OETTINGER, KZ 92, 1978, 79.

Nach SCHULTHEISS, KZ 77, 1961, 222 soll aus dem zugehörigen Faktitivum *suppiyahh-* ‘rein machen’ armen. *šp’em* ‘reiben, reinigen’ entlehnt sein; ebenso WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 219.

**Hierher gehören** zahlreiche Weiterbildungen, nämlich

Adj. *suppiyant-* ‘(kultisch) rein’ und die Nominalabstrakta *suppessar* (*suppiyassar*), *suppiyatār*, *suppiyawār*, s. jeweils eigens;

Fient. *suppes-* ‘rein werden’, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198; KRONASSER EHS (1962) 402; belegt ist bisher nur 3.Sg.Prs. *suppeszi*, vgl. *nu DINGIR<sup>LUM</sup> GUŠKIN kuttan UNUTE<sup>MES</sup>* (39) ŠA [DINGIR<sup>L<sup>1</sup>M</sup>] GIBIL *human esharnumanzi* (40) *nu DINGIR* [GIBI]L É DINGIR<sup>L<sup>1</sup>M</sup>=ya *šu-up-pé-eš-zi* ‘und sie bestreichen das Götterbild (aus) Gold, die Wand, die Utensilien (und) alles der neuen [Gottheit] mit Blut; und (so) wird die [neu]e Gottheit und (ihr) Tempel rein’ KUB XXIX 4 IV 40 (MH/NS), KRONASSER Umsiedelung (1963) 33; *UL kuwaika marsezzi UL=ma=as* (23) *kuwaika šu-up-pé-eš-zi* ‘er (der Beschwörungspriester) wird keineswegs unrein - er wird aber auch keineswegs rein’ KUB XXIX 8 II 23 (MH/MS), HAAS, ChS I/1, 1984, 91;

Fakt. *suppiyahh-* (I/MP) ‘(rituell) reinigen, heiligen, segnen’ mit Partizip *suppiyahhant-*, N.act. *suppiyahhuwar* und sk-Form *suppihisk-*, s. eigens;

Komposita (?) *suppessara-* ‘die Reine (Priesterin)’ mit Adj. *suppissarant-*, *suppiwashar* ‘Zwiebel’ (oder ‘Knoblauch’) mit Nomen *suppiwashanalli-* und \**suppisduwa-* ‘rein erscheinen, ausschauen’ mit Partizip *suppisduwant-*, Nomen *suppistuwara-* und Adj. *suppistuwariant-*, s. eigens;

Umstritten ist die Zugehörigkeit von *suppal-* n. l-St. ‘Tier, Vieh’ mit Kollektivplural *suppala* ‘Viehbestand’

(<sup>NINDA</sup>*suppi-* als Gebäckbezeichnung existiert wohl nicht, lies NINDA *suppi* ‘kultisch reines Brot’, s. bei *suppi-*)

*suppiyahh-* ‘(rituell) reinigen, heiligen, segnen’, (MP) ‘sich reinigen; gereinigt werden’, GÖTZE AM (1933) 233f. (“Priester, Opfer und Geräte in den Zustand der Heiligkeit versetzen oder ihm annähern, so daß sie sich dem Wesen der Götter anähneln”); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199; KRONASSER EHS (1962) 377, 428, 431.

**Bereits in altheth. Originalen** ist die 3.Sg.Prs. Akt. *suppiyahhi* oft belegt, *ta LÚ<sup>D</sup>U-an anda pehutezzi ANA LUGAL hekta* (11) *ta LUGAL-un šu-up-pi-ah-hi w[a]tar 3-ŠU* (12) *isparnuzi mali* ‘dann bringt er den Mann des Wettergottes herein; der verneigt sich vor dem König und segnet den König: Er versprengt

3-mal (Weih-)wasser (und) gelobt' KBo XX 10 + KBo XXV 59 I 11, ebenso II 8, ALP Tempel (1983) 246; [(GAL LÚ.MEŠ MUH)ALDIM ...-(tar arahza udai nu hass)]az hullis dai (40) [(nu and)a (pessiezzta appa sarā) da]i nu LUGAL-u[(n šu-u)]p-[(pi-ja-a)h-hi] ‘der Anführer der Köche bringt [...] von draußen und er nimmt vom Herd Tannenzapfen und wirft (sie) hinein; dann nimmt er (sie) wieder auf und segnet den König’ KBo XVII 11 (+) KBo XX 12 (+) KUB XLIII 26 I 40, StBoT 12, 14; StBoT 25, 65; UGULA LÚ.MEŠ MUHALDIM kursas peran GÍŠ[BAN]SUR katta (10) [3-ŠU] sipanti UGULA LÚ.MEŠ GÍŠ[BAN]SUR sara šu-up-pí-ja-ab-hi (11) [UGULA LÚ.MEŠ]MUHALDIM hassi 1-ŠU sipanti ‘der Anführer der Köche libiert 3-mal vor dem Vlies unter den Tisch; der Anführer der Tischleute segnet nach oben; der Anführer der Köche libiert dem Herd 1-mal’ KUB XLIII 30 II 10; - 3.Sg.Prt. MP suppiyahhati, vgl. LUGAL-us=za šu-up-pí-a-ab-ha-ti ANA [hal]puti mān()hand[a] (15) maldi kē=a QATAMMA ‘der König hat sich gereinigt; sowie er vor dem Schrein gelobt, (spricht er) dies gleichermaßen’ KBo XXV 112 II 14 (OS).

#### An Belegen aus späteren Texten vgl.

1.Sg.Prs. suppiyahmi, nu [...] (16) <sup>URU</sup>Palhuissa ANA <sup>D</sup>U sipp[a]n[dahhi ...] (17) šu-up-pí-ja-ab-mi ‘(anderenfalls) [werde ich kommen, werde euch vernichten, werde] Palhuissa dem Wettergott opfern (und) weihen!’ KUB XIV 15 + KBo XVI 104 I 17 (NH);

3.Sg.Prs. Aktiv suppiyahhi oft, ta 1 UDU 10 NINDA<sup>HIA</sup> 1 DUG KA.GAG pāi ta E=ZU EGIR-pa (32) šu-up-pí-ja-ab-hi ‘und er soll (als Sühne) ein Schaf, zehn Brote (und) einen Krug Bier geben und (so) seinen Haushalt reinigen’ KBo VI 26 I 32 (= HG II § 50, OH/NS); [nu] LÚ.AZU ŠU<sup>HIA</sup>=ŠU ūitenit [...] (7) ūitenit šu-up-pí-ja-ab-hi ‘der Magier [...] seine Hände mit Wasser, [seine ...) reinigt er mit Wasser’ KBo XXXIX 46 Rs. 7 (MH); [GAL Ú.HÚ]B=kan ŠA GÍŠEN (35) [sipanti LUGAL]-i sēr šu-up-pí-ab-hi ‘der Oberste der Tauben libiert mit dem Wasserrohr (und) reinigt (es) über dem König’ KUB XX 24 III 35 (NH). - 3.Sg. Prs. auch MP šu-up-pí-ja-ab-ta-ri in bruchstückhaftem Kontext KBo XXXI 144 I 2 (NH);

2.Pl.Prs. šu]-‘up'-pí'-ja'-a[h]-t[e]-ni in bruchstückhaftem Kontext VSNF12 74 Z. 7 (NH); - 3.Pl.Prs. suppiyahhanzi, EGIR-anda=ma DINGIR<sup>LAM</sup> sehelliyas (5) wetenit šu-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘danach aber reinigt man die Gottheit mit Weihwasser’ KBo XXIII 1 II 4 (NH); nekuz mehur=ma NINDA.GUR<sub>4</sub>. RA suniyanzi (5) DUMU=ya šu-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘abends aber tunken sie Dickbrot ein und reinigen das Kind kultisch’ KBo V 1 II 5 (MH/NS); INA UD 4.KAM=ma sinapsi šu-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘am 4. Tag aber reinigt man den Torbau’ ibid. 6; [n]u DINGIR<sup>LAM</sup> kissan (8) [ʃ]u-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘sie weihen die Gottheit (Götterstatue) folgendermaßen’ IBoT II 80 Rs. 8, KAM-MENHUBER, FS Prince Takahito Mikasa (1991) 156 (“sie reinigen den Gott”); nu=smas=at LÚ.MEŠ É.DINGIR<sup>LAM</sup> GIM-an sekkanzi (59) n=at QATAMMA šu-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘(sobald man die Geräte nach Arusna bringt), werden die Tempelangestellten genauso, wie sie es von ihnen wissen, sie reinigen’ KUB XXII 70 Rs. 59 (NH), ÜNAL, THeth 6, 1978, 98; [nu ap]edani GE<sub>5</sub>-ti DUMU.

LUGAL QATAMMA šu-up-pí-ab-ha-an-zi (51) [namma]=an sassanuanzi ‘in ebendieser Nacht nun reinigt man den Königssohn gleichermaßen und bringt ihn dann zu Bett’ IBoT I 29 Rs. 51 (MH?/MS?); UGULA LÚ.MEŠ MUHALDIM UGULA LÚ.MEŠ GÍŠ[BAN]SUR=ya (5) anda šu-up-pí-ja-ab-ha-an-zi ‘der Aufseher der Köche und der Aufseher der Tischleute reinigen sich drinnen’ KBo IV 9 III 5 (OH/NS), ebenso KBo XXX 56 III 43 (NH);

1.Sg.Prt. suppiyahhun, nu=kān <sup>URU</sup>Timmuhalan (17) [ANA <sup>D</sup>]U EN=YA sippandahhun n=an šu-up-pí-ja-ab-hu-un ‘ich opferte die Stadt Timmuhalan dem Wettergott, meinem Herrn und weihte sie’ KUB XIX 37 Vs. II 17 (NH); - 3.Sg.Prt. Akt. suppiyahhas in Kontext mit 3.Sg.Prt. MP suppiyahhati, nu=za NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA-san šu-up-pí-i[n] (9) [...]x šu-up-pí-ja-ab-ha-as apass=a=az šu-up-pí-ja-ab-ha-ti ‘dann reinigte er [...] das reine Dickbrot und jener reinigte sich’ KUB XII 43, 9 (MS); šu-up-pí-ja-ab-ha-ti KBo III 16+ III 11 (OH/NS) in figura etymologica mit Dat.-Lok.Pl. suppayas vom Grundwort suppi, s.d.;

2.Sg.Imp. Akt. suppiyah, [n]=an parkunut n=an šu-up<-pi>-ja-ab ‘reinige ihn (Telipinu), heilige ihn’ KUB XXXIII 5 II 8 (OH/MS), OTTEN Telipinu (1942) 16 (“supyah”); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 180 (mit analog. Wiederherstellung des -h im Auslaut);

2.Sg.Imp. MP suppiyahhut, šu-up-pí-ja-ab-hu-ut KBo III 16+ III 8 (OH/NS) in figura etymologica mit Dat.-Lok.Pl. suppiyas vom Grundwort suppi, s.d.; TÚG-as mān šu-up-pí-ja-ab-hu-ut ‘wie ein Gewand reinige dich! (d.h. wie du ein Gewand reinigst, so reinige dich!)’ KUB XXXIII 52 III 8 (OH/NS).

Es handelt sich um ein Faktitivum von suppi- ‘rein’, VAILLANT, BSL 38, 1938, 89, 91; KRONASSER EHS (1962) 428; KRONASSER EHS (1962) 428 (auch suppayahh- mit Hochstufe des Suffixes; diese Form existiert aber nicht, s.u.); OETTINGER Stammbildung (1979) 252 (°jähh-Faktitiva gehen nicht auf den belegten i-Stamm, sondern auf auf einen zugehörigen ja(nt)-Stamm zurück).

#### Hierher gehören

Partizip suppiyahant-, LÚ.MEŠ APIN.LÁ GÍŠŠUDUN<sup>HIA</sup> IŠTU PANI DINGIR<sup>LAM</sup> karpanzi nu 1 haputri GU<sub>4</sub> (38) šu-up-pí-ja-ab-ha-an-da-an t[ur]yanzi n[(u w)]arhussui pennanzi ‘Die Pflüger nehmen die Joche von (dem Platz) vor der Gottheit auf. Sie spannen 1 (kultisch) gereinigtes haputri(-)Rind an und treiben (es) zum warhussu’ IBoT I 29 Vs. 38 (MH/MS?);

sk-Form suppiyahhisk-, 3.Sg.Prs. suppiyahhiskizzi, IŠTU <sup>DUG</sup>KUKU[B] (11) šu-up-pí-ja-ab-hi-iš-ki-iz-zi ‘reinigt mit der Kanne’ KBo XXX 124 r.Kol 11 (NH); häufig in der Wendung tuhhuesnit suppiyahh(isk)-, NAKAMURA Nuntarriyasha (2002) 148, 160, z.B. anda=ya=kan tuhh[uesser ...] (15) kit[ta]ri ta [šu-up-pí]-ab-he-eš-ki-iz-zi ‘und hinein ist tuhhuesnar gelegt und (damit) reinigt er immer wieder’ KUB XXV 13+ I 15 (NH); eine angebliche Form “mit Hochstufe” -ayahh- Bo 2341 I 44 (KRONASSER EHS 428 mit Berufung auf EHELOLF, KIF 1, 1927, 147) existiert nicht, dort ist zu lesen TÚG NÍG.LÁM<sup>MEŠ</sup>=kan kezza arranzi (42) n=at parkunuwanzi UNUTE<sup>MEŠ</sup> kez arranz[i] (43) n=at parkunuwanzi nu kas mahhan witenawza (44) h[u] man parkunuskizzi šu-up-pí-ja-ab-hi-iš-ki-iz-zi ‘und man wäscht die Prachtgewänder damit und reinigt sie, man

wäsch die Geräte damit und reinigt sie und so wie dieses Wasser alles reinigt (und) heiligt (ebenso soll es nun auch Euch, Ihr Götter, heiligen)’ KUB XLIII 58 I 44 (MH/MS); 3.Pl.Prs. Zl.DA-it šu-u-ya-an-x [ (7) ta šu-up-pi-ab-hi-iš-kán [-zi] KBo XXX 54 II 7 (NH);

Verbalsubst. *suppiyahhuwar* r/n-St.n. ‘(rituelle) Reinigung’, kī ŠA É.DINGIR<sup>LIM</sup> šu-up-pi-ja-ab-hu-ya-ar ‘Dies ist die Reinigung des Tempels’ KUB XVII 8 III 9 (OH/NS); n=at=za šu-up-pi-ja-ab-hu-u-ar halizzanzi ‘und das nennt man Reinigung’ KBo XXIV 29 III 1 (MS); - mehrfach in figura etymologica *suppiyahhuwar* *suppiyahh-* ‘die Weihung vollziehen’, nu EGIR-pa šu-up-pi-ja-ab-hu-u-ya-ar mahhan n=at QATAMMA EGIR-pa šu-up-pi-ja-ab-ha-an-zi ‘und wie die Wiederherstellungs(svorschrift) ist, dementsprechend soll man sie (die *sinapsi*-(-Gebäude), Kontext s.d.) wiederherstellen!’ KBo XI 1 Vs. 35 (NH), HOUWINK TEN CATE - JOSEPHSON, RHA 81 (1967) 101ff.; LÚ D<sup>U</sup> x-an šu-up-pi-ja-ab-hu-u-ya-ar (11) [Š]A? É? [š]u-u[p]-pi-iḥ-ḥi ‘der Priester des Wettergottes führt die Weihung des Hauses durch(?)’ KBo XI 43 Vs.I 10f (OH/NS), ALP Tempel (1983) 182; - Gen. *suppiyahhuwas* häufig, NEU, GS Kronasser (1982) 126, 128, 135, 138; KLINGER, GS Carter (2000) 166, vgl. DUB 10<sup>KAM</sup> QATI ŠA SÍSKUR *itkalzias* (37) ais šu-up-pi-ja-ab-hu-ya-aš ‘Die 10. Tafel. (Die Serie) ist beendet, (nämlich) des Rituals *itkalzi* – Mundwaschung’ KUB XXIX 8 IV 37 (MH/MS), HAAS, ChS I/1, 1984, 100; G<sup>IS</sup>ZAG.GAR.RA šu-up-pi-ja-ab-hu-u-ya-aš (3) EZEN D<sup>U</sup>-zi ‘vollzieht das Fest der Reinigung des Opferpostaments’ KUB XLIV 21 Vs. II 2 (NH); DUG]huppar KAŠ šu-up-pi-ja-ab-hu-u-ya-aš ‘eine Terrine mit Bier zum Reinigen’ IBoT II 131 Vs. 3 (NH); [š]u-up-pi-ja-ab-hu-u-ya-aš ya-a-tar ‘Reinigungswasser’ KBo XXVII 40 Vs. 7 (NS).

*suppiyant-* ‘(rituell) rein, heilig, geweiht’, OTTEN, JCS 4, 1950, 121 (entspricht akkad. šalmu ‘integer’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199; Eb<sup>2</sup> (1960) § 48b (mit dem Grundwort *suppi-* gleichbedeutende Weiterbildung auf -ant-); KRONASSER EHS (1962) 266 (-nt-Erweiterung mit expressiver Funktion?; ein wesentlicher semantischer Unterschied zum Grundwort ist indes nicht festzustellen):

Akk.Sg.c. *suppiyantan*, vgl. [DINGIR<sup>LAM</sup>] (14) šu-up-pi-an-ta-an EGIR-pa INA É.DINGIR<sup>LIM</sup> x[ ‘[stellt] die reine [Gottheit] in den Tempel zurück’ KUB XXVII 68 I 14 (NS); [UGULA<sup>L</sup>]<sup>U.MEŠ</sup>MUHALDIM 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA (15) šu-up-pi-an-da-an PANI D<sup>U</sup>*lelwani* (16) *dagan dāi* ‘[Der Oberste] der Köche legt ein kultisch reines Dickbrot vor *lelwani* auf die Erde’ Bo 4929 V 15, OTTEN, JCS 4, 1950, 121; LUGAL-us QATAM dai n=an=san GAL DUMU<sup>MEŠ</sup>.É.[GAL] (30) šu-up-pi-ja-an-da-[a]n-pát PANI G<sup>IS</sup>minuziya [dai] ‘Der König legt die Hand (auf das Süßbrot), und der Oberste der Palastbediensteten legt es als ein Reines vor das minuzzi(-Gerät)’ KUT 53 I 30 (MH), WILHELM, MDOG 134, 2002, 343; - Nom.-Akk.n. *suppiyan*, vgl. uzu NIG.GIG šu-up-pi-ja-an (30) *dāi* ‘nimmt die kultisch reine Leber’ KUB XXXII 123 III 38 (NH);

Gen.Pl. *suppiyantas*, [D] las šu-up-pi-ja-an-t[a-aš] (35) *humanas* ‘die Ala-(Schutz)göttin aller reinen (scil. Quellen)’ KUB II 1 Rs. IV 34 (NH), ARCHI,

SMEA 16, 1975, 101, 112; verfehlt GORDON, JCS 21, 1967, 82, der in *suppiyant-* ein regelrechtes Lexem für ‘Quelle’ sieht, da die phonetischen Komplementierungen des Sumerogramms PÚ ‘Quelle’ gelegentlich auf einen nt-Stamm weisen sollen (beispielsweise nu=mu PÚ-an-za (24) *punuṣdu* ‘die Quelle möge mich befragen’ KBo X 45 II 23): Dagegen spricht indes das Duplikat Bo 6113 Z. 4, das [<sup>D</sup>Alas šu-up-pé-eš-ša-na-aš ‘die Ala-(Schutz)göttin der Reinheit’ (Gen. des Nominalabstrakts *suppessar* ‘Reinheit’) bietet. Hinter PÚ-an-za steht wahrscheinlich vielmehr *witenant-*, die animative Form von *watar* ‘Wasser’, OTTEN, ZA 54, 1961, 150.

*suppiyatar* n. r/n-St. ‘Reinheit’ als Fachausdruck der Mondomina zur Bezeichnung des hellen Teils des Neumondes, FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199.

Dat.-Lok.Sg. *suppiyanni*, vgl. takku <sup>D</sup>SÍN-mi š[u-u]p-pi-ja-an-ni-iš-ši 2 MUL<sup>H,A</sup> [(kat)i=sí] (9) aranta KUR-eanti UL SIG<sub>5</sub>-in[-] (10) takku <sup>D</sup>SÍN-mi šu-up-pi-ja-an-ni-iš-ši 3 MUL<sup>H,A</sup> k[(att)i=sí] (11) aranta LÚ GAL kuiski aki [(-) ‘wenn am Mond in seinem (höchsten) Glanz (*suppiyanni=ssi*) zwei Sterne (dicht) bei [ihm] stehen: Dem Land (wird) es nicht gut (gehen). Wenn am Mond in seinem (höchsten) Glanz drei Sterne (dicht) bei [ihm] stehen: Igendein großer Mann wird sterben’ KUB VIII 12 Z. 8. 10 (NH), RIEMSCHEIDER Omnia (2004) 79; in ähnlichem Kontext ]x šu-up-pi-ja-an-ni-iš-ši MU[L<sup>?</sup>] KUB VIII 14 I 13 (OH/NS), RIEMSCHEIDER Omnia 82.

Nominalabstraktum zu *suppi-* ‘rein’, vgl. KRONASSER EHS (1962) 296.

*suppiyawar* n. r/n-St. ‘Reinigung’, OTTEN - VON SODEN, StBoT 7, 1968, 19, 22f.

Im jungheb. Vokabular KBo I 4 IV 15 entsprechen einander unverständliches sum. KA.ZU.KAL.LA mit Ausspracheglosse «qa.zu.gal.la, akkad. ŠU-UP-PU-U ‘zum Schweigen bringen’ (von šapū ‘schweigen’ CDA 358) und heth. šu-up-pi-ja-u-ya-ar. Formal handelt es sich bei *suppiyawar* um das Verbalsubstantivum von einem Denominativum \**suppiya-* von *suppi-* ‘rein’. - Bei dieser insgesamt sinnlosen Gleichung haben sich die akkad. und heth. Einträge offenbar durch den oberflächlichen lautlichen Anklang gegenseitig beeinflusst.

Einen besseren Überlieferungsstand bietet das Duplikat KBo XXVI 23 Z. 4, wo akkad. ŠU-UK-KU-U ‘Reinigung’ (für zukkū ‘gereinigt, gesäubert’ von zakū, CDA 449) und heth. šu-up-p[i]- erhalten sind.

(DUMU.MUNUS)*suppis(s)ara-* s. supessara- ‘die Reine’

*suppisduwant-* ‘geschmückt, verziert’ o.ä., wohl Verschreibung für *suppisduwarant-* ds., neben dem dieses Hapax allein belegt ist.

*suppisstuvara/i-* ‘geschmückt (Attribut von Opfertieren), verziert (Attribut von Gefäßen und Kleidungsstücken)’, substantiviert c. ‘Verzierung’, LAROCHE, RHA 9/49, 1948-49, 13, 23 (‘Behälter in Tierform’, was nur für die Substantivierung ‘Verzierung’ zutrifft); GOETZE, FS Sommer (1955) 48 (‘geschmückt’, Gegen-

teil von *dannara-* ‘einfach, unverziert’); NEU, StBoT 5, 1968, 113; StBoT 12, 1970, 67-69 (‘hellschimmernd, glänzend’, substantiviert ‘Applikation’); idem, GS Klíma (1994) 198 (hurr. Entsprechung *elki* in der hurr.-mittelheth. Bilingue); KOŠAK, Linguistica 18, 1978, 110; KOŠAK, THeth 10, 1982, 237 (‘glitzernd, glänzend’); SINGER, StBoT 27, 1983, 96 (substantiviert ‘verziertes Metallgefäß’); SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 447-449 (substantiviert ‘Auflage, Überzug’). - Überholt FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199 (‘geweiht’); WATKINS, BSL 70, 1975, 13 (“declared and recognised as reserved for sacred use, as tabu”).

Für die Bedeutungsbestimmung vgl. die partielle Übereinstimmung mit akkad. *mašlu* ‘bestickt; geschmückt’, das sich sehr oft in Inventartexten zur Beschreibung von Kleidungsstücken findet, GOETZE, FS Sommer (1955) 53f. Anm. 55 (Boğazköy-Graphie für *bašlu* von *basālu* ‘einsäumen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 1 (1957) 32; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 696f. (Belege), vgl. *kī=ma=ssan nāis ...* (47) 1 TÜGŠAGANDU MAŠ-LU šu-up-pi-iš-du-ya-ra-an ‘folgendes aber brachte er herbei ... (lange Tributliste) ... 1 bestickten Tuchgürtel mit Applikationen’ KUB XXIX 4 I 47 (MH/NS), KRONASSER Umsiedlung (1963) 10.

**Offenbar ein Wort der älteren Sprache**, das vorwiegend in altheth. Originalen sowie in Abschriften von solchen belegt ist. Aus altheth. Originalen vgl. Nom.Sg. *suppistuwaras*, 1 UDU šu-up-pi-iš-tu-ya-ar-aš INA DUGÚTUL *marritt[a]* ‘1 geschmücktes Schaf wird in einem Topf zerkleinernt’ KBo XVII 43 I 6; - Akk.Sg.c. *suppistuwaran*, LUGA[L-us] PIŠKUR-as] É-ri hue[kzi] (4) [1 GU<sub>4</sub>.MAH šu-up-pi-iš-tu-ya-ra-an [n]atta arkandan [dai] ‘der König spricht eine Beschwörung im Tempel des Sturmottes; er nimmt ein geschmücktes, (noch) nicht geschlachtetes Rind’ KBo XX 2 + KBo XXV 15 I 4; [LÜSAGI GAL PIŠKUR š(u-up-pi-iš-tu-ya-ra-an)] údai LUGAL-u[(s MUNUS.LUGAL-ass=a sara tienzi)] ‘der Mundschenk bringt den verzierten Becher des Sturmottes; König und Königin stehen auf’ KBo XVII 11+ I 20; - Nom.Pl. *suppistuwares*, [IŠTU É D]Inar šu-up-pi-iš-tu-ya-a-re-es (16) [(uenzi h)uit]ar semenzi peres uizzi (17) INA UD 2<sup>KAM</sup> peres huida[r=a NU.GAL] ‘aus dem Inara-Tempel kommen die Geschmückten: Die Tiere gehen vorüber, der Vogel kommt. Am 2. Tag gibt es keinen Vogel und keine Tiere’ KBo XVII 9+ II 15.

**Aus späteren Texten** vgl. Akk.Sg.c. *suppistuwaran*, n=asta [ÚSA]GI BI-BRA GU<sub>4</sub> GUŠKIN (61) [šu-up-pi-iš-du-ya-ra-a-n GEŠ'TIN-it sunn'ai] ‘der Mundschenk füllt ein verziertes Stierrhyton aus Gold mit Wein’ KBo XVII 75 I 61 (OH/NS); Akk.Sg.c. *suppistuwaran* neben Akk.Pl.c. *suppistuwarus*, 1 UDU šu-up-pi-iš-tu-ya-ra-an (10) natta arkantan (11) MUNUSispunnalas dai (12) 10 UDU<sup>H1.A</sup> šu-up-pi-iš-tu-ya-ru-uš (13) natta arkantes (14) LÚMEŠ URUZipalanda danzi ‘ein geschmücktes, (noch) nicht geschlachtetes Schaf nimmt die *ispunala*-Frau; 10 geschmückte, (noch) nicht geschlachtete Schafe nehmen die Leute von *Zipalanda*’ KBo II 12 V 9 (OH/NS), sachlich anders WATKINS, BSL 70, 1975, 13 (mit sexueller Interpretation von *natta arkant-* als ‘noch nicht besprungen’); - Instr. *suppisduwarit*, GAL D[IM] šu-up-pi-iš-du-ya-ri-it (38) akuanzi ‘aus dem verzierten Becher des Wettergottes trinken sie’ KUB XXXIV 123+

III 37 u.ö. (OH/MS), NEU, StBoT 12, 1970, 28; KLINGER, StBoT 37, 1996, 328 (mit Disk. älterer Interpretationen); *tessummin* LÜSIMUG *wallyanni lahus* (43) *lahus=an tissait n=an šu-up-pi-iš-du-ya-ri-it* (44) *dais* ‘einen Becher goß ein Schmied sich zum Ruhme. Er goß ihn, brachte (ihn) in die richtige Form und besetzte ihn mit Verzierungen’ KBo XXXII 14 Vs. II 43 (MH), NEU, StBoT 32, 1996, 81.

Seltener, aber bereits mittelheth., sind Formen, die auf einen *i*-Stamm *suppi-stuwari-* weisen, Nom.Sg. *suppisduwaris*, 1 URUDU HASSINNU=ma KÙ.BABBAR GUŠKIN GIŠ-ru[=ya] (13) ser=ma=ssa[n ſ]u-up-pi-iš-du-ya-ri-iš ‘und 1 Axt aus Silber, Gold und Holz und darauf eine Verzierung’ KBo XXXV 246 Vs. 13 (NH); Nom.Pl.c. *suppistuwaries* neben Akk.Pl.c. *suppistuwarius* in der hurr.-mittelheth. Bilingue, nu *tessummiya* LÜSIMUG (55) *hurtain tēt walahu=ya=an* (56) D<sup>IM</sup>-as *tessummin nu=ssi šu-up-pi-iš-du-ya-ri-uš* (57) *arha sakuried<du> tessummis=kán* (58) *anda amiyari mausdu* (59) *šu-up-pi-iš-du-ya-ri-i-e-eš-ma-kán anda* (60) ID-i muwantaru ‘Und zu dem Becher sprach der Schmied einen Fluch: “Zerschlagen soll ihn, den Becher, der Wettergott! Ihm soll er die Verzierungen abreißen! Der Becher soll in den Kanal fallen! Die Verzierungen sollen in den Fluß fallen!”’ KBo XXXII 14 Vs. II 56. 59, NEU, StBoT 32, 1996, 83.

Auch verschriven *ispisduwara-*, Jx 22 iš-piš-du-ya-ra-a-aš GUŠKIN x[KUB XLII 64 Rs. 2 (NH), SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 426; anders MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 31 (alternative Wiedergabe von anlauftendem /sp/).

**Etymologie:** Von KRONASSER EHS (1962) 126, 186 als Lehnbildung nach unbekanntem Vorbild mit dem Hinterglied \**istuwara-* zu *isduwa-* ‘kund werden, offenbar werden’ interpretiert; genauer dann NEU, StBoT 12, 1970, 69 (Kompositum ‘hell-schimmernd’ aus *suppi-* ‘hell, rein’ und \**(i)sduwara-*, einem Verbalnomen zu *isduwa-* ‘kundmachen, offenbar werden’; dies zu ai. *stauti, stávate* ‘lobt, preist’; eine analoge Bildung sei *suppisduwant-* ‘glänzend, hellschimmernd’, worin das Partizip (\**isduwant-* zu diesem Verb *isduwa-* enthalten sei); formal ebenso, aber mit anderer semantischer Interpretation, WATKINS, BSL 70, 1975, 13 Anm. 4 (wegen des Bezuges auf *suppi-* ‘(rituell) rein, heilig, geweiht’ ursprünglich ein Terminus des religiösen Vokabulars).

Anders WEITENBERG, U-Stämme (1984) 70 (erwägt Ansatz eines *u*-stämmigen Grundwortes \**suppisdu-* mit Wortbildungselement *-sdu-*, das auch sonst gelegentlich faßbar ist, vgl. Pflanzenbezeichnung *warhusdu-*: *warhui*- ‘roh’ oder PN wie *Zidasdu* : *ziti*- ‘Mann’).

Verfehlt MKRTJAN, Vestnik obščestvennych Nauk 1970:7 (326), 1970, 65f. (Kompositum, dessen Hinterglied armen. *duar, tuar* ‘Vieh, Balg’ entspreche).

#### Hierher gehören

Adj. *suppisduwarant-* ‘mit einer Verzierung versehen’, vgl. Nom.-Akk.Sg.n. *suppisduwaran*, 1 TÜGŠÀ.GA.AN.DÙ MAŠLU šu-up-pi-iš-du-ya-ra-an ‘1 Schärpe bestickt (und) verziert’ KUB XXIX 4 I 47, KRONASSER Umsiedlung (1963) 10; NEU, StBoT 12, 1970, 68; [1 GIŠtup]pas 1<sup>EN</sup> D<sup>U</sup><sub>4</sub>-as.SAKAR-za GUŠKIN

NA<sub>4</sub> šu-up-pi-iš-du-ya-ra-an '[1 Behäl]ter, verziert mit 1 Mondsichel (aus) Gold (und) Edelstein' KUB XII 1 IV 15, SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 448f. (P<sub>4</sub>-as.SAKAR-za gebrochene Schreibung der Ideogrammverbindung U<sub>4</sub>.SAKAR 'Mondsichel' HZL 316); [x <sup>DUG</sup>]HAPANNATUM šu-up-pi-iš-du-ya-ra-a-an tattapalan '[x] H.-Gefäß(e), mit einer Verzierung versehen (und) tattapala' KUB XII 1 IV 24; - Nom.Pl.c. š]u-up-pi-iš-du-ya-ra-a-an-te-eš in bruchstückhaftem Kontext KUB XLII 69 III 17.

Wohl auch verschriften *suppisduwant-*, 6 peran pedum[mas ... (6) šu-up-pi-iš-du-<ya-ra->an-za '1 (Gerät) zum "Nach-vorn-Bring[en]" aus ...(-Material)] mit einer Verzierung versehen' KUB XLII 26 Vs. 6 (NH). Daß hier eine Verschreibung vorliegt, wird aus dem Kontext deutlich, der in Kontextnähe (ibid. 1. 2. 3) gleich dreimal die Form šu-up-pi-iš-du-ya-ra bietet, KOŠAK, THeth 10, 1982, 53; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 466.

**suppiwashanalli-** (*suppawashanalli-*), Zugehörigkeitsadjektivum 'zwiebelförmig, mit Zwiebeln versehen' o.ä. von *suppiwashar* r/n-St. 'Zwiebel'; substantiviert 'Zwiebelbehälter, Zwiebelbündel' o.ä., VAN BROCK, RHA 71, 1962, 106f. ('mit Zwiebeln abgerieben'); NEU, StBoT 12, 1970, 36f. ("Zwiebelbündel, wie man sie noch heute an die Decke hängt?"). - Wenig wahrscheinlich dagegen FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 198; KRONASSER EHS (1962) 212 ('Zwiebelhändler').

Bereits in altheth. **Originalen** findet sich substantiviert Dat.-Lok.Pl. *suppiwashanalliyas*, vgl. DUMU.É.GAL Š[(A LUGAL DUMU.)]É.GAL MUNUS. LUGAL pan[z]i ta LUGAL-as MUNUS.LUGAL-s=a (10) genuw[a(s GADA<sup>HLA</sup> pata)]nn=a <sup>GIŠ</sup>GIR.GUB da[(nz)]i genuwas GADA<sup>HLA</sup>[^] (11) šu-[up-p(i-ya-aš-ḥa-na-al-li-)a]-aš tianzi <sup>GIŠ</sup>[(GIR.GU)B t]agan ti[a(nzi)] 'Der Palastjunker des Königs (und) der Palastjunker der Königin gehen, und des Königs und der Königin Knietücher und Fußschemel nehmen sie. Die K[nie]tücher legen sie auf die Zwiebelbehälter'; die Schemel stellen sie auf die Erde' KBo XVII 11+I 11, NEU, StBoT 12, 1970, 10, 36f.; vgl. auch šu-up-pi-ya-aš-ḥa-n[a-al-li-ja-aš] im Paralleltext KUB XXXIV 120 Z. 5 (OH/NS).

Später findet sich adjektivisches *suppawashanalli-* als Beiwort von BANŠUR 'Tisch', vgl. *kedas=ma* <sup>GIŠ</sup>BANŠUR<sup>HLA</sup>-as (17) *humandas andurza* (18) *kuttaz* 1 <sup>GIŠ</sup>BANŠUR AD.K[ID] (19) *U* <sup>GIŠ</sup>BANŠUR<sup>HLA</sup> TUR<sup>TM</sup> (20) šu-up-pa-ya-aš-ḥa-na-al-l[i-]... an der Wand ein Flechtwerkstisch und kleine Tische mit Zwiebeln' KUB XI 8 (+) KUB XI 9 III 20 (NH), HAAS - WÄFLER, UF 9, 1977, 111; RIEKEN, StBoT 44, 1999, 312 (*suppa* in *suppa-washanalli-* mit <sup>GIŠ</sup>BANŠUR<sup>HLA</sup> kongruierend, also formal N.-A.Pl.n.; Hinterglied demnach zur Form des Gen. oder Instr.-Abl. zu ergänzen).

Wie ersichtlich, ist die Bedeutung kontextuell nicht erschließbar; diese gründet sich allein auf den Anklang an das Heteroklitikon *suppiwashar* in der (meist) angenommenen Bedeutung 'Zwiebel'; formal kann es sich um ein Zugehörigkeitsadjektivum mit Suffix *-alli-* zu dessen Obliquusstamm handeln, VAN BROCK, RHA 71, 1962, 106f. (auch zur unterschiedlichen Bildungsweise von *suppi/a-washanalli-*, 'l'adjectif est décomposé en deux éléments à flexion

indépendante'); KRONASSER EHS (1962) 212 (-alli-). Möglicherweise spielt aber ein verbales Zwischenglied \**suppiwashanai-* 'mit Zwiebeln' hantieren' herein.

**suppiwashar**<sup>(SAR)</sup> n. (kontextuell fehlerhaft c.) r/n-St. 'Zwiebel', GOETZE JCS 1, 1947, 318-320; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199; ERTEM Flora (1974) 32f.; HOFFNER Alimenta (1974) 108f.

Mehrfach finden sich Nom.-Akk.Sg. *suppiwashar* und Gen. *suppiwashanas* zusammen in einem mittelheth. Reinigungsritual, EGIR-anda =ma=ssi š[u-up-pi-ya-aš-ḥa]r<sup>SAR</sup> pianzi anda=ma=kan kissan memai mān=wa ANA PANI DINGIR<sup>LM</sup> (28) kuiski kissan me[miskiz]zi kās=wa mahhan šu-up-pi-ya-aš-ḥar<sup>SAR</sup> hurpastaz anda hulaliyanza (29) nu aras aran ar[ha U]L tarnai idalauwanz=iya NIŠ DINGIR<sup>LM</sup>=ya hurtais papranna[nz]as=a (30) 'e'ni É.DINGIR<sup>LM</sup> šu-up-pi[-ya-aš-ḥa-na]-aš iwar anda hulaliyan hardu kinun=a kāsa kūn šu-up[-pi-ya-aš-ḥar<sup>SAR</sup> (31) arha sippaun [n=an=s]an katta 1 kākin dawanin kurkun idalu=ya uttar NIŠ DINGIR<sup>LM</sup> hu]rtais (32) papratar ANA DINGIR<sup>LM</sup> É=ŠU arha QATAMMA sippaiddu 'danach aber bringt man ihr (der Beschwörungspriesterin) eine Zwiebel, dazu aber spricht sie folgendes: "Wenn jemand vor der Gottheit so spricht: Wie diese Zwiebel von Schalen umhüllt ist und eine die andere nicht freigibt, so soll auch Böses und Meineid, Verfluchung und Unreinheit um diesen Tempel wie in einer Zwiebel eingewickelt sein! Nun aber siehe, ich habe diese Zwiebel geschält und ich habe davon einen dünnen Stengel übrig behalten. Ebenso soll (der Opferherr) das böse Wort, den Eid, den Fluch (und) die Unreinheit vom [Tempel?] der Gottheit ablösen!"' KBo XXI 41 + KUB XXIX 7 Rs. 27-32 (MH/MS), GOETZE, JCS 1, 1947, 319; HOFFNER Alimenta (1974) 108 ("strange gender pattern", wegen der Inkongruenz von *kās=wa* ... *suppiwashar* ... *hulalianza* und *kūn suppiwashar*); LEBRUN Samuha (1976) 123; HAAS Magie (1977) 178. - Das auffällige Genusverhalten möchte PUHVEL HED H (1991) 75 so erklären, daß sich hinter *suppi-washar*<sup>SAR</sup> eigentlich ein dreigliedriges Kompositum *suppi-washar-SAR* 'reines-Frühlings-Kraut' verberge, dessen Hinterglied für das Genus verantwortlich sei; gegen diese geistreiche Deutung spricht indes die Genitivform šu-up-pi[-ya-aš-ḥa-na]-aš Z. 30 bzw. šu-up-pi-ya-aš-ḥa-n[a-aš] in bruchstückhaftem Kontext KUB XXXIV 120, 5 (OH/NS), die für ein zweigliedriges Kompositum und Determinativcharakter von SAR spricht.

**Etymologie:** Von GOETZE, JCS 1, 1947, 318-320 wurde *suppi-washar* als Lehnbildung nach sumerisch SUM.SIKIL<sup>SAR</sup> 'reiner Knoblauch' = 'Zwiebel' gedeutet; Für diese Deutung noch FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199; KRONASSER EHS (1962) 285; HOFFNER, OrNS 35, 1966, 380f. (Kompositum A+N<sub>1</sub> = N<sub>2</sub>); TISCHLER, GS Ammann (1982) 222, 227 (Karmadhraya-Kompositum).

In der Verbindung SUM.SIKIL ist aber nur der zweite Bestandteil SIKIL 'rein' (= heth. *suppi*-) eindeutig, zumal er über hurr. *seheli* 'rein' auch ins Heth. gewandert ist, vgl. *sehelli-* '(kultisch) rein', substantiviert 'Reinheit'; ob der erste Bestandteil SUM hingegen tatsächlich 'Knoblauch' bedeutet, ist nicht unumstritten: Er kann auch umgekehrt 'Zwiebel' bedeuten, SUM.SIKIL<sup>SAR</sup> also '(kul-

tisch) reine Zwiebel' = 'Knoblauch', Diskussion von HOFFNER Alimenta (1974) 108 mit Lit. Dafür spricht auch § 101 der heth. Gesetzestexte, wo SUM.SIKIL. SAR in der Maßeinheit ZU, 'Zahn' gemessen wird, was besser zu 'Knoblauch' als zu 'Zwiebel' paßt (vgl. dt. 'Knoblauchzehe'): [(*takku* <sup>giš</sup>GEŠTIN)-an *nasma*] <sup>giš</sup>*mahlan* *nasma* <sup>giš</sup>*karpinan* (2) [*nasma* SUM.SIKIL.SAR *kuijski* *taiezzi* *karū* (3) [ANA 1 <sup>giš</sup>GEŠTIN 1 G]ÍN.GÍN KÙ.BABBAR ANA 1 <sup>giš</sup>*mahlī* 1 GÍN.GÍN KÙ.BABBAR (4) [ANA 1 <sup>giš</sup>*karpini* 1 GÍN.GÍN KÙ.BABBAR ANA 1 ZU, SUM.SIKIL.SAR 1 GÍN.GÍN KU.BABBAR SUM.SIKIL (5) [*pieskir*] 'Wenn jemand einen Weinstock [oder] eine Rebe oder eine Birne? [oder Knoblauch] stiehlt, [gab man] früher [(jeweils) für einen Weinstock 1] Schekel Silber, für eine Rebe 1 Schekel Silber, [für eine Birne? 1 Schekel] Silber, für einen "Zahn" Knoblauch 1 Schekel Silber' KBo VI 12 I 1-5 (= HG § 101, OH/NS), HOFFNER Alimenta (1974) 109; Laws (1997) 99, 198.

Dafür, daß das Hinterglied -*washar* tatsächlich mit sum. SUM (was immer dessen Bedeutung sei) gleichzusetzen ist, spricht immerhin, daß *k]ue imma kue ya-aš-har* 'welche *washar* auch immer' KUB LX 57 Z. 7 (NH) in Kontextnähe mit *hu]man* [SU]M<sup>SAR</sup> SUM.SIKI[L]<sup>SAR</sup> 'das gesamte Zwiebel- und Knoblauch[gewächs]' (bzw. umgekehrt 'Knoblauch und Zwiebel') ibid. 10 genannt wird. - Ein weiterer Beleg für *washar* erscheint in Zusammenhang mit Milch (GA), dem Buttern von Milch (*anda walh-*) und dem Schlürfen von süßer Milch (GA.KU<sub>7</sub>), [*ŠA GA y]a-aš-har tāk-ku-ya-aš-ša* <sup>giš</sup>ŠÚ.A-hit[a] (2) <sup>giš</sup>MA. S]Á.AB GA *anta walhan[nas?]* (3) [...] GA.KU, *gasdulas* KBo XLII 136 Rs. 1, TARACHA, FS Popko (2002) 341 mit Ergänzung nach *ŠA GA ya[-aš-har]* KBo XV 16 + KBo X 52 II 11; unklar bleibt dabei *takkuwassa*, formal wohl N.-A. Pl.n. eines Adjektivs mit Bezug auf <sup>giš</sup>ŠÚ.A-hita für *keshita* Stühle'.

Das Hinterglied *washar* sieht PUHVEL HED H (1991) 74f. auch im etymologisch unklaren *hamesha(nt)*- 'Frühling' (bzw. die Jahreszeit der Blüte und des Regens im anatolischen Hochland), das als Kompositum \**hant-weshan-t*- anzusetzen sei. Das Hinterglied sei demnach \**weshar* bzw. *washar* (mit angeblicher "a-coloration") in *suppi-washar*<sup>SAR</sup> 'Zwiebel', das demnach 'reines Frühlingskraut' bedeute. Für die semantische Beziehung sei auf akkad. *dašzum* 'Frühling': *dišum* 'üppiger Graswuchs' AHw 165, 173 zu verweisen.

Aus dem Bereich der Onomastik ist der ON *Washaniya* hierherzustellen, Rép. Géogr. 477, Suppl. 187, der bereits in den kappadok. Texten gut belegt ist, BILGIC, AFO 15, 1945-51, 37, s. bei *washar*.

Völlig andere Deutung von *suppiwashar* durch RIEKEN, StBoT 44, 1999, 313, wonach das Hinterglied von *suppi-washar* mit luw. *washa* (N.-A. Pl.n. eines Nomens u.B., ein Kultobjekt?) und *washaia/i-* 'geheiligt' zusammenhängt; es läge dann kein Karmadhāraya-Kompositum 'reine Zwiebel', sondern ein Dvandva-Kompositum \**sup-i-wosh<sub>2</sub>-r-o-* 'das Reine und Heilige' mit Apokope der Ausgänge \*-os und \*-om vor; Kompositionstypus *huhha-hanna-* 'Großvater (und) Großmutter' und *ispi-ningatar* 'Stillung von Hunger und Durst'.

Wohl überholt KAMMENHUBER, FS Sommer (1955) 105; KZ 77, 1961, 216, die von einer Lehnübersetzung in eine "nicht-idg. südostanatolische Substratspra-

che" ausgeht, aus der dann die Hethiter das Wort übernommen hätten (gegen diese Theorie spricht die sicherlich idg. Herkunft zumindest des Vorderglieds *suppi-* 'kultisch rein' : umbr. *supa*).

Auf die Obliquusstammform des Heteroklitikons *suppi-washar* baut das Zugehörigkeitsadjektivum *suppiwashanalli-* (auch *suppawashanalli-*) 'Zwiebelbehälter(?)' auf, möglicherweise über ein verbales Zwischenglied \**suppiwashanai-* 'mit Zwiebeln' hantieren'.

**supri** (ein hurr. Herrschafts- oder Vocationsterminus; Epitheton des Gottes Teššub), HAAS, ChS I/9, 1998, 243. Aus heth. Texten vgl. NINDA.GU]R<sub>4</sub>.RA ANA <sup>D</sup>U-*uhlipi šu-up-ri-pí parsyanzi* 'man zerbröckelt ein Dickbrot vor dem *supri* des Wettergottes' KBo XXXVIII 260+ Vs. 10, GRODDEK, AoF 26, 1999, 36.

Für hurr. *supri* (Gen. *supripi*) erwägt LAROCHE GLH (1976/77) 238 etym. Beziehung zu *šuhuri* 'Leben', vgl. Verbindungen wie DINGIR<sup>MES</sup> EN<sup>MES</sup> *nepi-sas* KI-ass=a *istamassandu* (37) <sup>D</sup>UTU ŠAME... <sup>D</sup>U *šu-hur-ri-pí* 'die göttlichen Herren des Himmels und der Erde sollen darauf hören, der Sonnengott des Himmels ... und ... Teššub des Lebens' KUB VI 45 I 39 (NH), SINGER Muwatalli's Prayer (1996) 10; anders BOSSERT, RHA 66 (1960) 6, der in *subriya(na)-* das Ethnikon 'subaräisch' zum Landesnamen *Subaru* 'Subartu' sah, also *ehliyanas šu-up-ri-ja-aš* (26) <sup>D</sup>U-upas 'subaräischer Herrscher Teššub' KUB XXVII 46 I 25. - Vom Landesnamen *Subaru* sind im heth. Schrifttum die unterschiedlichsten Formen belegt, s. HEINHOLD-KRAHMER, AFO 35, 1988 [90] 83f., beispielsweise *INA KUR Šu-ba-ri-i ILLIKA* '(Er kam ins Land Kizzuwatna ... er kam ins Land Halpa ...) er kam ins Land *Subartu* (... er kam ins Land Kinza)' KBo I 22 Rs. 6'; LUGAL KUR *Šu-bar-ti* 'König des Landes *Subartu*' KUB VIII 35 Rs. 12. 13 (NH); <sup>LÚ.MES</sup>Šu-pa-ri-i '[was die] *Subaräer* [betrifft] (, woher kann ich erfahren, ob sie (wirklich) töten?)' KBo I 10 Rs. 24 (akkad. Brief des Hattusili III).

**suprumi-** (Nomen u.B.), bisher nur Dat.Pl. *suprumiyas* in einem physiognomischen Omentext, [BAD-a]n UN-si *šu-up-ru-mi-aš anda* (12a) [...]x (11b) DINGIR<sup>MES</sup>-it UL *kanisanz*[a] ['Wenn] einem Menschen in den *suprumi* [...]: (Dieser Mensch) ist von den Göttern nicht anerkannt!' KUB XLIII 8 Rs. III 11a (NH), RIEM-SCHNEIDER Omentexte (2004) 144.

**suppuwar** 'das Schlafen', Verbalsubst. zu *sup-* 'schlafen'

(<sup>NAA</sup>)**sura-** (ein verehrungswürdiges Kultobjekt aus Stein), POPKO Kultobjekte (1978) 132f.; GS Imparati (2002) 668f. (spielt im AN.TAH.ŠUM-Fest eine Rolle); HAAS Heth. Religion (1994) 791 (der König erweist ihm in Arinna seine Verehrung).

[<sup>DUG</sup>isp]nduziassar KÙ.BABBAR [...] (3) [dai š]u-ra-aš *peran* 2=ŠU NA<sub>4</sub>-ass=a (4) *peran* 2=ŠU *sipanti* 'nimmt das Libationsgefäß aus Silber [...] libiert vor den *suras* 2-mal und vor dem (Gefäß aus) Stein 2-mal' KBo XXX 54 I 3 (NH); analog [<sup>DUG</sup>isp]antuzziassar KÙ.BABBAR (9) [...] dai šu-u-ra-aš

*pe[ra]n 3-ŠU (10) [... N]A<sub>4</sub> peran 3-ŠU sipanti ABoT 13 VI 9 (NS). - Mehrfach Dat.Pl. *suras*, [ta=as paizz]i šu-u-ra-aš katta UŠGĒN ta=as tie[zzi] (7) [<sup>L</sup>GU-DU<sub>12</sub> paizz]i NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA SA<sub>5</sub> parsya šu-u-ra-aš (8) [katta 3 parsu]lli NA<sub>4</sub>-ass=a katta tagan 3 parsul[li] (9) [dai <sup>L</sup>GU-DU<sub>12</sub> p]aizzi NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA parsya šu-u-ra-aš (10) [katta 3 parsull]i NA<sub>4</sub>-ass=a katta tagan (11) 3 parsulli dai ‘er (der “Gesalbte”) geht, wirft sich neben den *suras* nieder, (dann) stellt er sich hin. Der “Gesalbte” geht und zerbricht ein rotes Dickbrot und legt 3 Brocken unter die *suras* und 3 Brocken auf den Boden unter die Steine. Der “Gesalbte” geht und zerbricht ein Dickbrot und legt 3 Brocken unter die *suras* und 3 Brocken auf den Boden unter die Steine’ KBo XXXIV 155 + KUB XXXIV 124 Z. 6-11 (OH/NS), POPKO, GS Imparati (2002) 668.*

Auch mit Determinativ NA<sub>4</sub> ‘Stein’, mān LUGAL-us <sup>NA<sup>4</sup></sup>šu-u-ra-aš x [...] (10) <sup>D</sup>KU<sup>S</sup>kursin=kan <sup>GIS</sup>seya[(-) VBoT 95 I 9 (OH/NS?); <sup>NA<sup>4</sup></sup>šu-u-ra[- in bruchstückhaftem Kontext IBoT IV 75 r. 8’.

Aus dem Bereich der Onomastik klingt der auf der Bronzetafel genannte ON *Sura* (Grenzstadt zum *Hulaya*-Flußland) an, vgl. <sup>URU</sup>Usaulaz=ma=ssi ZAG-za <sup>URU</sup>Hassuwantas (51) <sup>URU</sup>Miyas <sup>URU</sup>Palmatas <sup>URU</sup>Hashasas <sup>URU</sup>Šu-ra-aš <sup>URU</sup>Šimmuwantas (52) ZAG-as kūs=ma=kan URU<sup>DIDLI.HI.A</sup> INA KUR <sup>ID</sup>Hulaya assantes ‘Von *Usaula* aber ab der Grenze (bilden) ihm *Hassuwanta*, *Miya*, *Palmata*, *Hashasa*, *Šura* (und) *Simmuwanta* die Grenze. Diese Ortschaften aber gehören zum *Hulaya*-Flußland’ Bronzetafel I 51. - Der ON *Sura* hat ein gleichlautendes Pendant in Lykien (*Σοῦρα* in griech. Schrift), den NEUMANN, Sprache 8, 1961, 204-207 wegen seines Zweitnamens Δίνος ‘(Quell)wirbel’ über ein lyk. \**sure/i*- mit der Bedeutung ‘sprudelnde Quelle, Schwall’ und weiter auf ein postulierte heth. \**suwa-war* ‘Schwellen, Schwelling’ von *suwai-* ‘füllen’ zurückführen wollte.

Fernzuhalten ist der GN *Surra*, s. vielmehr <sup>L</sup>surrala-.

<sup>L</sup>surrala- c. (Angestellter in der Palastküche), LAROCHE Recherches (1946/47) 77 (‘Koch?’); HAAS Nerik (1970) 36.

Gegen Ende einer Aufzählung von Küchenangestellten genannt: <sup>L</sup>šurra-la-aš <sup>L</sup>tappalas <sup>L</sup>harsiyalas (25) <sup>L</sup>zuppalas LUGAL-was ZI-ni sēr ITU-mi ITU-mi (26) linkiskiten ‘*surala*-Mann, *tappala*-Mann, *harsiyalla*-Mann, *zuppla*-Mann - ihr sollt für die Person des Königs Monat für Monat einen Eid leisten’ KUB XIII 3 II 24 (MH?/NS), vgl. noch IV 21, FRIEDRICH, FS Meissner (1928) I, 51.

Möglicherweise mit ALP, JKIF 1, 1950, 132 als ‘Priester der Gottheit *Surra*’ mit Suffix -(a)la- zu diesem GN, vgl. KRONASSER EHS (1962) 173. Zum GN *Surra* (*Šurri*) vgl. parā=ma ANA <sup>D</sup>Šur-ri BAL-ti ‘dann libiert sie dem Gott *Surra*’ KBo X 27 IV 27 (NS); <sup>L</sup>ME<sup>S</sup>ummiyannies (6) <sup>D</sup>Šu-ur-ra-aš parnas (7) peran aranta ‘die Werkmeister stehen vor dem Tempel des Gottes *Surra*’ KUB X 1 I 6 (NH); kinun=ma=wa kas MU 2<sup>K[AM]</sup> (8) kuit=war=an UL essanzi (9) ŠA <sup>D</sup>Šur-r'i w'askus ‘nun aber ist dies der 2. Monat, daß man (ein bestimmtes Fest) nicht feiert - eine Verfehlung (gegen) Gott *Surri*’ KUB LV 1 III 9 (NH).

Sicherlich verfehlt BOSSERT, Orientalia 29, 1960, 312 (denkt an Beziehung zur Vogelbenennung *surasura*- und erwägt eine Bedeutung ‘Geflügelbrater’).

(\*)*surasura*-(MUŠEN) c. (ein als Wetterverkünder geltender Vogel), FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 199; ERTEM Fauna (1965) 210-212; HOFFNER, RHA 76, 1965, 13 Anm. 41 (‘Taube’); HAAS Nerik (1970) 170, 173f. (‘Kuckuck, Specht, Regenpfeifer’ o.ä.).

Ab dem Mittelheth. sind der Nom.Sg. *surasuras* sowie der Akk.Sg. *surasuran* belegt, gelegentlich mit Determinativ MUŠEN, das sowohl nach- als auch vorgesetzt erscheint. Für die Bedeutungsbestimmung kann eine Passage herangezogen werden, in welcher der Vogel mit seinem Rufen die Gottheit und damit den ersehnten Regen wieder herbeibringen soll, vgl. MUŠEN šu-ra-aš-šu-ra-aš halziyawanzı <uiddu> ZI DINGIR<sup>LM</sup> apas uwateddu (54) <sup>D</sup>U-as=wa=kan <sup>D</sup>UTU URUPÚ-na nepisaza katta meus heus taresdu ‘der *surasura*-(Vogel) <soll kommen> um zu rufen, den Sinn der Gottheit soll er herbringen! Wettergott und Sonnengöttin von Arinna, vom Himmel soll milder Regen herabkommen’ KUB XXXVI 89 Rs. 53 (NH); ähnlich kāsa=wa=ta halzessai halziyauwanzi uid]du=as MUŠEN šu-ra-aš-šu-ra-aš ‘siehe, dich ruft er; um zu rufen soll er, der *surasura*-(Vogel), kommen!’ ibid. Vs. I 24; GIS]KIM=sı MUŠEN šu-ra-aš-šu-ra-aš halziyawanzı uiddı ‘um ihr ein Vorzeichen zu rufen, soll der *surasura*-(Vogel) [kommen]’ ibid. Rs. 6.

Nom.Sg. *surasuras* auch in anderen Kontexten, INA UD 2<sup>KAM</sup>=ma šu-u-ra-aš-šu-u-ra-aš tar-u. asanza halukit (28) halziyanza ‘am 2. Tag aber bleibt der *surasura*-(Vogel) taruyalli, er wird mit einer Botschaft gerufen’ HKM 47 Vs. 27 (MH), ALP HBM (1991) 325; nu šu-u-ra-šu-u-ra-aš MUŠEN GUN hallias GUN (16) nu=kan namma hallias EGIR-an katta ‘Ein *surasura*-Vogel - GUN (vorerst unübersetbarer Orakelterminus); ein hallia(-Vogel) - GUN; dann <fliegt> der hallia(-Vogel) hinter herab’ KUT 49 Vs. 15 (MH), WILHELM, MDOG 130, 1998, 178. - Auch mit Glossenkeil, n=as=kan pé.-an <sup>a</sup>rha pait ‘šu-ra-šu-ra-aš-ma (9) iparwassis=ma aramnaza <sup>D</sup>UTU-un (10) GUN-li pa.-an pait ‘und er flog vorne weg; der *surasura*-Vogel aber, der zur linken aber, der aramnati(-Vogel) flog GUN-li mitten über die Sonne’ KUB XVIII 9 II 8 (NH);

Akk.Sg. *surasuran*, vgl. [nu]=kan MÁŠ.GAL-an šu-u-ra-šu-u-ra-an-na URU-ri (20) istarna arha pedai ‘Er schafft den Ziegenbock und den *surasura*-(Vogel) durch die Stadt fort’ KUB XXX 34 IV 19 (MH/NS), KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 158; namma ANA <sup>D</sup>U (8) [é]karimmeya [1] GU<sub>4</sub> hursalamini (9) [1 SIL]A<sub>4</sub> 1 MÁŠ.TUR 1 TI<sub>8</sub>[MUŠEN] 1 SUR<sub>14</sub>DÚ.A<sup>MUŠEN</sup> 1 IRIBU[MUŠEN] (10) [1 hal]pupin 1 M[UŠEN] HURRI] 1 šu-ra-šu-ra-an[MUŠEN] [1 k]ipritin<sup>M</sup>[MUŠEN] pi]anzi ‘ferner liefern sie für den Wettergott dem Tempel 1 hursalamini-Rind, 1 Lamm, 1 Zicklein, 1 Adler, 1 Falken, 1 Raben, 1 Eule, 1 Steinhuhn, 1 *surasura*-Vogel, 1 kipriti-Vogel’ KBo IX 119 Rs. IV 10 (MH/NS).

Akk.Sg. *surasuran* neben Nom.Sg. *surasuras*, vgl. [nu] MÁŠ.GAL-an war-nuwanzı šu-u-ra-šu-u-ra-an-na (26) [hari]yanzi nu tezzi kī=(y)asta mahhan (27) [MÁŠ.G]AL šu-u-ra-šu-u-ra-aš-ša kattan taknaza pair (28) kī=kan ŠA <sup>URU</sup>Hat-

*ti inan eshar NİŞ DINGIR<sup>LIM</sup>* (29) *pangauwas EME-as QATAMMA GAM-anda taknaza paidd[u]* ‘einen Ziegenbock verbrennen sie und einen *surasura*-Vogel [begraben] sie und er spricht: “Wie diese, [der Ziegenbock und der *surasura*-Vogel, nach unten in die Erde gegangen sind, ebenso soll von *Hatti* (hinweg) diese Krankheit, die Bluttat, der Meineid (und) eines jeden (böse) Zunge nach unten in die Erde geh[en]’ KUB XXX 34 IV 25. 27 (MH/NS), ENGELHARD Hittite magical practices (1970) 161; ganz ähnlich *nu MĀŠ.GAL-an arha warnu[a]n[zi]* (3) *šu-u-ra-aš-šu-u-ra-an-ma<sup>MUŠEN</sup>* *hariyanz[i]* (4) *nu tezzi kās GIM-an šu-u-ra-aš-šu-[ra-aš<sup>MUŠEN</sup>]* (5) MĀŠ.GAL-*ass=a* GE<sub>6</sub>-i *taknī GAM-anta* [pair] (6) *kī=ya=kan ishar NİŞ DINGIR<sup>LIM</sup> in[an]* (7) *pangauwas EME-as GE<sub>6</sub>-i taknī* (8) *GAM-anta QATAMMA paid[du]* ‘man verbrennt einen Ziegenbock, den *surasura*-(Vogel) aber vergräbt man. Dann spricht sie: Wie dieser *surasura*-(Vogel) und der Ziegenbock hinab in die dunkle Erde [gehen], ebenso sollen auch diese, die Bluttat, der Meineid, die Krankheit (und) eines jeden (böse) Zunge in die dunkle Erde hinabgeh[en]’ KBo XII 91 IV 3. 4 (MH/NS).

Mit Verschreibung(?) auch *surasuwa-*, *nu ki <i>nān eshar NİŞ DINGIR<sup>LIM</sup> kuwapi* (6) *paizzi zik šu-u-ra-šu-u-ya-as<sup>MUŠEN</sup> apadda itten* ‘wohin auch immer diese Krankheit, Blut(tat oder) Meineid geht, dorthin geh’ auch Du, der *surasura*-Vogel!’ KUB XXX 34 IV 6 (MH/NS), FRIEDRICH, AoF 13, 1940, 156 (erwägt sprachwirkliche Dissimilation *r-r > r-w*, ?); ALP Tempel (1983) 113; COLLINS Wild Animals (1989) 133 (liest *šu-u-ra-šu-u-<ra->ya-aš* und verweist auf paralleles *šu-u-ra-šu-u-ya<sup>MUŠEN</sup>* 691/z III?); - Vgl. auch (-) *šu-u-ya-aš* in bruchstückhaftem Kontext KUB XLII 30 Z. 2 (Inventarverzeichnis, vgl. *warpupa[s URUDU* ‘Badekübel (aus) Kupfer’ ibid. 3).

Auch ein Schmuckgegenstand in der Form dieses Vogels, vgl. die einem Beschwörungsritual entstammende Beschreibung der Statue der Göttin Ištar: *katti=ssi=ma=mu* (25) <sup>D</sup>GAŠAN-is *uliliyaz úit* (26) *isdammani=ssi=(y)an asuses šu-ra-aš-šu-ra-aš I[NA G]ÙB* (27) *asiskanzi* ‘mit ihm aber ist die Göttin Ištar aus dem Feld zu mir gekommen: An ihr Ohr legen sie (ihr) links Schmuckstücke (in Gestalt von *surasura*-(Vögeln) an’ KBo X 45 II 26 (MH/NS), OTTEN, ZA 54, 1961, 122 (*isdammani=ssi* ‘an ihr Ohr’ mit unklarem =(y)an); HAAS Heth. Religion (1994) 355.

Auch mit unerklärtem *a*-Anlaut, Nom. *assurassuras*, vgl. *nu=kan alilis pé.-an* (50) [SIG<sub>5</sub>-za úit n=a]s 2-an *arhapait EGIR KASKAL-NIa-aš-šu-ra-aš-šu-ra-aš* (51) [-i]s=ma *tar.-liš pa.-an úit* ‘Vorne kam ein *alili*-(Vogel) aus günstiger (Richtung) und er ging durch die Mitte weg. Hinter dem Weg [...] ein *assurassura*-Vogel, [...] aber kam jenseits als *tarwiyalı*’ KUB XVI 77 Rs. III 50 (NH), VAN DEN HOUT Purity of Kingship (1998) 252.

*sunassura-* bei ÜNAL, in: Essays on Anatolian Studies (1988) 84 ist Druckfehler für *surasura*.

**Etymologie** Mit KRONASSER VLFH 139; EHS (1962) 33, 67, 122 sicherlich onomatopoetischer Herkunft (mit Totalreduplikation bzw. Iteration gebildet aufgrund des schnellen Fluges und religiöser Gefühlsbetontheit bei Orakelvö-

geln; ähnlich *kallikalli-* c. ‘Falke’ oder *mutamuti-* (ein Vogel?) oder ‘pamphyl.’ κορκόπας· ὄψις nach Hesych; mit ‘a-mobile’ gegenüber *assurasura-*); ebenso ZINKO, Grazer Beiträge 14, 1987, 16 mit morphologischen Parallelen (Verhältnis zu *assurassura-* unklar)

(*sureni* lies *šur eni*, Akkadogramm für *šūr īni* ‘Augenbraue’, analog *kap-pi e-ni* für *kappi īni* ‘Augenlid’, s. hier I, 492 mit Lit. zu verfehlten heth. bzw. hurr. Interpretationen)

**suris**, Nom.Pl.n. *surita* (Bezeichnung eines bestimmten Teils der Orakelleber), ‘Geflecht, Knäuel, Matte’, SOMMER - EHELOLF Pāpanikri (1924) 71 (‘Ballen oder Knäuel aus Wolle’); LAROCHE, RHA 12/54, 1952, 37; RA 64, 1970, 137; GLH (1976/77) 244 (‘Geflecht, Matte’ als Bezeichnung des hinteren Teils der Omenleber); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 200 (‘Geflecht, Matte’); DE MARTINO, CHS I/7, 1992, 154 (Belege für *suris* in heth. mantischen Texten); SCHUOL, AoF 21, 1994, 287f. (*suris* Benennung einer Leberschädigung, da Fibrinbeläge und Bindegewebsstränge einem ‘Geflecht’ oder ‘Matte’ ähneln).

Auffällig sind die wechselnden Pleneschreibungen, der ersten, der zweiten und auch beider Silben.

**Bereits in mittelheth.** Omentexten, Nom.Sg. *sūrīs*, *šu-ú-ri-i-iš ANA uzuZí ataniti kittari KASKAL* ‘*suris* liegt am *atanita* der Gallenblase, und zwar als Weg’ KBo XVI 97 Rs. 10 (MH), SCHUOL, AoF 21, 1994, 287;

Nom.-Akk.Pl.n. *surita* nach luw. Flexionsmorphologie in konkreter Verwendung (Geflecht, Knäuel, Matte o.ä. aus Wolle), vgl. (III 55) *nu SÍG SA<sub>5</sub> anda* (IV 1) *taruppanzi n=at=san ANA TÚG sér* (2) *tianzi šu-ri-ta-ja iyanzi* ‘sie sammeln die rote Wolle ein, legen sie oben auf das Tuch (Kleid) und machen (daraus) ein Knäuel?’ KBo V 1 IV 2 (MH/NS); *nu=ssan SÍG SA<sub>5</sub> ANA GÍR<sup>MES</sup>=ŠU* (7) *hamanki SÍG šu-ú-ri-ta-ma-aš-ši-iš-ša-an* (8) *ANA SAG.DU=ŠU anda hulaliyanzi* ‘dann bindet er die rote Wolle an seine Füße, das Knäuel? aber winden sie ihm (*surita=ma=si=san*), um seinen Kopf’ ibid. 7.

**Aus späteren Texten** Nom.Sg. meist *surīs*, 2 *TAPAL KUŠ<sup>MES</sup> NU.SIG<sub>5</sub>* (49) *n=at EGIR-pa IR-uen nu. si. ta. ki. iskisas GAM uskizzi* (50) *ZÍ hilipsiman EGIR=ŠU šu-ri-i-iš* ‘beide Fleischzeichen sind ungünstig. - Wir befragten es erneut: *nipasuri, sintahi, tanani* (und) *keldi* (Bauchspeicheldrüse?) sind nach unten auf den Rücken gewendet; die Gallenblase ist *hilipsiman*, dahinter liegt das *suri* (: günstig)’ KUB V 1 IV 50 (NH), ähnlich ibid. 43 (Graphie *šu-ri-i-iš*), ÜNAL, THeth 4, 1974, 84; BEAL, Ktema 24, 1999, 52; *Hepamuwas kuit zinnai nu QATAMMA DÙ-anzi KI.MIN nu KUŠ<sup>MES</sup> SIG<sub>5</sub>-ru KUŠ<sup>MES</sup> NU.SIG<sub>5</sub> zi.=ma* (68) « *šu-ri-i-iš SIG<sub>5</sub>* ‘da Hepamuwa (die Angelegenheit) beendet, wird man (die Angelegenheit) ebenso behandeln, gleichermaßen. Die Fleischzeichen sollen günstig sein - die Fleischzeichen sind ungünstig, die *zizahis* aber (und) die *suris* (sind) ungünstig’ KUB XXII 70 Rs. 68 (NH), ähnlich ibid. Vs. 3. 44. 50, Rs. 32, ÜNAL, THeth 6, 1978, 146; *İSTU LU<sup>U</sup>HALIRT<sup>U</sup> QATAMMA=pat nu İGL-i TE<sup>MES</sup> SIG<sub>5</sub>-ru EGIR=ma NU.SIG<sub>5</sub>[-du]* (62) *IGL-i*

TE<sup>MES</sup> *nies.=kan ZAG-na p[e]ssiat EGIR=ŠU šu-ri-iš SI[G<sub>s</sub>]* (63) EGIR TE<sup>MES</sup> SAG.ME NU.SIG<sub>s</sub> INA 2 KASKAL<sup>N1</sup> IR[-k]ir IGI-zi TE<sup>MES</sup> NU.SIG<sub>s</sub>[-du] (64) EGIR=ma SIG<sub>s</sub>-ru IGI-zi TE<sup>MES</sup> NU.SIG<sub>s</sub> EGIR=ŠU šu-ri-iš S[IG<sub>s</sub>] (65) EGIR TE<sup>MES</sup> *tautis* NU.SIG<sub>s</sub> ‘vom Eingeweideschauer folgende Orakelanfrage. (Festlegung:) Erste Vorzeichen sollen günstig sein, danach aber ungünstig. (Ergebnis:) Erste Vorzeichen: *nipasuris* hat nach rechts geworfen, danach *suris* = günstig; danach als Vorzeichen: SAG.ME = ungünstig. Beim zweiten Mal hat man erfragt. (Festlegung:) Erste Vorzeichen sollen ungünstig sein, danach aber günstig. (Ergebnis:) Erste Vorzeichen = ungünstig; danach *suris* = günstig; danach Vorzeichen: *tautis* = ungünstig’ KUB V 24 I 62. 64 (NH), VAN DEN HOUT, StBoT 38, 1995, 254; IGI-zis UDU-is IGI-zi *hali* IGI-zis *sästas* ZAG-as EGIR-p[a] (5) *kamzuriti pakmariti=ma=za arha pippas* ZAG-an ZAG.UDU-an *pan*[...] (6) IGI-zi SUMES ni si <sup>GIŠ</sup>TUKUL [Š]Ú.A-hi GÙB-an KASKAL ZAG-za *asalitimis* (7) EGIR=ŠU šu-ri-iš SIG<sub>s</sub> ‘das zuerst (untersuchte) Schaf (zeigt folgenden Befund): Im ersten Abschnitt das erste “Bett” (ist) rechts. Beim *pakmari* (und) beim *kamzuri* drehte es (das Schaf) sich aber wieder herum. Die rechte Schulter (Akk.) [...]. Die Fleischzeichen des zuerst (untersuchten Schafs sind folgende): *ni(pasuris)*, *si(ntahis)*, Waffe, Thron links, Weg rechts, *asalitimis*, dahinter Geflecht - Günstig!’ KUB L 90 Vs. 4-7 (NH);

Nom.-Akk.Pl.n. *surita*, *kinun=a=wa EZEN asrahitassin ier* KÙ.BABBAR =ma=wa SÍG SA<sub>s</sub> SÍG ZA.GÍN KUŠNÍG.BÀR<sup>HLA</sup>=ya (10) *UL pier*<sup>SI</sup>šu-ri-ta-ya *wezzapanta* ‘jetzt aber bereitete das Fest der Weiblichkeit: Wolle mit Silber aber, rote Wolle, blaue Wolle und Decken hat man nicht geliefert: Alte Knäuel! (hat man geliefert!)’ KUB V 10 I 10 (NH), VIEYRA, RA 51, 1957, 133; <sup>SI</sup>šu-ri-ta-ja-kán peran arha k[uranzi] ‘und die Knäuel’ schneidet man vorne ab’ ABoT 17 II 7 (NH), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 88.

Auch als Teil hurr. Partien in heth. Ritualen, z.B. *nu* <sup>LÚ</sup>SANGA *namma* 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA KU, *parsiya* (32) *šu-ri-in-na ti-ja-ri ma-nu-zu-hi* (33) *nu a-na-a-hi* NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA=ya *namma=pat* (34) *QATAMMA iyanzi* KUB XII 12 I 32, WEGNER - SALVINI, ChS I/4, 1991, 162.

Aus dem Bereich der Onomastik klingt der mask. PN *Suritanu* an, der auf dem in Troja gefundenen Siegel E9.573 gelesen werden kann, s. HAWKINS - EASTON, Studia Troica 6, 1996, 112 (*sù?*+*ra/i?*-*tá?*-*nu*), auf der anderen Seite fem. PN *Pa-tá*.

**Etymologie:** An der hurr. Herkunft von *suris* besteht kein Zweifel, zumal dieser Fachausdruck auch in hurr. Partien belegt ist; vgl. auch HAAS - WILHELM, Riten aus Kizzuwatna (1974) 123; LAROCHE GLH (1976/77) 244f.; HAAS, ChS I/9 (1998) 243. Er kann mit LAROCHE, RA 64, 1970, 128 Anm. 3 und (indirekt) GLH (1976/77) 244 auch im hurr. Leberomenterminus *nipasuris* enthalten sein, dessen Vorderglied *nib(a)* allerdings unklar bleibt.

Anders STARKE, StBoT 31, 1990, 209 (postuliert für *surita* ein luw. *surit-* n. ‘Wollknäuel’, das vom hurr. Orakelterminus *suri* zu trennen sei); ähnlich bereits ČOP, Sprache 6, 1960, 6 mit idg. Etymologie (Wurzel \**sju-* ‘nähen’ wie in ai.

*sutra-*, nhd. *Saum*); vgl. jetzt auch RIEKEN Nominale Stammbildung (1999) 479 (luw. *surit-* ‘Wollknäuel’ von der Schwundstufe der Wurzel \**seyh*<sub>1</sub>-, einer Variante von \**sjeuh*<sub>1</sub>- bzw. \**sjeh*<sub>1</sub>- in ai. *sūtra-*, gr. *ὑμήν* ‘dünne Haut, Sehne’, lat. *suo* usw. wie in *suil-* ‘Faden’ und *summanza(n)-* ‘Schilfrohr’).

Fernzuhalten ist *surinni*, Benennung eines (göttlichen) Emblems, z.B. *šu-ri-in-ni manuzuhi* ‘*surinni*-Emblem’ aus Manuzzi’ KBo XXXIII 201 Rs. IV 6f.; 1 GAL KÙ.BABBAR ANA *šu-ri-in-ni* ‘1 silberner Becher für *kusurni*’ KUB XL 102 Vs. II 11 (NH), HAAS Heth. Religion (1994) 863 (mit Belegen in Anm. 72); dies stammt über akkad. *šurīnū*, *šurinnu* und *šunniru* aus sum. <sup>(D)</sup>ŠU.NIR ‘Emblem’, FREYDANK, BiOr 42, 1985, 136; CDA 387.

(\**suriyan-* n-St. ‘Seite, Vorderseite’ nach LAROCHE, FS Hrozný II (1949) 21 lies idgr. ŠU.RI.ĀM geschrieben ŠU.RI.A.AN ‘Hälften, Halbtafel’ (genauer SU.RI.A + AM ‘es ist die Hälfte’), z.B. ½ ŠU.RI.ĀM *TUPPI*<sup>MUNUS.MES</sup>*zintuhias* (9) *LABERU* (10) ½ ŠU.RI.ĀM *TUPPI AWATIM* (11) *hattili tarmatnas* ‘1 Halbtafel über die zintuhia-Frauen, alt. 1 Halbtafel der Sache der Nagelung’, auf hattisch’ KUB XXX 62 Z. 8-11, LAROCHE Catalogue des Textes Hittites (1971) 168)

*surki-* c. ‘Wurzel’, EHELOLF Vorwort zu KUB XXIX (1938) pag. III; FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 200, Erg. 1 (1957), 19.

Bereits in einem altheth. Original ist der Nom.Pl. *surkis* belegt, *labarnas šu-ur-ki-iš-s[e]-eš* (11) *tega(n)=sset wemiyā[nzi labarnas]* (12) *lahhurnuzziyant[is=ses (nepis)=sit wemiyānzi]* ‘der *labarna*, seine Wurzeln (*surkis=ses*) erreichen seinen Erdboden, der *labarna*, seine Wipfel erreichen seinen Himmel’ KBo XVII 22 III 10-12 mit Dupl. KUB XVIII 8 Rs. rechts 7-9, NEU, StBoT 26, 1983, 107.

**Aus späteren Texten** vgl. Akk.Sg. *surkin*, vgl. ]x-kán-na-li-sa šur-ki-in ku-waskuzi n[a- ... zerreibt eine Wurzel ...’ KBo VIII 130 II 6 (MH), BECKMAN, StBoT 29, 1983, 210; - Gen. *surkiyas*, ]x-nas šur-ki-ja-aš KUR-e *huwandus* (unklar) KUB XXXIII 117 I 13 (NH); - Akk.Pl. *surkus*, <sup>GIŠ</sup>GEŠTIN=wa (14) *mahhan katta šu-u-ur-ku-uš sarama=wa* (15) <sup>GIŠ</sup>mahlus siyaizzi LUGAL-sa MUNUS.LUGAL-s=a katta (16) *šur-ku-uš katta=ma* <sup>GIŠ</sup>mahlus siyandu ‘so wie der Weinstock die Wurzeln nach unten und die Reben nach oben treibt, so sollen König und Königin die Wurzeln nach unten und die Reben nach oben’ treiben’ KUB XXIX 1 IV 14-16 (OH/NS).

**Etymologie:** Seit PISANI, Paideia 9, 1954, 127 allgemein zu lat. *sūrculus* (‘junger) Zweig, Schößling’, Demin. von *sūrus* ‘Zweig, Sproß, Pfahl’ gestellt; so noch NEUMANN, KZ 77, 1961, 76ff. (idg. \**syer-* ‘Pfahl’, POKORY 1050); KAMMENHUBER, KZ 77, 1961, 78f.; KRONASSER EHS (1962) 211; EICHNER, MSS 31, 1973, 74 (\**syrko-* mit Lautentwicklung *ur* < \**yr*; vgl. noch an. *svíra* ‘Hals, Schiffsschnabel’, ae. *swíera* ‘Hals’ < \**syeṛχio-n*); ČOP Geschichte der Labial-suffixe (1973) 226 (\**syrko-* oder \**sur-ko-* gegenüber lat. *surpo-* in *surpiculus* ‘Binsenkorb’); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 132; KIMBALL HHPh (1999) 248, 284 (über \**súrko/i-* aus \**syrko/i-*).

Als Alternative schlägt PUHVEL bei WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 124 Herleitung aus \*(s)w<sub>f</sub>-k- vor, gegenüber \*w<sub>f</sub>-d- in gr. ὥζα, ἄολ. βρίζα (aus \*Fpíð-ja) ‘Wurzel’, lat. rādix (rād-i-c-s mit erweiterndem -c-) ‘Wurzel’.

<sup>GIS</sup>**suruhha-** c. (ein Baum und sein Holz; aus diesem Holz werden Lanzen und das Szepter gefertigt), FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 200; ERTEM Flora (1974) 142f.; SIEGELOVÁ Eisen (1984) 144 (übliches Material für Szepter); POPKO Kultobjekte (1978) 98f. (eine von mehreren möglichen Lesungen von <sup>(GIS)</sup>GIDRU ‘Stab, Szepter’).

In altheth. Originalen bisher nicht belegt, aber in Abschriften von solchen, vgl. Nom.Sg. <sup>GIS</sup>suruhhas, n=asta GAL MEŠEDI anda (37) uizzi nu <sup>GIS</sup>SUKUR GUŠKIN harzi (38) anda=ya=za=kan <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-aš <sup>GIS</sup>GIDRU-an (39) harzi n=as=kan LUGAL-i (40) menahhanda tiyazi ‘dann kommt der Anführer der Leibwache herein und hält eine Lanze aus Gold und zusätzlich hält er einen Stock aus suruhha-Holz und er tritt vor den König’ KBo IV 9 Rs. II 38 (OH/NS); - Gen.Sg. suruhhas, n=asta UGULA LÚ<sup>MEŠ</sup> <sup>GIS</sup>BANŠUR suppi (27) <sup>GIS</sup>BANŠUR anda údai (28) 3 LÚ<sup>MEŠ</sup> MEŠEDI <sup>GIS</sup>BANŠUR-i ZAG-naz (29) iyan-tari <sup>GIS</sup>SUKUR GUŠKIN (30) Ù 3 <sup>GIS</sup>GIDRU <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-aš harkanzi ‘dann bringt der Anführer der Tischleute einen reinen Tisch herein; 3 Leibwächter gehen rechts zum Tisch und halten 3 Stöcke aus suruhha-Holz’ ibid. Rs. IV 30 (OH/NS).

Aus späteren Texten vgl. Nom.Sg. <sup>GIS</sup>suruhhas, MUNUS palwatallas 3-ŠÚ palwaizzi (17) <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-aš PANI NA<sup>4</sup>ZI.KIN tiyazi ‘die palwatalla-Frau rezitiert 3-mal, das suruhha-Holz steht vor dem Kultmal’ KBo II 8 III 17 (NH); - Akk.Sg. suruhhan, MUNUS palwatallas <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-an 1 UZU hapse-sar (10) 3 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA 1 DUGKAŠ <dai> ‘die palwatalla-Frau <nimmt> suruhha-Holz, 1 Körperteil, 3 Dickbrote, 1 Schale Bier’ KBo II 8 III 9 (NH); <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-an danzi ‘sie nehmen suruhha-Holz’ ibid. IV 13 (NH); šu-u-ru-uh-ha-an in bruchstückhaftem Kontext KBo XV 46 Rs. 8; - Gen. Sg. suruhhas häufig bei der Beschreibung von im Ritual verwendeten Stöcken, nu=za BEL É<sup>TIM</sup> <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-aš <sup>GIS</sup>GIDRU-an [harzi] (20) n=as=kan ANA KÁ anda tiyazi nu luwili (21) kissan hukkiskizzi ‘der Herr des Hauses [hält] einen Stock aus suruhha-Holz und stellt sich in des Tor und beschwört folgendermaßen auf luwisch:’ KUB IX 31 II 19 (NH), SCHWARTZ, JAOS 58, 1938, 340; LÚ kantikkipis=ma=za (16) [<sup>GIS</sup>]GIDRU<sup>H1.A</sup> šu-ru-uh-ha-aš ŠA <sup>D</sup>ZABABA dai ‘der kantikkipi nimmt die Stöcke aus suruhha-Holz des Gottes Zababa’ KUB XX 80 III 16 (MH/NS); [<sup>GIS</sup>]GIDRU DINGIR<sup>L1.M</sup>=ya <sup>GIS</sup>šu-ru-uh-ha-aš harkanz[i] ‘und sie halten Stöcke aus suruhha-Holz’ KUB LVIII 2 Vs. II 4.

Aus dem Bereich der Onomastik klingt der GN <sup>D</sup>Suruh(h)i an, funktionell Dat. Suruhhi in heth. Kontext, 1 NINDA.SIG <sup>GIS</sup>GEŠTIN HÁD.DU 1 NINDA. SIG <sup>D</sup>Šu-ru-uh-hi (22) 1 NINDA.SIG ANA <sup>GIS</sup>SAG.KUL ... (26) DINGIR<sup>MEŠ</sup>-as humantas ŠA AŠR<sup>H1.A</sup> humandas pe(r)an sipanda[nzi] ‘1 Fladenbrot dem vertrockneten Weinstock, 1 Fladenbrot der Suruhhi-Gottheit, 1 Fladenbrot dem Riegel ... allen Gottheiten an allen Plätzen opfert man’ KUB XXVII 13 I 21-26

(NH); sonst meist Stammform *Suruhi* in akkad. Vertragstexten, <sup>D</sup>Šu-ru-hé KBo I 2 Rs. 33, <sup>D</sup>Šu-ru-hi KBo I 3 Rs. 25, <sup>D</sup>Šu-ru-u-hi KBo I 1 Rs. 57.

Möglicherweise gehört auch der fem. GN <sup>D</sup>Sertapsuruhi hierher, der im Kumarbi-Mythos eine Rolle spielt, vgl. INA UD 7<sup>KAM</sup> INA É=YA ehu n=an [...] (7) [<sup>D</sup>Še-e]r-tap-šu-ru-hi-in DUMU.SAL=YA dalugasti=ya [...] (8) [parg]asti=ma=as 1 DANNA n=an GA.KU, GIM-a[n ...] (9) [<sup>D</sup>Š]e-er-t[a]p-šu-ru-hi-in mān <sup>D</sup>Kumarbis [...] (10) [an]da duskattat ‘‘Komm am siebenten Tage zu mir, in mein Haus und [...] sie, die [Se]rtapsuruhi, meine Tochter - an Länge [(ist) sie ...] an [Bre]ite (ist) sie 1 Meile - und sie wie süße Milch [...] die Sertapsuruhi’’. Als (das) Kumarbi [hörte], freute er sich im [In]neren’ KUB XLIII 65 + KUB XXXIII 94 I 1 12. 14 (NH), SIEGELOVÁ, StBoT 14, 1971, 38. - Das Vorderglied von *sertap-suruhhi* bleibt vorerst unklar, die Gerätebezeichnung <sup>GIS</sup>sertappila- ist anders zu analysieren, s. KÜMMEL, StBoT 3, 1967, 93 (Kompositum mit dem Vorderglied *sér* ‘oben’).

**Etymologie:** Wie bereits NEUMANN, KZ 77, 1961, 78 betont hat, ist schon wegen der Wortstruktur, die einen nicht-idg. Eindruck macht, fremde Herkunft wahrscheinlich; dafür sprechen auch die offensichtlichen Beziehungen zur hurr. Onomastik; vgl. auch HAAS, ZA 78, 1988, 295 Anm. 49 (hurr. *suri* ‘Lanze’ + Suffix -*hi* mit Wandel /i/ > /u/; mit Parallelen für die Lautentwicklung).

Wohl nur zufällig der Anklang an akkad. *šuruhtu* (ein Ornament, eine Verzierung, AHw 1287; CAD 389), das sich auch in heth. Inventartexten findet, z.B. 21 GÍR ŠÀ.BA 1 GÍR URU<sub>H</sub>[attana] (7) <sup>GIS</sup>DÜG.GAN GUŠKIN GAR.RA ŠU-RU-UH-TU[M ‘21 Dolche, davon 1 Dolch (in der Art) der Stadt Hatanna; die Scheide mit Gold überzogen (und mit) Verzierung’ KUB XII 1 III 7 (NH), SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 442.

Verfehlte idg. Etymologie von SCHWARTZ, JAOS 58, 1938, 349 (zu lat. *sūrus* ‘Zweig, Sproß, Pfahl’; dies vielmehr zu heth. *surki-* ‘Wurzel’)

<sup>GIS</sup>**surunni-** c. (Baum oder hölzerner Gegenstand), hapax 1899/u 14 gemäß BERMAN Stem Formation (1972) 25.

**surzi** (hurr. Benennung eines Emblems; eigentlich ein Metallgegenstand am Zaumzeug des Pferdes, etwa ‘Trense’ oder dgl.), JAKOB-ROST, MIO 11, 1966, 218 (‘Trense’ oder Teil derselben, vielleicht die Wangenplatten); KOŠAK, THETH 10, 1982 (‘Trense’); SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 619 (‘Pferdegebiss, Zaumgebiss’); HAAS Heth. Religion (1994) 863, 872 (Embleme *sukri* und *surzi* im Libationszeremoniell mit Beichern und Tiergefäßern).

Die Grundbedeutung scheint ‘Trense’ o.ä. zu sein, N.-A.Sg.n. *surzi* und N.-A.Pl.n. *surziya*, vgl. *karsuwas=a kuis* LÚ<sup>MEŠ</sup>EDU (57) nu <sup>GIS</sup>GIDRU harzi nu ZAG-an ANŠE.KUR.RA ZAG-az kissaraz <sup>ZABAR</sup>šu-u-ur-zi<sup>1</sup> (58) epzi ‘der Leibwächter aber, welcher für den Abschluß (der Zeremonie zuständig ist), der hält einen Stab und faßt das Pferd mit der rechten Hand an der Trense’ IBoT I 36 III 57 (MH), JAKOB-ROST, MIO 11, 1966, 196; GÜTERBOCK - VAN DEN HOUT Royal Bodyguard (1991) 28; x+]5<sup>2</sup> TAPAL <sup>KUŠ</sup>KIR<sub>4</sub>.TAB.ANŠE QADU šur-zi-ja

ZABAR ‘x Paar (oder ‘Garnituren’) von Pferdehalftern zusammen mit Trense(n) aus Bronze’ KBo XVIII 170+ Rs. 8 (NH), SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 486; 4 *TAPAL URUDU* šur-zi-ja MANTATI 8 MA.NA URUDU IGI.DU<sub>g</sub>.A (6) 9 *TAPAL URUDU* šur-zi MANTATI=ma=kan (7) ANA KUŠKIR<sub>4</sub>.TAB.ANŠE anda 2 *TAPAL URUDU* šur-zi IGI.DU<sub>g</sub>.A ‘4 Paar Trensen als Tribut (und) 8 Minen Kupfer als Geschenk; 9 Paar Trense(n) als Tribut aber für Pferdehalfter, darunter 2 Paar Trense(n) als Geschenk’ KUB XLII 28 III 5-7, SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 150f.; *URUDU* šu-ur-zi LÚ.MEŠ [...] (5) URUDU AN.NA tappa[s .]x E-az pianz[i ‘ein surzi(-Emblem) aus Kupfer die Leute von [...] das Kupfer (und) Zinn bringt man aus dem Lagerhaus’ KUB XXX 32 I 4 (MH/NS).

Sekundär offenbar als religiöses Symbol oder Emblem, vgl. *namma DIM Manuzi DINGIR*<sup>MEŠ</sup>=ya (2) šur-zi-ja-aš pedas kattan arha (3) udanzi n=as=san EGIR-pa taprīti (4) daninuwanzi nu hapupunn=a (5) danzi nu *DIMSTAR* É<sup>MEŠ</sup> DINGIR<sup>MEŠ</sup>=ya (6) wahnuwanzi ‘nun bringt man (die Statuetten des) Wettergottes (von) Manuzi und der (übrigen) Gottheiten zum Platz des surzi hinunter und befestigt sie am tapri(-Sessel), dann nimmt man einen hapupu(-Vogel) und umschwenkt (damit) die Göttin Ištar und die Tempel (zur rituellen Reinigung’ KBo XV 37 Vs. 1-3 (MH/NS), TRÉMOUILLE, in: Quattro Studi Ittiti, 1991, 83.

Häufig erscheint N.-A.Sg.n. (bzw. unflektiert) *surzi* neben *sukri* ähnlicher Bedeutung, 1 GAL GUŠKIN ANA *DIMšu-ur-zi šu-uk-ri* KUB XL 102 Vs. II 9 (NH) u.ö. (s. bei *sukri*), HAAS Heth. Religion (1994) 863.

(*susarauwar* Nomen u.B. (KRONASSER EHS 284, 307) existiert nicht, lies *na-aš-š]u ša-ra-a-u-ya-ar n[assu=ma harsiharsi* ‘sei es Sturm oder aber Regen’ KUB XXXII 117 Vs. 3)

(*NINDA* *susi-* “eine Gebäckbezeichnung” nach HAAS Nerik (1970) 308 existiert nicht: Statt *NINDA* šu-ši-iš (so z.B. KBo XVI 81 Vs. 19) ist (Hinweis HAGENBUCHNER-DRESEL) *NINDA* ŠU-ŠI-IŠ ‘Brot vom sechzigfachen (eines Schekels an Gewicht)’ zu lesen, akkad. Zahladverb šušiš von šušum ‘60’ und Adverbialsuffix -iš (VON SODEN GAG §§ 67e. 69f. 71b). Dies zeigen mehrere Texte mit derartigen Zahlenangaben, z.B. 1 *NINDA* tunik 40-is (14) 1 *NINDA* siluhan 90-is (15) 1 *NINDA* kaharež 70-is (16) 1 saramnas halis (17) 1 <sup>UZU</sup>HA.LA 1 hupparas semehunas (18) KU<sub>6</sub><sup>HIA</sup>-an halis (19) 3-ŠU MAHIS ‘1 tunik-Brot des 40-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein siluha-Brot des 90-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein kaharet-Brot des 70-fachen (eines Schekels an Gewicht), ein hali(-Brot) mit Auflage, 1 Fleischanteil, eine Schale semehuna, eine Ration Fische, 3-fach markiert’ KUB VII 17 Z. 13-19, HAGENBUCHNER-DRESEL Backwaren (2002) 56f. mit zahlreichen weiteren derartigen Stellen. Dementsprechend ist an der HAAS l.c. angezogenen Stelle zu lesen: 3 *NINDA* ŠU-ŠI-IŠ 3 DUG KAŠ 3 DUG walhi [<sup>LÚ</sup>AGRIG] (10) *URU*Kastama pāi ‘3 Brote vom sechzigfachen (eines Schekels an Gewicht), 3 Kannen Bier, 3 Kannen walhi(-Getränk) gibt der Verwalter der Stadt Kastama’ KBo XVI 81 Vs. I 9, HAGENBUCHNER-DRESEL 69).

GIS *susiyaz(za)kel-* n. l-St. und *susiyaz(za)kelant-* c. (ein Teil des Wagens, vielleicht ‘Achsnagel’), KRONASSER EHS (1962) 324 (ein Fahrzeug, vielleicht ein Schiff?); HOFFNER bei KOŠAK, FS Güterbock (1986) 132 (als ein Wort zu lesen); RIEKEN, Nominale Stammbildung (1999) 494 (hölzerner Teil des Wagens); KLINGER, GS Carter (2000) 165f.

In stark schwankender Graphie belegt, was auf fremdsprachigen Charakter deutet, vgl. Nom.Sg. *susiyaz(za)kel* in einer sprachlich alten Festbeschreibung, *labarnas=ma* LUGAL-us AN.BAR-as (5) GIS šu-ši-ja-az-za-ke-el ēsdu (6) *nu URU*Hattusan KUR-e (7) *harki mān* GIS šu-ši-az-ke-el (8) [w]edau ‘der labarna aber, der König, soll ein susiyazzakel aus Eisen sein und soll wie ein susiyazzakel das Weiße (d.h. das Silber) in das Land Hattusa bringen’ KUB XI 23 VI 4-8 (OH/NS), jeweils anders ARCHI, FS Meriggi (1979) 48; KAMMENHUBER HW<sup>2</sup> I 351; KLINGER l.c. (mit Referat der früheren Deutungen); RIEKEN l.c.

Daß es sich um einen wesentlichen Bestandteil des Wagens handelt, zeigt die animative -ant-Erweiterung *susiyaz(za)kelant-*, *nu arahzanda tarmaizzi* [ser=a=ssan(?)] (8) ŠA GIS MAR.GÍD.DA GIS šu-ši-az'-k[e-el dai(?)] (9) *sēr arha=ma=kan* MUN-an [lahuwai(?)] (10) *n=asta anda kissan me[mai kāsa(?)]* (11) *idaluss=asagais GAM-an[piyanzaesdu(?)]* (12) šu-ši'-ja-az-ke-la-an-za-ma-aš-ša-an [mahhan ŠA(?)] (13) GIS MAR.GÍD.DA<sup>MEŠ</sup> *pedi* [epzi] (14) *idalu=ya=kan* *uddār id[alaawas sakiyas(?)]* (15) *pēdi QATAMMA* apparu n[=at] (16) EGIR-pa *idaluwanni* [ē úzzi(?)] ‘Und ringsum fixiert er (es) magisch. [Und darauf] legt er des Wagens *susiyaz(za)kel*. Darüber aber [schüttet] er Salz. Dabei sp[richt] er folgendermaßen: [Hiermit ist] auch das böse Vorzeichen hinab [gegeben]. [So wie] der *susiyaz(za)kel-ant-* es an Stelle [des] Wagens packt, ebenso werde auch das böse Gerede an Stelle [des] bö[sen Vorzeichens] gepackt. Und [es komme] im Bösen ni[cht zurück!]’ KBo XVII 90 Vs. II 7-16 (mit angesichts des fremdsprachigen Charakters verständlicher Verschreibung UK statt AZ in Zeile 8 und QA statt ŠI in Zeile 12; Ergänzungen nach Vorschlag von D.GRODDEK brieflich).

Vgl. noch GIS MAR.GÍD.DA (27) [... GIS šu-ši-ja-az-k]e-li-it wedau ‘er soll mit einem Wagen [... mit einem] *susiyaz(za)kel* herbeischaffen’ KUB XLVI 23 + KUB XXV 20 Rs. 27; n]u GIS šu-ši-ja-az[-ke- KBo XLI 3 Z. 9, was zu G<sup>I</sup>JAG H<sup>IIA</sup> epdu ‘soll die Nägel nehmen’ der vorhergehenden Zeile paßt.

KLINGER, GS Carter (2000) 165 erwägt hattische Herkunft; so auch HAGENBUCHNER (brieflich), die an ein hattisches Nominalkompositum mit dem Hinterglied *s/zak(k)il* denkt und das von KAMMENHUBER HdO (1969) 466 angeführte Nomen šak(k)il u.B. vergleicht, s. auch SOYSAL Hattischer Wortschatz (2004) 698f. mit mehreren anklingenden, aber nicht weiter bestimmbaren hattischen Wortsegmenten (°šakil°). - Überholt OTTEN KBo XVII (1969) pag. VI, der GIS *susiukk[e* (lies aber wohl *susiazk[e]*) KBo XVII 90 Vs. II 8 zu akkad. šašsugu, šuššug/qu (Bezeichnung für eine Holzart, AHw 1198) stellen wollte.

*susk-* sk-Form zu *suwai-* ‘füllen’, WEITENBERG, U-Stämme (1984) 138f.

*sutai-* (I) (Verb u.B., ‘anfüllen, vollfüllen’?), OETTINGER Stammbildung (1979) 377.

Bisher nur 3.Sg.Prs. *sutaizzi* und 3.Pl.Prs. *sūdanzi* in sprachlich mittelheth. Ritualen, vgl. AN]A 1 DUG A 7 <sup>NA4</sup>*passilan anda* (59) [pessiyazi GIŠŠ]INIG=ya=kan ANA 1 DUG MĒ (60) [...] pe]ssiyazzi nu <sup>GIŠŠ</sup>INIG (61) [...] 2 DUG A sēr šu-ta-a-i-iz-zi 'In einen Wasserkrug [wirft er] sieben Kieselsteine hinein und Tamariske in einen Krug mit Wasser [...] w]irft er und Tamariske [wirft er (in den anderen Krug mit Wasser? und)] füllt die beiden Wassergefäße bis oben hin auf' KBo V 2 I 61 (MH/NS); - [7 <sup>NA4</sup>*pass]*ilan anda pessiya[zzi] (10) [...]kán welkuit šu-ú-da-an-zi 'wirft [7 Kiesels]teine hinein [...] füllt mit dem Kraut auf' KBo XIX 130 I 10 (MH?), TRÉMOUILLE Hebat (Eothen 7, 1997) 120.

Wenn die Bedeutung in etwa zutrifft, kann ein bisher unbelegtes nominales Grundwort \**suta-* 'gefüllt' zugrunde liegen, vgl. OETTINGER Stammbildung (1979) 377 (\**suh<sub>2</sub>-tó-*); dies zu *sū-* (bzw. *suu-*) (Adj.) 'voll' mit Denominativum *suwai-* 'voll machen; voll werden'.

**sutari-** (Nomen u.B., Teil des *Inanna*-Musikinstruments), KOŠAK, THeth 10, 1982, 38.

Nom.Sg. *sutaris*, 1 SAG.DU *kinuhil[s] ...* (11) 1 šu-ú-ta-ri-iš x[...] (12) 16 AŠ.ME ZA.GİN ŠÀ 1 T[UR '1 (Dolch-)Knauf' aus *kinuhi* [...], 1 *sutari* [...], 16 blaue Sonnenscheiben, davon 1 kl[ein'] KUB XLII 11 II 11 (NH), KOŠAK, THeth 10, 1982, 32; SIEGELOVÁ Verwaltungspraxis (1986) 400; šu-u-ta-ri-in peran in bruchstückhaftem Kontext KBo XXIV 79 Z. 12; <sup>lu</sup>AZU 1.DÜG.GA [(pe-dai)] (25) nu ŠA GIŠ DINANNA šu-u-ta-ri-in peran ar[ha (siez *tepu i*skiz(z)) 'der Opferschauer bringt das Feinöl herbei und [bestreicht] damit das *sutari* der *Inanna*-Zither vorne ein wenig' KBo XXIII 42+ IV 25 (NH), SALVINI - WEGNER, ChS I/2, 1986, 143.

**suttaru, suttati** Paradigmaformen von *suwai-* (MP) 'anschwellen, voll werden'.

**sutu** (eine Truppengattung, '(militärischer) Stammesverband, Nomadentruppe'), GÖTZE AM (1933) 242: Ursprünglich ein Volksname, Benennung der westsemittischen *Sutu*-Nomaden, die erstmals in den Archiven von Mari genannt werden und deren Hauptwandergebiet in der syrischen Wüstensteppe zwischen dem Euphrat und Damaskus lag. Da diese "Sutāer" aber auch außerhalb ihres Kerngebiets auftraten, wurde ihr Name später zu einer allgemeinen Bezeichnung für 'Nomadentruppe', die dann in Aktion tritt, wenn überraschende Überfälle oder schnelle Streifzüge auszuführen sind.

Im heth. Schrifttum zunächst in (jungheth.) historisch-militärischen Texten als Akkadogramm ERÍN<sup>MES</sup> ŠUTU 'Nomadentruppen' in den Graphien ŠU-TI-(HLA), ŠU-TUM, ŠU-TE<sup>(MES)</sup>, SU-TE-I oder ZU-TE-E als graphische Entsprechung von heth. *latti-* c. 'Stammestruppe, Sippe', vgl. ap]ēl ŠU-TUM peran tianzi 'sie treiben seine Truppen nach vorne' Bo 4171 I 3, 4 bzw. x apēl la-at-t[i]- im Doppelat 1550/u Z. 3, 4, OTTEN - RÜSTER, ZA 68, 1978, 271; CHD L, 47-49; HEG II, 46; SCHUOL, AoF 21, 1994, 284f. Zur Funktion als schneller Einsatztruppe vgl. *namma=[ssa]n INA* URU Timmuhalā sēr sakuw[antariyanun] (19) nu=kan

ÉRIN<sup>[MES]</sup> ŠU-TI<sup>HLA</sup> para nēhun (20) nu=za KUR URU Tapapanuwa kuit dān EGIR-pa e[sat] (21) nu URU Tapapanuwan arha warnuir 'Dann hielt ich mich in Timuhala auf. Ich sandte die Nomadentruppen aus und sie brannten das Land Tapapanuwa nieder, weil das Land Tapapanuwa ein zweites Mal aufsässig wurde' KUB XIX 37 III 27 (NH).

Der Anlaut wird unterschiedslos (gelegentlich innerhalb eines Textes wechselnd) sowohl mit ŠU (HZA 68), SU (213) als auch ZU bzw. SÚ (209) geschrieben, vgl. ÉRIN<sup>MES</sup> ŠU-TE=ma pangarit anda ar[i] (2) nu=ssi=kan ANA KARAŠ GE<sub>6</sub>-za anda GUL-a[hzi] (3) nu ANA ŠEŠ=YA DINGIR<sup>MES</sup> ABI=ŠU peran huiyan[zi] (4) nu=za ÉRIN<sup>MES</sup> SU-TE-I <sup>lu</sup>AZU tarahzi n=an=ka[n kuenzi] 'Nomadentruppen kamen in großer Zahl und attackierten sein Heer während der Nacht: Da eilten die Götter seines Vaters meinem Bruder zu Hilfe und er besiegte die Nomadentruppen des Feindes und er erschlug ihn' KBo V 6 II 1-4 (NH), GÜTERBOCK, JCS 10, 1956, 92; [AB]U=Y=ma=kan par[a ...] (8) [nu=k]an ÉRIN<sup>MES</sup> ZU-TE-E AN[A ...] 'mein Vater aber [...] vorwärts und die Nomadentruppen [...] nach [...]' KUB XIX 12 III 8 (NH), GÜTERBOCK ibid. S. 62.

Hierher gehört der von ÜNAL, THeth 6, 1978, 146 angesetzte angebliche hurr. Orakelterminus *suti*, der in dieser Form nicht existiert: Es handelt sich auch hierbei um ŠU-TI als Graphie für *latti-* 'Stammestruppe', das als Terminus beim Leberomen 'Verdickung' o.ä. bedeuten mag, vgl. DINGIR<sup>LIM</sup>-za=kan ŠÀ É.DINGIR<sup>LIM</sup>=KA kuitki TUKU.TUKU-wanza nu KUŠ<sup>MES</sup> NU.SIG<sub>5</sub>-du Š<sup>U</sup>-TI GÜB-las NU.SIG<sub>5</sub> 'bist Du, o Gott, in deinem Tempel irgendwie erzürnt: (dann) sollen die Fleischzeichen ungünstig sein. Eine Verdickung links: Ungünstig' KUB XXII 70 Vs. 5 (NH); zur Lokalisierung von *latti-/ŠU-TI* auf der Schafleber s. die Abbildung bei SCHUOL, AoF 21, 1994, 300.

**suturiya** (ein vielfarbiges Gewebe, Schleier, Netz o.ä.), KRONASSER EHS (1962) 169; Umsiedlung (1963) 34, 43. - Bisher nur N.-A.Pl.n. (kollektivisch) *suturiya*, vgl. nu namma SÍG ZA.GİN (33) SÍG SA, SÍG hanzanás SÍG SIG<sub>5</sub>, SIG, SÍG BABBAR=ya danzi (34) n=at šu-tu-ri-ja iyanzi 2 GAG ZABAR n=as=kan ŠA É DINGIR<sup>LIM</sup> (35) <sup>lu</sup>hilas KÁ-as anda 1<sup>EN</sup> kiez 1<sup>EN</sup>=ma kiez (36) walahhanzi n=as=kan šu-tu-ri-ja katta gankan 'und dann nehmen sie blaue Wolle, rote Wolle, schwarze Wolle, gelbe Wolle und weiße Wolle und machen das zu *suturiya*; 2 Nägel aus Bronze (nehmen sie) und schlagen sie in des Tempels Hoftor hinein, den einen auf der einen Seite, den anderen auf der anderen Seite und das *suturiya* wird daran aufgehängt' KUB XXIX 4 I 34. 36 (MH/NS).

**suu-** (Nom.Sg.c. šu-u-uš usw.) s. *sū-* 'voll'

**suwai-** c. 'Vogel' (?), OTTEN - VON SODEN, StBoT 7, 1968, 40; RÖSSLE, GS Forrer (2004) 545-556 (Diskussion).

Bisher nur im Vokabular KBo XXVI 34 Vs. I 15 (NH), wo die heth. Eintragung šu-ya-iš an einer Position steht, an der der Paralleltext KBo I 45 (+) HT 42

in gemischt phonet.-ideogr. Schreibweise MUŠEN-iš ‘Vogel’ bietet, Vs. 4 und 6, MSL 3, 1955, 55; dazu passen die Eintragungen *ya-at-ku-ar* ‘das Fliegen’ KBo I 45 (+) HT 42 Vs. 5 sowie MUŠEN=ŠÚ MUŠEN *tiyawar* ‘Annäherung eines Vogels an den anderen’ ibid. 7, die in KBo XXVI 34 allerdings keine Entsprechung haben.

Zur bisher ungelösten Frage, welches heth. Appellativum hinter dem Ideogramm MUŠEN ‘Vogel’ steht, s. hier bei *peri-* c. (Nomen u.B., ein Tier?); immerhin weisen die phonetischen Komplementierungen von MUŠEN auf einen *i*-Stamm, der von FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 286 mit *wattai-*, von SINGER, StBoT 27, 1983, 97 dagegen mit *peri-* identifiziert wurde, s. hier II 575f.

**Etymologie:** Seit OTTEN - VON SODEN I.c. allgemein zu ai. *vis m.*, Gen. *vēs* ‘Vogel’, *vayas-* n. ‘Geflügel’, gr. *aletōc* (\**oFy-erōc*) ‘Adler’, lat. *avis* f. ‘Vogel’, kymr. *hwyad* (\**aujetō-*) ‘Ente’ gestellt, idg. \**ayei-*/\**əyei-* bei POKORNÝ IEW 86 (bzw. bei \**ā(y)i-*- ‘Ei’ 783f., mit umstrittenen Einzelheiten).

So noch SCHINDLER, Sprache 15, 1969, 167 (idg. \**h₂uōj-* ‘Vogel’); EICHNER, Sprache 24, 1978, 162 (\**s+h₂uējs* oder \**s+h₂uōjs*); anders idem, in: Laryngaltheorie (Hrsg. A. Bammesberger, 1988) 134 (< \**suu*° < \**sū*° < \**sh₂u*°); JOSEPHSON, HUL (1979) 100f. (der grundsprachliche Laryngal vor *w* zu *s* assimiliert); MAYRHOFER KEWA III (1980) 265; PETERS Laryngale im Griechischen (1980) 71 (< \**s-h₂uējs* bzw. \**s-h₂uōjs*); LINDEMAN, BBCS 30, 1983, 303-305 (aus \**(s)h₂uōi-*, wozu noch kymr. *hwyad* ‘Ente’ < \**swi(y)-* mit Suffix \*-ato-); idem Introduction (1987) 49f. (Diskussion); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 47; ZUCHA Stem Types (1988) 293f. (aus \**sH₂wōis* mit Schwund von \**h₂*; die Protheseregel \**sc* → *isc* konnte das daraus entstandene \**swois* nicht mehr tangieren); RASMUSSEN Morphophonemik (1989) 72 (das idg. Wort für ‘Vogel’ kein Wurzelnomen, sondern \**[s]h₁/₃āy-ojh₁-s*, Gen. \**[s]h₁/₃u-éjh₁-s*, woraus heth. *suwais*, ved. *véh*, Gen. *véh* mit Verallgemeinerung der Schwundstufe und lat. *avis* mit *i*-Stamm nach dem Gen.); OETTINGER, FS Strunk (1995) 219 (heth. *suwais* aus idg. \**(s)h₂uō(j)* mit *s*-mobile und Nominitiv-*s*); KIMBALL HHPh (1999) 117, 216, 381 (*suwais* für [swais] über \**swōis* aus \**s* + \**h₂wōis*, mit \**h₂* wegen gr. *aletōc*; mit Schwund des Laryngals innerhalb der Konsonantengruppe); HART, FS Morpurgo Davies (2004) 346-348, 350 (dissimilatorische Entwicklung von \**h₃* neben /u/ bzw. /w/, woraus über [γʷ] > [γ̥] heth. [ž]).

Anders lediglich MELCHERT bei RÖSSLE I.c. (“unknown origin”).

*suwai-* (I) faktitiv ‘füllen, voll machen’, (MP) fientiv ‘anschwellen, voll werden, zu umfangreich werden (von einem Schriftstück, einem Prozeß)’, LAROCHE, JCS 1, 1947, 206 (*susk*- Iterativ zu *suwa-* ‘füllen’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 200 (*suwa*- MP ‘anschwellen’ vs. *suwai-* I ‘füllen’); KRONASSER EHS (1962) 479; NEU, StBoT 5, 1968, 159; StBoT 6, 1968, 74 (*suwai*- MP intrans. ‘anschwellen, voll werden’ und refl. ‘sich füllen, sich weiten’); OETTINGER Stammbildung (1979) 295 (nur Fakt. *suwae-* ‘füllen, voll machen’; stellt mediopass. Belege zu *suwe-* ‘verstoßen’).

Die Abgrenzung zwischen *suwai-* ‘füllen’, *suwai-* ‘wegstoßen’ und *suwa-* ‘spähen’ ist nicht immer einfach, wie die Zusammenstellungen von OETTINGER

GER Stammbildung (1979) 294-298 und I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 133-144 zeigen, wo sich jeweils Fälle mit anfechtbarer Zuordnung finden, vgl. die bei *suwai-* ‘wegstoßen’ aufgeführten Beispiele. Für die Bedeutungsbestimmung von *suwai-* bedeutsam der Wechsel mit *sunna-* ‘füllen, schütten’ innerhalb eines Texts, vgl. GAL<sup>HIA</sup>=*kan suwanzi* ‘man füllt die Becher’ KUB XXV 23 I 21 (NH) gegenüber *BIBRI<sup>HIA</sup>*=*kan sunnanzi* ‘man füllt die Rhyta’ ibid. IV 55, CARTER Cult-Inventories (1962) 155, 162.

In altheth. Originale findet sich bisher nur die 2.Sg.Prs. der *sk*-Form *šu-uš-ki-ši* in faktitiver Bedeutung, vgl. *nepis tekann=a harsi* (22) [... GA]<sup>L</sup> *šu-uš-ki-ši palhaea<sup>HIA</sup>* GAL *šu-u[š-k]i-ši* ‘du (Telipinu) hältst Himmel und Erde, du füllst [gro]ße [x-Gefäße], du füllst große *palhi*-(-Gefäße)’ KUB XXXI 143 II 22.

**Aus späteren Texten** (meist Abschriften ah. Originale) vgl. 3.Sg.Prs. MP *suwattari*, *nu auriyas* EN-as DINAM (23) SIG<sub>5</sub>-in *hannau n=at=kan assanudu mān=kan DINU=ma* (24) *šu-ya-at-ta-ri n=at MAHAR<sup>DUTU</sup> uppa* ‘der Grenzkommandant soll den Prozeß sorgfältig entscheiden und ihn in Ordnung bringen; wenn der Prozeß aber zu umfangreich wird, soll er ihn vor meine Majestät schicken’ KUB XIII 2 III 24 (MH/NS), VON SCHULER Dienstanweisungen (1957) 48; NEU, StBoT 5, 1968, 159; - 1.Pl.Prs. *suwaweni*, LÚ<sup>MES</sup> *appa iyannir UMMA ŠÚ=MA UL=za šu-ya-u-e-ni* ‘Die Menschen kamen zurück und (sprachen) folgendermaßen: “Wir können (die Aufgaben) nicht erfüllen”’ KUB XII 63 Vs. 29 (OH/MS), anders HOFFMANN, THeth 11, 1984, 34, 136 (*suwaweni* ‘wir wollen uns nicht in Bewegung setzen’, von *suwai-* ‘wegstoßen’); - 3.Pl.Prs. *suwanzi* häufig vom Füllen von Gefäßen, besonders von solchen in Tiergestalt, z.B. *BIBRI<sup>HIA</sup>*=*kan šu-u-ya-an-zi* ‘man füllt die Rhyta’ KUB XXV 23 I 20 (NH), ähnlich KUB XXV 22 II 6 (NH); *BIBRI<sup>HIA</sup>*<sup>]</sup>*šu-ya-an-zi* KUB XVII 37 I 11 (NH);

3.Sg.Prt. MP *suwattat* und jüngeres (aber in bezug auf die Endungsform älteres) *suttati*, *ariyan=ma=at DINGIR<sup>UM</sup>-it* (10) *uttar=kan šu-u-ya-at-ta-at* (Dupl. *kuit uttar šu-ya-at[(-ta-at)]*) ‘die von der Gottheit durch Orakel erfragte Auskunft war umfanglich geworden’ KUB XXX 39 II 9f. mit Dupl. KBo X 20 IV 27 (OH/NS), NEU, StBoT 5, 1968, 159; ALP Tempel (1983) 146f.; - 3.Sg.Prt. MP synkopiert *suttati* (in Kontext mit gleichfalls synkopierter 3.Sg.Imp. MP *suttaru*), [ka]s=wa *kuis [UL=wa] linkiskit* (15) [nu] DINGIR<sup>MES</sup>-as peran [link]atta (16) *namma=kan NIŠ DINGIR<sup>U</sup>[M] sar]radda n=an linkiantes*

(17) *eppir n=as=san ŠA=ŠU šu-ut-ta-ti* (18) *nu=za sarhuwandan QATI=ŠU peran UGU-a* (19) *karpan harzi n=asta kuis kūs NIŠ DINGIR<sup>UM</sup>* (20) *sarrizzi n=an kē NIŠ DINGIR<sup>MES</sup>* (21) *appandu n=[a]s=san ŠA=ŠU šu-ut-ta-ru* “Wer ist dieser hier? Hat er n[icht] geschworen? Er hat vor den Göttern [geschworen] und hat dann den Eid [geb]rochen, und die beschworenen (Götter) haben ihn ergriffen, und er schwoll in seinem Innern an (*suttati*), und den (aufgequollenen) Bauch hält seine Hand vorne hoch. Wer nun diese Eide übertritt, den sollen diese Eidgötter ergreifen, und sein Inneres soll anschwellen (*suttaru*)”’ KBo VI 34 III 14-21 (MH/NS), NEU, StBoT 5, 1968, 159; MELCHERT Hittite Phonology (1984)

53 (Synkope wie in *sunt-* ‘gefüllt’ IBoT I 36 II 41 : *suwant-*); KIMBALL HPh (1999) 182 (Synkope von *a* neben *w*); KIMBALL HPh (1999) 182 (*suttat* durch Synkope von *a* neben *w* oder zu athem. *su-* gebildet);

2.Sg.Imp. faktitiv *suwai* in *assu<it>* šu-ú-ya-i ‘überhäufe mit Wohltaten’ KUB XLI 23 II 10 - oder lies (wohl besser) *assu suwai* ‘Schau gnädig an!’, s. bei *suwaya-* ‘spähen’; - 3.Sg.Imp.MP fientiv *suttaru* (in Kontext mit 3.Sg.Prt. MP *suttati*, s.o.) und faktitiv *I suwaiddu, hahharit EGIR-anda hahhariya[ddu]* (12) [(<sup>G18</sup>)*intaluzit EGIR-anda su-ya-a-i[(d-du)]*] ‘mit der Harke soll er danach zusammenharken, mit der Schaufel soll er zusammenhäufen’ KUB XXIV 10 + III 12 (MH/NS), sinngemäß so JAKOB-ROST, THeth 2, 1972, 44f. (‘mit der Schaufel füllen’), anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 34, 137f. (*suwaiddu* zu *suwai-* ‘wegstoßen’).

#### In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entsprechen

pal. *suwant-* ‘gefüllt’ (wie heth. *suwant-* ds., s.d.); pal. auch *suwaru-* ‘voll; viel’, semantisch also etwas abweichend von heth. (e)suwaru- Adj. ‘voll, ganz’, stets Nom.-Akk.Sg. n. *suwaru* in adverbialer Funktion ‘vollständig, zur Gänze’;

k.-luw. *suwa-* ‘füllen(?)’, MELCHERT CLL (1993) 198; ganz unsicher 3.Sg. Prs. (-)šu-u-ya-i KUB XXXV 124 Vs. 11; etwas klarer 3.Sg.Prt. *suwatta*, vgl. [(*huppa*)]*ssan šu-u-ya-at-ta* ‘füllte die Mischungsbestandteile’ KUB XXXV 88 III 3;

außerdem Verbalsubstantiv *suwatar-* ‘Fülle’, konkretisiert ‘Vorratsbehälter’ in heth. Kontext; in luw. Kontext ohne Determinativ DUG, also wohl Abstraktum mit der (Grund-)bedeutung ‘Fülle’ o.ä.;

h.-luw. *suwa-* und redupl. Iterativ *susu(wa)-* ‘füllen’, s. BOSSERT, JKF 2, 1953, 320 (damalige Lesung *sawa-*); LAROCHE HH (1960) 60; MERIGGI HhGl<sup>2</sup> (1962) 112; HAWKINS CHLI I (2000) 49, 177, 253, 629 (voll phonetisch geschrieben, aber trotzdem vom Logogramm “MANUS” begleitet), stets in Verbindung mit *karuna-/kaluna-* ‘Speicher’ (dazu vgl. heth. *garupahi-* ds.), 1.Sg.Prt. *suwaha*, vgl. (“MANUS”)su-wá/i-ha-ha-wá/i paharawani<sup>z</sup>i(URBS) (\*255)*karuna*<sup>z</sup>i ‘und ich füllte (*suwaha=ha=wa*) die Speicher der Stadt *Pahara*’ Karatepe § VII 38 Hu., HAWKINS CHLI (2000) 49; (\*255)*kaluna*[=wa] (\*255)*kaluna*[<sup>a</sup>]ta (X) *su-wa/i-ha* ‘ich füllte Speicher über Speicher’ Maraş § 7, CHLI (2000) 253f.; vgl. *wa/i-na-* *su-wa/i-ha* 3×MILLE(?) X 4×MILLE(?) *wa/i-ni-ti* ‘(und) ich füllte es mit 3000 (Einheiten von) X (Getreide?) (und) mit 4000 (Einheiten von) Wein’ Karkemisch A 30 h § 3. - Dazu redupl. Iterativ *susu(wa)-*, MERIGGI HhGl<sup>2</sup> (1962) 112; LAROCHE HH (1960) 60, 3.Sg.Prt. *susuta*, [(DEUS)ku+]AVIS (\*256)*karuna* NEG, REL-i-sa-ha su-su-tá ‘niemand füllte regelmäßig Kubabas Scheune’ Karkemisch A30h §1, HAWKINS CHLI (2000) 177;

lyk. A *huwedr(i)-* ‘all, ganz’, MELCHERT, HS 105, 1992, 309ff.; Akten 9. Fachtagung (1994) 238f., genauer beim formal entsprechenden *suwatar-* ‘Fülle’.

Im Lydischen klingen das Präverb und Adj. *saw-* (angeblich ‘gut, wohl’) mit verbalem *sawēn-* ‘gedeihen’ (3.Sg.-Pl. *sawēnt* 23, 13; 24, 15) wohl nur oberflächlich an, vgl. GUSMANI Lyd.Wb (1964) 192.

Aus dem Bereich der Onomastik möchte NEUMANN, Sprache 8, 1961, 204-207 den lyk. ON *Sura* hierherstellen, der für sein Fischorakel berühmt war und der seinen Namen offenbar wegen der dortigen Süßwasserquelle erhalten hatte und daher auch Δίνος ‘Wirbel’ hieß. Der Name Σοῦρα könne also auf ein lyk. \**sure/i-* mit der Bedeutung ‘sprudelnde Quelle, Schwall’ zurückgehen, das wiederum auf ein haplogatisch verkürztes N.act. \**suwa-war* ‘Schwellen, Schwellung’ weise. - Gegen diese Erklärung spricht allerdings die sonstige Entwicklung von luw. *s* > lyk. *h* sowie der in der Zwischenzeit gefundene (auf der Bronzetafel genannte) ON *Sura* (Grenzstadt zum *Hulaya*-Flußland), der wiederum zu *sura-*, der Bezeichnung eines verehrungswürdigen Kultobjektes aus Stein, gehören wird.

**Etymologie:** Sicherlich Denominativum zu *sū-* ‘voll’, das seinerseits etymologisch mehrdeutig bleibt und zu dem auch das Faktitivum *sunna-* (II) ‘füllen’ = ‘voll machen’ gebildet ist, KRONASSER EHS (1962) 479 (Denom. mit -aye- zu *su-* ‘voll’); NEU, StBoT 6, 1968, 47 (*sū-* gekürzte Stammform von *suwa-*); OETTINGER Stammbildung (1979) 296 (Ausgangspunkt bildet wahrscheinlich das bereits altheth. *suwant-*, das eine alte nt-Erweiterung von *suu-* sein dürfte, aber als Partizip von *suwai-* ‘füllen; anschwellen’ umgedeutet wurde). - Umgekehrt WEITENBERG, U-Stämme (1984) 136f. (*suu-* das Ergebnis von Suffigierung mit dem Suffix -u an den Verbalstamm in *suwa-* ‘gefüllt sein, füllen’). - Weiteres beim Grundwort *sū-/suu-*.

Anders NEUMANN, Sprache 8, 1962, 206, der wegen des erwähnten lyk. ON *Sura* ein N.act. \**suwa-war* ‘Schwellen, Schwellung’ und eine dazu passende Grundbedeutung für das verbale Grundwort *suwai-* ‘füllen’ postuliert. Das spräche für Herleitung aus idg. \**seu-* ‘sieden, heftig bewegt sein’ POKORNY IEW (1959) 914, dessen Dentalerweiterung \**seu-t-* ebenfalls gern vom Sprudeln des Wassers gesagt wird, vgl. ahd. *siodan*, nhd *sieden*, altschwed. *saupn* ‘sprudelnde Quelle’ usw.

Sicherlich verfehlt KELLOGG Indo-European Coincidences in Hittite (1925) 12 (*suwai-* ‘füllen’ mit angeblicher Grundbedeutung ‘ganz machen’ > ‘retten’ zu gr. σώ̄ει bzw. episch σώ̄ει ‘rettet’).

Etruskisches Weiterleben nach GEORGIEV, Ling. Balk. 15, 1971, 77 (*suθikussua* TLE 271 auf einer in Orvieto gefundenen Opferschale soll in *suθ ikus sua* ‘completum potus comple, gefüllt getrunken habend füllt!’ zu zerlegen sein, wobei *suθ* dem Akk. des heth. Partizips *suwant-* ‘gefüllt’ und *sua* dem heth. Imp. *suwai* entsprechen soll: Die Inschrift ist indes eine Fälschung, als ursprünglich nordetrusk. Grabinschrift *suθi kussua(l)* ‘Grab der Cusui’ auf diese Opferschale übertragen; Hinweis G. MEISER).

#### Hierher gehören

Partizip *suwant-* ‘gefüllt’, KRONASSER EHS (1962) 258 (ganz oder teilweise als Adj. verwendetes ursprüngliches Partizip), s. eigens;

*sk*-Form *susk-* ‘füllen’, bereits in altheth. Originalen belegt, s. eingangs, KIMBALL HPh (1999) 182 (athem. *su-sk-* oder von *suwa(i)-* mit Synkope von *a* neben *w*);

Verbalabstraktum *suwatar* n. r/n-St. (N.-A.Pl. *suwatra*) 'Fülle' und (mit Determinativ DUG) Bezeichnung eines Gefäßes, s. eigens.

Vgl. noch *sutai-* 'anfüllen, vollfüllen', das - wenig richtig gedeutet - auf ein bisher unbelegtes nominales Grundwort \**suta-* 'gefüllt' deutet, vgl. OETTINGER Stammbildung (1979) 377 (\**suh<sub>2</sub>-tō*-).

Vgl. auch (e.)*suwāru-* 'mächtig, gewichtig, stark'.

*suwai-* (I, selten MP) 'wegstoßen, verdrängen, vertreiben', auch 'verstoßen (gegen Gesetz)' und 'sich abstoßen, sich in Bewegung setzen', FRIEDRICH, ZA NF 2, 1925, 45f; HW<sup>1</sup> (1954) 200; KRONASSER EHS (1962) 474 (Verb mit primärem -aye-); NEU, StBoT 5, 1968, 160 (MP 'wegstoßen'); OETTINGER Stammbildung (1979) 294-298 ('Normalbedeutung' sei 'verbannen, verstoßen').

Die Abgrenzung zwischen *suwai-* 'füllen', *suwai-* 'wegstoßen' und *suwaya-* 'spähen' ist nicht immer einfach, wie die Zusammenstellungen von OETTINGER l.c. und I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 133-144 zeigen, wo sich jeweils Fälle mit anfechtbarer Zuordnung finden. Besonders problematisch sind die Fälle, wo bedeutungsmäßig sowohl *suwai-* 'wegstoßen' als auch *suwaya-* 'schauen' vorliegen kann, 2.Sg.Prs. *suwayesi*, *an(da)] lē šu-ya-[i-e-ši taknas* <sup>D</sup>UTU-us auszi)] (6) [...] *sappalēs[ni lē šu-ya-i-e-ši]* 'treibe [...] nicht hinein - die Sonnengöttin der Erde schaut zu. Treibe [...] nicht in den Viehpferch!' KUB XXXI 143a + VBoT 124 III 5 (OH/OS), I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 135; anders NEU, StBoT 25, 189; StBoT 26, 358 (*suwayesi* zu *suwaya-* 'schauen'). - 3.Sg. Prs. *suwaizzi* in der bekannten Rechtsformel *parna=sse=ya suwaizzi* 'aber er/ man späht ihm in (sein) Haus', d.h. 'man schaut aber in seinem Haus nach', die früher zu *suwai-* 'stoßen' gestellt wurde; so zuletzt noch I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 123-133, 137 ('und er (der Schädiger) stellt das zu seinem Haus Gehörige (als Ersatz) zur Verfügung'); auch im Telipinu-Erlaß, LUGAL-was *harssanā šu-ya-a-i-e-i-z-i* 'schaut (in böser Absicht) zum Kopf (= auf die Person) des Königs' KBo XII 7 II 51 (NS), anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 35 ('wer Böses gegen des Königs Kopf ins Werk setzt'); - 3.Sg.Prt. *suwait* in *n=as=za peran arha šu-u-ya-it* 'und (der Orakelvogel) stieß sich vorne ab' (= 'flog weg') KUB XVIII 3 Z. 19 gehört hierher, aber in <sup>G18</sup>*luttanza arha šu-ya-i-it* 'spähte aus dem Fenster' KUB XVII 6 I 24 zum Verbum für 'schauen', anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 141 ('schob den Fensterladen auf'); - 2.Pl.Imp. *suwatten* in *parā šu-u-ya-at-tén* 'drängt (die unheilvollen Wesen) hinaus' KBo IV 2 I 15 (NH) gehört zu *suwai-* 'stoßen', aber in der Wendung *assu šu-ya-at-te-en* 'schaut (= achtet) gut (auf den König)' KBo XIX 92 + Vs. 13, 14 zu *suwaya-* 'schauen'.

Seltener sind Abgrenzungsprobleme zwischen *suwai-* 'wegstoßen' und *suwai-* 'füllen; voll werden', vgl. 1.Pl.Prs. *suwaweni* in *ŠU=MA UL=za šu-ya-u-e-ni* ''Wir können (die Aufgaben) nicht erfüllen'' KUB XII 63 Vs. 29 (OH/MS), anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 34, 136 ('wir wollen uns nicht in Bewegung setzen'); - 3.Sg.Imp. *suwaiddu*, [(<sup>G18</sup>int)]*aluz[(it EGIR-a)]nda šu[-(ya-a-id-du)]* 'mit der Schaufel soll er füllen' KUB XXIV 9 + III 24 (MH/NS), JAKOB-Rost,

THeth 2, 1972, 44f.; anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 34, 137f. ('mit der Schaufel zusammenschieben').

**Bereits in altheth. Originalen** finden sich 2.Sg.Prs. *suwayesi*, verschiedentlich (und auch formal besser) zu *suwaya-* 'schauen' gestellt, s.o.; - 3.Sg.Prs. *suwezzi*, vgl. [(*takku BĒL=Š*]U *tezzi sēr=sit=wa* (48) 'sarnik<sub>i</sub> nu sarnikz[i *takku mi(mmai=ma nu)*] ARAD-an=pat šu-ú-ez-zi' [Wenn] sein Herr sagt: 'Ich leiste für ihn Schadensersatz', so leistet er Schadensersatz. [Wenn] er (es) aber ablehnt, so verstößt er (damit) besagten Sklaven' KBo VI 2 IV 48 (OS, HG § 95). Diese Bestimmung findet sich im mittelheth. Sunassura-Vetrag wieder, *mān=wa=kan BĒL<=ŠU>=ma sēr UL sarnikz[i nu ARAD=pat parā šu-ú-i-e-ez-zi* 'wenn <sein> Herr aber an seiner Stelle nicht Schadensersatz leistet, so verstößt er (damit) besagten Sklaven' KUB VIII 81 Rs. 7 (MH/MS), so sinngemäß bereits GÖTZE, ZA NF 2, 1925, 16f., 263-266; anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 137 ('stellt den Sklaven als Ersatz zur Verfügung').

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. 1.Sg.Prs. *suwemi*, [*n=as*]ta sumas=a <sup>m</sup>Alluwamma 'Hara[peki ...] (11) [...] QADU DUMU<sup>MEŠ</sup>=KUNU arha šu-e[-mi 'auch euch, Aluwamma und Harapeki ... nebst euren Kindern verbann[e ich' KUB XXVI 77 I 11 (OH/OS), CARRUBA, FS Güterbock (1973) 80; Zweifel an der Ergänzung bei I.HOFFMANN, THeth 11, 142; - 3.Sg.Prs. *suwaiezzi*, *suwaizzi* und *suwezzi*, vgl. *takku annas TÚG=ŠU DUMU.NITA=ši edi' nāi nu=za=kan DUMU<sup>MEŠ</sup>=ŠU parā* (4) *šu-ú-i-ez-zi* (Dupl. *šu-ya-a-ez-zi*) 'Wenn eine Mutter ihrem Sohn sein Gewand verkehrt herum anzieht, so verstößt sie (mit dieser symbolischen Handlung) ihre Söhne' KBo VI 26 II 4 (OH/OS, Dupl. KBo VI 3 I 14); *takku LÚ-as GU<sub>4</sub>=ŠU ÍD-an zinuskizzi tamais=an šu-ú-ya-i-z-i* (53) nu KUN GU<sub>4</sub>-as ēpzi ta ÍD-an zāi U BĒL GU<sub>4</sub> ÍD-as pēdai 'nu apūn'=pat danzi 'Wenn ein Mann sein Rind regelmäßig den Fluß überqueren lässt und ihn ein anderer wegstoßt und des Rindes Schwanz ergreift und (so) den Fluß überquert, während der Fluß den Eigentümer des Rindes fort trägt, so nehmen (die Erben des so ums Leben gekommenen) eben diesen an sich' KBo VI 3 II 52 (= HG § 43, OH/OS); - *kuis ŠEŠ<sup>MEŠ</sup>-n=a NIN<sup>MEŠ</sup>-n=a istarna idalu iyazi nu LUGAL-was* (51) *harassanā šu-ya-a-i-e-i-z-i nu tulian halzistin* 'Wer inmitten der Brüder als auch der Schwestern Böses tut und gegen des Königs Autorität verstößt, (dessentwegen) beruft die Gerichtsversammlung ein' KBo III 1 II 50-51 (OH/NS), I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 35, 133f. ('wer Böses gegen des Königs Kopf ins Werk setzt'); - *nu* <sup>L</sup>U<sup>M</sup>AŠDA l[ē ...] (5) [...] a]rhā lē šu-ú-ez-zi 'und einen Enterbten nicht ... soll er nicht wegstoßen' KBo XVI 25 IV 5 (MH/MS), CARRUBA, SMEA 18, 1977, 182; - 3.Pl.Prs. *suwanzi*, *nu=ssi=sta suppa arha danzi* (7) [*n=an IŠT*]U x [...] arha šu-ya-an-zi 'sie nehmen ihm das Opferfleisch weg und verstößen ihn mit [...] KUB XIII 7 I 7 (MH/NS); - NA<sup>H1A</sup>-us *duwa[rna-...]* (17) [*tu*]eggaz šu-ú-ya-an-z[i KBo XXII 107 I 17 (NH), ÜNAL, FS Alp, 1992, 500;

1.Sg.Prt. *suwanun*, <sup>D</sup>*Annamilulin=ma=ta=kan* SAG.DU-az awan arha šu-ya-nu-un ANA SAG.DU=KA=ma=ddu=ssan pahhur (21) *kistanunun* 'den Dämon Annamiluli habe ich dir vom Kopf herunter vertrieben; von deinem Kopf habe ich dir das Feuer gelöscht' KUB XXIV 14 I 20 (NH);

3.Sg.Prt. *suwet* (*suwit*) und *suwait*, *aliyan[an=]za apēl tuegga[z=set]* (2) HUR.SAG-as *awan arha šu-ú-e-et* ‘einen Rehbock vertrieb ein Berg von seinem Körper’ KBo XXXII 14 Vs. II 2 (hurr.-mheth. Bilingue), NEU, Hethitica 11, 1992, 129f.; StBoT 32, 1996, 74f.; *n=an=z]a=(s)an* KUR=*ya=az arha su-ú-it kinun=a* (80) [...] *pahhasdumat* ‘und er ihn verstieß ihn aus dem Land, jetzt aber [...] schützt [ihn]’ KBo XVI 24+25 I 79 (MH/MS), RIZZI-MELLINI, FS Meriggi 1979, 526. - Zweideutig ist die 3.Sg.Prt. *suwait*: *šu-u-ya-it* KUB XVIII 3 Z. 19 gehört hierher (s. eingangs), aber *šu-ya-i-it* KUB XVII 6 I 24 gehört sicher zum Verbum für ‘schauen’ (*GISluttanza arha suwait* ‘spähte aus dem Fenster’); - 2.Pl.Prt. *suwatten*, *n=asta ŠA* KUR <sup>URU</sup>*Hatti DINGIR*<sup>MES</sup> (13) KUR=*az arha šu-ya-at-te-en sumes=a=za* (14) KUR=*ŠUNU datten* ‘und ihr habt des *Hatti*-Landes Götter aus dem Land verdrängt, und ihr habt deren Land an euch genommen’ KUB IV 1 II 13 (MH/NS); A.ŠA *kuerazz=(i)ya=as* (18) *İSTU GISKIRI<sub>6</sub>.GEŞTIN<sub>HLA</sub>=ŠUNU arha šu-ya-at-te-e[n]* ‘(auch) habt ihr sie von Feld (und) Flur (und) von ihren Weingärten vertrieben’ ibid. II 17-18, VON SCHULER Kaskäer (1965) 170; *šu-u-ya-at-t[e]-en* in bruchstückhaftem Kontext KBo XII 63 II 4. 6 (NH); - 3.Pl.Prt. *suwir* bisher nur in bruchstückhaftem Kontext, *[š]u-ú-ir <sup>m</sup>Askal[iya* KUB XXXVI 105 Rs. 4 (OH/MS); *-i]a šu-ya-a-ir duwa[n* KBo XXII 103 Z. 2 (NH);

3.Sg.Imp. *šu-ya-a-id-du* KUB XXIV 9 + III 24 (MH/NS) kann auch zu *suwai-* ‘füllen’ gehören, s. eingangs; - 2.Pl.Imp. Aktiv *suwatten* und MP *suwandumat*, *itten=wa=kan İSTU E.GAL<sub>LIM</sub> kallar INIM-tar parā šu-u-ya-at-tén* ‘geht (und) drängt die unheilvollen Wesen aus dem Palast!’ KBo IV 2 I 15 (NH), KRONASSER, Sprache 8, 1962, 90; - *n=an=san HUL-ui papranni linkiya* (26) *wasduli ishani huryia happutri* (27) *haminkaddu n=at apē parā huittiyaddu* (28) *sumes=ma=at EGIR-anta šu-ya-a-at-tén* ‘und ihn soll (die Opferspende) als *happutri* an die böse Unreinheit, an den Meineid, die Sünde, die Bluttat (und) den Eid binden. Und sie soll sie hervorziehen, ihr aber sollt sie wegstoßen!’ KBo X 45+ IV 28 (MH/NS), I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 134 (‘Ihr aber (Götter) sollt sie danach antreiben!'); dieser Text bietet in inhaltlich gleicher Situation die mediale Form *suwandumat*, *EGIR-an šu-ya-an-du-ma-at nu GE<sub>6</sub>-is KI-as [(lagan=smit)]* (2) *arha ép* ‘stoßt (die unterirdischen Götter) zurück! Dunkle Erde, nimm ihre Abneigung (*lagan=smit*) hinweg’ ibid. IV 1 (NH), OTTEN, ZA 54, 1961, 134f.; NEU, StBoT 5, 1968, 160 (mit ‘fälschlicher Nasalierung’ *-nd-*); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 171f. (*suwandumat* mit nasaler Antizipation für \**suwattumat*); überholt KRONASSER EHS (1962) 474 (Segmentierung *suwantu=ma=at*, da sonst keine medialen Formen belegt seien); -

3.Pl.Imp. *suwantu*, vgl. *nu=wa=kan kuit kuit* (67) *kallar idalu uttar kiedani É-ri anda* (68) *nu=war=at=kan para šu-u-ya-an-du nu=wa=kan idalu uddar* (69) *para pedantu nu=wa=az GISturin kuwannanas dandu* (70) *nu=wa=kan kallar uttar para šu-u-ya-an-du* ‘welches unheilvolle böse Wesen in diesem Palaste drin (ist), das sollen sie hinausdrängen! Das böse Wesen sollen sie hinausschaffen. Und sie sollen sich einen Stab aus Kupfer nehmen und das unheilvolle Wesen hinausdrängen!’ KBo IV 2 I 70 (NH), KRONASSER, Sprache 8, 1962, 92.

**Etymologie:** Seit COUVREUR H (1937) 221f. allgemein zu ai. *suváti* ‘setzt in Bewegung; erregt, belebt’, *savítár* ‘Antreiber; Gott Savitar’, av. *hunāiti* ‘verschafft, sucht zu verschaffen’, air. *sō(a)id* ‘dreht, kehrt’ aus \**sōy-eje-ti* usw. gestellt, idg. \**seyə-/sū-* bei POKORNY IEW (1959) 914; RIX LIV (1998) 487 (idg. Wurzel \**seuh*); so noch PEDERSEN Hitt. (1938) 134 (air. *soid* ‘wendet’); KRONASSER VL FH (1956) 183; ČOP, Linguistica 2, 1956, 34 (\**suwā-je-* in ai. *suváti*); POKORNY IEW (1959) 914; EICHNER, MSS 31, 1973, 90 (als \**suh<sub>1</sub>éjeti* oder \**suh<sub>1</sub>éti* zu ai. *suváti*); WATKINS, in: Flexion und Wortbildung (1975) 374 (*suwaizzi* zu awest. *hunāiti* ‘stößt an’; Verhältnis wie ved. *grbhāyāti* : *grbhātī*); OETTINGER Stammbildung (1979) 297 (3.Sg.Prs. *suwezzi* bilde eine direkte Gleichung mit ai. *suváti* ‘treibt an, drängt’ aus idg. \**suh<sub>1</sub>-é-ti*); MAYRHOFER KEWA III (1980) 489 (*suváti*); MELCHERT Hittite Phonology (1984) 16, 29, 90 (aus \**suh<sub>1</sub>-ye-* mit Schwund von intervokalischem *y*); WEEKS Hittite Vocabulary (1985) 159; KIMBALL HHPh (1999) 371, 377 (*suwa-/sue-* aus \**suh<sub>1</sub>-ye/ó-* mit Einschub von [uw] nach Schwund von \**h<sub>1</sub>* nach \**u*).

**suwaya-** (I) ‘spähen, nachschauen’, auch ‘überprüfen, kontrollieren’, GÜTERBOCK bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 200 sowie RHA 14/58, 1956, 22-23 (‘spähen, ausschauen’); HAASE, BiOr 19, 1962, 121f.; WdO 11, 1989, 93-98 (Klärung der Wendung *parnasya suwaizzi*); GÜTERBOCK, FS Kammenhuber (1983) 73-80 (auch zu *parnasya*); STARKE, StBoT 23, 1977, 36f. (zur Abgrenzung von *suwai-* ‘stoßen’); HOFFNER, JAOS 102, 1982, 507-509 (zur Konstruktion mit Direktiv).

Die Abgrenzung zwischen *suwai-* ‘füllen’, *suwai-* ‘wegstoßen’ und *suwaya-* ‘spähen’ ist nicht immer einfach, wie die Zusammenstellungen von OETTINGER Stammbildung (1979) 294-298 und I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 133-144 zeigen, wo sich jeweils Fälle mit anfechtbarer Zuordnung finden, vgl. die bei *suwai-* ‘wegstoßen’ aufgeführten Beispiele sowie die 2.Sg.Imp. *suwai* in *assu suwai* ‘schau gnädig an!’ KUB XLI 23 II 10, die auch als *assu<it> suwai* ‘überhäufe mit Wohlthaten’ interpretiert worden ist, s.u.

**Bereits in altheth. Originalen** findet sich die 3.Sg.Prs. *suwaezzi* in der bekannten und häufigen Rechtsformel *parna=sse=ya suwaezzi* ‘aber er/man späht ihm in (sein) Haus’, d.h. ‘man schaut aber in seinem Haus nach’ (um zu kontrollieren, ob pfändbares Gut vorhanden ist), HAASE, BiOr 19, 1962, 121f.; WdO 11, 1989, 93-98 (parallele Verwendungsweise von akkad. *bitam dagālu* ‘das Haus anschauen’ im Sinne von ‘dem Gläubiger ein Zugriffsrecht auf das Haus des Schuldners einräumen’); STARKE, StBoT 23, 1977, 36f.; idem, StBoT 31, 1990, 36f. (‘Terminativ’ *parna + se* als Dativ des enkl. Pers.-Pron. der 3.Sg. + adversatives *-a*); GÜTERBOCK, FS Kammenhuber (1983) 73-80 (‘dafür (-še) blickt er auf das Haus’; da sich die akkad. Regelung *bitam dagālu* so nur in den altassyrischen Urkunden findet, könne der Nachahmungsweg umgekehrt gewesen sein, also die akkadische Wendung der hethitischen nachgebildet worden sein); HOFFNER Laws (1997) 168f. (-še ‘dafür’; es gäbe aber durchaus auch Parallelen für die Interpretation als Possessivpronomen ‘sein’).

Die Phrase findet sich in den meisten Paragraphen der hethitischen Gesetze, in denen von materieller Wiedergutmachung die Rede ist, beispielsweise HG § 4, [takku ARAD-an nasma GÉME-an kuis]ki walahzi n=as aki QAZZU wastai (2) [ap]ūn ar[nuzi U] 1 SAG.DU pāi pár-n[a-aš-š]e-e=a šu-ya-i-ez-zi ‘wenn jemand einen Sklaven oder eine Sklavin schlägt, und er/sie (daraufhin) stirbt, so sündigt (nur) seine Hand: Er bringt ihn/sie (zum Begräbnis) hin und gibt eine Person, und er/man späht ihm in (sein) Haus’ KBo VI 2 I 2 (OH/OS). - Die Graphie šu-ya-i-ez-zi ist die Normalform der altheth. Originale der Gesetzestexte, die von jüngerem šu-ya-a-ez-zi verdrängt wird; daneben, aber insgesamt viel seltener, finden sich noch andere Graphien wie šu-ú-ya-a-ez-zi oder šu-ya-a-i-ez-zi, Zusammenstellung von HOFFNER Laws (1997) 239, 299; vgl. noch KIMBALL HHPh (1999) 368 (Erklärungsversuch).

Umstritten war in dieser Passage nicht nur die Deutung des enkl. Pronomens -se, sondern vor allem die Verbalform suwaizzi, so daß diese Passage von FRIEDRICH Hethitische Gesetze (1959) 88 als der “in seiner Deutung umstrittenste Satz des hethitischen Schrifttums” bezeichnet wurde, was eben mit der Quasihomonymie der drei eingangs erwähnten Verben suwai(a)- zusammenhängt. Solange das Verbum suwaya- ‘spähen’ nicht bekannt war, wurden krampfhaft Versuche unternommen, die Rechtsformel parna=sse=ya suwaiezzi auf der Grundlage von suwai- ‘wegstoßen’, gelegentlich sogar von suwai- ‘füllen’ zu erklären. FRIEDRICH selbst op.cit. 88 hielt die Deutung “auch stößt er (ihn) zu seinem Hause” für gesichert, SOMMER ibidem plädierte für “auch erfüllt er ihm das des Palastes”.

Nach dem Bekanntwerden des Verbums suwaya- ‘spähen’ wurde eine Deutung auf der Basis von suwai- ‘wegstoßen’ nur noch gelegentlich vertreten, so von I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 123-133 (‘und er (der Schädiger) stellt das zu seinem Haus Gehörige (als Ersatz) zur Verfügung’; parnassea als parnas=se=a, angeblich freischwebender Gen. parnas ‘das des Hauses, zum Haus gehörig’, -se als N.-A.Pl. ntr. des Poss.-Pron. und suwaizzi ‘stellt zur Verfügung’ von suwai- mit Grundbedeutung ‘in Bewegung setzen’).

Die unüberschaubare Menge der im wesentlichen überholten älteren Literatur zu dieser Rechtsformel kann hier nicht referiert werden, dazu vgl. die Auswahl bei FRIEDRICH Hethitische Gesetze (1959) 88-90 und bei IMPARATI Leggi ittite (1964) 189-194.

Weitere altheth. Belege für das Verbum suwaya- sind unsicher, so die 2.Sg. Prs. suwayesi neben Dat. suppalešni ‘Viehpferch’ KUB XXXI 143a+ III 5, wo eher eine Form von suwai- ‘stoßen’ vorliegen wird, s.d.

**An Belegen aus späteren Texten** vgl. 3.Sg.Prs. suwaiezzi im Telipinu-Erläß, kuis ... LUGAL-was harassanā šu-ya-a-i-e-iz-zi ‘wer zum Kopf des Königs schaut’, wohl besser ‘wer ... gegen des Königs Autorität verstößt’ KBo XII 7 II 51 (NS), s. bei suwai- ‘(weg)stoßen’; - 3.Pl.Prs. ]šu-ú-ya-i-ja-a[n-zi] in bruchstückhaftem Kontext KBo XXXI 117 Z. 7;

1.Sg.Prt. suwayaun in Kontext mit 2.Sg.Imp. suwaya, mān=ma LUGAL andan parna úizzi <sup>GIS</sup>DAG-iz Á<sup>MUŠEN</sup>-an (51) halzai ehu=ta aruna pēimi mān

pāisi=ma (52) nu uliliya <sup>GIS</sup>TIR-na šu-ú-ya-ja (53) kuias asanzi (II 1) apāss=a EGIR-pa tezzi šu-ú-ya-ja-nu'-un=ya (2) nu=wa <sup>D</sup>Isdustayas <sup>D</sup>Papayas katter[es] (3) karuweliēs DINGIR<sup>MES</sup> kuses (4) haliantes asanzi ‘Sobald aber der König hinein ins Haus geht, ruft die Throngöttin den Adler: “Auf, dich sende ich zum Meer! Wenn du aber gehst, dann schau in Feld (und) Wald, wer (dort) sitzt!” Und dieser antwortet: “Ich habe nachgeschaut! Gott Isdustaya, Gott Papaya, die uralten weiblichen Unterweltsgottheiten knien (dort)’ KUB XXIX 1 I 52. II 1 (OH/NS), GÜTERBOCK, RHA 58, 1956, 23; HAAS Magie (1977) 55; COLLINS Wild Animals (1989) 114; - 3.Sg.Prt. suwait, semantisch illustrativ neben dem Imperativ autti ‘schau’ im Illuyanka-Mythos, wo es zunächst heißt: zigg=a=war=asta <sup>GIS</sup>luttan[(za)] (20) arha lē autti ‘und schau nicht aus dem Fenster’ KUB XVII 6 I 19f., sodann mān UD 20<sup>KAM</sup> pait apas=a <sup>GIS</sup>luf[tanza] (24) arha šu-ya-i-it nu DAM-ZU DUMU<sup>MES</sup>[=ŠU austā] ‘als der 20. Tag kam, da spähte er aus dem Fenster und er erblickte seine Frau (und) seine Kinder KUB XVII 6 I 24 (OH/NS), BOSSERT, WdO 2, 1955, 351. - Die frühere Deutung dieser Stelle mit Interpretation von suwait als Form von suwai- ‘stoßen’ ist wegen luttanza (Abl.Pl., wie ibid. I 19f.) überholt; anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 141 (‘schob den Fensterladen auf’); - die von OETTINGER Stammbildung (1979) 295 aufgeführte 3.Sg.Prt. šu-ya-ja-at KBo XIII 94 Z. 9 (NS) ist wohl ‘<sup>a</sup>k u-ya-ja-at von kuwaya- ‘sich fürchten’ zu lesen;

2.Sg.Imp. mehrfach suwaya, singulär vielleicht auch suwai, vgl. šu-ú-ya-ja in Kontext mit 1.Sg.Prt. suwayaun KUB XXIX 1 I 52, s.o.; šu-ya-ja in bruchstückhaftem Kontext KUB XLVIII 13 II 16 (Instr. laplipit ‘mit der Wimper’ in Zeile 15 spricht für Zuordnung zu ‘schauen’); - umstritten die Imperativform suwai, <sup>LÚ</sup>AZU mali assū sakaway[a ...] (10) nu labarnan assu šu-ú-ya-i e[sri=ssel newah] (11) n=an EGIR-pa mayantah ‘der Magier spricht: Beobachte huldvoll [...] Schau den Labarna gnädig an! Erneuere seine Statue und mach ihn wieder kräftig!’ KUB XLI 23 II 10 (OH/NS), anders GIORGIERI, RIL 124, 1990, 258, 265 (‘überhäufe den Labarna mit Wohltaten’, was Emendierung von assu zu einem Instrumentalis assu<it> voraussetzt); - 2.Pl.Imp. suwatten, vgl. kuwapit UD-at L([UGAL-iz]ziat? ...) (13) s=an=za=apa assu šu-yl[(a-a)t-te-en (nu=un=ap)a (14) assu šu-ya-at-te[-en ‘an dem Tag, als er König [wurde ...] und schaut (=achtet) gut auf ihn, auf ihn schaut (=achtet) dann gut’ KBo XIX 92+ Vs. 13. 14 (NH), CORTI, GS Imparati (2002) 172f., anders I.HOFFMANN, THeth 11, 1984, 135 (‘treibt Gutes her’).

**Bisher ohne überzeugende Etymologie:** HAMP, RHA 14/58, 1956, 24 vergleicht ai. cāyati ‘nimmt wahr, beobachtet’, gr. ἀ-τίθω ‘beachte nicht’, aksl. čajati ‘erwartet’, erweitert ai. cētati ‘nimmt wahr’, aksl. čyłq ‘zähl, rechne’, air. ad-cī (\*kuis-e-t) ‘sieht’ usw.; ebenso JOSEPHSON, HuI (1979) 96. Diese semantisch ansprechende Verbindung wurde häufig diskutiert, aber wegen der lautlichen Probleme und der dabei nötigen Annahme von Assibilierung aus idg. \*kwei- (so der Ansatz bei POKORNY IEW 636f.) zu Recht abgelehnt von ČOP, Linguistica 2, 1956, 34; WEITENBERG, U-Stämme (1984) 406.

Anders SZEMERÉNYI, FS Meriggi (1979) 628-630 (*suwaiezzi* aus idg. \**suwāyeti*, einem Denom. von \**s(u)wo-* ‘eigen’ in der Bedeutung ‘zu eigen machen’, so daß *parna=sse=ya suwaiezzi* bedeuten soll ‘(der Schuldner zahlt Kompensation und der Gläubiger) macht (diese) zum Eigentum seines eigenen Hauses’);

KIMBALL HHPh (1999) 368 (mit angeblicher semantischer Entwicklung ‘drehen’ → ‘Aufmerksamkeit wenden’ → ‘beobachten’ als \**swoh<sub>2/3</sub>i-yé/ó-* oder \**swoh<sub>2/3</sub>y-éye/ó-* von der Wurzel idg. \**sweh<sub>2/3</sub>i-* in mhd. *swaien* ‘sich drehen’, gr. σωμός ‘noch oben gewendet’, kymr. *chwim* ‘Bewegung’ usw.).

Hierher gehört der Inf. *suwauwanzi*, vgl. *nu=kan* <sup>D</sup>IŠTAR-*li* É-*ir kuit* (15) [assi]yattari *nu apus apedani* É-*ni* [š]u'-ya-u-ya-an-zi *wiyazzi* ‘Und welches Haus der Ištar lieb ist, zu diesem Haus schickt sie diese (Dienerinnen) um nachzuschauen’ KUB XXIV 7 I 16 (NH), GÜTERBOCK, JAOS 103, 1983, 160; völlig anders WEGNER Ištar-Šawuška (1981) 50 ([iš-š]u-ya-u-ya-an-zi *wiyazzi* ‘um (Wohlstand) zu bewirken’).

<sup>G18</sup>***suwaitar*** (ein Baum bzw. sein Holz oder seine Frucht; vielleicht Benennung einer Art Nüsse), ERTEM Flora (1974) 74.

*İŞTU* É.GAL<sup>LIM</sup>-*ma kī danzi* 1 *waksur* ī.ŞAH (5) 1 *waksur* LÀL 1 GA.KIN. AG 1 EMŞU SÍG BABBAR SÍG GE<sub>6</sub> (6) 1 ŠÄDU BAPPİR 1 ŠÄDU DIM<sub>4</sub> <sup>G18</sup>*samama* <sup>G18</sup>*GEŠTIN* HÁD.DU.A (7) <sup>G18</sup>*lēti* <sup>G18</sup>*šu-ya-i-tar* KUŠ GU<sub>4</sub> MUN *masiwan=san* (8) *hassi anda handaittari* ‘aus dem Palast aber nimmt man diese (Materialien für das Ritual): 1 *waksur*(-Maß) Schweineschmalz, 1 *waksur*(-Maß) Honig, 1 Käse, 1 Lab, weiße Wolle, schwarze Wolle, 1 *sutu*(-Maß) Bierwürze, 1 *sutu*(-Maß) Malz, Sesam, Rosinen, *leti*(-Nüsse?), *suwaitar*(-Nüsse?), Rinderleider, Salz; - (jeweils) gleichviel wird da in den Ofen hinein gelegt’ KUB XXIX 1 IV 7 (OH/NS), CHD Š/1 (2002) 114f.

<sup>D</sup>***suwaliyat-*** c. (eine Gottheit; auch Bezeichnung von nicht näher beschriebenen Statuen oder Bildnissen, vor denen dieser Gottheit geopfert wird), VON BRANDENSTEIN Bildbeschreibungen (1943) 72f. (hurrit. Name des Ninurta); LAROCHE Recherches (1946/47) 60; GOETZE, Language 29, 1953, 267-269 (auch Zugvorrichtung am Tempeltor); GÜTERBOCK, RHA 68, 1961, 1-18 (*Suwaliyat* ist der heth. Name des Ninurta, der hurrit. Name des Ninurta dagegen ist *Tašmišu*; auch eine Art Götterstatue in Tiergestalt, Sphinx); NEU, StBoT 32, 244f. (entsprechend dem hur. *Tašmišu*); HAAS Heth. Religion (1994) 551f. (Wesir des Wettergottes); VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 419f. (Belege).

Der Name erscheint in verschiedenen heth. Flexionsformen, Nom. Sg. *Suwaliyat-s* bereits in der mittelheth. hurr.-heth. Bilingue, <sup>D</sup>IM-*as=kan* <sup>D</sup>Šu-ya-li-ja-az-za-aš-ša (10) *kattanta tankuwai takni iyannir* ‘der Wettergott und *Suwaliyat* gingen hinab in die dunkle Erde’ KBo XXXII 13 II 9 (MH/MS); vgl. noch Nom.Sg. <sup>DINGIR</sup>Mezzullas <sup>DINGIR</sup>Šu-ya-li-az KUB LVIII 38 I 12 (NH); - Gen.Sg. *Suwaliyattas* neben Akk.Sg. *Suwaliyattan* im Ulikummi-Lied, *nu namma* <sup>D</sup>Hepadus DINGIR<sup>MES</sup>-*as halugan* UL *istamaszi* (24) *UL=ma* <sup>D</sup>U-*an*

<sup>D</sup>*Su-ya-li-ja-a'*<sup>t-t'</sup>*a-an-n=a* IGI<sup>HI,A</sup>-*it aust*a (25) <sup>D</sup>Hebaddus ANA <sup>D</sup>Takiti I[NIM<sup>MES</sup>-*ar*] memiskuan *dais* [kuw]at=wa ŠA <sup>D</sup>U EN[=YA] (26) *nakkin memian* UL *isf[amasmi]* UL=ma=wa <sup>D</sup>Šu-ya[li-ja-a]t-ta-aš (27) DINGIR<sup>MES</sup>-*ass=a* *humandas haluga[n istam]asm* ‘da kann die Göttin Hepat die Botschaft der Götter nicht hören. Und nicht konnte sie den Wettergott und den Gott *Suwaliyat* mit (ihren) Augen sehen! Die Göttin Hepat begann zu Takiti [die Worte] zu sprechen: Warum kann ich weder das gewichtige Wort des Wettergottes, meines Herrn, noch die Botschaft des *Suw[aliy]at* und aller (anderen) Götter hören?’ KBo XXVI 65 I 24. 26 (NH).

Eine Reihe von Belegen weist darauf hin, daß es im Tempel Örtlichkeiten gibt, an denen dem vergöttlichten *suwaliyat* geopfert wird, mehrfach zusammen mit den *damnassara*, eine Art Götterstatuen in Tiergestalt (‘Sphinx’), vgl. UGULA LÚ<sup>MES</sup> MUHALDIM *memal* (8) ZAG.GAR.RA-ni *peran* (9) 3-ŠU *suhhai* (10) *damnassarass=a* (11) *peran* 1=ŠU (12) <sup>D</sup>Šu-ya-li-ja-at-ti (13) 1-ŠU usw. ‘der Aufseher der Bäcker schüttet 3-mal Mehl vor den Opfertisch und 1-mal vor die *damnassara*, 1-mal vor *Suwaliyat* usw.’ KUB X 11 IV 12 (NH); ähnlich <sup>D</sup>damnassaras (2) <sup>D</sup>Šu-ya-li-ja-at-t[a-..] (3) *hassi* 1=ŠU KBo II 30 I 2; aber auch zusammen mit den Statuen oder Bildnissen anderer Gottheiten, vgl. 1 NINDA. GUR<sub>4</sub>.RA ANA <sup>D</sup>Pirwan <sup>D</sup>Asgasepa (6) <sup>D</sup>MUNUS.LUGAL <sup>D</sup>Maliya (7) 1 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA ANA <sup>D</sup>IM É<sup>TM</sup> GAL (8) <sup>D</sup>Šu-ya-li-ja-at-ti <sup>D</sup>Halki <sup>D</sup>Miyatanzipa.... (12) EGIR-anda=ma *kedas* ANA DINGIR<sup>MES</sup> (13) *kuedaniya* KAŠ *istanani* (14) *peran* 1=ŠU *sippanti* ‘1 Dickbrot für Pirwa, für den Genius des Tores, für die “Königin” (und) für Maliya; 1 Dickbrot für den Sturmgod des Palastes, für *Suwaliyat*, für Halki (und) den Genius der Fruchtbarkeit ... Hinterher aber opfert er diesen Gottheiten einzeln jeweils einmal Bier vor dem Altar’ KBo XIX 128 II 8 (OH/NS); 1 <sup>NINDA</sup>*dannas* <sup>D</sup>Šu-ya-li-at-ti (4) 1 <sup>NINDA</sup>*dannas* <sup>D</sup>Kiki KUB XXV 18 III 3 (NS); LÚ<sup>MES</sup> MUHALDIM <sup>G18</sup>*sentin sarā danzi* (22) *nu* LÚ<sup>MES</sup> MUHALDIM 2 UDU <sup>D</sup>Šu-ya-li-ja-at-ti (23) *hukanzi* ‘die Köche setzen das *senti* hinauf, und die Köche schlachten dem *Suwaliyat* 2 Schafe’ KUB XXX 41 I 22 (OH/NS).

GOETZE, Language 29, 1953, 268f. betont zu Recht den heth. Charakter von *suwaliyat-*, das Verbalabstraktum zu einem unbelegten Verbum \**suwaliya-* sein könne, vergleichbar dem GN “Assiyat-s” vom Verbum *assiya-* ‘lieben’ (dieser ist allerdings - als luwische Bildung - anders zu erklären; gemeint ist der Typus heth. *aniyatt-* c. ‘Arbeit’ von *aniya-* ‘wirken’); GOETZE interpretiert das postulierte verbale Grundwort \**suwaliya-* als Denominativum zu *suil-*, auch *suel-* ‘Faden, Band; Strick’ und kommt auf diesem Weg für *suwaliyat-* zur sachlichen Deutung “string device by which a door is opened”(!). - Der sicherlich hurr. GN Šuwala VAN GESSEL Hittite Pantheon (1997) 417f. (fast immer unflexiert und mit Pleneschreibung der ersten Silbe) ist fernzuhalten, anders GÜTERBOCK, RHA 68, 1961, 15 (als Möglichkeit erwogen).

***suwanalli/a- = (?) isuwanalli/a-*** (unklare Subst. in den heth. Gesetzen, vielleicht ‘Abfallhaufen’): *takku suppala=sset kuelka sieuniahta* (23) *ta=at parkunuzi* *n=at arha pennai* (24) *i-šu-ya-na-al-li=ma=kán i-šu-ya-an dai* (25) *ari=ssi*

=ma=at UL tezzi <sup>LÚ</sup>arass=a (26) UL sakki suppala=s<sup>r</sup>set<sup>r</sup> pennai (27) n=at aki sarnikzil ‘wenn jemandes Vieh von einer Gottheit (mit Krankheit) geschlagen ist und er es (rituell) reinigt und dann davontreibt und den Abfall (Ritualrückstand) auf den Abfallhaufen schafft und dies seinem Kollegen nicht sagt, und der Kollege weiß (das) nicht (und) treibt sein Vieh (dorthin), und es stirbt (daraufhin), (dann gibt es dafür) Entschädigung’ KBo VI 26 I 22-27 (= HG § 163/\*48, OH/NS, das jungheth. Duplikat KBo VI 18 IV 3 bietet die Form šu-ya-na-al-li-ma-kán), HOFFNER Laws (1997) 130f.

Von den bereits hier I, 439f. referierten Deutungen ist hier die (sicherlich verfehlte) von CAVIGNAC, RHA 13/56, 1955, 35 f. relevant, der *suwanalli/a*- (*isuwanalli*-) als ‘Mäster’ deuten und über *isuwan* (angeblich ‘Mastfutter’) bei *suwai*- ‘füllen’ anknüpfen wollte.

**suwant-** (vereinzelt synkopiert *sunt*-) ‘gefüllt, voll’, HROZNÝ SH (1917) 139 (formal Partizip); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 201 (Partizip zu *suwai*- ‘füllen’); KRONASSER EHS (1962) 258 (ganz oder teilweise als Adj. verwendetes ursprüngliches Partizip).

Zur Bedeutungsbestimmung vgl. das Nebeneinander von *sūwant*- ‘gefüllt’ und *sunna*- ‘füllen’, *nu=za* <sup>GIŠ</sup>GANNUM-it kuis DUG-is [sihilliyas watar] (37) šu-u-ya-an-za artari *nu=kan* <sup>LÚ</sup>AZU apez [sér arha] (38) *lahui nu* <sup>DUG</sup>GAL GIR<sub>4</sub> šu-un-na-i n=asta ANA [DUG-za] (39) sihilliyas watar kuit anda *nu=za* apez ar[rai] (40) <sup>DUG</sup>GAL=ma kuis šu-u-ya-an-za n=at ANA wassi<sup>HIL</sup>A dai (41) *nu* wassi<sup>HIL</sup>A kuskusanzi n=at ANA <sup>D</sup>ZU[EN] (42) menahhanda tiezzi n=at adanza ekuzi ‘Und welcher Becher [von Wasser der Reinheit] mit Hilfe eines Topfständers da steht, ist mit dem Wasser der Reinheit (37) gefüllt. Und aus jenem gießt der Opferschauer [darüber hin] (38) aus. Und er füllt einen gebrannten Tonbecher. Und in welchem [Becher] (39) das Wasser der Reinheit drinnen (ist), mit jenem wäscht er sich. (40) Welcher Becher aber gefüllt ist, den nimmt er für die Arzneien. (41) Und die Arzneien zerstößt man. Und er stellt sie dort dem Mondgott (42) gegenüber hin. Und nachdem er gegeessen hat, trinkt er das’ KBo V 2 IV 36-42 (NH).

In altheth. Originalen noch nicht belegt, aber mehrfach in Abschriften von solchen, vgl. Akk.Pl.c. *sūwantes* und (mit Nasalunterdrückung) *sūwa*dus, 2 *huppar* KU.BABBAR *ispantuzzias* (17) GEŠTIN-it šu-u-ya-an-te-eš suppas (18) ZAG-naz GÜB-lazz=(i)ya (19) tianzi ‘2 mit Wein gefüllte silberne Libationsschalen stellt man rechts und links vom Opferfleisch hin’ KBo IV 9 I 17 (OH/NS); EGIR-pa=ma tezzi *nu* kuit issanzi apas=a=ssi (6) EGIR-pa tezzi <sup>GIŠ</sup>hulali (7) <sup>GIŠ</sup>husus šu-u-ya-du-uš harkanzi (8) *nu* LUGAL-was MU.KAM<sup>HIL</sup>A-us malkiyanzi (9) wittann=a kutrie(s)=smit kappuwar=samit (10) UL dukkari ‘Er aber antwortet: “Und was machen sie?” - Dieser aber antwortet ihm: “Sie halten Spinnrocken (und) volle Spindeln. Und sie verflechten die Jahre des Königs: Und die Länge der Jahre (oder) ihre Anzahl ist nicht ersichtlich”’ KUB XXIX 1 II 7 (OH/NS); - N.-A.Sg.n. *sūan* (ohne Gleitlaut -w-), vgl. 1 DUG *hariulli* [ha]palzilit šu-u-an tianzi ‘1 hariulli-Gefäß gefüllt mit hapalzil(-Eintopf) stellt man hin’ KUB XII 8 II 3 (OH/NS).

### An Belegen aus späteren Texten vgl.

Nom.Sg.c. *sūwanza* (/suwants/), <sup>GIŠ</sup>KIRI<sub>6</sub>-as=ma=as GIM-an ilaliyan[za] (37) *dammetarwanit šu-u-ya-an-za* (38) <sup>GIŠ</sup>suinilas=ma=as GIM-an (39) *sesuras n=as assuit* (40) šu-u-ya-an-za ‘sie ist wie ein begehrenswerter Garten voll in Überfluß; sie ist wie ein Bewässerungs(rohr) aus Kiefernholz voll des Guten’ RS 25.421 Z. 36-40 (NH), LAROCHE, Ugaritica 5, 1968, 774; n=as ME.LÁM-az šu-u-[-y]a-an-za ‘und sie ist voll des Glanzes’ RS 25.421 Vs. 29, LAROCHE ibid. 775 (entsprechend akkabischem [ʃ]a ul-ṣa ma-la-at ‘die voll des Zauberers (ist)’, NOUGAYROL ibid. 313, 315); 1 <sup>DUG</sup>KA.GAG TUR ŠA 1 <sup>'UP'</sup>NI iyanza n=as IŠTU 'GÚ'.SES(?) (8) 'tar' sandaza kantit dammelaza passuilaza [...] (9) [a]nda im-miyantet šu-ya-an-za nu=kan 3 <sup>GIŠ</sup>A.DA[GUR] (10) anda tarnantes ‘1 kleiner Krug von 1 Handvoll hergestellt und er (ist) mit getrockneter Bittererbse, frischer Gerste und mit [...] passuil zusammengemischt (und) gefüllt; und 3 Trinkhalme sind hineingelegt’ KUB LV 57 I 9 (NH); [sa]nhunta kuitta parā tepu (23) [hars]anilis euwan parhüenas GÚ.GAL.GAL (24) [GÚ.TUR <sup>GIŠ</sup>] samama duwarnanda <sup>GIŠ</sup>KÍN<sup>HIL</sup>A duwarnanda (25) [Us]ammaizzilis šu-u-ya-an-za ‘geröstete (Zutaten), von jedem ein wenig: *harsanili*, *euwa*(-Gerste), *parhuena*(-Getreide), Saubohne(n), GÚ.TUR(-Erbsen), geschälte *sammama*(-Nuß), geschälte KÍN(-Nüsse) [und] ein gefüllter *sammaizzili*’ KBo X 34 I 22-25 (MH/NS); *nu=wa=kan* ANA 1 ESAG <sup>DUG</sup>agannis (30) mān anda *nu=war=as* <sup>SI</sup>giyatnaza (31) ‘šu-u-ya-an-za ‘in 1 Speicher war etwas wie ein *aganni*-Behälter drin, und der war mit einer Überfülle (an Wolle) gefüllt’ KUB XXXI 71 IV 31 (NH), VAN DEN HOUT, AoF 21, 1994, 311;

Akk.Sg.c. *sūwandal*, 1 [GAL DUMUM<sup>ES</sup> É.GAL] LUGAL-i tapisanan [GEŠTIN-it] (2) [ʃ]u-'*u-ya*'-an-'da'-an pai ‘1 Anführer der Palastangestellten reicht dem König einen mit Wein gefüllten Krug’ KBo XXXIX 86 V 2 (NH) und KBo XXXIX 91 V 16; - Nom.-Akk.Sg.n. *sūwan*, *nu* 16 <sup>DUG</sup>hupuwai (37) [IŠTU] KAŠ.GEŠTIN šu-u-ya-an ‘und 16 Töpfe mit Traubenmost gefüllt’ KBo V 2 II 37 (MH/NS); 7 <sup>GIŠ</sup>ariyala AD.KID-ya n=at IŠTU <sup>GIŠ</sup>INBI (37) « šu-u-ya-a-an ‘7 Tragekörbe aus Korbgeflecht und diese mit Obst gefüllt’ KBo V 1 II 37 (MH/NS); 14 <sup>DUG</sup>purpuris (42) ŠA.BA 7 <sup>DUG</sup>purpuris IŠTU Ī.DÙG.GA šu-u-ya-an (43) 7 <sup>DUG</sup>purpuris=ma IŠTU Ī.GIŠ šu-u-ya-an ‘14 Töpfe, davon 7 Töpfe mit Feinöl gefüllt, 7 aber mit Sesamöl gefüllt’ ibid. 42. 43; [n]u šu-ya-na sehillishi parā [appanzi?] ‘und auch ein gefülltes (*suwan*=a) Weihwassergefäß [hält man hin’ KBo XXVII 136 II 2, TRÉMOUILLE, SMEA 38, 1996, 88;

Akk.Pl.c. *sūwandus* und *sūwantes*, vgl. ANA PANI <sup>D</sup>IM (25) 2 GAL IŠTU GEŠTIN šu-u-ya-an-du-uš lāhuwanzi ‘vor den Wettergottes schüttet man 2 mit Wein gefüllte Becher aus’ KBo XXI 34 I 25 (MH/NS); - *nu* <sup>GIŠ</sup>huhupal [<sup>S</sup>]sawitra iskanzi (9) 4 <sup>URUDU</sup>kantasuw[a]llis IŠTU GEŠTIN KAŠ (10) marnuit walah[hi]t šu-u-ya-an-te-eš (11) ANA PANI DINGIR<sup>LIM</sup> tianzi ‘dann bestreicht man das Becken (und) die Hörner; 4 *kantasuwalli*-Gefäße aus Kupfer, mit Wein, Bier, Gerstenbier (und) walhi(-Getränk) gefüllt stellt man vor die Gottheit’ KUB LV 38 II 10 (NH); fehlerhaft (Plural statt Singular) šu-u-ya-an-te-eš da-an-na-za kitta ‘gefülltes! dannant(-Gebäck) liegt (da’ KUB IX 28 III 20 (MH/NS), Kon-

text hier bei *suwaruil(i)*- (Material zum Festbinden); zu *dannaza* als Nom.Sg. *danna<sup>z</sup>* s. hier III 100.

Mehrere finden sich Formen ohne Gleitlaut *-w-*, auch in Kontextnähe mit "regulären" Formen, vgl. *arhayann=a* 1 <sup>DUG</sup>KUKUB GEŠTIN 1 <sup>DUG</sup>NAMMANTU[M] IŠTU GEŠTIN (15) LÀL İ.DÜG.GA *anda immiyan-tit šu-u-an* 1 <sup>DUG</sup>[GB]UR.ZI İ.DÜG.GA (16) 1 <sup>DUG</sup>BUR.ZI LÀL <sup>GIŞ</sup>INBU=ya <sup>GIŞ</sup>PÈŞ <sup>GIŞ</sup>GEŠTIN HÁD.DU.A <sup>GIŞ</sup>SERTUM (17) ŠE NINDA EMŞÚ *parsan* 1 <sup>DUG</sup>ÚTUL IŠTU NINDA.İ. 'DÉ'. A *šu-u-ya-an-za* 'Und außerdem eine Kanne Wein, eine Schale mit Wein - mit hineingemischtem Honig (und) Feinöl gefüllt; eine Opferschale (mit) Feinöl, eine Opferschale (mit) Honig und Obst - Feigen, Rosinen, Oliven, Gerste, zerbrockeltes gesäuertes Brot (und) ein Topf, gefüllt mit Rührkuchen' KUB XV 34 I 15-17 (MH/MS); N.-A. Pl.n. *súanta*, vgl. EGIR-and[a ..]x GEŠTIN-it *šu-u-an-ta n=at* DINGIR <sup>LIM</sup>-as <sup>GIŞ</sup>BANŠUR-i BI[BR] <sup>HLA</sup> (16) *dai* KBo XXI 47 + III 15 (MH/MS), BAYWANBECK - GÖRKE, FS Haas (2001) 39; Akk.Pl.c. *súantes*, <sup>LÚ</sup><sup>MEŞ</sup>IGI.DU<sub>g</sub>.A (15) <sup>MUNUS</sup><sup>MEŞ</sup>hazgara=ya (16) GAL <sup>HLA</sup> IŠTU KAŠ *šu-u-an-te-eš* 'die Lieferanten und die Gruppe der Schlagzeugmusikantinnen (halten) mit Bier gefüllte Becher' KBo XXXIX 62 Rs V 16 (NH).

Vereinzelt findet sich synkopiertes *sūnt*-, vgl. 1 <sup>KUŞ</sup>E.MÁ.URU<sub>5</sub>,URU-si ŠA LÚ <sup>GIŞ</sup>UK[UR (-)] IŠTU <sup>GR</sup>GAG.Ú.TAG.GA (41) *šu-u-un-ta-an pāi* 'er gibt 1 Speerträger-Köcher gefüllt mit Pfeilen' IBoT I 36 II 41 (MH), GÜTERBOCK - VAN DEN HOUT Royal Bodyguard (1991) 18; MELCHERT Hittite Phonology (1984) 53, 133 (Synkope wie in den finiten Formen *suttati* und *suttaru* KBo VI 34 III 17. 23); KIMBALL HHPH (1999) 182 (Synkope von *a* neben *w*); RIEKEN, Anatolisch und Indogermanisch (2001) 369-379 (zum sonstigen Wechsel *u/(u)wa*, in *sūnt*- aber liege Synkope vor).

Der auffällige Kongruenzunterschied zwischen 1 *huppar* ... *sūwan* KUB XXX 15 + Vs. 3 (MH/NS) und 2 *huppar* ... *sūwantes* KBo IV 9 I 16 (NH) erklärt sich nach MELCHERT, JAC 8, 1993, 108 so, daß diese Subst. auf *-ar* ursprünglich Genus commune hatten, sie aber später als Neutra interpretiert wurden.

Das von GÖTZE, AO 17, 1949, 296 als "Variante" von *suwant*- 'gefüllt, voll' angesetzte *suyant*- existiert nicht: Angebliches *ʃu-ja-an-te-eš* als Attribut zu ÉSAG <sup>HLA</sup> 'Speicher' KUB XXXI 71 IV 28 (die Autographie bietet unklares [...]x-ja-an-te-eš<sub>1,2</sub>) ist nicht nur aus sprachlichen, sondern auch aus sachlichen Gründen (die erwähnten Speicher sind dem Kontext nach gelehrt!) abzulehnen, vgl. auch VAN DEN HOUT, AoF 21, 1994, 311, 318.

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen entspricht pal. *suwant*- 'gefüllt', vgl. *anta* [*šu-u*]n-nu-ut-ti-la *šu-ya-a-an-da* lukit 'und er zerteilte die gefüllten "Füllungen"' KUB XXXV 165 Vs. 4; *anta wulasina* *šu-un-nu-ut-ti-la* (9) [*šu-ya-a-an-ta*] *tazzunta* 'und sie legten die gefüllten "Füllungen" auf das Brot' ibid. 9.

Im K.-luw. entspricht funktionell das Partizip *suwama-*, in bruchstückhaftem Kontext Jx *su<sup>1</sup>-ya-ma-an-za utarsa* 'vollständiger' Spruch' KBo XXX 190 III 7.

Aus dem Bereich der Onomastik kann der ON *Suwanta* hierhergehören, LAROCHE, RHA 19, 1961, 70 (als thematisiertes Partizip *suwant*-); dessen Lesung ist allerdings nicht sicher, vgl. [mān LUGAL <sup>URU</sup>Mit]tanni=ma ITTI LUGAL <sup>URU</sup>Hatti kurur epzi [m̄Šun]assura ... (8) ... ANA KUR Šu-ya-<sup>'an-ta</sup> istarna arha UL tarnai 'Wenn der König von *Mita*nni Krieg gegen den König von Hatti beginnt, wird *Sunassura* ... (ihn) durch das Land *Suwanta* nicht ziehen lassen' KUB XXXVI 127 Vs. 8.

**Etymologie:** Bereits von HROZNÝ SH (1917) 139 als Partizip 'gefüllt' erkannt; das zugehörige Verbum *suwai* 'füllen, voll machen' war aber damals noch nicht bekannt, was für SOMMER - EHELOF Pāpanikri (1924) 55 Anlaß zur Diskussion war, in welcher Beziehung *suwant*- 'gefüllt' und *sunna*- 'füllen' stehen, die gelegentlich kontextuell nebeneinander stehen, s. eingangs (KBo V 2 IV 36-42). Klärung durch FRIEDRICH HW1 (1954) 201 (*suwant*- Partizip zu *suwai*- 'füllen'), vgl. KRONASSER EHS (1962) 258, 479. - Umgekehrt OETTINGER Stammbildung (1979) 296 (*suwant*- als denominale nt-Erweiterung von *suu*- 'voll' wurde als Partizip umgedeutet und bildete so den Ausgangspunkt für die Entstehung von verbalem *suwai*- 'füllen; 'anschwollen').

***suwanti(a)*-** c. (Nomen u.B. in Zusammenhang mit Kuh bzw. Kuhstall), LAROCHE, RHA 28, 1970, 60f., 63; BAYWANBECK - GÖRKE, FS Haas (2001) 42 ('Pflock').

Akk.Sg. *suwantin* und *suwantian*, ANA É. 'GU<sub>4</sub> *šu-u-ya-an-ti-in*' (5) *nu=wa maskiddu* 'zum Kuhstall das *suwanti* und [...] "es soll verschwinden" KBo XXIV 110 + KBo XXIII 49 Rs. IV 4 (OS oder MS), CHD M (1980) 99; BAYWANBECK - GÖRKE, FS Haas (2001) 42; [*m̄än iyadduma* (44) *n=asta hi[ll]i itten nu* GU<sub>4</sub>-as *šu-ya-an-ti-ja-an* (45) *datten kitandalaz ishiyandan* (46) *lätten* 'wenn ihr geht, dann geht in den Hof und nehmt das *suwanta* des Rindes - sogleich löst ihr den Gefesselten' KBo XIX 145 Rs. 44 (NH), HAAS - THIEL, Allaiturah(h)i (1978) 304f.; HAAS - WEGNER ChS I/5/1 (1988) 215; WEGNER, FS Haas (2001) 445 (mit Behandlung der hurr. Entsprechung in dieser Bilingue).

LAROCHE, RHA 28, 1970, 63 erinnert an hurr. DINGIR <sup>MEŞ</sup>-an *šu-ya-an-te-[en]* KBo XI 20 Z. 4; dazu noch DINGIR <sup>MEŞ</sup>-an *hé-pa-ra-an-na* *šu-u-ya-a[n-te-en]* im Dupl. 163/r r.Kol. 9, WEGNER ChS I,3-1 (1995) 139, 141.

***suwari-*** n. (eine Pflanze), ERTEM Flora (1974) 165f. Bisher nur in bruchstückhaftem Kontext belegt, *t]a=smas* 3 'x x-e' TUR 2 <sup>GIŞ</sup>u-ya-ar-ti (5) [...]x *kez=ma=at* IŠTU SÍG ZA.GÍN (6) [...] *isdanani dai* KUB XXXIII 55 Vs. I 4 (OH/NS).

Dazu ein (luw.) gen. Adj. <sup>U</sup>*suwaritassi-* in einem medizin. Fragment, *nu=ssi parsdu* x[-ni takk[i] ...] (9) *nu* <sup>U</sup>*šu-ya-ri-ta-aš-š[i(-)]* 'pars' dus=smis [...] (10) <sup>U</sup>*arnitassi[(-)] pa]rsdu* [ 'und ihm entspricht die Knospe am [...] und vom *suwari*-Kraut deren Knospe [...] vom *arnit*-Kraut die Knospe' KBo XXI 19 Vs. 10, ERTEM Flora (1974) 143; BURDE, StBoT 19, 1974, 36 (NH).

CARRUBA, StBoT 2, 1966, 14 sieht eine (morphologisch allerdings unklare) Beziehung zwischen <sup>U</sup>*suwaritassi-* und *suwari-* (ein pflanzliches Produkt zum Verspritzen von geweihten Flüssigkeiten im Kult); anders MELCHERT CLL

(1993) 198 (*ūsuwaritassi-* zu *suris*, Nom.Pl.n. *surita* ‘Geflecht, Knäuel, Matte’).

(\*)*suwaru*- Adj. ‘voll, ganz’, stets Nom.-Akk.Sg. n. *suwaru* in adverbieller Funktion ‘vollständig, zur Gänze’, auch temporal ‘für immer’. Gemeint ist die besondere Intensität der jeweiligen Handlung bzw. des beschriebenen Zustands; dies kann in Abhängigkeit vom Verb, auf das sich dieses Adverb bezieht, völlig unterschiedlich übersetzt werden, vgl. GÜTERBOCK bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> (1954) 201; Erg. 2 (1961) 23; OBIENS 10, 1957, 357f. (‘echt, wirklich, richtig’); KRONASSER EHS (1962) 252 (‘wirklich’); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 30 (‘blühend, üppig; im Überfluß’); CARRUBA, StBoT 2, 1966, 13-15 und bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 30 (‘voll, vollständig’); STEFANINI, AGI 54, 1969, 157-160 (‘blühend, üppig, reichlich’); WEITENBERG, Anatolica 4, 1971/72, 167-172; U-Stämme (1984) 191-194 (‘voll(ständig)’); PUHVEL, JAOS 101, 1981, 213-214 (adj. ‘schwer’, adv. ‘gewichtig, mächtig, sehr’); SOYSAL, FS Neumann (2002) 471f. (‘voll’).

Von diesem Adjektivum ist bisher nur der Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru* belegt, der meist adverbiell verwendet wird. Andere angeblich hierhergehörige Kasusformen (Ablativ *suwaruwaz* und Instrumentalis *suwaruit*) gehören sicherlich zum Substantivum *suwaru*. Dieses bezeichnet einen Gegenstand (letztlich wohl ein pflanzliches Produkt, vielleicht eine Art buschigen Zweig), mit dem im Kult geweihte Flüssigkeiten verspritzt werden. Beide Lexeme müssen schon aus methodischen Gründen auseinander gehalten werden.

Bereits in altheth. Originalen ist adverbielles *suwaru* ‘voll, zur Gänze’ belegt, vgl. [LUGAL (U MUNUS.LUGAL *esanda*)] *šu-ya-a-ru kue GAL<sup>H1.A</sup> akku[(skanzi)]* (35) [*ta (apus=pat akua)]nzi* ‘König und Königin setzen sich. Welche Becher sie gewöhnlich zur Gänze trinken, eben jene trinken sie’ KBo XVII 11+IV 34, analog ibid. 41.

Zumindest sprachlich altheth. die Verbindung *suwaru mayant-* ‘voll erblüht, voll erwachsen’, <sup>D</sup>UTU-as *šu-ya-ru ma-ja-an-za* (11) DUMU <sup>D</sup>N[I]N.GAL ‘o Sonnengott, voll erblühter Sohn der Ningal!’ KUB XXXI 127 I 10-11 (OH/NS), GÜTERBOCK, JAOS 78, 1958, 239; analog dann <sup>D</sup>UTU-u]s *šu-ya-a-ru ma-ja-an-za* (8) [DUMU <sup>D</sup>S<sup>I</sup>]N U <sup>D</sup>NIN.GA[L *zamankur=tet ŠA N<sup>A4</sup>Z.A.GIN*] ‘o Sonnengott, voll erblühter Sohn des Mondgottes und der Ningal! [Dein Bart (ist) aus Lapislazuli]’ KUB XXX 10 Rs. 7 (OH?/MS), LEBRUN Hymnes et prières (1980) 114.

An Belegen aus späteren Texten vgl. adjektivisches *suwaru*- in TI-tar *suwaru* ‘volles Leben’, d.i. ‘blühendes Leben; Wohlergehen, beste Gesundheit’, vgl. [ANA DAJ]M ŠA ŠEŠ=KA TI-tar *šu-ya-ru* SAG.DU-i ŠA [ŠEŠ=YA QATAMMA TI-tar *suwaru esdu*] ‘die Frau (Puduhepa) deines Bruders erfreut sich bester Gesundheit - [möge] die Person (Ramses) [meines Bruders sich gleichermaßen bester Gesundheit erfreuen]’ KUB XXI 38 I 3 (NH), STEFANINI, AMAT 29, 1964, 5, 18 (TI-tar *suwaru* entsprechend akkad. *šulmu* KUB III 63 I 3, in einem akkad. Brief der Puduhepa an Ramses II).

Sonst stets adverbiell *suwaru* ‘ganz, vollständig, für immer’, *akkantas=wa lú HADANU* (8) [*šu-ya-ru-pát lú HADANU zik=ma=mu=za lú HADANU* *esta*

‘ein durch eine Verstorbene (eingeheirateter) Schwiegersohn (bleibt) für immer ein Schwiegersohn (auch wenn seine Frau inzwischen verstorben ist) - du aber warst mir doch ein Schwiegersohn’ KUB XXIII 85 Z. 8 (NH), BECKMAN, JNES 45, 1986, 20 (‘in every sense’); PUHVEL, JAOS 101, 1981, 214 (‘very much’); CHD P, 226 (‘nevertheless’); vgl. hier II 664; anders STEFANINI bei FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 30 (substantivische Deutung von *suwaru* ‘Sproß, Knospe’, daher *suwaru lú HADANU* ‘ein Sproß als Schwager’, d.h. nur ‘ein halber Schwager’); [...] KJAŠ.GEŠTIN arser harius (20) [...]x *lalhuwantit* (21) [...]ars]er nu DUMU. LÚ.U<sub>19</sub>.LU<sup>UTT</sup> (22) [...]x-attari n=as «*šu-ya-ru-pát* (23) -]kanza ‘über die Berge? flossen Traubenmost, über das Ackerland [und die Wiesen?] flossen [...] in Fülle und der Mensch [gedeih]t und er ist vollständig [...]’ KUB XXXVI 2b II 22 (NH), HOFFNER Hittite Myths (1990) 44 (‘man ... was fully’); unergiebig *asma nu=war=a[s- ...]* (16) *šu-ya-ru-pát* in bruchstückhaftem Kontext KUB LVII 107 I 6.

Mehrach sodann in Verbindung mit *sah-* ‘vollstopfen, auffüllen’, vgl. 1 <sup>D</sup>UG[KUKU<B> GEŠTIN 1 *NARQABUMUN* 1 <sup>D</sup>UG[...](11) *šu-ya-a-ru ša-ha-a-an PANI DINGIR<sup>LM</sup> dāi* ‘1 Kanne mit Wein, 1 Reibstein für Salz, 1 [...](-Gefäß) völlig aufgefüllt legt er vor die Gottheit’ KBo XXXII 7 Vs. 11 (Dupl. KUB LIV 85 Vs. 12, MH), SOYSAL, FS Neumann (2002) 471; RÜSTER, FS Alp (1992) 476 mit Lit.; außerdem unpublizierte Belege gemäß CARRUBA, StBoT 2, 1966, 13f., [s]uwaru (5) [...] *sāhi* 249t; [...]kán ANA <sup>D</sup>UG[HABANNATUM [...]] (2) [...] *suwaru sāhi n=at* <sup>MUNUS</sup> SUHUR.[LÁ ...] 1262/v Vs. 2.

Unklar, aber wohl auch hierher, <sup>LÚ</sup>SANGA <sup>D</sup>U <sup>U</sup> <sup>LÚ</sup>SANGA <sup>D</sup>UTU (12) [DI]NGIR<sup>MES</sup> *šu-ya-ru-ya-x* (13) *tuhhuesna<sup>z=iya</sup>* [...]x-zi ‘der Priester des Wettergottes und der Priester des Sonnengottes und die Götter in Gesamtheit’ [...] von der *tuhhuessar*-Substanz’ KUB LVIII 60 VI 12 (NH).

In den verwandten idg.-anatol. Sprachen nur in jeweils bruchstückhaftem Kontext belegt und daher kontextuell nicht bestimmbar,

pal. Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru*, vgl. (-)š]a na-ku-pa-an-ta *šu-ya-a-ru* ša-a-ú-i-[da-a-ar(?) KUB XXXII 18 I 5, CARRUBA, StBoT 10, 1970, 8, 71; Beitr. Pal (1972) 5 (“volles Horn”); MELCHERT Anatolian Phonology (1984) 111, 221 (‘schwer’, Lautung /sw-/?);

auch k.-luw. *suwaru*-, MELCHERT CLL (1993) 198 (‘schwer’), Nom.Sg. *suwarus*, vgl. ]a-ru-uš *šu-ya-ru-u<sup>f</sup>* [...] (6) [...]tabarnas <sup>MUNUS</sup>t[awanannas] (7) [...] <sup>UR<sup>J</sup></sup>*Hattusa=ma* KBo XIX 155 Z. 5; Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru*, -r]u *šu-ya-a-ru* ha[- XXVII 77 II 3.

**Etymologie:** Neben dem semantischen Problem (s. eingangs) steht das der formalen Gleichheit des Adverbs *suwaru* mit der Pflanzenbezeichnung *suwaru*: Da beide gelegentlich kontextuell unmittelbar nebeneinander stehen, wurde häufig auch eine genetische Verwandtschaft diskutiert. Diese wäre unter der Annahme möglich, daß *suwaru*- ursprünglich einen Tamariskenzweig meint, der wegen seiner zahlreichen kleinen Blätter und Blüten besonders gut zum Verspritzen von Flüssigkeiten im Kult geeignet war, vergleichbar dem christlichen ‘Weihwasserwedel’. Von daher wäre ein Übergang von “mit dem Ta-

mariskenzweig verspritzen” → “reichlich verspritzen” zwanglos möglich. Aus formalen Gründen müssen sie jedoch auseinander gehalten werden, da sie sich in der Graphie unterscheiden: Nur beim Adjektivum steht gelegentlich der Glossenkeil, fast nur beim Substantivum dagegen findet sich Pleneschreibung der Wurzelsilbe. Außerdem sind beide Lexeme von unterschiedlichem Belegalter.

Meist wird das Adverb *suwaru* mit einer Grundbedeutung ‘voll, strotzend’ o.ä. zu *suu-* bzw. *sū-* ‘voll’ gestellt, vgl. MITTELBERGER, Kratylós 12, 1967, 157 (über ein Nominalabstraktum \**suwar* ‘das Vollsein’ von *su-* ‘voll’); CARRUBA, Rivista di Filologia e di Istruzione Classica 97, 1969, 12 (Morphologie); WEITENBERG U-Stämme (1984) 193 (Bedeutungsansatz ‘voll(ständig)’ und daher über ein Verbalsubstantiv \**suwar* ‘das Füllen’ mit Suffix \*-wr- von *suwa-* ‘füllen’ aus \**suh₂-yé-*); KIMBALL HPH (1999) 432f.;

anders PUHVEL, BiOr 36, 1979, 57; JAOS 101, 1981, 213-214; GS Kronasser (1982) 181, 183; HED A, E/I (1984) 177f. (zum oberflächlich anklingenden lit. *svarūs* ‘schwer’ (von Gewicht); dies aber weiter zu *svāras* ‘Waage’, ahd. *swāri* ‘schwer, gewichtig’, russ. *osvér* ‘Hebel’ und vielleicht gr. ἔρημα ‘Schiffsballast’, idg. \*(s)uer- bei POKORNÝ IEW 1151); zustimmend MELCHERT Hittite Phonology (1984) 51; NEUMANN, HS 106, 1993, 308 (zu lit. *svarūs* ‘schwer’); ablehnend dagegen W.P.SCHMID, FS Otten (1988) 307 (aus morphologischen Gründen, da lit. *svarūs* als \**svar-u-*, heth. *suwaru-* dagegen als *suwar-u-* zu analysieren sei); WEITENBERG U-Stämme (1984) 193 (aus semantischen Gründen); KIMBALL HPH (1999) 432f. (aus semantischen Gründen).

**Hierher** gehört nach einem Vorschlag von CARRUBA, StBoT 2, 1966, 14 auch die Zusammensetzung *aru(-)suwaru* (Adv.) ‘ernstlich, energisch’, wörtlich also ‘hoch-mächtig’ o.ä., vgl. *nu* <sup>D</sup>Kumarbis *a-ru-šu-ya-ru-páti kuit* (34) <sup>D</sup>U-ni IGI-anda «aggatar sanheskizzi *nu=ssi* IGI-anda (35) *tarpanallin samnaiskizi* ‘da Kumarbi ernstlich den Tod des Wettergottes wünscht, schafft er gegen ihn einen Widersacher’ KUB XXXIII 106 III 33 (NH), PUHVEL, BiOr 36, 1979, 57; JAOS 101, 1981, 214 (Quasi-Dvandva ‘high-and-mightily’); WEITENBERG, U-Stämme (1984) 90, 412 (Zusammensetzung *aru* ‘hoch’, Adv. ‘außerordentlich, überaus’; + *suwaru* ‘mächtig, gewichtig, stark’); CHD P, 230 (‘truly’). - Nach einem Hinweis von G. NEUMANN handelt es sich um ein Kompositum vom Typus ndh. *super-toll*, gr. ὄγα-μέμυων.

**suwaru-** (ein pflanzliches Produkt zum Verspritzen von geweihten Flüssigkeiten im Kult), GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 64 (= <sup>GÍS</sup>ŠINIG ‘Tamariske’); SOY-SAL, FS Neumann (2002) 465-474 (Füllmaterial pflanzlicher Natur; vielleicht eine von mehreren Lesungen von <sup>GÍS</sup>ŠINIG ‘Tamariske’). - Überholt FRIEDRICH HW<sup>I</sup> Erg. 3 (1966) 30 (‘Knospe, Sproß, Sprößling’); CARRUBA, StBoT 2, 1966, 13-15 und bei FRIEDRICH HW<sup>I</sup> Erg. 3 (1966) 30 (Seifenkraut oder seifenartige Substanz); PUHVEL, JAOS 101, 1981, 213-214 (Identität mit dem Adj. («)suwaru- ‘voll, ganz’).

**Bisher nur in späten Texten** (meist mit Pleneschreibung der ersten Silbe *šu-u/ú-*) belegt, vgl. Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru*, [...] LÚ <sup>D</sup>U *šu-ú-ya-ru-ú dai* (4) [...

L]Ú <sup>D</sup>U *watar ANA EN.SISKUR* (5) [...] *sparnuskizzi* ‘[Der Mann] des Wettergottes nimmt das *suwaru*. [...] Der M]ann des Wettergottes [s]prengt Wasser auf den Opfermandaten’ KUB XII 29 I 3 (NH); [EGIR-and]a=ma=za GAL.GIR, *wit[enas]* (12) [da]i anda=ma=kan šu-u-ú-[a'-ru'] (13) [kittar]i ‘MUN=ya=kan’ [anda ishuwan] ‘[Hinterhe]r aber [nimm]t’ er / sie einen Wass[er]becher aus gebrannten Ton für sich. Darin [ist] ein *suwa[ru geleg]t*. Auch Salz [ist hineingeschüttet]’ KUB XXXV 55 III<sup>2</sup> 12 (NH);

Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru* neben Abl. *suwaruaz*, *nu=za* <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI <sup>GÍS</sup>x-[...] (10) *nu=ssan* <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI ANA <sup>DUG</sup>NAMMA[NTI ...] (11) *kuit=ma=at watar nu UL kuitk[i ...]* (12) [a]nda=ma=kan šu-u'-ya-ru ki[ttari?] (13) x-as *pah-huenas ediz pera[n ...]* (14) [m]ahhan=ma=kan EN.SÍSKUR *pahhur x[...]* (15) [nu]=ssi=kan <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI šu-ya-ru-az *w[atar ...]* ‘Die Magierin (eine) hölzerne [...] und die Magierin ins *namandu*-Gefäß [...]. Weil es aber (nur) Wasser (ist), und nicht[s ...]. Ein *suwaru* li[egt d]arin. § [...] des Feuers von dort vo[r ...] S]obald der Opfermandat das Feuer [..., und] auf ihn [sprengt] die Magierin W[asser] mit dem *suwaru*’ KBo XIX 144 I 12. 15 (NH), HAAS - WEGNER ChS I/5, 1988, 301f. (mit verfehlter Lesung *šu-ya-ru-uk*); NEU, Orientalia 60, 1991, 377;

Instr. *suwaruit* im Ritual der Göttin Wisuriyanza ist für die Bedeutungsbestimmung herangezogen worden, *nu=ssan* <sup>D</sup>Wisuriyandan *katta* <sup>I</sup>[D-i pedahhi] (6) *nu=ssan paimi ANA PANI* <sup>I</sup>D <sup>GÍS</sup>ZA.LAM.G[AR *tarnahhili*] (7) *nu* <sup>D</sup>Wisuriyandan *wappuwas* [IM-it' šu-ú']-ya-ru-ú-it-ta (8) *warapmi nu kissan temi kas[a=wa]ta parkunun* (9) *nu=wa=tta k[att]a sappisarahun* [zi]g=a <sup>D</sup>Wisuriyanza (10) ANA EN.SÍSK[UR E]GIR-pa TI-tar *haddulatar* in[na]rawatar MU<sup>HI,A</sup> GÍD.DA (11) [IGJ]<sup>HI,A</sup>-wa<s> us[kiw]ar GÚ-tar *sara appatarr=a piski* ‘Daraufhin [bringe ich] die Göttin Wisuriyanza zum Fl[u]ß hinunter; ich gehe (und) [errichte] an dem Fluß ein Zelt. Nun reibe ich die Göttin Wisuriyanza mit [Lehm?] des Ufers und *suwaru* ab und spreche folgendermaßen: “Siehe, ich habe dich entsühnt und dich gereinigt; du aber, Wisuriyanza, gib dem Opferherrn wieder Leben, Gesundheit, Kraft, lange Jahre, Sehkraft der Augen, Muskelkraft und Aufstehen!”’ KBo XV 25 I 5-11 (MH/NS), CARRUBA, StBoT 2, 1966, 2f., 13 (“Seifenkraut, wie noch heute im Mittelmeergebiet gebraucht”); - Instr. *suwaruit* noch in [...] <sup>I</sup>D<sup>U</sup>G.GA «šu-u-ya-ru-it peran papparask[í]z[zi] ‘Er / sie spreng[t das Fein]öl mit dem *suwaru* vor [dem Opfermandaten]’ KUB XLIV 50 I<sup>2</sup> 10 (NH);

Abl. *suwaruwa[z]* neben Nom.-Akk.Sg.n. *suwaru*, 1 DUMU.É.GAL=ma IŠTU GAL (7) *parā watkunumas watar pai* (8) *šu-ya-ru-ja-kán anda nu watar su-ya-ru-ya[-az]* (9) 1-ŠU *parā isparnuzi* ‘Ein Palastjunker gibt mit einem Becher Wasser zum Verspritzen, darin (befindet sich) auch das *suwaru*. Er sprengt das Wasser mit dem *suwaru* einmal hinaus’ KBo XXVII 40 Vs.<sup>2</sup> 8 (NH), anders DE MARTINO, FS Pugliese Carratelli (1988) 60 (adjektivisches neben adverbiellem *suwaru*).

Wegen des Wechsels von *suwaru* mit <sup>GÍS</sup>ŠINIG in ähnlichen Kontexten nahm GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 64 die Bedeutung ‘Tamariske’ bzw. ‘Tamaris-

kenzweig' an, vgl. *nu PANI KÁ.GAL ZAG-az sihil(i)yas widar* (43) *IŠTU GAL artari nu=kan* <sup>GIS</sup>SINIG *anda kittari* (44) *GÜB-laz=ma* 1 <sup>DUG</sup>GAL GA.KU, *artari* (45) *n=asta* <sup>GIS</sup>SERDUM *anda kittari* 'Und rechts vom Tore befindet sich das Wasser der Reinheit in einem Becher. Und drinnen liegt ein Tamariskenzweig. Links aber steht ein Becher (mit) süßer Milch, und dort liegt ein Ölbaumzweig drinnen' KBo V 2 III 42-42 (MH/NS); *nu sihelliyas kuit watar* (29) *n=at IŠTU* <sup>DUG</sup>KUKUBI (30) *udanzi anda=ma=kan* (31) *šu-u-ya-ru tarnai* (32) *namma* <sup>DUG</sup>KUKUB I[Š]U GADA (33) *anda kary[a]nzi* 'Was das Wasser der Reinheit ist, nun dieses bringt man mit einer Kanne her. Er/sie läßt aber das *suwaru* hinein, dann deckt man die Kanne mit einem Tuch zu' KUB X 27 I 31 (NH). - Da als gängige Entsprechung von <sup>GIS</sup>SINIG 'Tamariske' heth. <sup>(GIS)</sup>paini- fungiert (dies Kulturwort aus akkad. *bīnu* ds.), weist SOYSAL, FS Neumann (2002) 473 darauf hin, daß *suwaru*- lediglich eine von mehreren Lesungen von <sup>GIS</sup>SINIG 'Tamariske' sein könne, wozu es paßt, daß in Anatolien mehrere Unterarten der Tamariske vorkommen.

**Etymologie:** Wie die Texte zeigen, handelt es sich um einen Gegenstand, der sich in einem Gefäß aus Holz oder Ton befindet und mit dem im Kult geweihte Flüssigkeiten verspritzt werden; dabei handelt es sich meist um Wasser ('Wasser der Reinheit'), aber auch um Feinöl. Da damit auch Götterstatuen mit Lehm bestrichen werden, kann es sich um eine Art buschigen Zweig, vielleicht um einen Tamariskenzweig mit seinen zahlreichen kleinen Blättchen und Blüten handeln, wie bereits GÖTZE Neue Bruchstücke (1930) 64 aus anderen Gründen vermutet hat. - Das Adj. («) *suwaru*- 'voll, ganz' ist sowohl aus sachlichen wie auch aus sprachlichen Gründen fernzuhalten, zumal sich beide Lexeme auch in der Graphie unterscheiden: Nur beim Adjektivum steht gelegentlich der Glossekeil, fast nur beim Substantivum dagegen findet sich Pleneschreibung der Wurzelsilbe. Außerdem sind beide Lexeme von unterschiedlichem Belegalter.

Anders und in mehrfacher Hinsicht verfehlt PUHVEL, JAOS 101, 1981, 213-214 (an allen Belegstellen läge das Adj. *suwaru*- in der Bedeutung 'schwer' entsprechend lit. *svarūs* vor);

überholt STEFANINI, Athenaeum NS 40, 1962, 3-10; AGI 54, 1969, 157-160 (unter Annahme einer Grundbedeutung 'Sprößling' und mit Verweis auf ital. (*ri)buttare* '(zurück)werfen' im Sinne von *germogliare* 'sprießen' zu heth. *suwai-* 'stoßen').

Zumindest formal könnte hierher auch *suwaruil(i)-* (Art Material zum Festbinden) gehören, s.d.

***suwaruil(i)-*** (Art Material zum Festbinden), STEFANINI, Athenaeum NS 40, 1962, 10 (Band aus Naturfasern, 'Binse'?); FRIEDRICH HW<sup>1</sup> Erg. 3 (1966) 30 ('Binse'?).

Bisher nur Instr. Sg. *suwaruilit*, *tuhhuessar tiyammandra* (16) *ishiyan kitta INA* DUG.GAL (17) *sēhur lah[uw]an* (18) *suwantes dannaza kitta* (19) *perann=a* KASKAL-si GI-as KÁ.GAL<sup>TM</sup> (20) *ser anda šu-ya-ru-i-li-it* (21) *ishiyanza n=as arha kitta* (22) 2 <sup>DUG</sup>KUKUB ŠA.BA INA 1 <sup>DUG</sup>HAB.HAB KAŠ (23) *akuwannas parsuil sus* (24) 1 GI [su]hmlis *tarnanza* 'das mit einer Schnur

zusammengebundene *tuhhuessar* liegt da - in ein großes Gefäß ist Urin geschüttet. - Gefülltes<sup>1</sup> *dannant*(-Gebäck) liegt (da); und es wird mit Binsen vorne an der Straße oben an den Torbogen aus Stroh gebunden. Und es liegt abseits. - 2 Henkelkrüge, davon in einem Henkelkrug Bier zum Trinken (und) *parsuil*, gefüllt; 1 wohlgeformtes Rohr ist hineingelegt' KUB IX 28 III 23 (MH/NS).

Formal Instrumentalis zu einem *I*-Stamm oder zu einem *i*-Stamm *suwaruil(i)-* zu *suwaru*-, das möglicherweise 'Tamariskenzweig' (o.ä.) bedeutet, s. bereits STEFANINI 1.c. (mit Suffix -ili- zu *suwaru*- in der Bedeutung 'Sprößling', wie *karuili*- 'früherer' zu *karu* (Adv.) 'früher'); ebenso KRONASSER EHS (1962) 324 (-l- oder -ili-, "zu *suwaru*- ???"); WEITENBERG, Anatolica 4, 1971/72, 168 (*suwaruil*- mit Suffix -il- zu *suwaru*- wie *esharwil*- 'Blutschuld' zu *eshar* 'Blut').

***lu suwassali*-** c. (ein Palastangestellter), PECCOLI DADDI Mestieri (1982) 117. Bisher nur Nom.Sg. ***lu suwassalis*** in einem Vertragstext, [*mānn=a*] LUGAL-i *QATAMMA* «*kuwatai lu šu-u-ya-aš-ša-liš-ma-an-kán* (43) x [...] *UL aszi* 'und wenn dem König ebenso (etwas) Sorge macht, der *suwassali* [...] würde (*suwassalis=man=kan*) nicht zurückbleiben!' KBo IV 14 III 42 (NH), etwas anders MERIGGI, WZKM 58, 1962, 88f.

KRONASSER EHS (1962) 214 sieht hierin ein Kompositum mit dem Hinterglied *salli*- 'groß'; ebenso TISCHLER, GS Ammann (1982) 216, 221, 222, 228 (Determinativkompositum wie die Beamtenbezeichnung *antuwasalli*- zu *antu*-n. 'Hab und Gut'). - Es ist allerdings auch andere Analyse möglich (vgl. *sapassalli*- 'Späher; Wächter' von verbalem *sapasiya*- 'spähen')

***suwatar*** n. *r/n-St.* 'Fülle', mit Determinativ DUG als Gefäßbezeichnung, LAROCHE DLL (1959) 88, 177; STARKE, StBoT 31, 1990, 465f. ('Fülle, Füllung, Vorratsgefäß'); MELCHERT CLL (1993) 198.

Ursprünglich Verbalsubstantiv von *suwai*- 'füllen, voll machen' bzw. 'voll werden', in jungheth. Texten konkretisiert als Bezeichnung eines Gefäßes für Lebensmittel, meist Nom.-Akk.Pl. *suwatra* und gelegentlich *suwatri*, *n=asta* 3 <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-ra<sup>HLA</sup> *kinuanzi* 'dann erbricht man die 3 *suwatar*-Gefäße' KBo XXIX 65 I 25, ähnlich ibid. 3; *BELI=YA kāsa=at=ta* x [...] (9) <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-ra 'mein Herr, siehe diese sind dir [hingestellt], die *suwatar*-Gefäße' KUB XXVII 59 I 9, ähnlich <sup>DUG</sup>šu-ya-at-ra<sup>HLA</sup> ibid. 19; *kāsa=at=t[a ...]* (11) <sup>DUG</sup>šu-ya-at-ra *titta[nuanzi]* 'siehe, für dich stellt [man] die *suwatar*-Gefäße [voll mit ... hin]' KUB XLVI 51 Rs. 11; *kāsa=at=ta* (5) [...] <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-ri<sup>HLA</sup> *kinummi* 'siehe, diese für dich [...] die *suwatar*-Gefäße erbreche ich' KUB LIV 15 Z. 5;

Gen.Sg. bzw. Dat.Pl. *suwatnas* sowie Abl. *suwatnaz* mehrfach in einem Ritual für die Göttin Huwassanna, *mahhan=mā handawanzia zinnizi* *n=ast[a .]* (10) *kinuzi* *n=asta* ZÍD.DA <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-na-az *kuez z[i- .]* (11) *tepu sēr arha dai* 'sobald er für sich mit dem Vorbereiten fertig ist, da bricht er [das Gefäß] auf und vom Mehl aus dem *suwatar*-Gefäß, aus welchem [...] nimmt er oben ein wenig weg' KBo XXIX 65 I 10; *nu kissan memai* <sup>D</sup>Huwassanna [B]ELI=YA *tiwali[ya]* (16) *kāsa=at=ta* <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-na-aš *sie[ssarr=a* N]INDA.GUR<sub>4</sub>.

RA *n=as=ka[n]* (17) *menahhanda au* ‘und er spricht nun folgendermaßen: “Göttin *Huwassanna*, meine mächtige Herrin, siehe, für dich ist Bier im *suwatar*-Gefäß und Dickbrot (hingelegt), schau diesen (Gablen) entgegen”’ KBo XXIX 65 I 16; *nu=kan* 1 UDU <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-na-aš peran ANA [...] (20) *sipanti n=an=san* <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-na-a[š] [...] (21) *hukanzi nu suppa huisu* <sup>UZU</sup>GABA *tak[...]* (22) <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-na-aš peran tianzi [...] (23) *n=at=san EGIR-pa* <sup>DUG</sup>šu-ú-ya-at-n[a-aš] [...] (man schlachtet ein Schaf als Opftier und legt die kultisch reinen Fleischteile vor das *suwatar*-Gefäß usw.) KBo XXIX 65 I 19. 20. 22. 23.

**In luwischem Kontext** ohne Determinativ DUG, also wohl Abstraktum ‘Fülle’ o.ä., Nom.-Akk.Sg. *suwatar* in bruchstückhaftem Kontext, *nu anda(-)wandara* [...] (12) *ya-an-ni-iš(-)šu-ya-a-tar* [KUB XVII 33 IV 12; Nom.-Akk.Pl. *suwatra* am Anfang eines luw. Spruchs, [EG]IR-ŠÚ <sup>DUTU</sup> <sup>URU</sup>*Istanuwa ekuzi=pat* (40) *šu-ya-at-ra ya-a-šu* ‘danach toastet er dem Sonnengott von *Istanuwa* (mit den Worten) zu: “die Fülle (ist) das Gut(e)” KBo IV 11 Z. 40 (NH), STARKE, StBoT 31, 1990, 465 (mit Verweis auf *azzastis wasu uttis wasu* ‘die Speise (ist) das Gut(e), der Trank (ist) das Gut(e)’ KUB XXXV 133 II 25).

**Im Lykischen** entspricht das Grundwort des Adjektivums *huwedr(i)*- ‘all’ (eigentlich also \*’zur Fülle gehörig, mit Fülle versehen’). Es kann sowohl bei *mähäi* ‘Götter’, wie bei der Instanz *itlehi*- (eine Institution mit Strafkompetenz) stehen; in lyk. B entspricht *uwedri*, das in 44 d 14 und 55, 5 Attribut zu *masaiz* ist, vgl. LAROCHE, BSL 62, 1967, 55 f.; idem, Fouilles de Xanthos 6, 1979, 67 (‘ganz, alle’); STARKE, StBoT 31, 1990, 467–469 (Adjektivum *huwedri* mit Suffix –ya- ‘die Fülle betreffend, voll (der Menge und Zahl nach), vollzählig, gesamt’; lyk. B *uwedri*- wegen des fehlenden anlautenden *h*- “eindeutig” Lehnwort aus Lyk. A; altes anlautendes *s*- wäre dagegen als solches erhalten); MELCHERT, HS 105, 1992, 309ff.; Akten 9. Fachtagung (1994) 238f.; Lycian Lexicon (2004) 26. - *huwedr(i)*- findet sich häufig in der Apodosis der Grabinschriften, vgl. *me=ne tubeiti mähäi* (9) *huwedri se itlehi Trñmili* ‘und ihn werden alle Götter erschlagen und die lykischen *itlehi*’ TL 57, 9; *me=ne itlehi tubeiti Trñmili huwedri se trqqas se mähäi huwedri* ‘und ihn werden die *itlehi*, die lykischen alle und der Wettergott und die Götter alle erschlagen’ TL 88, 5–6; *mē-ne Trqas tubidi se muhäi huwedri* ‘und ihn wird der Wettergott erschlagen und die Götter alle’ TL 93, 3; *se-ne-itlehi qāñti Trñmili huwedri* ‘und ihn werden die *itlehi* vernichten, die lykischen alle’ N 306, 4.